

નિવેદન

હો. જે. અધ્યયન-સંશોધન વિદ્યાભવનની પ્રવૃત્તિનાં મુખ્ય
જે અંગ છે: એક અધ્યાપન અને બીજું અધ્યયન-સંશોધન. આ
બીજા અંગનાં પરિણામ પ્રકટ કરવા યોગ્ય થતાં લેખો દ્વારા કે
નાના મોટા અંશે દ્વારા પ્રકટ કરવાની યોજના રાખવામાં આવી
છે. આ યોજનામાં મુખ્ય સરકારે સને ૧૯૩૬ના માર્ચમાં મંજૂર
કરેલી યોજનાનો પણ સમાવેશ થાય છે. આમાં ઉપયોગી થાય
એ દૃષ્ટિએ પ્રતિષ્ઠિત વિદ્વાનો પાસે પોતાનાં સંશોધનનાં ફળ
લિખિત રૂપમાં મેળવવાની પણ યોજના છે. આ યોજના પ્રમાણે
જાણીતા વિદ્વાન અધ્યા. કીરોઝ કાવસજી દાવરે લખી આપેલા
ઈરાનના આજ સુધીના સમગ્ર સાંસ્કૃતિક ઇતિહાસને આવરી લેતો
“ઈરાનનો ચેરાગ” એ અંથ પ્રકટ કરવામાં આવે છે.

ગુજરાત વિદ્યાસભા,

અમદાવાદ

તા. ૧૨-૪-૧૯૫૦

રસિકલાલ છા. પરીખ

અધ્યક્ષ

હો. જે. અધ્યયન-સંશોધન વિદ્યાભવન

પ્રસ્તાવના

જગતનો સર્વોત્તમ દેશ તે સ્વદેશ. ઇતિહાસકાર આ કથનને પહોંચીને પરંતુ દેશભક્ત તેને સહર્ષ સ્વીકારશે. પારસીઓ આજે ભારતને સ્વદેશ તરીકે સ્વીકારવામાં ગૌરવ લે છે, પરંતુ તેર સૈકા પૂર્વે તેમના પૂર્વજોનું માદરવતન ધરિન હતું. પારસીઓની ઐતિહાસિક કીર્તિ પ્રાચીન ધરિન સાથે હમેશ સુધી સંકળાયેલી રહેશે. તેમના ધર્મ, ફિલસૂફી, સંસ્કૃતિ, પ્રાચીન તવારીખ અને કોમાબિમાન માટે આવશ્યક અનેક ગુણો સારુ તેઓ એ જ પ્રિય પ્રાચીન ભૂમિના ઋણી રહેશે, પરંતુ આ પુસ્તક ઇતિહાસકારની દૃષ્ટિએ લખાયેલું હોઈ તેમાં લાગણીવશતાને સ્થાન નથી, અથવા "નેટલું ધરિનનું તેટલું ઉત્કૃષ્ટ" એમ માની લઈ એના લખાણમાંથી બુદ્ધિનો બહિષ્કાર થયો નથી. સ્વદેશ ઉપર લખવું એ પોતાની માતાના ગુણદોષ વિશે ચર્ચા કરવા સમાન નાણુક કાર્ય છે. ગુણનું વર્ણન તો આનંદપૂર્વક થઈ શકે પરંતુ સત્યપ્રિયતા અને આત્મસંયમ કેળવ્યા વિના દોષોને યોગ્ય ન્યાય આપી શકાતો નથી. આ પુસ્તકમાં ઉભય પક્ષને ન્યાય અપાયો છે કે કેમ તેનો તોલ કરવાનું કાર્ય અલગત વાચકની મુનસફી ઉપર છોડવું તે જ ઇષ્ટ છે.

જગપ્રસિદ્ધ આંગ્લ નાટકકાર શેક્સપિયર એના એક નાટકની નાયિકા દ્વારા પૂછે છે કે એક નામમાત્રમાં એટલું બધું તે શું છે? ગુલાબને કોઈ બીજું નામ આપીએ તો શું તેની સુવાસ ઓછી થઈ જશે? ગુલાબની સુવાસ કદાચ ઓછી નહિ થાય, પરંતુ ધરિનની ખુશખો અને એના નામથી સૂચિત થતાં પ્રેમ, આનંદ અને ગૌરવમાં છેક જ ઘટાડો થઈ જશે. ખાસ કરી જે માણસના વડીલો ધરિનના અસલ વતનીઓ થઈ ગયા હોય, જેનો ધર્મ પ્રાચીન ધરિનમાં જ જન્મ પામી ત્યાં જ પ્રથમ ફેલાયો હોય, જેણે બાળપણથી ધરિન ઉપર મનનચિંતન કરી ધરિનના જ સ્વર્ગમાં સેવ્યાં હોય તેના મન પ્રમાણે ધરિન નામમાં જે જાદૂ બચું છે તે બીજા કોઈ નામથી દર્શાવી શકાય એમ નથી. ઈશ્વર એક છે જોકે અનેક નામે તે અનેક કેળેમાં ઐશ્વર્યાય છે: એમ છતાં મહાત્મા ગાંધીજી કહેતા કે રામનામથી જે લાવે એમના મનમાં સ્ફુરી આવતા તે પ્રભુનો બીજા કોઈપણ નામથી ઉત્પન્ન થતા નહિ. ધરિનના નામથી જે ઉમળકો એક

પારસીને થાય છે તેનું વૈજ્ઞાનિક પદ્ધતિએ પૃથક્કરણ થઈ શકતું નથી, પરંતુ કાવ્યદષ્ટિએ જ તે કદપી શકાય છે. ઈરાનના માત્ર નામથી જ અતિ પ્રાચીન કાળના ઈરશારપ અને જાહનાં શૌર્ય અને પરાક્રમો, રુસ્તમ અને અસફન્દપારનાં વીરતા અને સાહસ કર્મો, સ્થાવર અને કપાસરની પવિત્રતા અને પયગમ્બર ઝરથુશ્ત્રની અપોર્ષ હૈયે ચંડી આવે છે. ઐતિહાસિક સમયના જરથોસ્તી ઈરાનમાંથી સાઈરસની સહનશીલતા, દરાયસની મહત્તા, નૌશીરવાનની ન્યાયવૃત્તિ, “તખ્તે જમશીદ” અને “તાકે બુસ્તાન” ના બમ્નાવશેષો, પર્સિપોલિસનાં ખંડેરો અને મદાઈનના મહેલો રમરણમાં તરી આવે છે. મુસ્લિમ ઈરાનના સમયમાં શાહ અબ્બાસ સફવીની બુઝર્ગી, રઝાશાહ પહેલવીની દેશભક્તિ, બગદાદની બબ્બતા, ઈસફહાનની રમણીયના, મશહદના મકબરા, અને તૂમ, નીશાપૂર અને શીરાઝની સાહિત્યવાદીઓની સૌરભ એ સૌ ઈરાનના નાનકડા નામથી સૂચિત યર્ષ દિમાગ અને દિલને તર કરે છે. આ સૂચનોની સંખ્યા એટલી વિશાળ હોય છે કે ધડીબર બુદ્ધિ પણ થીજી જાય, જિંદગી પણ નિશ્ચેતન બને, કલમ પણ ગનિહીન બની રિયર યર્ષ જાય: માત્ર હૃદય જ જાગ્રત બની ઈશ્વરની આ અપાર લીલાનો ભેદ ઉઠેલવાને પ્રયાસ કરે છે.

પરંતુ આ પુસ્તક ઈરાનની સમગ્ર સંસ્કૃતિ (civilization) ઉપર નહિ પણ તેની સંસ્કારિતા (culture) ઉપર લખાયું છે. સંસ્કૃતિ શબ્દ બહુ વિશાળ અર્થ ધરાવે છે અને જંગલીપણાની સ્થિતિમાંથી જે વૈજ્ઞાનિક સાધનો વડે એક દેશે પોતાનો વિકાસ સાધ્યો હોય, અને શરીરસુખ અને સગવડની વિપુલ સામગ્રી યોગ્ય સમૃદ્ધ બન્યો હોય તે સમગ્ર સંસ્કૃતિમાં ગણાવી શકાય. પણ સંસ્કારિતા તે સંસ્કૃતિનું બૌદ્ધિક સ્વરૂપ છે, અને તે મનુષ્યની સમૃદ્ધિ નહિ પણ શુદ્ધિ, સખ્યતા, સહિષ્ણુતા, સજ્જનતા, કોમળતા, ઉદારતા વગેરે ગુણો ખિન્ન છે. સંસ્કૃતિમાં બહુધા દેશની ભૌતિક પ્રગતિનું બ્યાન આવી શકે, જ્યારે સંસ્કારિતામાં તે પ્રગતિને કારણે વિકસેલા શિષ્ટ ગુણોનું વર્ણન આવે છે. સંસ્કારિતામાં ધર્મ, તત્ત્વજ્ઞાન, સાહિત્ય અને કળા જેવાં અંતર્જીવનને ઉન્નત કરનારાં બળો ગણાવી શકાય. સંસ્કારિતા તે સંસ્કૃતિની પ્રકૃષ્ટતા સમાન છે. સંસ્કૃતિ પુષ્પ છે, જ્યારે સંસ્કારિતા તેનો સુવાસ છે. માટે કેવળ સંસ્કારિતા ઉપર પુસ્તક લખવું લગભગ અશક્ય છે, કેમકે સંસ્કૃતિનો કાંઈક ખ્યાલ આપ્યા વિના સંસ્કારિતા વિશે ચર્ચા થઈ શકતી નથી. જેમ ઇતિહાસનાં કાંઈક આલેખન વિના સાહિત્યસર્જન અશક્ય છે તેમ દેશની સંસ્કૃતિનો થોડોક વિચાર ન થાય ત્યાંસુધી તેની સંસ્કારિતા વિશે સ્પષ્ટતા થઈ શકતી નથી.

આ કારણસર આ પુસ્તકનું બીજું, બારમું અને ત્રીસમું પ્રકરણ ઈરાનનાં ધર્મ અને તત્ત્વજ્ઞાન વિશે છે. છઠું, ચૌદમું, પંદરમું, સોળમું અને એકાદશીમું પ્રકરણ ઈરાનનાં ભાષા અને સાહિત્ય સ્વરૂપ છે, જ્યારે સત્તરમું પ્રકરણ ઈરાનની કળા ઉપર છે. ઈરાનના મહાકવિ ફિરદૌસીએ મૃતપ્રાણ જરથોસ્તી ઈરાનમાં “શાહનામા” દ્વારા પ્રાચીન ઈરાનના પુનરુદ્ધાર કર્યો હતો. પારસીઓના મત પ્રમાણે શાહનામા એટલે જ પ્રાચીન ઈરાન હોવાથી તેની અગત્ય જોતાં આખું છઠું પ્રકરણ એ મહાગ્રંથ અને તેના કતી ઉપર લખાયેલું છે. ઐતિહાસિક ભૂમિકા વિના સંસ્કારિતાની યોગ્ય ચર્ચા ન થઈ શકતી હોવાથી પહેલા, ત્રીજા, ચોથા, અઢારમા અને વીસમા પ્રકરણોમાં ઈરાનની તવારીખની રૂપરેખા અને સમાજજીવન રજૂ કરવામાં આવ્યાં છે. ઈરાન અનેક દેશોની વચમાં આવ્યું હોવાથી તેને બીજા દેશો સાથે અયુગ્મયમાં ઊતરવું પડ્યું હતું. તે અનેકવાર કામચાલ થયું હતું, અને અનેકવાર હાર ખમી તે પરેશાન હાલતે પહોંચ્યું હતું. સાચી સંસ્કૃતિ કૃપમંકુકની નીતિ ઉપર રચાયેલી હોતી નથી, પણ કાકાસાહેબ કાલેલકરે કહ્યું છે તેમ તે સમન્વયકારી હોય છે. ઈરાન અનેક દેશોનો સંપર્ક સાધ્યો; તેના લોકોમાં સમયાનુકૂળતાનો ગુણ હોવાથી તેઓએ અનેક સંસ્કૃતિઓ પચાવી તેમાંથી પોતાની સ્વતંત્ર સંસ્કૃતિ રચી, અને વળતી સાંસ્કૃતિક અસર બીજા અનેક દેશો ઉપર કરવામાં તેઓ સફળ નીવડ્યા. ઈરાનનો અનેક દેશો અને કોમો સાથેનો સંબંધ અને તે દ્વારા ઉભય ઉપર થતી સાંસ્કૃતિક અસર પાંચમા, સાતમા, આઠમા, નવમા, દસમા અને અગિયારમા પ્રકરણોમાં જોઈ શકાશે. આ રીતે પ્રાચીન, મધ્યકાલીન અને અર્ધપ્રાચીન ઈરાનનાં ઇતિહાસ, ધર્મ, તત્ત્વજ્ઞાન, સાહિત્ય, કળા તેમજ તેની ભૌગોલિક અને સામાજિક સ્થિતિ અને વાતાવરણનો વાચકને સિદ્ધસિદ્ધાન્ત ખ્યાલ થાય એવો આ પુસ્તકમાં પ્રયાસ કરવામાં આવ્યો છે.

આજના હિંદીઓ ઈરાન વિશે પૂરતી માહિતી ધરાવે એ આવશ્યક મણિવું જોઈએ. હિંદ અને ઈરાન આર્થ સંસ્કૃતિનાં સૌથી પ્રાચીન સ્વરૂપો છે, અને વેદ તથા અવસ્તા ઇંડો-યુરોપી સાહિત્યના સૌથી જૂના નમૂનાઓ ગણી શકાય. અતિ પ્રાચીન કાળના ઇંડો-ઈરાની ધર્મની એ શાખાઓ જરથોસ્તી અને હિંદુ ધર્મોને નામે હજી અસ્તિત્વમાં છે : બન્ને પ્રજાઓ આર્થ છે : ખુદ ઈરાન નામ જ “એરાનવએન્ને” અથવા “આર્ષાવર્” નો અર્થ ધરાવે છે, અને ઈરાની શાહ દરાયસ હિસ્તાર્પિસે પોતાના શિક્ષા-સેઓમાં પોતે આર્થ હોવા વિશે સર્વ ઈશારો કર્યો છે. વળી ઈરાન આખણી પાંડિત્યમાં આવેલું એક બાંધવરાષ્ટ્ર છે. એનાં ઇતિહાસ અને

સંસ્કૃતિ ઉપરથી તેના દેહનો, અને તેની સંસ્કારિતા ઉપરથી તેનાં મન અને આત્માનો આપણને લાસ થઈ શકશે. હિંદમાં વસતા પારસીઓના વડીલોની પ્રાચીન માતૃશ્રુતિ ધરિાન છે, તે કારણે પણ એ દેશ વિશે હિંદીઓ જ્ઞાન ધરાવે તે ઇષ્ટ કહેવાય.

હિંદને સદ્ભાગ્યે તેની ધરિાન દિશાએ ગગનસ્પર્શી ગિરિરાજ હિમાલયની શાશ્વત યોડી છે, જેથી તે ખુલ્લેથી હિંદ ઉપર હવાઈ હુમલાની પણ શક્યતા નથી. કાંઈ દેશને હિંદ ઉપર ઉત્તરથી ચડાઈ કરવી હોય તો પહેલાં હિંદની વાયવ્ય દિશાએ આવેલા ધરિાનને ઇતીને તેમ કરી શકે છે. ધરિાન હિંદની દાક્ષ છે, અને એક પ્રકૃતિરચિત “ચીનાઈ દીવાલ” અથવા “સીમક્રીડ લાઈન” ની તે ગરજ સારે છે. જ્યારે આ દાક્ષ બેદાઈ છે ત્યારે હિંદ ઉપરનો આક્રમણમાર્ગ ખુલ્લો થયો છે. સિકંદર અને તૈમૂરને હાથે ધરિાન ફના થયું તે પછી જ એ વિજેતાઓ હિંદ ઉપર ઊતરી પડ્યા. ધરિાને રામનેાને અનેકવાર મારી કાઢી પોતાનું રક્ષણ કર્યું, એટલું જ નહિ પણ તે બળવાન પ્રળને હિંદ ઉપર આક્રમણ કરતાં પણ સફળતાપૂર્વક ધરિાને જ રોકી હતી. ધરિાન અને હિંદ વચ્ચે કાયમની મૈત્રી રહેવા પામે એની ખરી જરૂર છે. પરંતુ જ્ઞાન વિનાની મૈત્રી પાયા વિનાના ઘર સમાન લાંબો સમય ટકતી નથી, અને તેથી ધરિાન વિશે અનેક દિશા-એથી માહિતી મેળવવી એ હિંદ માટે લાભકારક ગણાવું જોઈએ. જગતની સંસ્કૃતિમાં ધરિાનનો ફળો કેટલો મહત્ત્વનો છે તે બતાવવાનો આ પુસ્તકમાં નમ્ર પ્રયત્ન કરવામાં આવ્યો છે, અને વાચકવર્ગને તે ઉપકારક થઈ પડે એવી આશા રાખવામાં આવે છે.

ધરિાનનો સાંસ્કૃતિક પરિચય આપતું એક પુસ્તક ગુજરાતીમાં લખવાની સૂચના મારા માનવંત મિત્ર અધ્યાપક રામનારાયણ વિ. પાઠક તરફથી મને ડિસેમ્બર ૧૯૪૬માં થઈ હતી. ખુદ આ પુસ્તકનું નામ પણ એઓ-શ્રીએ જ સૂચવ્યું હતું. આખા પુસ્તકનો કાચો ખરડો લગભગ દોઢ વર્ષે બીજી મે ૧૯૪૮ને દિવસે — પૂરો થયો, જ્યારે તેની પાછી નકલ દસમી ઓક્ટોબર ૧૯૪૮ને દિવસે સંપૂર્ણ થઈ હતી. પ્રાચીન સ્વદેશ ઉપર લખવું એ પણ જીવનનો એક લક્ષ્યો છે, અને આ પુસ્તક લખતાં જેવો આનંદ મને થયો તેવો બીજા કોઈ પણ લેખનપ્રવૃત્તિ પ્રસંગે થયો હોય એમ યાદ નથી. જો અધ્યાપક રા. વિ. પાઠક દ્વારા આ વિચાર ન સ્ફુર્યો હોત તો ધરિાન ઉપર પુસ્તક લખવાનું સ્વનંત્ર રીતે મને સૂઝન કે કેમ તે શંકાસ્પદ છે. જેમ કોલેજમાં ફારસીના અધ્યાપક થવાની હોંશ મનમાં જ રહી ગઈ તેમ કદાચ ધરિાન ઉપર મંથ લખવાની ઉમેદ પણ મારા

દિલ્લિમાં જ દક્ષિન થઈ જાત તેમ ન થયું અને ઈરાન વિશે જે કાર્ષ વાચ્યુ વિચાર્યું હોય તેને મૂર્ત સ્વરૂપ આપવાની પ્રેરણા શ્રીયુત પાઠકે મને આપી તે માટે એઓનો હાર્દિક આભાર માનું છું.

અમદાવાદમાં ઈરાન ઉપરના પુસ્તકો મળવા કુર્લાબ હોય એ સમજી શકાય છે, પરંતુ વર્ગો સુધી ગુજરાત કોલેજના પુસ્તકાલયમાંથી જરૂરી ત્રથો મને મળી શક્યા એ હું મારું સહભાગ્ય સમજું છું.

૧૯૪૮ના અંતમાં આ પુસ્તક પૂરું થયેલું હોના છતાં પ્રતિકૂળ સંજોગોને કારણે તે છેક ૧૯૫૦ની અધવચ્ચમાં પ્રકટ થાય છે. અમદાવાદની પ્રસિદ્ધ “ગુજરાત વિદ્યાસભા” ના “શેઠ ભોળાભાઈ જોશિ મહાઈ” અધ્યયન-સંશોધન વિદ્યાભવન” તરફથી આ ત્રયનું પ્રકાશન થાય છે તે માટે તેના વિદ્વાન અધ્યક્ષ શ્રી રસિકનાથ છે. પરીખ અને અન્ય અધિકારીઓનો હું ઋણી છું “નવજીવન” મુદ્રણાલયે આ ત્રય છાપવાનું કાર્ય જે કુશળતા અને ત્વરાથી, ધાર્ય કરતા અડધા સમયમાં, પાર ઉતાર્યું છે તે માટે તેના વ્યવસ્થાપક અને કાર્યકરોનો પણ હું આભાર માનું છું.

અમદાવાદ, ખાનપુર
૦૧મી માર્ચ ૧૯૫૦ }

ફીરોઝ કા. દાવર

“ ઈન બ્રુદ ગેહવારેએ સાસાનીયાન,
 બુનગેહે તારીખીએ ઇરાનીયાન;
 કુદરતેા ઇફ્તોા હુનર આબાદશ કર્દ,
 ઝર્ઓફોા જહલોા કાહેલી બરબાદશ કર્દ.
 અય મદાઈન વ અય કસ્તરાએ ખરાબ!
 ખાયદ ઇરાની ઝ ખબલત ગરદદ આબ.

ઈન ખરાબેએ કશ્તસ્તાન ન ઇરાને માસ્ત,
 ઈન ખરાબેહ ઇરાન નીસ્ત : ઇરાન કુલસ્ત ?”

એ જ ઇરાન સાસાની રાજ્યવંશનું જન્મસ્થળ હતું; એ જ ઇરાન સમસ્ત ઇરાનીઓનું તવારીખી માદરવતન હતું; રાજસત્તા બુદ્ધિબળ અને કળાકૌશલ્યથી તે આબાદ બન્યું હતું, પરંતુ દુર્બળતા અજ્ઞાનતા અને સુરતીને કારણે તે બરબાદ થયું. હે મદાઈનની રાજધાની અને હે ખરાબ થયેલા શાહી મહેલો! તમને જોઈને દરેક ઇરાનીએ શરમથી પાણી થઈ જવું જોઈએ. . . .

આ ખરાબેહાલ પડોંચેલું કશ્તસ્તાન તે અમારું ઇરાન નથી; આ વેરાન પ્રદેશ ઇરાન ન હોય; ઇરાન ક્યાં છે?

(ઇશ્કી)

અનુક્રમણિકા

વિષય	પૃષ્ઠ
૧. ઇરાનની સંસ્કૃતિનો આરંભ — શાહ જમશીદ	૩
૨. ઇરાનના ચેરાગનું શુદ્ધતમ સ્વરૂપ — અષો ઝરથુશ્ત્ર	૧૦
૩. ઇરાનનો કીર્તિધ્વજ — શાહ હારવયુશ વિસ્તારપ	૨૦
૪. ઇરાનનો કીર્તિકળશ — શાહ નૌશીરવાન	૩૩
૫. ઇરાન અને અરબ	૬૦
૬. કિરદૌસ્તી અને ઝરથોશ્તી ઇરાનનું નવજીવન	૬૮
૭. ઇરાન અને હિંદ	૧૧૭
૮. ઇરાન અને એસીરિયા	૧૪૬
૯. ઇરાન અને મિસર	૧૬૧
૧૦. ઇરાન અને ચીન	૧૬૭
૧૧. ઇરાન અને યહૂદીઓ	૧૭૪
૧૨. ઇરાનનો મિથપંથ	૧૮૫
૧૩. ઇરાનનો સૂફીવાદ	૧૯૬
૧૪. ફારસી ભાષાની ઉત્પત્તિ	૨૧૮
૧૫. ફારસી સાહિત્યનું શુભથન	૨૨૭
૧૬. ફારસી સાહિત્યની ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો ઉપર અસર	૨૫૬
૧૭. ઇરાનની કળા	૨૭૨
૧૮. ઇરાનની રાજકીય અને સામાજિક ક્રાન્તિ	૨૬૬
૧૯. ઇરાનનું આધુનિક સાહિત્ય	૩૩૨
૨૦. ઉપસંહાર	૩૫૨

મહત્વના મુદ્રણ દોષો

પૃષ્ઠ	પંક્તિ	અશુદ્ધ	શુદ્ધ
૩	છેલ્લેથી ૪	ધર્મને	ધર્મનો
૩	છેલ્લેથી ૩	દાવા	દાવો
૬	૧૬	બી	બીમ
૧૪	૩	રહેનાનો	રહેવાનો
૪૬	છેલ્લેથી ૧૬	દળ	દેવળ
૬૩	૧૭	નવા	જૂના
૬૩	છેલ્લી	ડિ.	ડો.
૬૬	છેલ્લેથી ૧૨	ગોગલોની	ગોંગોલોની
૯૫	૧૧	પામેલા	પામે
૧૦૦	૧૦	દેહકન	દેહકાન
૧૦૦	છેલ્લેથી ૬	અહેસાન	અહેસાન
૧૦૬	છેલ્લી	શાપગાન	શાપગાન
૧૧૧	છેલ્લેથી ૯	મુસમાન	મુસતાન
૧૧૨	૨	અહેસાન	અહેસાન
૧૧૬	૧૧	મહાત્રાસ ને	ને મહાત્રાસ
૧૧૯	છેલ્લેથી ૧૪	હખામીઓના	હખામનીઓના
૧૨૦	છેલ્લેથી ૯	પશુ	પશુ'
૧૨૪	છેલ્લેથી ૧૦	ખેસે	ખોસે
૧૨૬	છેલ્લેથી ૧૫	મેગેરયનીસે	મેગેરયનીસે
૧૩૦	૩	દવ	દવ'
૧૩૩	છેલ્લેથી ૫	સરેશ	સરોશ
૧૪૬	૧૩	સગન	સંગન
૧૫૦	છેલ્લેથી ૮	જાણ્યાં	જાણ્યાં
૧૫૭	છેલ્લેથી ૧૦	એમીરિયનોનો	એમીરિયનો
૧૭૬	૧૩		"પણ" પછી અન-
૧૭૮	૧૬	જાસિમ	નરણ સિદ્ધ મીઠા
			અર્થમમ

૧૮૩	છેલ્લી		ress	Press
૧૯૯	૧૬		માલાના	મૌલાના
૨૧૨	છેલ્લેથી	૮	મુશિદ	મુશિદ
૨૧૮	છેલ્લેથી	૬	ઝરથુષ્ટ્ર	ઝરથુષ્ટ્ર
૨૧૯	૧૨		પવત	પવત
૨૨૨	છેલ્લેથી	૨		“લિપિમાં” પછી
				ઉમેરો અને અરખી
				સખ્દોથી
૨૩૦	છેલ્લેથી	૮	ભિમ	ભિમ
૨૩૪	છેલ્લેથી	૩	સાહિત્યો	સાહિત્ય
૨૩૫	૧૪		તે	છેડી નાખો
૨૪૬	છેલ્લેથી	૫	શક્તી	શક્તી
૨૪૮	૧		અકહાડાંટ	એકહાડાંટ
૨૫૪	છેલ્લેથી	૧૩	ચચેલા	ચચેલા
૨૫૪	છેલ્લેથી	૧૧	લખાતું	લખાતું
૨૬૨	છેલ્લેથી	૧૧	ઉપરતું	ઉપરનાં
૨૬૭	૪		નક્સખંદી	નક્સખંદી
૨૭૯	છેલ્લેથી	૬		“હતો” પછી ઉમેરો
				— એવી દંતકથા છે.
૨૮૨	છેલ્લેથી	૧૩	નક્સે	નક્સે
૨૯૨	૯		ભૌગોલિક	ભૌગોલિક
૩૦૬	૧		ધર્મા ધોએ	ધર્મા ધોએ
૩૦૬	છેલ્લેથી	૨	wolf	Wolf
૩૧૨	૬		શસ્ત્રો	શસ્ત્રો
૩૨૧	૧૪		પરિણા	પરિણા
૩૩૩	૪		કાચાની	કાચાની
૩૩૪	૩		લાગ્યા	લાગ્યા
૩૫૪	૪		પરિચિત	પરિચિત
૩૬૧	૩			“અને” પછી ઉમેરો
				— તેઓએ
૩૬૬	છેલ્લેથી	૧૪	અરખાએ	અરખાએ

ઈશાનનો ચેરાગ

ઈરાનની સંસ્કૃતિનો આરંભકાળ — શાહ જમશીદ

જેમ જૂનામાં જૂનું સાહિત્ય લોકગીતામાંથી ઉદ્ભવ પામે છે, તેમ સૌથી પ્રાચીન ઇતિહાસ દંતકથામાં વિલીન થઈ જાય છે. ઝરથુસ્ત્રની હજારો વર્ષ પહેલાં જમશીદ થઈ ગયો, એટલે એના સમર્પના બનાવોના સમર્થનમાં ઐતિહાસિક પ્રમાણો રજૂ કરવાં અશક્ય બને છે. ઈરાનીઓના ચાર જાણીતા બાદશાહી વંશો થઈ ગયા — પેશદાદી, કયાની, હખામની અને સાસાની — તે પૈકીના પેશદાદી વંશનો એથો રાજ્યકર્તા તે જમશીદ હતો. ધર્મના હિમા પ્રકરણ પ્રમાણે ચાર પુરુષોએ હોમ (સોમરસ)નું પાન કર્યું હતું, અને તેથી તેઓ ચાર મહાપ્રતાપી વીરોના પિતા થઈ શક્યા હતા : વિવંધહાનને ત્યાં જમશીદ જન્મ્યો, આયબ્યાનને ઘેર ફરીફુન પેદા થયો, શ્રીત અથવા અસરત પહેલવાન કેરસાસ્પનો પિતા થયો, બ્યારે પૌરસસ્પને ઘેર અથો ઝરથુસ્ત્ર જન્મ પામ્યા. આપણા ગ્રંથની રચનાત્મા જુદે જુદે સમયે થઈ ગયેલા ચાર જાણીતા વીરો વિશે પહેલાં ચાર પ્રકરણોમાં આપણે ત્રિવેચન કરીશું તો જુદા જુદા યુગોમાં ઈરાનની સંસ્કૃતિનો કાંઈક ચિતાર આપી શકાશે, અને આવા પુસ્તકને આવશ્યક ઐતિહાસિક ભૂમિકા પણ ઠેકઠેક દરજ્જે રજૂ કરી શકાશે.

વિવંધહાનનો પુત્ર યમસેત (જમશીદ) તે જ ઋગ્વેદમાં વર્ણવેલો ત્રિવસ્ત્રવાનનો પુત્ર યમ. વેદનો યમ અને અવસ્તાનો યમ (જમશીદ) મળતા છે એટલું જ નહીં પણ વસ્તુતઃ બંને એક જ છે. બંનેના પિતાનું નામ એક જ છે : બંનેને એક યમી નામની બહેન હતી. જમશીદના વખતમાં એક બારે નાશકારક હિમપ્રલય આવ્યો હતો જેમાંથી જમશીદે ઈરાનને બચાવ્યું હતું : હિંદુઓ પ્રમાણે એ જળપ્રલય હતો અને તે યમના બાર્હ મનુના વખતમાં આવ્યો હતો, અને મનુએ જગતને તારવ્યું હતું. જમશીદે ઈરાની સંસ્કૃતિનો પિતા ગણાય છે; યમના બાર્હ મનુને હિંદુ જાત અને હિંદુ ધર્મનો એક આગેવાન સ્થાપક ગણી શકાય. જમશીદે ખુદા હોવાનો દાવા કર્યો, યમ તમામ મનુષ્યોમાં સૌથી પ્રથમ મરણચરણ થયેલો હોવાથી તેને હિંદુઓ તરફથી મૃત્યુનો દેવ ગણવામાં આવ્યો. ઋગ્વેદ (૧૦-૧૪-૧૧) પ્રમાણે

પરલોકમાં યમને ચાર ચાર આંખવાળા એ કૂતરા છે, જ્યારે અવસ્તા પ્રમાણે પણ મીનોઈ દુનિયામાં પ્રવેશનાં જ ચાર આંખવાળા કૂતરાઓની ચોકી રહે છે. જમશીદ અને યમ પારસી અને હિંદુ શાસ્ત્રોમાં વર્ણવાયેલા હોવા છતાં એક જ છે એમાં આશ્ચર્ય પામવા જેવું નથી. કેમકે ખીજ એવા અનેક વીરોનાં સરખાં વર્ણનો વેદ અને અવસ્તામાં આપણને જાણવા મળે છે.^૧

તે સમયનો જમશીદનો મુલક ઈરાનમાં નહિ પણ પ્રથમ તો ઈરાનની છેક ઉત્તરે આવેલો હોવો જોઈએ. તે આર્યોની પ્રાચીન ભૂમિનું નામ અવસ્તા પ્રમાણે “અઈરાનવએજે” હતું. કેટલાક વિદ્વાનો તેને અંશિયા માર્ધનરમાં મૂકે છે, જ્યારે લોકમાન્ય ટિળક તો તે મુલકને ઉત્તરધ્રુવના હિમપ્રદેશમાં મૂકી ગયા છે તેનું વર્ણન વંદીદાદના ખીજ પ્રકરણમાં વિસ્તારથી અપાયેલું છે. ત્યાં આર્યોની વસ્તી વધી પડવાથી જમશીદે ત્રણ ત્રણ વાર પોતાના મુલકનો વિસ્તાર વધાર્યો, અને ત્રણ ત્રણ વાર તે પોતાની રૈયતને ઈશ્વરની આગાથી દક્ષિણ દિશાએ દોરી ગયો. છેવટે એક અતિ નાશકારક બરફનું પૂર આવી ચડ્યું, પણ તે આગ્યાની આગાહી ઈશ્વરે પહેલાથી જમશીદને આપી હતી; અને જમશીદનો આપો ઉપરનો, સૌથી મહાન ઉપકાર તે આ આફતમાંથી તેમને ઉગારવાનો હતો. શતપથ બ્રાહ્મણમાં જે જળપ્રલય વિશે આપણે વાંચીએ છીએ તે આ જ બરફનું પૂર હશે એમ માનવાને કારણ રહે છે. છેવટે જમશીદ પોતાની પ્રજાને અંક સંભાળન પ્રદેશમાં દોરી ગયો, અને તે મુલકને પણ અસંક નામ “અઈરાનવએજે” આપ્યું. તે પુરુષ ભૂમિ તે આજનું ઈરાન.

વંદીદાદ પ્રમાણે જમશીદે એક “વર” અથવા ગુફા બાંધી અને તેમાં પોતાની પ્રજાની રક્ષા કરી. અહીં ગુફાને કેકાણે “કેલોની” અથવા “સંરંધાન” શબ્દ વધુ બધાયેસતો ચર્ચ પડે. જમશીદના મુલકમાં ન હુ ખ હતું કે ન પાપ, ન દુકાળ દેખાતો કે ન મરકી, ન વૃદ્ધાવસ્થા જણાતી કે ન અરાકિત. ૫૦ વર્ષનો પ્રૌઢ પણ ૧૫ વર્ષના પક્ષા જેવો માલમ પડતો. મોત પણ જમશીદે જમાનાથી દૂર બાગતું. એના રાજ્યના ખીજ ચમત્કારો વર્ણવવા આપણે થોભીશું નહિ. માત્ર એટલું જ કહીશું કે હિંદુઓમાં જેમ રામરાજ્ય તેમ ઈરાનીઓમાં જમરાજ્ય એ એક સુવર્ણયુગ મનાય છે. જમશીદ એટલો મહાન હતો કે અહુરમઝ્દે તેને પયગમ્બર બનાવવા ચાહ્યું;

૧. જુઓ Zarathushtra and his Contemporaries in the Rig Veda by S K Hodiwala.

પણ નમ્રભાવે જમશીદે પયગમ્બર નહિ પણ પ્રજાપાલક બનવામાં જ પોતાનું આહોભાગ્ય માન્યું. ઈરાની ધર્મગ્રંથો પ્રમાણે નવ “સોશયંતો” થઈ ગયા. ‘સોશયંત’ નામ જે માણસે જગત ઉપર કોઈ મહાન ઉપકાર કર્યો હોય તેને જ અપાય છે : એ નવમાંથી જમશીદ ચોથો હતો. “આતર-ફરોઆ” નામનો એક મહાન અગ્નિ જમશીદે સ્થાપન કર્યો. તે વખતે મંદિરો હતાં નહિ, એટલે જમશીદે તે અગ્નિ એક પવર્તના શિખર ઉપર સ્થાપ્યો. જમશીદ એક બાદશાહ હતો અને ધર્મગુરુનું પણ કાર્ય બજાવતો. ફિરદોસી તેના મુખમાં આ શબ્દો મૂકે છે : —

“મનમ ગોફત બા ફરેએ મંઝરી
હમમ શહેરયારી વ હમ મોબેદી”

યાને “તેણે કહ્યું કે — હું ખુદાઈ તેજ ધરાવું છું : હું બાદશાહ પણ છું અને મોબેદ પણ છું.” પારસીઓ આજે પણ “સુદરેહ” નામનું ઘોળું વસ્ત્ર પહેરે છે, અને તે ઉપર “કુસ્તી” નામની જનોઈ બાંધે છે. કેટલાક અબ્યાસીઓના મત પ્રમાણે કુસ્તીની ઉત્પત્તિ હોમ પયગમ્બરથી થઈ હતી. પણ ફિરદોસી મુજબ સરોશ નામના ફિરેસ્તાએ જમશીદને સૌથી પ્રથમ જનોઈ બાંધવાની પ્રેરણા આ શબ્દોમાં કરી હતી : —

“તુ કુસ્તી હમી બર મયાનન બબન્દ,
તુરા હીચ નાયદ ઝ દીવાન ગઝન્દ”

યાને તું તારી કમર ઉપર કુસ્તી બાંધ, અને આસુરી શક્તિઓ તરફથી તને કોઈ પણ તુકસાન પહોંચશે નહિ.

જમશીદે પોતાની પ્રજાને ચાર વિભાગોમાં વહેંચી દીધી, જે હિંદુઓના બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય અને શૂદ્ર ને કેટલેક દરજ્જે મળતા આવે છે. સૌથી પહેલો વર્ગ “આશવન” અથવા ધર્મગુરુઓનો હતો; બીજો વર્ગ હતો “રથેસ્તાર” અથવા સૈનિકોનો : ત્રીજા વર્ગમાં “વાત્રયોશ” અથવા ખેડૂતો સમાઈ જતા, બ્યારે ચોથો વર્ગ “ફુતોક્ષ” અથવા કારીગરોનો હતો. આ રીતે ઈરાનીઓમાં શૂદ્ર કોઈ નથી અને જન્મને કારણે કોઈને નીચ કહેવાતું પણ નથી.

જમશીદના વખતમાં યરાયની પણ ગોઠવ થઈ હતી, જે કે તે વિશે ફિરદોસીમાં કોઈ સખાણ નથી. પણ પરાપૂર્વથી એક દંતકથા ચાલી આવી છે કે જમશીદના મહેલમાં એક વખત એક મોટા વામણમાં દ્રાક્ષ બરવામાં આવી. લાંબા વખત સુધી તે તરફ કોઈનું ધ્યાન ગયું નહિ તેથી તે દ્રાક્ષનો

કેટલાક ચંચલકારો પણ જમશીદને લોગુ પાડવામાં આવ્યા છે. યહૂદીઓના બાદશાહ સોલોમનની પાસે એક વીંટી હતી જેની અરકતથી દેવો તેની તાબેદારી કરતા; તેમ જમશીદની વીંટીને પ્રતાપે તેની પ્રજા તેની આજ્ઞાકિત રહેતી. જમશીદના વખતમાં હવાઈ, વિમાન તો શક્ય જ કેમ હોય? તે છતાં એમ મનાય છે કે હાથમાં જામ પકડી જમશીદ તખ્ત ઉપર બેસતો અને યહો તે સિંહાસન ઉપાડી હવામાં ફરતા. એવી જ હકીકત ઉપર્યુક્ત રાજા સોલોમનની “ફર્થેસુલેમાન” (સોલોમનની રોજંજી) વિશે નોંધાયેલી છે. છેક અદારમી સદી સુધી ઇંગ્લાંડમાં કંઈમાળને king's disease કહેવામાં આવતું કેમકે એવા રોગથી પીડાતા બાળકને રાજાનો સ્પર્શ થાય તો તેનો રોગ તત્કાળ મટી જતો એમ માનવામાં આવતું; તેમ જમશીદ માટે કહેવાય છે કે તે પોતાના હાથ ઉપર એક બાજુઅંધ પહેરતો અને રોગીઓને પણ પહેરાવી તેમનું દરદ મટાડતો.

દરેક દેશના મહાપુરુષની સ્તુતિ કરતાં અતિશયોક્તિ થઈ જાય એ સ્વાભાવિક છે. જમશીદ ઈરાની સંસ્કૃતિનો પિતા હતો માટે (અનેક દેશોના આદિ-પુરુષોના સંબંધમાં બન્યું છે તેમ) મનુષ્યોને ઉપકારક એવી અનેક પ્રવૃત્તિઓનો જશ એને જ અપાયો છે. એના વખતમાં જ હમાંથી કાંતવાનો અને વણવાનો કુન્નર લોકો શીખ્યાં. એણે જ ઈંટો પકવી તેમાંથી ઘર બાંધવાનું જ્ઞાન પ્રજાને આપ્યું; સમુદ્ર ઉપર હોડીમાં સફર કરવી, પાણીમાં તરવું, અને છીપમાંથી મોતી શોધવાનું કાર્ય પણ જમશીદના અમલમાં જ પહેલવહેલું શરૂ થયું. એના જ સમયમાં ખેતીવાડીનો વિકાસ થયો, લોખંડનાં હથિયારો બનાવાયાં, સોનું રૂપું જવાહિરો વગેરેનો ઉપયોગ થયો, સંગીતનાં વાદ્યોની શોધ થઈ, કુલોમાંથી અત્તર બનાવવામાં આવ્યું, અને અક્ષખીંડની પ્રમાણે રોરડીમાંથી ખાંડ બનાવવાનો ઉદ્યોગ પણ જમશીદે જ પોતાની પ્રજાને શિખવાડ્યો. અગ્નિની ઉત્પત્તિનું માન એના પુરોગામી શાહ હોશંગને મળે છે; મૂળાક્ષરની શોધનો યશ હોશંગ અને જમશીદની વચ્ચેમાં રાજ્ય કરી જનાર શાહ તેહમુરસને ધટે છે; ન્યારે વૈદ્યકશાસ્ત્રનો ખરો વિકાસ જમશીદના અનુગામી શાહ ફરીદુનના સમયમાં થયો હતો. કોઈ પણ દેશમાં પાકા રસ્તા ન હોય ત્યાંસુધી તે સુધરેલો કહેવાતો નથી, અને જમશીદે પાકા રસ્તાની પણ પહેલ કરેલી કહેવાય છે. ટૂંકમાં બટકતી બિંદગી ગુજારનાર પ્રજાને સ્થિર અને ફરીકામ જીવન ગાળનાં શિખવાડનાર, તેમનામાં સંસ્કૃતિની જ્યોત જગાવનાર અને તેમને સદ્ગુણને પંથે પ્રેરનાર તે શાહ જમશીદ હતો.

ઈસ્તિઝ અથવાં પરસીપોલિસ શહેરની પાસે “તખ્તે જમશીદ”નાં ખડેરા આજે પણ મુસાફરોનું ધ્યાન ખેંચે છે. એ મહેલો અને શિલ્પોનો જનાવનાર જમશીદ નહિ પણ તેની હઝારો વર્ષ પછી” થઈ જનાર હખામતી બાદશાહો હતા. પણ ઈરાનમાં જમશીદનું નામ ઐટલું માનીતું છે કે કોઈ પણ મહાન ખડેર જણાય તો તેને જમશીદના નામ સાથે જોડી દેતાં ઈરાનીઓને વાર લાગતી નથી. તેજ પ્રમાણે એક પર્વત ઉપર કાતરાયેલા “નક્ષે રુસ્તમ”નો જશ મશહર જહાંપહેલવાન રુસ્તમને ફોકલોનો અપાયેલો છે, કેમકે તે કાતરાવનાર તો ઈસ્વી ૩૭ થી ૭મી સદીમાં થઈ ગયેલા સાસાની બાદશાહો હતા. જમશીદનું રાજ્ય ફિરદોસ્તી પ્રમાણે ૭૦૦ વર્ષ, અવસ્તા પ્રમાણે ૧૦૦૦ વર્ષ અને હુનદેહિસ્ત નામની પહેલવી કિનાય પ્રમાણે ૬૧૬ વર્ષ ચાલ્યું હતું. આટલી લાંબી મુદત સુધી એક માણસ રાજ્ય કરે એ અસંભવિત લાગે છે. કેટલાકોના મત પ્રમાણે એ વર્ષો ફરમાન એ જ વંશના લણા રાજ્યએ થઈ ગયા હશે કે જેમનું નામનિશાન રહ્યું ન હોય; માટે તેમનામાંના સૌથી જળણીતા રાજ્યકર્તાએ જ આટલો લાંબો સમય રાજ્ય કર્યું એવી માન્યતા લોકોમાં પ્રચલિત થઈ હોવી જોઈએ. આજના લોકશાસનયુગમાં પણ જે વીરપૂજા દેખાતી હોય તો જમશીદના સમયમાં અને તે પછી પણ તે અધિક પ્રમાણમાં હોવી જોઈએ.

જમશીદનાં છેવટનાં વર્ષો બહુ દુઃખમાં પસાર થયાં. ફિરદોસ્તી પ્રમાણે બ્યારે જમશીદ પોતાની બેહદ સત્તા જોઈ ત્યારે તેનું મસ્તક ફરી ગયું, તેણે ખુદાઈ દાવો કર્યો; અને પોતે જ ખુદા હોય એવી રીતે પોતાની પૂજા કરવા સૌને આજ્ઞા કરી. ત્યાર પછી જ તેનું ખુદાઈ નૂર, તેનું ખોરેહ (દિવ્ય પ્રકાશ) જે તેની આસપાસ ઝળહળતું હતું, તે તેને છોડી ગયું, અને તેની પછી આવનાર ફરીદુન અને ફરશારપ વચ્ચે વહેચાઈ ગયું. જમશીદ મગારીથી અને સખ્તાઈથી વર્તવા માંડ્યું, અને તેની પ્રજા અસંતોષી અને દુઃખી બની અઈ. આ તકનો લાભ લઈ બૂરાઈના અવતાર સમો, રાજા રાવણને બુધાવે એવો શૂડો અને જળવાન બાદશાહ

૧ પુણ્ય અને પવિત્રતાના અવતાર સમો જમશીદ આવા પાપમાં પડે એ અસંભવિત લાગવાથી મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ “બમે જમરોદ મેમોરિયલ વોલ્યુમ” માં જે જમશીદો હતા, એક જણો અને બીજો શૂડો, એવો વાદ રજૂ કરે છે. એક બીજા પ્રસિદ્ધ વિદ્વાન ફસ્તુર ખુર્રીદજી એ. પાવરી બિ નહિ પણ ત્રણ જમશીદ હતા એવો મત ૧૯૩૧ના “સાન્ વર્તમાન” ના પતેલી અંકમાં દર્શાવે છે. આપણા લઘુમંથમાં આવી ચર્ચાઓમાં આપણે બેઠરી શકતા નથી.

ઝોહાક ઈરાન ઉપર ચડી આવ્યો. ફિરદૌસી પ્રમાણે ઝોહાક “તાઝી” અથવા અરબ હતો, ન્યારે બીજા લખનારાઓ તેને “બાણુલી” અથવા બેબિલોનિયાનો વતની ગણે છે. જમશીદ તેની સામે એક મોટી લડાઈમાં હાર્યો અને સો વર્ષ સુધી તે છુપાઈ રહ્યો. તે અરસામાં તે સેંકડો વર્ષના વૃદ્ધ પુરુષે સીસ્તાનની રાજકુમારી સાથે લગ્ન કર્યું કરેવાય છે. આ લગ્નથી થયેલા ઔલાદમાં કેરશાસ્પ, ઝાલ, રુસ્તમ વગેરે નામીયા પહેલવાનો અવતરણ હતા. પરંતુ આ સો વર્ષ તેણે કયાં કાઢ્યાં તેનો વિશ્વાસપાત્ર ખુલાસો જડતો નથી. મિ. સોહરાબ જ. બલ્સરાના^૧ મત પ્રમાણે તે સો વર્ષ દરમિયાન જમશીદ હિંદ આવ્યો હશે અને અહીંના આર્યોનો આગેવાન બન્યો હશે. કદાચ તેને લગતી કથાઓ અને તેના બાઈ મનુને લગતી કથાઓની અહીં બેજસેજ પણ થઈ હોય. આ તો માત્ર મિ. બલ્સરાનો એક તર્ક છે, કે જેને કોઈ બીજા સાધનથી અનુમોદન મળતું નથી. આપણે જોઈ ગયા તેમ હિંદુઓએ પોતે યમને ખુદાઈ પદ આપી તેને યમલોકનો દેવ બનાવ્યો હતો; પણ ઈરાનમાં જમશીદે ખુદાઈ દાવો કર્યો તે એક અભિમાની કાર્ય ગણાયું અને તેથી જ તેનું પતન પણ થયું. આખરે જમશીદ જીવતો પકડાયો અને નિર્દય ઝેહાકે તેને કરવતથી વહેરી નાંખાવ્યો એમ શાહનામામાં વર્ણન છે. ઝમયાદયસ્ત પ્રમાણે જમશીદ પોતાના જ બાઈ સ્પીતિયુરને હાથે કતલ થયો હતો.

એનાં છેલ્લાં વર્ષો બાદ કરતાં જમશીદના જેવો પ્રતાપી રાજ્યકર્તા ઈરાનમાં બીજો થયો નથી. એણે જેટલાં લોકકક્ષ્યાણનાં કાર્યો કર્યાં તેટલાં બીજા કોઈ ઈરાની તાજપતિથી થયાં નથી. પોતાની પ્રજાને હિમ-પ્રત્યક્ષમાંથી ઉઘારનાર, “અઈરાનવએજે” (ઈરાન)માં દોરી જઈ તેની રક્ષા કરનાર, રામરાજ્ય જેવો સુખી મુવર્ણુયુગ સ્થાપનાર, પ્રજામાં સંસ્કૃતિના બીજ રોપનાર તે યમ વૈસ્તવત, અથવા વિવંધહાનનો પુત્ર જમશીદ. ખૂબી તો એ હતી કે આ બળવાન રાજ્યકર્તાને શાહીવાદનો એપ લાગ્યો ન હતો. એણે કોઈ રાજ્ય જીતી લઈ તેની મરજી વિરુદ્ધ પોતાની સત્તા તેની ઉપર ચઢાવી હોય એવું દેખાતું નથી. એ વિજેતા નહોતો, પ્રજાસેવક હતો. એ, બલો અને એનું ઈરાન બધું : પોતાની પ્રજાને સુખી કરવી એ જ એનું પરમ ધ્યેય હતું. ઈરાનના અનેક તાજપતિઓ

૧ Mr. Sohrab J. Bulsara's article on "The Religion of Zarathushtra among Non-Iranian Nations" in the K. R. Cama Institute Journal, No. 35

ચર્ચ ગયા પણ જન્મશીદ જેવો વનપરસ્ત,^૧ કોમપનાહ,^૨ રૈયનપરસ્ત^૩ અને ગરીમનવાઝ બીજો કોઈ બાદશાહ થયો નથી. હજારો વર્ષ પછી આજે પણ પારસીઓ પોતાના આ બખ્તોવર શાહની યાદમાં મસ્તક નમાવી પ્રાર્થના કરે છે — “ચીમહે વિવંધનકે અપોનો કવયીમ યજમર્દદે” (ફરરદીન યસ્ત : ફકરો ૧૩૦) વિવંધાનના પુત્ર જન્મશીદના પવિત્ર આત્માને અમે આરાધીએ છીએ.

૨

ઈરાનના ચેરાગનું શુદ્ધતમ સ્વરૂપ—અપો અરથુસ્ત્ર

કોઈ પણ દેશની સંસ્કૃતિ જાણના પહેલાં તે દેશના ધર્મ વિશેનું જ્ઞાન સંપાદન કરવું આવશ્યક હોય છે, કેમકે તે દેશની નીતિ, ત્યાંનું તત્ત્વજ્ઞાન, ત્યાંના કાયદા, રીતરિવાજ, સામાજિક હિલો અને છેવટે સાહિત્ય પણ ત્યાંના ધર્મે આપેલા અમુક વસ્તુ ઉપર જ આધાર રાખે છે. શાહ જન્મશીદ પેશદાદી વંશમાં ચર્ચ ગયો તે પછીનો કયાની વંશ શાહ કયકોબાદથી શરૂ થયો, અને તેના રાજ્યો કયાની વંશના હોવાથી પોતાના નામ આગળ “કય” શબ્દ મૂકતા. બાદશાહ કય વિસ્તારપ અથવા મુસ્તતરપના રાજ-અર્થવાર્માં પયગંબર અરથુસ્ત્ર ચર્ચ ગયા. એમના જીવનચરિત્ર અને તે સમયના ઈરાન વિશે ઓછી ચર્ચ થઈ શકે એમ નથી, પરંતુ એમણે દેશાવેશા ધર્મનાં મુખ્ય લક્ષણો ઉપર જ આપણે ધ્યાન કેન્દ્રિત કરીશું. કેટલાકે એમને ઈ. પૂ. ૮૦૦૦ વર્ષ ઉપર મૂકે છે; બીજાઓ માત્ર ઈ. પૂ. ૭મી સદીમાં તેઓ ચર્ચ ગયા એમ માને છે પરંતુ ગાથા અને વેદની ભાષાઓના સામ્ય ઉપરથી, તેમાં દર્શાવેલા દેવો, કિસ્તાઓ અને ક્રિયાઓના સામ્ય ઉપરથી, અને છેવટે અરથુસ્ત્રના કેટલાક સમકાલીનોના નામ વેદમાંથી મળી આવે છે તે ઉપરથી પયગંબર અરથુસ્ત્ર વેદકાળના અંતભાગમાં ચર્ચ ગયા હોય એમ માનના કારણ રહે છે. જરથુસ્ત્રે વેદના અમુક સિદ્ધાંતો સામે વિરોધ દિખાવી એક કુતુહો નું ધર્મ સ્થાપ્યો તે પહેલાં હિંદુઓ અને પારસીઓનો એક જ ધર્મ હતો જે હિંદુ ઈરાની (Indo-Iranian) ધર્મને નામે ઓળખાય છે.

વેદમાં અનેક દેવોનું વર્ણન મળે છે. વેદમાં એકેશ્વરવાદ પણ છે. સત્ એક છે પરંતુ વિદ્વાનો તેને અનેક નામે ઓળખે છે એવા મંત્ર ઋગ્વેદમાં જ છે (૧:૧૬૪:૪૬). પરંતુ વેદનો એકેશ્વરવાદ ગૌણ છે, અને અનેક દેવોની માન્યતા આગળ તરી આવે છે. ઋચ્યુસ્ત્રે આમાં સુધારો ક્યો અને જગતના સઘળા ધર્મોમાં ઋચોસ્તી ધર્મ સોધી પડેલો છે કે જેમાં એકેશ્વરવાદ ખુલ્લા અને ચોક્કસ શબ્દોમાં અનેક વાર વર્ણવાયેલો છે. વેદમાં જે એકેશ્વરવાદ પ્રકૃતિપૂજનામાં ગૂંચવાઈ પડેલો છે તે ઋચ્યુસ્ત્રના ગાથામાં સોળે કથા પ્રકાશી નીકળે છે, જે કે જે વૈદિક દેવોનો ઋચ્યુસ્ત્રે બહિષ્કાર ક્યો તે આગળ જતાં દિરસ્તાઓ રૂપે અવસ્તામાં દાખલ થવા પામ્યા. વેદ પ્રમાણે પશુઓનાં બલિદાન આપવાથી પ્રભુ પ્રસન્ન થાય છે એવી માન્યતા પ્રવર્તતી હતી. જગતના ધર્મોના ઇતિહાસમાં પડેલી જ વાર ઋચ્યુસ્ત્રે આવા યજ્ઞ બંધ કરાવ્યા અને ગાય વગેરે જાનનરોની કુરબાનીને એમણે પાપ માની વખોડી કાઢી (યજ્ઞ ૩૨, ૧૨). તે સમયમાં સોમરસ પુષ્કળ પીવામાં આવતો : હિંદુઓ અને પારસીઓના પૂર્વજોમાં સોમપાન સાધારણ હતું. સોમપાનના ફલદાઓ પણ હશે, પણ કેટલાક અવિચારી શખ્સો વધારે પ્રમાણમાં સોમપાન કરી છાકટા બનતા અને મસ્તીની ધૂનમાં ગેરવર્તણૂક અધાવતા. જગતમાં પડેલી જ વાર ઋચ્યુસ્ત્રે છાકટાપણાનો નિષેધ ક્યો (યજ્ઞ ૪૮, ૧૦). અલગત પાછલાં ઋચોસ્તી ધર્મપુસ્તકો પ્રમાણે હદમાં રહી શરાબ પીવાની છૂટ અપાઈ છે, પણ છાકટાપણાની બંધી તો ગાથામાં જ ઋચ્યુસ્ત્રના થીમુખે પોકારાઈ છે.

હિંદુ ધર્મ પ્રમાણે જેણે માયાને વશ કરી સાચું જ્ઞાન મેળવ્યું તેના મોક્ષનો માર્ગ ખુલ્લો. બૌદ્ધ ધર્મ પ્રમાણે તૃષ્ણાઓનો ઉત્થેદ કરવાથી જ ફરીફરી જન્મો ભેદાની ઉપાધિમાથી બચી શકાય છે, જેન બાઈ ઓ હરેક પ્રકારની હિંસાનો સામનો કરે છે, બ્યારે મુસ્લિમો કુદ્ર અથવા ખોટી માન્યતાને પડકારે છે. ઋચ્યુસ્ત્રને મને જગતનો મહાપ્રશ્ન એ હતો કે પ્રભુની આ સુંદર સૃષ્ટિમાં પાપ પેકું કેમ અને એનું નિવારણ શી રીતે થાય? ઋચ્યુસ્ત્ર પ્રમાણે અહુરમઝ્દે જ સકળ સૃષ્ટિ પેદા કરી : તેણે સૃષ્ટિના આરંભથી જ બે શક્તિઓ સાથે ઉત્પન્ન કરી — એક બધાઈ અને વિકાસની શક્તિ (સ્પેન્તોમૈન્યુ) અને બીજી બૂરાઈ અને વિનાશની શક્તિ (અન્દ્રમેન્યુ). જગતના અંત સુધી આ શક્તિઓનું ધર્ષણ રહેશે, પણ છેવટે બૂરાઈનો નાશ અને બધાઈનો વિજય જ છે માટે ઋચોસ્તી ધર્મના દરેક અનુયાયીએ બધાઈનો સાથ કરવો અને બૂરાઈથી હમેશ દૂર રહેવું. આગળ જતા ખુદ પહેલવી પુસ્તકોમાં જ અહુરમઝ્દેને બધાઈની

શક્તિ સાથે એકરૂપ કરી દેવામાં આવ્યો, અને તેને ખૂરાઈની શક્તિનો હરીફ મણુવામાં આવ્યો. તેથી જાણે ઝરથોસ્ત્રી ધર્મમાં બે ખુદા હોય — એક બહાઈનો અને બીજો ખૂરાઈનો — એવી કેવળ ખોટી છાપ ઘણાંના મનમાં રહી ગઈ છે. બે ખુદા તો હોય જ ક્યાંથી, કેમકે બહાઈ અને ખૂરાઈ બન્ને શક્તિઓને પેદા કરનાર એક જ અદ્ભુતમજૂદ મણુાયો છે.

દરેક ઝરથોસ્ત્રી સાચનો સિપાહી છે, અને ખૂરાઈ અને પાપ સામે લડવાની એની પહેલી ફરજ છે. અદ્ભુતમજૂદના અનેક ગુણોની નકલ કરી, દિનપ્રતિદિન પ્રગતિ કરી હોવાતાત (સંપૂર્ણતા)ને પહોંચવા પ્રયાસ કરવો એવો પયગમ્બર સાહેબનો હિપદેશ છે. ઝરથોસ્ત્રીઓનું ધ્યેય મુખ્ય નથી, સંપૂર્ણતા છે. તેઓ જીવનમાં આનંદ નહિ પણ ફરજને મુખ્ય સ્થાન આપે છે. હિંદુઓ આ વાતને જુદી દૃષ્ટિએ જુએ છે. તેઓ માને છે કે ઈશ્વરની નકલ કરવાની જરૂર નથી કેમકે મુખ્ય પોતે જ ઈશ્વર છે, અને માનવી અજ્ઞાન અને માયાનાં પડળો ફેંકી દઈ પોતામાં રહેલા ઈશ્વરત્વનો અનુભવ કરી શકે છે. હિંદુ ધર્મ પ્રમાણે મોક્ષની સ્થિતિમાં માનવીનો આત્મા પ્રભુમાં બળી જાય છે. ઝરથોસ્ત્રી દૃષ્ટિબિંદુ પ્રમાણે માનવી જ્યારે સંપૂર્ણતાને તપકે પહોંચે છે ત્યારે તે ઈશ્વરના કાયમના સાંનિધ્યમાં રહે છે.

ઝરથોસ્ત્રી ધર્મ વેદકાળના હિંદુધર્મની પેઠે પ્રવૃત્તિમાર્ગી છે. ઝરથુસ્ત્રનો મુખ્ય હિપદેશ એ હતો કે નેકીનાં કાર્યો સતત કર્યા જ કરો : નેકીનાં કર્યોથી જ મોક્ષ મળશે. અમને અમારા પયગમ્બર કે બીજા કોઈ દિવ્યશક્તિ મોક્ષ અપાવશે એવું આશ્વાસન અમને મળ્યું નથી. વળી અમે ઈશ્વરની માનીતી કામ છીએ એમ માની લઈ અમે નિશ્ચિંત બેઠા નથી. રૂઠાં કાર્યોથી જ મોક્ષનો અધિકાર પ્રાપ્ત થાય છે એવી અમારી દૃઢ માન્યતા છે. માત્ર જ્ઞાન અને બર્કિત નહિ પણ રૂઠાં કાર્યોની જીવનમાં ખાસ આવશ્યકતા મનાઈ છે (યસ્ન ૩૪, ૧૪). આ જીવન એક પ્રયોગ-શાળા છે અને નેકીના પ્રયોગો વિના સારા વિચારો અને સુંદર શબ્દોનો કરો અર્થ નથી. જ્યાંસુધી ઉત્તમ આચાર નથી ત્યાંસુધી ઉત્કૃષ્ટ વિચાર કે ઉચ્ચારથી કામ સરે એમ નથી. જ્યાંસુધી વિજ્ઞાનના અધ્યાપક પ્રયોગો કરતા નથી ત્યાંસુધી તેમના શબ્દો કે જ્ઞાનની કદર વિદ્યાર્થીઓ કરી શકતા નથી.

અમારા ધર્મમાં સંન્યાસને સ્થાન નથી, પણ છેવટ સુધી સેવા અને પરાંપકારનાં કાર્યોમાં પ્રવૃત્ત રહેવાનું ફરમાન છે. એક સંન્યાસી સમાજ ઉપર બોળ સમાન થઈ પડે છે: સંન્યાસ એક પ્રકારનો આધ્યાત્મિક

સ્વાર્થ હોય એમ જરથુસ્ત્રને લાગ્યું. પયગમ્બર.સાહેબના મન પ્રમાણે એક વ્યક્તિએ પોતાના જ સ્વાર્થી મોક્ષનો વિચાર કરવાને બદલે લોકકલ્યાણનો ખ્યાલ રાખવો જોઈએ. હિંદુઓ ઘણને સત્ય અને જગતને મિથ્યા માને છે : ઝરથુસ્ત્ર તો જ્યાંસુધી આ ક્ષણભંગુર જગત અને દેહ છે ત્યાંસુધી તેમને પણ સત્ય માનવા તૈયાર છે. જમન અને દેહને જો મિથ્યા માનીએ તો તેવા જમનમાં અને તેના શરીર વડે કાર્ય કરવાનું મન જ કેમ થાય? માટે જીવનને એક અમૂલ્ય તક માની, જગતને પણ તે છે ત્યાંસુધી સત્ય સમજી સેવા અને પરાપકારનાં કાર્યોમા જોડલો. શ્રમ લેવાય એટલો લેવો જોઈએ. જરથુસ્ત્ર સંન્યાસની વિરુદ્ધ હશે પરંતુ તેઓ ત્યાગભાવનાની વિરુદ્ધ નહોતા. નિષ્કામ કર્મો એમને પ્રિય હતાં; બિનસ્વાર્થી કાર્યોની ઉચ્ચતા તેઓ સમજતા હતા, અને નીતિનો પાયો જ સ્વાર્થરહિત હેતુઓ ઉપર રચાયેલો છે એમ તેઓ માનતા. એટલે સંન્યાસી બન્યા સિવાય સંન્યાસીની ત્યાગભાવના ઠેળવી સમાજમાં રહીને જ સમાજની સેવા છેવટ સુધી કરવી એવી તેઓની આગ્રા હતી.

અમારા ધર્મમાં કોઈ પ્રકારનો અતિરેક નથી, અને એના નૈતિક સિદ્ધાંતો પણ નિશ્ચય બળવાળો દરેક માણસ પાળી શકે એવા છે. અમુક વય પછી અમને લગ્ન કરવાનું ફરમાન છે, અને સંતાનોવાળો એક માણસ સંતાનો વિનાના માણસ કરતાં પ્રભુને વધુ પ્રિય હોય છે એવું વદીદાદ ૪, ૪૭ માં લખાયું છે. અમારા ધર્મમાં ઉપવાસ કરવાનું ખાસ ફરમાન નથી. જો કે દરેક કાર્યમાં સયમ અને મધ્યમપણું જાળવવાનો ઉપદેશ અપાયો છે. સેવા અને પરાપકારનાં કાર્યો માટે સારા આરોગ્યની જરૂર રહે છે. વિના કારણે ઉપવાસ પાળવાથી અથવા દેહકષ્ટ કરવાથી સેવા અને પરાપકારનાં નિષ્કામ કર્મોમાં ફેગટનો વિસ્પેષ પડે છે, માટે પયગમ્બર સાહેબે ઉપવાસ અને દેહકષ્ટની બંધી ફરમાવી છે. કેટલાકોને અમારો ધર્મ આવા કારણોથી જડવાદી લાગશે, પણ એ માન્યતા ખૂનખરી કહેવાય. અમારા ધર્મનું મુખ્ય લક્ષણ જ પ્રભુપરાયણતા છે. એક હાથે ઈશ્વરને ઝાતી બીજો હાથે જીવનના અંત પર્યંત બલાઈનાં કાર્યો કરવાના છે. એક સાચો જરથોસ્તી જગતા જોધ જેવું અંતઃકરણ ધરાવે છે, અને રખે એનું કોઈ પણ કાર્ય ઈશ્વરને અપ્રિય થઈ પડે તેની એને હરઘડી ચિંતા રહે છે. પવિત્ર મન (બેહમન) ધરાવવું એ એની પ્રથમ ફરજ છે, કેમકે જ્યાંસુધી બુદ્ધિ નિર્મળ અને મન પવિત્ર થતું નથી, જ્યાંસુધી મલિન ઇચ્છાઓ, ગુરસાઓ, વાસનાઓનું જોર છે ત્યાંસુધી તે માણસથી બલાં કાર્યો થવાં મુશ્કેલ છે.

એક જરથોસ્તીના જીવનમાં ભક્તિ (આરમ્ભીતી) મુખ્ય ભાગ બનવે છે. દિવસમાં પાંચ વાર તે ભક્તિ દ્વારા ઈશ્વરનું શરણ લે છે, તેની સદાય માંગે છે, બૂલચૂકોનો પચાત્તાપ કરી ફરીથી સાવચેત રહેનાનો કાય આપે છે. જેમ શરીરને સ્નાનની જરૂર તેમ આત્માને ભક્તિની આવશ્યકતા રહે છે. ક્રમ અને જ્ઞાનથી ઈશ્વરને પહોંચનાં વાર લાગે છે પણ ભક્તિથી હૃદયનાં દાર ખૂલે છે અને ઈશ્વરની હાજરીનો અનુભવ થાય છે. ઈશ્વરને પહોંચવાનો દુઃકમાં દુઃકો માર્ગ તે ભક્તિનો ભક્તિ દ્વારા ત્યાંસુધી ઈશ્વરનો પ્રકાશ હૃદયમાં રેડાતો નથી ત્યાંસુધી બધાં કાર્યો મનત ક્યાં જવાનું મનોમગ્ન અને પ્રેરણા મનુષ્યને મળતાં નથી. જેમ વનસ્પતિને ઊગવા માટે વરસાદની જરૂર રહે છે તેમ નેકીનીતિમાં પ્રવૃત્ત રહેવા સાડુ બાંહીરો મારફતે ઈશ્વરની પ્રેમપ્રસાદીની આવશ્યકતા રહે છે.

આપણે જોઈ ગયા તેમ દરેક જરથોસ્તીએ પાપનો સામનો કરવો જોઈએ. તે સામનામા તેણે મુખ્ય હથિયાર અરોહનું છે. ગાયમાં અને સુમસ્ત જરથોસ્તી ધર્મમાં 'અપ'ના જેવો સર્વમાર્ગી અને અર્થસૂચક શબ્દ બીજો કોઈ ન હોય. 'અપ' વેદિક શબ્દ 'ઋત' સાથે સંબંધ ધરાવે છે અને એનો ધાત્વર્થ શરતી, સીધાપણું, સત્ય છે; એનો અર્થ પવિત્રતા અને મન ને હૃદયની સફાઈ પણ થાય છે. જરથોસ્તી શાસ્ત્રો પ્રમાણે અપનો ઈશ્વરી નિયમ મમસ્ત વિશ્વ અને બહાંડ કરતાં પણ અચલ છે, અને સ્વર્ગ અને સૃષ્ટિની ઉત્પત્તિ થઈ ત્યારનું એનું અસ્તિત્વ છે અને તે અમર રહેશે. અપમાં જ જરથોસ્તી ધર્મના તમામ સદ્ગુણો સમાઈ જાય છે. મનશની (સુવિચાર) ગવશની (સુવાચા) અને કુનશની (સુવર્તન) દ્વારા અપ પ્રકટ થઈ શકે છે. અપોઈ જ અમારા ધર્મનો મહાન અફર નૈતિક સિદ્ધાંત છે. એ જ અમારો Moral Law છે, અને સર જહાંગીર કોપાઝીના મત પ્રમાણે એ જ અમારો Categorical Imperative છે. જે અપોઈ ખાતર અપો છે, જે ભવાઈનાં કાર્યો ધન કે કીર્તિ માટે નહિ પણ નિષ્કામ વૃત્તિથી કરે છે તેનું જીવન ધન્ય છે.

વેદમાં જે અગ્નિપૂજા હતી તે ઋચુસ્ત્રવે સાણુ રાખી, પણ અવસ્તામાં આતર (અગ્નિ) તે અગ્નિનો દેવ નહિ પણ અગ્નિનો શિરસ્તો છે. ઈશ્વરનો પ્રયાસ દરેક મહાન કે પવિત્ર વસ્તુથી આવી શકે, પણ પ્રકાશથી સ્વાભા-

વિક રીતે જ તે પરમાત્માનું સ્મરણ થઈ જાય છે. માટે અમારા ધર્મમાં અમિતે પવિત્ર ગણ્યો છે. તેને ખુદા ગણ્યો નથી પણ ખુદાના એક ચિહ્ન તરીકે ઈશ્વરની યાદ આપનાર એક પરમ પવિત્ર વસ્તુ તરીકે તેને માની લેવામાં આવ્યો છે. જ્યારે અતે અમિત બુદ્ધી બુદ્ધી રીતે બન્ને મહાન હોવાથી પાછળના જમાનામાં બનેને એક જ કિસ્સા (અરબી બહેરા) માં મૂર્તિમંત કરી એક સમાન ગણવામાં આવ્યા છે.

જરથોસ્તી ધર્મમાં પ્રેમ પણ છે પરંતુ તે મૌલુકપે; સુખ્ય જાર સ્ત્ય અને અપોઈ ઉપર જ મુકાયો છે, સાચ સાચે ઠાઈ પણ પ્રકારની શ્રાધ્ધોડ પણ જરથુસ્ત્ર સહન કરતા નહિ. જરથોસ્તી, મહાની અને ઇસ્લામી મઝહબોમાં ઈશ્વરનાં સ્તુત્ય, મહત્તા, બલ્યતા અને ન્યાયપ્રિયતાનું વર્ણન છે. ઈશ્વર એક અચલ કાયદો છે અને કાયદાનું ઉલ્લંઘન કરનારને તે એક અમક્ષપાત ન્યાયાધીશ પેઠે સજા કરે છે એવો આ ત્રણે ધર્મોના પ્રધાન સુર છે. શ્રીકૃષ્ણ પ્રત્યેની ગોપીઓની ભક્તિ દ્વારા ઈશ્વર પ્રેમસ્વરૂપ પ્રણ છે એમ જગતને જણાયુ. વળી ઈસુખ્રિસ્તે આવી પ્રણ એક પ્રેમાળ પિતા છે, એની મહોબ્બત અમાર છે, એની ક્ષમાવૃત્તિ બેહદ છે એવો ઉમદેશ આપ્યો. જરથોસ્તી, મહાની અને ઇસ્લામી ધર્મોમાં પ્રેમ મૌલુકપે રહ્યો છે તે બગવાન ઈસુના ધર્મમાં પ્રધાનપણે બેવાય છે. ખ્રિસ્તી ધર્મમાં જે કામજતા છે (જેને ધણા લખનારાઓ દુર્બળતા પણ કહે છે) તે જરથોસ્તી મહાની અને ઇસ્લામ ધર્મોમાં નથી. જરથુસ્ત્રે તો કહ્યું છે કે બજાઈતો બહેલો જવાઈથી વાળો, પણ બજાઈતો બહેલો આપો—ન્યાયથી. પાપની આગળ નમી જવું, પાપ માફ કરવું અને તે સ્થાવી લેવું તે પાપને ઉત્તેજન આપવા બરાબર છે, જ્યારે પાપનો તો સામનો જ કરવાનું અમારા ધર્મનું હરમાન છે. જરથુસ્ત્ર તો એટલી હદ સુધી કહે છે કે દુષ્ટ અને આક્રમણકારી મનુષ્યોને હથિવારના બગથી મારી હંકાવવા. (ચુસ્ત ૩૧,૧૮)

બગવાન શુદ્ધ, બગવાન મહાવીર અને બગવાન ઈસુ આપણને અપાર પ્રેમ, દયા અને ક્ષમાવૃત્તિ કેળવવાનો ઉપદેશ આપી ગયા છે; તેમને મુકાબલે જરથુસ્ત્રનું કથન સમ્પ્રત્તાઈમયુ' સાગશે, પણ જરથુસ્ત્રના ઉપદેશ સમયે આંતરિક શુદ્ધની રિચતિ પ્રવર્તતી હતી તે જૂઝવું બેઈતું નથી; માટે જેમ શ્રીરામ, શ્રીકૃષ્ણ અને હમરત મુહમ્મદને ન છૂટકે તલવાર ઉપ્રાડવી પડી હતી, તેમ અમુક કમરા સંજોગોમા જરથુસ્ત્રને પણ જરૂરી હિંસાનો ઉપયોગ વાસ્તવિક સાગ્યો, વળી એક બક્તિ અપાર પ્રેમ કે દયા રાખી શકે, પણ એક રાજ્યથી તેમ થઈ શકતું નથી. રાજ્યને તો

ગુનેગારોને સગ્ન ફટકારવી જ પડે અને ચઢી આવતા ચતુઓનો સામનો કરવો જ પડે. આપણી હાલની હિંદો સરકાર અહિંસાનો ધ્વજ ફરકાવે છે પણ ગુનેગારોને છોડી મૂકતી નથી; જો છોડે તો એ સરકાર પોતાની ફરજ બજાવેલી કહેવાય પણ નહિ. એક માણસ પણ સૌ સાથે પોતાના વ્યક્તિગત સંબંધમાં અતિ પ્રેમાળ અને દયાળુ હોઈ શકે; પણ જો તે એક ન્યાયાધીશ હોય અથવા કોર્ટ ખાતાનો વડો અથવા સર હોય તો પોતાની ગમે તેવી નામરજી છતાં તેણે અપરાધીઓને સગ્ન કરવી જ પડે છે. વળી તે પ્રેમાળ અને દયાળુ માણસ, સઘળા રીતે સશક્ત હોવા છતાં, જો પોતાની સ્ત્રીની આખરની રક્ષા ન કરી શકે અથવા પોતાનાં બાળકોને કતલ થતાં ન બચાવી શકે, પણ દયા અને અહિંસાનું બહાનું કાઢી ને ચતુ હોય તે નિષ્ક્રિયાથી જોષા કરે તો તે અહિંસાવાદો નથી પણ કાપર છે; તે બક્ષત નથી પણ બીરુ છે. તે પ્રસંગ અહિંસાનો નહિ પણ ન્યાય-પુરાસર હિંસાનો છે, અને એ અણુમતની ફરજ તેણે બજાવ્યા સિવાય છૂટકો નથી. ખુદ ઈશ્વર પણ પરમકૃપાળુ હોવા છતાં સગ્ન તો કર્યા વિના રહેતો જ નથી. માટે ઝરથુસ્ત્રના ચબ્દો સખ્તાઈભર્યા હશે પણ તેમાં સત્ય તો સમાયેલું છે જ. કદાચ તેમાં કડવું સત્ય હશે પણ જરૂર પડે ત્યારે તેવું સત્ય પણ ઉચ્ચારવાની તેમનામાં હિંમત તો હતી જ.

જરથોસ્ત્રી ધર્મનું નીતિશાસ્ત્ર બહુ ઉચ્ચ પ્રકારનું છે, અને બગવાન શુદ્ધના અષ્ટવિધિ માર્ગને બહુ મળતું આવે છે. અમારા ધર્મમાં પહેલું સ્થાન સત્યને મળે છે. કોલકારનું પાશન, પાકદિલી, ન્યાયશુદ્ધિ, પ્રામાણિક-પણું, હાપણું ને મર્યાદાશીલતાને પણ વખાણવામાં આવ્યાં છે, જ્યારે અસત્ય, કામ, ક્રોધ, લોભ, ઈર્ષ્યા, અભિમાન અને આળસનો તિરસ્કાર કરવામાં આવ્યો છે. સુષ્પના વખતમાં શાંતિ અને સંયમ, અને આપાતના સમયમાં ધૈર્ય અને સંપૂર્ણ ઈશ્વરપ્રશ્નિધાન રાખવાનું ફરમાવવામાં આવ્યું છે. વડીલો પ્રત્યે માન અને ઝરિઓ પ્રત્યે પ્રેમ રાખવાનો બોધ આપવામાં આવ્યો છે. પશુઓ તરફ પણ દયા રાખવી જોઈએ, પણ મનુષ્યોને ત્રાસ આપનાર પ્રકૃતિનો (હિંસક પ્રાણીઓ) નો નાશ કરવા ફરમાવ્યું છે, કિંમત ઉપર બરોસો મૂકી હાથ જોડી બેસી રહેવા કરતાં ઉલોમ, ખંત અને સ્વાત્રય પીલવી પ્રયત્નશીલ જીવન ગુજારવાનો અમને ઉપદેશ અપાયો છે, અને વંદીલાદ વ, ૩૧માં તો કહ્યું છે કે જો અનજન વાવે છે તે અપોઈ વાવે છે. સ્વધર્મીઓ કે વિધર્મીઓ સાથે વચનભંગ કરવું એ મહાપાપ મનાયું છે (મહેર શ્લોક ૨): સખાવતને વખાણવામાં આવી છે પણ તેમાં વિવેકશુદ્ધિ રાખવી જોઈએ એવું સૂચન છે. તેનની અને મનની સફાઈની

જરૂર દેખાડવામાં આવી છે, અને સૌની સાથે પરોપકાર અને ઉદારતા-ભર્યા વર્તનની ફરજ નાખવામાં આવી છે. કંજૂસાઈ, ઉડાઉપણું અને કરજ ભરી દેવામાં બાણી જોઈને ચત્તી ઢીલને વખોડવામાં આવ્યાં છે. છાકટપણાનો નિષેધ કર્યો છે, કેમકે તેની પાછળ હિંસા આવે છે (પૃષ્ઠ ૧૦, ૮). બદ્દેશી અને કનાકારી તો અતિ ધિક્કારને પાત્ર ગણ્યાં છે, કેમકે વંદીદાદ ૧૮, ૬૨, પ્રમાણે એક વ્યભિચારી માણસ અહુરમઝ્દને કદો શત્રુ છે.

અમારો ધર્મ જગતની પ્રગતિ, વૃદ્ધિ અને આગાહીની આકાંક્ષા રાખે છે, અને દરેક કલ્યાણકારી પ્રવૃત્તિને ઉત્તજન આપે છે. તે વિજ્ઞાનને પોતાનો વિરોધી નાહ પણ મિત્ર માને છે. કૃષિ, તળાવ, નહેરો વગેરે ખોદાવવાં, અને મુસાદરખાનાં, આશ્રમો, ઇસ્પતાલો વગેરે અનેક લોકોપયોગી સંસ્થાઓ ઊભી કરવી તે પ્રશંસાપાત્ર ગણાયું છે. આ ભૌતિક પ્રગતિની સાથેમાથ આધ્યાત્મિક પ્રગતિ રહેવી જોઈએ. નીતિ અને ધર્મ વિનાની સંસ્કૃતિ ઝરથુસ્ત્રને સ્વીકાર્ય નથી. ઇશ્વરપરાયણતા અને આધ્યાત્મિકતા વિનહિ વિજ્ઞાનનો વિકાસ સર્વનાશ તરફ દોરી જશે, જગતકલ્યાણ તરફ નહિ. ઇશ્વરની સાથેસાથ રહી, તેની આજ્ઞાનું અપોઈથી પાલન કરી જગતમાં ક્ષયવૈય (ઇશ્વરનું બળવાન સામ્રાજ્ય) સ્થાપવાની જરથોસ્તીઓની ઉમેદ છે. અમારો ધર્મ મનુષ્યની નૈતિક સ્વતંત્રતા સ્વીકારે છે, અને નીતિના ક્ષેત્રમાં માણસ પોતાની જવાબદારી સમજી વર્તવાને છૂટા છે એમ તે જણાવે છે. કાર્મ પણ વ્યક્તિએ કશું અથવા અમુક મંથમાં લખાયું તે દેવવાણી સમાન સાત્ય માની લેવું એવું અમારા ધર્મમાં ફરમાન નથી તેથી જરથોસ્તી ધર્મમાં વહેમ, અંધશ્રદ્ધા અને ધર્મોંધતા હોવાં જોઈએ નહિ. પૃષ્ઠ ૩૦, ૨ માં ઝરથુસ્ત્ર ખુશ્તુ જાહેર કરે છે કે—હું કહું છું તે સાંભળી તમારી રોશન અક્કલ વડે વિચાર કરો; પછી છેવટની પસંદગી તમારી છે. આ કહેનાર પયગમ્બર આજના બુદ્ધિપ્રધાન યુગમાં નહિ પણ એક વેદકાળના હતા તે વાદ રાખવું જરૂરી છે.

અમારા ધર્મમાં છૂટાછવાયા ઇશારાઓ સિવાય પુનર્જન્મ હોય એમ દેખાતું નથી. અમારામાં કાયમનું દોઝખ નથી. પણ ગાથામાં જ માત્ર “લાંબા સમયનું” દોઝખ રહેશે એવું ઝરથુસ્ત્ર કહે છે (પૃષ્ઠ ૩૦, ૧૧; અને ૩૧, ૨૦). મરણ પામવાને ચોથે દિવસે જ મીતેઈ દુનિયામાં ન્યાય થઈ જશે, અને મરનાર જીવ પોતાની કરણી પ્રમાણે “લાંબા સમયવાળા” બહેસ્ત અથવા દોઝખમાં જશે. આ બહેસ્ત અને દોઝખ આનંદ અથવા

અશાંતિની માનસિક સ્થિતિ છે, શારીરિક સુખ અથવા ત્રાસ બોગવવાનાં સ્થળો નથી. જગતના અત સમયે તથા મહાપુરુષો એક પછી એક આવી અપોધનો ફેલાવો કરશે. તેમના સૌથી છેલ્લા મહાત્મા સોશયોસ આવશે અને તેમના રાજ્યમા ખૂરાઈનો સંપૂર્ણપણે પરાજય થશે. ત્યાર બાદ “રસ્તાખીઝ” અથવા ક્યામન આવશે અને પૃથ્વીનો આરંભ થયો ત્યારથી જો કાંઈ મરણ પામ્યા હશે તેઓ જાગ્રત થશે. તે પછી “ફશાકેરેતી” (જગતની પુનરુત્થના) શરૂ થશે. અહુરમઝ્દ સૌને સમૂહગત ન્યાય આપશે. પાપી માણસોની સખત આંતરિક્ષા થશે, પણ છેવટે તેઓ પણ સવાબીઓ પેટે નિર્મળ બની નીકળશે. હવે પાપ, મોત, દુઃખ, બધી જેવું કાંઈ રહેશે નહિ અને પુણ્યનો જ સર્વાધા વિજય થશે. પહેલવી પુસ્તકો પ્રમાણે આ જ તખ્તો છેવટેનો હશે; મમસ્ત માનવજન અમર થશે અને તેને સાચું સનાતન સુખ પ્રાપ્ત થશે.

અમારો ધર્મ જેટલો નીતિપ્રધાન છે તેટલો તત્ત્વચિંતનપ્રધાન નથી. એનામાં એટલું દિશ્સુદ્ધી છે, પશું તે હિંદુ ધાર્મિક દિશ્સુદ્ધી જેટલી જ હી નથી. અમારો ધર્મ સહેલો, સારો, વ્યવહારુ છે : તેણે અનુભવાતીન જ્ઞાન (transcendentalism) ઉપર ભાર ઝાઝો મૂક્યો નથી. અમારા ધર્મમાં અગમ્યવાદ (mysticism) નું પ્રમાણ પણ ઓછું છે, જો કે તે છે તો ખરું જ. ઋથુસ્ત્ર પોતે એક મહાન અંતરજ્ઞાની અને યોગી હતા, અને ગાથામાં તેઓ અહુરમઝ્દની સાથે ક્યારે એક થાય તેની ચાહુ ઝંખના આપણે જોઈએ છીએ. વળી જરથોસ્તી ધર્મે પાછલા જમાનામાં સૂફીવાદ જેવા અગમ્યવાદી ધર્મ ઉપર સારી અસર કરી હતી, તે જોતાં અમારા ધર્મમાં અગમ્યવાદનું તત્ત્વ તો રહેવું જ જોઈએ, પણ તે આગળ પડતું નથી. જરથોસ્તી ધર્મમાં યોગ, સમાધિ અને સંન્યાસ પણ નથી. અમારા ધર્મની મુખ્ય ખૂબી તેના ઉત્કૃષ્ટ નીતિશાસ્ત્રમાં સમાયેલી છે. રવીન્દ્રનાથ ટાગોર^૧ લખે છે કે—‘આપણે જાણીએ છીએ ત્યાંસુધી ધર્મને ચોક્કસ નૈતિક દિશાસૂચન અને ઝોક આપનાર વ્યક્તિઓમાં ઋથુસ્ત્ર સૌથી પહેલા હતા.’ આ શબ્દો કાંઈ પારસીત્રેમી પક્ષપાતનું પરિણામ નથી, આ કોઈ મસ્ત કવિની કલ્પના પણ નથી, પરંતુ એક વિદ્વાન ચિંતકે ઉચ્ચારેલું નમ્મ સત્ય છે. જરથોસ્તી ધર્મ પછી ચનારા અનેક ધર્મોએ અમારા ધર્મ ઉપરથી જ સઘળું લીધું છે એમ કહેવું વધારે પડતું ગણાય; પણ એટલું તો ખરું કે અમારા ધર્મે સૌથી પ્રથમ આપેલા નૈતિક ઝોક અને પ્રતિપાદન

1. “The Divine Songs of Zarathushtra” by Dinsbakh J. Irani : with Introduction by Rabindranath Tagore

કરેલા અમુક સિદ્ધાંતોની અસર પાછલા ધર્મો ઉપર અનેક રીતે પડેલી છે. ડૉ. એલ. એચ. મિલ્સ^૧ કહે છે કે ખ્રિસ્તીઓએ જરથોસ્તી ધર્મનો અભ્યાસ કરવો જોઈએ, કેમકે તે ધર્મમાંથી, યહૂદી ધર્મ દ્વારા, ખ્રિસ્તી ધર્મમાં અનેક ઉત્કૃષ્ટ વિચારો દાખલ થવા પામ્યા છે.

જરથોસ્તી ધર્મ તેના અનુયાયીઓમાં આશાવાદ અને આનંદ સ્ફુરાવે છે, અને તેમનામાં ચેતન અને ઉત્સાહ જગાવે છે. અમારો ધર્મ વાસ્તવિકતા ઉપર રચાયેલો છે. વ્યક્તિનો આત્મિક ઉત્કર્ષ અને જગનનું કલ્યાણ એ બેવડી મિદ્ધિ જરથોસ્તી ધર્મનું પાલન કરનારને પ્રાપ્ત થાય છે. અમારા ધર્મમાં રસિક કાવ્યમયતા અથવા ગહન તત્ત્વચિંતનની જે જીજ્ઞાસ છે તે તેના ઉત્કૃષ્ટ નીતિશાસ્ત્રથી સારી રીતે પુરાર્થ જવા પામી છે. ડૉ. ગાર્ડનર^૨ કહે છે તેમ આવા ધર્મમાંથી કદાચ મહાન કવિઓ ન પાકે, પરંતુ તેમાંથી ઉચ્ચ ચારિત્ર્યજળવાળા વીરો તો નીકળશે જ એ જ વિદ્વાન કહે છે કે યહૂદી ધર્મના અપવાદ સિવાય ખીજો એકે પૂર્વનો પ્રાચીન ધર્મ નથી કે જેના ધાર્મિક વિચારોમાં આવી શુદ્ધતા અને ભવ્યતાનાં દર્શન થતાં હોય. વળી અમારા ધર્મે પુરવાર કયું છે કે ઈશ્વર પ્રત્યેનો પ્રેમ મનુષ્યસેવા દ્વારા જ પ્રકટ થઈ શકે છે. કેઈ એક તાયફા અથવા પ્રગ્લે જ નહિ પણ સમસ્ત જગતને સ્વીકાર્ય અને સર્વમાન્ય થઈ પડે એવાં મીઠાં, સારાં, વ્યવહારુ અને ઉદાર એનાં સિદ્ધાંતો છે. ડૉ. એલ. એચ. મિલ્સ^૩ કહે છે તેમ દરેક પારખી તો શું પણ દરેક ધર્મપ્રેમી માણસે ઝરથુસ્ત્રના ગાથાનું અધ્યયન કરવું જોઈએ, કેમકે ગાથામાં વિશ્વધર્મનું સ્વરૂપ તેના પ્રાચીન અને શુદ્ધ સ્વરૂપમાં આપણને જણવા મળે છે. આ મહાન ધર્મ યહૂદીપણીના અનેક તત્ત્વોઓમાંથી પસાર થયો છે; એક વખત કરોડો માણસોને પ્રેરણા આપતો આ ધર્મ હાલમાં માત્ર એક શાખા અને અગિયાર હજાર વ્યક્તિઓનું માર્ગદર્શન કરે છે. પણ ધર્મના ઇતિહાસમાં જરથોસ્તી ધર્મનો ફાળો બહુ સંગીન અને અવિસ્મરણીય છે. દરેક મઝદક્ય-પરસ્ત પારસીના દિલમાં જેમ ઈરાન પ્રત્યે મહોખત તેમ જરથોસ્તી ધર્મ પ્રત્યે જનનિશ્ચયની છે, અને એ ચાલુ છે ત્યાંસુધી ઈરાનના ચેરાગનું આ શુદ્ધતમ સ્વરૂપ અમારા આત્માને સદા અજવાળતું રહેશે. હજારો વર્ષ

1. ' Zoroaster and the Bible ' by Dr. L. H. Mills

2. " Civilization of the Eastern Iranians in Ancient Times ' by Dr. W. Geiger ; translated by Dastur Darab P. D. Sanjana

3. " The Hymns of Zoroaster for Familiar Use ' by Dr. L. H. Mills

ઉપર આ ચેરાગ રોશન થયો હતો, અને તે રોશન કરનાર પવનખર માટે હજુ અમે અહુરમઝદનું અહેસાન માની પ્રાર્થના કરીએ છીએ : — ઉશ્તાનો! જાતો આશન, ચોસ્પતામો ઝરથુસ્ત્રો” (ફરવરદીન યસ્ત, ફકરા ૯૪) — જયજયકાર હો! અમારા માટે સદ્યસુ સ્પિતમ ઝરથુસ્ત્રે જન્મ લીધો.

૩

ધરિનનો કીર્તિધ્વજ — શાહ દારવયુશ વિશ્વાસ્પ

(દરાયસ હિતાસ્પીસ ઉફે દારા પહેલો)

આપણે જોયું તેમ અયો ઝરથુસ્ત્ર કયાની શાહ કય વિશ્વાસ્પના રાજ્યમાં થઈ ગયા. વિસ્તારપ પછી કયાની વંશનું શું થયું તે વિશે ફિરદૌસીના શાહનામામાં અને પહેલવી પુસ્તકમાં ગંભીર ગોટાળો છે, જે વિશે અહીં અર્થ થઈ શકે એમ નથી. જાણીતા ઇતિહાસકાર મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ^૧ પ્રમાણે વિસ્તારપ પછી પણ કયાની વંશ ખીજ પાંચ સદીઓ સુધી ચાલ્યો અને છેવટે એસિરિયાના બાદશાહ નાર્ઝમને હાથે છેલ્લો કયાની રાજા હુસ્રાબ દાર પામ્યો, અને શુમારે ઈ પૂ. ૨૦૬૮માં ધરિનમા પગદેશી એસિરિયન અમલ સાર થયો. કદાચ આ અમલ નામનો જ હોય, કેમકે પાંચે હુઆકોદ વંશના ધરિની શાહોનો દોર ચાલતો જણાય છે. આ જાણી મુદત દરમિયાન વિશ્વાસપાત્ર ઇતિહાસના અભાવે અંધકાર ફેલાયેલો છે. છતાં એટલું નક્કી છે કે તે સમયમાં ધરિન અખંડ અને એક પાદશાહના કાળ નીચે એકત્રિત થયેલું નહોતું, પણ તે જુદા જુદા તાલુકાઓમાં વહેંચાયેલું માલૂમ પડે છે. અને એ વિભાગો પડી ગયેલા હોવાથી જ ધરિન એસિરિયા જેવા પરદેશી રાજ્ય સામે સમુક્ત સામનો કરી શકતું નહોતું.

આ તાલુકાઓમાંનું એક તે મીડ નામનું ટોળું હતું જે દિનપ્રાતદિન બળવાન બનતું ગયું અને ઈ. પૂ. ૭૧૦માં એસિરિયાથી સ્વતંત્ર પણ થયું. હજારો વર્ષો પહેલાં જ્યારે મધ્ય એસિયામાંથી આપણા આર્યપૂર્વજો નીચે ઊતરી આવ્યા ત્યારે એક ટોળું, જે મીડ નામે ઓળખાતું, તે ધરિનનાં વાલ્વ્ય ખૂણામાં ગીડિયામાં જઈ વસ્યું. ખીજું ટોળું શુદ્ધ ધરિનીઓનું

૧ મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ દ્વારા “તારીખે શાહાને ધરિન” : ફરવર પહેલું

હતું અને તેણે ઈરાનના પૂર્વ અને દક્ષિણ ભાગોમાં વસવાટ કર્યો; જ્યારે એક ત્રીજું ટોળું છેક નીચે જનરી આવી સિધુ નદીના પ્રદેશમાં ગોડવાયું અને તે હિંદુઓ તરીકે ઓળખાયું. મીડિયાના વનનીઓ પણ આર્યો જ હતા, અગ્નિપૂજક હતા, તેમનો ધર્મ પણ જરથોસ્તી હતો, અને તેમનો પોશાક અને તેમની રીતભાત ઈરાનીઓને મળતી જ હતી. તેમની રાજધાની હમદાન (એકઝટાના) હતી, મીડિયાનો પ્રાંત બે વિભાગોમાં વહેંચાયેલો હતો. મોટા વિભાગનું નામ ઈરાકે અજમી હતું, જ્યારે નાનો ભાગ આઝરબૈજાનના નામે ઓળખાતો. આઝરબૈજાનનું એક મોટું નગર 'રય' હતું જે અયો ઝરથુસ્ત્રનું જન્મસ્થળ મનાય છે. મીડ ધર્મગુરુઓ "મેઝાઈ" નામે ઓળખાયા અને પોતે જરથોસ્તી હોવાથી તેઓએ અમારા ધર્મ ઉપર મોટી અસર ઉપજાવી. આ જ કારણેને લીધે પશ્ચિમના ઇતિહાસકારો મીડ અને ઈરાનીઓ વચ્ચે ઝાઝો ફેર જેઈ શક્યા નહિ, અને બાઈબલ પ્રમાણે મીડ અને ઈરાનીઓના કાયદા જાણે એક જ પ્રજાના કાયદાઓ હોય એમ મનારા લાગ્યું. (જુઓ એસ્થર ૧,૧૯ અને ડાન્યેલ ૬,૧૫) ઈરાનીઓ પણ આજ સુધી મીડોનાં પરાક્રમે ગૌરવ લઈ વર્ણવે છે.

હિરોડોટસ પ્રમાણે મીડોના ચાર રાજ્યકર્તા થઈ ગયા — ડીઓકીસ, ફેઓરટીસ, સાયેક્ષારીસ અને એસ્ટાઈઝસ. આ ચારેમાં સાયેક્ષારીસ, જે ઈરાનમાં હુવક્ષત્રને નામે ઓળખાય છે, તે મહાપ્રતાપી હતો, અને તેણે ઈ. પૂ. ૬૩૫થી ૫૯૫ સુધી રાજ્ય કર્યું. હુવક્ષત્ર રાજ્યએ એમિલોનના રાજા નેઓપોલેસ્સારની મદદથી ઈ. પૂ. ૬૦૬માં નિર્નવેહ ઉપર વિજય મેળવી એસીરિયન શહેનશાહનને અંત આણ્યો. એસીરિયાનો માર્શાહ સાડાંનેપલ્લસ પોતાની રાણીઓ અને ગંજ ખજાના સાથે સ્વેચ્છાએ બચી મરણ પામ્યો. મીડ લોકોની કૌતુકમાં ઈરાનીઓ કેટલું ગૌરવ માને છે તે એટલા ઉપરથી જણાશે કે આપણા સમકક્ષીન ઈરાની કવિ અને વિદ્વાન આગાપૂરે દાઉદે આર્ય પ્રજાના સેમેટિક લોકો ઉપરના આ મહાન વિજય ઉપરથી ઈરાની રાષ્ટ્રિય સને શરૂ કરવાનું એકવાર સૂચન કર્યું હતું. મુસ્લિમો પોતાનો સને હઝરત મુહમ્મદની મક્કાથી મદીના તરફની ઈ. સ. ૬૨૨ સાલની હિજરત ઉપરથી ગણે છે, પણ આગા સાહેબના આ સૂચન ઉપરથી આધુનિક ઈરાનની દૃષ્ટિ કેટલી રાષ્ટ્રિય થઈ ગઈ છે તે આપોઆપ જણાઈ આવે છે.

હવે આ વખતે પરસિસ અથવા ફાર્સ નામના પ્રાંતમાં ખાલેસ (શુદ્ધ) ઈરાનીઓ વસતા હતા. એ ફાર્સ પ્રાંત ઉપરથી જ અમે ફારસી અથવા પારસી કહેવાઈએ છીએ. એ પ્રાંત બહુ અગત્યનો હતો અને

નામીયા હખામની શાહીવંશનું તે હિપ્પસિસ્થાન હોવાથી આગળ જતાં આખા દેશનું નામ ફાર્સ, અથવા ગ્રીક ઇતિહાસકારો દ્વારા છે તેમ “પરશ્યા” પડ્યું, જોકે ખરું જોતાં ફાર્સ એક પ્રાંતનું જ નામ છે.^૧ એ પ્રાંતના પારસી ઈરાની રાજાઓ મીડિયાને ખંડણી આપતા એ ઈરાની રાજાઓનો વચ તેમના એક હખામનીશ નામના પૂર્વજ ઉપરથી હખામની’ કહેવાતો. એ હખામની વંશના એક કુરુશ (જેને ગ્રીક ઇતિહાસકારોએ સાઈરસના નામે અમર બનાવ્યો છે) નામના વીરે મીડોના છેલ્લા રાજા ઈસ્તુવેગુ (એરટાઈટસ)ને ઈ. પૂ. ૫૫૮માં પાર્સાગર્દની લડાઈમાં હરાવી ૧૫૧ વર્ષની યોડ સફેનશાહત ખતમ કરી નાખી. ક્યાની વંશ પછી ખાલેસ (શુદ્ધ) ઈરાનીઓનું જો બીજું રાજ્ય આખા ઈરાનમાં સ્થપાયું હોય અને તેને ઇતિહાસનો પણ ટેકો હોય તો તે મહાન સાઈરસે સ્થાપેલું હખામની રાજ્ય હતું. તે અતિ લાંબી સુદૃઢ દરમ્યાન ખાલેસ ઈરાનીઓનું રાજ્ય જો થઈ ગયું હોય તો તે સમસ્ત ઈરાનમાં ન હોય, અથવા તે રાજ્યની સ્થાપનાના સમર્થનમાં ઇતિહાસનાં પ્રમાણ રખૂ થઈ શકતાં નહોય. સાઈરસનું હખામની રાજ્ય ફાર્સના પ્રાંતમાં સર થઈ આખા દેશમાં ફેલાયું અને દેશને પણ તે પ્રાંતનું નામ મળી ગયું.

સાઈરસે ઈ. પૂ. ૫૫૮થી ૫૨૯ સુધી રાજ્ય કર્યું, જન્મના મહાન વિજેતાઓમાં એની ગણતરી થઈ શકે, જોકે તેની સાથે આપણને અહીં કામ નથી. એના પુત્ર કબુચ (કેમબાઈસિસ) ના મરણ પછી ગૌમત નામનો એક છુતારો ખોદું નામ ધારણ કરી માઠી પચાવી બેઠો. સાત મહિનાના રાજ પછી સાત ઈરાની અમીરોએ મહેલમાં દાખલ થઈ તેનો જાન લીધો. એ માનમાનો એક તે ફાર્સ પ્રાંતના હાકેમ હિસ્તારખીમનો પુત્ર દારવયુશ (દરાયસ) હતો, અને હવે તે ૨૯ વર્ષની વયે ઈરાનની

૧. ઈત્વી પાચમીથી નવમી સદીઓમાં ઇઝાંટમાં જુદી જુદી પ્રજાઓ વસતી અને તે દેશ Hephthalchy (સાત રાજ્યો) માં વહેંચાઈ ગયો હતો. તેમાંનું એક રાજ્ય, જે દેશની પૂર્વમાં હતું અને જર્મનીથી આવેલા આગ્ર લોકોથી વસાયેલું હતું, તે ઇમ્પે ઍગિવશા અથવા ઍગ્ડવંડ (ઇથ્લાડ) ને નામે ઓળખાતું જેનું પ્રભુ બીજા કેમોગ્રાથી સૌથી આવેવાન અને જળવાન હોવાથી તે પ્રાંતનું નામ, જેમ ઈરાનમાં જન્યું હતું તેમ, આખા દેશને મળ્યું. તેમજ જર્મનીમાં પણ એક સમયે નાના મોટા ૧૭ રાજ્યો હતા, જેમાંનું સૌથી વિશાળ અને અગત્યનું પ્રશિયાનું હતું, જે આઠમી જર્મનીથી પણ વધુ જગ્યા રોકતું. ૧૮૭૧થી પ્રશિયાનો રાજ તે જર્મનીનો સમ્રાટ કહેવાયો, એટલે સામાન્ય લોકોની નજરે પ્રશિયા તે જર્મની થઈ ગયું.

ગાંદી ઉપર આવ્યો અને ઈ. પૂ. ૫૨૨થી ૪૮૬ સુધી તેણે રાજ્ય કયું. જેમ બાબરશાહે હિંદમાં મુઘલવંશનો પાયો નાખ્યો પણ તે વંશનું કીર્તિશિખર અકબરના રાજ્યમાં જોવાય છે, તેમ સાઈરસે હખામની વંશની શરૂઆત કરી પણ તે વંશની પૂરેપૂરી જાહેજલાલી દરાયસના રાજ્યમાં જોવાય છે. સાઈરસ બાબરની પેઠે એક વિજેતા હતો; દરાયસ અકબરની પેઠે વિજેતા હોવા ઉપરાંત એક કુશળ વ્યવસ્થાપક પણ હતો. દરાયસે ઈ. પૂ. ૫૨૨માં સિંધ અને પંજાબ ઉપર પણ વિજય મેળવ્યો. જ્યાં એ ક્યો ત્યાં એને વિજય જ સાંપડ્યો, પણ ગ્રીસ દેશમાં એનું લશ્કર ઈ. પૂ. ૪૮૦માં મેરથોનની લડાઈમાં હાથે. દરાયસ જાણે મહત્વાકાંક્ષી અને દઢ મનોબળવાળો હતો, અને શક જેવા બળવાન યત્રીઓને સર કરવા ડેન્યુબ નદી ઓળંગી છેક રશિયા સુધી તે એક વખત પોતાનું લશ્કર દોરી ગયો, પણ રશિયામાં તો જ્યાં નેપોલિયનની અને હિટલરની વણે થઈ તેવી તેની થઈ હતી, અને પોતાનાં સैन्यનો દસમો ભાગ ખોઈ તે પાડો ક્યો હતો. એણે નાના મોટા ત્રીસ મુઘલો ઉપર રાજ્ય કયું એમ તેણે કાતરાવેલી તખ્તીઓ ઉપરથી જણાય છે. જ્યોર્જ રૉલિન્સન કહે છે તેમ હખામની રાજ્ય એસીરિયન શહેનશાહન કરતાં ચાર ગણું અને બેબિલોનિયન શહેનશાહન કરતાં આઠ ગણું મોટું હતું. પૂર્વથી પશ્ચિમ સુધી હખામની રાજ્યની લંબાઈ ૩૦૦૦ માઈલ, અને ઉત્તરથી દક્ષિણ સુધી ૫૦૦થી ૧૫૦૦ માઈલ હતી. ટૂંકમાં તેના રાજ્યનો વિસ્તાર મિસરથી કોકેસસ પર્વત સુધી અને ડેન્યુબથી સિંધ નદી સુધી ફેલાયેલો હતો. આ અતિ વિશાળ એશિયાઈ રાજ્યના માલિકો એક વખત પારસીઓ હતા. જગવિજેતા સિંઢરના આગમન પહેલાં એશિયા ઉપર અબૂનપૂર્વ સ્વામિત્વ જમાવનાર દરાયસ હતો. પણ આપણને એની ફતેહો સાથે કામ નથી; માત્ર ઈરાની સંસ્કૃતિમાં એનો ફાળો શો હતો અને એણે પોતાનાં દેશ અને પ્રજાની કેવી સેવા કરી તે જ આપણે તપાસીએ.

દરાયસની પાદશાહતનાં પ્રથમ વર્ષો તો જે અનેક બળવાઓ એની સામે થયા તેને દાખી દેવામાં પસાર થયાં. આપણે કબૂલ કરવું જોઈએ કે તે વખતના કાયદાઓ અત્યંત દુર હતા. દરાયસ પોતે બેહિંતુનના પર્વત ઉપર કાતરાવેલા લેખોમાં જાહેર કરે છે તેમ કેટલીક વાર બળવા-ખોરાની આંખો ફાડી નાખવામાં આવતી, અથવા તેમનાં નાક, કાન, જીભ કાપી નાખવામાં આવતાં, અથવા તેમને વધસ્તંભ ઉપર ચડાવવામાં આવતા. એમ છતાં મરાહૂર ઇતિહાસકાર કર્નાલ પરસી એમ. સાઈક્સ^૧ કહે છે તેમ

૧. " A History of Persia " by Lieut. Col. P. M. Sykes

મધ્યયુગના યુરોપના કાયદાઓ કરતાં આ મીડ અને ઈરાની કાયદાઓ વધુ દુર નહોતા. એ જ લેખક આપણને યાદ આપે છે કે મહારાણી વિક્ટોરિયાની તાજપોશી (૧૮૩૭) પછી પણ એક ઘેટું ચેરાનારને ઇંગ્લાંડમાં દેહાંતદંડની સજા થતી. હખામની રાજ્યસત્તા એકદમ અસ્તિત્વ અને વંશપર પરાગત હતી. શહેનશાહ પોતાને અહુરમઝ્દના નીમેલો માનતો, અને અહુરમઝ્દ સિવાય તે પોતાને કોઈનો જવાબદાર ગણતો નહિ. તે પોતાને પોતાની મરજીનો માલિક સમજતો; જે કોઈ તેની હાજરીમાં જતું તેને જમીન ઉપર પડી શહેનશાહને સાષ્ટાંગ નમસ્કાર કરવા પડતા. દસ્તુર ડો. ધાક્ષા પોતાની "Zoroastrian Civilization" માં ખુલ્લાં દિલે કહે છે કે પરિણામમાં એ પ્રદારના ગેરલાભ થતા એક હાથ ઉપર સત્તાના મદથી બાદશાહ તુમાખી બનતો અને મગકરીથી તેનું માથું ફરી જતું; જ્યારે બીજા હાથ ઉપર લોકો ખુશામતખોર અને ગુલામ મનોદશાચાળા થતા. એથી ઊલટું ગ્રીસ દેશમાં જોવામાં આવતું, જ્યાં પ્રજાસત્તાક રાજ્ય હતું અને લોકોની મરજી મુજબ રાજ્ય ચાલતું, ગ્રીકોના ચારિત્ર્યમાં ખામીઓ હતી પણ તે જુદા પ્રકારની હતી. ઈરાનીઓ ઈશ્વરની પ્રાર્થના કરતા કે તેમને એક બલો રાજ્યકર્તા મળે, જ્યારે ગ્રીકો રાજ્યકર્તાની નહિ પણ સ્વતંત્રતાની જ ઝંખના કરતા.

દરાયસ ધીમેધીમે પોતાનું રાજ્ય ફેલાવતો ગયો અને તેનો કુશળ વહીવટ પણ કરતો ગયો. આટલા પ્રાચીન સમયમાં આવી ઉત્તમ રાજ્ય-વ્યવસ્થા આપણને આગ્યેજ ક્યાંય જોવાની મળે. મિ. પાલનજી બ. દેમાઈ પોતાની "તવારીખે હખા-નિયાન" માં એ રાજ્યવ્યવસ્થાનું વિસ્તારપૂર્વક વર્ણન કરે છે, તેમાંથી આ બાજતનો ખરો ચિતાર આપણને જાણવા મળે છે. તેઓના સમગ્ર મુજબ દરાયસ દરેક પ્રાંત ઉપર પોતાના નામે રાજ્ય ચલાવવા સારું વિચારુ શત્રપો (satraps) અથવા હાકેમે મોકલતો, પરંતુ તે હાકેમે જુલમગાર ન થઈ જાય તેટલા સારુ કોઈ પણ વખતે પહેલાંથી જાણુ ક્યો વિના તે સ્થલર સાથે પોતાના કોઈ ખેશીને મોકલતો, અને રાજ્યકારભારમાં જે શિથિલતા જણાય અથવા રૈયન નારાજ હોય તો તેનો ઉપાય કરતો. દરાયસની વ્યવસ્થા એવી હતી કે દરેક પ્રાંતમાં એક હાકેમની સાથે તે એક સેનાપતિને પણ નીમતો, એવા હેતુથી કે તેઓ એકબીજા ઉપર અંકુશ રાખે અને સઘળી સત્તા કોઈપણ એક જણ પચાવી પાડી સ્વતંત્ર થઈ શકે નહિ. કેટલીક વાર જીતેલી પ્રજાનો ગ્રેમ સંપાદન કરવા તેમનામાંથી જ એકને એ હાકેમ નીમતો, પરંતુ સેનાપતિની નિમજીક તો બનનાં સુધી પોતાના નજીકના સંબંધીઓમાંથી જ તે કરતો.

વળી દરેક પ્રાંતમાં દરાયસ એક વિશ્વાસુ મંત્રી પણ મોકલતો, જે રાજ્યમાં કોઈ જુલમ કે અન્યાય થતો જોતો તો તેની નોંધ કરી આદેશાહને મોકલતો. દરેક પ્રાંતનું ન્યાયખાતું “ શકેનશાહી ન્યાયાધીશોની અદાલત ” ને નામે ઓળખાતા એક મંડળના હાથમાં હતું. જે કોઈ ન્યાયાધીશ લાંચ લેતો જણાતો તો તેને મોતની શિક્ષા મળતી.

દરાયસની દરેક યોજનામાં તેની કાર્યક્ષમતા તરત દૃષ્ટિએ પડે છે. દરાયસને લાગ્યું કે જે પૂરતી ઝડપથી તેને અથવા તેના અફસરોને એક-બીજા તરફથી સંદેશ ન મળી શકે તો આવા વિશાળ સામ્રાજ્યનો સફળ બહોમસ્ત શક્ય બને નહિ. માટે એણે દર ચૌદ માર્ઘ લે ધોડાઓ રાખવાનો પ્રયત્ન કર્યો. સંદેશ લઈ જનાર સવાર ચૌદ માર્ઘલ એક ધોડા ઉપર પૂરા કરી નવો ધોડા લેતો, અને એ રીતે બની શકે તેટલા ધોડા સમયમાં તે આખું અંતર પૂરું કરતો. યોગ્ય ઠેકાણે મુમાફરખાનાંઓ બાંધવામાં આવતાં અને નદી ઉપર પુલો નાખવામાં આવ્યા હતા. તેના રાજ્યમાં ત્રણ રાજધાનીઓ હતી—સુસા, પરસીપોલિસ અને સાર્ડિસ. પાકા રસ્તાઓની પણ ગોઠવણ હતી, અને દેશના કોઈ પણ ભાગમાં બનતા બનાવની ખબર ટૂંક સમયમાં પાવતખત ઉપર પહોંચી જતી. દરાયસે પોતાના રાજ્યને ૨૦ શત્રુપીઓમાં વહેંચી દીધું હતું અને દરેક શત્રુપી તરફથી એને ચોક્કસ ખડગી મળતી; માત્ર તેનો ફાર્સ પ્રાંત કરમથી મુક્ત હતો. હિંદુસ્તાનમાંથી તેને ૩૬૦ સોનાના “ ટેલંટ ” મળતા. ડો વિલિયમ રિમથના કહેવા પ્રમાણે સિદ્ધાઓ પડાવવામાં દગબમ સૌથી પહેલો ધરાની રાજા હતો, અને એના નામ ઉપરથી એના સોના ચાંદીના સિદ્ધાઓ “ ફારિક ” કહેવાતા. સિદ્ધાઓ પાડવાનું કામ દરાયસ લીડિયાના પ્રાંત ઉપરથી શીખ્યો હતો, કેમકે લીડિયામાં જ સૌથી પ્રથમ સિદ્ધાઓ પડ્યા હતા. પોતાના સિદ્ધાઓ માટે દરાયસ મોંઘી ઉચ્ચ પ્રકારનું સોનું વાપરતો અને એ સિદ્ધાઓ વેપાર વગેરેમાં બહુ છૂટથી વપરાતા. શમ્સ-ઉલ-ઉલ્લમા દસ્તૂર ડો. ધાક્ષા^૧ જણાવે છે તેમ તે વખતે દુનિયામાં આ સિક્કાઓ સિવાય બીજા સોનાના સિક્કાઓ હસતી ધરાવતા નહિ.

સર જહાંગીર કોયાજી^૨ કહે છે કે હખામની વંશની રાજ્યવ્યવસ્થાની ક્ષતેહની ચાવી તેનાં વિકેન્દ્રીકરણ (decentralization) માં સમાયેલી

૧. “History of Greece” by Dr. William Smith

૨. “Zoroastrian Civilization” by Shams-ul Ulama Dastur Dr. Maneckji N. Dhalla

૩. “Pax Achaemenica” an article by Sir Jehangir C. Coymaji in the “Jame Jamshed Centenary” Volume

રોકમાં હતાં; પરંતુ હિરોડોટસ કહે છે તેમ એક આકાશવાણી થઈ કે આ કાર્ય કોઈ પરદેશીના હાથે થવા સરળથેલું હતું; એવું જાણી તે મિસરી રાજ્યએ એ કામ માંડી વાળ્યું. આખરે એ કાર્ય દરાયસે સરંજામ ઉભાવ્યું અને પોતાની રીત પ્રમાણે તે વિશે એણે અનેક લેખો કેતરાવ્યા, જે એક પછી એક ૧૯મી સદીમાં દુનિયાની જાણમાં આવ્યા. તેમાંનો સૌથી પ્રસિદ્ધ લેખ, જે શાહુદ નામના ગામમાં એક સ્તંભ ઉપર દરાયસે કેતરાવ્યો હતો તે મો. દરહનાન્ડ ૩ લેસેપ્સના પુત્ર ચાલ્મર્સે શોધ્યો હતો. તેની બાપા વગેરે પણ દરાયસના ખીજા લેખો જેવાં જ માલુમ પડ્યાં હતાં. દરાયસ પછી તેની નહેર પડ્દર સ્થિતિમાં આવી પડી. તે પછી પણ મિસરી, રોમન અને મુસ્લિમ રાજ્યકર્તાઓએ તેને નવેસરથી ખોદવાની તજવીજ કરી હતી. આ રીતે ઈજનેરી કળાના આ મહાન કાર્યના શોધક તરીકે તો નહિ પણ તેને પાર ઉતારનાર તરીકે દરાયસ કીર્તિ અને વખાણને પાત્ર બન્યો છે.

પરંતુ પોતે મેળવેલી મહાન જીતો વિશે દરાયસે બેહિસ્તુનના પહાડ ઉપર અનેક લેખો તે વખતની જાણીની ભાષાઓમાં કેતરાવ્યા છે, અને એ રીતે તે પોતે પોતાનો જ ઇતિહાસકાર બન્યો છે. એ લેખો વગેરેનું વર્ણન આપણને ડો. માલ્કે ખી. પીઠાવાળાના^૧ લઘુ પુસ્તકમાં મળે છે. એ લેખોમાં તેણે જીતેલાં ૧૯ યુદ્ધો, શાસન કરેલી ૨૦ શત્રુપીઓ અને દાખી દીર્ઘજા અનેક બળવાઓ વગેરેનું, બધાન તેણે કયું છે. આ લેખોમાં તેની ધાર્મિકતા અને નમ્રતા દેખાઈ આવે છે. તેની ભાષા ટેકબરી છે અને તે પોતે સ્વજળથી રાજ બન્યો છે એમ ન કહેતાં હંમેશાં ઈશ્વરકૃપાથી તેને અમુક રાજ્ય મળ્યું છે એમ તે જણાવે છે. બેહિસ્તુન પર્વત ઉપરના લેખો ઉપરથી દરાયસનો અદુરમજ્જ પ્રત્યેનો ભક્તિભાવ, અસત્ય તરફની નફરત અને અપોઈ તરફનો પક્ષપાત ખુલ્લાં જણાઈ આવે છે. એક ઠેકાણે એ લખે છે — “રે માનવી! અદુરમજ્જનું તને શરમાન છે કે ખૂડું વિચારવું નહિ, અપોઈનો સત્ય માર્ગ છોડવો નહિ અને પાપમાં પડવું નહિ.” લેખોમાં કેતરાવ્યા ઉપરાંત પણ તેણે બીજી જીતો મેળવી હતી, પરંતુ તેનો ઉલ્લેખ એટલા માટે તેણે કર્યો નથી કે કદાચ આ સંવર્ણ વાયકને અતિ-શયોકિતબધુ લાગે.

પર્વત ઉપર લખાયેલા લેખોની લિપિ cuneiform અથવા ખીક્ષારોક્ષી હતી, અને તે ધરિનીઓએ એસીરિયન, બેબિલોનિયન વગેરે

1. "Rock Records of Darius the Great" by Dr. M. B.

સેમિટિક પ્રજાઓની નકલ કરી મેળવી હતી. ધરાનીઓ નકલ કરવામાં હોશિયાર હતા, અને હિરોડોટસનું પ્રસિદ્ધ વાક્ય છે કે પારસા દેશોની રીત-રિવાજની નકલ કરવા જેટલા ધરાનીઓ ઉત્સુક હોય છે તેટલી ખીજ કોઈ પણ પ્રજાને તેણે ઉત્સુક જોઈ નહોતી. ખીજારોડી લિપિ ખાસ પથ્થરો ઉપર લેખો કાતરવા માટે જ વપરાતી : તે લિપિમાં દરેક અક્ષર સીધો કાતરાતો અને કોઈ પણ અક્ષર વાંકદાર નહોતો, કેમકે વાંકદાર હરફોથી પર્વત ઉપર કાતરવું લગભગ અશક્ય હતું. તે જમાનામાં લોકો આમડાં ઉપર લખના, અને જે ધરાની પુસ્તકાલય સિકંદરે આબું તેનાં પુસ્તકો અર્ધપત્ર ઉપર લખાયેલાં હતાં. તે ઉપરાંત શાહો પર્વતો ઉપર ખાસ ખીજારોડી લિપિમાં લેખો કાતરાવતા. એ લિપિ ડાબેથી જમણી બાજુએ કાતરાતી હખામનીઓની બાબા તો કોઈ જુદી જ હતી અને તે અવસ્તાનું જ એક સ્વરૂપ હતું, અને એ હખામની બાબા ઉપરથી પહેલવી, પાઝંદ અને ફારસી નીકળી હતી. ગાદિકબાબા, અવસ્તાબાબા અને પહેલવી, પાઝંદ અને ફારસી બાબાઓ જમણેથી ડાબી બાજુ લખાતી, જ્યારે આપણે જોયું તેમ પર્વતો ઉપર કાતરવાની ખાસ ખીજારોડી લિપિ ડાબી બાજુથી જમણી બાજુ લખાતી.

કોઈ ધન્ય ઘડીએ જ દરાયસને આવા લેખો પર્વતો ઉપર કાતરાવવાની પ્રેરણા થઈ હશે. એ લેખો ઉઠેલાવા પછી જ ધરાનીઓનો એક પ્રસિદ્ધ વંશ-હખામની વંશ-ધરાનમાં રાજ્ય કરી ગયો હતો એમ નક્કી થયું. દુનિયાની એક અખબખી છે કે પહેલવી ગ્રંથોમાં અને ફિરદોસ્તીના શાહનામામાં આ હખામની વંશ જેવા અતિ નામીયા વંશનો ઉલ્લેખ નથી. સાધરસ અને દરાયસ જેવા મશહૂર બાદશાહો વિશે ફિરદોસ્તી જેવા દેશબક્ત કવિ અને અમારા જ પહેલવી ગ્રંથો મોન સેવે તે ખાચત આશ્ચર્યકારક કહેવાય તેનાં અનેક કારણોમાં આપણે અહીં ઊતરીશું નહિ. હખામની વંશ વિશે ગ્રીક ઇતિહાસકારોએ લખ્યું છે, જે કે યતુરાજ્ય વિશે નિષ્પક્ષપાનપણે લખ્યું તે સાવ સહેલ તો નથી જ. બાઈબલમાં પણ સાધરસ, દરાયસ અને અહામુએરસ જેવા હખામની શાહો વિશે ઇશારા મળે છે; ત્યારે સૌને લાગતું કે કોઈ આવાં નામોવાળો ધરાની વંશ રાજ્ય કરી ગયો હશે, પણ તેને ક્યાં અને ક્યારે મૂકવો તે વિશે મૂંઝવણ બિની થતી. આખરે દરાયસની તખ્તીઓનો છેક ૧૯મી સદીમાં ઉઠેલ થયો અને એ બાબત ઉપર સંતોષ-કારક પ્રકાશ પડ્યો. એ લેખો જે ન કાતરાયા હોત તો પારસીઓ આ મહાન વંશ વિશે કેવળ બેખબર રહેત, અને ગ્રીક ઇતિહાસકારોએ જાળવેલી નોંધો ઉપર તેઓને સંતોષ પડડવો પડત.

દરાયમની તખ્તીઓ ઉઠાવવાનું પડેલું માન થોડેડું નામનો એક જુવાન જર્મન અભ્યાસી ખાટી જાય છે. બહુ યયુ કે દરાયમે અગમચેતી રાખી તથા બાળાઓમા લેખો કોતરાવ્યા હતા એ જણે બાળાઓમા વપરાયેલા અમુક વિશેષતાઓના માધ્ય ઉપગ્રથી અનુમાનો ફરી, પુષ્કળ મહેનત પછી થોડેડેડે થોડાક અક્ષરો ઉઠેલા તેની પછી આવનાર યુગન અનુક નામના ફ્રેન્ચ વિદ્વાને બધાવ અક્ષરો ઉઠેલા તેની પછી નેમન નામના તોલેન્જિયને પણ એ મબધી ઉપયોગી કાર્ય હ્યુ મર હેન્ડ્રી લેપર્ડ નામનો અંગ્રેજ મુઆહર એની "Early Adventures in Persia" માં લખી ગયો છે કે એ પર્વત ઉપરના લેખોનો ઉકેલ તો અશક્ય જ મનાવો જોઈએ એમ છતાં એણે થોડાક પ્રયામ કર્યો, પણ ત્યાંના અગ્નિ અને વડેમી લોકો એને જાદૂગર મમજ્યા, અને કોઈ બેગી ખજાનાની શોધમા આવી ત્યાંના ઝનપરીઓને જગાડનાના કાદા મારતો હશે એમ માની લીધું. કેટલાકોએ જાસૂમ માની લઈ એને પુષ્કળ ત્રાસ આપ્યો. અને આખરે કટાળી તે ત્યાંથી નમી દૂટ્યો તે અરમામા મર હેન્ડ્રી રૉલિન્સન^૧ બ્રિટિશ એનચી તરીકે ઈરાન આવ્યો, અને બેહિસ્તુનના પર્વત ઉપર ચડી, દૂરનીન વડે લેખોની નકલ કરનાર તે પડેલો જ હતો.

બેહિસ્તુનનો પર્વત ૧૭૦૦ ફીટ ઊંચો કે અને લેખો જમીનથી ૫૦૦ ફીટ ઊંચા કોતરાયા છે. પડેલા તો દરાયમના વખતમા પર્વતની તેની મપાની તફાવત સાદ કરવામા આવી અને પછી તે ઉપર કોતરવામા આવતું એવી સાદ કંઠેલી કેટલીક મપાડીઓ હજી કોતરાના વિના પડેલી છે, તે ઉપરથી બીજા પણ લેખો કોતરાનાના હરામનું મત હશે એમ લાગે છે. ઈરાનના સખત તાપમાં આવા પર્વતો ચડ્યા કોતરનાર કમરે દોરકુ ખાતી મજૂરો પાસે જામકાર્ક જણુ, હવ મુઠોમા વર્ક કામ કરવું અને હઠારોનો ખર્ચ પોતાની માડથી બિતહાસક કરવો એમા વીરતા, વિદ્વાતા અને ઉદારતા બધાની જરૂર રહે છે કિન્નેર અને કેરપોર્ટર પણ લખી ગયા હતા કે બેહિસ્તુન પર્વત ઉપર ચડી લેખો ઉકેલવા તે હવતું જોખમ બેડ્યા વિના થાય એમ નથી આખરે સર હેન્ડ્રી રૉલિન્સને ૧૮૩૫મા ૨૫ વર્ષની વયે આ કામ શરૂ કરી ફરી ફરી ઈરાન જઈ તેણે તે પાંદે ઉતાર્યું પરંતુ અગે કહેવું જોઈએ કે સમ્રાટ અગોક્નના ગિરનારના શિલાલેખોના ઉકેલની પ્રેરણા જેમ પડિત બગવાનનાન

૧ એ જ સર હેન્ડ્રી રૉલિન્સનના બાઈ જ્યોર્જ રૉલિન્સને ઈરાનના ઇતિહાસ ઉપર "Ancient Monarchies" નામનું બહુ પ્રસિદ્ધ અને આધાર-ભૂત ગ્રંથો લખ્યા છે.

ધ્રુવને પ્રિન્સેપ તરફથી મળી હતી, તેમ દરાયસના આ લેખો ઉકેલવાની પ્રેરણા રૉલિન્સનને પ્રેરેડ અને બરનુફ તરફથી મળી હતી. મથહૂર અમેરિકન પ્રેસેસ એ વી. ડબ્લ્યુ. જેક્મને “Persia Past and Present” નામના પોતાના જાણીતા ગ્રંથમાં આ બગીરથ કાર્યતુ વર્ણન આપ્યું છે તેઓ પોતે પણ એ પર્વત ઉપર ચડ્યા અને રૉલિન્સનનું કામ અચૂક હતું એવી તેમની ખાતરી થઈ^૧ જર્મન, ફ્રેન્ચ, નેર્વિંજિયન, બ્રિટિશ અને અમેરિકન વિદ્વાનોએ પૈસાનો બોગ આપી જિંદગીના અંબીર નેખમે એક પારકા દેશનો ઇતિહાસ મચ્છવન કરવા માટે વિદ્યા પ્રત્યે જે એકનિહ બક્ષિત અને જનકૈશાની બતાવી છે તેનું અહેસાન ઈરાન અને ઈરાનપરસ્તો કોઈ દિવસ બૂલશે નહિ.

એહિંગતુનના પર્વત ઉપર દરાયસે પોતાની આકૃતિ પણ કેતરાવી છે. તે હાથમાં તીર કમાન લઈ જિઓ છે જ્યારે તેનો પગ એક માછી માગતા માણસની છતી ઉપર ચુકાયેલો છે. તે માણસ દુગારો ગૌમત હોવો જોઈએ એમ અવ્યાગીઓનું અનુમાન છે તે માથે નવ કેદીઓને ચિત્રેલા છે જેઓની મરદનમાં મધ નાખેલા છે અને જેઓના હાથ પીક પાછળ બધાયેલા છે. લેખોમાં જે વિગત લખાયેલી છે તેનો ભાસ એક તડાકે આ આકૃતિઓમાંથી મળી રહે છે. વળી દરાયસ જ્યારે શક લોકો ઉપર ચડાઈ લઈ ગયો ત્યારે, હિરોડોટમના લખવા મુજબ, તેણે ઓગ્રસની સામુદ્ર-ધુની આગળ એ ઘોળા સંગેમગમરના સ્તંભો જિભા કગળ્યા હતા, અને તે ઉપર જે ગ્રજાઓમાંથી તે પોતાનું લશ્કર બેસું કરી લાવ્યો હતો તેમનાં નામો તેણે કેતરાવ્યા હતા. હખામની લેખો એહિંગતુન પર્વત ઉપરાત અનર્દ પર્વત ઉપર, “નક્ષે દુસ્તમ” ઉપર અને પરસીપોલિસ, સુસા અને પારસાગર્દના મહેલો ઉપરથી પણ મળે છે. વળી તે જમાનાના

૧ મહાન નેર્વાવિયનના લશ્કરમાં મિસર જઈ ચડેલા જે એક. રોમ્પોલિયોન નામના અવ્યાસીએ “રોસેટા” નામના એક પથ્થરની શોધ કરી હતી, જેની ઉપર ત્રણ ભાષાઓમાં લેખો કેતરાયા હતા — ગ્રીક, મિસરી અને “હાએ-રોન્ડિક” (એટલે ચિત્રપદ્ધતી ભાષા). ગ્રીક ભાષા રોમ્પોલિયોન જાણતો હતો અને તેની મદદથી જાણીની બીજી બે ભાષાઓ તેણે ઉઠેલી, અને એ રીતે “હાએરોન્ડિક” જેવી કઠણ ભાષાનો ભેદ જૂલવા પામ્યો. સામટી રીતે જોતા “રોસેટા” પથ્થરના લેખના ઉકેલ કરતાં દરાયસની પર્વત ઉપરની લખ્તોના ઉકેલનું માહાત્મ્ય થઈ વધારે જણ, અને એ લખ્તોના ઉકેલ પણ થશે વધારે મુશ્કેલ હશે.

નમો, વાસણો, સિંચાઓ અને અસ્તોદાનો^૧ ઉપરથી પણ કેટલાક લેખો જડે છે. એક ઓક જામ ઉપરનાં ચિત્રો જોઈને જેમ આંગ્રજ કવિ કીટ્સે એક સુંદર કાવ્ય (Ode on a Grecian Urn) લખ્યું છે, તેમ આવી કોઈ જામ નિહાળી કોઈ ઈરાની શાએરને પ્રેરણા ન થઈ આવી તે દિલ્લખીરીબધું છે; અને કદાચ તેનું કોઈ કાવ્ય લખાયું પણ હોય તો સિકદરે વાળેલા સત્યાનાશ પછી તે સહેલથી મળે એમ પણ નથી.

એક અંતિહાસિક દસ્તાવેજે જાણે પર્વતનું ૩૫ ધર્મ હોય તેમ એહિરતુનનો પર્વત આજે ઈરાનમાં ઊભો છે અને પારગીઓના, એક વખતના મિસરથી ચીન સુધી ફેલાયેલા વિશાળ સામ્રાજ્યની સાક્ષી પૂરે છે; તેમની એકવારની મુશ્કેલીરી અને જાહોજલાલીની તે જાહેરાત કરે છે. પરંતુ કાળે ચક્રવર્તી મહારાજાને પણ મૂર્ખ બનાવ્યા છે : કિસ્મતની ફૂર મશ્કરીથી દરાયસની ગૌરવભરી વાણી પણ આજે કેટલેક ટેકાણે ખોટી પડેલી જણાય છે. એ લેખોના કોતરાવનારને ખ્યાલ કર્યાંથી હોય કે થોડી સદીઓ પછી ઈરાનમાંથી તેના વંશનો તો શું પણ ખુદ ઈરાની સાતતત, તેના ધર્મ અને તેના અનુયાયીઓનો પણ લગભગ ઉત્ક્રેદ થવાનો છે ! બહું છે કે પથ્થરને લાગણી નથી, નહિતો એહિરતુનના પર્વત જેવો દુઃખી આજે બીજો કોણ હોઈ શકે ? આ પર્વતે ઈરાનીઓની એકવારની કીર્તિ અને નામદારી પુરવાર કર્યો છે, તેમ એ જ પર્વતે શાહીવાદની ક્ષણમંડુરતા, દુન્યવી આશાઉમેદોની નાશવંતતા અને મનુષ્ય-જીવનની નાપાયાદારીનું પણ દર્શન કરાવ્યું છે. જ્યાં સુખ નથી પણ સુખનું માત્ર રમરણ જ રહ્યું છે ત્યાં દુઃખ સિવાય બીજું શું હોઈ શકે ? આજે સાપ ગયા અને લિસોટા રહ્યા છે; જ્યારે બધું જ ગયું છે ત્યારે આજે અમને એ પુરાતન પર્વતો અને ખંડેરોનાં કરુણ દર્યો પણ વહાણો થઈ પડ્યાં છે. સંપૂર્ણ બદલાયેલી પરિસ્થિતિ ઉપર આશ્ચર્ય પામી દરાયસનો આત્મા જાણે એહિરતુન પર્વતનું ૩૫ ધરી હજી પોતાના લેખો દ્વારા તે નિર્જન એકાંતવાસ જળવી મગરૂરીથી જાહેર કરે છે :— “હું છું દરાયસ, મહારાજા અને શહેનશાહ; સઘળી જતોથી વસેલા દેશોનો માલિક; આ દર સુધી પથરાયેલી વિશાળ ભૂમિનો બાદશાહ : હું છું હખામતી વિસ્તારપનો પુત્ર : હું ઈરાની છું, હું ઈરાનીનો પુત્ર છું, હું આર્ય છું, આર્ય જુન્યાદનો છું.”

૧. તે વખતના ઈરાનીઓ પણ મૃતદેહોને દોખમામાં મૂકતા, પણ ફરક એટલો હતો કે થોડાક વખત પછી હાડકાં જહાર દાટી તે ઉપર એક “હાડકાંવાળી કબર” બનાવતા. એવી હાડકાંવાળી કબરનું નામ “અસ્તોદાન” રાખવામાં આવતું.

ઈરાનનો કીર્તિકળશ — શાહ નૌશીરવાન ઉર્ફે ખુસરૂ પહેલો

હખામની શાહ દરાયસ હિસ્તાસ્પીસ ઈ. પૂ. ૪૮૬માં મરણ પામ્યો, જ્યારે ઈ. સ. ૫૩૧માં મામાની વંશનો શાહ ખુસરૂ પહેલો, જે નૌશીરવાનને નામે જન્મજ્ઞાણીતો છે, તે ગાદીએ આવ્યો. આ એક હજારથી વધુ વર્ષો દરમ્યાન ઈરાનનું શું થયું તેનો એક અતિ ઝડપી ચિતાર અહીં દોરવાની જરૂર છે. હખામની વંશનો છેલ્લો બાદશાહ દારા ચોથો હતો જેને મીક્રો દરાયસ 'કોડોમાનસને નામે ઓળખે છે. તેના વખતમાં ઈ. પૂ. ૩૩૦માં મહાન મિકંદરને હાથે ઈરાન જિતાયું અને તેની ખાનાખરાખી થઈ; જ્યારે દરાયસ પોતે પોતાના જ ખીસમ નામના એક હોકેમના હાથે કતલ થયો. સિકંદર વિજેતા હતો, વ્યવસ્થાપક નહોતો, બલ્કે જમ જીતી લેવાની ધૂનમાં તેને સુવ્યવસ્થા સ્થાપવાનો ઝાઝો અવકાશ પણ મળ્યો નહિ, અને આખરે ઈ. પૂ. ૩૨૩માં તે જન્મવિજેતાની વિજયકૃત્ય ૩૩ વર્ષની યુવાન વયે બેબિલોન ખાતે ઓચિંતી ખતમ થઈ. ત્યાર બાદ ઈરાનમાં અરાજકતા વ્યાપી રહી, ગાદી માટે નાના મોટા હરીફો જોવા થયા, અને અનેક સરદારો વચ્ચે ઈરાની શહેનશાહતના ભાગ પડી ગયા — ફરીથી ઈરાનની અખડતા તૂટવા પામી. આખરે મિકંદરનો જ એક સેસ્મુકસ નામનો સેનાપતિ સૌથી બળવાન નીવડ્યા અને તે મીરિયાની બાદશાહી મેળવવા પામ્યો. તે જ સમયમાં ચંદ્રગુપ્તે નંદ વંશનો નાશ કરી મગધ અથવા ગિહારમાં મૌર્ય વંશનો પાયો નાખ્યો. સેસ્મુકસે હિંદ ઉપર પણ ચડાઈ કરી, પરંતુ ચંદ્રગુપ્તને હાથે તે હાર પામ્યો અને પોતાની પુત્રી ચંદ્રગુપ્ત સાથે પરણાવી તે પાછો ફર્યો.

સેસ્મુકસનો મીક્રો વંશ ૫૦ વર્ષ ચાલ્યો, તે ઉપરાંત એક ખીજો પારસી વંશ ઈરાનમાં થઈ ગયો, અને તે પોન્ટસની પારસી બાદશાહતનો હતો. તે વંશનો મહેરદાદ ઉર્ફે મિથ્રિદાટીસ પાંચમો એક મહાપ્રતાપી બાદશાહ હતો, જેણે સગા, લુકલ્લમ અને પોંખી જેવા સમર્થ રોમન સરદારોનો સામનો કર્યો હતો. તે દરાયસ હિસ્તાસ્પીમની ઔધાતો હોઈ શુદ્ધ ઈરાની લોહી ધરાવતો. તે ગુજરાતના શાહ મહમદ બેગડા જેવો જ

કદમાં રાક્ષસી, મુઠ્ઠકળામાં નિમ્બુજ, અને થોડેમજારી તીરંદાજ અને શરાબખાજમાં એકઠા હોતો. વળી તે મહમદ બેગડા પેડે જખરો ખાઉધરો હોતો, અને બંને રાખઓ ઝેર પણ પચાવી જતા. તે ગ્રીક સાહિત્ય અને કલાનો શોખીન હોતો, બુદ્ધિશાળી હોતો, બાવીસ ભાષાઓ છટાથી બોલી જાણતો, અને તેણે એક વૈષ્ણવ ગ્રંથ પણ લખ્યો હતો તેના નિમકદગમ બેટા ફાનીકે ત્યારે બળવો કર્યો ત્યારે સખત આઘાત લાગવાથી મિથિ-દાતીસ દીવાનો બની ગયો, અને તેણે ઈ. પૂ. ૬૪માં ૬૯ વર્ષની વયે આત્મઘાત કર્યો, જે બનાવથી રોમનોમાં બારે ખુશાલી ફેલાઈ.

ઈરાનમાં કેપેડોશિયા, આર્મીનિયા અને આઝરબૈજાનમાં પણ નાની પારમી પાદશાહો જીભી ધર્મ, જેમને વિશે જાણવાજોગ ખાસ કાંઈ નથી. પણ પાંચ સદીઓ સુધી ઈરાનને અને એશિયાને રોમનોના હાથમાં જતું બચાવવાનો જશ જે કોઈને ઘટતો હોય તો તે પાર્થિયનોને છે. પાર્થિયનો પ્રાંત, જે આજે તખરિસ્તાનના નામે ઓળખાય છે તે, કારિષ્થનની અગ્નિદિશાએ અને મીડિયાની પૂર્વે આવ્યો હતો. ઈ. પૂ. ૨૫૬માં પાર્થિયનોએ અશ્ક નામના પોતાના રાજાની આગેવાની નીચે ગ્રીક સેલ્યુકી વંશ સામે બળવો કર્યો અને રાજકીય સ્વતંત્રતા પ્રાપ્ત કરી. એ અશ્ક રાજાના નામ ઉપરથી પાર્થિયન વંશ અશ્કાની અથવા આરસેસાર્ડ વંશ કહેવાતો, અને તે ઈ. પૂ. ૨૫૬ થી ઈ. સ. ૨૨૬ સુધી ચાલ્યો. પાર્થિયનોને ઈરાની કહી શકાય, જોકે તેમની રીતભાવ તુરાની હતી તેમના ધર્મમાં જરથોસ્તી તત્ત્વ હતું, પણ તેઓ પિતૃપૂજા, મૂર્તિપૂજા અને બેગ્મિસોનિયાનાં જાદૂ અને ધંતરમંતરમાં પણ માનતા. પાર્થિયનોના એક પસાર (વોલોજે-સિસ) પહેલા નામના રાજાએ જરથોસ્તી ધર્મખુસ્તકો વેરવિખેર હાલતમાં દોડાં અને તે બેગાં કરવાની હિલચાલ તેણે શરૂ કરી. જોટલું કંઈરથ હતું તે પણ બેગું ક્યું અને એ રીતે જરથોસ્તી ધર્મ, જે તે વખતે તદ્દન પડતીમાં આવી ગયો હતો, તેને સુબ્યવસ્થિત કરી નવજીવન આપ્યું, અને એ રીતે તેણે જરથોસ્તી ધર્મ ઉપર મોટો ઉપકાર કર્યો. પાર્થિયનો જેવી કુશળ થોડેસવારી બીજી થોડી જ પ્રજાઓએ બતાવી હશે. એઓ શાસ્ત્રીય રીતે લડવાના હુજરથી બેખગર હતા, પણ લડાઈમાંથી નાસી છૂટવાનો ઢાંગ કરી થોડાની પીક ઉપરથી શત્રુઓ ઉપર અચુક તીરંદાજ ચલાવી તેમને પરાજિત કરતા. પાર્થિયનોએ લાંબા સમય સુધી રોમનો સામે ટક્કર ઝીંઝી, અને ઈ. પૂ. ૫૩માં રોમન સરદાર ક્રેસસને કારકે ખાતે શિકસ્ત આપી તેને બેગન કર્યો. ત્યાર બાદ માર્ક એન્ટની, ટ્રેજન અને ફેરેકેલા જેવા જાણીતા રોમન સેનાપતિઓનો તેમણે સામનો કર્યો.

રામનો પોતાનો કદા શત્રુઓ, — કાર્થેજિનિયનો — થી જેટલા ડરતા હતા તેટલા જ પાર્થિયનોથી પણ દહેશન પામતા હતા. આ પાર્થિયન વંશમાં પણ મહેરદાદ (મિથ્રદાતીસ) પહેલો નામનો એક બહાદુર જોદો થઈ ગયો હતો; તે દ્યાળુ અને ક્ષમાવૃત્તિવાળો હતો અને તે ઈ. પૂ. ૧૩૬માં બુઝુર્ગ વયે મરણ પામ્યો. આ પાદશાહે રક્તે રક્તે પોતાની સત્તા વધારી અને પરસિસ (ફાર્મ)નો પ્રાંત પણ જીતી લીધો.

આપણે જોયું તેમ સિકંદર પછી ઈરાનમાં એક શકેનશાહનો દોર રહ્યો નહિ, પણ નાના મોટા પ્રાંતો સ્વતંત્ર થઈ ગયા, જેમાંથી સોથી મુખ્ય પાદશાહનો આપણે જોઈ ગયા. આ સર્વળી પાદશાહોનું સર્વિસ્તર બપાન ફિરદૌસી આપતો નથી, પણ તેમને સુલુક-અલ-નવાયદ (તાયક્ષાઓના રાજાઓ)નો સામાન્ય ઇલકાન આપી માત્ર તેઓમાંથી અસ્કાની રાજાઓનાં નામો દર્શાવી પતાવી દે છે. હવે અસ્કાની વંશ દરમ્યાન ફાર્સ (પરસિમ)ના પ્રાંતમાં ખાલેસ પારમીઓની હાકેમી ચાલતી હતી. તેઓ ગ્રીક સેલ્યુકી વંશને ખંડણી આપતા અને ત્યારબાદ પાર્થિયનોને તે ભરવી શરૂ કરી. હવે એ ફાર્સ પ્રાંતમાં બાબક નામનો હાકેમ રાજ્ય ચલાવતો હતો. તેની દીકરીને દીકરો તે મહાન અર્દશીર હતો, જે પોતાના માતામહના નામ ઉપરથી બાબકાન કહેવાયો. હખામની વંશના છેલ્લા પાદશાહ દરાવસ ચોથાનો એક પુત્ર સાસાન નામે હતો. તે સાસાનનો એક વંશજ, 'જે પણ સાસાનનું જ્ઞાનદાની નામ ધરાવતો હતો, તેની સાથે બાબકની એક પુત્રી પરણી હતી, અને તે અર્દશીરની માતા થઈ હતી. આ કારણસર અર્દશીરે પોતાના બાપ અને વડીલોના નામ ઉપરથી પોતાના પ્રસિદ્ધ વંશનું નામ 'સાસાની' રાખ્યું.

હવે પાર્થિયનોનો છેલ્લો પાદશાહ અર્દવાન (આર્ટાગેનસ) ચોથો હતો. એ પાદશાહે ફાર્સની હાકેમી બાબકના મંરણ પછી તેના પૌત્ર અર્દશીરને આપવાને બદલે પોતાના પુત્ર બહેમનને આપી અર્દશીરને પહેલાંથી જ અર્દવાન તરફથી અસંતોષનું કારણ મળ્યું હતું, તેમાં હવે આગમાં તેલ હોમાયું. અર્દશીરે ખુલ્લો બળવો કર્યો અને પાર્થિયનોને ત્રણ લડાઈઓમાં હાર આપી. છેલ્લા યુદ્ધમાં અર્દવાન કેદ પકડાયો અને અર્દશીરને હાથે મોતની સજા પામ્યો. હવે ઈરાનમાં ફાર્સ પ્રાંતવાળા ખાલેસ પારસીઓનો સાસાની નામનો જગજગણીતો વંશ ઈ. સ. ૨૨૬થી શરૂ થયો. આપણે ગયા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા હતા તેમ ક્યાની વંશની પડતી પછી ઈરાન નાનાં રાજ્યોમાં વહેંચાઈ ગયું હતું, અને છેવટે એક અતિ લાંબી

મુદત બાદ ફાર્સ પ્રાંતના એક હાકેમ હખામની સાર્ધરસે ઈ. પૂ. ૫૫૮માં મીડિયાના રાજા એસ્ટાઈજસને હરાવી ખાવેમ પારસીઓનો નામીયો હખામની વંશ સ્થાપ્યો અને પોતાની સત્તા આખા દેશ ઉપર ફેલાવી. જ્યારે સાસાની વંશ સ્થપાયો ત્યારે પણ ઇતિહાસનું પુનરાવર્તન થયું; સિકદર પછી સદીઓ સુધી આખા દેશમાં એક મહાન રાજ્ય રહ્યું ન હતું, અને છેવટે ફાર્સના જ હાકેમ અર્દશીર બાબકાને પાર્સિયન અમલ ખતમ કરી ઈ. સ. ૨૨૬માં ખાવેસ પારસીઓનો મથહર સાસાની વંશ સ્થાપ્યો. તેના દોર સમસ્ત દેશમાં ફેલાયો અને ઈરાન ફરી પાછું એક મહાન પારસી શહેનશાહના છત્ર નીચે એકત્ર થયું.

સાસાનીવંશ જન્મતના મહાન ઐતિહાસિક વંશોમાંનો એક કહી શકાય. આ વંશનો સ્થાપક અર્દશીર બાબકાન (ઈ. સ. ૨૨૬-૨૪૦) એક મહાન વિજેતા હતો, એટલું જ નહિ પણ એક કાબેલ બ્યન્ધાપક પણ હતો. એ જ્યારે ગાદીએ આવ્યો ત્યારે “કારનામેએ અર્તાક્ષત્રે પાપકાન” નામની કિતાબ પ્રમાણે ઈગન ૨૪૦ નાના મ્વત્ર તાપક્ષઓમાં વહેંચાઈ ગયું હતું. એ સમજાઓને વશ કરી એકતા સ્થાપી અર્દશીરે ફરી પાછું ઈરાનને એક અને અખંડ બનાવ્યું. એના કાબેલ દરતૂર તનસરની રાહબરી નીચે જરથોસ્તી શાસ્ત્રોને બેગા કરવાનું કામ શરૂ થયું અને સદીઓથી ખોરવાઈ ગયેલા ધર્મને નવજીવન મળ્યું. શાહપુર ખીજો (૩૦૯-૩૭૯) એક મહાન તાજપતિ અને જગી સરદાર હતો અને રોમનો એનુ નામ બૂલી શકે એમ નથી અરમો એને ખુઆન અસ્તાદ (ખમાતો માલેક) કહેતા, કારણ કે જિતાયેલા અરમ સરદારોના ખલા સીવી લઈને એના સમક્ષ લાવવામાં આવ્યા હતા શાહપુર ખીજના વખતમાં એના પ્રમિદ દરતૂર આદરનાદ માહરેરપદે જરથોસ્તી ધર્મની યાદગાર સેનાઓ બળવી હતી એક પાદશાહ, ખહેરામ પાચમો ((૪૨૦-૪૪૦) ગુરુ અથવા જગવી ગધેડાના શિકારનો શોખીન હોવાથી ખહેરામગુર કહેનાતો તે શરીરે અત્યંત બળવાન હતો અને પહેલવાની જિગર અને બેસ ધરાવતો હતો. હિંદુસ્તાન એને ખડણી બરતું અને ફિરદૌસી પ્રમાણે એને કનોજના રાજા શંગનની કુવરી સપીનુ સાથે શાદી કરી હતી. મામાની વચના તમામ પાદશાહોમાં તે સૌથી વધુ રસિક અને અદ્ભુતરસપ્રેમી હતો.

સાસાનીઓમાં સૌથી વિવાસી, લહેરી અને દાઢમાદનો શોખીન તે ખુસરૂ ખીજો છે. ખુસરૂ પરવીઝ (૫૯૧-૬૨૮) હતો. પોતાના પિતામહ નૌશીરવાનની પેઠે રોમનો અને અન્ય શત્રુઓ ઉપર ફતેહમંદ લડાઈઓ

કરી એણે રાજ્યનો વિસ્તાર બહુ વધારી દીધો. એના મહેલો, એનું તખ્ત, એના માલખજાના, એનો કાબો ઘોડો “શમ્શીર,” એના કુશળ સંગીતકારો, એની જર્ગાવિખ્યાત રાણી શીરીન, “તાકે ખોસ્તાન”માં એણે કોનરાવેલા લેખો વગેરેથી એ બાદશાહ અત્યંત જાણીતો છે. પણ છેવટના ઐયામમાં એ રામનોને હાથે સખત હાર પામ્યો; એના છેલ્લા દિવસો બહુ દુઃખમાં ગયા અને પોતાના જ નાલાયક બેટા શીર્યેહના હાથે ઈ. સ. ૬૨૮માં તેનું ખૂન થવા પામ્યું સાસાની વંશની પડતીનાં બીજ એ ખુસરૂ પરવીઝના જ અમલમાં રોપાયો હતો. તેના મરણ પછી માત્ર ૨૩ વર્ષમાં સાસાની શહેનશાહત જમીનદોસ્ત થઈ ગઈ, અને તેના છેલ્લા કમનસીમ પાદશાહ યઝ્દેજર્દ શહેરપારનું ઈ. સ. ૬૫૧માં ખૂન થયું. જે દિશાથી ઇરાને કોઈ કાળે ભયની કલ્પના પણ કરી નહોતી ત્યાંથી એકાએક ભયંકર આક્રમણ પડી થઈ; આરબો ચડાઈ લાવ્યા અને ઇરાનની શહેનશાહત તો થું પણ તેનાં દીન અને ઈમાન પણ ફના થઈ ગયાં. જાણે અચાનક જ સૂર્ય આકાશમાંથી અલોપ થઈ ગયો અને જરથોસ્તી ઇરાનમાં સર્વત્ર અંધકાર વ્યાપી રહ્યો.

પણ અંધકાર આવે તે પહેલાં સાસાની વંશના જે શહેનશાહે ઇરાનને સૌથી વધુ પ્રકાશમાં આણ્યું હતું અને તે સમયની સંસ્કૃતિને શિખરે મૂક્યું હતું તેનું વર્ણન કરવાની જરૂર છે. એ નામીયા નરનું નામ ખુસરૂ પહેલો ઉર્દે નૌશીરવાન. (૫૩૧-૫૭૬) હતું. હજી તે તખ્ત પર પણ આવ્યો નહોતો તેટલામાં પોતાના પિતા શાહ કોઆદનું અમલ દરમ્યાન મઝદક નામના એક ક્રાંતિકારી સુધારકનો એને સામનો કરવો પડ્યો. ગ્રીક તત્ત્વચિંતક પ્લેટોએ પોતાના “રિપબ્લિક” નામના ગ્રંથમાં કહ્યું છે તેમ મઝદકને પણ લાગ્યું કે જગતનાં તમામ પાપનું મૂળ કનક અને કામિની — દૌલત અને સ્ત્રી — ગણાવાં જોઈએ. એ બેની માલિકી કોઈ અમુક માણસના હાથમાં રહેવી જોઈએ નહિ, પણ દરેક વસ્તુનો ખરો માલિક ખુદ હોવાથી દૌલત અને સ્ત્રી સૌની સામાન્ય મિલકત ગણાવાં જોઈએ; ત્યારે જ મનુષ્યહૃદયમાંથી લોભ ઈર્ષ્યા વગેરે દુર્યુજોનો લોપ થશે. હવે પ્લેટોનું “રિપબ્લિક” રાજ્ય તો કલ્પિત હતું, પણ મઝદકે તો શાહ કોઆદનું દિલ જીતી લઈ આવા અંતિમ સુધારાઓ ઇરાની સમાજમાં કરવા માંડ્યા. દુકાળના વખતમાં મઝદકે શાહ કોઆદની પરવાનગી લઈ ગરીબોને હુકમ કર્યો કે શ્રીમંતોએ દાણાનો સંમહ કર્યો હોવાથી તમારે લૂટફાટ કરી જે હાથમાં આવે તે લઈ લેવું; તેથી મઝદક મુશ્કેલીનો માનીતો થઈ પડ્યો. વળી મઝદક એક સ્ત્રી ઉપર એક જ માણસનું સ્વામિત્વ સ્વીકારતો ન હોવાથી દેશના નીચ, લશ્કરના અને વ્યભિચારી માણસો એના પંથમાં જોડાયા, અને આજરૂદાર બાનુઓ

તરફ બદલતર કરવા મંડ્યા. આમ ચત્રાં શાહ કોઆદ એટલે અપ્રિય થઈ પડ્યો કે એની વિરુદ્ધ બળવો જાગ્યો અને એને કેદ કરવામાં આવ્યો. પણ ત્યાંથી છટી હયતાલ શહેરના લોકોની મદદથી એણે ત્રણ વર્ષમાં રાજ્ય પાછું લીધું. જાહેરમાં તેણે જણાવ્યું કે મઝદકનો ધર્મ એને કબૂલ નથી, પણ ગુપ્તરીતે તે તેમાં માનતો રહ્યો. ધર્મ અને નીતિને ફગાવી હવે શાહ કોઆદ પોતાની જ સુફર બહેન સાથે પાપમાં ફગ્યો. મઝદકે પણ હવે ખરડા પગ ગાલીચા સુધી લઈ જઈ શાહ કોઆદની અવરૂપવાન રાણી એટલે નૌશીરવાનની માતાના હાથની માગણી કરી. આ હદ સુધી આમલો ગયો એટલે નૌશીરવાનનો પિત્તો જીજ્ઞસ્યો અને તેણે કડક હાથે કામ લીધું.

આપણે કબૂલ કરીશું કે મઝદક જગતનો એક પુરાણો સમાજનાદી બાકે ખરું જોના સામ્યવાદી હતો. ૧૯મી અને ૨૦મી સદીઓમાં, ન્યારે રાજકારણ અને અર્થકારણના આપણા વિચારો ઘણા પ્રગતિવાન થયા છે તે સમયે પણ સામ્યવાદ ઉચ્ચપાયાન અને ખૂનરેણ વિના દાખલ થઈ શક્યો નથી, તો છટી સદીમાં જો આના વિચારો ફેલાય તો સમાજની કેવી વલે થાય તે સમજી શકાય એવું છે. વળી મઝદકે તે કાર્ય માફસ જેવો ફિલસૂફ નહોતો અને તેની પાસે કોઈ યોજના કે કાર્યક્રમ નહોતા. સૌથી બધ કર આદત તો એ હતી કે મઝદકના સિદ્ધાંત પ્રમાણે કોઈની પણ બહેન કે બેટીની આગરની સલામતી રહી નહિ. પ્રો. બ્રાઉન^૧ મઝદકને Antinomian ગણે છે, એટલે સર્વમાન્ય નૈતિક કાયદાનું બંધન તેને સ્વીકાર્યું નહોતું એમ વર્ણવે છે. નીતિ અને ન્યાય ઉપર જ સમાજનો અમલો જોતો થયો છે, પણ ગમે તેવું ધન લૂટી લેવું અગર કોઈ પણ શખસની બાત્ ઉપર દસ્તદરાઝી કરવી એ સમાજનાદ નહિ પણ નરી ગુડાગીરી જ કહેવાય અને એવી “સસ્કૃતિ” પણ એને જ ગામે. કદાચ ગરીબોની સ્થિતિ સુધારવાનો મઝદકનો મૂળ હેતુ (end) સારો હશે, પણ તેના માધનો (means) તો તદ્દન નિદાપાત્ર મણાનાં જોઈએ. વળી જરથોસ્તી ધર્મનો પણ એ સુધારક ચર્મ નીકળ્યો, અને એ ધર્મમાં બે ખુલાની ખૂળ છે એવા જોડા મનને તેણે ઉત્તેજન આપ્યું. વળી તે એમ પણ માનતો કે જરથોસ્તી ધર્મ પ્રમાણે સંન્યાસ અને અન્નકળ શાકાહાર બન્ને માન્ય હોના જોઈએ. અધૂરામાં પૂરું તે ખ્રિસ્તી ધર્મ સાથે પણ અથડામણમાં આવ્યો. શાહ કોઆદે આર્મિનિયાના ખ્રિસ્તીઓમાં મઝદકી

૧ “A Literary History of Persia” by Prof E G Browne Vol I

માન્યતાઓનો ફેલાવો કરવાની નામની કરી, એટલે ત્યાં બળવો જાગ્યો, ખૂનરેણુ થઈ અને કેટલાંક જરથોસ્તી અગ્નિમંદિરો બ્રષ્ટ કરવામાં આવ્યાં. ઇરાની ધર્મ અને સમાજને મોટામાં મોટું નુકસાન, જે કોઈ વિચારકે ક્યું હોય તો તે મઝદકે ક્યું હતું. હજી આજે પણ કોઈ અતિ દુષ્ટ માણસને "મઝદકી" કહેવાનું પારસીઓમાં સાધારણ છે. જે શાહઝાદા નૌશીરવાને મઝદકીઓનો નાશ ન કર્યો હોત તો તેમણે ઇરાનની પાયમાલી કરી નાખી હોત તે નક્કી હતું.

શાહઝાદા નૌશીરવાનને મામલો વડી જતો લાગ્યો, તેટલામાં એક દિવસ મઝદકે ભર દરબારમાં તેનો હાથ પકડી પોતાનો ધર્મ કબૂલ કરવા તેને કહ્યું. નૌશીરવાને જવાબ દીધો—પાંચ માહિના બાદ જરથોસ્તી ધર્મની અને તારા ધર્મની બુલંદી વિશે ચર્ચા થશે; ચર્ચામાં જે હુ હારું તો હું તારો ધર્મ સ્વીકારીશ; પણ જે તું હારે તો શાકે તને અને તારા અનુયાયીઓને મને સોપી દેવા પડશે કે જેટલીદું તમને કતલ કરું. એ વિશેના ઠાણકરાર થયા, અને નૌશીરવાનના નિમંત્રણથી શાસ્ત્રાર્થ કરવા સારુ સૌથી વિદ્વાન દસ્તૂરોએ 'હાજરી આપી.' ચર્ચામાં મઝદકે માન થયો અને હાજવાખ બની ગયો. નૌશીરવાને શરત પ્રમાણે ૩૦૦૦ મુખ્ય મઝદકીઓને પોતાના બાગમાં જીંધે મસ્તકે જમીનમાં દાદી તેમના પગ ઉપર રાખી તેમને અત્યંત ધાતકી મોનની મજા કરી. આ દૃશ્ય જોવા મઝદકને ખાસ બોલાવવામાં આવ્યો, અને આ બધંકર દેખાવ જોઈ તે બેહોશ થઈ પડ્યો. મઝદકને પણ જીંધે માથે ચળીએ લટકાવવામાં આવ્યો. આ અકેવાલ ફિરદૌસીએ શાહનામામાં આપ્યો છે. પણ ખ્રિસ્તી લખનારાઓ મુજબ નૌશીરવાને પોતે મઝદકી બનવાનો ઢોંગ કર્યો અને તમામ મઝદકીઓને પોતાને ત્યાં જ્યાંકત ઉપર બોલાવ્યા અને ત્યાં તેમને દગાથી કતલ કર્યાં. પારસી ઇતિહાસકારો ફિરદૌસીનો અહેવાલ માને છે, કેમકે નૌશીરવાનના લાંબા રાજઅમલમાં તેણે કડક હાથે કામ લીધું હશે, પણ કોઈ દિવસ તેણે દગો કર્યો હોય એમ મનાયું નથી.

ખુદ ફિરદૌસીનો અહેવાલ લઈએ તોપણ નૌશીરવાનનું કાર્ય કબૂલાત પ્રમાણે કરવામાં આવ્યું હોવા છતાં અત્યંત દૂર હતું એમ કહેવું જોઈએ. અને શામસીક પોતાના હરીકનુ એક ગેર માસ કોલકરાર પ્રમાણે કાપવા નીકળ્યો તેના કરતાં પણ વધુ નિર્દય ગણાવું જોઈએ. વાત એટલી હદ સુધી જગડી હતી કે કાંતો મઝદકીઓ ન રહે કાંતો ઇરાન ન રહે એમ શાહઝાદાને લાગ્યું, અને એમાં પણ કાંઈક સત્ય તો હતું જ

તે આપણે જોઈ ગયા. વળી મઝદકને સળ કરતી વખતે નૌશીરવાને તેને કહ્યું કે આ સળ મારી તરફથી નહિ પણ દુઃખી દિલથી મારી પ્રજા તરફથી કરી તારો અને તારા અનુયાયીઓનો નાશ કરું છું. એમ છતાં હજી તો તખ્ત પર આવ્યો નથી તેટલામાં શાહઝાદાએ પોતાના ન્યાયમાં જે કૂરતા બતાવી તે ટીકાપાત્ર તો હતી જ, અને મન્સુફ માટે મશહૂર થયેલા બાદશાહને શોભે તેવી પણ નહોતી. મઝદકીઓનો બચ તો દબ્યો પણ તેમના નાશકારક કલવાઓ છૂપાછૂપા ફેલાવા લાગ્યા, અને તે સાથે ચેરાગિન તેમના દિલમાં જળવા લાગ્યો. પરિણામે થોડાં વર્ષમાં દેશની કોઠાકોટીની ધડીએ મઝદકીઓએ દગો કર્યો. છેલ્લા સાસાની શાહ યઝદેજર્દ શહેરધારના વખતમાં અરબોને ઈરાન ઉપર ચડાઈ લાવવાનો મુખત સદેશો મોકલનાર અને ઈરાનની બીતરતી દશાથી તેમને વાકેફ કરનાર એ જ બેવકા, દેશદ્રોહી મઝદકીઓ હતા. આપણે જ વાપરેલી કૂરતા પાંચ પચીસ વર્ષે બિછળીને આપણાં જ કપાળે વાગે છે તે તો ચાલુ સદીના યુરોપના ઇતિહાસ ઉપરથી જ સિદ્ધ થતું આપણે જોઈએ છીએ. મઝદકનીતિ એક નાસૂર (cancker) સમાન હતી. નૌશીરવાને કરેલા શસ્ત્રપ્રયોગ પછી ધડીબર રાહત મળી, પણ કેન્સર તો ફેલાતું જ ગયું, અને છેવટે ઈરાનનાં દીનપ્રમાન અને સસ્તનન બન્નેનો નાશ કર્યો ત્યારે જ તે રહ્યું. એટલું જ નહિ પણ આગિયારમી સદીનો વિખ્યાત મુસ્લિમ લેખક અને રાજપુરુષ નિઝામ-ઉલ્-મુલક પોતાની “સિયાસતનામે” નામની કારસી કિતાબમાં કહે છે કે “ફિદાઈ” નામનું ખૂની ટોળું, જેણે અનેક જાણીતા માણસોનાં છૂપાં ખૂન કરી ઈરાનમાં ત્રાસ ફેલાવ્યો હતો તે મઝદકીઓના વંશમાંથી જ બીતરી આવ્યું હતું. જ્યારે મોગોલોએ “ફિદાઈ” ટોળાનો સર્વથા નાશ કર્યો ત્યારે જ મઝદકી કેન્સરની અસરથી ઈરાન પૂરેપૂરું મુક્ત થયેલું કહેવાય.

શાહ કેબાદને આર પુત્રો હતા તેમાં નૌશીરવાન ચોથો હતો, પરંતુ તે સૌમાં ચરવીર, હોશિયાર અને ચારિત્રવાન હોવાથી કેબાદે વસિયતનામું કરી નૌશીરવાનને ગાદી આપી. આ જોઈ તે ત્રણ મોટા બાઈઓએ ઠેટલાક અગીરોની મદદ સાથે બળવો કર્યો, પરંતુ તેઓ હાર્યા, કેદ પકડાયા અને નૌશીરવાનના દુકમથી તેઓને કતલ કરવામાં આવ્યા. આપણી દૃષ્ટિએ આ પગલું બહુ દૂર અને નિષ્ફર છે એમ આપણે કહીશું, અને એમાં આપણને ગળાકાપુ હરીફાઈ સિવાય બીજું દેખાશે

નહિ. પરંતુ એ પણ જાણવું જોઈએ કે નૌશીરવાને પોતાના જીવન દરમ્યાન એક નિયમ જ રાખ્યો હતો કે રાજ્ય સામે બંડ ઉઠાવે તેને દેહાંત-દંડની જ સજા કરવી, અને તેમ કરવામાં સગપણ કે મિત્રાચારી વગેરેના કાંઈ પણ સંબંધ જોવો નહિ. નૌશીરવાને ન્યાય તરફ જ જોયું અને ન્યાયને ખાતર બાઈઓની કુરઆની આપી એવી એના પોતાના દંદિબિંદુથી એની ન્યાયભાવના હતી એમ મિ. પી. કેરશાસ્પી માને છે. વળી એ પણ ખુશ્કું હતું કે જો તે બાઈઓ વિજયી યાત તો તેઓ તે સજા નૌશીરવાનને કરત. ઔરંગઝેબનું છળકપટ નૌશીરવાનમાં નહોતું એ ખરું. નૌશીરવાન પોતાના પિતાના વસિયતનામાના હકથી ગાદી ઉપર આવ્યો હતો, ઔરંગઝેબની પેઠે પિતાને કેદ કરીને નહિ. એમ છતાં કબૂલ કરવું પડશે કે નૌશીરવાનનું કાર્ય કદાચ એની દૃષ્ટિએ ન્યાયી હતી, પણ તે યંત્રવત્ છે, હૃદયશૂન્ય છે, અને તેમાં કોટુંબિક વાતસલ્ય કે ઔદાર્યનાં દર્શન થતાં નથી.

વળી એમ કહેવાય છે કે નૌશીરવાને પોતાના પુત્ર નુશઝાદને પણ મારી નખાવ્યો હતો, પણ વસ્તુતઃ તેમ નથી. નુશઝાદ નૌશીરવાનની ખ્રિસ્તી રાણી યુફેમીયાના પેટનો પુત્ર હતો. યુફેમીયા ખ્રિસ્તી ધર્મ પળતી અને પોતાના પુત્ર પાસે પળાવતી. યુફેમીયા ખ્રિસ્તી ધર્મ પાળે તેમાં નૌશીરવાનને વાંધો નહોતો, પરંતુ નુશઝાદ તે પાળે તેની તે વિરુદ્ધ હતો, અને તેથી તેણે નુશઝાદને નજરકેદ રખાવ્યો હતો. એકવાર નૌશીરવાનના મરણના ખોટા સમાચાર સાંભળી નુશઝાદે રાજ્યગાદીનો દાવો કર્યો, તમામ ખ્રિસ્તીઓને પોતાની મદદે બોલાવ્યા, અને કેદમાંથી છૂટી લસકર બેગું કરી આગળ વધ્યો. નૌશીરવાને તેની સામે પોતાના સરદાર રામ-ખુર્દીનને એવી સૂચના આપી મોકલ્યો કે બને લાંસુધી નુશઝાદને જીવતો પકડવો. પરંતુ જે લડાઈ થઈ તેમાં નુશઝાદ હાર્યો અને માર્યો ગયો. માટે નુશઝાદનું મરણ નૌશીરવાનની સખ્તી કે અન્યાયી વર્તણૂકને લીધે થયું એમ કહેવું વાજબી નથી.

ન્યાય અને કરજ એ પૌરુષપ્રધાન ગુણો હોવાથી તેમાં કેટલીકવાર સખ્તી આવી જાય છે. એકવાર નૌશીરવાને એંશી જીલમગાર કર ઉધરાવનારાઓને દેહાંતદંડની સજા કરી પ્રજાને રાહત આપી હતી. જો કેઈ શહેર તેની વિરુદ્ધ બંડ ઉઠાવી સામનો કરતું તો નૌશીરવાન તેની તરફ ક્ષમાવૃત્તિથી જોતો નહિ. એ કારણે જ એણે એન્ટિઓક શહેરને

આકરી સગ કરી હતી. આ કારણે જ એણે પોતાના બાઈઓને પણ કતલ કરાવ્યા હતા. નૌશીરવાન પોતાના ઇન્માદમાં અમુક વેરણ પ્રમાણે અમલ કરતો, પણ મનસ્વી રીતે વર્તતો નહિ. જો કોઈ ધર્મીનાર ટો, અથવા જ્ઞાનખાતાની પવિત્રતાનો બંધ કરે, અથવા રાજ્ય માટે ફિરૂર કરે તે વ્યક્તિ સાથેના અગપણુ તરફ એણે વિના તેને મોતની મજા મળતી ફિરદૌગી કહે છે કે એકવાર ગાલી જ્ઞાનખાતામાથી ત્રીના વેશમા એક પુરુષ પકડાયો. ખુવાસો પૂછના એક રાખીએ કહ્યું કે એ પુરુષ તેનો પોતાનો સાવકો બાઈ હતો. નૌશીરવાને લાગ્યું કે બાઈમકેન તરીકે શહેવાની રીત આવી કદગી હોય નહિ, માટે જન્મેને મોતની મજા મળી.

નૌશીરવાનના ન્યાયમા કેટલીક વાર દયાનું પણ મિત્રણ જેવામાં આવ્યું. એકવાર કોઈ વાકના કારણે એના એક નોકરને કાઢી મૂકવામાં આવ્યો. ઈરાનમાં તે વખતે એવો રિવાજ હતો કે વર્ષમા અમુક દિવસે તમામ પ્રજાએ શાહ આગળ હાજર થવું. તે દિવસે તે નોકર પણ આવ્યો, પોતાના અસલ કામે વળાયો, અને તક જોઈ એક સોનાનો ખૂમચો ચોરી ગયો. નૌશીરવાને આ જોયું પણ તે કાંઈ બોલ્યો નહિ. બીજો વર્ષ તે એછમ દિવસે તે નોકર ફરી આવ્યો ત્યારે નૌશીરવાને તેને પાસે બોલાવી પૂછ્યું—ગયા વર્ષનું સોનું એટલી વારમાં ખપી ગયું કે જીજ્ઞે સોનાનો ખૂમચો તફાવત આવ્યો છે? આ માંબળા તે નોકરને પસ્તાવો થયો અને તે ક્ષમા ચાચવા લાગ્યો. નૌશીરવાને તેને માફી જણી પાડો પોતાની નોકરીમાં રાખ્યો.

નૌશીરવાન પોતાની ચાલથી ન્યાયી દાખલો બેસાડવા કેટલેક આગુર હતો તે શેખ સાદીના “ગુલિસ્તાન”માં નોંધાયેલા એક કિસ્સા ઉપરથી દેખાય છે. અનખત, એ ઇતિહાસ નથી પણ નૌશીરવાનના નામ સાથે જોડાયેલી અનેક કથાઓમાંની એક છે. એક વાર નૌશીરવાન કેટલાક અમીરો સાથે શિકારે ગયો. જ્યારે બોજનનો સમય થયો ત્યારે જલ્યાણ કે નિમક લાવવાનું ભૂલી જવામાં આવ્યું હતું. આગુઆગુનાં ગામડામાંથી એક નોકર નિમક લેવા દોડતો હતો તેને નૌશીરવાને પૈસા આપ્યા. તે જોઈ એક અમીરે કહ્યું કે આવી નજીવી વસ્તુ માટે પૈસા આપવાની જરૂર ન હોય, કેમકે શાહના નામથી કોઈ પણ ચીજ મળી શકે એમ છે. તે સાંભળી નૌશીરવાને કહ્યું—મારા નામનો ઉપયોગ કરી હું જો એક મુઠ્ઠો નિમક મફત મંગાવું તો આવતી કાલે મારા અમલદારો ગાડાં બરીને નિમક મફત માગી ગામડાંઓ ખાલી કરશે; માટે જો માણસે જેટલું ખરીદ્યું હોય તેણે પૂરતા પૈસા આપી તે વેચાતું લેવું એ જ હજ છે.

પોતાની રૈયત સુખી અને આખાદ છે તે ખણી નૌશીરવાનને હર્ષ થતો. એક દિવસ તેને કહેવામાં આવ્યું કે અમુક માનવર માણસ પાસે પુષ્કળ દૌલત છે. તે સાંભળી નૌશીરવાને લગારે ધંધ્યા બતાવ્યા વિના પોતાનો આનંદ વ્યક્ત કર્યો અને કહ્યું — એની દૌલત અને આખાદીનો આધાર મારા ઇન્સાફથી જ હોવો જોઈએ.

નૌશીરવાનના ઇન્સાફની એક હકીકત બહુ બહાની છે એની રાજધાની ટેસીકોનમાં એણે “ તાકે કસા ” નામનો વિખ્યાત મહેલ બંધાવ્યો હતો, જેનાં ખડેરા હજી પણ મોજૂદ છે અને એના ઇન્સાફની સાક્ષી આપતાં ખડાં છે. જ્યારે તે મહેલ બંધાવેલો શરૂ થયો ત્યારે એક ધરડી ભીની ઝૂંપડી ત્યાં નડતી જણાઈ. નૌશીરવાને તે ડોશીનું ધર મેં માગી કીમત આપી લઈ લેવા માગ્યું, અથવા બીજું ધર બંધાવી આપવા કહ્યું, તોપણ ડોશી એકની બે થઈ નહિ; પણ કહ્યું કે — હું અહીં જન્મી છું અને અહીં જ મરીશ; મને બીજું ધર કની ફાવે નહિ; મને તારી સહતનનની ધંધ્યા આવતી નથી અને તને મારી ગરીબ ઝૂંપડીની કેમ ધંધ્યા આવે છે? બાદશાહ લાજવાજ થયો, ઝૂંપડી ત્યાં જ રહી અને મહેલનો ખૂણો વાકો જ રહ્યો. પણ ડોશી રાંધતી તેના ધુમાડાથી મહેલની ભીંતનો તે ભાગ કાળો પડતો. આ એજ સુધારવા માટે નૌશીરવાને પાછું ડોશીને કહ્યું કે તું માગે તેવાં પકવાનો મવાર સાંજ મોકલાવવાનો હું પ્રબંધ કરીશ પણ તું તારું રાંધવાનું બંધ કર. પણ ડોશી માથાની મળી હતી. તેણે કહ્યું કે મેં આખી જિંદગી દરમ્યાન મારી જ હજાલ કમાઈની રાટી ખાધી છે; હવે મરતે દહાડે મારે બીજા કોઈ તરફનું બોજન જોઈતું નથી; વળી આવી જુઝર્ગ વયે જો પકવાન અને મિષ્ટાન્ન ખાવા જઈશ તો પાંચ દિવસ પણ જીવી શકીશ નહિ; માટે હું જેમ છું તેમ જ મને રહેવા દે. ડોશીમાએ છેવટે શિખામણ દીધી કે — તું અને તારો મહેલ સદા રહેવાનાં નથી, પણ મારા જેવી ગરીબ ડોશીને કરેલા ન્યાયથી તારું નામ અમર રહેશે. મહાન રોમન સામ્રાજ્યને ધુગ્ધવનાર શકેનશાહ નૌશીરવાન આ નિર્ગળ ડોશીના ચખ્દો આગળ નમી ગયો, અને તેને અને તેની ઝૂંપડીને રહેવા દીધી^૧. પરદેશથી એલચીઓ આવતા તેમને નૌશીરવાન પોતાનો મહેલ મગરૂરી સહિત ચોનરફથી બતાવતો. એક એલચી તે જોઈને બોલ્યો — આપનો મહેલ તો અતિ મુંદર છે, પણ તેમાંથી મર્વોત્તમ મુંદર

૧. આ બતાવ હપરથી મુર્જર ઇતિહાસગ્રંથોએને બોજાતનું મલાવ તળાવ, ગણિમની જમીન અને સિફરાજ જયસિંહની માતા મીનગદેવીના ન્યાયનું અવરજ અવરજ થયો.

સ્થળ તો પેલો વાંકો ખૂલો અને કાળી પડેલી બીંત છે. ખચિત; ન્યાં-
સુંધી સ્થૂળ વસ્તુ કરતાં તેમાં સમાયેલો નીતિનિયમ વધુ ગૌરવવતો અને
સુંદર છે ત્યાંસુંધી નૌશીરવાનના મહેલ કરતાં નૌશીરવાનનો ન્યાય વધુ
ચિરસ્થાયી અને અનુપમ કહેવાશે. “તાકે કસા”નું તો ખંડેર થયું, પણ
નૌશીરવાનનો ઇન્સાફ તો જગતને બેધ આપવા ઇતિહાસમાં નોંધાય
અમર થયો છે.^૧

નૌશીરવાન ખુદાથી ડરીને આલનારો શાહ હતો તે યુગના શિવાજ
અનુસાર તેના હાથમાં એકદમ સત્તા હતી ખરી, પણ તેનો તે ડોહા ઉપયોગ
કરી હમેશાં પ્રજાનું કલ્યાણ માધતો. તેમાં સૌને ન્યાય મળે તે જોવા તે
આત્યંત આતુર હતો. ફિરદોસી કહે છે કે જ્યારે તે તખ્ત ઉપર આચ્છે
ત્યારે રેવત આગળ એણે બાપોકાર જાહેર કર્યું હતું કે — ‘ હું મજલિસમાં
બેસી ચરાખ પીતો હોઉં, અથવા ખાનગી મસજીદ કરતો હોઉં, અગર
રમતમાં પડ્યો હોઉં, કે શિકારે ગયો હોઉં, સૂતો હોઉં કે જાગતો હોઉં
—તો પણ ઇન્સાફ માટે કોઈ પણ રાખસને મારી પાસે આવવા માટે
દ્વાર ખુલ્લું છે, જ્યારે જુલમ ખમતી પ્રજાનું દુઃખ દૂર થશે ત્યારે જ મારું
દિલ ખુલાસ થશે, પણ મારાં રાજ્યમાં કોઈ ગમગીન દિલથી જંધશે તો
તેના દુ ખથી મારા પણ દિલમાં દર્દે ભરશે.’ આવું સાંભળી દરબારમાંથી
આફ્રીનના ઉદ્દગારો નીકળ્યા હતા. નૌશીરવાને પોતાના મહેલમાં એક લાખી
“ઇન્સાફની સાંકળ” રાખી હતી જે ખેંચવાથી ઘંટ વાગતો, અને કોઈ

૧ કુદાર બિરાદરોના ગુજરાતી શાહનામાના નવમા ફક્તરના દીગાથામાં
નૌશીરવાનના ઇન્સાફનો એક દાખલો નોંધાયો છે, અને તે ઇસ્લામના બીજા
ખલીફ હજરત ઉમરનો છે, જેણે નૌશીરવાનના ઇન્સાફનો અંગત અનુભવ
થયેલો કહેવાય છે. પણ નૌશીરવાન પછ્તમા મુસ્લિમ પાંચમે જ્યારે હજરત ઉમર
પટ્ટરમાં જન્મ્યા હતા. તારીખો બંધબેસતી ન હોવાથી એ દાખલો અત્રે નોંધવાનું
દુસ્ત માયું નથી. વળી તુરુસ્તાહખાન બિન મુહમ્મદહુસેનખાનની ફારસી ચિપડી
“The Glory of the Shah World” નામે બાષાન્તર કરનાર કર્નલ
પી. એમ. સાઈક્સ એ પુસ્તકમાં જણાવે છે કે એકવાર એ જ હજરત ઉમર
અને મુઆવિયેહ જન્મે એ નૌશીરવાનના ઇન્સાફનો નતિઅનુભવ કર્યો હતો.
પરંતુ એ તો કુદાર લાઈઓએ ટાંકેલા દાખલા કરતા પણ વધુ આરાધ્ય છે, કેમકે
મુઆવિયેહ તો હજરત ઉમરથી પણ નાનો હતો, અને છેલ્લે ૬૬૧માં પાંચમે
ખલીફ બન્યો હતો. તારીખો બંધબેસતી ન હોવાથી કર્નલ સાઈક્સનો આપેલો
દાખલો પણ અત્રે નોંધવાની જરૂર દેખાતી નથી. પણ એ દાખલાઓ ઉપરથી
ઇસ્લામી દુનિયા ઉપર નૌશીરવાનના ઇન્સાફની જે જખ્ખર છાપ પડી હતી તે
ખુલ્લી દેખાય છે.

પણ ધડીએ કોઈ પણ શખસ તે ખેંચી શાહ પાસેથી દાદ મેળવી શકતો. મુઘલ શહેનશાહ જહાંગીરે આની જ નકલ કરી પોતાના મહેલમાં પણ આવી “ધન્સાદની સાંકળ” રાખી હતી. સૌને ન્યાય મળે તેની રાતદિવસની નૌશીરવાનની ચિંતા જોઈ તેની આભારી પ્રજાએ તેને “શાહે આદિલ” અથવા ધન્સાદી બાદશાહનું બિરુદ આપ્યું હતું.

હવે ધર્મની બાબતમાં સાસાની શાહો સહિષ્ણુતા રાખતા કે નહિ તે વિષય ઉપર આવીએ. સૌથી પ્રથમ કહી દેવું જોઈએ કે હખામતીઓની સરખામણીમાં સાસાની શાહોમાં કંઈક અસહિષ્ણુતા દેખાતી, જે કે તેને માટે પૂરતાં કારણો પણ હતાં. અર્દેશીર બાબકાનના પુત્ર શાહપૂર પહેલા (૨૪૦-૨૭૧)ના વખતમાં માની નામનો એક ચિત્રકાર યર્ષ ગયો. સત્યની શોધમાં નીકળનાર આ કળાકારે પ્રથમ તો ખ્રિસ્તી ધર્મ અંગીકાર કર્યો, પણ પછી તે ધર્મનો ત્યાગ કરી ખ્રિસ્તી, જરથોસ્તી અને બૌદ્ધ ધર્મોમાંથી કેટલાંક તત્ત્વો ગ્રહણ કરી તેણે એક નવો ધર્મ બોલો કર્યો. એ નવા ધર્મમાં જરથોસ્તી મઝહબથી તફાવત વિરુદ્ધ જતા સિદ્ધાન્તો એણે ફેલાવવા માંડ્યા—જેવા કે સંન્યાસ, દેહકષ્ટ, ઇચ્છાઓ અને લાગણીઓનો ઉચ્છેદ, આજીવન બ્રહ્મચર્ય, ઉપવાસ, રવેચ્છાએ સ્વીકારેલી નિર્ધનતા વગેરે. હજી તો જરથોસ્તી ધર્મ થોડાક વખત ઉપર જ એની અસ્તવ્યસ્ત સ્થિતિમાંથી સજીવન થયો હતો, હજી તો અનેક ધર્મમતો પ્રવર્તતા હતા, પૂરતું એકથ જરથોસ્તીઓમાં જન્મ્યું ન હતું ત્યાં વળી આ નવી આફતનો બચ બોલો થયો. જરથોસ્તી અને ખ્રિસ્તી બંને મઝહબોના ધર્મગુરુઓ માનીની વિરુદ્ધ પડ્યા. રબે દેશનું ધાર્મિક અને રાજકીય અંકચ તૂટે એવા બયથી જરથોસ્તીઓએ માનીને એક પાખંડમતવાદી (heretic) બહેર કરી દેશનિકાલ કર્યો, પણ થોડીવારમાં તે ઇરાન પાછો ફર્યો અને પોતાનો ધર્મ ફેલાવવા લાગ્યો. આખરે શહપૂર પહેલાના પૌત્ર બહેરામ પહેલાએ ઇરાન ઉપર ઝંખૂમી રહેલો બય પારખી માનીને અને તેના તમામ શાગિદોને કતલ કરાવ્યા. ખીજાઓને દાખલો બેસે એવી મતલબથી બહેરામના હુકમથી માનીનું જીવતાંજીવત ચામડું ઉખેડી કાઢવામાં આવ્યું. એક ખીજા અહેરાલ પ્રમાણે માનીને ફ્રાંસી દેવામાં આવી, અને પછી તેના ચામડામાં ખુશબો ભરી શહેરના દરવાજા ઉપર તે લટકાવવામાં આવ્યું. માનીનો ધર્મ ઇરાનમાંથી તો નાશ પામ્યો પણ તે મધ્યએશિયા, આફ્રિકા, ચીન અને કેટલેક દરજ્જે યુરોપમાં પણ ફેલાયો, અને ખ્રિસ્તી ધર્મ સાથે તેણે હરીફાઈ પણ માડી. સેન્ટ ઓગસ્ટાઈન નામના પ્રસિદ્ધ ખ્રિસ્તી ધર્મચાર્ય એક વખત માની ધર્મમાં માનતા હતા. માનીના ધર્મથી જરથોસ્તી ધર્મ અને ઇરાની રાજ્યની

અખંડતા જોખમાનાં હતાં એ કબૂલ કરવા છતાં જે સગા માનીને અને તેના અનુયાયીઓને ઘર્ષ તેમાં સહિષ્ણુતાનાં તો દર્શન થતાં જ નહોતાં એ આપણે સ્વીકારવું પડશે.

હખામની શાકોએ યહૂદીઓ ઉપર અનેક ઉપકારો કર્યા હતા અને યહૂદીઓએ આભાર માથે તેની નોંધ પોતાનાં શાઓમાં પણ કરી છે. પણ સાસાની વખતમાં તેઓ વચ્ચે ધાર્મિક બાબતો ઉપર ગંભીર મતભેદ ઊભા થતા. પહેલવી પુસ્તકોમાં, ખામ કરી દીનકર્દમાં, યહૂદી ધર્મ ઉપર મખત દીકા કરવામાં આવી છે, અને યહૂદી ઓઓ માથેનાં લમો વખોડી કાઢવામાં આવ્યાં છે. ખ્રિસ્તી ધર્મ સાથે પહેલા સાસાનીઓને મારો સંબંધ હતો. દસ્તુર ડૉ. ધાલા^૧ લખે છે તેમ ખ્રિસ્તીઓને જાંચા હોદાઓ આપવામાં આવતા, તેઓને રાજ્યહકીમ તરીકે નીમવામાં આવતા, અને પરદેશ જતાં એલચીમંડળમાં પણ તેમની નિમણૂક થતી. પણ ખ્રિસ્તીઓને પોતાના મઝહબમાં બીજા ધર્મના અનુયાયીઓને વટલાવવાનું ફરમાન હોવાથી તેઓએ કેટલાક ઉચ્ચ કુળના અને દરબજવાળા જરથોસ્તીઓને વટલાવ્યા. વળી એમ પણ જણાવું છે કે કેટલાક ખ્રિસ્તી સંતો તો પહેલાં જરથોસ્તીઓ હતા. કર્નલ માઈક્સર ગમાયે ઈસ્વી છઠ્ઠી સદીમાં ઇર્વોન નામનો એક ઇગની ખ્રિસ્તી બિશપ ઇંગ્લાંડ આવ્યો હતો; તેની યાદમાં એક દેળ અર્પણ કરવામાં આવ્યું હતું એને તેને સેન્ટ આર્થબજના નામે ઓળખવામાં આવ્યો હતો. ઈરાન અને ઇંગ્લાંડનો સંબંધ દર્શાવનારો આ કદાચ જૂતામાં જૂનો દાખલો હશે. લગભગ તે જ સમયમાં હોરમિઝદમ નામના એક બીજા ઈરાની ખ્રિસ્તીની પોપ તરીકે નિમણૂક થઈ. આખરે જરથોસ્તીઓની ધીરજ ખૂટી અને સાસાની રાજ્યમાં એવો ધારો કરવામાં આવ્યો કે જે જરથોસ્તી ધર્માન્તર કરી ખ્રિસ્તી થશે તેને મોતની મજા થશે. અને નૌશીરવાનના રાજ્યમાં પણ એ જ ધારો ચાલુ હતો. તે છતાં ખ્રિસ્તીઓની વટાવપ્રવૃત્તિ ચાલુ જ રહી; એટલું જ નહિ પણ જે જરથોસ્તીઓ ખ્રિસ્તી બની સપૂર્ણ શાંતિથી પોતાને કરવામાં આવેલી શિક્ષાઓ સહન કરતા હતા તેઓ સામી ખ્રિસ્તી ધર્મ વિશે ઈરાનીઓ ઉપર સારી છાપ પાડી શકતા.

કોઈ રાજપુત્રીથી બીજો ધર્મ સ્વીકારે તેને કતલ કરવો એ ગેર-વાજબી અને અતિ દૂર ગણાવું જોઈએ. પણ એટલું જાણવું જરૂરી છે

૧. "Zoroastrian Civilization" by Shams ul-ulema Dastur Dr. Maneckji N. Dhalla

૨. "History of Persia," by Lieut Col. P. M. Sykes

કે ખ્રિસ્તીઓએ પણ જરથોસ્તી સમાજને અપમાન લાગે એવા મતો પ્રતિપાદન કરવામાં બાકી રાખી નહોતી. દસ્તૂર ડૉ. ધાઝા^૧ એ અવતરણો ટાંકે છે, જેમાં એકમા એક ખ્રિસ્તી પાદરી બોલ્યો હતો કે ઈરાનનો શાહ ખ્રિસ્તી ન હોવાથી જહનમના અગ્નિમાં જળશે, ન્યારે ખ્રિસ્તીઓ સ્વર્ગે જશે. એક બિશપે તો રોમના પાદરીમંડળને લખી વાળ્યું કે ઈરાની ખ્રિસ્તીઓનો ઈરાનના કુદ્દ રાજ્યમાથી છુટકારો કરવો. આ તો ખ્રુસ્તુ^૨ કિતૂર જ કહેવાય અને કોઈ પણ રાજ્ય આ તખ્તકે જે વચ્ચે નહિ પડે તો પોતાની રાજકીય ફરજમાં તે ચૂકેલું કહેવાય. એટલું જ નહિ પણ ન્યારે ઈરાન અને રોમ વચ્ચે યુદ્ધ ચાલતું ત્યારે ઈરાની ખ્રિસ્તીઓ પોતાના રોમન સહધર્મીઓ તરફ જ હમદર્દી બતાવતા અને દેશ તરફ તેમને લાગણી રહેતી જ નહિ, તેથી ઈરાની ખ્રિસ્તીઓ દેશમાં વધુ અળખામણા થઈ પડ્યા અને તેઓ કિતૂરીઓ હોય તેમ તેઓ તરફ રાજ્યની કરડી નજર થતી. ધર્માન્તર કરનારને સાસાની કાયદા પ્રમાણે મોતની મજ થવી જોઈ એ, પણ દરેક વખત તેમ થતું નહિ. ખ્રુદ જે સાસાની શાહો, યઝદેજર્દ પહેલો અને હોરમઝ્દ એથો, ખ્રિસ્તી ધર્મ પ્રત્યે ખુલ્લો પક્ષપાત ધરાવતા, ન્યારે નૌશીરવાન અને ખ્રુસ્રૃ પરવીઝને ખ્રિસ્તી રાણીઓ હતી. ખ્રિસ્તીઓની આટલી પેશકદમી જેતાં સાસાની ગળ્યે જો તેઓ સાથે અસહિષ્ણુતા-બર્યો વર્તાવ કર્યો હોય તો તે સમજી શકાય એમ છે.

સાસાનીઓએ પહેલાં ખ્રિસ્તીઓને પોતાનો ધર્મ ફેલાવવા માટે પૂરતી છૂટછાટ આપી હતી; પંચિયામે આખો આર્મિનિયાનો પ્રાંત ખ્રિસ્તી બની ગયો, એટલું જ નહિ પણ ખ્રિસ્તી બન્યો તે કારણે રોમનો તરફ સહાનુ-ભૂતિ ધરાવવા લાગ્યો; અને રોમનો પણ આર્મિનિયામાં બળવો કરાવીને જ ઈરાન સાથે છેડતી શોધના. આખરે સામાનીઓની આખ ખૂલી અને તેઓને ખ્રિસ્તીઓ સાથે સખ્ત હાથે કામ લેવાની ફરજ પડી. આગા પૂરે દાઉદ^૨ તદ્દન સાચું કહે છે કે સામાની ઈરાનમાં ખ્રિસ્તીઓ ઉપર જે જીલમ થયો તેનું મુખ્ય કારણ રાજકીય હતું, ધાર્મિક નહિ. પારકા ધર્મો તરફ સામાનીઓ સહનશીલતાથી જોતા, પણ રાજ્ય અને સમાજનાં બધનેા તૂટે ત્યારે તેમને સખ્ત થવાની ફરજ પડતી. આગા સાહેબે એ જ લેખમાં

૧. "Zoroastrian Theology" by Shams ul-ulema Dastur Dr. Maneckji N. Dhalla

૨. "A Brief Review of Iranian History" an article by Prof. Pour-i-Daood in the K. R. Cama Institute Journal, No. 28

જરૂરી નામે એક જર્મન વિદ્વાનનું અવતરણ આપ્યું છે, જેના કહેવા પ્રમાણે આર્મિનિયાના ખ્રિસ્તીઓએ જરથોસ્તી ધર્મમંદિર આગ્યાં અને ધર્મગુરુઓનું અપમાન કર્યું, તે છતાં જો ઈરાની રાજ્યે કાંઈ સખ્તીનાં પગલાં ન લીધાં હોત તો ઈરાનીઓ મનુષ્ય નહિ પણ ક્રિસ્તીઓ જ કહેવાત.

નોશીરવાને ખ્રિસ્તીઓ ઉપર ઉપકાર પણ કર્યો હતો, પરંતુ સમાજના સંરક્ષણ સારુ તેમની ઉપર તેણે સખ્તાર્થ પણ વાપરી હતી. મિ કીરોઝ ફેરશાસ્ત્રે^૧ વાળખી કહ્યું છે તેમ રોમન બાદશાહ માર્કસ ઓરેલિયસ સંત હતો, તે છતાં રાજ્યના કાયદા અને વ્યવસ્થાની અગવડોને ખાતર તે ખ્રિસ્તીઓ પ્રત્યે સખ્તાર્થથી વર્ત્યો હતો; તેમ નોશીરવાન પણ “આદિસ” હોવા છતાં એ જ કારણસર એ જ ધર્મના અનુયાયીઓ તરફ કરડો પણ થતો. તેની ખ્રિસ્તી રાણી યુદેમિયા પોતાનો ધર્મ પાળી શકતી, પણ તેના એટા નુશઝાદ, આપણે જોયું તેમ, તે ધર્મ પાળી શકતો નહિ, અને પિતાની આજ્ઞા વિરુદ્ધ તે પાળવા ગયો તો તેને નજરકેદ કરવામાં આવ્યો. નોશીરવાન જ્યારે યુદ્ધમાં રોમનોને કેદ પકડતો ત્યારે તેમને પોતાના પાપનખતની પાસે “હમીયે” અથવા “ઝીમે ખુસરો” નામનું એક શહેર વસાવી ત્યાં રાખતો. એક વાર જ્યારે દાર્ઝબ્યુનસ નામનો મોક હકીમ ઈરાનથી પોતાને દેશ જવા નીકળ્યો ત્યારે નોશીરવાને તેને કોઈ પણ બક્ષિસ માગવા કહ્યું. દાર્ઝબ્યુનસે બીતાં બીતાં થેલાક રોમન કેદીઓને છુટકારો માગ્યો, પણ નોશીરવાને ઉદ્ધારતાથી ૩૦૦૦ રોમન કેદીઓને છુટા કર્યા, અને તે સૌ પોતાને સ્વદેશ રવાના થયા. નોશીરવાન પોતાના રાજ્યમાં ખ્રિસ્તીઓને દેવજો બાંધવા દેતો અને તેઓને પોતાના ધર્મગુરુઓ નીમવા દેતો. એના દરબારમાં જ સાન ઓક વિદ્વાનો હતા જેઓને પોતાનો ધર્મ પાળવાની પૂરેપૂરી છૂટ હતી. નોશીરવાન જો ખ્રિસ્તી ધર્મની જ વિરુદ્ધ હોત તો તે ખ્રિસ્તીઓને આવી છૂટ આપત નહિ, પણ એણે જે અમાદખણના બતાવી તે ધણે મોટે ભાગે રાજકીય કારણોને લીધે જ હતી એ ખુશ્તું છે.

હવે નોશીરવાનની રાજ્યવ્યવસ્થા તરફ નજર કરીએ. એના ધણા સુધારાવધારા હખામની શાહ દરાયસ હિસ્તાર્થીમની પદ્ધતિ ઉપર જ રચાયા હતા. એણે બાંધેલા રસ્તાઓ, ખુલો, કરવાનસરાઈઓ, મુમાદરખાનાં અને એનું ટપાવખાતું એ સૌ દરાયસની જ વ્યવસ્થાનું સ્મરણ કરાવે છે. નોશીરવાનને માથે ભાગે જોખમદારી હતી. મઝદકે દેલાવેલા

૧. “Studies in Ancient Persian History” by Mr. P. Ker shasp

ફતવાઓથી પૂરેપૂરી અધાધૂધી વ્યાપી રહી હતી, ઇન્સાફની પદ્ધતિ ખામી ભરી હતી, ખેતીવાડીના કામમાં સુસ્તી આવી ગઈ હતી. ધર્મમાં મત-બેદ ઊભા થયા હતા, લશ્કરમાં બેદારી ચાલી રહી હતી, અને મિ. પાલનજી દેસાઈ^૧ લખે છે તેમ અર્દશીર બાબકાન ગાદીએ આવ્યો ત્યારે ઇરાનની ગિથિત હતી તેવી હાલમાં પણ થઈ પડી હતી. નૌશીરવાનની રાજ્યવ્યવસ્થાનો ચિનાર આપણે મિ. દેસાઈના એ જ પુસ્તકમાંથી ધણે ભાગે મેળવીશું. નૌશીરવાને પોતાની ચક્રેન્સાહનને ચાર ભાગોમાં વહેચી દરેક ઠેકાણે એકેક વિશ્વાસુ સૂબાની નિમણૂક કરી હતી. તે ઉપરાંત તે એક જનસમખાતું પણ નિભાવતો અને તે જનસભા સામ્રાજ્યમાં ફરી તેને છૂપી ખબરો મોકલતા. નૌશીરવાન પોતે દરાયમની માફક અવારનવાર કોઈ પણ ભાગમાં ઓચિંતો પહોંચી જઈ જતે અનુભવ લેતો. કોઈ પણ અમલદાર ને લાંચ રુશવત લેતો પકડાય તો કરવતથી તેને કાપી બે ટુકડા કરવાની શાકે ફર જાહેરાત કરી હતી, એમ ફિરદૌમી કહે છે. ખેડવા લાયક જમીન ઉપર ખેડૂનોને પાલકે એવો જ કર લેતો, ઉત્તર જમીન ઉપર તે કર લેતો નહિ. દુકાળને કારણે અથવા તીકના ઉપદ્રવ વગેરે કારણોથી પાક નાશ પામે તો તે પ્રમાણમાં કર પણ માફ કરતો. ઉત્તર જમીનોને ફળદ્રુપ કરવાના તેણે દુકમો કાઢ્યા, પાણીની નહેરો વધારી, વરમાદનું પાણી એકઠું કરી તેનો ઉપયોગ લેવાની યોજના ધડી; તેથી ખેડૂનોને લાભ થયો અને રાજ્યની પણ ઉત્પન્ન વધી. જે ખેડૂનો પૈસા ન ભરી શકે તેઓ પાકના ફળમાં કર ભરી જતા નૌશીરવાનના પિતા કોઆદના વખત સુધી સ્ત્રીઓ પણ કર ભરતી, પણ નૌશીરવાને તેમને કરમાંથી મુક્ત કરી; તેમજ ૨૦ વર્ષની અદરના અને ૫૦ વર્ષથી ઉપરના પુરુષોને પણ કર ભરનામાંથી માફી મળી. ખ્રિસ્તીઓ અને યહૂદીઓ રક્ષિત પ્રજા ગણાતા; તેઓને રાજ્ય તરફથી લડવાની ફરજ હતી નહિ, પરંતુ તેઓને માયાવેરો ભરવો પડતો. નૌશીરવાનને લાગ્યું કે રાજ્યની આપાદી સાથે વસ્તીના વધારાની પણ જરૂર હતી, માટે જે ઉંમર લાયક કન્યા પરણી ન હોય તેને પરણાવી આપવાનું કાર્ય પણ નૌશીરવાનની સરકારે માથે લીધું અનાથ અને નિર્ધન બાળકોને કેળવણી આપવાનું કાર્ય પણ સરકારે ઉપાડી લીધું.

લશ્કર સંબંધી નૌશીરવાનના સુધારા બહુ આવકારદાયક હતા. અઘાપિપર્વત દરેક સિપાહીને વર્ષમાં માત્ર એક જ વાર પગાર મળતો.

૧. મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ દ્વારા “દવારીએ સાસાનીયાન”

અગ્નેર તો એવું ચાલતું કે નાનો અમલદાર મોટાનું નામ ધારણ કરી મોટો પગાર લઈ જતો. કોઈ પોતાને તીરંદાજમાં અપાવી તીરંદાજનો પગાર લેતો, જોકે તીરંદાજ તેને આવડતું નહિ. આ સઘળું મોટાનું નૌશીરવાને અટકાવ્યું, અને તેના હુકમ પ્રમાણે પગાર માગનારની બારીક તપાસ થતી અને તેની લશ્કરી ક્વાયત લેવાની પગારને દિવસે દરેક લશ્કરીને હથિયારબધ ચર્મ હાજરી આપવી પડતી અને પોતાની મુદ્દકળા બતાવવી પડતી, જેથી હંતરપીડીને સ્થાન રહે નહિ. નૌશીરવાન પોતે પોતાને એક સામાન્ય સૈનિકની પક્ષિ ઉપર મૂકવા જેટલી ન્યાયબુદ્ધિ ધરાવતો તે નીચે આપેલી જાણીની હકીકત ઉપરથી સ્પષ્ટ થાય છે. શાહ પોતે ઈરાનમાં લશ્કરનો વડો સેનાપતિ ગણાતો. પગાર આપવાના દિવસે સૌ કોઈ નાના મોટા સિપાહીઓ અને અફસરો હાજર થતા, પણ બાદ-શાહ પોતે આવતો નહિ. નૌશીરવાનના સમયમાં લશ્કરને પગાર આપનાર બક્ષી, બાબક નામનો હતો. તેણે બે વાર બેગી થયેલી ફોજને પગાર આપ્યા વિના પાછી કાઢી અને જાહેર કબુલ કે સીધી મોટો લશ્કરી અફસર જ્યાંમુઘી હાજર ન રહે ત્યાંમુઘી પગાર ચૂકવાયે નહિ. નૌશીરવાન આ શબ્દોનો બાવાર્થ પામી ગયો, અને ત્રીજી વખતે લશ્કર બેથું થયું ત્યારે સૈનિકોના ખુશાલીના પોકારો વચ્ચે તે ઘોડો દોડાવતો પોતાનો પણ પગાર લેવા આવ્યો. પણ બાબક તો માથાનો હતો. બાદશાહ કાપડા પ્રમાણે પોતાના ધનુષ સારુ બે વધારાની દોરીઓ લારવાનું બૂલી ગયો હતો તે કારણે તે નચ્વી ખામી દુરસ્ત કરવા તેને પાંચે કાઢવામાં આવ્યો. તે જોઈતી વસ્તુઓ લાવ્યો ત્યાર બાદ જેમ દરેક સૈનિકની ક્વાયત લેવાતી અને મુદ્દકળા તપાસવામાં આવતી તેમ શાહની પણ તપાસનામાં આવી, અને પછી જ તેને પગાર આપવામાં આવ્યો. નૌશીરવાનને માહું ન લાખું : : બેઠું પોતાના બક્ષીની કારસાઝીથી તે ખુશ થયો અને તેને ચડતી પગલી આપી.

નૌશીરવાનના ન્યાયમાં સખ્તાર્થ અને દયા બન્ને જોવામાં આવતાં. તેના ખાસ હુકમ પ્રમાણે દુસ્મન ગ્રન્થ ઉપર છા મેળવતા તેઓને ઈરાની લશ્કર તરફથી બિનજરૂરી દુઃખ અને ત્રાસ ન પડે તેની કાળજી લેવાતી, અને જે સિપાહીઓ આ હુકમનો ભંગ કરે તેમને સખ્ત સજા થતી. પણ જિતાયેલા શત્રુઓ સાથે કેવો વતીવ રાખવો તે રાજાઓએ કરેલા સામના ઉપર આધાર રાખતો. જે માનવજીવહાનિ ઈરાનીઓ તરફ પુષ્કળ ચર્મ હોય તો વેર તરીકે જિતાયેલું ગામ તાળવામાં આવતું અને લોકોની કલે આમ થતી. સાસાનીઓનું સામ્રાજ્ય બહુ વિશાળ હતું, પણ આશ્ચર્યકારક

તો એ છે કે મામાનીઓ પાસે નોકાદળ પૂરતું હતું નહિ હખામનીઓ પણ યોગ્ય પ્રમાણમાં દરિયાઈ કાફલો રાખતા નહિ જ્યારે સાસાનીઓને સમુદ્ર પાર જવાની જગર પડે ત્યારે તેઓને બીજી પ્રજાઓનાં વહાણોની મદદ લેવી પડતી. આ ખામીને કારણે જ નૌશીરવાનનો પૌત્ર ખુમર પરવીઝ કોન્સ્ટેન્ટિનોપલ જતી શક્યો નહિ; જે એ મહાન બારું તે સમયે ઇરાનને હાથ આવ્યું હોત તો ઇતિહાસની શિક્ષ જ ફરી જન.

પણ ફરિ મિદ્યને કહ્યું છે તેમ સુલેહમાં પ્રાપ્ત થયેલી છતો યુદ્ધોમાં એળવેલી છતો કરતાં વધુ ગૌરવ ભરી હોય છે, અને નૌશીરવાનની ખરી જાહોજલાલી તો એણે વિદ્યા, ઈશ્વર, દુનગને આપેલા ઉત્તેજનમાં મમાયેલી છે. નૌશીરવાનનો પુષ્કળ સમય યુદ્ધનાં કાર્યોમાં જતો તે છતાં તે વિદ્યાવ્યાસંગી હતો, પુસ્તકો બેગાં કરવાનો શોખ ધરાવતો, અને વિદ્વાનોની પૂરેપૂરી કદર કરી જાણતો. તેણે પોતે પ્લેટો અને એરિષ્ટોટલના મથો વાંચ્યા હતા અને અમાપામા તેના તરજુમા પણ કરવ્યા હતા. જ્યારે રોમન સમ્રાટ જરટીનિયને ઈ. મ. ૫૩૯માં એથેન્સ અને એલેક્ઝાન્ડ્રિયાનાં ક્ષિત્તમૂકીનાં વિદ્યાલયો બંધ કરાવ્યાં, અને તત્ત્વજ્ઞોને પોતપોતાનો ધર્મ પાળવાનું કહ્યું થઈ પડ્યું ત્યારે મહનશીવ શાહ નૌશીરવાને સાત યુનાની (ગ્રીક) એલમને પોતાના રાજ્યમાં ૨૦ વર્ષ સુધી આશરો આપ્યો અને અવારનવાર તેમની જોડે તે ચર્ચામાં બેઠતો. પ્રસિદ્ધ વિદ્વાન મર ઈ. ડેનિસન રોમના મન પ્રમાણે આ સાત યુનાની ક્ષિત્તમૂકે નીચો — પ્લેટોનિસ્ટ હતા અને ૨૦ વર્ષ સુધી તેમણે ઇરાની દિવસૂકી ઉપર મારી અસર કરી હશે, જે અસર આગળ જતા ઇરાનના મૂકીયાતમાં નજરે પડે છે. પ્રો ઈ. જી બ્રાઉનમાં પણ આપણને આ જ વિચાર જાણવા મળે છે. નૌશીરવાને એક મજલિમ પણ સ્થાપી હતી જેમાં જુદા જુદા ધર્મોના આચાર્યો આવીને ચર્ચા ચલાવતા હતા. શહેનશાહ અકબર પણ મર્વ ધર્મોના આચાર્યોને બેગા કરી દર શુક્રવારે તેઓ માથે ધાર્મિક ચર્ચા કરતો, પણ નૌશીરવાન જ્યારે યુક્ત જરથોસ્તી રહ્યો ત્યારે અકબર એવેચાચારી હતો અને કાંઈકે વધુ પડતી વિચારની સ્વતંત્રતામાં માનતો. જાને શહેનશાહે જુદા ધર્મોવાળી સ્ત્રીઓને પરણ્યા હતા, અને તેઓને પોતપોતાનો ધર્મ પાળવાની છૂટ આપતા, પણ અકબરે જેમ “દીને ઈલાહી” નામે નવો ધર્મ શરૂ કરી પોતે તેનો પરમખમર બનવાનો લોભ કર્યો તેમ નૌશીરવાને ક્યું હતું નહિ.

વળી નૌશીરવાનના દરબારમાં યુરેનસ અને ટ્રાઈબ્યુનસ નામના પશુ યુનાની હકીમે હતા. યુરેનસ તો બાદશાહની પ્રસન્નતાથી માન્યર ગની ગયો, અને ટ્રાઈબ્યુનસ ઉપર પશુ નૌશીરવાનની કેવી કૃપા હતી એ આપણે આગળ જોઈ ગયા છીએ. નૌશીરવાને સાહિત્ય, તત્ત્વજ્ઞાન, ઇતિહાસ, વૈદ્યકવિદ્યા વગેરેના અભ્યાસ માટે શાપુરમર્દ ખાતે “જદે શાહ-પૂર” નામે એક વિશ્વવિદ્યાલય સ્થાપ્યું હતું, અને જામે ગામના વિદ્વાનો તેનો લાભ લેતા હતા. રોમન સમ્રાટ ઓગસ્ટસ, ફેન્ચ બાદશાહ લુઈ ચૌદમે અને હિંદનો મુઘલ શહેનશાહ અકબર વિદ્વાનોના આશ્રયના તરીકે મુખ્યસિદ્ધ છે, તેમ ઈરાનમાં નૌશીરવાનનું નામ પણ મશહૂર છે. એ સૌના દરબારમાં વિદ્વાનો અને દાનેશમંદોની ખોટ ન હતી. નૌશીરવાનનું નામ જગત્પ્રસાર કરનાર એવો બાકોશ વઝીર શુઝુરજમહેર હતો, જેની બરાબરી એના દરબારમાં બીજા કોઈથી થઈ શકતી નહિ. એણે “ગંજે શાયગાન” નામની એક નાની પહેલવી કિતાબ પણ લખી હતી.

નૌશીરવાનના અમલમાં હિંદમાંથી શેરજની રમત ઈરાનમાં લાખક થઈ. ફિરદૌસી પ્રમાણે એક હિંદી રાજાએ નૌશીરવાનને ખંડણી મોકલતાં સાથે આ રમત પણ મોકલી અને એના બેદનો ઉકેલ માગ્યો. ઈરાની આક્રમક મથી મથીને યાકયા ત્યારે શુઝુરજમહેર આખરે તે ઉકેલવા પામ્યો, અને સૌની અગત્યથી વચ્ચે દરેક મહેરાનું સ્થાન અને તેની સાથ વગેરે કહી આપ્યાં. વળી શુઝુરજમહેરે પોતાના તરફથી “નર્દ” (back-gammon) નામની એક જુગી જ રમત શોધી હિંદ ઉપર મોકલાવી. પણ કોઈપણ હિંદીવાન તેનો ખુલાસો કરી શક્યો નહિ, અને છેવટે શુઝુરજમહેર જાતે હિંદ જઈ તેનો ખુલાસો કરી આવ્યો. બનવાજોમ છે કે આ “નર્દ” તેજ “દામ” (draughts)ની રમત હશે.

પણ નૌશીરવાનને હિંદ સાથે બીજો પણ સંબંધ છે. નૌશીરવાનને કાતે વાત આવી કે હિંદમાં એક એવી ચમત્કારિક જડીબુટ્ટી બીજે છે કે જેથી મૃત્યુમાં પણ જીવતાં થાય. બાદશાહે એ વાત પોતાના ઈરાની હકીમ બરજુને કહી અને તેને તે વસ્તુ હિંદમાંથી લાવવા ફરમાવ્યું. બરજુએ અનેક પાલાઓ મેળવી મૃતદેહો સાથે ધસ્યા પણ કોઈ સંજીવન થયું નહિ. આખરે એક વયોદ્ધ પડિતે કહ્યું કે આ શોધ ફોગટ છે : મૃત્યુદાને સંજીવન કરનાર જડીબુટ્ટી તે કેળવણી છે અને તે અજ્ઞાન અથવા મરેલાને સંજીવન કરે છે, કેમકે જ્ઞાનદાન તે જ જીવતદાન છે. તે પડિતે કહ્યું કે અમુક હિંદી રાજાના પુસ્તકાલયમાં અજ્ઞાનેને અક્ષમંદ કરે એવી ડહાપણથી

બરપૂર “કલીલે વ દમને” નામની એક કિતાબ છે, તેજ તમારે સજીવન કરનારી જડીબુટ્ટી સમજવી. બરખુ તે કિતાબ હિંદી રાજ્ય પાસેથી ઇરાન લાવ્યો અને નૌશીરવાને તેનો પહેલવીમાં તરજુમો કરાવ્યો. આ જ ચોપડી “પીલપે” અથવા “ખિદપાર્થ”ની કથાઓ તરીકે મસદૂર છે : પરંતુ એ સૌ “પંચનંત્ર”^૧ નામના હહાપણના અદ્ભુત મહાગ્રંથ ઉપરથી ઉત્પન્ન થયેલા વાર્તાસંગ્રહો છે. એ મહાન સંસ્કૃત ગ્રંથમાં ઇસિપનીતિ કથાઓમાં જોઈએ છીએ તેમ, જાનવરો જાણે મનુષ્યોની બાપા સમજતાં હોય તેમ વાતો કરે છે, અને તે કથાઓમાંથી આપણને ઉત્તમ બોધ અને હહાપણ મળે છે. નૌશીરવાને આ ગ્રંથનું કરાવેલું પહેલવી ભાષાન્તર તો ગૂમ થયું છે, પણ અરબોના રાજ્યમંત્રમાં તે ભાષાન્તર ઉપરથી ઇબ્ને મુકદ્દસીએ અરબીમાં તરજુમો કર્યો હતો. જગતની ૬૦ ભાષાઓમાં “પંચનંત્ર” નો તરજુમો થયો છે, અને એનાથી પ્રેરાઈને લખાયેલ પુસ્તકોનો તો શુમાર રાખવો મુશ્કેલ છે. ખ્રિસ્ત દારસી કવિ રૂદકીએ એ ચોપડીને પદ્યમાં ઉતારી છે. પણ દારસી સાહિત્યમાં એનો સૌથી જાણીતો તરજુમો મૌલાના હુસેન વાએઝ કારોક્કીએ ૧૫મી સદીમાં કર્યો છે, અને તે “કલીલે ઓ દમને” વાળા પુસ્તકને પોતાના આશ્રયદાતા અમીર શેખ એહમદ અસ-સોહયલીનાં નામ ઉપરથી “અનવારે સોહયલી” નામ આપી તેણે અમર બનાવ્યું છે.

નૌશીરવાનના અમલમાં ધર્મ નીતિ ઇતિહાસ વગેરે ઉપર અનેક પુસ્તકો રચાયાં હતાં અથવા તેના તરજુમા થયા હતા, પરંતુ એ સઘળાં પહેલવી પુસ્તકો આજે ગૂમ થઈ ગયાં છે. પરંતુ સાહિત્ય અને તત્ત્વજ્ઞાનના એ જ ગૂમ થયેલા પહેલવી અનુવાદો ઉપર અરબોએ પોતાના જિજ્ઞાસુ અને દિલસૂઝીના ગ્રંથો રચ્યા હતા. “વામિક વ ઉઝરા”ની જાણીતી પ્રણય-કથા પણ એ જ બાદશાહના દુકમથી પહેલવીમાં લખાઈ હતી. ઇરાનના ઇતિહાસ વિશેનો સૌથી મહાન અને આધારભૂત ગ્રંથ તે “ખુદાઈ નામે” નામનો પહેલવી ગ્રંથ હતો. રાષ્ટ્રિય દષ્ટિબિંદુથી એવો મહાન ગ્રંથ રચાવવાની પ્રેરણા સૌથી પહેલી નૌશીરવાનને થઈ હતી, જેકે તેના અમલમાં તે ગ્રંથ પૂરો થયો નહોતો. હેલ્લા સાસાની બાદશાહ યઝદેજર્દે શહેરવારના રાજ્યમાં આ પુસ્તક દેહકાન દાનેશ્વરે પૂરું કર્યું. અરબ ચઝાર્થ અને તે પછીનાં વર્ષો દરમ્યાન તે પુસ્તક અનેક વિર્પાતઓમાંથી પસાર થયું, અને છેવટે તે, અથવા તેનો તરજુમો, અથવા તે પુસ્તક ઉપરથી જ

૧. જુઓ “પંચનંત્ર :” તેના સંપાદક અને અનુવાદક પ્રો. ભોગીલાવ જ. સાહેબનો વિસ્તૃત ઉપોદ્ધાત (૧૯૪૬).

રચાયેલું એક સ્વતંત્ર પુસ્તક, કિરદૌસ્તીના હાથમાં આવ્યું અને “શાહનામા”-ની રચનામાં તેણે અમૂલ્ય ભાગ ભજવ્યો. આને “ખુદાઈનામા”ની દસ્તી બિનકુલ એમાલુમ થઈ છે. જે નૌશીરવાને “ખુદાઈનામા” રચાવવાની સૌથી પ્રથમ પ્રેરણા ન થઈ હોત તો તે મહાન પુસ્તક અથવા તેનો અનુવાદ કિરદૌસ્તીના હાથમાં આવત નહિ, કદાચ શાહનામા લખાત નહિ, અગર લખાત તો પ્રાચીન ઈરાનનું ગૌરવ દર્શાવતો એ મહાપ્રયત્ન ઘણું દુર્ભાગ્યે અધૂરો અને અપૂર્ણ રહી જત માટે “શાહનામા”ની ઉત્પત્તિનો પણ ઘણોક જશ નૌશીરવાને ઘટે છે.

નૌશીરવાને પોતાને લગતા ચિનારો પર્વતોમાં અનેક કેકાણે કદાચા હશે, જે કે આપણને તેનું એક જ કોતરકામ શાહપૂર ખાતે મળ્યું છે, જેમાં રોમનો તત્ત્વનશીન યથેચા નૌશીરવાને ખંડણી આપના દર્શાવવામાં આવ્યા છે. નૌશીરવાને પોતાની રાજધાની મનાઈન ખાતે જે “તાકે કસ્તા” નામે સુંદર મહેલ બંધાવ્યો હતો તે વિશે આગળ જતા “ઈરાનની કળા” નામના પ્રકરણમાં આપણને વધુ જાણવાનો પ્રસંગ સાંપડશે.

નૌશીરવાન એક મહાન વિજેતા હતો, પણ આ પુસ્તકમાં એણે મેળવેલી મહાન જીતો વિશે કાંઈ પણ કહેવામાં આવ્યું નથી. કેમકે આ પુસ્તકનો પ્રધાનકેન્દ્ર ઈરાનનો ઇતિહાસ નહિ પણ એની સંસ્કૃતિ રજૂ કરવાનો છે. રોમનો ઉપર નૌશીરવાને અનેક વાર જીતો મેળવી હતી અને તેઓ એનાથી ડરતા, એટલું જ નહિ પણ એને માન પણ આપતા : તુકો ઉપર પણ નૌશીરવાનનો સખ્ત હાથ હતો : હિંદી રાજ એને ખંડણી આપતો. પણ આ સૌમાં અમુક કારણસર આપણે ઈરાનની એક જ જીત વિશે કાંઈક લંબાવ્યુંથી એહીશું, અને તે ઈરાનીઓએ જીતી લીધેલા અરબસ્તાનની દક્ષિણે આવેલાં યમન પ્રાંત વિશે છે. એ પ્રાંત ઉપર એક વેળા હીમેરાઈટ લોકોનું રાજ્ય ચાલતું, પણ એગિપ્તીનિયાના ખ્રિસ્તી ધર્મમાં વટલી ગયેલા લોકોએ રોમન સમ્રાટની ઉત્કેરણીથી યમન પ્રાંત જીતી લીધો હતો, અને અષહા નામનો ખ્રિસ્તી હજારી યમનનો રાજા થયો. તેના મરણ પછી સર્વિ નામે એક હીમેરાઈટ અરબ. શાહનદો નૌશીરવાન પાસે આવ્યો અને તેની મદદ માગી કે હજમીઓને મારી કાઢી મારે મારી પોતાની આપીકી માત્ર પાત્રી મેળવતી કે તે સમયેનો શીરવાનનું ડસ્કર ચોતરફ યુદ્ધમાં રોકાઈ ગયું હતું. અરબસ્તાનની મદદ અને હજમીઓની વિરુદ્ધ ડસ્કર મોકલવું એને મનથી નજી વાત હતી. પ્રો. બ્રાઉન^૧ કહે

૧. A Literary History of Persia by Prof. E. G. Browne Vol. I

છે કે નૌશીરવાનના હુકમથી કેદખાનામાંથી મોતની સજા પામી ચૂકેલા કેદીઓમાંથી માત્ર ૮૦૦૦૦ સૈન્ય ભેગું થયું, અને તેની આગેવાની વાહરીઝ નામના મરદારને આપવામાં આવી, જે એટલો તો વૃદ્ધ અને અશક્ત હતો કે તેની પાંપણો આંખો ઉપર પડી ગયેલી હતી, અને જ્યારે તે તીર છોડવા માગતો ત્યારે તે પાંપણો ઊંચી કરતી પડતી! શ્રેષ્ઠ પ્રમાણે તે વખતના ઈરાનીઓને અરબો તરફ એટલો તિરસ્કાર હતો કે તેમની મદદે જવા મારુ કેદખાનાનો કચરો અને તેના સરદાર તરીકે મરણના અભાવે જીવતો એક ખડખડપાંચમ ડોસો મોકલાવવામાં આવ્યા. કાણે વધી રાખી હતી કે માત્ર એવી વર્ષની અંદર એ જ પછાત અરબ દેશ ઈરાન ઉપર સંપૂર્ણ વિજય મેળવવાનો હતો! પરંતુ આવાં દુરમાસુ લોકો અને મરદારથી યમનના અરબો બહુ ખુશ થયા, કેમકે ગમે તેવું પણ તે નૌશીરવાનનું મૈત્ર્ય હતું. જે લડાઈઓ થઈ; અનેમાં હજમીઓ હાર્યા અને વાહરીઝ ડોસાએ બારે પરાક્રમ કરી અલ્લહાના બેટા હજમી ખાફશાહ મમરૂકને પોતાના તીરથી બેગન કર્યો. યમન હજમીઓના બંધનમાંથી મુક્ત થયું, અને મર્દૂદ યમનનો રાજા નિમાયો. પણ તેનું ખૂન થતાં ખીત્તે કોઈ શાહનશાહ ન મળવાથી નૌશીરવાને યમનને ઇરાન સાથે જોડી દીધું, અને મર્ઝબાન નામના એક ઇરાનીને ત્યાંના સૂબા તરીકે નીમ્યો.^૧

યમન જે નૌશીરવાને ન જીત્યું હોત, અને જે તે ખ્રિસ્તી હજમીઓના કમળમાં જ રહેવા પામ્યું હોત તો ત્યાં ઘણા વધુ પ્રમાણમાં ખ્રિસ્તી ધર્મ ફેલાયો હોત રોમન શકેનશાહ હજમીઓને ઉશ્કેળી રહ્યો હતો કે યમન જીતી ત્યાં ખ્રિસ્તી ધર્મનો ફેલાવો કરવો. ઇરાનીઓએ જે યમન ન જીત્યું હોત તો હજમીઓ મક્કા કે કામાને રહેવા દેત કે નહિ તે કેમ કહી શકાય? ખ્રિસ્તી ધર્મનું પ્રાધાન્ય હોવાથી હજરત મુહમ્મદ, જેઓ ત્યાં થોડા જ સમયમાં ૫૭૦માં જન્મ પામ્યા, તેઓ ઉપર એ ધર્મની શી અસર થત? તેઓ એ ધર્મ વીકારત કે પોતાનો નવો ધર્મ ફેલાવત એ કાણ કહી શકે? ઇરાનીઓ પોતાનો ધર્મ કોઈ ઉપર જોર-જબરીથી દસાવે એમ તો હતું જ નહિ એટલે એ બધ તો અરબોને રહ્યો જ નહિ. હજરત મુહમ્મદ પોતે કહેતા કે ઇરાનીઓના અમલમાં અને નૌશીરવાન આદેશના રાજ્યમાં મારો જન્મ થયો તે મારી પોતાની

૧. ઇરાનીઓએ યમન દયા વર્ષમાં સર કયું તે વિશે મતભેદ છે અને આ લઘુમત્તમાં એ વિષે ચર્ચામાં લતરી શકાય નથી. એટલું નક્કી છે કે નૌશીરવાનના રાજ્યકાળમાં યમન જીતાયું હતું, અને એ વિષય એ શાહના જીવન ચરિત્રો-માંથી મળી રહે છે

પ્રુથનસીપી છે. ખ્રિસ્તી હમગીએને અને તે દ્વારા ખ્રિસ્તી ધર્મને યમનથી દૂર કરી જલણે ઇસ્લામની ઉત્પત્તિ માટે નૌશીરવાને મગનક કરી આપી હોય એમ આપણને લાગ્યા વિના રહેતું નથી ઇસ્લામની ઉત્પત્તિ માટે અતુલ્યતા કરી આપવામા નૌશીરવાનનો અગાધપણે આડકતરો હાથ હતો એમ સૌ કબૂનશે

નૌશીરવાનના છેલ્લા વર્ષોની એક હકીકત ફિરદૌમીના શાહનામામાંથી અત્રે નોંધીશું એક રાત્રે નૌશીરવાને સ્વપ્ન જોયું કે અરમસ્તાનના હિજાબ પ્રાંતમાં ચાગીસ પગથિયાની એક સીડી ઉપર રાત્રિના વખતે અચાનક સૂર્ય ઊગ્યો, જેથી તમામ દુનિયામાં પ્રકાશ ફેલાયો. પણ બા શાહનો મહેન જ અધારો રહ્યો સનારે નૌશીરવાને જુઝુરજમહેર પામે આતો પ્રુથાસો પૂછતા તેણે કહ્યું કે અરમસ્તાનમાંથી ચાગીસ વર્ષ માટે એક મહાન પયગમ્બર પોતાનો ધર્મ ફેલાવના નીમ્નશે તેના આગમનથી વહી અને ખ્રિસ્તી ધર્મોને ધોકા પહોચશે પણ જરથોસ્તી ધર્મ તો ઝીરાઝમર થશે, તેની રાહરસમો પલટાર્થ જશે, તેના જસ્નો અને ક્રિયાઓ પરાગન્દા થઈ જશે, તેના અગ્નિમંદિરો ખાકમાં મળશે બાદશાહ આ સાબળી બેહ-ગમગીન થયો, પણ બીજી જ રાત્રે સ્વપ્નમાં શાહે એક બયાનક અવાજ સાંભળ્યો — ‘તારો મહેન તૂટ્યો છે’ ખમર કાઢના જણાણુ કે શાહી મહેનની છનમાં ફાટ પડી હતી તેટલામાં એક સનારે આવી ખમર આપી કે ઈશાનના મુખ્ય મંદિરના મહાપવિત્ર ‘આઝર ગુશરપ’ નામના અગ્નિ અચાનક હોનનાઈ ગયા ત જુઝુરજમહેર પણ રાતોરાત હાજર થયો અને વિગત સાંભળી તેણે જણાવ્યું કે તે જ રાત્રે તે મહાન પયગમ્બરનો અગમસ્તાનમાં જન્મ થઈ ચૂક્યો હોવો જોઈએ આ બનાવ બન્યા પછી નૌશીરવાને બીજા નવ વર્ષ કાઢ્યા જુઝુરજમહેરની વાણી કોઈ દિનસ ખોગી ન પડે તે એ બાણીતો હતો યમન તો ઈશાને જીતેલું જ હતું હઝરત મુહમ્મદનો જન્મ તો નૌશીરવાનના રિશાળ મામ્રાજનના એક ખૂણામાં જ થયેલો કહેવાય તે મહાન તાજપતિની જો ઇચ્છા હોત તો તે નિહોન અને અનાથ^૧ બાગક મુહમ્મદ, ઉપર તે હાથ બિચકી શકત અને તેમ કરતા કોઈ તેને રોકી શકત નહિ આપણે જોઈ ગયા તેમ નૌશીરવાન પ્રસંગ આવે ત્યાર સખ્તાર્થ પણ વાપરી શકતો તોપણુ તે બાળકથી ઈશાનનો

૧ હઝરત મુહમ્મદ જન્મ પામ્યા તે પહેલા તેમના પિતા અબ્દુલ્લાહ વધત પામ્યા હતા બાળક જન્મી પાચ વધતો થયો ત્યારે તેના માતા બીબી અમીના પણ પતિવિરોગના દુ ખે અવસાન પામ્યા

દેશ અને ધર્મ ક્ષતા થશે તે જાણવા છતાં નૌશીરવાનની ન્યાયશુદ્ધિએ અને પ્રેમાળ હૃદયે એ જાળકને બચાવી લીધો.

આપણે જાણીએ છીએ કે મથુરાના રાજા કંસને આગાહી થઈ હતી કે એની પિત્રાર્ધ બહેન દેવકીનું આઠમું જાળક એને મારશે. તેથી તે કૂર માણસે દેવકીના છ પુત્રોને માર્યા, પરંતુ સાતમા અને આઠમા પુત્રો, બળરામ અને કૃષ્ણ, શી રીતે બચી ગયા અને આગળ જતાં તેમને હાથે કેમ કંસવધ થવા પામ્યો એ સૌને વિદિત છે. મિસરના રાજા ફિરઐન (ફેરો) ને લાગ્યું કે એના શત્રુઓ—ઈસરાએલીઓ—ની વસ્તી બહુ વધે છે માટે એણે હુકમ કર્યો કે દરેક ઈસરાએલી નરજાળકને હુઆડી દેવું પણ છોકરીઓને બચાવી લેવી. તે છતાં ફિરઐનનો ગર્વ તોડનાર મુસા (મોઝિસ) પયગમ્બર તો બચવા પામ્યા, એટલું જ નહિ પણ ફિરઐનની એક પુત્રીએ જ અજાણપણે એ જાળકને પાણી પોષી મોટું કયું. (જુઓ અક્ષોડસ: પ્રકરણ ૧ અને ૨). જ્યારે યહૂદીઓના રાજા હેરોડને આગાહી થઈ કે બેથલેહેમમાં જે જાળકે જન્મ લીધો છે તે યહૂદીઓનો ભરિષ્યનો (આધ્યાત્મિક) રાજા થશે, ત્યારે ગભરાટમાં પડી તે રાક્ષસે હુકમ કર્યો કે બેથલેહેમનાં બે વર્ષ સુધીનાં તમામ જાળકને મારી નાખવામાં આવે. તેમ છતાં જોસફ અને મેરીને સ્વપ્નમાં એક ફિરેસ્તાએ એનાવ્યાં અને તેઓ જાળ ઈસુને લઈ મિસર તરફ સહીસલામત નાસી છૂટ્યાં. (સેન્ટ મેથ્યુ : પ્રકરણ ૨)

નૌશીરવાનને જાળ મુહુમ્મદનો જન લેવાની એવી દુર્ભુદ્ધિ ન સૂઝી તે ઠીક જ થયું. સૂઝી હોત તો જેમ કંસ, ફિરઐન અને હેરોડ નિષ્ફળ ગયા તેમ નૌશીરવાનનું પણ થાત. ઇસ્લામનો ઉદય અને ઇરાનનો અસ્ત જો વિધિના લેખમાં લખાયા જ હતા તો એક હજાર નૌશીરવાનો તે લેખને જૂંસી શકત નહિ. એમ છતાં જે શકેનશાહે હાથમાં આવેલી બાજી ઇન્સાફને ખાતર ખોઈ, જેણે એક જાળકનો જન લઈ પોતાના પ્યારા દેશ અને ધર્મનું રક્ષણ કરવાને બદલે અપોઈ, ન્યાય અને નીતિનું પાલન કરવું જ વધુ ઉચિત ધાર્યું તેના મહાપુરુષને ખચિત ધન્યવાદ થટે છે. પ્રતિકૂળ પરિણામ નક્કી છે એમ જાણવા છતાં તે પરિણામની પરવા કર્યા વિના જે નિષ્કામ નીતિને વળગી રહે છે, જે “અપોઈને ખાતર જ અપો છે,” તે જ સાચો જરથોસ્ત્રી છે. આ સ્વાર્થી જગતમાં પોતાને અદ્ય લાભ થતો હોય તો બીજાઓને મોટામાં મોટું નુકસાન કરવું તે તો વ્યક્તિઓ અને રાજ્યો માટે આજે સાંત્ર સાધારણ યર્ષ પડ્યું છે: તેવી આ મનઘર્ષી દુનિયામાં નૌશીરવાને દાખવેલી ન્યાયશુદ્ધિ અને ઉદારતાથી તેનું નામ અમર બન્યું છે.

સામગ્રી ગીતે જોતાં ઐતિહાસિક સમયમાં ધ્રુવનમાં નૌશીરવાન જેવો મહાન બાદશાહ બીજો કાઠ થયો નથી. જેમ હિંદુઓમાં અશોક, હિન્દા મુસ્લિમોમાં અકબર તેમ ધ્રુવનમાં નૌશીરવાન યર્જ ગયો. અકબર સાથે એની મરખામણી સહેજે થઈ શકે. બન્ને બહાદુર વીર પુરુષો હતા, મહાન વિજેતા હતા અને પોતાના રાજ્યનો વિસ્તાર તેમણે બહુ વધારી દીધો હતો. નૌશીરવાનના પૌત્ર ખુસરૂ પરવીએ તે વિસ્તારમાં પણ વધારો કર્યો અને છેવટે જીતેલુ બોધુ, અને પડતીના બીજ પણ તે બાદશાહના અમલમાં વસાયા તેમ અકબરના પ્રપૌત્ર ઝંબર ગઝેમે મુવલ્લ રાજ્ય સાથી વધુ વિકસાવ્યું, પણ તે રાજાના વિઘટન અને પડતીના નાશકારક કારણોનું મૂળ તેની રાજનીતિમાં જ હતું. નૌશીરવાન અને અકબર બન્ને કુશળ વ્યવસ્થાપકો હતા, સમાજસુધારકો હતા, વિદ્યાવ્યાસગી હતા, વિદ્વાનોના આશ્રયદાતા હતા, તત્ત્વજ્ઞાન અને ધર્મવ્યર્થોના શોખીન હતા. બન્ને ઇન્સાફી, ઉદાર અને સહનવીય હતા. નૌશીરવાન પોતાની ખ્રિસ્તી રૈયત તરફ મહિષયુનાથી જોતો; જો તે ખ્રિસ્તીઓ તરફ સખત બનતો તો તેના કારણે રાજકીય હતાં, ધાર્મિક નહિ. અકબરે હિંદુઓને જાયા હોવાઓ આખા અકબર નૌશીરવાનની એક હજાર વર્ષ પછી થઈ ગયો હતો, તેથી છત્રી સદીમાં જે સફુચિતતા હતી તે સોળમી સદીના શહેનશાહમાં રહી નહિ અકબરમાં દીર્ઘદષ્ટિ હતી, તે સ્વપ્નદષ્ટા હતો, એક અને અખંડ હિંદુસ્તાન રચાની તેની મહેચ્છા હતી. પણ ઝંબર ગઝેમે પોતાની ધર્મ-નીતિથી એ મહેચ્છાને પાથો જ ખણી નાખ્યો. જો છત્રી સદીમાં અકબર અને સોળમી સદીમાં નૌશીરવાન થઈ ગયા હોત તોપણ તેઓના યુજોમાં એટલું સામ્ય હતું કે તેમનાં કાયો પણ લગભગ સરખા બિતર્યા હોત

રોમનો અને મુસ્લિમો 'હમેશ નૌશીરવાન માટે માનથી બોક્ષતા. ગિબન જેવો મહાન ઇતિહાસકાર અને રોલિન્ડન જેવો અમથ' લેખક નૌશીરવાનના નામ ઉપર ફિદા છે. નૌશીરવાન વૃદ્ધ થયો ત્યાંસુધી લડાઈમાં પોતે પોતાના મૈન્યને દોરતો. વીશ કરતાં વધુ લડાઈઓમાં તેણે પોતે બાગ લીધો હતો, પણ મવરિયા ખાતેના એક નજવા યુદ્ધ નિવાય તેને હમેશાં જીત મળી હતી રોલિન્ડન તો લખી ગયો છે કે 'નૌશીરવાનના જીવું બુદ્ધિબળ અને એના જેવા ઉદાર વિચારો એશિયાવાસી રાજ્યકર્તાઓમાં બાગ્યેજ મળી આવશે. એનું ખાનગી જીવન પણ સ્વચ્છ હતું પ્રજાનું

કસ્યાણ કેમ થાય, ગરીબોની પીડા કેમ ટળે, રૂંચત કેમ આખાદ થાય, સાને ન્યાય કેમ મળે તે જોવા તે અત્યંત ઉત્સુક હતો પ્રમગ આગ્યે એ સખત પણ ચર્મ શક્તો : પોતાની પાદશાહનની શઙ્ખાતમાં એવી સખતી એણે વાપરી હતી, પણ ઉમર વધતાં એ દયાળુ થયો અને ખરેખરે ‘આદિત્ય’ અને ઇન્સાફી બન્યો. એનું ખરું નામ ખુસરૂ હતું, પણ જે નામથી તે જાણીતો થયો છે તેમાં બહુ ઐશ્વર્ય હતું. “નાશીરવાન” એટલે જ મધુર આત્મા અથવા દિવ્ય આત્મા, અને ખચીન એ મહાન આત્મા ન બુઝાય એવી વિખ્યાતિ અને મધુર યાદો છોડી ગયો છે. હજી પણ કોઈક વાર મુસ્લિમ ફકીરો અમારી પાસે પૈસા માગતાં અમે “નાશીરવાનની આજ્ઞા” છીએ તેનું અમને સ્મરણ કરાવે છે. નાશીરવાન તેનાં વંશજ અને જહોજલાલીથી નહિ, તેની છતો અને તેના રાજમહેલોથી નહિ, તેટલો તેના નૈતિક ગુણોથી, તેનાં ઇન્સાફ અને ઉદારતાથી અવિસ્મરણીય કીર્તિ પ્રાપ્ત કરી ગયો છે. શરમી માહિત્ય તો એની પ્રશંસાથી બરપૂર છે. શેખ સાદી એને માટે લખી ગયો છે કે :—

“કાફર હલાક શુદ વ અહેલ ખાને મંજ દાસ્ત;

નાશીરવાન નમુદ કે નામે નીક ગુઝાસ્ત.”

યાને, “કાફરો મરી ગયો અને ચાળીસ મંજ ખખના છોડી ગયો, પણ નાશીરવાન પોતાનું નેક નામ જ મૂકી ગયો છે તેથી તે મરણ પામેલો ગણી શકાય નહિ.” ફિરદૌસી મુશતાન મહમૂદ ગઝનવીને સંબોધી કહે છે કે :—

“અગર દાદગર બાશી અય શરેરવાર,
નીક માનદ અઝ તુ હમીન પાદમાર,
મુનાન હમ કે અઝ શાહ નાશીરવાન
કે ઉ ખાક શુદ, નામ દારદ જવાન.
શુદ અંદર નેહાન નામે ઉ આશકાર,
અઝ માન્દેહ ગોફતારે ઉ પાદમાર :
બાકદારે નીકુ જુવદ બીગુમાન
મુનીન નામે ઉ ઝિન્દે દર હર ઝમાન
જુવદ તા બખવસ્ત ચખો ઝમીન
અગર જનશ અઝ બેખદાન આફરીન.”

૧. કાફર નામનો અક કંબુસ પ્રાચીન કાળમાં થઈ ગયો હતો; તેની ધન-સંપત્તિ એટલી હતી કે તેના ખખનાની ચાવીઓ જ હપાડવા સારુ ચાળીસ જટાની જરૂર પડતી એમ કહેવાય છે.

“ યાને અય સુલતાન (મહમૂદ) ’ જો તું ઇન્સાફી થશે તો તારું પણ નેક નામ શાહ નૌશીરવાન પેઠે યાદગાર રહી જશે. નૌશીરવાન તો ખાકમા સૂતો છે પણ એનું નામ સનાતન યૌવન પામ્યું છે નૌશીરવાન તો ભૂમિ ભેગો થયો છે પણ એનું નામ જગત્પ્રાશકાર બન્યું છે, અને એને લગતી વાતો અને વિગતો યાદગાર રહી ગઈ છે. અનમત, નેકીના કાર્યો કરવાથી જ તેનું નામ હરેક જમાનામાં જીવતું રહેવા પામશે. જાસુધી આસમાન અને જમીન કાયમ છે ત્યાસુધી દાનેગમદો નૌશીરવાનના જન ઉપર આક્રીન પોકારશે.”

૫

ધરિન અને અરબી

પ્રાચીન સમયના ધરિનીઓ માટે એમ કહેવાય છે કે તેઓએ સાહિત્યને ખીવવ્યું નહોતું; હખામનીઓના કોઈ સાહિત્યના અથો જડતા જ નથી. થોડા જ સાસાની અથો બચ્યા છે, પણ દુર્ગુર ડો ધાક્કા^૧ પોતાની રીત મુજબ ખુન્વા દિલથી કહે છે કે બચેલા પહેલવી સાહિત્યમાં કવિતાનું નામનિશાન નથી; અને ગલ પહેલવી લખાણોમાં કલ્પનાના અમકાર મોલિજતા, સ્વતંત્ર વિચાર કરવાની શક્તિ, કે જીવનના પ્રશ્નોનો ઉકેલ કરવાની વૃત્તિ દેખાતાં નથી, અને તે લખાણોની મૈવી પણ ચિત્તા-કર્ષક નથી. સિકંદરના હુમલાથી સાહિત્યનો નાશ થયો, અને અરબોના આગમનથી સામાની અથો વેરવિખેર થઈ ગયા, અને પ્રાચીન ધરિનીઓ પાસે સાહિત્ય જેવું કંચુ રહ્યું નહિ. પરંતુ આ કારણે તેઓને સાહિત્ય સરકારથન્ય કહેવા એ મોટી ખૂન છે. ડો. દાઉદપોતા^૨ કહે છે કે પ્રાચીન ધરિનીઓમાં કાવ્યસાહિત્ય હતું, પણ તેઓની પોતાની જ બેપરવાઈથી અને ચારણોની ગેરહાજરીથી તેઓ એ સવશુ ખોઈ બેઠા હતા. આ મત આપણે સ્વીકારી શકતા નથી અમારા સાહિત્યના નાશનું મૂળ કારણ સિકંદરે લગાડેલી આગનો મિતમ અને અરબોના આગમનની આક્રમ છે.

૧ “Zoroastrian Civilization” by Shams ul ulama Distur, Dr. Maneckji N Dhallia

૨ Influence of Arabic Poetry on the Development of Persian Poetry” by Shams-ul ulama Dr U. M Daudpota

અમારું હખામની કાળનું સાહિત્ય ખચું ન હોય, પણ તે હતું અને સારા પ્રમાણમાં હતું તેની પ્રબળ શક્યતા છે અને તે પુરવાર કરવાને આપણે હવે પ્રયત્ન કરીશું.

અમારા ધર્મશાસ્ત્રોનાં સઘળાં ફરમાનો ૨૧ “નુરક” નામની કિતાબોમાં સમાવેલાં હતાં: એ ૨૧ નુરકોમાંથી માત્ર એક જ — વંદીદાદ ખચવા પામ્યું છે; બાકીના બધાંય ફના થઈ ગયાં છે, જે કે સારે નસીબે તેનું સાંકળિયું રહી ગયું છે, જે ઉપરથી કયા કયા વિષયો એમાં ચર્ચવામાં આવ્યા હતા તે જાણી શકાય છે. એક આખું નુરક નીતિશાસ્ત્ર ઉપર હતું, એકમાં સૃષ્ટિની ઉત્પત્તિ વિશેનું જ્ઞાન, અને તે વખતની વૈજ્ઞાનિક સમજ પ્રમાણે પ્રાણીવિદ્યા અને વનસ્પતિવિદ્યાનું જ્ઞાન સમાયેલું હતું. કોઈમાં ખગોળ, કોઈમાં ભૂગોળ અને કોઈમાં જ્યોતિષનું વર્ણન હતું. એકમાં ખેતીવાડી અને એકમાં બાગબાની કેમ કરવી તે વિશે જ્ઞાન હતું, જ્યારે એકમાં રાજ્યશાસન કેમ ચલાવવું તે વિશે ચર્ચા હતી. વળી પ્રાચીન ઇરાનીઓ વર્ષના ૩૬૫ દિવસો છે એમ જાણતા અને દર ચાર વર્ષે ૩૬૬ દિવસોનું વર્ષ ગણી “કબીસો” (leap year) કરતા. વર્ષમાં બે વાર રાત્રિ અને દિવસ સરખાં થાય છે એમ તેઓ જાણતા. સૂર્ય બાર રાશિઓમાં ફરે છે તે તેઓ સમજતા. વળી ખગોળ અને જ્યોતિષનું તેઓ જ્ઞાન ધરાવતા, એટલે ગણિતનું પણ તેમનું જ્ઞાન સારું હોવું જોઈએ. આ ૨૧ નુરકોને લગતું સાંકળિયું અરબોના વખતમાં ઇસ્વી ૯મી સદીમાં લખાયેલા “દીનકર્દ” નામના મહાગ્રંથનાં ૮ મા અને ૯ મા દફતરમાં આપવામાં આવ્યું છે. ડૉ. ફરામરોઝ સો. ચીનીવાલા^૧ પ્રમાણે અરબોએ ઇરાન છુટ્યા પછી પણ તેઓ તરફથી ઇરાની ગ્રંથોનો બે વાર નાશ કરવામાં આવ્યો હતો, તેથી ત્રાસ પામી કેટલાક વિદ્વાન દફતરોએ જે કોઈ થોડું ધર્મસાહિત્ય બાકી રહ્યું હતું તે બેચું કરી “દીનકર્દ” નામના એક સર્વજ્ઞાનમંત્રહ જેવા ગ્રંથમાં સંગ્રહી રાખ્યું અને અમારે સહબાએ “દીનકર્દ” આજે મેળવ્યું છે.

સિકંદરે જ્યારે પર્સીપોલિસ ઉપર જીત મેળવી ત્યારે શરાબની મસ્તીમાં થેઈસ નામની એક હલકી સ્ત્રીની ઉસ્કેરણીથી તેણે એ પાવતખ્ત તારાજ કયું અને તેનાં કિતાબખાનાંઓને પણ આગ લગાડી. મહેસો અને મદિરે તો પાછાં જોમાં થઈ શકે, પણ જે ધર્મશાસ્ત્રોનો સિકંદરે

૧. ડૉ. ફરામરોઝ સો. ચીનીવાલા કૃત “ઈરાનની પડતીનાં ખરાં કારણો” — “ફરોગદ” ચૌથ મહોત્સવ ગ્રંથમાં લખેલો લેખ

નાશ કર્યો તેની ખોટ પુરાઈ નહિ. જેવા હખામની આદરાહના વખતમાં અમારાં ધર્મશાસ્ત્રોની બે ખાસ નકલો હતી — એક કે જે પર્સીપોલિસ ખાતે આવેલા “દઝેનપિસ્ત” (દસ્તાવેજોનો કિસ્સો) નામના કિતાબખાનામાં ચૂકવામાં આવી હતી તેના આગળી નાશ થયો : બીજી નકલ જે ‘ગ-જે શપીગાન’ (શાહી ગંજખાનું)ના અથ બહારમાં હતી તે બચવા પામી. સિકંદરે તે નકલને ગ્રીસ મોકલી અને તેના ગ્રીક ભાષામાં તરજુમો થયો તખરી (૮૩૮-૬૨૨) નામના મશહૂર તવારીખનવીસ પ્રમાણે જરથુસ્ત્રના લખાણો ૧૨૦૦૦ ગાયોના ચામડાં ઉપર સુવર્ણાક્ષરે લખીને જળાવી રાખવામાં આવ્યા હતા. જે હખામનીઓ પાસે આરા અથો અને આવાં પુસ્તકાલયો હોય તો શું એમને સાહિત્ય-ગણવા વાળખી કહેવાય ?

ઈરાનીઓને ઇતિહાસનો ભારે શોખ હતો જે અરબોમાં પણ સારા પ્રમાણમાં જોવામાં આવતો. પોતાના પરાક્રમે નોંધી રાખવાની અભિલાષાને લીધે જ દરામમ હિસ્તારખીસે, આપણે જોયું તેમ, બેહિસ્તુનના પર્વત ઉપર પોતાની છતો વિશે ખીલારોડી ભાષામાં લેખો કોતરાવ્યા હતા. બધા મળી તેમાં લગભગ ૭૫૦૦૦ ખીનાનો ઉપયોગ થયો જે પ્રાચીન પારસી-ઓમાં સાહિત્ય નહોતું એમ કહેનારને બેહિસ્તુન પર્વત તેના લેખો સાથે હજી જવાબ આપવા જોમો રહ્યો છે. હખામની પારસીઓને પોતાનો ઇતિહાસ જળાવી રાખવાનો શોખ હતો તે હકીકતને બાઈબલની “એસ્થર” નામની કિતાબમાંથી અનુમોદન મળે છે. એ કિતાબના ૬, ૧; ૧૦, ૨; અને ૨, ૨૩ ઉપરથી ખુબ જાણી શકાય છે કે હખામની વખતમાં ઇતિહાસના અથો હતા અને તે શાહ આગળ રાંચવામાં પણ આવતા. હખામનીઓ તવારીખનાં પુસ્તકો લખતા તેના પુરાવામાં પ્રો. જેક્સન^૧ નીચલાં પ્રમાણો ટાંકે છે — હિરોડોટસ ૧: ૧-૫ ૬૫. ૨૧૪; ડાયોડોરમ મિક્યુલસ; એગેથિયાસ ૨ ૨૭; ૪ ૩૦; અને ખોરેનનો મુમા (Moses of Chorene) ૨, ૬૭. હખામની શાહ અર્દશીર ખીમના દરબારમાં લગભગ ઈ. પૂ. ૪૦૦માં ટેસિયાસ (Ctesias) નામનો એક ગ્રીક હકીમ થઈ ગયો હતો જે ઈરાની દક્ષતરનો આધાર લઈને ઈરાનનો ઇતિહાસ લખી ગયો હતો. આ સાક્ષી અમૂલ્ય કહેવાય, પરંતુ તેના અંથ હાલ મોખૂદ નથી. માત્ર થોડાક ભાગો પ્લુટાર્ક અને પ્લીનીનાં લખાણોમાં અવગરણો તરીકે મળે છે, પણ તેમાંથી જોઈ શકાય છે કે ટેસિયાસ પ્રમાણે પણ હખામનીઓ તવારીખના અથો લખતા અને જળવતા. ડો. હોગનાર^૨ કહેવા પ્રમાણે

૧. “Early Persian Poetry” by Prof. A. V. W. Jackson
૨. “Essays on the Persis” by Dr Martin Haug

રમનાંના ક્ષિયુદ્ધ હરમિપ્પસ (લગભગ ઈ. પૂ. ૨૫૦) ના ગ્રંથો હાલ પ્રાપ્ય નથી, પણ તેમાંથી પ્લીનીના ગ્રંથોમાં કેટલાક ઉતારા આપ્યા છે તે લેખક મુજબ જરથોસ્તી શાસ્ત્રોના લાખો શ્લોકો હતા અને હરમિપ્પસે દરેક શાસ્ત્રની અનુક્રમણિકા જુદી જુદી વર્ણવી હતી.

ડૉ. રજાઝાદેહ ચફક^૧ પોતાની ફારસી કિતાબ “તારીખે અદબીયાતે ઈરાન”માં આ બાબતનો સંક્ષિપ્ત સાર આપી પુરવાર કરે છે કે હખામની પારસીઓમાં સાહિત્ય હતું, જેકે સમયના વહેવાથી અને અનેક દુમસાઓના પરિણામે તે ઘણું બાગે નષ્ટ પામ્યું છે. થોડીક પુનરુક્તિ થવાનો ભય હોવા છતાં ડૉ. ચફકના પુરાવાઓ નીચે પ્રમાણે દૂકામાં નોંધીશું: — (૧) પવત ઉપર હખામની શાહોએ કાતરાવેલા લેખો. (૨) ગ્રોક લેખકો — જેવા કે હિરોડોટસ, ટેસિયાસ, હરમિપ્પસ, એનોદોન (એ ટેસિયાસનો સમકાલિન હતો; એણે ઈરાનનો અગત્યનું અનુભવ વર્ષ મહાન સાધરિસના સમયની ફેળવણીની પદ્ધતિ અને તે વખતના વિદ્યાલયોનું પણ અતિશયોક્તિ ભરી બાયામાં વર્ણન કર્યું છે; એનોદોન માટે આપણે મોથી છેલ્લાં પ્રકરણમાં કાર્થક વિસ્તારથી ચર્ચા કરીશું) પ્લેટો અને પ્લુટાર્ક (આ બે પ્રસિદ્ધ લેખકોમાંથી પણ ઈરાન વિશે છટાછવાયા લેખો મળે છે). (૩) યહૂદીઓએ હખામનીઓની ઇનિહામ ભગવવાની કાળજી વિગે તેમના “નવા કરાર” (Old Testament) માં ઇશારા કર્યા છે. (૪) પ્રાચીન મુસ્લિમ લેખકો જેવા કે તબરી, મસઉદી, હમઝા ઇસફહાની; તેઓએ કેટલાક પ્રાચીન ઈરાની ગ્રંથોનાં નામો પણ આપ્યા છે. વળી દસમી સદીમાં થઈ ગયેલા મુહમ્મદ બિન ઇસફાક અન-નરીમની “ફિહરિસ્ત” નામની એક અમૂલ્ય કિતાબ હાલ લાગી છે જે વિશે આગળ જતા આજ પ્રકરણમાં ચર્ચા થઈ છે. તે ઉપરથી પણ પ્રાચીન ઈરાનીઓના વિદ્યાપ્રેમ વિશે જાણવા મળે છે. તે ઉપરાંત એક ગાયનેાનું પુસ્તક પ્રાપ્ત થયું છે જે ઉપરથી પણ પ્રાચીન ઈરાનીઓનો સંગીત અને કવિતાનો શોખ જણાઈ આવે છે (૫) ઈરાનીઓની “અવસ્તા” ઉપરથી પણ તેઓ જ્ઞાનપિપાસુ હતા તે વિશે ઇશારાઓ મળે છે. ડૉ. રજાઝાદેહ ચફકે એ જ ફારસી પુસ્તકમાં એક દાખલો નોંધ્યો, જે કે એક વાર દરાવસ હિસ્તારિપસે એક મિસરી વિદ્વાનને કેદમાંથી મુક્ત કરી પોતાના દેશ પાછા ફરવાની રજા આપી હતી, અને ત્યાં એક પૈઘક વિદ્યાલય સ્થાપવાની તેને સૂચના કરી હતી. ઈરાન જે સરેકારથ-ન હોત તો બાદશાહ આવાં વિદ્યાલય

માટે મૂચના કરી શકત જ નહિ આ મનના પુરાવાઓ ઉપરાંત ડૉ શરફ કહે છે કે સાવારણ સમજ પ્રમાણે પણ ઈરાન જેવો સાધનસપત્ત દેશ, જેનું એક વિશાળ માત્રાન્ય હતું અને જેના સાધરસ અને દરાયમ જેવા મહાન રાજવીઓ હતા, તે વિદ્યા, ઇલામ, દુન્નરમા પછાત હોય તે અશક્ય ગણાતું જોઈએ આ રીતે જરથોસ્તી, યહૂદી, ખ્રીષ્ટ, રોમન, મુસ્લિમ વગેરે સાધનોથી આપણે જાણી શકીએ છીએ કે પ્રાચીન હખા મની પારસીઓનું ધાર્મિક અને બૌદ્ધિક માહિતર હતું માસાનીઓમા તો સાહિત્ય હતું જ અને તે વિશે પુરાના આપવા તે બિનજરૂરી કહેવાય

આપણે જોઈ ગયા કે સાસાનીઓના પહેલવી સાહિત્યમાંથી જે અવધુ છે તેમા કાવિતા મિનતુન નથી. તે છતાં જો દાઉદપોત^૧ કહે છે કે પારસીઓએ કવિતા રચી તો હશે જ, માત્ર એટલું કે એઓની કાવ્ય-રચના પદ્ધતિ અરબોથી જુગી હોવાને લીધે અરબોએ તેને કવિતા તરીકે સ્વીકારી નહિ. ડૉ. દાઉદપોતા પોતાના ઉપવા જ લેખમા અબુ હિનાન અલ અસકરી (લગભગ ઈ સ ૧૦૧૦) નામના લેખકનો મત ટાકે છે કે પ્રાચીન પારસીઓએ કવિતા રચી તો હતી પણ તેનું પ્રમાણ એટલું વિશાળ હતું કે તે પુસ્તકોમા ભેગી કરી શકાઈ નહિ પહેલવી સાહિત્યમા કવિતા હાય લાગી નથી, પણ સામાની જમાનામા એ બાદમા કાવ્ય સાહિત્ય હોતું જ જોઈએ તેનો મૌથી સનગ પુરાવો ફિરદૌસીએ શાહનામામા કરેના અનેક ઇશારાઓમાંથી મળી રહે છે શાહ ખુમર પરવીઝનું તેના જ પુત્ર શીર્યેહને હાથે ખૂન થયું તે ઉપર તે વખતના મથહુ ગવેરા મારબુદે એક શોકદર્શક કાવ્ય રચ્યું હતું એમ ફિરદૌસી જણાવે છે દત્તકથા પ્રમાણે ક્યાની શાહ ક્યખુમરએ પોતાના પિતા મયાનશનું વેર અફરાસિયામ ઉપર લીધું તે કિસ્સો પણ મારબુદે કવિતામા ઉનાર્થો હતો ફિરદૌસી અવારનવાર શાહનામામા સાસાની યુગના “મહાન સગીનકારો” વિશે ઇશારા કરે છે તે ઉપરથી તે સમયમા પહેલવી કાવ્યસાહિત્ય હોવું જોઈએ એમ માની શકાય “વામિક વ ઉઝરા” અને “વૈમ વ રામીન” ના જાણીતા ફિરસાઓ પ્રથમ પહેલવીમા જ લખાયા હતા

મિ રહીમ ઝાદેહ સફવીર^૨ નામના આધુનિક ઈરાની લેખક ઇંગ્લી

૧ ‘Early Persian Poetry and its Relation to Arabic Poetry’ an article by Shams ul ulama Dr U M Daudpota in the Dr Sir J. J Modi Memorial Volume

૨ મિ રહીમઝાદેહ સફવીર “સચેરે ઇરાની કવ્વ અઝ ઇસ્લામ” નામનો ફારસી લેખ (દીનસાહ જે ઇરાની રમઝદ ગ્રંથ)

૨૧મી સદીમાં થઈ ગયેલા કૃષ્ણઉદ્દીન અસમદ ગુરમાની નામના શાએરના મત તરફ આપણું ધ્યાન ખેંચે છે. કૃષ્ણ ગુરમાનીએ ફારસીમાં “વૈસ વ રામીન” નામનું કાવ્ય લખ્યું, પણ તેના દીગાયામાં તે ખુલ્લું કહે છે કે અસમદ એ કાવ્ય પહેલવીમાં લખાયેલું હતું, જો કે એના કહેવા પ્રમાણે પહેલવી કવિઓમાં કાવ્યકળા એક મધો જુની નહોતી. મિ. રહીમ ઝાદેહ સદવી પણ એ જ લેખમાં જણાવે છે કે ઇસ્લામ પહેલાં ઇરાનમાં પહેલવી કાવ્યસાહિત્ય તો હતું જ, પણ તે પહેલવી કાવ્યો હ’દ, પ્રાસ અને કાવ્યરચનામાં અરબ કાવ્યોથી જુદાં પ્રકારનાં હોવાથી અરબોએ એવા બ્રમ સેળ્યો કે પહેલવી કવિતા જેવું કશું હતું જ નહિ. સાસાની શાહ બહેરામગુર સાહસ કમોને શોખીન હતો અને પરાક્રમે કરવાની ધૂનમાં તે પોતાના રાજ્યમાં ભ્રમવા તીકળી પડતો : ત્યારે, ફિરદૌસી કહે છે તેમ, તે અનેકવાર એવા માણસોને મળ્યો કે જેઓ વિના તૈયારીએ શીઘ્રકાવ્યો રચી શકતા. હવે દેશમાં કવિતાની પૂરતી ખિલવણી ન થઈ હોય ત્યાં સુધી શીઘ્રકવિતા રચવાની શકત પ્રાપ્ત થઈ શકે નહિ. વળી ફિરદૌસી પ્રમાણે બરજુ નામનો જે હકીમ નૌશીરવાને હિંદ મોકલ્યો હતો તે કવિ પણ હતો.

પ્રો. જોકસન^૧ પણ માને છે કે પહેલવી કાવ્યસાહિત્ય આપણને હાથ લાગ્યું નથી તે છતાં સાસાની યુગમાં કવિતા રચાતી હશે તો ખરી. તેઓ પોતાના મતના સમર્થનમાં એક મુસ્લિમ લેખક અલમહકની “કિતાબ અલ મહાસન”માંથી ત્રણ સાસાની કવિઓનાં નામ દાંકે છે—આફરીન, ખુસરવાની અને મધરસ્તાની. તે ઉપરાંત સાસાની યુગમાં બારજુદ અને સકીસા જેવા નામીયા સંગીતકારો પણ મર્ધ ગયા હતા. શાહ બહેરામગુર રંગીલો અને રસયો હતો, અને ઘણા લેખકોના મત પ્રમાણે ફારસી કાવ્યસાહિત્યની સૌથી પ્રથમ પ્રાસબદ્ધ લીટીઓ એ શાહે પોતાની પ્રિયતમા દિલારામની મદદ સાથે જોડી હતી. ન્યારે ઇરાની શાહો ખાણું લેવા બેસતા ત્યારે તેમને રીઝવવા સંગીનની મદદ લેવાતી. પ્રો. જોકસન નોંધે છે કે શાહ ખુસરૂ પરવીઝે પોતાની રાણી શીરીનના મહેલ ઉપર એક પ્રાસબદ્ધ કડી ઘાતરાવી હતી અને તે ૧૦મી સદી સુધી વાંચી શકાતી હતી. ફિરદૌસી પ્રમાણે બારજુદ ગયેલાને ઈર્ધ્યાને કારણે ડોઈ શાહ ખુસરૂ પરવીઝની દરબારમાં જવા દેવું નહોતું; તેથી એક ચંદની રાતે તે ગયેલો લીલો પોશાક પહેરી ઝાડોમાં છુપાઈ રહ્યો, અને ન્યારે

૧. “Early Persian Poetry” by Prof. A. V. W. Jackson.

હ જગીયામાં આવી ખુશાલીની મજાલસમાં બેઠો ત્યારે એક પત્ની એક પુત્ર અતિ સુંદર ગાયનો ગાર્ડ તેણે સોના મન હરી લીધાં. ત્યાર બાદ જાહેર થયો અને દરબારમાં વડો સંગીતકાર નિમાયો શાહને. એક પત્ની નામનો અતિ માનીતો કાળો ઘોડો હતો, અને શાહે કહ્યું હતું 'જે કોઈ તેના મરણની ખબર લાવશે તેને પહેલો કતલ કરવામાં' વશે જ્યારે ઘોડો મરણ પામ્યો ત્યારે સૌની વિનંતિથી બારણું ખોલે હ આગળ ગયો અને મૃત્યુની દિશાસૂચી ઉપર એક એવું હૃદયદ્રાવક પત્ર ગાયું કે શાહ રાજાની ઘોડાનું મરણ થયાનું સમજી ગયો, પણ તેણે રણદેને કશી ધંજા કરી નહિ.

જ્યારે ઈરાની કાવ્યસાહિત્યના આટલા બધા ઇશારાઓ આપણને ૧ છે ત્યારે તે આજે મોજૂદ કેમ નથી? એનો જવાબ મિકંદરના મીઠો ને ખસીક ઉમરના અરબો આપી શકે; પણ તે ઉપરાંત એક ખીજું પણ છે. સર જહાંગીર કોપાણી^૧ કહે છે કે સાસાની જમાનામાં પીનકારો તો ગાર્ડ જણતા, પણ તે લખવાનું કામ લહિયાઓનું અને ખાસ ને ધર્મગુરુવર્ગનું હતું, અને તેથી કેટલાક કાવ્યો લખી શક્યા નહિ. ખીજું પણ એ જ બાહોશ લેખક આપે છે કે પહેલવી નિર્ધિ એટલી મુશ્કેલ હતી કે બહોળા પ્રમાણમાં સાહિત્ય એ લિપિમાં ઉતારવું મુશ્કેલ પડતું. આ બે કારણોનો સ્વીકાર કરવા છતાં પણ ઈરાની હલ આજે મોટે ભાગે નષ્ટ પામ્યું છે તેનો ખરો સમજ તો મિકંદરનો ૧મ અને અરબોનું આક્રમણ જ છે, છેવટે જે કોર્ડ રહ્યું હતું તે હોની અમાતુષી અને આફગાનક ચડાઈમાં નાશ પામ્યું હતું. પારસીઓ ૨ એવું દોષારોપણ કરવામાં આવે છે કે તેઓ એક સાહિત્યહીન કામ આ આરોપ કેટલો પાયા વિનાનો છે અને ખરો દોષ કયાં અને કોના ૨ મુકાવો જોઈએ તે ઉપર દશાંવેલી વિગતોથી સ્પષ્ટ થશે એવી આશા છે.

અરબોએ ઈરાન ઉપર વિજય મેળવ્યો અને થોડાં જ વર્ષોમાં અરબી ૧માં ઉત્તમ અંશે લખાવા પામ્યા, અને અરબો જેમ વિજય પ્રાપ્ત ૧માં એકા નીકળ્યા તેમ જ્ઞાન અને ઈલમ હાંસલ કરવામાં પણ તેઓ ૧૧ શ્રેષ્ઠ હોય એમ લાગ્યું જાણે એક જ્ઞાનમુગ જ બેઠો હોય એમ થયું અને એ જમાનો “અરબ મસ્કૂત” નો મુગ હતો એમ આજ

૧ "Persian Poetry before the Arab Conquest" — an article in Sir Jehangir C Coyaji in the "Times of India" of 29th : 1935

સુધી મનાય છે. આ પ્રકરણની મૂળ નેમ આ મતનું ખંડન કરવાની છે, અને તે વાંચવાથી જણાશે કે હજરત મુહમ્મદના આગમન પહેલાંના અરબો ઘણે મોટે ભાગે નિરક્ષર હતા, અને તેઓના આગમન પછીના અરબોમાં પણ જ્ઞાન માટે કંઈ ખાસ અભિરુચિ નહોતી, અને જે કંઈ “અરબ સંસ્કૃતિ” કહેવાય છે તેમાના પ્રથો ઓકો, યહૂદીઓ અને ઘણે મોટે ભાગે ઇસ્લામીઓએ અરબીમાં લખેલા હતા. આ સૌ ઇસ્લામીઓ ઇસ્લામમાં તાજેતરમાં વટલી ગયા હતા, યા તેઓને વટલાવવામાં આવ્યા હતા, યા દુન્યવી લાલચને વશ થઈ આર્થિક લાભો મેળવવા તેઓ વટલાયા હતા. વળી જે સદીઓ સુધી જે તેઓ ઇસ્લામી ભાષામાં લખે તો તેઓને કતલ કરવાનું ફરમાન હોવાથી ઇસ્લામીઓ ફરજિયાત અરબીમાં લખતા. ત્યારે તે લખનાર ઇસ્લામીઓનાં નામ, ધર્મ અને પુસ્તકોની ભાષા સૌ અરબી હોવાથી આ આખો યુગ “અરબ સંસ્કૃતિ” કહેવાય તેમાં શી નવાઈ? ખરું જોતાં લખનારાઓ ઘણે મોટે ભાગે ઇસ્લામના રહેવાશી અને ઇસ્લામીઓ હતા, જ્યારે અરબોને તો યુદ્ધ સિવાય બીજી કોઈ પ્રવૃત્તિનો શોખ કે તે માટે કુરસદ પણ હતી નહિ, જે આપણે હમણાં જોઈ શું.

કલેમેન્ટ હુઆર્ટ^૧ લખે છે કે અરબોને તો પોતાની સ્વાભાવિક અજ્ઞાનતા જ વહાલી હતી અને તેઓ તે છોડવા નારાજ હતા. લોભ વડેમ અને ક્રૂરતા તેઓના દુર્યોજા હતા, જ્યારે મદાનગી અને મહેમાનદારી તેઓના સારા ગુણોમાં વર્ણવી શકાય. એક વાર સાસાની શાહ યઝ્દેજર્દ પહેલાએ પોતાના બાળપુત્ર બહેરામશુરને તાલીમ આપવા જુદી જુદી કોમોના અનેક વિદ્વાનોને ભેગા કર્યા. સૌ કોઈ પોતાના પાઠિત્યની તારીફ કરવા લાગ્યા ત્યારે અરબસ્તાનથી આવેલો યમનનો હાકેમ મનઝર ખુદા દિલથી પોતે કેવો હતો અને અરબો કેવા હોઈ શકે તે વિશે બોલી ઊઠ્યો. ફરદોસી શાહનામામાં અરબો વિશે નીચે પ્રમાણે મનઝર પાસે બોલાવે છે —

“સવારીમ વ શુદ્દીમ વ અરબ અક્કમીમ,
કમીરા કે દાના શુવદ બેશકિનીમઃ
સિતારેહશુમુર નીસ્ત અઝ મા કસી,
કે અઝ હિન્દસેહ બહેરે દારદ બસી.”

યાને “અમો અરબો તો સવારો છીએ, પહેલવાનો છીએ અને (જંગમાં) ઘોડા શુકાવનારા છીએ, અને જે પંડિત હોય તેનો તો

પુરો ન કરીએ છીએ. અમારામાંથી કોઈ અગોળવિદ્યા બાજુનું નથી કે નેથી બુદ્ધિનું પણ કાંઈક જ્ઞાન ધરાવી શકીએ.” મુરુપદ મારેની આ “યોગ્યતા” બાજુવા છતાં શાહ યઝ્દેજ્જર્દે બાળક બહેરામગુરને મનકરને સોંપ્યો, પરંતુ સહભાગ્યે તેણે યોગ્ય હિસ્તાદો રોકી શાહબદને તાલીમ આપાવી.

મિ. સર્ઈ નદીસીના^૧ મન પ્રમાણે અરબોએ જ્યારે ઈરાન સર ક્યું^૨ ત્યારે તેઓ ઘર બાંધવાના દુબર અને વસ્ત્રપરિધાનની કળાથી પણ અપરિચિત હતા. ડૉ. આર્થર યુ. પોપ^૩ ખુલ્લું કહે છે કે આક્રમણકારી અરબો તંજુ અને માટીનાં ઝૂંપડાં ઉપરાંત વધુ કાંઈ બાંધકામ બાજુતા નહોતા. અક્ષમત ઈરાન જિતાયા બાદ મુસ્લિમ સ્થાપત્યમાં પુષ્કળ પ્રગતિ થઈ અને તેણે અનેક દેશોનાં સ્થાપત્ય ઉપર અસર કરી, પણ તેના જય અરબોને નાહ પણ ઈરાનીઓમાં સદીઓથી રહ થયેલી રસવૃત્તિ અને કળાદષ્ટિને મળવો જોઈએ. આવાં કારણોને લીધે અરબોને ઈરાનીઓનું અનુકરણ ક્યાં સિવાય બીજાં વિકલ્પ જ નહોતો. મિ. સર્ઈ નદીસી ઉપયુક્ત લેખમાં જ કહે છે કે હિજરી સને ૭૬ (ઈસવી ૬૯૮) સુધી અરબોએ સાસાની સિક્કા ચાલુ રાખ્યા, અને જ્યારે એ જ સમયમાં યઈ મહેલા ખલીફ અબ્દુલ મલેક મેરવાનના વખતમાં અરબોએ સિક્કા પાડ્યા ત્યારે તે ઉપરનો લેખ તો પહેલવીમાં જ હતો. લગભગ ઈસવી સન ૭૦૦ સુધી સરકારી દફતરો પહેલવીમાં લખાતા; અને ઈરાનીઓએ જ તેમને અરબીમાં તરજુમો કર્યો હતો. પ્રો. બ્રાઉન^૪ પ્રમાણે અબ્દુલ મલેક અને તેના દૂર સુધા હજળજળ બિન યુસફે સરકારી નોકરીમાંથી બિન અરબોને દૂર કરવા માટે બનતી તજવીજ કરી, પરંતુ તેઓના પ્રયાસને ઝાઝી સફળતા મળી નહિ.

પ્રો. બ્રાઉન એ જ પુસ્તકમાં લખે છે કે અરબો અભ્યાસ તરફ તિરસ્કારથી જોતા અને અભ્યાસ કરવો તે ચેતાના આનંદાનથી બિતરતું સમજતા. જ્ઞાન સંપાદન કરવું તે તો કુરેશ કુટુંબના સભ્યો માટે તદ્દન

૧. મિ. સર્ઈ નદીસી ફત “બુદ્ધિનયદાએ મિસ્લીએ ઇરાનીયાન બર ત્રિદે તાઝીયાન” નામનો ફારસી લેખ (દીનશાહ જે. ઇરાની રમારક મે'ય)

૨. An Introduction to Persian Art Since the 7th Century A. D. by Dr. Arthur Upham Pope

૩. A Literary History of Persia. by Prof. E. G. Browne; Vol. I.

નાધાયક કાર્ય ગણાતું. પ્રો. આઉન અલ વાકેદી નામનો જાણીતો લેખક ટાંકે છે જેના કહેવા પ્રમાણે ઇસ્લામના આરંભના દિવસોમાં કુરેશ તાપ્દા (જે અરબોમાં બહુ જિંવો ગણાતો અને જેમાં હજરત મુહમ્મદ પોતે જન્મ્યા હતા તે)માંથી માત્ર ૧૭ માણસો લખી વાંચી શકતા, અને એ ૧૭માં ત્રણ ખલીફો સમાઈ જાય છે. ખુદ હજરત મુહમ્મદ જ્ઞાનપિપાસુ હતા અને ખીમ્મઓ જ્ઞાન સંપાદન કરે તે જેવા આતુર હતા, છતાં પોતે નિરક્ષર હતા એ જાણીતી હકીકત છે. જ્યારે અરબોએ ઈસ્લામ સર કયું અને પાયતખ્તમાં આવી કિતાબખાનાં વગેરે જાળવા લાગ્યા ત્યારે એક અરબ સરદાર જ વચ્ચે પડી બોલ્યો કે—કિતાબખાનાં રહેવા દો; આ ઈસ્લામીઓ વાંચી લખી નળણા રહેશે ત્યારે જ આપણે લાયક અરબો એ ઉપર લાંબા સમય સુધી રાજ્ય કરીશું ! છેક ઈસ્વી સન ૭૩૦માં પણ ખુઅસ રુમ્મે નામના એક બેદુર્ધન શાએરને પોતે લખી વાંચી શકતો હતો તે હકીકત છુપાવતી પડી હતી, કેમકે તે વર્ષમાં પણ અરબો વાંચી લખી શકે તે નામોશીમયું ગણાતું. મિ. જી. કે. નરીમાન પ્રમાણે અખ્મયત્તી ખિલાફતની શરૂઆતમાં, એટલે ઈસ્વી ૮મી સદીની અધવચ્ચમાં ઈસ્લામ જેવા મોટા રહેરમાં જાયે જ કોઈ કુરાન વાંચી જાણનારા મળતા. પ્રો. સલાહુદ્દીન ખુદાબક્ષ^૧ નામના મરાઠ્ઠ લેખક જણાવે છે કે અરબોનો જીવનઆદર્શ શરાય સુંદરી અને યુદ્ધ સિવાય બીજો નહોતો. તેઓનું જીવન મોજીનું નિરંકુશ અને સ્વતંત્ર હતું, અને આજના દિવસ સુધી બીદુર્ધનો તો તેવા જ રહ્યા છે. અરબો વ્યવહારુ બુદ્ધિના, વાસ્તવિકતામાં માનનારા અને જડવાદી હતા, અને તેમની કવિતામાં પણ આ લક્ષણો દેખાતાં. તેઓ કલ્પનાથી નહિ પણ સાદી સમજથી દોરવાતા. લખવાની કળા તો હજરત મુહમ્મદના જન્મની બહુ થોડો વખત પહેલાં જ અરબસ્તાનમાં આવી. અરબ સાહિત્યના જૂનામાં જૂના નમૂના હજરત મુહમ્મદના જન્મની આગલી સદીમાં જ જોવાને મળે છે. જ્યારે હજરત મુહમ્મદ ઈસ્વી સન ૬૨૪માં અમ્નું યુદ્ધ જીત્યા ત્યારે જે કેદીઓ પોતાના લશ્કરને લખનાં વાંચનાં શીખતી શકે તેઓને તેમણે તુરત મુક્ત કર્યા : તેજ બતાવે છે કે તે સમયમાં લખવું વાંચવું કવચિત્ જોવામાં આવતું. હજરત મુહમ્મદ નિરક્ષરતાનિવારણમાં માનતા અને લોકોમાં જ્ઞાનનો ફેલાવો થાય તે જેવા આતુર હતા, છતાં તેઓ કવિતા સંગીત કળા અને કથાવાર્તાઓ તરફ નાપસંદગીથી જોતા.

આપણે કબૂલ કરવું જોઈએ કે ઇસ્લામ જાહેર થયો તે પહેલાંના અરબોને કાંઈક ઇતિહાસનો શોખ હતો એમ કહેવાય, કેમકે તેઓ પોતાની વંશાયણી જળવવા આતુર હતા. તેઓ સ્વપ્નના ઉદ્દેશમાં અને તારાઓની ગતિમાં માનતા. તેમને કથાઓ સાંભળવાનો પણ શોખ હતો, અને કવિતા અને લોકગીતો પણ તેમનામાં હોયથી ગાતાં. ઇસ્લામ પહેલાં જો કોઈ અરબ કાવ્યસાહિત્ય લેખ તો તે "સબ્ઝ મુઅલ્લિકાત" (માત લટકાવેલી વસ્તુઓ) નામે ઝાળખાતી સાત અરબ શાએરોની કવિતાઓ હતી. એમ મનાય છે કે સોનેરી શાહીથી લખી આ કાવ્યો કઆખાના ધર્મગ્રંથમાં લટકાવવામાં આવ્યાં હતાં, જો કે એ વિગત કોમેન્ટ ડુઆર્ટ^૧ માનતા નથી અને 'લટકાવવા'નો જુદો અર્થ કરે છે. ડો. ડી. એમ. મારગોલિથ^૨ લખે છે કે એક વખત એવો હતો કે જ્યારે અરબો ફિલસ્ટીને જાહેરમાં નિહતા, અને ધર્મચુરત મુસ્લિમ બાદશાહો તત્ત્વજ્ઞાનના મથોની ઊંચી કરતા. તે વખતમાં ફિલસ્ટીના મથો ધરાવવા તેના લેખકો માટે સલામતી-ભયુ^૩ ગણાતું નહોતું. એક સમયે એમ પણ મનાતું કે કુરાન સિવાય બીજા કશાનો અભ્યાસ થઈ શકે નહિ. પણ જ્યારે ઉમૈયા ખલીફાનું પાયનખત દમરકસ છોડી અખ્માસી ખલીફાએ જગદાદને પોતાની રાજધાની બનાવી અને જ્યારે ધરિનીઓનું પૂરેપૂરું જોર જામ્યું ત્યારે એ માન્યતામાં ફેર પડવા લાગ્યો, અને કુરાન ઉપરાંત બીજા વિષયોનો પણ અભ્યાસ શરૂ થયો. આ ઉપરથી જણાય છે કે અરબોમાં તે વખતે ખાસ સંસ્કૃતિ જેવું કશું હતું નહિ, અને તેઓ સંસ્કૃતિના તદ્દન નીચા તબક્કા ઉપર જોડા હતા. ત્યારે ધરિન જિતાયા બાદ "અરબ સંસ્કૃતિ" ઓચિંતી ક્યાંથી નીકળી આવી? શું ધરિનનો પાકેલો પાક એકદમ સુકાઈ ગયો અને અરબસ્તાનના વેરાન રણમાં એકાએક સંસ્કૃતિના અંકુરો ફૂટી નીકળ્યા? અસમ્ભવ, "અરબ સંસ્કૃતિ" નામે ઝાળખાતા યુગમાં મહાન વિકાસો અને સાહિત્યકારો યર્ષ ગયા તેની કોઈ ના પાડી શકે નહિ, પણ તેના જથ્થા આરબોને નહિ પણ ઘણે મોટે ભાગે વટલી ગયેલા ધરિનીઓને મળવો જોઈએ તે બતાવવાની આ પ્રકરણની મતલબ છે.

ધરિન જિતાયું ત્યારે અરબોનો કેટલો જીલમ હતો તે લખવા બેરીએ તો એક લાંબું પ્રકરણ જ થાય, અને વિષયાન્તર પણ કહેવાય. એટલું તો

૧. "History of Arabic Literature" by Clement Huart

૨. "Early Development of Mahomedanism" by Dr. D. S.

નક્કી છે કે લાખોની સંખ્યામાં જરથોસ્તી ઇરાનીઓ વટલી મુસ્લિમ બન્યા. એ સઘળા ઇસ્લામની ખૂબી દેખી વટલી ગયા હોય એમ મનાવું નથી; ઇસ્લામી યત્રમાં આર્થિક લાભ જણાશે માટે ઘણાએ તે સ્વીકાર્યો; પરંતુ ઘણી મોટી સંખ્યા તો જુદામ અપમાન અને હીનપણી સહન ન થઈ શકતાથી ધીમે ધીમે વટલી ગઈ. ઘણાખરા ઇરાનીઓએ ધર્માન્તર કર્યું તે છતાં દિલથી તો તેઓ જરથોસ્તી જ રહ્યા. ઇસ્લામ તો માત્ર બાહ્ય સપાટી ઉપર જ રહ્યો : ઇસ્લામનો તો માત્ર અંતરનો જ એકાદી લેવામાં આવ્યો, જ્યારે વિચારો આદર્શો રીતરિવાજો વગેરે તો ઇરાની જ રહ્યા. પ્રસિદ્ધ હિંદી શાસ્ત્ર અને દિલ્લિ ડૉ. સર મુહમ્મદ ઈકબાલ^૧ લખે છે તેમ જ્યારે ખ્રિસ્તી ધર્મ ગ્રીક જર્મ પહોંચ્યો ત્યારે ગ્રીકોએ તે સ્વીકાર્યો, પરંતુ ગ્રીક વિચારો અને દૃષ્ટિ પ્રમાણે તેઓ તેને સમજવા લાગ્યા : તેમ ઇરાનીઓએ પણ ઇસ્લામ કબૂલ તો કર્યો પણ જરથોસ્તી દૃષ્ટિ અને આદર્શો પ્રમાણે તેઓ તેનો અર્થ કરવા લાગ્યા. ઇરાનીઓમાં કુદરતી સમયાનુકૂળતા તો હતી જ, પણ મિ. આટો રૉથફિલ્ડ^૨ લખે છે તેમ અરબોના જુદામથી ઇરાનીઓ હવે “કિતમાન” કરવા લાગ્યા. “કિતમાન” એટલે ઢોંગ; યાને ઇરાનીઓ બહારથી સુન્ન મુસ્લિમ હોવાને ઢોંગ કરતા, પણ અંદરથી પોતાનો ધર્મ પાળતા. વળી સુન્નીઓની સંગતમાં સુન્ની અને શિયાઓની સોજનમાં શિયા પણ બની જતા. આ રીતે હમેશાં અને છે તેમ દમનનીતિનું પરિણામ હંજમાં આવ્યું.

તે સમયનાં અરબસ્તાન અને ઇરાનનો વિચાર કરીએ છીએ ત્યારે પ્રાચીન ગ્રીસનાં બે મુખ્ય નગરો — સ્પાર્ટા અને એથેન્સનું સહેજે સ્મરણ થાય છે. સ્પાર્ટાનો કેળવણીનો ઉદ્દેશ લડાયક શુભો પ્રાપ્ત કરવાનો હતો; એથેન્સની કેળવણીનો હેતુ વિદ્યાર્થીને એક સંપૂર્ણ નાગરિક બનાવવાનો હતો. સ્પાર્ટાના યુવકોને અક્ષરજ્ઞાન પણ પૂરું મળતું નહિ, અને સાહિત્ય કળા કે તત્ત્વજ્ઞાનથી તેઓ વંચિત જ રહેતાં; પરંતુ યાનનાઓ કેમ વેડવી, ટાંદ-તડકો કેમ સહન કરવા, અને યુદ્ધને પ્રસંગે કામ આવે એવું શરીર કેમ ધડતું, તે જ તેઓને શિખવાડવામાં આવતું. તેથી ઊલટું એથેન્સમાં સ્થાપત્ય સાહિત્ય તત્ત્વજ્ઞાન વક્તૃત્વ વગેરેની કેળવણી આપવામાં આવતી, અને આ સઘળી દિશાઓમાં એથેન્સે બારે કીર્તિ પ્રાપ્ત કરી. અરબો પણ

૧. “Development of Metaphysics in Persia” by Dr. Sir Muhammad Iqbal

૨. “Omar Khayyam and his Age” by Mr. Otto Rothfield

સ્પર્ધાનો માફક જન્મજન સૈનિકો હતા; લડાઈને વખતે જો કળા કે ગુણો ઉપયોગી થઈ પડે તે તેમને શીખવવામાં આવતા, અને કાયરતા અને નિર્બળતા પ્રત્યે તેમના સમાજમાં તરસ્કાર દર્શાવવામાં આવતો. પણ તે સંમયના અરખોમાં સાહિત્ય કે સંસ્કાર પ્રત્યે કાંઈ પણ અભિરુચિ હતી નહિ, અને આપણે જોયું તેમ જણાવ્યો. પ્રત્યે તેઓ નફરતથી જોતા. ઈરાનીઓની કેળવણી અને સમાજનો આદર્શ ઉચ્ચ પ્રકારના ગુણો અને સંસ્કારો પ્રાપ્ત કરવાનો હતો, અને એથેન્સના લોકો માફક ઈરાનીઓ સાહિત્ય તત્ત્વજ્ઞાન ઇતિહાસ વગેરે તરફ કુદરતી રીતે ધરાવતા, જો કે જમાનાની જીજ્ઞાસા અને શત્રુઓના કેરથી એ સાહિત્ય થોડું જ ખુલ્લું છે, તોપણ પ્રાચીન ઈરાનીઓ સંસ્કારસંપન્ન હતા તે આપણે આગળ જોઈ ગયા છીએ. અરખો અને ઈરાનીઓ વચ્ચેનો આ ભારે તફાવત જોતાં અરખ અમલના આરંભમાં ઈરાનને કેટલું વેડવું પડ્યું હશે તે આપણાથી સહજે સમજી શકાશે.

અરખસ્તાનમાં કોઈકે વેળાએ “સિમુમ” નામનો ઝેરી ગરમ રેતીનો વટોળિયો ઊડે છે, જે થોડીક વારમાં જનમાથ અને પાકનો નાશ કરે છે. ઈરાન ઉપરનો અરખ કુમલો આ સિમુમ જેવો જ પુરવાર થયો અને વર્ષોના અરસામાં તેણે ઈરાની શહેનશાહત, દીન, સાહિત્ય, સંસ્કાર વગેરેનું સત્યાનાશ વાળ્યું. આગળ જોઈ ગયા તેમ જો કોઈ ઈરાની પોતાની માતૃભાષામાં બોલતો કે લખતો જણાય તો તેને દેહાંત દંડની સજા થતી; અને જે સદીઓથી વધુ સમય સુધી ઈરાની સાહિત્યનો ઉચ્છેદ કરનારો આ ધારો અમલમાં રહ્યો. એકવાર ઈસ્વીસન ૮૧૪માં જાણીતો અબ્બાસી ખલીફ મામુન મર્વ શહેરમાં ઈદની ઉજવણી કરતો હતો, તે પ્રસંગે તેણે ખુબર કાઢી કે બેગા મળેલામાંથી કોઈ ઈરાની ભાષામાં બોલી શકે છે કે નહિ ! તે સાંભળી અબ્બાસ મરવીઝી નામનો એક ઈરાની જવાન ઊભો થયો અને ત્યાં ને ત્યાં મામુનની પ્રશંસામાં તેણે ફારસી ભાષામાં એક કસીદો (કાવ્ય) ગાયો.^૧ ઈનામની વધી રાખતા તે બોળા ઈરાની યુવકને મામુને તરફાળ મેંલતું ઈનામ આપ્યું, કેમકે મામુને કહ્યું કે જિતાયેલી પ્રજામાંથી સ્વભાષામાં બોલતું તે જ પ્રથમ તો બયકારક કહેવાય, અને તે પણ વળી જો બોલનાર કવિ હોય તો તે પૂરેપૂરું ખનર્નાક સમજવું, કેમકે સ્વભાષામાં કાવ્યો બોલતો શાએર તો જરૂર આપા દેશને અરખ વિરુદ્ધ સામનો કરવા ઉત્કેરી શકે, માટે એવાને તો મારી નાખેલો જ સારો ખૂબી તો એ છે

૧. “ખીસ્ત મહાલે” નામની ફારસી કિતાબના લેખક મિ. માર્શા મુહમ્મદ કઝવીની આ કાવ્યને આધારભૂત માનતા નથી.

કે ખલીફ મામુન બુદ્ધિવાદી હતો, ઉદાર મત ધરાવતો અને ઈરાનની સંસ્કૃતિ તરફ ઢળેલો હતો. વળી એનાં માં અને પત્ની ઈરાની બાનુઓ હતાં; એના વખતમાં ઈરાની ભાષા અને સાહિત્યની ખીલવણી પણ થઈ હતી^૧; અને એવા ખલીફના જે આવા વિચારો અને કૃત્યો હોય તો સાધારણ ખલીફોના તો કેવા હશે તે વિચારવું મુશ્કેલ નથી.

મિ. દીનશાહ જે. ઈરાની^૨ પ્રખ્યાત ઇતિહાસકાર અબ્દુરરહેમાન ઈબ્ન ખલ્દુન (ઈસ્વી ૧૪મી સદી)ના પુસ્તકમાંથી નીચેના ઉતારો આપે છે:— જ્યારે અરબોએ ઈરાન ઉપર વિજય મેળવ્યો ત્યારે પુષ્કળ કિતાબો તેમના હાથમાં આવી. આ જોઈ અરબ સરદાર સમદ ઈબ્ન અબુ વક્કાસે ખલીફ ઉમર ઉપર પત્ર લખ્યો કે એ પુસ્તકોનો અરબી ભાષામાં તરજુમો કર્યો હોય તો અરબોને લાભ થાય. હજરત ઉમરે એવો જવાબ પાડ્યો કે જો એ પુસ્તકો ખોટા માર્ગે દોરવતાં હોય તો જરૂર એમનો નાશ કરવો જોઈએ, અને સન્માર્ગે પ્રેરતાં હોય તો પણ એ કિતાબો નકામી જ સમજવી, કેમકે હવે અફઘાહની રહેમતથી કુરાન જેવું સર્વોત્કૃષ્ટ પુસ્તક અરબોને હાથ લાગ્યું છે: મારે એ સૌ ઈરાની ગ્રંથોને આગમાં જલાવવાં અથવા સમુદ્રમાં ફેંકી દેવાં.^૩ આ જ દાખલા ઉપરથી સાસાની સાહિત્યની વિપુલતા અને અરબોની સાહિત્ય પ્રત્યેની નફરત કેવી હતી તે સ્પષ્ટ થાય છે.

મિ. દીનશાહ ઈરાની એ જ પુસ્તકમાં એક બીજો દિલ્લ કંપાવનારો કિસ્સો મશહર લેખક અતુરીહાન અલગીરીની, જે ફિરદૌસીનો સમકાલીન હતો, તેની “આથાર ઉલ્લ બકીયેહ”માંથી નોંધે છે:— જ્યારે કુતયબા બિન મુસ્લિમે ઈરાનના ખારઝમ પ્રાંત ઉપર વિજય મેળવ્યો ત્યારે તે પ્રાંતનાં તવારીખ, સાહિત્ય, વિજ્ઞાન અને સંસ્કૃતિના જાણકાર જે કોઈ હાથ આવ્યા તેમને તેણે કનસ કરાવ્યા, સાહિત્યનો જેટલો નાશ થાય તેટલો કર્યો, અને લોકો એકત્ર ન થાય અને તેમના વચ્ચે વ્યવહાર ન ચાલે તે

૧. કેટલાક અભ્યાસીઓ અબ્બાસના આ કાવ્યથી ફારસી ભાષાનો આરંભ થયેલો માને છે. એ વિશે ૧૪માં પ્રકરણમાં વધુ ચર્ચા કરવામાં આવી છે.

૨. “Sakhuwaran-i-Dauran-i-Fahla” by Mr. Dinshah J. Irani

૩. આને મળતું જ ફરમાન ખુરાસાનના અમીર અબ્દુલ્લાહ બિન તાહેરે કાઠ્યું હતું એમ દૌસતશાહ સમરકંદી પોતાની “તરકકતલક રોઅસ”માં નોંધે છે; પરંતુ વિદ્વાનો એ જનાર પ્રત્યે શંકાથી ભ્રાતા હોવાથી એ કિસ્સો અહીં નોંધ્યો નથી.

સારુ તેમને જુદી જુદી જગ્યાએ વહેંચી દીધા. પરિણામે ખારઝમના લોકો નિરક્ષર રહ્યા, અને જે કાંઈ શાસ્ત્રો એમને યાદ રહી ગયા હતાં તે ઉપર એમને સંતોષ માનવો પડ્યો.

અબ્બાસી ખલીફ અબુમહમ્મદ અલમનસુર (૭૫૪-૭૭૫)ના રાજ્યમાં અબુફુફ્ફાહ ઈબ્ન મુકદ્દશ^૧ નામનો એક અતિ મશહૂર લેખક થઈ ગયો, જેણે અનેક પુસ્તકોનો અરબીમાં તરજુમો કર્યો હતો. “કલીલે વ દમને.” જે નૌશીરવાનના વખતમાં હિન્દમાંથી આણેલું પુસ્તક હતું અને જેનો પહેલ્લવીમાં તરજુમો થયો હતો, તેનો અરબીમાં અનુવાદ કરનાર ઈબ્ન મુકદ્દશ હતો. ગ્રીકમાંથી ઓરિયન્ટલના તર્કશાસ્ત્રનો તરજુમો કરીને તે ઉપર દીકા લખનાર તે સૌથી પ્રથમ લેખક હતો. પ્રસિદ્ધ પહેલ્લવી ગ્રંથ “ખુદાઈનામે”નું પણ એણે અરબીમાં “સયર ઉલ મુલુક ઉલ અજમ” નામે ભાષાન્તર કર્યું અને એ રીતે એ મહાગ્રંથને ફિરદૌસી માટે મુક્કમ બનાવ્યો. એની એ સેવા સહજે જુલાય એમ નથી. વળી સાસાનીઓની રાજકીય અને સામાજિક સ્થિતિ ઉપર પ્રકાશ પાડતા “આઈનનામા”નો પણ એણે અરબીમાં તરજુમો કર્યો. પરંતુ ઈબ્ન ઉલ મુકદ્દશ પૂરેપૂરો ઈશાનપરસ્ત હતો; બહારથી તે ઇસ્લામી હતો પણ એના દેહમાં ઈશાની હૃદય ધબકતું હતું, અને હરેક રીતે રવદેશની સેવા કરવા તે ઉત્સુક હતો. આ “ચુનાહ” માટે તેને મોતની સજા મળી અને ૭૫૭ની ઈસ્વી સાલમાં ખલીફ અલ મનસુરના કાકા ઈસા બિન અલીના હુકમથી એને રિબાવી રિબાવી મારી નાખવામાં આવ્યો. એના શરીરના અવયવો એક પછી

૧. ઈબ્ન મુકદ્દશ એટલે “ચીમળાચલા (હાથવાળા માણસ)નો પુત્ર.” અરબી હમેશા નામ પાઠી દેવામાં હોશિયાર હતા, અને આ નામની પાછળ પણ એક ખરેખર તવારીખ સમાયેલી છે. ઈબ્ન મુકદ્દશનો પિતા પણ એક ગ્રંથકાર હતો, પણ કુશનની સેફીનું તે પોતાનાં અરબી પુસ્તકોમાં અનુકરણ કરતો એવું તહોમત હમ્મન બિન મુસુફ નામના ઈરાકના એક નિર્દય દાકેમે તેના ઉપર મૂક્યું. આ હમ્મનને કહેતા માટે પુસ્તક અપકીલિ ખાત્ત હરી હતી અને તેણે હોદ લાખ માણસો માર્યા કહેવાય છે, જેમાંનાં ધણિને તો ખોટું તહોમત મૂકી કતલ કરવામાં આવ્યા હતા. ઈબ્ન મુકદ્દશનો પિતા હવે આ રાસસના હાથમાં સપડાયો, અને હમ્મનના હુકમથી તેના હાથને એવી રીતે રિબાવવામાં આવ્યો કે તે કાયમનો ચીમળાઈ ગયો. બાઈબલના સુંદર, સહેલ અને દિલકશ અંગ્રેજી તરજુમાની નકલ દરવા અંગ્રેજના અધ્યાપકો પોતાના વિદ્યાર્થીઓને હાજર આવે છે, જ્યારે ઈબ્ન મુકદ્દશનો પિતા કુશનની ઈબારતની નકલ પોતાની શેતામાં દરવા ગયો તો હાથ ખોઈ ઊઠા. એ ઉપરથી એક જ વિષય પરવે બે જુદી કોમોની દષ્ટિ કેટલી ભિન્ન હોઈ શકે છે તેનો આપણને ખ્યાલ થશે.

એક કાપી બજતી બક્રોમાં ફેંકવામાં આવ્યા.^૧ આ દર્દનાક બાજત હવે વધુ લંબાવવામાં સાર નથી. અરબોએ ઈરાની સાહિત્ય અને સાહિત્યકારોની કેવી વહે કરી તેનો કાંઈક ચિતાર આપણે મેળવ્યો, અને ઈરાન ઉપરના અરબ હુમલાને "સિમુમ"ના નાશકારક તોફાન માથે સરખાવવામાં જે વારતવિકતા છે તે પણ આપણે તપાસી.

મિ. હાસ^૨ અરબોનાં આક્રમણને '૧૬૧૮થી ૧૬૪૮ દરમ્યાન યુરોપમાં ચાલેલા "ત્રીસ વર્ષના જંગ" સાથે સરખાવી કહે છે કે એ જંગ એટલો નાશકારક હતો કે તેની અસરમાંથી હજી જર્મની મુક્ત થયું નથી; પણ મિ. હાસ મુજબ અરબોનો ઈરાન ઉપરનો વિજય એથી પણ વધુ આક્રમકારક હતો. એનાથી જે સાર્વત્રિક વિનાશ પથરાયો તેનું વર્ણન થઈ શકે એમ નથી. ઈરાનીઓના કેટલાક ખાસ ગુણો તો એના એ રહ્યા, તેમ છતાં ઓચિંતા પારકા ધર્મમાં જર્મ પડવાથી તેમની મનો-દશામાં, જીવનશૈલિમાં અને ચારિત્ર્યમાં એક પ્રકારની વિકૃતિ આવી ગઈ હતી. ચારિત્ર્યની આ શિથિલતાથી ચતુર નુકસાન રાજકીય કે આર્થિક નુકસાન કરતાં વધુ ભયંકર હોય છે અને તેનો યોગ્ય તોફાન પણ નીકળી શકતો નથી.

હવે આરબોનું જોર કેમ ધટ્યું અને ઈરાનમાં ઈરાનીઓ કેમ વધુ સત્તા ઉપર આવ્યા તે જોઈએ. હજરત મુહમ્મદ ૬૩૨માં વફાત પામ્યા તે બાદ લોકશાસનપદ્ધતિમાં થાય છે તેમ એક પછી એક ચાર ખલીફો પ્રજા તરફથી ચૂંટાઈને આવ્યા. તેઓમાંથી છેલ્લા, હજરત અલી હતા જેઓ ૬૬૧માં શહીદ થયા. પરંતુ તે પછી મુઆવિયા ખલીફ થયો અને ઓમિયાવંશના ખલીફોનો આરબ થયો. હજરત મુહમ્મદના હાશમ નામના એક દૂરના વડીલનો ઓમિયા નામનો એક પિત્રાઈ હતો, તે ઉપરથી આ વંશનું નામ ઓમિયા પડ્યું હતું. મુઆવિયા પછી ખિલાફતની ગાદી વંશપરંપરાગત બની ગઈ. ઓમિયા ખલીફો અત્યંત દૂર હતા અને ઈરાનથી દૂર દમારકસમાં તેઓનું પાલનખાન હતું. એ ખલીફોના વખતમાં ઈરાન અને ઈરાનીઓને જહુ સહન કરવું પડ્યું હતું. લોકો હવે ઓમિયા ખલીફોથી ત્રાસી ગયા હતા, તેથી બની અખ્યાસના કુટુંબના સભ્યોએ તેમની સામે બળવો કર્યો. (એ કુટુંબના મૂળ પુરુષ અખ્યાસ હજરત

૧. "A Brief Review of Iranian History:" an article by Prof. Pour-Daood in the K. R. Cama Institute Journal No. 28.

૨. "Iran" by William S. Haas (1945)

મુહમ્મદના કાકા થતા હતા). જાણના જોમ જિના એ છે કે ઈરાનીઓએ એ બળવાને મદદ આપી હતી છેલ્લો ઓમૈયા ખલીફ મેરવાન ખીતે ૭૫૦માં ઝાળની લડાઈમાં હાર્યો અને હવે અબ્બાસી ખલીફોને દોર શરૂ થયો. ગાદી ઉપર આવતાં જ ઓમૈયાઓને બુલાવે એવું નિર્દય વેર અબ્બાસી ખલીફોએ શત્રુઓ ઉપર લીધું. જે સેનાપતિએ અબ્બાસીઓને જીત અપાવી તેનું નામ અબુ મુસ્લિમ હતું અને અરબો પ્રત્યે એને એટલો ધિક્કાર હતો કે એણે ફરમાન કાઢ્યું કે ખુરાસાનમાં જે અરબી બોલે તેની કનસ કરવી. અબ્બાસી કુટુંબ (જે હજરત મુહમ્મદના જ કુળનું હતું તે)ના મુખ્ય સરદારને આવો હુકમ કાઢતો જોઈ સૌને સમૃદ્ધિ થયું; પણ સત્તામાં આવતાં જ વેરની લાગણી પહેલા નુપ્ત થવી જોઈ એ એવી કમનસીબે સામાન્ય મનુષ્યરચાવની પહેલી પ્રેરણા હોય છે.

અબ્બાસી ખલીફોમાંના કેટલાક, હાફ્સ અબ્ રશીદ અને તેના પુત્ર મામુન જેવા, મહાન નામ મૂકી ગયા છે. અબ્બાસી ખલીફો ઈરાનીઓની મદદથી ગાદી ઉપર આવ્યા હતા તે યાદ કરી તેમણે ઈરાનીઓને વધુ સત્તા આપવા માંડી. અરબોએ જ્યારે ઈરાન જીત્યું ત્યારે, ખાસ કરીને કુર્દુસિયા (૬૩૬) અને નેહાવન્દ (૬૪૧)ની બે મહાન લડાઈઓમાં, તેમણે ઈરાનનું બળ તોડી નાખ્યું હતું. હવે જે ઝાળની લડાઈ ૭૫૦ માં થઈ તે એક રીતે કુર્દુસિયા અને નેહાવન્દનું વેર ઈરાનીઓ તરફથી પાળનારી મણીઈ છે. આ અબ્બાસી ખલીફોને દોર ઈરાનીઓ માટે (અલખત્ત, વટલીને મુસ્લિમ થયેલા ઈરાનીઓ માટે) સુવર્ણયુગ હતો. હવે ખલીફોએ રાજસત્તા ઈરાનીઓના હાથમાં રહેતે રહેતે છોડવા માંડી, અને સાસાની યુગમાં જેવી રાજ્યવ્યવસ્થા હતી તેવી હવે રચાયા માંડી. હવે ઈરાનીઓનાં પવો, જેવાં કે નવરઝ, મહેરગાનનું જશન વગેરે પળાયા લાગ્યાં. સાસાની વખતનો પોશાક, ખામ કરીને જોઈ ઈરાની ટોપી, સૌ કોઈ પહેરવા લાગ્યા, જો કે એક વખતે કોઈની એ પહેરવાની મગદૂર હતી નહિ. હવે ૭૬૨માં ખલીફ અબુ જાફર અબ્ મનસુરે બગદાદ ખાંધી તેને પોતાનું પાલતખા બનાવ્યું. ઈરાની પાલતખત મદાઈનનો અરબોએ સાતમી સદીની અધવચમાં નાશ કર્યો હતો; હવે તે જ ખરાબ થયેલી રાજધાનીના અવશેષોમાંથી બગદાદ બંધાયું. કુરાનના અબ્બાસના અંગે પણ જ્ઞાનની વિવિધ શાખાઓનું હવે સંશોધન થવા લાગ્યું. જેમ જેમ જુદી જુદી કામના લોક ધરણામ સ્વીકારતા ગયા, તેમ સબ્દકોશોની, વ્યાકરણની, જૂગોળની વગેરેની જરૂર પડી. પછી તો દીવો દીવાને પ્રમટાવે તેમ જ્ઞાનની એક શાખા ઉપરથી અનેક

શાખાઓ ઉપર વિદ્વાનોનું ધ્યાન ગયું, અને ખુગોળ સાહિત્ય તત્ત્વજ્ઞાન વૈજ્ઞાનિક વિદ્યા વગેરે અનેક વિષયોનો અભ્યાસ થવા માંડ્યો. લોકોનો દૃષ્ટિકોણ હવે બદલાવા લાગ્યો, અને તેમના વિચારો ક્રાંતિક વધુ ઉદાર થવા લાગ્યા. હવે જ્ઞાન અને સંસ્કાર પ્રત્યે લોકોની અભિરુચિ વધવા લાગી અને ચો-તરફથી વિદ્વાનોને રાજ્યદ્વારા આશરો મળવા લાગ્યો. સ્વદેશમાં હવે “ઈસ્તે-અજમ” અથવા ઇરાનીકરણ થવા માંડ્યું. સૌને લાગ્યું કે હવે ઇરાન ઇરાનીઓનું અને ઇરાનીઓ માટે છે. ઇરાનનો ચેરામ જે ઝૂકતી સ્થિતિમાં આવી ખડચો હતો તે ફરી રાશન થયો.

અરબો આ ફેરફાર આંખો ફાડી જોવા લાગ્યા; તેમનો દાર અબ્બાસી ખિલાફતમાં તેમને ઘટી જતો લાગ્યો; દરબારમાં, સમાજમાં અને ખુદ લશ્કરમાંથી તેમનો વખવસીલો ઓછો થઈ ગયો. વળી જ્યાં વિદ્વાનો ફેલાવો અને જ્ઞાનપ્રાપ્તિ થતાં હોય ત્યાં આ સમશેર ફેરવી જાણુનારી કામને કશું સ્થાન રહ્યું નહિ. એટલે ઇરાનના બાગબગીચાઓને પૂરતા વેરાન કરી હવે આ રણનાં સંતાનો અરબસ્તાનના રણમાં જ પાછાં ફર્યાં, અને Quit Iran — ઇરાન છોડી જાઓ — નો પોકાર કરવાની પથ્થુ કોઈને જબર રહી નહિ. ઇરાન રફતે રફતે ઇરાનીઓના જ વખવસીલા નીચે આવ્યું, અને સર વિશ્વમ ઝુરુ કહે છે તેમ હવે ઇરાનમાં સંસ્કાર, સહિષ્ણુતા અને વૈજ્ઞાનિક સંશોધનનો યુગ ખેડો, અને સાહિત્ય આધ્યા-ત્મિકતા અને તત્ત્વચિંતન ઉપર લોકોનું મન દોડ્યું. વસ્તુતઃ આ ઇરાનીઓ જાણે મુસ્લિમ બનેલા સાસાનીઓ જ હતા. પ્રજાનું માનસ, આચાર-વિચાર, રીતરિવાજ અને ખાસિયત તો ઇસ્લામના બાજુ દેખાવ સિવાય જરથોસ્તી જ રહ્યાં. મિ. ઓટો રોથફિલ્ડ^૨ કહે છે તેમ “અરબસંસ્કૃતિ”માં મોટે ભાગે બુદ્ધિ અને કલ્પ તો ઇરાનીઓનાં જ હતાં, જે કે બાબા અરબી હતી. મિ. રોથફિલ્ડ એક અવતરણ ટાંકે છે તે પ્રમાણે ૭૨૫ની સાલમાં એમિયાવંશના અરબ ખલીફ સુલેમાને એક વખત કહ્યું હતું — આ ઇરાનીઓથી મને આશ્ચર્ય થાય છે: તેઓએ ૧૦૦૦ વર્ષ સુધી રાજ્ય કર્યું પણ તેમને એક ઘડીબર અરબોની જરૂર પડી નહિ; પણ આપણે તો હજી સો વર્ષ પણ પૂરું રાજ્ય કર્યું નથી અને તે છતાં આપણને એ ઇરાનીઓ વિના એક ઘડી પણ ચાલવું નથી! ક્યાંથી આવે? તત્ત્વારથી

૧. “Caliphate: Its Rise, Decline and Fall” by Sir William Muir

૨. “Omar Khayyam and his Age” by Otto Rothfield

જગો જિતાતા હશે, પણ રાજ્યશાસન માટે બુદ્ધિબળની અને સમકાર સિયન માટે સાહિત્યરામીઓની જરૂર તો રહેવાની જ છેવટે ઈરાની ઓએ પોતાના વિજેતા અરબોને જીતી લીધા ઈરાન જગમા હાલુ, પણ સાહિત્ય અને મસ્કારિતામાં તો અરબને નમવું પડ્યું, બદલે રણ હોડી ભાગવું પડ્યું જેમ રોમનોએ ઈ. પૂ. ૧૪૬ માં મોસ જીત્યું પણ મોસના સાહિત્ય અને સરકારે રોમનોને કશું જ્યાં, તેમ અરબે ઈરાન પર ફતેહ મેળવી પણ ઈરાને અરબ ઉપર સાહિત્ય અને સમકાર દ્વારા જે રિજય મેળવ્યો તેવધુ ચિરરયાથી છે મિ જી કે. તરીમાન^૧ પ્રો. ડામરેટોના એક લેખમાંથી તરજુમો કરી એક વાક્ય દાકે છે કે — Alexander Persianised Greece but could not Hellenise Persia," યાને સિકદર ઈરાનને મોસની સારકૃતિક અસર નીચે આવી શક્યો નહિ, પણ તેથી બિલકુલ મોસ ઈરાનની સારકૃતિક અસર નીચે આવી ગયું તેમ અરબો ઈરાન ઉપર અમર કરના તો રહ્યા પણ પોતે જ ઈરાનની આકૃતિક અસર નીચે આવી ગયા, અને જે ન આવ્યા તેમને અરબસ્તાન પાછા જવું પડ્યું

અબ્બાસી ખલીફામાં હાફન અબ રશીદ અને એના પુત્ર મામુનનું થોડુંક વર્ણન અત્રે અગ્રવાને ગણાશે નહિ હાફન અબ્બાસી વશનો એક મહાન ખલીફ અને વિજેતા ગણી શકાય. એનું નામ "અરેમિયન નાઈટ્સ" દ્વારા નાના નાગકને પણ મોએ ચડી ગયું હશે એના સદગી રાજનકાર બારનો મુખ્ય જરા એના બે વઝીરો ચાહના અને તેના પુત્ર જાફરને બંને બંને ચાહના અને જાફર ઈરાની બરમકી ખાનદાનના હતા, અને જાફરના પિતામહના પિતા બરમક બદખ્તા આંખમદિરના મોખેદ હતા પાછળથી એ બાકોશ કુટુંબના સભ્યોએ ઇસ્લામનો સ્વીકાર કર્યો હતો "અરેમિયન નાઈટ્સ" પ્રમાણે હાફન, જાફર અને તેઓનો સેનક મસકર રાતે ગુમવેગે ફરી બગદાદની ખબર રાખતા હાફને પોતે જાફરને પોતાની બહેન અબ્બામા સાથે પરણાવ્યો હતો પાછળથી એક તદ્દન વાહિયાત રણસર જાફર ઉપર હાફનની ખફગી બિતરી, જેને પરિણામે જાફર, તેનો બુઝુર્ગ પિતા ચાહના અને કુટુંબના તમામ સભ્યોને હાફને કતલ કરાવ્યા "રશીદ" (ચાહના) ના પ્રિયેણથી ઓળખના હાફને બરમકીઓના આ અતિ બાકોશ ઈરાની કુટુંબનું નિકદન કાઢી પોતાના જ પગમાં કાળાની મારી હતી, અને પોતાના નામ ઉપર આ ન બૂસાય એવું કાળું કનક લગાડ્યું હતું

હાફ્સનો પુત્ર મામુન ઇરાની સાહિત્ય, રીતરિવાજ, સંસ્કાર વગેરેનો શોખીન હતો. તેણે પોતાના ઇર્ગની વઝીરની બેટી જુરન સાથે શાદી કરી હતી. એના રાજ્યમાં વિદ્યાદુત્તરનો બહુ ફેલાવો થયો, અને સૈયદ અમીર-અલી^૧ મામુનના રાજ્ય માટે વાજખી રીતે "The Augustan age of Islam" કહે છે, યાને રોમન સમ્રાટ ઓગસ્ટસ જેમ વિદ્વાનો અને સાહિત્યકારોનો મુરખી હતો તેમ મામુન પણ લેખકો અને ફિલસૂફોને આશ્રય આપતો. તે ઈન્સાફી, શાણો અને માયાળુ હતો, પણ કોઈક વખત પોતાના પિતા હાફ્સની પેઠે તરંગી અને કૂર બનતો. આ જ પ્રકરણમાં આપણે જોઈ ગયા કે એકવાર, મામુનની આજ્ઞાથી જ એક ઇરાની જવાને ફારમી બાપામાં કવિતા રચી તે સારુ તેને બેગન કરવામાં આવ્યો હતો. આ દીવાનું કામ ૮૧૪માં બન્યું હતું, બ્યારે મામુનને ગાદી ઉપર આવ્યાને ત્રણ જ વર્ષ થયા હતાં. મામુને કુરાનનો પણ સારો અભ્યાસ કર્યો હતો; એના જ રાજ્યમાં હજરત મુહમ્મદની "હદીસ" (traditions) જુખારીએ ભેગી કરી હતી; એના જ રાજ્યઅમલમાં વાકેદીએ હજરત મુહમ્મદનું જીવનવૃત્તાત લખ્યું હતું, મામુનના જ વખતમાં ઇસ્લામી શરીયતના મહાન વિદ્વાનો ઈબ્ન હમઅલ અને શાફિ' થઈ ગયા.

મામુનમાં કોઈક અપવાદો સિવાય ધર્મઝનન નહોતું. એ જુદિવાદી હતો અને જુદિવિષયક બાબતોમાં એ નાતમત જોતો નહિ. એ કારણે જ એના રાજ્યમાં વિદ્વાનો ભારે ફેલાવો થઈ ચકયો. ધર્મ સંબધી એના વિચારો ઉદાર હતા અને ઇસ્લામી સંસ્કારિતાને મોક્ષવીઓના ધર્મઝનનમાંથી છોડાવવા એણે બનતું કર્યું હતું. કોઈ પણ ધાર્મિક કે આમાનિક પૂર્વમ્મકો વિના જ્ઞાનના પ્રેમ ખાતર જ જ્ઞાન સંપાદન કરવું જોઈએ એમ તે માનતો. ઇ. મિલમેન^૨ મામુનને વાજખી રીતે ઇસ્લામીના પ્રભેદયુગ (Renaissance) ના પ્રણેતાઓ — ૬ મેડિની કુટુંબના સભ્યો સાથે, અને સાહિત્યકારોના આશ્રયદાતા ફાન્સના બાદશાહ લુઈ ૧૪મા સાથે સરખાવે છે. મામુનના રાજ્યમાં વજર મુધમાં મુખ્ય અક્ષરો ઇરાનીઓ જ હતા. એના અમલ દરમ્યાન અનેક મદ્રેસાઓ રચપાઈ, પ્લેટા એરિગ્ટાટલ ટોલેમી હિપ્પોક્રેટીસ અને ગેલનના ગ્રંથોનો અરબીમાં તરજુમો કરવામાં આવ્યો અને તેનો અભ્યાસ થયો. મામુને તો બલ્કે શાહ નીશીરવાનનો જ જમાનો પાછો મજબૂત કર્યો હતો, અને નીશીરવાને

૧. "Short History of the Saracens" by Saiyyad Amir Ali

૨. "The Saracens" by Arthur Gilman

જરે શાહપૂર ખાતે જે મહાવિદ્યાલય સ્થાપ્યું હતું તેનું અનુકરણ કરી મામુને પણ બમદાદમાં "બયન ઉલ્લિકમત" (શિવમૂર્તિનું ધામ) નામની એક બાણીની સંસ્થા શરૂ કરી હતી, અને તે વિદ્વાનો અને મચકારોનું માનીતું જ્ઞાનોન્ન હતું, એક વાર મામુને દમસ્કસની એક મદેસાનું વડપણ એક ખિસ્તી વિદ્વાનને આપ્યું: આ જોઈ લોકો નારાજ થયા ત્યારે તેણે કહ્યું કે—એ આ ખિસ્તીને ધર્મમાં મારો ગુરૂ બનાવ્યો નથી, પણ વિદ્યામાં અને વિજ્ઞાનમાં જ બનાવ્યો છે, આ ઉપરથી મામુનના વિચારો કેટલા હિંદાર હતા તે જણાશે.

હવે જે જ્ઞાનયુગ એકો તેમાં ઈરાનીઓને શ્રીક્રો અને તુર્કીઓ તરફથી પણ સારો સહકાર મળેલો હોવાય. દેન્ય વિદ્વાન મોં. રેનાં તો આ યુગને શ્રીક્રો-આસાની યુગને નામે જોળણે છે, અને હણે છે કે માત્ર બાપા જ અરબી હતી, બ્યારે વિચારકો ઈરાની હતા, અને શ્રીક્રો તત્ત્વજ્ઞાન અને સંસ્કૃતિમાંથી એઓને વધુ પોષણ મળતું. હવે જેમ જેમ ખિલાફતનું જોર ધટતું ગયું તેમ તેમ ઈરાનીવંશી (અલ્લખત, મુસ્લિમ અનેકા) પોતા-પોતાના પ્રાંતોમાં સ્વતંત્ર બનતા ગયા, અને એ રીતે તાહેરી, સફારી, સામાની અને બુહાર્ વંશી, જે અસલ જરથોસ્તી હતા, પણ જેઓએ સંજોગો અનુસાર ઈસ્લામ અંગીકાર કર્યો હતો, તે હસ્તીમાં આવ્યા, અને એ વંશીમાં "કારસી" બાપાની ઉત્પત્તિ થઈ, જે વિશે કાંઈક વિસ્તારથી આપણે ૧૪મા પ્રકરણમાં ચર્ચા કરીશું. જે સદીથી વધુ સમયનાં ગળબનાક ઘાતકીપણાં અને ફરજિયાત મોન પછી માધુર્ અને કર્ણ-પ્રિયનામાં અદિતીય એવી આ કારસી બાપાનો હવે જન્મ—બધે પુનર્જન્મ થયો, જે કે પૂરે-પૂરી ખીચી નીકળનાં એને એક સદી વધુ લાગી. ઈરાની પાઝંદ બાપા અને અરબીના મિત્રણથી આ દિલકશ બાપા અસ્તિત્વમાં આવી વર્ષોના લંબાણ ગાળા પછી ઈરાની જ બાપા ફરી ઈરાનમાં બેઠાણી થઈ, અને ઈરાની મુલશનમાં બંધ પહેલાં બુદ્ધબુદ્ધનાં ગાયનોતું ગુંજન ફરી શરૂ થયું. ખિલાફતે આ બિગતી બાપા ઉપર પ્રતિબંધ મૂકવા માટે કાંઈક નમજા પ્રયત્નો કર્યા, પણ સ્વતંત્ર ઈરાની પ્રાંતોમાં એ બાપાનો ફેલાવો થતા પાગ્યો. એ જરણું મુકાયું નહિ, પણ લોકોએ ઉત્સાહપૂર્વક સ્વભાષામાં વિચારોનો ધોધ વહાવ્યો અને કારમી સાહિત્યની જ્ઞાનગંધા બેશબર વહેવા માંડી.

ઈરાની બાપાની ખિલવણીમાં જે તુર્ક વંશીએ સારો ભાગ લીધો. સોમનાથ ઉપર ચડાઈ લાવનાર સુલતાન મહમૂદ ગઝનવી પોતે તુર્ક હતો

પણ અંગત કારણોસર ઈરાની રાષ્ટ્રવાદને એ ઉત્તેજન આપતો, કેમકે બગદાદ ખાતે આવેલી ખિલાફત સાથે એને ચાલુ અણબનાવ રહેતો. એના જ દરબારમાં ફિરદોસી, અલખીરૂની વગેરે અનેક જાણીના ફારસી સાહિત્યકારો થઈ ગયા. ગઝનવી વંશ ૯૯૭થી ૧૦૬૦ સુધી ચાલ્યો. સલ્જુકી વંશ પણ તુર્કી હતો અને તેણે ૧૦૩૭થી ૧૧૯૭ સુધી રાજ્ય કર્યું. તેણે પણ રાષ્ટ્રવાદ પોષ્યો અને ઈરાની સાહિત્યને બનતું પ્રોત્સાહન આપ્યું. સલ્જુકી અમલમાં જ ઓમર ખયામ, નિઝામ ઉલ્ મુલ્ક અને ગઝઝાવી જેવા નામીયા લખનારાઓએ ફારસીસાહિત્યનું ગૌરવ વધાર્યું. સ્વદેશમાં સ્વરાજ્ય સ્થપાય, સ્વભાષા બોલાતી થાય, અને વિદેશી રાજ્ય કરતી પ્રજા સ્વેચ્છાથી વિદાયગીરી લે, એમાં કયા અભાગિયાને આનંદ ન થાય? ઈરાને આખરે અનેક દિશામાં અરબો ઉપર પોતાની શ્રેષ્ઠતા પુરવાર કરી, સંજોગો પણ અનુકૂળ આવ્યા, અને અરબોએ મામલો ચેતી જઈને જ્યાં તેમનું હવે સ્થાન કે કીમત રહ્યાં નહોતાં ત્યાં વધુ વાર રહેવામાં સાર જોયો નહિ. કર્નલ સાઈક્સે^૧ લખેલા શબ્દો આ પ્રસંગે એમના એમ અંગ્રેજીમાં જ ઉતારી લેવાની લાક્ષ્ય થોભાવી શકાતી નથી. તેઓ કહે છે કે:—

“Nothing is more interesting to one deeply interested in the welfare of Persia than to watch how in the Abbaside period Persian superiority in everything but the bravery born of fanaticism reasserted itself, how when the arts of peace flourished Persian ascendancy was re-established, and how later on Persian dynasties once more began to reign in Iran.”

અરબોએ જરથોસ્તી ઈરાન ફના કર્યું, પણ તેમના આક્રમણથી, તેમના નવા ધર્મ રીતરિવાજ વગેરેથી ઈરાનમાં જાગૃતિ આવી, અને ઈરાનીઓમાં જે કાબેલિયત ગાણુ હતી તે પ્રકાશમાં આવવા પામી. અરબ ન આવ્યા હોત તો ઈરાન માંડોમાંડે લડી લડી નિર્બળ બની કદાચ રોમનોને હાથ જિતાવા પણ પામત, અથવા કદાચ કોઈ મહાન ઈરાની રાજા નીકળી આવી ઈરાનને એકત્ર અને બળવાન બનાવત. ખ્રિસ્તને હિંદ ઉપર જીત મેળવી પોતાનાં સાહિત્ય ભાષા વગેરેનો લાભ આપી તેનામાં સાંસ્કૃતિક જાગૃતિ આણી તેઆપણે જાણીએ છીએ. અરબોમાં સંસ્કૃતિ જેવું તો ખાસ હતું જ નહિ, છતાં ઘણીવાર

૧. “A History of Persia” by Lieut. Col. P. M. Sykes

બને છે તેમ સુલેહસાતિ અને આઝાદીને બદલે આફત અને ખરાબીને કારણે પણ જાગૃતિ આવે છે. તેમ અરબ આક્રમણથી ઈરાનમાં જાગૃતિકાળ બેઠો એની ના પડાય એમ નથી. પારસી અને અસંસ્કારી પ્રજાએ ઉનારેલી આફતના વિષમાં પણ પ્રભુએ કાંઈક અમૃત બાધું હતું એમ કોને લાગ્યું, જો કે અમૃતના આવા અસંખ્ય ધ્યાયાઓ ખાતર પણ કેઈ વતનપરસ્ત ઈરાની પોતાના પ્રિય ધર્મ અને દેશની આઝાદીને બોગે આવી આફત કાંઈ કાળે પણ રાજાખુશીથી સ્વીકારવા તૈયાર તો નહિ જ થાય.

જ્યારે અમુક સુન્ન મટે બે પ્રજાઓનો સમાગમ થાય છે ત્યારે બન્ને પ્રજા મને કે કમને, રવેચ્છાથી કે સંભોગોને અર્ધાન ઘર્ષને એકબીજા પાસેથી વિચારે કે સંસ્કારોની આપ લે કરે છે. અસંસ્કૃત પ્રજા બધું લેતી હતી, પણ સંસ્કૃત પ્રજા કાંઈ લેતી નથી એમ તો બનતું જ નથી. ઈરાન અને અરબના સમાગમમાંથી ઈરાને પ્રથમ મેળવ્યો અરબનો ધર્મ, જેની એને લગારે જરૂર હતી નહિ, કેમકે ઈરાનનો પોતાનો ધર્મ હતો જ. ઈરાને મેળવી અરબ બાપા જેની પણ એને આવશ્યકતા નહોતી, કેમકે ઈરાનની પાઝંદ બાપા તો હતી જ. બે સદી મુઝી ઈરાનીઓને અરબી ફરજિયાત બોણવી પડી હતી, કેમકે સ્વભાષાને ઉપયોગ કરનારને મોતની સજા થતી. અરબક ઈરાનીઓને અરબી શીખતાં વાર લાગી નહિ. અરબી શીખ્યા વિના છૂટકો હતો નહિ; તે વિના સરકારી નોકરી મળતી નહિ અને સમાજમાં પ્રતિષ્ઠા મેળવાતી નહિ. આપણે આગળ જોઈ ગયા તેમ ઈરાનીઓએ અરબી બાપામાં એવી કુશળતા મેળવી કે તેમાં તેઓ અરબો ઉપર પણ સરસાઈ બોગવવા લાગ્યા. પણ આ સૌ સ્વભાષાને બોગે હતું, અને કોથી જ્યારે પાઝંદ પાછળથી બોલાતી ઘર્ષ ત્યારે ઈરાનીઓને અરબી એટલી મોંએ ચડી ગઈ હતી કે તેઓ એક નવીન પ્રકારની પાઝંદ બોલવા લાગ્યા કે જેમાં ૭૦ ટકા શબ્દો અરબી હતા. આ નવી બાપા તે ફાતસી બાપા હતી. વીસમી સદીના રઝાશાહ ખહેલવી યુગના રાષ્ટ્રવાદી ઈરાનીઓ હવે એ બાપામાંથી અરબી શબ્દો દૂર કરી અસલની શુદ્ધતા પાછી આણવાનો પ્રયાસ કરે છે. આપણે ઉપકાર સાથે કબૂલ કરીશું કે ઈરાને અરબ પાસેથી તેનું અલંકારશાસ્ત્ર (rhetorics) લીધું. અરબ પિંગળ પણ લીધું; કસીદા (અમુક પ્રકારની બાંધણીવાળું પ્રશંસાત્મક કાવ્ય) પણ ઈરાનીઓ અરબ પાસે શીખ્યા, જો કે ગઝલ અને મસનવી (અમુક પ્રકારની બાંધણીવાળું કાવ્ય) તો ઈરાનીઓનાં જ હતાં. દો. દાઉદ પોતા^૧

૧. "Influence of Arabic Poetry on the Development of Persian Poetry" by Dr. U. M. Daudpota

પ્રમાણે મુનાઝિરા (કાવ્યયુદ્ધ, જેમાં બે વસ્તુઓ જેવાં કે રાત્રિ અને દિવસ, કલમ અને તલવાર, મુઝગી અને જવાની વગેરે વચ્ચે કવિતામાં યુદ્ધ ચાલે છે) નામે ઓળખાતાં કાવ્યો પણ ઇરાનીઓએ અરબો પાસેથી લીધાં. ડો. દાઉદપોતા કહે છે કે અતિશયોક્તિમાં રાચતી ઇરાની કવિનાએ અરબી કાવ્યો ઉપર સારી અસર કરી નહિ, પણ અરબ કાવ્યની સાદાઈ અને સચોટતા બગાડી નાખ્યાં. બે ત્રણ સદીઓ રહેવાથી જો ઇરાનીઓ અરબો પાસેથી આદહું શીખ્યા હોય તો નવાઈ પામવા જેવું નથી.

પણ એક દિશામાં તો અરબોએ ઇરાન ઉપર ખરો ઉપકાર કર્યો છે અને તે ઇરાનીઓને અરબી લિપિ આપીને. ઇરાનીઓની પહેલવી લિપિ ગૂંચવાડાભરી, ખામીભરી અને અપૂર્ણ હતી, અને એટલી અટપટી હતી કે તેમાં સાહિત્ય ઉતારવું બહુ મુશ્કેલ થઈ પડતું. પહેલવી ખારાખડીમાં અક્ષરો જ માત્ર ૧૪ હતા, અને શબ્દોની વિભક્તિ કરવી બહુ જ કઠણ કાર્ય હતું. વળી એક અક્ષરના એકથી વધુ ઉચ્ચારો થતા; પરિણામે એક પહેલવી વાક્ય બે ત્રણ જુદી જુદી રીતે વંચાતું. એમ થવાથી સમજ-દેર અને ગૂંચવાડો જોઈ યતાં. અરબી લિપિ સીધી અને સરળ હોવાથી તે અપનાવી લેતાં ઇરાનીઓ પોતાની લિપિનાં ત્રાસમાંથી મુક્ત થયા, અને જે નવી ફારસી બાષા પાઝંદમાંથી જન્મી તે પણ અરબી લિપિમાં લખવામાં આવી, અને પહેલવી લિપિને સંપૂર્ણ તિલાંજલિ મળી. અરબી લિપિ આપણને એક આશીર્વાદ સમાન લાગી, પણ આધુનિક ઇરાનના રાષ્ટ્રવાદી કવિ અને વિદ્વાન આગાપૂરે દાઉદ તો અરબી લિપિને એક થાપ સમાન માને છે. તેઓના કહેવા પ્રમાણે બોળા ઇરાનીઓએ તો આ પારકી લિપિ અપનાવી, પણ તેમ કરતાં પોતાનાં જ બાકીનાં બચેલાં અવસ્થા અને પહેલવી સાહિત્ય તરફ તેઓ બેદરકાર બની ગયા, અને એ સાહિત્ય કુદરતી મરણને શરણ થયું. માટે આગા સાહેબના કહેવા મુજબ કોઈ પણ પારકા દેશની લિપિ લેવાથી આપણે આપણી લિપિ અને તે દ્વારા આપણા સાહિત્ય તરફ બેદર બનીએ છીએ. આજે કેટલાક હિંદીઓ પ્રામાણિકપણે માને છે કે જો આપણું હિંદી અને ઉર્દૂ સાહિત્ય રોમન લિપિમાં લખાય તો દેવનામરી અને ઉર્દૂ લિપિઓનો ઝગડો આપોઆપ શમી જાય. પણ બકરું કાઢતાં જિંટ ન પેસે તે માટે આગા સાહેબે ધરેલી લાલજતી જરૂર ગંભીર વિચારણા માગી લેશે.

ઇરાનીઓએ ઇસ્લામ નહુટકે સ્વીકાર્યો યા તેમને તે સ્વીકારવો પડ્યો, છતાં તેઓ કેમ ઇરાનીઓ જ રહી શક્યા અને તેઓએ ઇસ્લામને

શી રીતે પોતાના જ વિચારો, આદર્શો અને રીતારવાજ મુજબ ઘટાડ્યો તે હવે આપણે જોઈએ. ઇસ્લામ ધર્મ અરબી ખામિયતો ધરાવતો, પણ ઇરાનીઓએ એને ઇરાની જનાની દીધો, તે એટલે સુધી કે ગોદગર્જનરના કહેવા પ્રમાણે ઇસ્લામમાં વટલેલા ઇરાનીઓનો આ નવો ધર્મ ઇસ્લામી સ્થાંગ નીચે જરથોશ્ટ્રી જ ધર્મ રહ્યો. સુન્નત ઇસ્લામીઓ હજરત મુહમ્મદની હદીસ અથવા સુન્નત (traditions)માં માનતા હોવાથી સુન્નીઓ કહેવાયા, જ્યારે ઇરાનીઓએ ઇસ્લામને પોતાના મન અનુસાર ઘટાડ્યો હોવાથી તેઓ “જુદા પડનારા” અથવા ‘શિયા’ કહેવાયા. શિયાઓ પહેલા ત્રણ ખલીફો — અબુબક્ર, ઉમર અને ઉસમાન — માં માનતા નથી, પરંતુ તેઓને ખિલાફતની ગાદી પચાવી પાડનારા ગણે છે. શિયાઓના મન પ્રમાણે હજરત મુહમ્મદ પછી તેઓના પિતૃર્ષ અને જમાર્ષ હજરત અલી ખલીફ થવા જોઈતા હતા, કેમકે શિયાઓ માને છે કે પવગમ્બર સાહેબે હજરત અલીને ખુમ નામની જગ્યા આગળના એક પુત્ર પાસે પોતાના ગાદીવારસ નીમ્યા હતા. માટે શિયાઓ ઉમૈયા ખલીફોને, અબ્બાસી ખલીફોને અને આગળ જતાં જ્યારે તુર્કોના મુશ્તતાને ખિલાફત ઉપર આવ્યા ત્યારે તેમને પણ ધર્મના વડા તરીકે માન આપતા નથી. શિયાઓ ઇસ્લામના કથમામાં ત્રણ શબ્દો વધારીને બોલે છે કે : “લા ઈલાહા ઇલ અલ્લાહ, મુહમ્મદ અર રસુલિલ્લાહ, અલી અલ વલીઅલ્લાહ” યાને અલ્લાહ મિત્રાય ખીન્ને અલ્લાહ નથી, મુહમ્મદ અલ્લાહના પવગમ્બર છે, અને અલી અલ્લાહના માનીતા મિત્ર છે.

શિયાઓ પ્રમાણે હજરત અલી પછી એઓના પુત્ર ઈમામહુસેન અને તેઓ પછી તેઓના વંશજો ખિલાફતની ગાદી ઉપર આવવા જોઈતા હતા. ઈમામહુસેને શાહ યઝ્દેજર્દ શહેરવારની બેટી શહેરબાતુ સાથે શાદી કરી હતી, માટે તેઓના વંશજોમાં શિયાઓએ ઇરાની શાહી કુટુંબની ભુનવાદ પણ જોઈ. પરિણામે અરબો ખલીફામાં માનતા થયા, જ્યારે શિયાઓ ઈમામહુસેનના સીધા વંશજો — ઈમામો — માં માનવા લાગ્યા. અરબો લોકશાસન (democracy)માં માનતા હોઈ પ્રથમ પોતાના ખલીફ ચૂંટી કાઢતા : શિયાઓ — ઇરાનીઓ — અમીરી પદ્ધતિવાળા (aristocratic) હતા અને ઈમામની ગાદીને વંશપરંપરાગત માનતા. અરબો સૌથી પહેલાં ખલીફ ચૂંટતી વખતે તેમની ચોખ્ખતા જોતા : શિયાઓ ઇરાની કાયદા અનુસાર ઈમામને ખિલાફતની ગાદી ઉપર આવવનો ખુદાઈ હક છે એમ ગણતા. અરબો ખલીફોને સામાન્ય મનુષ્ય સમાન ગણતા, જ્યારે

શિયાઓ ઈમામેને અસ્ખલનશીલ (infallible) માનતા અને તેઓ અવતારી પુરુષો હોય તેમ તેમને માન આપતા. શિયાઓ માને છે કે ઈમામ-હુસેન પછી એક પછી એક બાર ઈમામે ચલા, પણ બારમા ઈમામ મહેદી નામુલકા ખાતે ઈસ્વી સન ૮૪૨ની સાલમાં એક ગુફામાં અદૃશ્ય થઈ ગયા. જેમ જરથોસ્તીઓ બરિષ્થમાં આવનાર જગદ્ગુરુ સોશયોસની રાહ જુએ છે તેમ શિયાઓ માને છે કે આગળ જતાં ઈમામ મહેદીનું પુનરાગમન થશે. બ્યારે સુન્નીઓ હજ કરવા મક્કા (હજરત મુહમ્મદની જન્મભૂમિ) અને મદીના (હજરત મુહમ્મદના અંતિમ આરામનું સ્થાન) જાય છે, ત્યારે શિયાઓનાં તીર્થસ્થાનો ચાર છે — નજફ (જ્યાં હજરત અલી દફન થયા છે), કરબલા (જ્યાં ઈમામહુસેને તાજે શહાદત સ્વીકારી ત્યાં જ પોતાનો આખરી મુકામ કર્યો છે), મશહદ (જ્યાં આઠમા ઈમામ ઈમામ રઝાને મકબરો આવ્યો છે), અને કુમ (જે ઈમામ રઝાનાં બક્તિપરાયણ બહેન ફાતેમા અમ્ મઆસુમાનું છેલ્લું વિરામસ્થાન છે). શિયા અને સુન્ની બન્ને કુરાનને સ્વીકારે છે, તોપણ ડૉ. ડી. એસ. ચાર્લોક્લિયથના^૧ મત પ્રમાણે પહેલા ત્રણ ખલીફાના વખતમાં કુરાન સંપાદિત થયેલું હોવાથી અને શિયાઓ તે ખલીફાને સ્વીકારતા ન હોવાથી, તેઓ આખા કુરાનની શુદ્ધતા અને તેનું ખરાપણું સ્વીકારતા હશે કે કેમ તે સંકારપદ છે.

ઈસ્લામ પ્રમાણે ધર્મગુરુવર્ગ હોઈ શકે નહિ, પરંતુ જરથોસ્તીઓમાં ધર્મગુરુવર્ગ હતો અને તેથી વટલેલા ઈરાનીઓએ ઈસ્લામમાં પણ તે વર્ગ ચાલુ રાખ્યો. ઈસ્લામમાં ક્રિયાકાંડ થોડું જ હતું અને તે વિશેની શુદ્ધિ-અશુદ્ધિની ભાજગટ પણ ઓછી હતી. જરથોસ્તીઓમાં ક્રિયાકાંડ વધી ગયું હતું અને તે વિશેની શુદ્ધિ-અશુદ્ધિનું ધોરણ વટલેલા ઈરાનીઓએ ઈસ્લામમાં પેસાડ્યું. ઈસ્લામીઓનાં રાજ્યશાસન ઉપર પણ ઈરાનીઓની અસર થઈ, અને ઈસ્લામી રાજ્યવ્યવસ્થા દરાયસ અને નૌશીરવાનની રાજ્યપદ્ધતિ ઉપર રચાઈ. ઈરાની બુદ્ધિ તીક્ષ્ણ અને સૂક્ષ્મ હતી, અને ખીજા દેશોના તત્ત્વજ્ઞાન-માંથી સત્ય ગ્રહણ કરવા સદા આતુર હતી. એ સત્યોની વળતી અસર ઈરાનીઓ દ્વારા ઈસ્લામ ઉપર થઈ. નીઓપ્લેટોનિસ્ટો પ્રમાણે ઈશ્વરમાંથી દરેક મહાન વસ્તુ વહે છે (emanate કરે છે); તે મહાન વસ્તુમાંથી તેથી ઉતરતી વસ્તુ ઉત્પન્ન થાય છે, અને એ રીતે સમસ્ત વિશ્વ ઈશ્વરમાંથી

જ ઉત્પન્ન થયું છે. મિ. રોથફિલ્ડ^૧ પ્રમાણે નીઓપ્લેટોનિસ્ટોના આ Emanationના સિદ્ધાંતે શિયાઓના ઈમામોના સિદ્ધાંત ઉપર બહુ અસર કરી, અને ઈમામો પણ ઈશ્વરમાંથી જ emanate (ઉત્પન્ન) થયેલા લગભગ અવતારી પુરુષો ગણાયા, જે અક્ષબળ કુરાનના સિદ્ધાંતથી તદ્દન જુદું છે. નીઓપ્લેટોનસ્ટ અને હિંદુ તત્ત્વજ્ઞાનની અસર નીચે શિયાઓએ હજરત અલીને લગભગ દેવી પદ આપ્યું, જે તરફ સુસ્ત મુસ્લિમો નફરતથી જુએ છે. ઇસ્લામનો ખલીફ એક ધાર્મિક અને કુન્યવી નેતા હતો, જ્યારે શિયાઓએ પોતાના ઈમામને ધાર્મિક બાબતોમાં એક અચૂક અને એકહાથ સત્તા ધરાવનાર સરમુખત્યાર બનાવી દીધો.

ઈરાની ચારિત્ર્યમાં એકેકથી ઊલટી ખાસિયતો ભરી હોય છે : ઈરાનીઓ આંખો મીંચી પોતાના ઈમામોનું કહ્યું કરવા આતુર રહેશે, જ્યારે ખીન્ન હાથ ઉપર તેઓ જુદિવાદ તરફ પણ ઢળેલા હોય છે, અને શામ્મોમાં જે લખાયું તે જુદિની કસોટીએ ચડાવ્યા વિના સ્વીકારી લેવાની ઉતાવળ કરતા નથી. હવે જ્યારે છૂટાપછાનું વાતાવરણ ફેલાયું ત્યારે ઈરાનીઓ જુદિવાદ તરફ વધુ પ્રમાણમાં વળ્યા લાગ્યા, અને તેમાં ગ્રીક તત્ત્વજ્ઞાનના અભ્યાસથી તેઓને વધુ ઉત્તેજન મળ્યું. કેટલાકે આધ્યાત્મવાદી બન્યા, જ્યારે કેટલાકે તેથી ઊલટું સંશયવાદી (sceptic) અને પાખંડમતવાદી (heretic) થયા, અને આ રીતે ઇસ્લામમાં તડાં પડવા લાગ્યાં. આ બંધામાં સૌથી અગત્યના એક પક્ષનું નામ “મુઅતઝલી” અથવા ‘જુદા પડનારા’ હતું. મુઅતઝલીઓમાં જુદા ધર્મ પાળનારાઓ પણ બળ્યા; જોકે ઘણાખરા તો શિયા ઈરાનીઓ હતા, અને તેમનો સ્થાપક વાસેલ બિન અતા પોતે એક ઈરાની હતો. તેઓ સ્થાપિત મત ઉપર જુદિને શ્રેષ્ઠતા આપતા. તેઓ પ્રારબ્ધમાં નહિ પણ પુરુષાર્થમાં માનતા, અને કિસ્મતમાં માન્યતા ધરાવવાને બદલે તેઓ પ્રુદાના ઇન્સાફમાં શ્રદ્ધા રાખતા. તેઓ પોતાને “અહેલ ઉલ્ અદલ વ અહ્લ તૌહીદ” યાને એક પ્રુદામાં અને તેના ઇન્સાફમાં માનનારા કહેવડાવતા. ધર્મસુસ્ત મુસ્લિમોની પેઠે તેઓ કુરાનને અજ (uncreated) માનતા નહિ. આ મુઅતઝલી ફિરકાનું મૂળ ઈરાની હતું, તેના ઘણાખરા સભ્યો ઈરાની હતા, અને અબ્બાસી ખલીફો અહ્ મનસુર અને ખાસ કરી અહ્ મામુનનો તેઓને ટેકો હતો, જ્યારે ધર્મસુસ્ત મુસ્લિમો તેઓ તરફ નફરતથી જોતા. ઘણીવાર જુદિવાદ સંશયવાદ તરફ દોરી જાય છે તેમ થોડાક મુઅતઝલીઓના બાબતમાં પણ બન્યું. છેવટે ઈસ્વી ૧૦મી સદીની શરૂઆતમાં અહ્

અશરી નામનો એક વિદ્વાન, જેણે જુદિવાદી ગુરુઓના હાથ નીચે તાલીમ લીધી હતી અને જે પોતે મુઅનઝીદી હતો, તેણે મુઅતઝઝ સિદ્ધાંતોનું ખંડન કરવા માંડ્યું અને જાહેરમાં તે પક્ષનો ત્યાગ કર્યો. તે પહેલાં મુઅતઝઝીઓ દ્વારા ઇસ્લામમાં ગેરમુસ્લિમ તત્ત્વ બહુ પેસી ગયું હતું અને તેણે ઇસ્લામના ઐક્યને ધોડો પહોંચાડ્યો હતો, પરંતુ અત્યંત અશરીએ એ તમામ તત્ત્વને દૂર કરી ધર્મચુસ્ત ઇસ્લામીઓની બારે સેવા બજાવી હતી.

દસમી સદીમાં મુઅતઝઝીઓની એક શાખા જિબ્રી ધર્મ, અને તે “અખવાન ઉસ સફા” (પવિત્રતાના બધુઓ)ના નામથી પ્રસિદ્ધિ પામી. આ બધુઓમાંના ઘણાખરા ઈરાનીઓ જ હતા. તેઓએ મુઅનઝીદીઓનું કાર્ય આગળ ધપાવ્યું; વિજ્ઞાન-તત્ત્વજ્ઞાન અને ધર્મ વચ્ચે મેળ સાધવાનો પ્રયાસ કર્યો, અને ઇસ્લામ અને ગ્રીક તત્ત્વજ્ઞાન-ખાસ કરીને નીઓપ્લેટોનિસ્ટ દિલસૂદી સાથે સમન્વય સાધવાનો પ્રયત્ન કર્યો. તેઓ જડવાદી હતા અને સધળા પ્રશ્નોનો જુદિયી ઉકેલ કરતા. તેઓએ તે વખતની વિજ્ઞાને એક સર્વવિદ્યાત્મક (encyclopaedia^૧) જેવા પુસ્તકમાં સમાવવાનો પ્રયાસ કર્યો. આ પ્રયાસ સ્ફુટ્ય હતો, પરંતુ આ લેખકો તે સમયનો યુગધર્મ નેતા ઘણા પ્રગતિશીલ અને આગળ વધી ગયેલા કહેવાય. એઓએ જ્ઞાનની જે સમીક્ષા પોતાનાં દક્તરોમાં કરી તે જુદિવાદની દૃષ્ટિએ કરી હતી, અને તેથી ધર્મચુસ્તવર્ગ તેઓ ઉપર જરબેલાઈ થયો. છેવટે બારમી સદીમાં ખલીફ મુસ્તાનશ્હદના હુકમથી તેઓની encyclopaediaનાં દક્તરો જાહેરમાં બાળી નાખવામાં આવ્યાં.

ઈરાની અને ઇસ્લામી સંસ્કૃતિનાં સંમિશ્રણની સર્વોત્તમ પેદાશ તે સુદીવાદ હતો, જે વિશે આખું ૧૩મું પ્રકરણ રોકવામાં આવ્યું છે. આમાં પણ ઈરાનીઓનો ફાળો બહુ સંગીન છે, અને મિ. હાસના^૨ મત પ્રમાણે ઘણાખરા નહિ, તોપણ ઘણા સુદીઓ ઈરાનના જ વતનીઓ હતા. મહાન સુદી મનસુર હલ્લાજ, જેનું નામ આખંત જાણીતું છે, તે ઈરાની હતો. ઘણા લખનારાઓ માને છે કે સુદીનાદનું મૂળ જરથોસ્તી ધર્મમાં છે, અથવા તો ઈરાનીઓએ આ વાદ ગ્રીક નીઓપ્લેટોનિક દિલસૂદીમાંથી

૧. આ “અખવાન ઉસ સફા”ની સરખામણી ફા-સની ૧૮મી સદીની “એન્સાઈક્લોપીડિયા”ના જુદિવાદી સંપાદકો હિડરો અને ડબલેમનર્ટ સાથે સહેલાઈથી થઈ શકે એવો લેટર અને રૂસો જેવા સમર્થ સાહિત્યકારો પણ એ ફ્રેન્ચ એન્સાઈક્લોપીડિયામાં લખતા.

૨. “Iran” by Mr. William S Haas (1945)

અથવા હિંદુ વેદાન્તમાંથી કાઢ્યો છે. બીજા હાથ ઉપર જ્ઞાતિન અને રેનોલ્ફ્ઝ જેવા અરબી ભાષાના વિદ્વાનો પ્રમાણે સુફીવાદનું મૂળ કુરાનમાંથી જ છે. અત્રામત, અધ્યાત્મવાદ કોઈ પણ એક પ્રગ્નનો ઈર્ગરો હોઈ શકે નહિ; તે છતાં કહેવું પડે છે કે છૂટાછવાયા ફકરાઓ બાદ કરતાં કુરાનનો ભાવ સુફીવાદ સાથે બંધાયેલો નથી. અરબ જુદિવ્યવહારુ છે, ચિંતન-શીલ નથી. ડૉ. સર મુહમ્મદ મક્રામ^૧ કહે છે તેમ ઈરાનીઓ સ્વાભાવિક રીતે પ્લેટો જેવા આધ્યાત્મિક ફિલસૂફ તરફ ઢળશે, જ્યારે અરબોનો માનીતો ગ્રીક લેખક તે વ્યવહારુ જુદિ ધરાવનાર એરિસ્ટોટલ છે. એટલું જ નહિ પણ અરબોને પ્લોટીનસ જેવા અધ્યાત્મવાદી નીઓપ્લેટોનિસ્ટનો અભ્યાસ કરશે, તોપણ ઇંચે તેઓ એરિસ્ટોટલ તરફ જ ફરશે. ત્યારે સુફીવાદ, જે વેદાન્તને બહુ મળતો આવે છે, તેની ખિલ્લવણીમાં અરબો રતા ઈરાનીઓએ વધુ હિસ્સો આપ્યો હોય એ ધણું સંભવિત છે. પણ મે વિશે વધુ ચર્ચા સુફીવાદના પ્રકરણમાં થઈ શકે.

ખુદ ઇસ્લામ ધર્મની ઉત્પત્તિમાં પણ એક ઈરાનીનો હાથ હતો તે બહુવા જેવું છે. ઈસ્વી સાતમા સૈકાની શરૂઆતમાં સક્ષમાન નામનો એક નણીતો જરથેસ્ત્રી પોતાનું વતન છોડી અરબસ્તાન નાહો અને ત્યાં તેણે 'ઇસ્લામ સ્વીકાર્યો. તેને જુદા જુદા ધર્મોનું સારું જ્ઞાન હતું અને તેની માફકથી જોઈ હજરત મુહમ્મદ તેની ઉપર એટલા ખુશ થઈ ગયા કે તેને પોતાનાં "અહેલે બેત" (કુટુંબીજનો)માંના એક સમાન ગણી લીધો. જરત નબીના એ ચાલુ સંપર્કમાં રહેતો હોવાથી ઇસ્લામની ઉત્પત્તિમાં સક્ષમાન પારસીનો ફોજો હોય એ તદ્દન અનવાજેમ છે. મુસ્લિમ અથકારો સક્ષમાન પારસી માટે ઝાઝું લખતા નથી, પરંતુ સક્ષમાને આ દિશામાં ૭ સેવા કરી હશે તેનો પ્રો. તાફેર રઝવી^૨ સ્વીકાર કરે છે ઈરાનીઓ અરબો સાથે જંગમાં તો હાર્યા, પણ તેઓએ અરબ આત્મારવિચારને અને ત્યાસુધી તિર્કાન્તરિ આપી પોતાની જ પ્રાચીન સંસ્કૃતિ ચાલુ રાખી. પ્રાચીન ઈરાની રાહરસમ પાળે એવા અબ્યાસી ખલીફાને તેઓ તખ્ત પર લાવ્યા. વળી અરબોના ધર્મમાં પણ પોતાને ડુબે એવા ફેરફાર કરી ઓએ શિયા પંથ સ્થાપ્યો. ત્યારે ઇસ્લામના પ્રારંભમાં, ફારસી ભાષાની

૧. "Development of Metaphysics in Persia" by Dr. Sir uhammad Iqbal

૨. "Source of Muslim Thought" an article by Prof. Taher azavi in the 'Iran League Quarterly' October 1933

ઉત્પત્તિમાં, શિયા સંપ્રદાયમાં, સુફીવાદમાં, મુઅતઝીલીઓના બુદ્ધિવાદમાં, અખવાન ઉસ્ સફાના વિદ્વતાભર્યા લેખોમાં ઇરાન કેવી ભારે અસર ઉપજાવી શક્ય હતું તે આપણે જોયું

હવે “અરબ સંસ્કૃતિ”ને નામે જે સાહિત્ય અરબી ભાષામાં સર્જાયું તેના લેખકો ઘણે મોટે ભાગે અરબો નહિ પણ ઇરાનીઓ જ હતા, તે બાબતનાં પ્રમાણો તપાસીએ. અરબોએ ઇરાની સાહિત્યનો નાશ કર્યો તે છતાં કેટલુંક સાહિત્ય બચ્યું અને તે મુસ્લિમ બની ગયેલા ઇરાનીઓએ અરબીમાં ઉતાર્યું અને તે “અરબી સાહિત્ય”ને નામે પ્રસિદ્ધિ પામ્યું. એવાં ઘણાં પુસ્તકો છે કે જેમાંનાં આખાં પ્રકરણો કેઈ પહેલવી પુસ્તકોમાંથી તરજુમો કરી લીધાં હોય એમ જણાઈ આવે છે. આપણા સારે નમીએ ઈસ્વી ૬૮૮માં લખાયેલું એક એવું અમૂલ્ય પુસ્તક હાય લાગ્યું છે કે જે ઉપરથી કહેવાતી “અરબ સંસ્કૃતિ”માંના સાહિત્યના સર્જકો કોણ હતા તે સત્તાવાર રીતે જાણી શકાય છે. તે પુસ્તકનું નામ “ફિહરિસ્ત” (અનુક્રમણિકા) છે, કેમકે તે ગ્રંથો અને લેખકોની એક અમત્યની સૂચિ પૂરી પાડે છે, અને તેના લખનારનું નામ મુહમ્મદ બિન ઇસહાક અનનદીમ છે. સ્થળસંકાયને કારણે એમાંનાં લેખકો અને ગ્રંથોનાં નામ આપી શકાતાં નથી, પણ તે માં. ઇનોસદાન્ઝેવના એક રશિયન ગ્રંથ ઉપરથી મિ. જી. કે. નરીમાને^૧ કરેલા અંગ્રેજી તરજુમામાં આપેલાં છે. પહેલવી સાહિત્યમાં શિખામણના ગ્રંથો બહુ જોવામાં આવતા, જેવા કે અર્દશીર બાબકાન, દસ્તૂર આદરબાદ માહરેસ્પંદ, નૌશીરવાન, બુઝુરજમહેરના ગ્રંથો વગેરે. આવા ગ્રંથોના તરજુમા અરબીમાં બહુ થયા અને એ કિનાબો ઉપરથી એવા જ પ્રકારની સ્વતંત્ર ચોપડીઓ પણ લખાઈ. પહેલવી સાહિત્યમાં પ્રશ્નોત્તરના રૂપમાં પણ ચોપડીઓ છે, દાખલા તરીકે “દાદસ્તાને દીની”, અને એનું અનુકરણ કરી સવાલ જવાબના રૂપમાં અરબી ચોપડીઓ પણ લખાઈ છે.

મુસ્લિમ બની ગયેલા ઇરાનીઓએ “અરબ સંસ્કૃતિ”માં કેટલો સંગીન ભાગ ભજવ્યો છે તે ઉપલી “ફિહરિસ્ત” કિતાબની મિ. ક્લેમેન્ટ હુઆટે^૨ લીધેલી તપાસ ઉપરથી જણાય છે. તેઓ જણાવે છે કે “ફિહરિસ્ત”માં ઇસ્લામ પૂર્વેની અરબ કવિના ઉપર ૨૩ પાનાનું એક જ પ્રકરણ છે; એક ૧૩ પાનાનું પ્રકરણ કુરાન વિશે છે; એક ૧૭ પાનાનું

૧. “Iranian Influence on Muslim Literature” by M Inostranetz; translated from the Russian by Mr. G. K Nariman

૨. “History of Arabic Literature” by Mr. Clement Huart

પ્રકરણ ઉમેચા ખતીફાના રાજ્ય વિશે છે, જ્યારે ૨૬૦ પાનાનાં પાંચ પ્રકરણો અબ્બાસી ખતીફાના વખતના માહિત્ય ઉપર રોકવામા આવ્યાં છે, અને આપણે જોઈ ગયા તેમ તે મમયમા જ વટલેલા ઈરાનીઓ આગળ પડી શક્યા અને એક જ્ઞાનયુગ રચી શક્યા “ફિદરિસ્ત”મા ૪૪ અરખ કિતામોના નામ અપાયા છે કે જેના મૂળ ઈરાની માહિત્યમા હતા અને જે પુસ્તકોનું પહેલવીભાષી અરખીમા બાતાન્તર થયું હતું જેમ “ગીનઝદ” નામના પહેલવી મદાયથમા આપેલી છૂટીછવાઈ માકળિયા રૂપી નોંધા ઉપરથી પ્રાચીન ઈરાનીઓના ૩૧ “નુમ્મો” અને તેમા ચર્ચાયેલા અનેક વિષયો આપણને જાણુરા મળે છે, તેમ અરખ દુમલા જાદ અને એ મીના “અંધકાર યુગ” પડી નટવેના ઈરાનીઓએ અરખ બાષામા જે સાહિત્ય સેવા કરી તે વિશે આ અનન્નદીમના “ફિદરિસ્ત” ઉપરથી આપણે માહિતી મેળવી શકીએ છીએ.

ઈસ્લામ પૂર્વેના મમયથી અરખો કુરિનાના શોખીન તો હતા જ, પણ ડો યુ એમ. દાઉદપોતા^૧ ખુદ્દુ કહે છે તેમ અરખોના આ માનીના વિષયમાં — યાને અરખ કવિનામા — પણ ઈરાનીઓ તેમના કરતા ચડી ગયા એ જ રિદ્દાન મુન્નિમ લેખક કહે છે કે “અરખ સમૃદ્ધિ”મા મૌથી મગીન હાગે ઈરાનીઓનો જ છે, અને તે અરખી વ્પાકરણ શબ્દકોશ-રચના, તત્ત્વજ્ઞાન, વૈજ્ઞાનિકવિદ્યા, દર્શનહાસ, જૂનોગ અને જીવનચરિત્રના લખાણોમા જણાય છે એટલું જ નહિ પણ મુસ્લિમ ધર્મજ્ઞાન (theology), કુરાન ઉપરની ટીકા, હજરત મુહમ્મદની હદીસો (traditions)નો મમદ વગેરે ખાસ ઇસ્લામી ખામતોમાં પણ ઈરાનીઓએ પોતાની અડના બતાવી છે. ઈરાની સંગીતની પણ બહુ બડોગી અસર અરખી સંગીત ઉપર પડી. પ્રો એમ ખુદામશ્કર^૨ પ્રમાણે અરખ આકમણ વખતે જે ઈરાનીઓ કેદ પકડાઈ મક્કા ગયા હતા તેઓએ ડર (દોષક), તંબૂર, નય (વાસળી) અને ઉદ (સારંગી) જેવા વાદ્યો અરખસ્તાનમા દાખલ કર્યા હતા પહેલવી સાહિત્યમા કહેવતો, નીતિચત્રો, સૂત્રો અને બ્યઅયાર્ મિતાફરી વાક્યો બહુ મળી આવે છે, અરખી બાષા જ એવી છે કે જેમા આવા દૂંકા મુત્તામક વાક્યોનું બહુ સરળતાથી અનુકરણ થઈ શકે, અને તે પ્રમાણે તે કરવામા પણ આવ્યું હતું.

૧ “Influence of Arabic Poetry on the Development of Persian Poetry” by Dr U M. Daudpota

૨ “Islamic Civilization” by S. Khudabaksh

ડૉ. દાઉદપોતા મોં. ગોલ્ડઝીહરનો મત ટાકે છે કે ઇતિહાસલેખનની પહેલી પ્રેરણા જો અરબોને ઇરાનીઓ તરફથી ન મળી હોત તો અરબ ઇતિહાસલેખન કદાચ આજે અસ્તિત્વમાં પણ નહોત. આ મતમાં કાંઈક અતિશયોક્તિ હશે, પણ તે ઇરાનીઓની અરબ ઇતિહાસ ઉપરની પ્રબળ અસર ખતાવે છે. મિ. જી. કે. નરીમાન કહે છે કે અરબો તો તવારીખનવીસો તરીકે મશહૂર બન્યા છે, અને તેઓમા સે કડો ઇતિહાસકારો થઈ ગયા છે, પણ વોન કેમર, ગોલ્ડઝીહર, ઘાઉન, ફુઆર્ટ, બ્રાકેલમેન વગેરેની શોધખોળો ઉપરથી આપણને ખાત્રીપૂર્વક જણાયું છે કે આમાના ઘણાખરા લેખકો અરબી ભાષામાં લખતા ઇરાનીઓ હતા, અને એ સૌનું મૂળ હખામની અને આસાની સમયના ઇરાનીઓની ઇતિહાસ લખી જળવી રાખવાની પ્રણીનિકામાંથી મળે છે. માત્રી નામનો ચિત્રકાર અને ધર્મસુધારક સાસાની શાહ શાહપૂર પહેલાના વખતમાં થઈ ગયો હતો એવું આપણે આગળ વાંચી ગયા છીએ. માત્રીએ શીખવેલી મુંદર અને મરોડદાર લેખનકળા (calligraphy) અને પુસ્તકોને સોનાશપાના રંગો આપી શણગારવાની ક્રિયા ઇરાનીઓમા પ્રચલિત હતી અને અરબો તે ઇરાનીઓ પાસથી શીખ્યા હતા.

મિ. એટા રોથફિલ્ડ^૧ તો એટલી હદ સુધી કહે છે કે ઇસ્લામ પૂર્વેના “સબ્અ મુઅલ્લિકાન” નામે ઓળખાતાં સાત અરબી કાવ્યો, સિવાય, અરબી સાહિત્યનો મોટો ભાગ ઇરાની લેખકોને હાથે રચાયો છે ઘણીવાર અરબી સાહિત્યમાં બાપા અરબી હતી, પણ વિચારો ઇરાની હતા. યુરોપનો મધ્યકાલીન યુગ એ અધકાર યુગને નામે ઓળખાય છે, કેમકે ખ્રિસ્તી ધર્મશુરુઓના દોરને પરિણામે ત્યાં સાહિત્યસર્જન ઉપર અનેક અતરાયો નાખવામાં આવ્યા હતા. તે વખતે યુરોપમા જો કોઈએ પણ જ્ઞાન અને અને ઇસ્મનો ચેરાગ પ્રકાશિત રાખ્યો હોય તો તે આ કહેરાતા “અરબ” સાહિત્યકારો હતા. મીસના એરિસ્ટોટલની ખુદ યુરોપમાં અવગણના થવા માંડી હતી, પણ તેની કદર યુરોપમાં ફરીથી આ “અરબો” મારફતે થઈ હતી. યુરોપમાં પ્રબોધકાળ (Renaissance) શુમારે ૧૫૦૦માં દાખલ થયો ત્યાંસુધી તે વખતની શૂદ્ધ યુરોપી સરકૃતિને સતેજ રાખનાર આ ‘અરબો’ જ હતા. પણ જાણવાની ખાસ જરૂર છે કે આ ‘અરબો’ મોટે ભાગે કોઈ નહિ પણ અરબી ભાષામા લખતા અને ઇસ્લામમાં વટલી ગયેલા ઇરાનીઓ હતા. માટે યુરોપના મધ્યકાલીન યુગનું નિમિર

૧. “The Value of Persian Literature”. an article by Mr. Otto Rothfield in the Dr. Sir J. J. Modi Memorial Volume

તોડનાર અરબ નહિ પણ ઈરાનનો ચેરાગ હતો. અબ્બાસી ખલીફાના રાજ્યમાં આ ઈરાનીઓએ મોટી સંખ્યામાં સાહિત્યના ગ્રંથો રચ્યા, જેમાંના ઘણા તો મોગોલોના ૧૩મી સદીના નાશકારક દુમલામાં તારાજ થયા હોવા જોઈએ, પણ બાકી રહેલાં પુસ્તકોએ પણ મધ્યકાલીન યુરોપમાં ગાનપ્રકાર ફેલાવ્યા.

અરબો ઈરાન ઉપર ચડાઈ લાવ્યા તે પહેલા તેમણે જાહેરાત કરી હતી કે ઈરાન યા તો ઇસ્લામ સ્વીકારે અથવા તેઓને ખંડણી ભરે અથવા લડવાને તૈયાર થાય સ્પષ્ટ રીતે બોધના આતો અર્થ “કુરાન અથવા તબવાર” સિવાય બીજો શો થતો હશે તે અમશ્ રાકાતું નથી. પછી જે યુદ્ધ થયું તેમાં ઈરાન હાર્યું અરબોએ લૂટાય એટલું લૂટ્યું, નાશ થાય એટલો કર્યો, પણ પત્તીથી એમને જણાયું કે જીતના માટે તક્લવાર તો ઠીક હતી, પરંતુ કાયમને માટે એના જેવું નકામું રાજ્ય બીજું કોઈ નહોતું જ્યારે શાત અને વ્યવસ્થિત જીવન મુજબવાનો સમય આવ્યો; જ્યારે મુત્સદ્દીગીરીથી રાજ્ય ચલાવવાની જરૂર પડી, જ્યારે વિદ્યા સાહિત્ય કળા વગેરેમાં લોકોને રસ ઉત્પન્ન થયો ત્યારે કુદરતી રીતે ઈરાનીઓ આગળ આવ્યા અને અરબો સ્વાભાવિક રીતે પાછળ હટ્યા. રાજ્યવ્યવસ્થા અરબ ધોરણ ઉપર નહિ, પણ ઈરાની અને બાઈઝેનસ્થમના રામનોની અમલદારશાહીના ધોરણ ઉપર રચાઈ હતી. તત્ત્વગ્નાનઅરબી નહિ, પણ ગ્રીક અને ઈરાની ફિલસૂફીના સંમિશ્રણથી બન્યું હતું ઇતિહાસવેપન તો આપણે જોઈ ગયા તેમ ઈરાનીઓની બળવાન અસરના પ્રતાપે અરબોમાં ખીલી નીકળ્યું હતું. અરબ સ્થાપત્યકળા ઈરાનીઓ અને બાઈઝેનસ્થમના રામનો ઉપરથી લેવામાં આવી હતી, જે વિશેની વિસ્તૃત ચર્ચા ૧૭ મા પ્રકરણમાં થશે. અરબ વિજ્ઞાન ઉપર ગ્રીકોની મોટી અસર પડી હતી. પ્રો. ખુદાબખ્શ “અરબ સંસ્કૃતિ”ને એક કાલ્પનિક કિસ્સા સમાન ગણે છે અને પૂછે છે કે “અરબ સંસ્કૃતિ”માં અરબ જેવું હતું જ શું? પ્રો. ખાઉન પણ કહે છે કે અરબ સાહિત્યમાંથી જો ઈરાની લેખકોનો ફાળો સમૂળગો દૂર કરવામાં આવે તો બહુ જ થોડું બાકી રહે.

ઓમૈયા ખલીફાએ દમસ્કસના પાલનખત ઉપરથી ૬૬૧ થી ૭૫૦ સુધી રાજ્ય કર્યું, પણ તેઓ લડાઈ અને રાજ્યખટપટમાં એવા પડ્યા હતા કે સાહિત્ય સાથે તેઓને કોઈ પણ સંબંધ રહ્યો નહિ, જો કે તે વખતના અરબોને કવિતા પ્રત્યે પક્ષપાત તો હતો જ. ડૉ. ઈ. સી. સેંચો^૧

કહે છે કે અરબી સાહિત્યનો પાયો ૭૫૦ થી ૮૫૦ વચ્ચે નાખાયો હતો, અને આપણે જાણીએ છીએ કે ૭૫૦ માં અબ્બાસી ખલીફા ઇરાનીઓની મદદથી ગાદીએ આવ્યા પહેલાં તો હજરત મુહમ્મદની હતીસ, કુરાન અને અરબ કવિતા જ અરબો તરફથી લખાતી, જો કે થોડા વખતમાં ખુદ આ ખાસ અરબ વિષયોમાં પણ ઇરાનીઓએ, પોતાની શ્રદ્ધતા પુરવાર કરી; પણ આ સિવાયના વિષયો સાથે તો અરબોને જાણ્યેજ કંઈ લેવાદેવા હતી. તત્ત્વજ્ઞાન અને વિજ્ઞાન તો યુરોપમાંથી આવ્યાં, અને પ્લેટો ઍરિસ્ટોટલ ટોલેમી હિપોક્રેટિસ વગેરેનો તરજુમો કરી લાવનાર યા તો ગ્રીકો અથવા ઇરાનીઓ હતા. અરબસાહિત્યમાં જો કહાણી કિસ્સા પ્રેમકથાઓ વગેરે વાંચીએ છીએ તે બધું મોટે ભાગે મૂળ ઇરાની જ છે. “વામિક વ હઝાર” “વૈસ વ રામીન,” “કલીલે વ દમને” તો આપણે જોઈ ગયા તેમ અસલ ઇરાની જ વાર્તાઓ હતી, પણ દુનિયાના તમામ યુવક-વર્ગનો માનીતો અથ “અરેબિયન નાઈટ્સ” પણ એના નામ પ્રમાણે અરબી નથી, પણ મોટે ભાગે ઇરાની છે. એ પુસ્તકની સામાન્ય રચના પહેલવી ગ્રંથ “હઝાર અફસાને” (એક હજાર કથાઓ) પરથી લેવામાં આવી છે એમ “અરેબિયન નાઈટ્સ”ના ભાષાન્તરકાર મિ. ઇ. ડબ્લ્યુ લેન જણાવે છે. “ફિરિસ્ત”ના લેખક અનન્દીમ પ્રમાણે છેક પ્રાગૈતિહાસિક કાળના કથાની વંશના ઇરાની બાદશાહોને કથાઓ રચવાનો અને સાંભળવાનો શોખ હતો, અને સાસાની વંશ સુધીમાં આવી કથાઓમાં પુષ્કળ ઉમેરો થતો આવ્યો હતો. આવી કથાઓનું એક જાણીતું પુસ્તક તે ઇરાની “હઝાર અફસાને” હતું, જે અરબોના હાથમાં આવ્યું. અને તેની ઉપરથી “અરેબિયન નાઈટ્સ” ઉર્દૂ એક હજાર ને એક રાત્રિઓની વાર્તાવાળી કિતાબ રચાઈ. બન્ને પુસ્તકોનાં નામો (હજાર વાર્તાઓ)માં પણ સામ્ય ખુબ્બ જણાય છે. “અરેબિયન નાઈટ્સ”ની શરૂઆતમા તમામ ઇરાની નામો વપરાયાં છે, જોકે પુસ્તકને સારી પેઢે અરબી સ્વાંગ ધરાવવામાં આવ્યો છે, અને ખલીફ હાફ્ઝની જાહેજલાલી, બમદાદના બગીચા અને મહેલો, બસરાનાં બજારો અને દમસ્કસનાં મિનારા અને મરિનદો એ સૌ અરબી વાતાવરણ છે. એ પુસ્તકની કેટલીક વાતો હિંદી, યહૂદી, અરબી અને મોટે ભાગે ઇરાની મૂળની છે, અને પુસ્તક પોતે “હઝાર અફસાના” નામના ઇરાની ગ્રંથ ઉપર રચાયું છે.

ડૉ. સેશા પોતાના ઉપયુક્ત ગ્રંથમાં કહે છે કે યુદ્ધકળા, શસ્ત્રવિદ્યા, શિકારનું શિક્ષણ, બાજપક્ષી મારફત યતી શિકારની વિદ્યા, વૈદ્યક વિદ્યા, પ્રાણીઓના રોગો પારખવાની વિદ્યા, શુકનો ઉપરથી બનિષ્ય બાખવાની

વિદ્યા અને કામસાત્ર પણ અરબોએ ઈરાનીઓ ઉપરથી લીધાં હતાં. મિ. ફીરોઝ ફેરશાપ^૧ લખે છે કે સાસાનીઓ મહિનસાત્રમાં કુશળ હતા, અને અરબોએ આગળ જતાં એ વિદ્યામાં જે કૌશલ્ય જતાવ્યું તે ઈરાનીઓને જ આભારી છે એ જ લેખકના મત પ્રમાણે ઈરાની રાજકારણ અર્થકારણ ખગોળ, ભૂગોળ અને સ્થાપત્યની અસર અરબો ઉપર પડી હતી. મિ. જી. કે. નરીમાન^૨ હાજી ખલ્દા નામના એક લેખકના આધારે કહે છે કે અરબ સાહિત્યમાં Jurisprudence (કાયદાના તત્ત્વજ્ઞાન)ની ખિલવણી કરનારા પણ મોટે ભાગે ઈરાનીઓ જ હતા; એટલું જ નહિ પણ “ફિક્હ” (Islamic Jurisprudence)ને ઉત્પન્ન કરનારા પણ ઈરાનીઓ જ હતા. અરબોએ તો માત્ર છની જાણ્યું હતું, તેઓના આગમનથી તેઓના ધર્મ અને તેઓની ભાષા ઈરાનમાં દાખલ થયા; બાકી કેળવણી વિદ્યા હુન્નર સાહિત્ય સંસ્કાર વગેરે તો ઈરાનીઓના જ વારસો હતા અને તે વારસો મોટે ભાગે ઈરાનીઓના હાથમાં જ ચાલુ રહ્યો.

મિ. જી. કે. નરીમાન^૩ કેટલાક મુસ્લિમ ઇર્ષ ગયેલા અને અરબીમાં લખના જાણીતા ઈરાની ગ્રંથકારોની લાંબી યાદી આપી કહે છે કે એમાંના કેટલાકો તો હિન્દુત્વથી પોતાનો આગલો જરથોસ્તી ધર્મ પણ પાળતા હતા. એ મધર્ગનાં નામે ‘અહી’ ઉતારવાની જરૂર નથી, પણ કેટલાંક અતિ મહત્ત્વનાં નામે આપણે જોઈ જઈશું:—એહમન ઈબ્ન ફીરઝ, જેનું અરબી નામ અહ કિસાર્ફ હતું અને જે કુરાનનો પ્રસિદ્ધ અભ્યાસી હતો, તે ઈરાની બુન્યાદ ધરાવતો; એનો શિષ્ય ઝકરયા પણ એક વખત જરથોસ્તી હતો, ઈબ્ન કુતેયમા જેવો બાઈબલનો પડિત, ઝમકશરી અને અન્ન બધધાવી જેવા કુરાનના દીકાકાર, શુબારી જેવો નાખીચો હરીસોનો મપાદક, બકેરામ મધરેમી જેવો હરીસોનો વિદ્વાન એ સૌ ઈરાનીઓ હતા. તબરી જેવા પ્રસિદ્ધ તત્ત્વદર્શી ઇતિહાસકારો દુનિયામાં થોડા હશે, અને તે પણ ઈરાની હતા; ખીજા ઇતિહાસકારો જેવાકે દીનવરી અને હમઝા ઈસ્ફહાની પણ ઈરાની હતા. અલમીરની નામનો મહા વિદ્વાન જે સુલતાન મહમૂદ ગઝનવીના વખતમાં હિંદ આવી સંસ્કૃત શીખી હિંદ ઉપર એક જાણીતું પુસ્તક લખી ગયો હતો તે પણ ઈરાની જ હતો. અબુલફઝાલ ઈબ્ન મુકદ્દસ

1. "Studies in Ancient Persian History" by Mr. P. Kershasp

2. "Writings of G. K. Nariman" edited by Mr. Rustam B. Paymaster

3. "Persia and Parsis" edited by Mr G K Nariman

જેવો બહુશ્રુત વતનપરસ્ત બાવાન્નરકાર, જેના વિશે આપણે આગળ ખોલી ગયા છીએ, તે પણ ઇરાની તોખમ ધરાવતો. અક્ષમશ્રુતી જેવો હકીમ, ખુરદાદબેહ જેવો બુદ્ધિશીલમાં નિષ્ણાન, અને અલકારમી અને ઝન્ઝન્ઝ જેવા વ્યાકરણશાસ્ત્રીઓ પણ ઇરાની જુનિવાદના હતા.

અલ ગઝઝાલી (૧૦૫૮-૧૧૧૧) જેવો, તત્ત્વાચારક અને અગમ્યવાદી ઇરાનમાં બીજો એક ન હોય. ફિલસૂફીના અભ્યાસથી તે કાંઈક જુદાવાદ તરફ ઢળી ગયો હતો, પરંતુ જે શાંતિ એને તે દ્વારા ન મળી તે સુધી થવાથી એ મેળવી શક્યો. એણે ૯૯ પુસ્તકો લખ્યાં છે. એના મહાકાવ્ય “અહેયાએ હુલુમ વફાન” (ઈસ્લમ અને ઈનની જાગૃતિ)માં એણે સનાતન ઇસ્લામી મઝહબ અને સુન્નીવાદનો મમન્વય કર્યો છે. એ ગ્રંથને માટે કહેવાય છે કે આના મિવાય જે ઇસ્લામની બધીય ચોપડીઓ નષ્ટ પામેલા તોપણ આપણને ખાસ ખોટ પડે નહિ. ઇસ્લામની એણે જે મહાન સેવાઓ બજાવી છે તે માટે એ, “હુન્જત હિલ ઇસ્લામ”, (ઇસ્લામનો પુરાવો) ના ઇલકાબથી ઓળખાય છે. પણ યાદ રાખવું જરૂરનું છે કે એ મહાપુરુષ ઇરાની હતો અને ખોરાસાનનું તુસ શહેર જેમ ફિરદોસીનું તેમ એનું પણ જન્મસ્થાન હતું. માત્ર એક જ નામ વધારે લઈશું પણ તે એક એવી અસામાન્ય પ્રતિભાશાળી બક્તિનું છે કે જેવા મહાન વિદ્વાનો જગતમાં આંગળીને વેટે ગણી શકાય. જેમ ઇટલીનો લીયોનાર્ડો ૩ વિન્ચી અને જર્મનીનો ગથ તેમ ઇરાનનો અબુ અલી સીના (૯૮૦-૧૦૩૭) હતો. જેની અસાધારણ જીવિતી અસર તે વખતનાં મુરોપના વિદ્વાસયોં ઉપર પણ પડી હતી. તે જુદાવાદી ફિલસૂફ, નામાકિત તબીબ, ગણિત શાસ્ત્રી અને શાએર પણ હતો, અને મોજમજહનો પણ તે શોખીન હતો. એની રમરજીશક્તિ એટલી તીવ્ર હતી કે એણે એક આખું કિતાબ ખાનું મેંએ કરેલું કહેવાય છે, વૈદ્યક વિદ્યામાં તો એ અમતકારો જ કરતો, અને એના સમયમાં એના જેવો કુશળ કોઈ બીજો તબીબ હતો નહિ. હજી પણ હમદાન ખાતે આવેલી એની કબર આગળ બીમાર માણસો માનતાસુનતા લે છે. એ વિદ્વાન પણ તોખમે ઇરાની હતો. આપણે સમજાના નામે તો દર્શાવી શકીએ, નહિ, પણ જે નામે અપાયાં છે તે ઉપરથી વાચકવર્ગ જોઈ શકશે કે અનેક વિદ્યાઓનો વિસ્તાર કરવામાં મુખ્ય કાર્ય ઇરાનીઓનું જ હતું.

મિ. જી એચ. લુઈસ^૧ નામનો જાણીતો વિચારક કહે છે કે ખુરુ બેતાં

૧. “Biographical History of Philosophy” by Mr. G. H. Lewes

અરબ વિજ્ઞાન જેવું તો કોઈ દિવસ કશું હતું જ નહિ. જે કોઈ તત્ત્વજ્ઞાન અને વિજ્ઞાન ઇસ્લામીઓમાં આવ્યાં તેનું મૂળ તો ગ્રીક, પર્સી અને ઈરાની હતું: એ તત્ત્વજ્ઞાન અરબી ભાષામાં લખાયું હોવા છતાં તેમના વિચારો, તેનું રહસ્ય અને સર્વ તો અરબી હતા જ નહિ. વિખ્યાત ફ્રેન્ચ ગ્રંથકાર મોં. એર્નેસ્ટ રેનાં એટલી હદ સુધી લખે છે કે કહેવાતા “અરબ” ફિલસફીમાં માત્ર એક જ અપવાદ—અલ કિદી નામના તત્ત્વચિંતક—સિવાય ખરેખરા અરબ તોખમનો બીજો કોઈ પણ વિચારક દેખાતો નથી. સૈયદ અમીર અલી^૧ આ મતનું ખંડન કરે છે અને કહે છે કે જેમ લોગડેલો અને એમર્સન અમેરિકન હોવા છતાં એંગ્લોસેક્સન કહી શકાય તેમ જ મુસ્લિમ ધર્મ પાળનારા અને અરબીમાં લખનારા સૈને અરબ ગણી શકાય. વિદ્વાન સૈયદ સાહેબના આ મત સાથે આપણે સંમત થઈ શકતા નથી, જે કે એ મત પૂરેપૂરો ખોટો પણ નથી. અરબીમાં લખનારા સૈને જે અરબોમાં ગણાવી દઈએ તો ટાગોર અને રાધાકૃષ્ણન જેવા સમર્થ હિંદી કાવ્ય અને તત્ત્વચિંતકને, તેઓએ અંગ્રેજીમાં લખ્યું હોવાના કારણે, અંગ્રેજીમાં ગણાવી દેવા પડે; એટલું જ નહિ પણ માત્રી લો કે ટાગોર અને રાધાકૃષ્ણનનો ધર્મ હિંદુ નહિ પણ ખ્રિસ્તી હોય તોપણ તેઓ હિંદી તો છે જ, હિંદી માનસ, રીતરિવાજ, આદર્શો, અભિલાષાઓ અને સાંસ્કૃતિક વારસો ધરાવે છે, માટે એઓને કોઈ કાળે પણ અંગ્રેજી કહી શકાય નહિ એમનો અંગ્રેજી ઉપરનો કાબૂ અંગ્રેજો કરતાં પણ શ્રેષ્ઠ હોય, છતાં પણ એઓ હિંદીપણામાંથી મટી જતા નથી અને અંગ્રેજી બની શકતા નથી. આ બન્ને હિંદીઓનાં કુટુંબો કેટલીક પેઢીઓથી જે ઇંગ્લાંડમાં જ તે દેશના વતનીઓ તરીકે વસ્યા હોત, અને આ બન્ને મહાપુરુષો જે ઇંગ્લાંડમાં જ જન્મી, હાજરી, કેળવણી ખ્રિસ્તી ધર્મ સ્વીકારી, અંગ્રેજ વાતાવરણમાં જ મોટા થઈ ત્યાંના જ સાંસ્કૃતિક વારસો પામ્યા હોત તો કદાચ મામલો પસંદાવો હોત.

લોગડેલો અને એમર્સનના પૂર્વજોએ સદીઓથી અંગ્રેજીથી છૂટા પડી ઇંગ્લાંડથી હજારો માઈલ દૂર આવી વસવાટ કર્યો, માટે તેમના વશનેતું સાહિત્ય અંગ્રેજી ભાષામાં લખાયું હોવા છતાં અંગ્રેજી નથી કહેવાતું અને અંગ્રેજી સાહિત્યનો ઇતિહાસ આપતી કોઈ પણ ચોપડીમાં તેમને વિશે ઉલ્લેખ નથી. પરંતુ તેમનું સાહિત્ય અમેરિકન કહેવાય છે, અને અંગ્રેજી સાહિત્યની તે એક શાખા સમાન છે. તે જ પ્રમાણે તોરુદત, મિસિસ

૧. "The Spirit of Islam" by Sayyad Amir Ali

સરોજિની નાપક, ટાગોર વગેરે હિંદી કવિઓનું સાહિત્ય અંગ્રેજી નહિ પણ “ઇંડો — એંગ્લિયન” નામની અંગ્રેજી સાહિત્યની એક શાખા તરીકે ગણાય છે. અંગ્રેજી સાહિત્ય તો અંગ્રેજી સામ્રાજ્ય જેવું વિશાળ છે અને તે “વિડસિય” નામના કાવ્યથી છેક ઈસ્વી ચોથી સદી (?) થી શરૂ થાય છે, જ્યારે તેને યુકાયલે અમેરિકન અને “ઇંડો-એંગ્લિયન” સાહિત્યો તો ગઈકાલનાં જ કહેવાય, અને દુનિયામાં પણ બહુ ઓછાં ગણાય. અંગ્રેજ અને અમેરિકન સાહિત્યો વચ્ચે જે સંબંધ છે તે અરબ ઈરાની સાહિત્યો વચ્ચે નથી. અરબ સાહિત્ય તો આરંભમાં તદ્દન ઓછું હતું, પણ અરબ બાપામાં લખી લખી વટલેલા ઈરાનીઓએ તેનામાં વિપુલતા અને વિવિધતા આણી હતી, અને તેમ છતાં એ બધાંનો જશ અરબોને મળે અને ઈરાનીઓ સાહિત્યવિદોણા અને સંસ્કારચત્ર ગણાય તે સહન કરી શકાય એમ નથી. જેમ અમેરિકન સાહિત્યને અંગ્રેજી સાહિત્યથી જુદું પાડવામાં આવે છે તેમ ખાલેસ અરબી સાહિત્ય અને “ઈરાનો-અરબી” (ઈરાનીઓએ અરબીમાં લખેલું) સાહિત્ય બન્ને જુદાં પાડે, એટલે આપોઆપ જણાશે કે વિપુલતામાં અને શુભવત્તામાં કોણ ચડિયાતું છે. જાણી ઈરાનીઓએ સાહિત્યમાં મેળવેલી કીર્તિ “અરબ મંસ્કૃતિ” નું નામ આપી અરબોએ લઈ લીધી છે તે ઈરાનીઓને બારે અન્યાય કરનારું છે તેની પ્રતીતિ હવે અભ્યાસીઓને થઈ છે.

આ ઝગડોનો ઉકેલ એક રીતે આવી શકે. સૌથી બહેનર અને ધન-સાહી રસ્તો રેવરંડ ડૉ. સેલ^૧ નામના લેખકે સૂચવ્યો છે, અને તે એ કે “અરબ મંસ્કૃતિ” ને “ઈસ્લામી મંસ્કૃતિ” નું નામ આપવું. લેખકો ઈરાની હોય કે અરબ હોય પણ સા ઈસ્લામી તો હતા જ એટલે કોઈ પણ પક્ષને બોલવાપણું રહેતું નથી. મુઝર્હ યુનિવર્સિટીના રનાનક અને અનુરનાનક વર્ગો માટે “અરબી મંસ્કૃતિ” નહિ પણ “ઈસ્લામી મંસ્કૃતિ”ના અભ્યાસ માટે પુસ્તકો નિયત થાય છે, અને શબ્દોમાં થયેલો આ ફેરફાર આવકારદાયક છે. ઈસ્લામી મંસ્કૃતિની અમે બિચકુલ વિરુદ્ધ નથી; એણે જગતની મહાન સેવાઓ બજાવી છે અને તેની યુક્ત કંઠે પ્રશંસા કરવા અમે તૈયાર છીએ. પરંતુ એ ઈસ્લામી મંસ્કૃતિમાં ઈરાનીઓનો અંગત દાવો હતો, ઈરાનીઓ સંસ્કારચત્ર નહોતા, બલકે ઈગાની ચેરાગે જ અરબ જેવી અજ્ઞાન પ્રજાને તમસમાંથી જ્યોતિમાં અણી હતી એ જ બતાવવાનો આ પ્રકરણનો મુખ્ય હેતુ છે.

૧. "The Faith of Islam" by the Rev. Dr. Edward Sell

ફિરદૌસ્તી અને જરથોસ્તી ધર્મનું નવજીવન

દેહનું દમન થઈ શકે છે, આત્માનું દમન થતું નથી. અરબોએ ધર્મનના શરીર ઉપર વિજય મેળવ્યો પણ દેશનું દિલ હજી જાગ્રત હતું. ધર્મનીઓ હજી પોતાની પ્રજ્ઞાલક્ષ્મીઓ અને પુરાણી સંસ્કૃતિમાં છપી રીતે ગૌરવ લેતા, અને આખરે ફરવાયેલા સંજોગોને કારણે એક મહાન શાએરે ધર્મનની આ પ્રાણપ્રવારી સંસ્કૃતિ અને લગભગ ભુલાવા આવેલી એની પુરાતન દંતકથાઓ અને પુરાણોક્ત ઇતિહાસ એક જગત્પ્રણીત પુસ્તકમાં પ્રવેશ કર્યો.

ફિરદૌસ્તી (૯૩૪-૧૦૨૦)એ ધર્મન અને ધર્મનીઓ ઉપર કેવો ઉપકાર કર્યો અને મૃતપ્રાપ્ત થઈ પડેલા દેશને કેમ મજીવન કર્યો તેનો સાચો ચિત્રાર મેળવવો હોય તો ફિરદૌસ્તી પહેલાં ધર્મનની કેવી કંગાલ સ્થિતિ હતી તે જાણવું જરૂરનું છે. જ્યારે એક પ્રજા ખીન પ્રજા ઉપર આક્રમણ કરે છે ત્યારે માત્ર તે દેશ ઉપર જ જીત મેળવતી નથી પરંતુ ઘણી વખત તેના ધર્મનો પણ લગભગ ઉચ્છેદ કરે છે; તેનાં સાહિત્યનો સંસ્કૃતિનો અને આદર્શનો પણ નાશ કરે છે, અને પોતાની બાપા ધર્મ રાહરસમ વગેરે તે જિતાયેલા દેશમાં દાખલ કરાવવાનો અથવા તેની મરજી વિરુદ્ધ તેની ઉપર લાદવાનો પ્રયાસ કરે છે. ઈસ્વી ૬૫૧માં અરબોએ ધર્મન ઉપર વિજય મેળવ્યો ત્યારે ધર્મનની પણ એવી જ અવદશા થઈ પડી. જરથોસ્તી તરીકે રહેવા ઇચ્છનાર ઉપર પુષ્કળ પ્રતિબંધો મૂકવામાં આવ્યા, જ્યારે ઇસ્લામ સ્વીકારવા માટે અનેક પ્રકારની સવગતા કરી આપવામાં આવી. સાહિત્યનો ખતી શકે ત્યાંસુધી નાશ કરવામાં આવ્યો; અને આપણે જોઈ ગયા તેમ ૨૦૦ વર્ષ સુધી ધર્મન દેશમાં ધર્મની બાપા બોલવાની બંધી કરવામાં આવી. “ઓરગઝેમનું જીવનચરિત્ર” નામના મશહૂર અંગ્રેજી પુસ્તકમાં પ્રો. સર જફનાથ સરકાર દાખલાદલીલો સાથે સાબિત કરે છે કે સનાતની ઇસ્લામી ધર્મશાસ્ત્ર પ્રમાણે જ રચાયેલા એક church-state માં જિનમુસ્લિમ પ્રજાઓને ધાર્મિક છૂટાપણું મેળવવું અશક્ય છે, કેમકે એક જિનમુસ્લિમને એક રાજદોહી સમાન જ લેખવામાં આવે છે. અલબત્ત, દરેક મુસ્લિમ રાજ્ય એવું હોતું નથી, અથવા હોઈ શકતું

• ફિરદૌસ્તી અને જરથોસ્તી ઇરાનનું નવજીવન [૧૦૧

ફિરદૌસ્તી શિયા મુસ્લિમ હતો, પરંતુ શાહનામામાં તરી આવતી જ તરફની એની અખ-ફિનાગીગી જોતા એની ભુનિયાદ મઠુ થોડી જ ઓ પડેના જરથોસ્તી હોતી જોઈએ એમાં મજા રહેતી નથી. આમી જ્યારે મમજતો વયો ત્યારે દેશની દુર્દશા જોઈને તે અત્યંત ન થયો એને ઇરાન મહદા મમાન નિવેતન વગર પોતાના દેશનો પિત અને અર્ચાચીન જનિતમ દેશના જ આવનો ઉપર રચાયેનો ન હતો તેન મગાઈ મચડાઈ ગયેનો દેખાયો પોતાની અમાયામાં પારકા ની નમ્હોતુ મિશ્રણ એને ત્રામયાવડ વર્ષ પગુ પોતાના દેશની થાયો પ્રણાનિ ઓ, અમ્ફુનિનો નગમગ નાત થયેનો તેણે જોયો આમીનું હૃદય અમ્ફમાનનાથી તરબોળ થયેનું હતું અને માગપણુની જ લીધી જરાની દત્તથાયો તે શોખતો, વર્જિતામાં રચતો, ગાતો અને ધાનનામાં આનંદ લેતો એ ફિરદૌસ્તીએ પ્રતિજ્ઞા લીધી કે એક એનું પાન અને અમર પુત્ર એનું કે જેથી ઇરાની ભાષા, ઇરાની ઇતિહાસ, ની દત્તથા અને તમામ ઇરાની અમ્ફુનિનો પુનરુદ્ધાર થાય

મૌધી પ્રથમ સેવા એણે ભાષાની બ નવી અને શાહનામામાં એણે ફારસી ભાષાનો ઉપયોગ કર્યો, અને બની શકે ત્યાંમુધી અરબી દોને તિલાંજન આપી જ્યારે આપણે સ્વભાષાને આપણી મુનિવસિતીમાં શાહન મનાવીશું અને આપણી ભાષામાં અચિન વર્ષ ગયેના પેઠ શખ્દો દૂર કરવાનો પ્રયત્ન કરીશું ત્યારે ફિરદૌસ્તીનું જાઈ કેટલું કંઈ તેની આપણને ખાતો થયે વળી એમ જરતા શાહરે મુસ્લિમોની ખદગી વડોરી લીધી હતી મહમૂદ મઝનવી જેવા વર્મોધ મુનતાનના શરમા રહીને પણ ફિરદૌસ્તીએ અજબ ક્રિમત મનાવી એણે પુષ્કળ કદ અને પડેનવી શખ્દો સહન કર્યા અને ન છૂટકે જ અરબી દોનો જૂજ પ્રમાણમાં ઉપયોગ કર્યો જમન વિદ્વાન રૂપના નખવા એણે શાહનામાના પીનાચામાં, મુનતાન મહમૂદ ઉપર લખેલા કટાક્ષમય પંખા, અને પુદ્ શાહનામામાં પણ જ્યાં ઇરાનીઓના શક્ષિય ગુણો નું

જિભા થતા ગયા અનગતા ત મધગા મુગ્નિમ હતા પરંતુ ધિરાની હોવાથી તેઓ સદેશમકિતથી રેરાયેના હતા હવે જ હાનમા બોનાતી કારસી બાપાનો જન્મ થયો એમ મનાત કે કે વાકુળ લેખ મદદારીના દરમારમા લગભગ ૮૭૦ની સાનમા કારસી બાપા બોનાના વાગી — એટલે અરમોએ ધિરાન સર કર્યું તેના ૨૦૦ વર્ષ પછી ધિરાન રૂઝીથી સ્વભાગા બોનાતુ થયુ પછુ એ ધિરાની બાપામા પુષ્કળ અરબી શબ્દો દાખન થઈ ગયા હતા, અને અર્ધી અર્ધી હોય એવુ એ બાપાનુ રચપ દરી ગયુ હતુ

હવે શાહનામાની રચના ત્રી રીતે થઈ તેની એક મુઠ્ઠ દેક તપાસ લઈયું છેક સાસાની શાહ નૌશીરવાનના દરબારમા દેહક ન દાનિશ્વર નામના જરથોસ્તીએ એક “ખુદાઈનામે” અથવા “બાસ્તાનનામે” નામનુ ધિરાનના શાહેનો આ પાન આપતુ અંતિહાસિક પુસ્તક રચ્યુ હતુ. કાર્ક અજબ સળેગોમા એ પુસ્તક અરબોના હાથથી બચના પામ્યુ કેટલાક લેખકો પ્રમાણે ચાંડુ પે લેખ સદ્દશરી, જે એક ખરે દેશમકિત ધિરાની હતો, તેણે આ જરથોસ્તી નિકાનેને મેળવી એ ‘ખુદાઈ નામે’ ઉપરથી એક ‘ગઘ શાહનામે’ ૮૭૦મા રચાવ્યુ (બીજા મત પ્રમાણે આ “ગઘ શાહનામે” તે આ જરથોસ્તીઓએ ૯૫૮ની સાનમા તુસના કોકેમ અણુ મનસુર મિન અનદુર રઝઝાકના આશ્રય નીચે લખ્યુ હતુ) થોડીક નારમા સદ્દશરી વશની પડતી આવી અને મામાનીઓની હકૂમન શરૂ થઈ ત્રહ બિન મનસુર સામાની નામના રામના હાથમા ‘ખુદાઈ નામે’ની નકલ આવી, અને દુકાકી નામના જરથોસ્તી કવિને પછમા ‘શાહનામે’ રચવાનો તેણે હુકમ કર્યો હતુ તો માત્ર ૧૦૦૦ પકિતઓ દડીકી પૂરી કરી શક્યો હતો તેટલામા એક ગુનામને હાથે તેનુ ખૂન થયુ તે માઠ મામાનીઓનો પરાજય અને ગઝનવી વશનો હિલ્લ થયો ફિરદૌબીના અને ધિરાનના સદ્દખાએ તેના એક મુહમ્મદ લશકરી નામના મિત્ર પાસે “ખુદાઈનામે” અથવા તેની ઉપરથી રચાયેના “ગઘ શાહનામા”ની એક નકલ હતી તે નકલ ફિરદૌબીને મળી, જે માટે તે પોતાના અચમા તે મિત્ર પ્રત્યે પોતાનુ અકેશાન બાકેર રેરે છે હવે ફિરદૌસીએ એ અથની મુખ્ય મદદ અને બીજા અને સાધનોની સહાય વડે “શાહનામા”ની શરૂઆત કરી ત્યારમા સુનતાન મહમૂદે તેને ગઝની બોનાવ્યો અને બીજા જરૂરી મદદ પૂરી પાડી, અને તેના જ દરબારમા ફિરદૌસીએ પછમા ત્રોમ નાની મકેનન પછી ૧૦૧૦ની સાનમા “શાહનામા” રચનાનુ મહાન કાર્ય પાર બિતાયુ .

દિરઘૌસી શિયા મુગ્ધિમ હતો, પરંતુ ગાકનામામા તરી આવતી વ્યદેશ તરફની એની અખ-દિગ્ધીરી જોતા એની જુનિયાદ મુડ પોડી જ પેઢીઓ પડેના જરથોશ્તી હોવી જોઈએ એમા સારું રહેતી નથી. દિરઘૌસી જ્યારે મમજતો થયો ત્યારે દેશની દુર્દશા જોઈને તે અત્યંત ખિન્ન થયો એને ઇરાન મહા સમાન નિવેતન વચ્ચે પોતાના દેશનો પ્રાચીન અને અર્ચાચીન નિહામ દેશના જ સાવનો ઉપર રચાયેલો ન હોવાની તેને મગજ મચડાઈ ગયેલો દેખાયો પોતાની વ્યથા મામા પારના અગ્ની ગમ્હોનું મિત્રણ એને ત્રામનાય વર્ષ પચુ પોતાના દેશની હત્યાઓ પ્રણાનિ યો મચ્છતિનો તગભા નાર થયેલો તેજો જોયો દિરઘૌસીનું હત્ય વ્યદેશમાનનાવી તરમોળ થયેલું હતું અને બાળપણની જ અસહી રાશી હત્યાઓ તે શાપતો, વર્જિતામા રચતો, ગાતો અને ગનડાવમા આનંદ લેતો હવે દિરઘૌસીએ પ્રતિજ્ઞા લીધી કે એક એનું મહાન અને અમર પુનઃ વ્યયુ કે જેની ઈર્ગની ભાસા, ઈરાની ઇતિહાસ, ઈર્ગની હત્યા અને તમામ ઇર્ગની મચ્છતિનો પુનરુદ્ધાર થા.

સૌથી પ્રથમ સેના એણે ભાસાની બની અને સાહનામામા એણે શુદ્ધ કારમી ભાસાનો ઉપયોગ યો, અને બની શકે તમામુધી અરખી રામ્હોને તિલાબનિ આપી જ્યારે આપણે સ્વભાસાને આપી યુનિવર્સિટીમા શિક્ષાન હન મનાવીયું અને આપણી ભાસામા વચ્ચિન ધર્મ ગયેના અગ્રેજ રામ્હો દૂર કરનાનો પ્રયત્ન કરીયું ત્યારે દિરઘૌસીનું ઘર ઢેલતું હતું હતું તેની આપણને ખતો થયો વળી એમ ગતા જ્યારે મુરિનમેની અકાગી પણ પડોડી લીધી હતી મહમૂદ ગઝનવી જેવા ધર્માધ સુનનાનના દરબારમા રહીને પણ દિરઘૌસીએ અજમ પ્રિયમત બતાવી એણે પુરુષ પાઠ અને પહેનવી રાખે સહન કરી અને ન છૂટકે જ અરખી શખ્દોનો જૂજ પ્રમાણમા ઉપયોગ યો જર્મન નિહાન કમ્પના નખવા પ્રમાણે સાહનામાના પીમાયામા, સુનતાન મહમૂદ ઉપર લખેલા કટાક્ષમય કાવ્યમા, અને ખુદ સાહનામામા પણ જ્યાં ઇરાનીઓના વાશપિર ગુણેનું વર્ણન ન થતું હોય ત્યાં જ્યારે માર્ક અરખી રાખે નાપર્સ એ ચિનનાત્મક નિર્યોમા અને જ્યારે બાપાને અનકન કરાની જરૂર પડે ત્યારે પણ દિરઘૌસી અરખી રાખેની મદદ લે છે, પરંતુ આવારણ રીતે તે અમાતાના શખ્દોને જ પસંદગી આપતો પ્રો પ્રાકિનના કેસ મુજબ દિરઘૌસીએ સાહનામામા જ્યાં પડતો જ અરખી રાખે વાપર્યો હશે એ સદી મુધી ઈરાનીઓને સ્વભાસાનો ઉપયોગ કરાની મનાઈ હતી, અને તે લામી યુન દરમ્યાન અગ્ની જમાન દરજિયાન લખના કે

બોનરામા આવતી પરિણામે ઈરાની બાપામા પુષ્કળ અરબી શબ્દો પ્રચલિત થઈ ગયા હતા, અને ફિરદોસીએ આ અમથે જો ફારસી ભાષાને શુદ્ધ ન કરી હોત તો અત્યાર સુધીમા તો તે તદ્દન અરબીમય થઈ જઈ અરબીની બીજી આદૃત્તિ મની જાન પ્રેમાનદે પ્રતિજ્ઞા લીધી કેડેનાય કે કે ન્યામુધી હુ ગુજરાતી ભાષાને અશુદ્ધ ન કરું ત્યાસુધી પાઘડીનું પરિધાન કરીશ નહિ પણ સનેગો તરફ જોતા ફિરદોસીની પ્રતિજ્ઞા વધુ યથુ હતી અને ફારસી ભાષા પ્રત્યેની એની સેવાઓ પ્રથમ પક્ષિમા મુકાવી જોઈએ

શાહનામુ એક ઐતિહાસિક મહાકાવ્ય છે અને ઈરાનના આગ્રપુરુષ ક્યોમર્સથી તે હેના ઈરાની જરથોસ્તી ગ્રાંથાહ યઝદેજર્દ શહેરવાર સુધીના શાહોનુ એમા કાવ્યમય વણુ ન છે એ અથમા જે ઇતિહાસ જોનામા આવે કે તે નણુ પ્રકારનો કે પકેનો ભાગ પુરાણોન્ત (mythical) છે મીજો ભાગ અર્ધ ઐતિહાસિક હોઈ તત્કથા ઉપર રચાયેનો કે, જ્યારે ત્રાજો ભાગ શુદ્ધ ઐતિહાસિક, આ ત્રીજો ભાગ જેમા સાસાની વગનો ઈસ્વી ૨૨૬ સુધીનો અરેરાન છે, તે જો ફિરદોસીએ ન લખ્યો હોત તો પણ કદાપિ ચાલન, કારણ કે પૂર્વ અને પશ્ચિમના અન્ય અથમા તે જોનામા આવે છે પરંતુ પકેલા જે ભાગોમાનો ઇતિહાસ જો ફિરદોસીની મનમથી ન રચાયો હોત તો તે હમેતનો નાચ પામત અને પારસીઓનુ અમન ગારન અને મહાજનાની કેસ હતા તે પારસીઓ પોતે પણ જાણી શક્ત નહિ એ પકેલા મે ભાગમા જે ઈરાની પાદશહો અને પકેનાનોના નામો આવે કે તે નામો અસ્તાની કેટલીક બઢીઓમા જળવ ઈરબા છે પણ તે માત્ર નામો જ છે, તે ધરવીરોના કારો અને પરાક્રમે તો ફિરદોસીએ વણુબ્યા ત્યારે જ સૈના મણુનામા આવ્યા અને એ મહામ્વિ સિનાય પારસીઓનુ દેશાભિમાન ઉત્તજિત કરે એવો એ ઘુગ કેઈ પણ ચચી શક્ત નહિ અને થોડા જ વાખતમા એને લગતા સાધનો પણ નાશ પામત

ફિરદોસી પહેલા ઈરાનના ઇતિહાસકારો થઈ ગયા હતા, દાખના તરીકે તબરી, દીનરી અને મસઉદી પરંતુ એ સૌએ અરબીમા નખ્યુ હતું જ્યારે ફિરદોસીએ શુદ્ધ ફારસીમા લખી એ ભાષાને સમૃદ્ધ કરી હતી પહેલાના ઇતિહાસકારો પારસા સાધનો ઉપર પણ આધાર રાખતા, જ્યારે ફિરદોસીએ મુખ્યત્વે શુદ્ધ ઈરાની સાધનો ઉપર જ મદાર માધ્યો હતો એમાના ઘણા સાધનો હાન અસ્તિત્વમા પણ નથી, અને જો ફિરદોસીએ તે ઉપયોગમા ન લીધા હોત તો તેમા જળવાયેની હકીકતથી પારસીઓ

હમેશના બેનસીય રહી જત. કેટલાંક નાનાં સાધનો જે ફિરદૌસ્તીએ ઉપ-
યોગમાં લીધાં હતાં તે હાલ હસ્તીમાં છે, પણ તે નાની પુસ્તકાઓ પ્રાચીન
ધર્મની ગૌરવનું પૂરું સ્મરણ કરાવવાને સક્તિમાન નથી. જેવટે આગલા
ઇતિહાસકારો ગદ્યમાં લખી ગયા હતા જ્યારે ફિરદૌસ્તી સુપ્રખ્યાતમાં પડેલા
ધર્મના આત્માને જાગ્રત કરે એવી જોશીલી શાયરીમાં દેશની સંસ્કૃતિ
રજૂ કરી ગયો છે. ત્યારે દેશની પ્રાચીન ગૌરવકથાનું યથાયોગ્ય સ્મરણ
કરાવનાર કોઈ પણ સાધન ન રહ્યું હોવાથી પારસીઓ માત્ર શાહનામાને જ
પોતાની અસલ સંસ્કૃતિના મહાન ખજાના તરીકે ગણે છે, અને તેના લેખક
ફિરદૌસ્તી પ્રત્યે પોતાનું ઋણ જાહેર કરે છે.

વળા ફિરદૌસ્તીએ વર્ણવેલો ઇતિહાસ વિશ્વાસપાત્ર પણ છે. શાયર
પોતે જે સાધન ઉપરથી અમુક દાસ્તાન લેવાયું હોય તે કાળજીથી વર્ણવે
છે, અથવા જે ચારણ પાસેથી અમુક કિસ્સો તેણે સાંભળ્યો હોય તેનું નામ
તે નોંધે છે. એક દાસ્તાન આપતાં તો એ લખે છે કે :

“જર અઝ દાસ્તાન યક સખુન કમ જુદી,
રવાને મરા જાએ માતમ જુદી:”

યાને મારા ઇતિહાસમાંથી જો એક શબ્દ પણ કમતી થાય તો મારો
જાન માતમમાં પડી જાય. આ ઉપરથી સત્ય પ્રત્યેની તેની કાળજી કેટલી
હશે તે જણાઈ આવે છે. જે પુરાણોક્ત ઇતિહાસના કિસ્સા એણે વર્ણવ્યા
છે તે ઈર્ષી પાંચમી સદીમાં થઈ ગયેલા ખોરેનના મુસા (Moses of
Chorene) નામના ઇતિહાસકારે પોતાના ગ્રંથમાં વર્ણવેલાં તે જ દાસ્તાનોને
બહુ મળતા આવે છે. વળા શાહનામાના કેટલાક ભાગોમાં અને જે
પહેલવી પુસ્તકોમાંથી તે લેવામાં આવ્યા હતા તેમાં પુષ્કળ મળતાપણું
જોવામાં આવે છે, જે ઉપરથી જણાય છે કે શાયર ઇતિહાસ રચવાની
જવાબદારી બરાબર સમજતો હતો, અને શાયરીની ધૂનમાં માત્ર કંપનાથી
દોરવાઈ જવા તૈયાર નહોતો. અજબ જોવું તો એ છે કે શાહનામામાં
હખામની શાહો વિશે — ખુદ સાર્દરસ અને દરાયસ વિશે — એક શબ્દ
પણ નથી, અને પાર્થિયન રાજાઓનાં માત્ર નામો જ નોંધી શાયર આગળ
વધે છે. પરંતુ એમાં ફિરદૌસ્તીનો દોષ નથી. આપણે હખામનીઓના
વર્ણનમાં જોઈ ગયા તેમ જ્યાંસુધી દરાયસના પર્વત ઉપરના શિલાલેખો
ચુરોપી નિદાનોએ ઉકેલાવ્યા ન હતા ત્યાંસુધી ખુદ ધર્મનીઓ પણ હખામની
વંશની હસ્તી વિશે બેખબર હતા. ફિરદૌસ્તીએ જે સાધનોનો ઉપયોગ કર્યો
હશે તેમાં હખામનીઓ અને પાર્થિયનો વિશે કોઈ જ માહિતી ન હોય :

શા માટે ન હોય તેના કારણોમા અત્યારે આપણે ઊતરી રાકીએ એમ નથી અસન સાધનોમા જ જે માહિતી ન રાય તે ફિરદૌસ્તીમા કચારી મળી ગઈ? ફિરદૌસ્તી જે કલ્પિત કથાઓ લખવા એવો હોત તો મનમાથી જે કાવે તે આ પ્રસંગોએ તે ઉપજાવી રાકત, પણ તેમ ન થતા જતા અમન સાધનોમા વિગત ન હોય ત્યાં તેણે પ્રામાણિકપણે મૌન જ જાળવવાનું યોગ્ય વિચાર્યું છે

ફિરદૌસ્તી એક શાસન ડેવાથી અમુક પ્રકારની અતિરચોક્તિ આ કલ્પનાનું ઉદ્ભવન તેની મરિનામા અનિવાર્ય બન ડ તે માદ રાખતુ નેઈ અ પણ તેથી ઐતિહાસિક સાત્તવિજ્ઞાનામા તે ઝાઝો '૨ પડ્યા દેતો નથી ફિરદૌસ્તીએ કેટલેક ઠેકેણે ગભીર જૂનો પણ મરી ડ, દાખલા તરીકે એણે પરાગમર જરથુસ્ત્રને બાગ્યાન અને દુરાનમા વધુ વેના અશ્વત્થામ જેડે મેળવી નાખ્યા છે, મહાન મિત્તરને શ્રિગતી બનાવી દીધા જ, અને જદ અવગતા બાદશાહ કમખુરાહના રાજ્યમા પ્રચલિત હતી એમ તે જણાવી ગયો છે, બ્યારે તે બાદશાહ તો જરથુસ્ત્ર પડેના ઘર્ષ ગયો હતો! ફિરદૌસ્તીના સાધનો મેં બાગે નહ પામ્યા ડેવારી તેમા શી જૂનચૂક હતી તે આપણે જાણી શકતા નથી, શાસરે તો માત્ર તેના સાધનો પ્રમાણે ઇતિહાસ રચ્યો છે. શાહનામાનો જાણીતો ફ્રેન્ચ અભ્યાસી મા મોહાલ^૧ ઐતિહાસિક માયને વળગી રહેનાના ફિરદૌસ્તીના ગુણના પુષ્કળ વખાણ કરે છે, અને મૌનાના ચિમની^૨ તો લખે છે કે સામની રીતે જોના પ્રાચીન ઈરાનની કોઈ રિગતવાર તત્તારીખ શાહનામા જેટલી સત્યપ્રિયતા બનાવી શકતી નથી

શાહનામા પારસીઓનું સરકૃતિ ધન છે, એટલું જ નહ પણ તેમા પારસીઓની આશા, અબલાપા અને આદર્શો છે તેમા તેઓની ધાર્મિક, રાજકીય અને મામાજિક સ્થિતિનું બ્યાન છે, તેઓની નીતિરીતિ, રાહરસમ કાયદાશાસ્ત્ર રાજ્યપદ્ધતિ લશ્કરી બદોમસ્ત કિલસુદી રિવાજુનર ઉદ્યાગ વગેરેનું વર્ણન છે દેશનો વિસ્તાર કેમ વધ્યો, કેવા યુદ્ધો થયા શરવીરાએ કેવા પરાક્રમે ક્યો, દુષ્ટ પુરુષોએ કેવા છળકપટે રચ્યા, સાધુચરિત પુણ્યાત્માઓએ કેવું ચારિત્ર્યમળ બતાયું અથો પરાગમર જરથુસ્ત્ર કેવી રીતે પોતાનો ધર્મ લાગ વગેરે અનેક જાણનાજોગ માળતોનો શાહનામામા

૧ Introduction to the Shahnamah by G Mohl translated into English by Mr Jamshedji D Khandalawala

૨ શમ્સ હલ હલમા મોવાના સિમનીફિક 'શએર હલ અજમ' (ઉન્નિતાબ)

સમાવેશ થયેલો છે. દૂકમાં એ મહાકાવ્ય નહિ પણ ચિરાટકાવ્ય બની જાય છે. આ એક જ કિનાય પ્રાચીન ઇરાનનાં પુનઃકાવ્ય અને સંગ્રહસ્થાનની ગરજ સારે છે. પ્રાચીન ઇરાનનું સંપૂર્ણ પ્રતિનિધિત્વ ધરાવતું બે કાંઈ પણ પુસ્તક હોય તો તે શાહનામુ જ છે. દેશના પ્રાચીન ગૌરવનું પ્રતિબિંબ બરાબર ઝીંકી જંગમનાં રાષ્ટ્રોમા ફિરદૌસીએ ઇરાનનું શિર બુદ્ધ કર્યું છે. જંગમનાં મહાકાવ્યોમાં એનું સ્થાન પ્રતિષ્ઠાપાત્ર છે. અને ઐતિહાસિક મહાકાવ્ય તરીકે તો એ બેનમૂન ગણાતું જોઈએ. સામગ્રી રીતે ઇરાની દષ્ટિબિદ્યથી જોનાં દારસી સાહિત્યમા એનાથી ઉત્કૃષ્ટ બીજુ પુરતક કશાનું નથી. અંગેજ કવિ અને ટીકાકાર ડ્રાયડન પ્રમાણે મનુષ્યાત્માથી સૌથી મહાન કાર્ય બે ધર્મ શક્તિ હોય તો તે એક મહાકાવ્યનું સર્જન છે; એવું એક મહાકાવ્ય ફિરદૌસી ઇરાન માટે લખી સ્વદેશને અને પોતાને અમર બનાવી ગયો છે. પોતાનું જીવન નિયોત્તરી કાઢી કરેલી આ મહાન સેના માટે પારસીઓ હ મેશના ફિરદૌસીના આજારી રહેશે.

શાહનામાની અસર યુરોપ ઉપર પણ પડી હોય એ બતવાજોગ છે. પરાક્રમની શોધમાં બમતા ચરવીરોની યુરોપી સંસ્થા (institution of knight-errantry) ગ્રીક મહાકવિ હોમરે વર્ણવેલા એવા વીરો ઉપરથી નીકળી હોય એમ માની શકાય. તે છતાં યુદ્ધમા બનાવવામાં આવતાં ખેતદિલી અને ઔદાર્યનાં જે લક્ષણો ફિરદૌસી દર્શાવે છે તેમાં અને યુરોપના મધ્યયુગમાં જે ક્ષત્રિયસુજનતા (chivalry) જણાતી તેમાં મોટું સામ્ય છે, એવું મિ. ફીરોઝ કેરશાસ્પે બતાવી આપ્યું છે. તેઓ લખે છે કે “મુર” નામે જોળખાતા અરબોએ રપેન ઉપર વિજય મેળવી ત્યાં ક્ષત્રિયસુજનતા દાખલ કરી અને એ રીતે યુરોપના વીરોમાં એ ગુણ ફેલાવા પામ્યો; પરંતુ મુરો ઇરાનીઓ અને ઇરાની વીરરસ કયાઓ ઉપરથી એ સદ્ગુણ શીખ્યા હતા, કેમકે ફિરદૌસીની પણ પહેલાં એવી કથાઓ ઇરાનમાં સારા પ્રમાણમા ફેલાયેલી હતી. એ જ લેખક બતાવી આપે છે કે ઈરાની વીરો યુરોપી વીરો પેઠે શરાબ અને સંગીતના શોખીન હતા પરંતુ જગ-કપટથી શત્રુ ઉપર વિજય મેળવવાનો કદી વિચાર કરતા નહિ શાહનામા પ્રમાણે જાલ જ્યારે રોદાબે સાથે પ્રેમમાં પડ્યો ત્યારે તે લગ્ન કરે તે પહેલાં તેના બાદશાહ મીનોચહેરે તેનાં શૌર્ય અને અકલમંદીની બરાબર કસોટી કરી હતી. જે ખેતદિલીથી યુરોપમાં દંડબુદ્ધે થતાં તેનાં જ શાહનામામાં વર્ણવાયાં છે. પરાક્રમમૂખા વીરો જેમ યુરોપમાં બમતા હતા તે જ

વીરો શાહનામામાં રુસ્તમ અને બેઝન પણ છે જે ઓદાક્ષિપ્ય (gallantry) ના દશન આપણને યુરોપના યોદ્ધાઓમાં થાય છે તે આપણને ઝાન રોદાબે રુસ્તમ-તકેમીના અને બેઝન-મનીઝેહમાં પણ નજરે પડે છે. યુરોપના મધ્યયુગની અદ્ભુત રસકથાઓમાં જે પારલૌકિક તત્ત્વ છે તે ગ્રોક કે રોમન સાહિત્યમાંથી ઊતરી આવ્યું નથી, કેમકે તે અધકાર યુગમાં તે સાહિત્ય સુવબ હતું પણ નહિ, પણ તે તત્ત્વ અરબો મારફતે એશિયામાંથી ગયું હતું, એમ મિ. પી. કેરચાપ્પ માને છે ક્રાન્સના ઊર્મિગીત રચનારા ટુમેડાર નામના બાણીતા ડિવિઓના કાવ્યો ઉપર પણ અરબો દ્વારા ઈરાનીઓની અસર પડી હોય એ બનનાળેગ છે પેલેસ્ટાઈનની પવિત્ર ભૂમિના દર્શન કરવા જે ખ્રિસ્તી જાત્રાળુઓ આવના તેઓ મારફતે આ બીજે યુરોપમાં વેરાયા હતા. શાહનામાના ભાનાન્તરકાર મિ. જેમ્સ એટ્કિન્સન પોતાના દિવાન્યામાં આપણને યાદ આપે છે કે ફિરદૌસી ઈસ્વી ૧૧મી સદીની શરૂઆતમાં લખી ગયો હતો, જ્યારે યુરોપમાં ક્ષત્રિયસુજનતા વિપત્તિ અદ્ભુત રસકથાઓ બારમી મદીમાં રચાવા માડી એ રીતે એ કથાઓ ઉપર ફિરદૌસીની અમર હોવી જોઈએ એવું આડકતરું સૂચન એ લેખક કરે છે.

ફિરદૌસીનો જન્મ જરથેસ્તી મઝ્દૂતિના કેન્દ્ર સમાન ખોરાસાન પ્રાંતના વૂસ શહેરમાં થયો હતો. અને એમાં પણ બહુ ઈશ્વરની યોજના હોય એવું જણાય છે. ખોરાસાનમાં અરબોએ હજુ પૂરતો પગપેસારો કર્યો ન હતો, તેથી બીજા પ્રાંતોની સરખામણીમાં ખોરાસાનમાં ઈરાની પ્રજા નિકાઓના અનરોગે વધુ પ્રમાણમાં જળવાઈ રહેલા હતા એ અનરોગેનો ફિરદૌસીએ પૂરેપૂરો લાભ લીધો જો એ ના લેત અથવા જો એ બીજા પ્રાંતમાં જન્મ્યો હોત તો એ હપીકતો પુત્તકમાં જળવાઈ રહે તે પહેલા કદાચ નાશ પામી હોત ફિરદૌસીને તો બચપણથી જ ઈરાની દત્તકથાઓ ભેગી કરવાની અતિ ઉત્કટ ઇચ્છા બહુ ઘેનછા લાગી હતી તે અનેક "દેહઝાનો" (જરથેસ્તી સરદારો) પાસેથી ઝાંખક અને ક્ષિપ્ત લઈકતો ફરીફરીને ભેગી કરતો, તે અનેક "મોબેદો" (જરથેસ્તી ધમશુરુઓ) અને "મર્ઝબાનો" (ઈરાની જમીનદારો)ને પકોચી વળ્યો અને નેટલી ડિગત એકી કરી ચકાય તેટલી કરી હતી આપણે જોઈ ગયા તેમ સદ્દામાં ફિરદૌસીને 'ખુદાઈ નામા' અથવા તે ઉપરથી રચાયેલા "ઝહ શાહનામા"ની એક નકલ એક મિત્ર તરફથી મળવા પામી હતી વળી "કરનામક ઇ અતક્ષત ઇ પાપકાન", "ઐયાદગાર ઇ ઝરીરાન", "ગજે શયાબાન" વગેરે પહેલવી પુસ્તકો ઉપરથી પણ કવિને પુષ્કળ માહિતી મળી

હતી. શાહનામું લખવામાં ફિરદૌસ્તી પહેલવી પુસ્તકોનો કેટલો આભારી થયો હતો તે મરહૂમ સર જહાંગીર કાયાઝમે^૧ સારી રીતે બતાવી આપ્યું છે.

મરહૂમ પ્રો. શેરાનીના એક ઉદ્ધૃત લેખ ઉપરથી જણાય છે કે ૨૪ વર્ષની ઉંમરે કવિએ ૯૫૮ માં શાહનામાનાં દાસ્તાનો લખવાં શરૂ કર્યાં હતાં. સુલતાન મહમૂદ ગંઝનવી તો ૯૭૩ માં જન્મ્યો હતો, એટલે સાધારણ રીતે ધારવામાં આવે છે તેમ શાહનામા લખવાની પ્રથમ પ્રેરણા કવિને સુલતાન તરફથી મળી હતી તે માન્યતા તદ્દન ખોટી છે. આપણે જોયું તેમ ફિરદૌસ્તીને પહેલાથી જ ઇરાની દત્તકથાઓ પ્રત્યે પ્રીતિ હતી અને સુલતાનના જન્મનાં ૧૩ વર્ષ પહેલાંથી જ કવિએ છૂટક છૂટક દાસ્તાનો લખવાં શરૂ કર્યાં હતાં. ફિરદૌસ્તીની કીર્તિ સાંમળી સુલતાને ૯૯૯ અથવા ૧૦૦૦ ની સાલમાં તેને ખાસ નિમંત્રણ મોકલી મિઝની બોલાવ્યો અને યોગ્ય સન્માન કરી શાહનામાનું કાવ્ય જે શરૂ થઈ ચૂક્યું હતું તે પૂરું કરવાની ભેગવાઈ કરી આપી. સુલતાનની મદદથી કવિને ખીજા કેટલાક "હેલકાનો" અને ખીજા જરૂરી સામગ્રી દસ વર્ષ સુધી મળી હતી, જેથી તેના આ મહાન કાર્યમાં સારી મદદ થઈ હતી. એ મદદ માટે પારસીઓ સુલતાન મહમૂદના ખાસ આભારી છે. માત્ર એટલું જ વાદ રાખવાની જરૂર છે કે શાહનામા લખવાની પ્રેરણા કવિને સ્વયં થઈ હતી અને તે સુલતાન તરફથી મળી નહોતી. મનુષ્ય કર્મ કરી છૂટે છે પરંતુ તેની ફળપ્રાપ્તિ તેના અપત્યારમાં નથી. ફિરદૌસ્તી પોતે એક શિયા મુસ્લિમ હતો, પણ પૂરેપૂરો દેશભક્ત હતો. પરંતુ કેટલીકવાર તેની રાષ્ટ્રભક્તિ હદ કુદાવી જતી. ઇરાન પ્રત્યેની એની જાનફેશાનીને કારણે ઇરાનના જૂના શત્રુ તુરાન તરફની એની નફરત એ છુપાવી શક્યો નથી, અને અરબો માટેનો એનો ખુલ્લો ધિક્કાર શાહનામામાં એકદમ તરી આવે છે. કમનસીબે સુલતાન પોતે એક તુરની હતો, અને ઇસ્લામના આરબસ્થાન અરબસ્તાન પ્રત્યે એ ધમસુત્ત મૂર્નાબંજક તાબપતિને માન હોય તે સહેજે સમજી શકાય. આ સ્થિતિનો લાભ લઈ ફિરદૌસ્તીના શત્રુઓએ સુલતાનના કાન બંભેયાં, અને કવિને સુલતાન તરફથી કેવું ઈનામ મળ્યું, અને એના ઉપર વૃદ્ધાવસ્થામાં દુઃખોની કેવી પરંપરા શરૂ થઈ તે તો એના જીવનચરિત્ર ઉપરથી આપણે જાણી શકીએ છીએ.

શાહનામાની શૈલી તેના વિષયને છાજતી ભવ્યતા ધરાવે છે. સામાન્ય રીતે ફારસી લેખકોની શૈલી કાઈક આડજરી, કંપનાતરંગોથી ચકચૂર

૧. "Studies in the Shahnamah" by Sir Jehangir C. Coyaji
Journal of the K. R. Cama Oriental Institute, No 33 (1939)

અને શબ્દોની ભલકથી બરેની હોય છે. પરંતુ ફિરદૌસીની ઇમારત સડેની અને તેની બાયા પાણીના ઝરા સમાન વહેતી હોય ૬ શુદ્ધ દારૂથી શબ્દોને તેણે પચાગી આપી હોવાથી તે સડેની અને મુગમ મને ૭ એની બાયાનું જોવા અદ્ભુત છે અને દિન ઉત્કરમાં, દેશાભિમાન જાગ્રત કરામાં કે બાનનાપધાન ક્ષિતાથી હૃદયને કૌતાહમાં તે મનશ્રા છે શબ્દમાધુર્યમાં તેની સાથે સ્પર્ધા કરનારા કાવ્ય બીજા મગરો પણ મહા ૧૦ અને મવમેમતી બચવા જમાવવામાં તે મિનકરી ૭ જેમ જગના મેદાનમાં પહેલાનું દુન્યમનો કાર્ક હૃદય નહોતો તેમ જગતુ ખ્યાન કરામાં આજ સુધી ફિરદૌસીની મરામતી રૂંદે એવો કોઈ દારૂસી લેખ જન્મે નથી સિદ્ધિ નગ જ દર કરી શકે એના મહાન કે ગૃયમણુમર્યા ઉપકો કે ઉપમાઓ તેણે વાપરી નથી જ્યાં જરૂર પડે ત્યારે બધમેસતા અનકારો એનામાંથી જડ છે એની મૈત્રી તેમ અત્યેનભગી છે, અને પોતાના ખ્યાનોને વધુ અમરકારક બનાવવા તે અતિરાયોમિત વાપરે છે એક લુદ્ધનું નજીવ કરતા તે લમે છ

‘ જ બમ ગદે મયદાન કે ધર શુદ્ધ ઝંદસ્ત

ઝમીન વારા શુદો આમમાન ગસ્ત હસ્ત ”

યાને (સાદાઈના) મેદાનમાંથી એટલી વૂગ બચે બિડી કે જમીનના (સાત) પડો ઘસાઈને છ થઈ ગયા, અને (સાત) આસમાનો આઠ બની ગયા — એટલે એક નવુ ધૂગનું આસમાન ઉત્પન્ન થયું^૧ રાજકીય કે સામાજિક બામતોની ફિરદૌસીએ અગણના કરી નથી, પણ જગતુ ખ્યાન આપવા તે વધુ ઉત્સુક જણાય છે, અને તેમાં પણ અચુક સેનાપતિએ કેવી કુશળતાથી પોતાની સેના ગોઠવી તે દર્શાવવાને મદને તીરો કેમ બિડયા, શમગરો ચમકી, નેમ્ન બિછળ્યા અને શત્રુઓ નાશ તેનું ખ્યાન કરવા તે આતુર હોય છે

ફિરદૌસીનો પ્રધાન ગુણ એની આગેહૂમ વર્ણન કરવાની અને કાવ્ય થતુ દર્શાવવાની શક્તિમાં સમાયેલો છે એક ચિત્રકારની પેઠે એ બહુ ઝીણવટથી તફતીનમાં બિતરી દરેક બનાવ નજીવે છે તે મનાવ ઉપર તે મનન કરે છે પણ તે થોડું, વર્ણન કરવામાં જ ફિરદૌસીની ખરી મહત્તા જોવાન છે એ આત્મનક્ષી નથી, પરનક્ષી કે, અને બનાવોનું ખ્યાન કરવામાં મરજેડ મચુલ ૬ એનામાં પુનરુક્તિદોષ જોવા છે ખરો જગના ખ્યાનો અને વિનાયના નજીનોમાં ઘણીવાર એક સરખાપણું દેખાય છે. મિ હાદી હમત^૨ કહે છે તેમ એના વિનાયના ખ્યાનો પણ ચિત્તા

તમકે નથી, વર્ણનાત્મક જ છે; અને દુઃખ ઉપર મનન કરવાને બદલે દુસ્તમે સોરાજના મરણ પછી કેમ પોતાના વાળ અને વસ્ત્ર પીખ્યાં અને તેલ-ગીનાએ કેમ પોતાની આંખો ફેડી તેનો કરુણ ચિતાર આપવામાં જ શાયર પોતાની સઘળી શક્તિ વાપરે છે.

એક મહાકવિ અનેક રસ ઉપરનું પોતાનું પ્રભુત્વ સિદ્ધ કરે છે. શાહનામામાં પ્રધાન રસ તે શૌર્યરસ છે. જેમ હિન્દનાં રણક્ષેત્રોમાં મહા-બારત વંચાતું તેમ ધરિનના જંગમેદાનોમાં શાહનામું ગવાતું. બખ્તયારી લોકો ધરિનના થરા લડવૈયા છે અને હજુ પણ જ્યારે યુદ્ધમાં જાય છે ત્યારે શાહનામાની કડીઓ ગાતા ગાના ઘોડા દોડાવે છે. ખાસ કરીને શાહનામામાં પડેલવાન દુસ્તમ પોતાના શત્રુ અરકબૂમને તીર મારે છે તે મશહૂર લીટીઓ તો બખ્તયારીઓનું રણગીત છે. સંધ્યાકાળે જ્યારે શાહનામું ગવાતું હોય ત્યારે બખ્તયારીઓને તેમની કાડીઓ બહાર મૂકી આવવાની વિનંતિ કરવામાં આવે છે, કેમકે હથિયારબધ ઝનૂની સિપાઈઓ આગળ ફિરદૌસીનો શૌર્યરસ રેડવાથી ગંભીર પરિણામ આવવાનો ભય રહે છે. શાહનામામાં શૌર્યરસની અસર એટલી જોડી અને વ્યાપક છે કે મોલાના શિખલીના લખવા મુજબ, ધરિનમાં ધણી લાંબા સમય સુધી ગઝલ કે બીજી ટૂંગારી કવિતાઓ લખાતી નહિ. પછી જ્યારે શાહનામાનું જાદુ ઓણું થયું અને જ્યારે ધરકી ગાયતો અને ગઝલો લખાવા માંડ્યાં ત્યારે મુન્શિમે તે કારણે એટલા નિર્ભળ ગની ગયા કે મોંગોલોના બપંકર હુમલા સામે તેમનાથી થોડા સામનો પણ થઈ શક્યો નહિ. ત્યારે મોલાના સાહેબના મત મુજબ શાહનામાએ પારસીઓમાં પ્રાણ પૂર્યો, એટલું જ નહિ પણ મુસ્લિમોમાં પણ જવાંમદી આણી હતી.

પણ આ શૌર્યરસ સાથે કવિનો ટૂંગારરસ કાંઈ કમતી નથી. ઝાલ અને રોદાએ, રયાવશ અને ફરગીઝ, બેઝન અને મનીઝેહના પ્રેમફિરસાઓથી કાણ અગમળ છે? યોદ્ધાઓના મુખમાં તેમને બધમેસતા ઉદ્ગારો અને સ્ત્રીઓના મુખમાં તેમને લાયક શબ્દો મૂકવામાં ફિરદૌસી કમાલ કરે છે. એવા સ્ત્રીને મુખે બોલાવેલા કેમળતાલ્યા શબ્દો શોધી કાઢી કવિના વિરોધીઓ એવું સાબિત કર્યા માગતા કે ફિરદૌસીમાં શૌર્યરસની જિણપ

છે. પણ એ અન્યાયી પ્રયાસો સર્વથા નિષ્ફળ ગયા છે અને કવિને માટે કહેવામાં આવ્યું છે કે:—

ગર ઈન નામે રા કસ બખાની કુનદ,

અગર ઝન જુવદ પહેલવાની કુનદ:

યાને જો આ શાહનામું કોઈ સ્ત્રી પણ વાંચે તો તે પહેલવાન બની જાય.

કરુણરસ જમાવવામાં ફિરદૌસી લગભગ બિનહરીફ ગણી શકાય. રુસ્તમને હાથે પોતાનો જ પુત્ર સોરાખ બૂલચી કતલ થાય છે તે પ્રસંગ, અને રુસ્તમ નહૂટકે અસફન્દયારને બેઝન કરે છે તેનો અફેવાલ કોઈ પાયાણુહન્થી પુરુષને પણ આસુ પડાવે એવા છે. “રઘુવંશ”માં ઇદુમતી ઉપર અજનો વિલાપ, “કુમાર સલર”માં કામદેવ ઉપર રતિનો વિલાપ, રામાયણમાં ઇન્દ્ર-જિત ઉપર સુસેનનાનો વિલાપ, મહાભારતમાં અભિમન્યુ ઉપર મુખદ્રા અને ઉત્તરાનો વિલાપ, “ઈલિયડ”માં હેક્ટરથી જુદી પડતી વખતે તેની પત્ની એન્ડ્રોમેક્રીનો વિલાપ — એ સઘળા વિલાપોને ટપી જાય એવું પોતાના એકના એક પુત્ર સોરાખના અકાળ મૃત્યુ ઉપર આસુ સારતી તેહ-મીનાનું છાતીકાટ રન્ન છે. રુસ્તમ અત્રે અસફન્દયારનાં જુદાં જુદાં “હકતખાન” (સાત સુસીયતો) ના વર્ણનમાં બયાનક રસની જમાવટ બહુ ઉત્તમ રીતે થઈ છે. મહાન સિકંદરની કારકિર્દીના બ્યાનમાં અદ્વિત રસ આપણુ ધ્યાન ખેંચે છે. ફિરદૌસીમાં *paradise literature* (ડહાપણું સાહિત્ય) પણ બહુ અગત્યની જગ્યા લે છે. જ્યારે એક રાગન મરણપવારી-એ પડે છે ત્યારે, જેમ રામાયણ અને મહાભારતમાં અવારનવાર જોઈએ છીએ તેમ, પોતાના પાટલી કુંવરને બોલાવી તે તેને ઉપદેશ આપે છે, અને તેમાં ફિરદૌસીનું પોતાનું કુન્યવી ડહાપણુ કેટલું જિંકું છે તે આપણે જોઈ શકીએ છીએ. પણ સૌથી વધુ જો કાંઈ હજુને સ્પર્શી શકતું હોય તો તે ફિરદૌસીનો બકિતરસ છે. શાહનામાનું એવું એક પણ પાનું નહિ હોય કે જેમાં કવિ કાંઈક ફિલસૂફીમાં બિનયો ન હોય. જ્યારે જ્યારે પ્રસંગ મળે ત્યારે મૃત્યુ ઉપર, જગતની ચડતીપડતી ઉપર, નસીયના રંગદંગ ઉપર, મનુષ્યના મિથ્યાબિમાન ઉપર, અને ઈશ્વરની મહાન અને મુખત યોજના ઉપર કવિ બહુ ચિત્તાકર્ષક રીતે કથમ ચલાવે છે. આપણે ફિરદૌસીના જીવનચરિત્ર ઉપરથી જાણીએ છીએ કે તેણે જોડેથી થોડીક બકિતમય પંક્તિઓની જ પ્રસન્ન થઈ પ્રભુએ તેને સ્વર્ગની પરમશાંતિ આપી હતી. એવું સ્વપ્ન કવિના એક કંદર વિરોધીના જોવામાં આવ્યું હતું.

નવાઈ જેવું છે કે ફારસી સાહિત્યના સૌથી સમર્થ અને નામીયા ટીકાકાર પ્રો. ઈ. જી. ઘાઝિન^૧ શાહનામા માટે જિંચો અભિપ્રાય ધરાવતા નથી; પરંતુ સૌન્દર્ય, લાવણ્ય અને હૃદયોર્મિના ભાવદર્શનમાં ફિરદૌસ્તી અન્ય ફારસી કવિઓની સરખામણીમાં ફીકા પડી જતો હોય એમ તેઓ ધારે છે. પ્રો. ઘાઝિન કબૂલ કરે છે કે સામાન્ય રીતે મહાકાવ્યો એમને પસંદ પડતાં ન હોવાને કારણે જ એઓ શાહનામાની ખૂબીઓ કદાચ જોઈ શક્યા ન હોય. પ્રો. ઘાઝિન પ્રમાણે શાહનામામાં ત્રણ ખામીઓ નજરે પડે છે — એની કંટાળો ઉપજાવનારી લંબાઈ, એના હંદમાં વિવિધતાની જિલ્લુપ, અને એણે આપેલી ઉપમાઓનું એકસરખાપણું (દાખલા તરીકે દરેક ચરતીરને જૂખ્યા સિંહ કે મદોન્મત્ત હાથી સાથે સરખાવવામાં આવે છે, વગેરે). પરંતુ જગતમાં અનેક મહાકાવ્યો લાંબાં હોય છે અને તે કારણે જ તેમાં વર્ણવેલા પ્રસંગોમાં એકસરખાપણું (monotony) આવી જાય છે. તે બાનૂ મૂકનાં શાહનામાની અનેક ખૂબીઓ પ્રો. ઘાઝિનની નજરે ન ચડી શકી એ ખચીન ખેદકારક છે. પ્રો. ઘાઝિન પ્રમાણે શાહનામાની અખંડ લોકપ્રિયતાનું ખટું કારણ તો એ છે કે તે પ્રાચીન ધર્મનાનો સંસ્કૃતિ-ગ્રંથ હોવાથી અને શુદ્ધ ફારસીમાં રચાયેલો હોવાથી તે ધર્મીઓનું સ્વદેશાભિમાન બીજાં કોઈ પણ પુસ્તક કરતાં વધુ મજબૂત કરે છે: એટલે સાહિત્યકીય યોગ્યતાને કારણે નહિ પરંતુ રાજકીય કારણોને લીધે શાહનામું લોકપ્રિય બની જવા પામ્યું છે. શાહનામાની અનેક ખૂબીઓ આપણે તપાસી ગયા છીએ: એ ગ્રંથ વિશે અન્ય વિદ્વાનોનો શો મત હતો અને ભવિષ્યના સાહિત્ય ઉપર તેની અસર કેટલી પડી તે આપણે હવે પછી જોઈશું. પ્રો. ઘાઝિનના ખુલ્લા દિલના મત માટે આપણે તેમના આભારી છીએ અને ફિરદૌસ્તીની કદશનાસી કરવામાં એ બેનસીબ રહ્યા તેથી દિલગીર છીએ. ચાવર જામીએ સુલમાન મહમૂદ મઝનવી માટે જે લખ્યું હતું તે આપણે બહુ ખેદ સાથે પ્રો. ઘાઝિનને લાગુ પાડી શકીએ. જામીએ કહ્યું છે કે:—

“ગુઝસ્ત સૌકતે મહમૂદ વ દર ઝમાને નમાન્દ
જુઝ ધન ફસાને કે નદનિસ્ત કદે ફિરદૌસ્તી.”

યાને સુલતાન મહમૂદ મઝનવીનો દોરદમામ તો ખતમ થઈ ગયો, મગર એને માટે એટલું જ યાદ રહી ગયું છે કે એ ફિરદૌસ્તીની કદર કરી

શક્યો નહિ પ્રેા ધ્યાનની આંદૃતીય સાહિત્યસેના માટે દારસીનો દરેક અભ્યાસી અહેસાનમાં પોતાનું શિર નમાવે પરંતુ એ વિદ્વાન માટે પણ એટલું તો પાદ જ રહી જશે કે એમનાથી દિરદૌસીની યોગ્ય તુલના થઈ શકી નહિ

દિરદૌસીના મહાગ્રંથની અસર દારસી સાહિત્ય ઉપર કેટલે દરજ્જે પડી તે આપણે હવે જોઈએ પ્રેા એથે^૧ નામના પ્રસિદ્ધ વિદ્વાન તો કહે છે કે દિરદૌસીને લીધે જ દારસી સાહિત્ય આટલા વિશાળ પ્રમાણમાં ફૂલના ફાનના પાંખુ હતું દિરદૌસીએ પોતાના મહાકાવ્યમાં અનેક પ્રકારના સાહિત્યના મીઝ પાળ્યા હતા એમાં શાહનામાથી ઈરાન એટલું આકર્ષક ગયું હતું કે મૌનાના શિખરીનાર^૨ કહેવા પ્રમાણે સો વર્ષ સુધી શાહનામાનું અનુદરશ્ય ક્યો સિનાવ અન્ય સાહિત્યપ્રવૃત્તિ દેગબરમાં ચાલી શકી જ નહોતી જો કવિતા વખાવી તો દિરદૌસી જેવી જ, બીજી કોઈ નહિ અને આ રીતે સાર્વરસનાગી કવિતાથી ઈરાની સાહિત્ય જોગજન મર્યાદ ગયું આ મંમરમાં કેરશાપનામે, દરામઝનામે, જહાંગીરનામે, મરઝુ નામે, દારામનામે, બેહમનનામે, માનુ ગોશરપનામે, વગેરે પુખ્ત નામાઓ લખાયા એ નામાઓના લેખકોમાં કેરશાપનામેનો કતો અસહી તુસી અને મરઝુ નામાનો રચનાર મહુતાલેર તમુની મુખ્ય હતા દિરદૌસીએ પ્રાચીન ઈરાની દત્તકથાઓનો પૂરેપૂરો કસ જાદી નીચેનો ભેરાયી આ સૌ નામાઓના લેખકોને છૂટથી કરના દોષાનનાની દરજ પડી કતી, અત દિરદૌસી ઉપર સરસાર્ બાગવા તેઓ અતિશયોગ્મિનો છૂટથી ઉપયોગ કરતા. ત્યાર બાદ અદ્ભુત વીરરસ કાવ્યો (romantic epics) લખાયા અને એ નખનારા કવિઓ પૈકી નિઝામી ગણવી અને તેનું સિકદરનામે સાની વધુ ગણીતા છે દિરદૌસી આપણને અનેરો નૈસર્ગિક આનંદ આપે છે, જ્યારે નિઝામી પોતાના સૂક્ષ્મ વિચારો અને ગહન ઉપકોની એક જુદા જ પ્રકારની કૃત્રિમ ખુશાની ઉપજાવે છે નિઝામીને દિરદૌસીમાંથી જ પ્રેરણા મળી હતી, છતાં અમુક રીતે તે બાકોશ કરિ દિરદૌસી કરતા પણ ચડી જતો

દિરદૌસીના રૂગાર રસમાંથી રૂગારી કાવ્યો (erotic poetry) નો ઉદ્ભવ થયો હતો, જેવા કે “ખુમરો વ રીરીન,” “બવના ર મજનૂન”

^૧ From the Encyclopædia Britannica article on 'Persian Literature' by Prof. Karl H. Ethe

^૨ શમ્સ ડન કલમા મોલાના શિખરી દત્ત “સચેર કલ અજમ (૭૫ કિતાબ)

વગેરે, અને એ ક્ષેત્રમાં બે શાયરો મુખ્ય છે — નિઝામી ગંજવી અને હિંદી કવિ અમીર ખુસરુ દેહલવી. ફિરદૌસ્તીના મહાકાવ્યમાં બોધ લેવા લાયક શિક્ષણો બહુ છે તે આપણે જોઈ ગયા. તેમાંથી ઉપદેશાત્મક કવિતા (didactic poetry)નો જન્મ થયો — જેવી કે પ્રસિદ્ધ શેખ સાદી-ફૂત “ખૂસ્તાન.” પ્રો. એથે માને છે કે શાહનામામાં આલંકારિક બાબતોનો પણ સમાવેશ થયો છે; તેનાથી ઇરાની સાહિત્યમાં આગળ જતાં અનુ-ભૂતદર્શક કવિતા (mystic poetry) ઉત્પન્ન થવા પામી હતી, જેના મુખ્ય કવિઓ સાદી રૂમી અને હાફિઝ હતા, પરંતુ એ કવિઓને મુખ્ય પ્રેરણા સુફીવાદમાંથી મળી હતી, માટે એનો સંબંધો જશ ફિરદૌસ્તીને પ્રો. એથે આપે છે તે કાંઈક વધુ પડતું લાગે છે.

ન્યારે સુલતાન મહમૂદ ફિરદૌસ્તીને કબૂલેલું ઇનામ આપ્યું નહિ ત્યારે કવિએ નારાજ થઈ સુલતાનની નિંદા કરનારું એક અતિ ગાણીતું કાવ્ય લખ્યું હતું. એ કાવ્ય ઉપરથી આગળ જતાં નિંદાત્મક કવિતા (satiric poetry)ની ઇરાની સાહિત્યમાં ઉત્પત્તિ થઈ હતી. એ ક્ષેત્રમાં સૂઝની અને ઉબેદ ઝાકાની જેવા મસ્કરા કવિઓ આપણું મુખ્ય ધ્યાન ખેંચે છે. શાહનામામાં પાદશાહોનાં વર્ણનો હોવાથી તેમાં શાહી વિનયવિધિ, રાજ્ય-વૈભવ અને દરબારી દાઝમાઝના અહેવાલો અનેક ઠેકાણે આવે છે; તેમાંથી દરબારી કવિતા (court poetry) અને પ્રશંસાત્મક કવિતા (panegyric poetry)નો આગળ જતાં જન્મ થયો, દાખલા તરીકે અનવરી અને ખાકાનીનાં કાવ્યો.

આ રીતે ફિરદૌસ્તીની સેવા દેશ અને દેશની મૃતપ્રાય થયેલી પ્રાચીન સંસ્કૃતિ માટે છે, એટલું જ નહિ પરંતુ દેશના સાહિત્ય પ્રત્યે પણ તે કાંઈ ઓછી કહેવાય નહિ, કેમકે પ્રો. એથેએ બતાવ્યું છે તેમ તેના પત્રીના સાહિત્ય ઉપર તેની અનેક દિશામાં પ્રબળ અસર પડી હતી. ઇસકિલસ નામનો પ્રાચીન ગ્રીક નાટકકાર કહેતો કે તેનાં નાટકો તો મહાકવિ હોમરના ભોજનમાંથી વધેલા દુકડા સમાન છે; તેમ ફિરદૌસ્તી પછીનું ઇરાની સાહિત્ય તે મહાન શાયરના ભોજનના દુકડાઓ ઉપરથી અને તેણે વેરેલાં બીજો ઉપરથી રચાયું છે. ગ્રીસમાં જેમ હોમરને પ્રજા સન્માને છે તેમ ઇરાનીઓ ફિરદૌસ્તી પ્રત્યે બક્ષિબાવ ધરાવે છે. બન્નેના મહાગ્રંથોમાં તેઓના દેશોની પ્રાચીન સંસ્કૃતિનો ચિતાર છે. ગ્રીસના અને ઇરાનના આદર્શો અને અભિ-લાષાઓનું ઘડતર હોમર અને ફિરદૌસ્તીનાં પુસ્તકો ઉપરથી થયું છે; બન્ને દેશોનાં વાનીઓનું ચારિત્ર્ય એ મહાકાવ્યોમાં વર્ણવેલા વીરોનાં લક્ષણો

ઉપરથી ઘડાયેલું છે. દિલ્લ ગરમ કરે એવું રોષ, નમ્ર કરે એવી મોહકતા, અને ઉજાત કરે એવી ભવ્યતા બન્ને કવિઓને વરેલા છે. જો હોમર ન હોત તો ગ્રીક સાહિત્ય આનંદિન સમય સુધી ઊભી શક્યું નહોત, અને વાળખી રીતે હોમરને ગ્રીક, બદ્ધે યુરોપી, સાહિત્યનો પિતા કહેવામાં આવે છે. આવું બિરુદ ફિરદૌસ્તીને અપાયું નથી, પણ થોડા જ વર્ષ ઉપર થઈ ગયેલા તેના લગભગ સમકાલીન કવિ રદફીને તે લાયક પાડવામાં આવ્યું છે, કેમકે ઈરાની સાહિત્યના કેટલાક મુખ્ય પ્રકારો ઉપર હીકઠીઝ પ્રભુત્વ મેળવવામાં સર્વ કારમી કવિઓમાં રદફી પ્રથમ હતો. રદફીએ ૧૩ લાખ કાવ્યપંક્તિઓ રચેલી કહેવાય છે, જોકે તેમાંથી આજે નહિ જેવું જ બચવા પામ્યું છે. આગ્રહ માહિત્યમાં જેમ ચોસર છે તેમ કારસી સાહિત્યમાં રદફી કહી શકાય, પરંતુ અમુક દષ્ટિમિંદુથી ફિરદૌસ્તી કારમી સાહિત્યના શૈક્ષણિક સમાન છે. શૈક્ષણિકપરની વેષક દષ્ટિ કે મનુષ્યહૃદય પારખવાની અદ્ભુત શક્તિ ફિરદૌસ્તીમાં છે એવો દાવો થઈ શકતો નથી, પણ જેમ શૈક્ષણિકપર પછીના લેખકો ઉપર એનાં વિચારો અને શૈલીની સચોટ અસર થવા પામી, તેમ જ ફિરદૌસ્તી પછીનું ઈરાની સાહિત્ય એનું પુષ્કળ પ્રભુ બની લગભગ ફિરદૌસ્તીમય બની ગયું છે.

અમેરિકાના પ્રસિદ્ધ પ્રો. જૅકસન^૧ સાહનામાને ૧૨૦૫માં પ્રાચીન અંગ્રેજીમાં લખાયેલાં 'જુટ' નામના ૧૬૦૦૦ ટૂંકી પંક્તિઓવાળા કાવ્ય સાથે સરખાવે છે. તેનો લેખક લેયેમોન નામનો અંગ્રેજ હતો, અને એ કાવ્યમાં પણ તેણે ઇંગ્લાંડના પ્રાચીન બાહ્યાલોન, ખાસ કરી આર્થરનું વર્ણન આપ્યું છે. જેમ ફિરદૌસ્તીએ બની શક્યું ત્યાંસુધી ચૂટીવીણી અરબી શબ્દો દૂર કરી શુદ્ધ કારસીનો જ ઉપયોગ કર્યો છે, તેમ લેયેમોને તે વખતની અંગ્રેજીમાં પુષ્કળ પ્રચલિત થઈ ગયેલા અનેક કન્ય શબ્દોનો બનતો બાહ્યકાર કરી પોતાની માતૃભાષાની અમૂલ્ય સેવા બજાવી હતી. પરંતુ લેયેમોનની ટૂંકી આતુપ્રાસિક પણ સ્વરશ્રવ્ય પંક્તિઓનો મુકાબલો ફિરદૌસ્તીની ૬૦૦૦૦ સુમધુર કડીઓવાળા સાહનામાની સાથે વિપુલતા કે ગુણવત્તાની દષ્ટિએ થઈ શકે એમ નથી એમ પ્રો. જૅકસન પોતે કબૂલે છે.

રોમન સમ્રાટ ઓગસ્ટસ માટે કહેવાય છે કે તેને રોમ ઈટાલી બંધાયેલું મળ્યું હતું. પરંતુ તે આરસપાણીથી શણગારેલું મૂકી ગયો. આ શબ્દો પ્રો. કોવેલ ફિરદૌસ્તીને લાયક પાડી લખે છે કે ફિરદૌસ્તીએ ન્યારે લખવા માંડ્યું ત્યારે કારસી સાહિત્ય જેવું ખાસ કાંઈ હતું નહિ, પરંતુ તે એક

એવું કાવ્ય લખી ગયો કે જેનું બીજા લેખકો અનુકરણ કરી શકે, પણ જેની ઉપર તેઓ યેઠતા ભોગવી શકે નહિ: તે એક એવું ઉત્કૃષ્ટ મહાકાવ્ય મૂકી ગયો છે કે જે બીજા કવિઓ સાથે તેઓના જ વિશિષ્ટ અને ખાસ ગુણોમાં પણ હરીફાઈ કરી શકે, અને જેમ હોમરનાં બે મહાકાવ્યો યુરોપમાં ૭ તેમ એશિયાના સાહિત્યમાં આ વિરલ સ્થાન ભોગવે છે. ઈરાનીઓ પણ ફિરદૌસ્તીની મુક્ત કંઠે પ્રશંસા કરે છે. ઈબ્ન ઉલ અથીર તો શાહનામાને = કુરાન ઉલ અજમ, (ઈરાનનું કુરાન) કહે છે. નિઝામી ફિરદૌસ્તી માટે લખે છે કે :—

“સખુનગૂએ પીશીને દાનાએ તૂમ,

કે આરાસ્ત ઝુરે સખુન ચુન અરસ :”

યાને, તૂમ શહેરનો તે પ્રાચીન વિદ્વાન શાયર (ફિરદૌસ્તી) જે કાવ્ય-સુંદરીનાં ઝુલ્લાં પોતાના શબ્દો વડે ચણુગારી ગયો હતો.

અનવરી નામનો નામીયો શાયર લખે છે કે :—

“આફરીન બર રવાને ફિરદૌસ્તી—આન હુમાયુન નિઝાદે ફરખુન્દે :

આન ન ઉસ્તાદ ખૂદ વ મા શાગિદ—આન ખુઝાવંદ ખૂદ વ મા બન્દે.”

યાને, બાબરશાહી યુગ્યાદ ધરાવનાર તે નેકબખ્ત ફિરદૌસ્તીના આત્મા ઉપર આફરીન હો ! તે માત્ર ગુરુ અને અમે શિષ્ય હતા એમ નહિ, પરંતુ તે અમારો સ્વામી હતો અને અમે એના સેવકો છીએ.

ઉન્સરી નામનો મઝનીનો કવિ જે એક વખત ફિરદૌસ્તીનો હરીફ હતો તે આગળ જતાં નમ્રતાપૂર્વક ફિરદૌસ્તી માટે લખે છે કે :—

“તૂ શાહેનશહે મુલ્કે નહમે ફરી;

બખંદદ બ પીશત કમર ઉન્સરી:”

યાને, ફારસી કાવ્યપ્રદેશનો તું શહેનશાહ છે; તારી સામે ઉન્સરી પોતાની કમર બાધી (ગુલામ માફક) બેસો છે.

આ અવતરણા ઉપરથી ફિરદૌસ્તીની કદર પૂર્વ અને પશ્ચિમમાં કેટલી થઈ હતી તેનો વાંચકને ખ્યાલ થશે.

શાહનામામાં ઈરાનીઓના પવિત્ર પયગમ્બર પાદશાહો પહેલવાનો વગેરેની પ્રશંસા કરવામાં આવેલી હોવાથી તે મુસ્લિમોને પસંદ આવતું નહોતું; પણ લોકહૃદય ઉપર એ મહાકાવ્યે એવી જબ્બર પકડ જમાવી હતી કે બધાં જુઓ ત્યાં તેમાથી પંક્તઓ ગવાતી માલુમ પડતી. રાજ-દરબારમાં, જંગમેદાનમાં, શાહી પત્રવ્યવહારમાં, મિત્રમડળના વાર્તાલાપમાં,

ઉલેખાની મજલિસમાં કે શરાબીઓની મેહફિલમાં, ઘેરઘેર, ચકલે ને ચોટ, શાહનામું સોના મુખ ઉપર રમી રહ્યું. રખે ઇસ્લામ અને અરબસ્તાન તરફ લોકો શિથિલ થઈ જાય એવો ભય સત્તાવાળાઓને લાગવા માંડ્યો; તેથી શાહનામાની સર્વવ્યાપી અસર તોડવાના હેતુથી પ્રતાપી ખલીફ ઉમરનું “ઉમરનામા” નામનું જીવનચરિત્ર લખાતી તે લોકોમાં ફેલાવવામાં આવ્યું. પણ સૂરની આગળ ચંદ્ર જેમ ઝાખો થઈ જાય તેમ “ઉમરનામા” નીસરાર્થ જવા લાગ્યું, બ્યારે હજી સુધી શાહનામાની નામના જેવીને તેવી કાયમ રહી છે. તરવાનો પટ્ટો પહેરવાથી માણસ સમુદ્રમાં તરી શકે છે, તેમ દુઃખ અને સંકટના સમુદ્રમાં ડૂબી રહેલા ઈરાની જરથોસ્તીઓ સદીઓ સુધી માત્ર આ શાહનામાથી પટ્ટો ધારણ કરવાથી સલામત રહી શક્યા છે, અને હજી સુધી તરી રહ્યા છે મહાનાસ જે ૬૫૧ થી તે ૧૯ મી સદીના અંત સુધી ઈરાનના જરથોસ્તીઓ ઉપર વર્તી રહ્યો હતો તે દરમ્યાન જે કોઈપણ વસ્તુઓએ તેઓને સર્વનાશમાંથી બચાવ્યા હોય તો તે તેમનો બુદ્ધિ ધર્મ અને ફિરદોસીનો મહાગ્રંથ હતાં. શાહનામાના અમૃતનું પાન કરીને અને પોતાના પૂર્વજોની પ્રાચીન કીર્તિ યાદ કરીને હજી થોડાંક ઈરાની કુટુંબો ઈરાનના યત્ન અને ફિરમાન નામનાં શહેરામાં જરથોસ્તી ધર્મ ઉપર હિસ્તવાર થઈ બેઠાં છે. એ જીવનચરિત્ર અને રાષ્ટ્રભાવનાનો વારસો ઈરાન અને હિંદના જરથોસ્તીઓએ ફિરદોસીના અમર ગ્રંથમાંથી મેળવ્યો છે.

ત્યારે ફિરદોસીએ ઈરાનની જે મહાન સેનાઓ કરી તે દુનિયા નીચે પ્રમાણે છે :— તેણે અમારો વીસસાર્થ ગયેલો પ્રાચીન ઇતિહાસ તાજે કયો અને અમારી પુરાણી પ્રજાલિકાઓને નવજીવન આપ્યું; અમારી શિથિલ થયેલી સ્વદેશભક્તિને તેણે જાગ્રત કરી; અમારી બુદ્ધિ ગયેલી સંસ્કૃતિ તેણે સજીવન કરી, અમારા કવ્યગર્હ ગયેલા દેશનો તેણે પુનરુદ્ધાર કર્યો; તેણે ઈરાની સાહિત્યના આરંભકાળમાં જ અરબી શબ્દોનો બની શકતો બહિષ્કાર કરી અમારી બાળાશુદ્ધિનો પ્રવાસ કર્યો; તેણે ફારસી સાહિત્યને એક અદિતીય ઐતિહાસિક મહાકાવ્ય અર્પણ કર્યું, અને બવિષ્યના સાહિત્યને માર્ગદર્શક થઈ પડે એવાં અનેક સૂચનોની રસવૃદ્ધિ કરી, જે કાર્ય એક સંસ્થા કરી શકે તે એણે એકલે હાથે સફળતાથી પાર ઉતાર્યું. પોતાના દેશની અને દેશજન્યોની આવી અનુપમ સેવાઓ કરનાર યાતો કોઈ ઝરથુસ્ત્ર જેવો પ્રજાપાકવેલો પયગમ્બર હોય, કોઈ રાજાશાહ જેવો દેશાધારક ચરવીર સેનાપતિ હોય, યાતો ફિરદોસી જેવો

ઈશ્વરપ્રેરિત મહાકવિ હોઈ શકે. કાંઈક ક્ષમાપાત્ર અભિમાન લઈ ફિરદૌસી પોતાના મહાગ્રંથ માટે લખી ગયો છે :—

“ બિનાહાએ આબાદ ગરદદ ખરાબ
ઝ બારાન વ અઝ તાબિશે આફતાબ;
પય અફગંદમ અઝ નઝમે કાખે બુલંદ,
કે અઝ બાદ વ બારાન નયાબદ ગઝદ : ”

યાને, વરસાદ અને સૂર્યના તાપથી બલ્બ ઈમારતો પણ ખરાબ થઈ જાય છે; પરંતુ મે કવિતાનો એક એવો બુલંદ મહેલ રચ્યો છે કે જે વટોણિયા કે વરસાદથી નુકસાન પામી શકશે નહિ. અને થયું છે પણ તેમજ. અનેક વિપત્તિઓમાંથી પસાર થઈ શાહનામાનો ગ્રંથ હજી પારસીઓને પોતાની પુરાતન જાહોજલાલીની યાદ આપવા એક બીજા બેહિસ્તુન પર્વત સમાન અવિચળ ખડો છે. ફિરદૌસી મરણશરણ થયો છે, પરંતુ શાહનામામાં અને ઈરાનપરસ્તોના હૃદયમાં તે અમર રહ્યો છે.

૭

ઈરાન અને હિંદ

અયો ઋશુસ્ત્ર જન્મ્યા તે પહેલાં ઈરાનીઓ અને હિંદુઓ એક જ સ્થળમાં વસતા, એક જ ધર્મ પાળતા, એક જ ભાષા બોલતા : વસ્તુતઃ તેઓ મે નહિ પણ એક જ આર્યપ્રજા કહી શકાય. લોકમાન્ય દિળકના મત પ્રમાણે એ પ્રજાનું ઉત્પત્તિસ્થાન ઉત્તર ધ્રુવનો હિમાચ્છાદિત પ્રદેશ જ હતો. અને એ જગ્યાને “ મનુષ્યજનનિનું પારણું ” એવું નામ અપાયું છે. પણ ઘણાખરા વિદ્વાનો છેક ઉત્તર ધ્રુવ સુધી જતા નથી, પરંતુ મધ્ય એશિયામાં એ ઉત્પત્તિસ્થાન આવ્યું હતું એમ માને છે. વંદીદાદના બીજા પ્રકરણમાં જે માહિતી આપવામાં આવી છે તે ઉત્તર ધ્રુવ કરતાં મધ્ય એશિયાને વધુ બંધબેસતી લાગે છે “ અએરાનવએજે ” નામે ઓળખાતા એ સ્વર્ગીય સ્થાનમાં યમ (જમશીદ) નામનો રાજા આર્યપ્રજા ઉપર રાજ્ય કરતો હતો તે આપણે પહેલા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા ત્યાં એક બારે નાશકારક વરસાદનું પૂર આવવાથી યમ પોતાની પ્રજાને દક્ષિણ દિશામાં દોરી ગયો; જે સ્થળ આજે ઈરાનને નામે ઓળખાય છે ત્યાં તેઓએ મુકામ કર્યો, અને તે જગ્યાને અસન નામ “ અએરાનવએજે ” અથવા ઈરાન

આપ્યું. પારસીઓના અને હિંદુઓના પૂર્વજો અસલ Indo-Iranian નામે ઓળખાતો ધર્મ પાળતા. તેઓ ઈરાનમાં લાંબા કાળ સુધી રહ્યા, અને ઋગ્વેદનો કેટલોક ભાગ ખુદ ઈરાનમાં જ રચાયો હતો એમ મનાય છે. પણ છેવટે તેઓ વચ્ચે એક તીવ્ર મતભેદ ઝિભો થયો. ઈશ્વર એક છે કે અનેક, સોમરસ પીવે કે નહિ, યજ્ઞોમાં પશુઓનું બલિદાન આપવું કે નહિ — વગેરે બાબતો ઉપર ભારે નકરાર જાગી, અને આર્યોનો મોટો ભાગ ઈરાન છોડી હિંદુસ્તાન તરફ આવ્યો અને એ લોકો હિંદુઓ તરીકે ઓળખાયા. એક બીજી નાની શાખા ઈરાન દેશમાં જ રહી અને તે ઈરાનીઓ અથવા આઝર્બ જતા ઈરાનના જાણીતા પાર્સ પ્રાંત ઉપરથી પારસીઓ, કહેવાયા. જુદા જુદા સ્થળો અને ધર્મોમાં વડેચાર્થ જવા છતાં વેદ અને અનસ્તામાં પુષ્ટી મામ્મ છે, અને તે પારસીઓ અને હિંદુઓના ભાષા હદ કાબરશની અને વાક્યરચના ઉપરાંત તેઓનાં ધર્મક્રિયા, દંતકથા, સંદેશની ઉત્પત્તિકથા, દેવો અને દિવેશનાઓનાં વર્ણનો વગેરેમાં તુરંત જાણ્યાર્થ આવે છે. એ વિષય ઉપર પુષ્ટ જ માહિતી ઉપલબ્ધ છે, પરંતુ પારસીઓ અને હિંદુઓ એક પ્રજા હતી ત્યારે તેમના વચ્ચે શો સંબંધ અને શું સામ્ય હતા તે વિશે નહિ, પણ મતભેદને અગે એ જુદી પ્રજા તરીકે છૂટા પડ્યા બાદ તેઓ વચ્ચે કેવી નિસમ્ય રહી તે બતાવવાનો આ પ્રકરણનો ઉદ્દેશ છે.

ડૉ મર જીવનજી મોદી^૧ પ્રમાણે અવસ્તાશાસ્ત્રમાં માત્ર ચાર ઠેકાણે હિંદુસ્તાન વિશે ઈશારા આવે છે:— યસ્ત ૫૭, ૨૯ (જે સરોસ યસ્તને નામે ઓળખાય છે), મહેર યસ્ત, તીરયસ્ત અને વદીદાદ સરોસયસ્ત અને મહેરયસ્ત પ્રમાણે એસીરિયાની રાજધાની નિનિવે જેમ ઈરાનની પશ્ચિમ હદે છે તેમ હિંદુસ્તાન પૂર્વ હદે આવ્યું હોય એવું વર્ણન છે. પણ હિંદુસ્તાન વિશેનો ખરેખરો અમલ્યનો ઈશારો વદીદાદ ૧૧૬માં છે. એ કિતાબમાં ૧૬ “ઉત્તમ” જગ્યાઓનું વર્ણન છે, તેમાંની ૧૫મી જગ્યા તે “હપ્તહિંદુ” નામની છે, જે પૂર્વ હિંદુસ્તાનથી તે પશ્ચિમ હિંદુસ્તાન સુધી લખાઈ છે. એ હપ્તહિંદુ તે વેદમાં વર્ણવેલ મપ્તસિધુ છે. એમાં પંજળ અને સિંધનો પ્રદેશ સમાર્પ જાય છે. મુસ્લિમોએ એ પ્રદેશમાં પાય નદીઓ જોઈ — જેલમ, ચિનાબ, રાવી, બિયાસ અને સતલજ, તેથી “પંજળ” અથવા પાય નદીઓનો મુલક એવું તેનું નામ આપ્યું પણ ખરું જોતા એમાં સાત નદીઓ છે, કેમકે બીજી બે — સિધુ અને કાબુલ — મુસ્લિમોએ પોતાની ગણતરીમાં લીધી નહોતી. વળી

૧ “Asiatic Papers” Part II by Dr Sir Jivanji J Modi. Paper on “India in the Avesta.”

હિંદુ અને સપ્તસિંધુ પણ એક જ શબ્દ છે, કેમકે સંસ્કૃતનો “સ” અવસ્તામાં “હ” બને છે. વંદીદાદ ૧,૧૯ પ્રમાણે હિંદુમાં ગરમીનો ત્રાસ અનિશય હતો અને ત્યાં આગેને ઋતુપ્રાપ્તિ વહેલી થતી. હજી પણ હિંદુસ્તાનને એક ગરમ દેશ ગણી શકાય અને ઠંડા દેશો કરતાં ગરમ દેશોની બાળાઓમાં બેબન વહેતું આવે તે કુદરતી છે. ખુદ ‘હિંદુ’ નામ પણ પારસીઓએ જ સિંધુ નદી ઉપરથી ત્યાં રહેનારાઓનું પાંડેલું કહેવાય. આજે દારસીમાં ‘હિંદુ’ એટલે કાળો થાય છે અને એ રીતે એ શબ્દનો અર્થ વિકૃત ગની ગયો છે. ઈરાનીઓ મારફતે જ ‘હિંદુ’ શબ્દ ગ્રીસ જઈ પહોંચ્યો, પણ ત્યાં “હ” અક્ષર ન હોવાથી ગ્રીકોએ એ દેશને “ઈડોસ” નામ આપ્યું, જે ઉપરથી આગળ જતાં “ઈન્ડિયા” શબ્દ નીકળ્યો. છેવટે બ્યારે મુસ્લિમો આવ્યા ત્યારે એ દેશને ‘હિંદુસ્તાન’ નામ અપાયું.

હવે હિંદુ શાસ્ત્રો અને પ્રાચીન સાહિત્યમાં ઈરાનીઓ વિશે શા ઈશારાઓ થયા છે તે તપાસીએ. ઋગ્વેદમાં “પૃથુ” અને “પશુ” (“પર્શવઃ” બહુવચનમાં) શબ્દો વપરાયેલ છે અને તેનો અર્થ પાર્થિયનો અને પારસીઓ થાય છે. પરંતુ મરહૂમ મિ. મચેરજી પી. ખરેવાટ^૧ પ્રમાણે એ શબ્દો વિશેષ નામ નથી પણ સામાન્ય નામ છે, અને “પશુ”નો અર્થ, સાચાં કયો છે તેમ, પાંસળી થાય છે અથવા પાંસળીમાંથી બનાવેલું એક શસ્ત્ર થાય છે. મિ. ખરેવાટ દલીલ કરે છે તેમ “પરસ્થન” શબ્દ તો ઈરાનીઓને સૈાથી પ્રથમ ગ્રીકોએ હાખીઓના રાજ્યઅમલ દરમ્યાન, યાને ઋગ્વેદકાળના સૈકાઓ પછી, લાગુ પાડ્યો હતો; ત્યારે ઋગ્વેદમાં “પશુ”નો અર્થ પરસ્થન અથવા ઈરાની કેમ થઈ શકે? “પરસ્થન” શબ્દ બે અવસ્તામાં જ ન હોય તો તે વેદમાં તો ક્યાંથી જ આવી શકે? માટે “પશુ”નો અર્થ કાઈ જુદો જ થતો હોવો જોઈએ એમ મિ. ખરેવાટ માને છે. વળી પાર્થિયનો તો હાખામનીઓની પડતી પછી જ, એટલે ઋગ્વેદ કાળના સૈકાઓ પછી જ, હસ્તીમાં આવ્યા. ત્યારે ઋગ્વેદના “પૃથુ”નો અર્થ પાર્થિયનો કેમ હોઈ શકે?

આનો જવાબ શ્રી. જ્યોતીન્દ્ર એમ. ચેટરજી^૨ એક વિદ્વાતાપૂર્ણ

૧. Mr. M. P. Khareghat's Preface to "Parsis of Ancient India" by Mr Shabpurji Kavasi Hodiwala

૨. "References to Parsis in the Rg Veda"—an article by Mr. Jyotindra M. Chatterji in the "Iran League Quarterly." January 1945

લેખમાં આપી પુરવાર કરે છે કે “પૃથુ” એટલે પાર્થિવનો અને “પશુ” એટલે પારસીઓ. ઋગ્વેદ ૬, ૨૭, ૮નો અર્થ એવો થાય છે કે — પૃથુઓએ એક અમૂલ્ય ભેટ ધરી: શ્રી. ચેટરજી કહે છે કે અહીં “પૃથુ” સામાન્ય નામ નથી પણ એક કોમનું — વિશેષનામ — છે. વળી ઋગ્વેદ ૮, ૬, ૪૬નો તરજુમો એવો થાય છે કે:—તિરિન્દિરમાં મેં સો ભેટ લીધી પરંતુ પશુમાં મેં એક હજાર લીધી હતી: અહીં પણ “પશુ” એક વિશેષનામ છે એ ખુલ્લું છે. વળી ઋગ્વેદ ૭, ૮૩, ૧નો તરજુમો એવો થાય છે કે:—પૃથુ-પશુઓ લૂંટ માટે ઉત્સુક બની આગળ ધપ્યા. અહીં પણ એ બન્ને શબ્દો વિશેષનામ છે, અને બન્ને સાથે જ વપરાયા છે તે પણ શ્રી. ચેટરજી અર્થસૂચક ગણે છે, કેમકે એ બન્ને પ્રજાઓનો મુલક એકેકની પાસે જ આવ્યો છે ઋગ્વેદ ૧, ૧૦૫, ૮નો અર્થ એવો થાય છે કે — સહણી તરફથી પશુઓ મને એક શોકચની પેઠે હેરાન કરે છે: અહીં પણ “પશુ”નો અર્થ ખુલ્લો હોવા છતાં સાયણે એનો અર્થ “પાંસળી તરફનું હાડકું” એવો કરે છે. શ્રી. ચેટરજીના મત મુજબ સાયણાચાર્ય આ બાબત વિશે પૂરવું જ્ઞાન ધરાવતા નહિ. કેમકે એક વેળા પારસીઓ અને હિંદુઓ એક પ્રજા હતા, અને વેદનો અસુર તે જ અવસ્થાનો અકુર છે વગેરેની માહિતી સાયણને હતી નહિ, માટે તેમણે કરેલા આવા ફકરાઓનાં બાબાન્તર ઉપર ઝાઝો વિશ્વાસ રખાય નહિ. હુડવિગ અને વેમર^૧ જેવા યુરોપી વિદ્વાનો પણ “પશુ” અને “પૃથુ”માં પ્રાચીન પારસીઓ વિશે ઈશારા જુએ છે, અને વેમર એ ઉપરથી અનુમાન કરે છે કે ઋગ્વેદકાળના હિંદુઓને ધરિનના અસહ વતનીઓ સાથે ઐતિહાસિક સંબંધ હોવો જોઈએ. આ તર્કને પુષ્ટિ મળે એવા ધણા દાખલાઓ આપણે આગળ જતાં પ્રાચીન સંસ્કૃત સાહિત્યમાંથી જોઈશું.

પણ મિ. ખરેવાટે જે દલીલ કરી છે — કે પરસ્પન (પશુ) અને પાર્થિવન (પૃથુ) શબ્દો તે હખામનીકાળ અને તે પછી હયાતીમા આવ્યા હોવાથી તે ઋગ્વેદમાં આવી શકે નહિ — તેનો ખુલાસો શો? પ્રો. પી. વી. કાણે^૨ આ મુશ્કેલીનો અકચપસંદ ઉકેલ કરે છે કે “પશુ” (બ. વ. પદ્યઃ) એ પાર્સ (જેના વતનીઓ પારસીક અથવા પારસીઓ કહેતાય

1. Quoted from “Vedic Culture” by Mr. A. C. Das

૨. “The Pahasas & Parasikas in Ancient Sanskrit Literature” by Mahamahopadhyaya Prof. P. V. Kane in the Dr. Sir J. J. Modi Memorial Volume

છે તે)નું રૂપ હેલું એકઝિ; અને એ કે રત્ન સ્વરૂપ (એને મોઝા પરસિસ અને અરમેા શર્ત્ત છે છે) મહુ મોડેથી જાણાનાં અરમેો તે જાનાં તે ન' સ્વરૂપનું ચૂનું રૂપ, પર્થુ (ન. ૨. ૫૮૨) સ્વરૂપે વેવ: પુરાણા પુરાણમાં મળી રહે એમાં આશ્ચર્યકરક કયું જ નથી. સ્વરૂપે ક. સ્વે પ્રમાણે સરસુત સ્વરૂપે “પહેલર” શરનીમાં વપરાના એ જ સ્વરૂપે ઉપરથી લેવાયેલો છે. અને તે “પૃથુ” કે “પાર્થવ” સ્વરૂપનું નું રૂપ છે. હામાનનોએની પડતી પછી પાર્થિયા (જે હાલમાં ખોરાસાન તરીકે ઓળખાય છે તે) જાણનામાં આવ્યું ખરું, પણ એ જ પાર્થિયા સ્વરૂપેમાં તેના પુરાણા નામ, “પૃથુ” અથવા “પાર્થવ” તરીકે ઓળખાય એમાં અચકચ કયું જ નથી. વળી “પહેલર” અને “પારસીક” સ્વરૂપે પ્રાચીન સંસ્કૃત સાહિત્યમાં રાક વાન કમ્પોજ વમેરે પ્રગાઓની સાથે- સાથ વપરાય છે જે ઉપરથી પણ એ સ્વરૂપે પુરાણી પારસી પ્રગાનો અર્થ ધરાવના હશે એવા તકને સમર્થન મળે છે. પારસીઓ “પહેલર”ને નામે ઓળખાય છે અને તેમની એક ચૂની ભાષાનું નામ પણ “પહેલવી” છે. “પહેલર” અથવા ‘પહેલવાન’નો અર્થ ઘરતીર પણ થાય છે અને ગુજરાતી ભાષામાં પણ ‘પહેલવાન’ સ્વરૂપે આ જ અર્થમાં વપરાય છે. પહેલર અથવા પાર્થિયાના વતનીઓને, આપણે ચોથા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ, રામનો જોડે ભારે યુદ્ધ થયાં હતાં, તેથી પાર્થિયનો ઘરતીર તરીકે જાણીના થયા, અને પહેલવાનો અર્થ પારસી એટલું જ નહિ પણ પહેલવાન (ઘરતીર) પણ થયો.

રામાયણ અને મહાભારત ઉપરથી પ્રાચીન ઈરાનીઓને હિંદુઓ જોડે વ્યવહાર હતો તે જાણીઈ આવે છે. કેકયી દશરથ રામની એક પત્ની. ભરતની માતા અને કેકય દેશના રામ અશ્વપતિની પુત્રી થતી હતી. કેકય દેશ પંજાબની ઉત્તરે અને તે વખતના ઈરાનની સમસમ સરહદે આવેલો હતો. “કય” એ પણ ઈરાનના કયાની રામઓનો એક જાણીતો ઉપસર્ગ છે, જેમકે કયકોબાદ, કયકાઉસ, કયખુસર વમેરે. વળી બ્યારે ભરત પોતાના મામા યુધાન્જિત જોડે પોતાના માતામહને મળવા ગયો ત્યારે પાછા ફરતી વખતે જુદા કેકયરાજે તેને બહુ બેટા આપી, તેમાં શિકારી કુતરાઓ, જિનનાં વઝો અને મૃગચર્મો પણ આપવામાં આવ્યા હતાં. આ વિચિત્ર બક્ષિસો ઉપરથી જાણાય છે કે કેકયરાજ હિંદ દેશના હતા નહિ, પરંતુ ઈરાનના અથવા તો ઈરાનના તાબાના જ કોઈ મુલકના હોવા જોઈએ. ગાંધારી અંધરાજ ધૃતરાષ્ટ્રની પત્ની અને ગાંધાર દેશના રામની પુત્રી હતી. એ ગાંધાર દેશ હમણાં પણ કંદહારના નામથી મશહૂર છે. માબી પાંડુ રામની એક પત્ની, નકુળ અને સહદેવની માતા અને મદ્રદેશના રામની પુત્રી હતી.

એ મદ્રદેશ પણ સર એમ. મોનિયર વિલિયમ્સ^૧ પ્રમાણે હિંદની વાયવ્ય દિશાએ એટલે ઈરાનની નજીક આવેલો હતો. આ ત્રણ દાખલાઓ ઉપરથી જણાય છે કે તે પુરાણા કાળમાં ઈરાન અથવા તેની આસપાસના પ્રાંતોના વતનીઓ સાથે હિંદુઓને સંબંધ તો હતો જ.

હવે હિંદુ મહાકાવ્યો અને પુરાણોની કાંઈક વધુ ખારીક તપાસ લઈએ. જે માહિતી નીચે આપવામાં આવી છે તે માટે ગ્રે. પી. વી. કાણે^૨ અને મિ. શાપુરજી કા. હોડીવાળાનો^૩ આભાર માનવામાં આવે છે. મહાભારતના આદિપર્વમાં કથા છે કે ઋષિ વિશ્વામિત્રે વસિષ્ઠ મુનિ પાસે રામસા માયની માગણી કરી જે નકારવામાં આવી હતી. વિશ્વામિત્ર ક્રોધાવમાન થઈ મોટી સેના લાવી ગાયનું હરણ કરશે એવો ભય હોનાથી તે ગાયે વસિષ્ઠની આજ્ઞા મानी પોતાનાં રુવાંટામાંથી એક જખરી ફેંજ ઊભી કરી લીધી, જેમાં શક યવન, મલેચ્છ વગેરે સાથે પહેલવ જનના હજારો થોડાઓ પણ હતા. આ જ કથા રામાયણમાં પણ આપવામાં આવી છે. આ કથાને હસી ન કાઢનાં તેમાંથી એટલું ઐતિહાસિક સત્ય તો તારવી શકારો કે તે પ્રાચીન યુગમાં પણ હિંદુઓને પારસીઓ જોડે કાંઈક પ્રકારના વ્યવહાર તો હતો જ. મહાભારતના સભાપર્વ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજસૂય યજ્ઞ કરવા ઇચ્છે છે અને તે માટે પોતાના ભાઈઓને ચોતરફ દિગ્વિજય કરવા મોકલે છે; તેમાં નકુળે પશ્ચિમના દેશો તરફ જઈ ખર્ષિર કિરાતો યવનો શકોની ભેગા પહેલવો ઉપર પણ જીત મેળવી અને તેમની પાસે ખંડણી લીધી એવું વર્ણન મળે છે. વળી સભાપર્વમાં જ આપણા વાંચવામાં આવે છે કે મયદાનવ નામના એક અતિ કુશળ મિત્રોએ યુધિષ્ઠિર માટે અનેક સ્તંભોવાળો એક ભવ્ય મહેલ ગાંધ્યો હતો. એ મયદાનવ માટે કહેવાય છે કે તે મગદાનવ છે, અને મગ અથવા મગ્ગને. અર્થ પારસી થાય છે. ન્યારે પાંડવ-કૌરવ વચ્ચે યુદ્ધની તૈયારી થાય છે ત્યારે રૂપક રાજ્ય યુધિષ્ઠિરને શકોની ભેગા પહેલવો સાથે પણ સહકાર સાધવાનું સૂચન કરે છે તે ઉદ્યોગપર્વમાંથી જણાય છે બીષ્મપર્વમાં

૧. "Sanskrit English Dictionary" by Sir M. Monier-Williams

૨. "The Pahlavas and Parasikas in Ancient Sanskrit Literature" by Mahamahopadhyaya Prof. P. V. Kane in the Dr. Sir J. J. Modi Memorial Volume

૩. "Parsis of Ancient India" by Mr. Shapurji Kavasji Hodiwala

હિંદની વાયવ્ય દિશાએ વસતી કેટલીક પ્રજાઓનાં નામો અપાયાં છે અને તેમાં પારસીક અને પહ્લવો પણ છે.

વિષ્ણુપુરાણ અને હરિવંશમાં એક કથા છે કે એક સમયે શકો, યવનો, પારસો અને પહ્લવોનો સગરને હાથે નાશ થવાનો પ્રસંગ આવ્યો, ત્યારે તેઓએ બચગ્રસ્ત થઈ સગરના ગુરુ વસિષ્ઠને પોતાને બચાવવા સારુ વિનંતિ કરી. તેઓ બચ્યા તો ખરા, પણ સગરે સગા દાખલ થવનેને તમામ માથું મૂંડાવવા કહ્યું, શકોને માથાનો ઉપલો ભાગ મૂંડાવવા આજ્ઞા કરી, પારસોને માથાના વાળ વધારવાનો હુકમ કર્યો, અને પહ્લવોને દાઢી રાખવાનું ફરમાન કર્યું. આ રમૂજ ઉપગમે એવા વર્ણન ઉપરથી પણ તે પુરાણકાળના હિંદુઓને તે સમયના પારસીઓ જોડે નિસંજન હોવી જોઈએ એમ જણાય છે. મનુસ્મૃતિ પ્રમાણે યવનો શકો પારસો કિરાતો પહ્લવો વગેરે ત્રયમ તો ક્ષત્રિયો હતા, પરંતુ ધર્મક્રિયાનું યોગ્ય પાલન ન કરવાથી તેઓ શૂદ્રની પંક્તિએ આવી પડ્યા. કાળિદાસના “રઘુવંશ” પ્રમાણે જ્યારે રઘુ દિગ્વિજય કરવા નીકળે છે ત્યારે પારસીકોની ઘોડે-સવાર ફોજ ઉપર હુમલો કરી “દાઢીવાળા” પારસીઓની કતલ કરે છે : એ મહાકવિ એવું પણ લખી ગયો છે કે તે વખતની ઈરાની બાતુઓ સુંદર હતી અને મદિરા પીવાથી તેમનાં મુખ લાલચોળ રહેતાં હતાં ઈસુના જન્મ પછીના સૈકાઓમાં પણ ઈરાનીઓ અને હિંદુઓ વચ્ચેના સંબંધ આજુ જ રહ્યો હતો. ઈસ્વી છઠ્ઠી સદીમાં થઈ ગયેલા ગણિતશાસ્ત્રી વરાહ-મિહિર પોતાની “બ્રહ્મસિદ્ધિ”માં લખે છે કે પહ્લવો પારસી કબીલોએ યવનો વગેરે હિંદના પાડોશીઓ હતા. ઈસ્વી સાતમી સદીમાં થઈ ગયેલા કુમારિલ ભટ્ટ પોતાના “તત્ત્વતાર્કિક” નામના ગ્રંથમાં કહે છે કે હિંદમાં ખ્રીષ્ટ બાપાએ ભેગી પારસીક બાપા પણ શીખરામાં આવતી. અશ્વમેધની નામનો નામીએ મુસ્લિમ વિદ્વાન જે ઈસ્વી ૧૧મી સદીમાં હિંદમાં પ્રવાસ કરી સંસ્કૃત ભણી એક ઉપયોગી ગ્રંથ લખી ગયો હતો તે વાયુપુરાણને આધારે જણાવે છે કે ઉત્તર હિંદમાં પડેલો રહેતા હતા નાટક અને વાનાનું સાહિત્ય નવાસનાં પણ આપણને પારસીઓ સંબંધી માહિતી મળે છે. વિશાખદત્તકૃત “મુદ્રારાસ” જે ઈસ્વી ૮મી સદીમાં રચાયું હતું, તેમાં ચંદ્રગુપ્ત મૌર્યને પારસીકોએ મદદ કરી કોરાનો ઉદ્ધેષ છે. આજુકાન “કાદમરી” (ઈસ્વી સાતમી સદી) પ્રમાણે પારસીકોના રાજાએ તારા-પિડને ઈલાયુધ નામનો ઘોડો મેટ અપ્યો હતો સોમદેવ ભટ્ટન “કથા-સરિતસાગર” (ઈસ્વી ૧૨મી સદી)માં પારસીકોના એક દુષ્ટ રાજાનો

કતમ પામવાનો અર્થવાત છે. પારસીઓ અને હિંદુઓનો પ્રાચીન સબ્ધ આટલા ઉતારાઓ ઉપરથી સ્પષ્ટ થાય છે.

પ્રાચીન ઈરાની સાહિત્ય તરફ દૃષ્ટિપાત કરતાં તેમાં પણ હિંદુ વિશે અનેક ઈશારા કરેલા જોવામાં આવે છે. અલગત, જેમ આપણે જોયું તેમ હિંદુ પુસ્તકોમાં પારસીઓની હાર વર્ણવાઈ છે તેમ પારસી પુસ્તકોમાં હિંદુઓના પરાજયનું બ્યાન કરવામાં આવ્યું છે. મનુષ્યપ્રકૃતિ જોતાં એ તો માત્ર સ્વાભાવિક જ કહી શકાય અણુવર્ણવની “આઈ ને અકબરી” પ્રમાણે ઈરાનના આઘપુરુષ ફેયોમર્સનો પૌત્ર આદશાહ હોશંગ હિંદુ આવનાર પડેલવડેલો ઈરાની હતો. આપણે પડેલા જ પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ જ્યારે જમશીદે ઝોહાકથી હારી નાસભાગ કરી ત્યારે તે પણ હિંદુ આવ્યો હતો. ઝોહાક પોતે પણ અનેકવાર હિંદુ આવી ગયો હતો. ફિરદૌસ્તી પ્રમાણે ઝોહાકને બસારત લઈ હતી કે ફરીદુન નામનું બાળક મોટું થઈ તેને ખેળન કરશે; આવું જાણી ઝોહાક ફરીદુનનો વધ કરતાં આતુર હતો, પણ ફરીદુનની મા ફરાનક તે બાળકને લઈ હિંદુ નાસી આવી હતી. શાહનામાની રીતે જોઈ જે બીજા નામાઓ લખાયા તે પ્રમાણે જાણીતો પહેલવાન કેરશાસ્પ, તેનો બત્રીજો નરીમાન, નરીમાનનો પુત્ર સામ, સામનો પુત્ર ઝાલ, અને ઝાલનો પૌત્ર ફરામર્ઝ પણ હિંદુ આવી ગયા હતા અને કેટલાકે તો હિંદુ ઉપર વિજય પણ મેળવી ગયા હતા. ફિરદૌસ્તી પ્રમાણે શાહ વિસ્તારપનો પુત્ર પહેલવાન અસ્ફન્દ્યાર હિંદુ ઉપર ચડાઈ લાવ્યો હતો અને તેણે જરથોસ્તી ધર્મ હિંદુમાં ફેલાવ્યો હતો. અપો ઝરથુસ્ત્રનું જીવનચરિત્ર દર્શાવતા “ચમ્રંધાયનામા” નામના ગ્રંથ પ્રમાણે તે પયગંબર સાથે ધાર્મિક બાબતો ઉપર વાર્તાવવાદ કરવા હિંદુથી ચમ્રંધાય નામનો વિદ્વાન બ્રાહ્મણ ઈરાન આવ્યો હતો; પરંતુ હજી મુખ્ય એ લે તે પડેલાં તેના મનના સમજના વિચારો જાણી લઈને અપો ઝરથુસ્ત્રે તેના સતોષકરક જવાબો આપી દીધા હતા. તે સમયે ગ્રીસથી તુલાનુશ (Tiryanus) નામનો પડિત પણ એ જ ગામસર ઈરાન આવ્યો હતો, અને તે પણ પ્રશ્નો પૂછે તે પહેલાં તેના ઉત્તરો સાંભળી ગયો હતો. વધુમાં જણાવવામાં આવ્યું છે કે તે બ્રાહ્મણ અને ગ્રીક વિદ્વાનોએ પોતપોતાના ધર્મોનો ત્યાગ કરી જરથોસ્તી ધર્મ સ્વીકાર્યો હતો અલગત, આ સમજાવી વિગતોને મત્તાવાર ઇતિહાસનું અનુમોદન છે એમ કહી શકાય નથી.

શુદ્ધ ઇતિહાસ ઉપર આવતા જણાય છે કે તવારીખ પ્રમાણે પારસીઓ અને હિંદુઓની નિસબતનો આરબ હખામની વચના મહાન

પારસી શહેનશાહ દરાયસ હિસ્તાર્પિસના વખતથી થયો હતો. દરાયસે પોતાના ગ્રીક નૌકાપતિ સ્કીથેક્ષને ઉત્તર હિંદનો પ્રદેશ તપાસવા મોકલ્યો હતો. તેણે મેળવેલી ખાતમીને આધારે, આપણે જોઈ ગયા તેમ, શહેનશાહે એક લશ્કર મોકલી ઈ. પૂ. ૫૧૨માં પંજાબ ઉપર ફતેહ મેળવી. દરાયસના મહારાજ્યમાં પંજાબ સૌથી તવંગર પ્રાંત ગણાતો; ત્યાંથી તેને ૩૬૦ સોનાના “ટેન્ટ” એટલે દરદાખ પાઈડની જાળવર રકમ ખંડણી તરીકે મળતી, અને એના સામ્રાજ્યની મહેસૂલના ત્રીજા ભાગ જોટલી તે થવા જતી. જિનાયેલા હિંદનું નામ બેહિસ્તુન પર્વત ઉપરના શિલાલેખોમાં નથી, પરંતુ પરસિપોલિસ ખાતે આવેલા શાહી મહેલની દીવાલ ઉપર અને “નક્ષે રુસ્તમ” ના લેખમાં તે નોંધાયેલું મળે છે. દરાયસના મરણ પછી પણ ઈરાન સરકાર તરફથી હિંદના કેટલાક ભાગો ઉપર રાજ્ય કરવા પારસી હાકોનો નીમવામાં આવતા, અને તેથી ઉત્તર હિંદમાં તે સમયે પારસી વસ્તી હશે એમ માની શકાય. મિ. પેસ્ટનજી પી. બલસારા^૧ સર જોન માર્શલના “A Guide to Taxila” નામના ગ્રંથના આધારે આપણું ધ્યાન એવું છે કે પ્રાચીન સંસ્કૃત કેળવણીનું મુખ્ય ધામ, તક્ષશિલા, દરાયસની જીતમાં સમાઈ ગયું હતું. ત્યાં સર જોન માર્શલે એક વિશાળ અગ્નિમંદિરની શોધ પણ કરી છે, અને જ્યાં મંદિર હોય ત્યાં તે મંદિર અને ધર્મ ઉપર આસ્થા ધરાવનારાઓની સારી વસ્તી હોવી જ જોઈ એ એ ખુલ્લું છે; એટલે તે સમયે ઉત્તર હિંદમાં પારસીઓની વસ્તી હોવી જોઈ એ એ મનને વધુ પુષ્ટિ મળે છે. ઈરાનીઓની એક ખીજ અસર તક્ષશિલા ઉપર એ પડી હતી કે ત્યાં અને તેની આગુબાગુ ‘ખરોષ્ટી’ ત્રિપિમાં લખાયેલા લેખો જડ્યા છે. મિ. વિન્સેન્ટ સ્મિથ^૨ પ્રમાણે અશોકના બે લેખો પેશાવરની પાસે આવેલા શાહબાઝધરી અને પંજાબમાં આવેલા મનસેરામાં મળી આવે છે, અને તે બન્ને “ખરોષ્ટી” ત્રિપિમાં લખાયેલા છે. આ ત્રિપિ આરમેઈક ભાષામાંથી લેવામાં આવી હતી અને તે વખતના હખામની ઈરાનીઓ તે વાપરતા એવું પુરવાર થયેલું છે. ઈ. પૂ. ૫૧૨માં જિતાયેલું પંજાબ પારસીઓના હાથમાં ઈ. પૂ. ૩૫૦ સુધી રહ્યું હતું. દરાયસનો પુત્ર ઝર્કસિસ એક વિશાળ સેના સાથે ગ્રીસ ઉપર ઈ. પૂ. ૪૮૦માં ચડાઈ લઈ ગયો હતો. આ લશ્કરમાં

૧. “Ancient Iran Its Contribution to Human Progress”
by Mr. Pestanji P. Balsara

૨. “Early History of India” by Mr. Vincent Smith

એના મહારાજ્યની અનેક પ્રજાઓના સૈનિકો હતા, અને ગ્રીક ઇતિહાસકાર હિરોડોટસ પ્રમાણે તેમા " ર્નાં વસ્ત્રો પહેરેલા " હિંદી સિપાઈઓ પણ હતા.

મૌર્યવંશનો ચંદ્રગુપ્ત અને એનો પૌત્ર અગ્રોક ચંદ્રો હતા; કેટલાક ઇતિહાસકારો તેમને પરદશી ગણે છે, જ્યારે ડૉ. ડી. બી. સ્પૂનર નામના વિદ્વાન પ્રમાણે અશોક પારંગી હતો! સર રતન જ. તાતાની સમાવતની ખરકતથી ડૉ. સ્પૂનરે પાર્ટલપુત્ર પાસેના કુત્રહારના ક્ષેત્રમા ખોદકામ ચલાવ્યુ અને પરિણામે થામવાવાળો એક વિશાળ મહેલ તેમની દષ્ટિએ પડ્યો. એ મહેલનુ સ્થાપત્ય તેમને ઇરાનના પરસિપોલિસના પારની પાદશાહોના મહેલના સ્થાપત્ય જેવુ લાગ્યુ થાભાઓ ઉપરના વટના આકારના શરાઓ (capitals) ઇરાની સ્તંભો ઉપરનાં શરાઓની જાણે નકલ જ હતી. દરાયસ હિસ્તારિપસે અને અશોકે પહાડો ઉપર જે લેખો કાતરાવ્યા હતા તેમા અને તે લેખોની શૈલીમાં પણ ડૉ. સ્પૂનરને ખડુ સામ્ય લાગ્યુ. મહાભારતના સમાપર્દમાંવી જણાય છે કે મયદાનવ નામના એક બાહોશ કળાકારે યુધિષ્ઠિર માટે અનેક સ્તંભોવાળો એક ખુદ્દ મહેલ બાધ્યો હતો. એ મયદાનવ (અથવા મગ દાનવ) ને ઇરાની ગણી શકાય, કેમકે 'મગ'નો અર્થ જ પારંગી થાય છે. મયદાનવે યુધિષ્ઠિર માટે જે મહેલ બાધ્યો તેના સ્થાપત્યનુ વર્ણન મહાભારતમાં આપેલું છે: તેની સાથે મેગારથનીસે ચંદ્રગુપ્તના મકલોનુ જે બ્યાન આપ્યુ છે તેના મુકાબલે કરતાં ડૉ. સ્પૂનરને ખડુ મળતાપણુ લાગ્યુ છે. માટે સ્થાપત્યના દષ્ટાબ્ધુથી જોતાં તેઓ અવા અનુમન ઉપર આખ્યા કે મૌર્યવંશના રાજાઓ ઉપર ઇરાનીઓની બારે અસર થઇ હતી. ક્યુપ્સન પણ પૂવના સ્થાપત્યને લગતા પોતાના મશહૂર ત્રયમાં ઇરાની અને મૌર્યવંશના સ્થાપત્યમા સામ્ય છે તેના સ્વીકાર કરે છે.

આટલા પૂરતો ડૉ. સ્પૂનરનો વાદ સ્વીકારવામાં આપણને વાધો નથી. મૌર્ય દરબારનો હાહમાહ કેટલેક દરજ્જે ઇરાની દરબારના શયુગારનુ અનુકરણ હોઈ શકે. વિશાખદત્તકૃત " મુદ્રારાક્ષસ " પ્રમાણે મૌર્ય રાજાએ ઇરાની સિપાઈઓએ મદદ કરી હતી તે આપણે આગળ વાચી ગયા છીએ. તે સમયના હિંદ અને ઇરાન વચ્ચે અરસપરસ વ્યવહાર હતો. તે વખતનુ હિંદી સ્થાપત્ય ક્યુપ્સનના લખના પ્રમાણે લાકડાનુ હાવાથી લાખો વખત ટકતુ નહિ ઇરાનાઓનુ અનુકરણ કરાને હિંદીઓએ પણ પોતાના સ્થાપત્યનુ પથ્થરમા ઘડતર કયુ હોય એ બનના-તેન છે, અને તે મતને હિંદી અને ઇરાની સ્થાપત્યના સામ્ય ઉપરથી ટેકો મળે છે.

મોર્ચવંશી રાજાઓએ એ કામ સારું ઇરાની કારીગરો પશુ રોક્યા હોય એ શક્ય છે. પર્વતો ઉપર લેખો કોતરાવવાની પ્રેરણા પશુ અશોકને શાહ દરાયસ ઉપરથી મળી હોય એમ લાગે છે. અશોકે તેર જગ્યાએ શિલાલેખો કોતરાવ્યા છે, અને આપણે જોયું તેમ તક્ષશિલા નજીક હિંદની વાયવ્ય સરહદે આવેલા મનસેરા અને શાહગઝદરી આગળના લેખો “ખરોદ્દો”^૧ લિપિમાં લખાયેલા છે, જે લિપિ હખામની ઇરાનીઓ વાપરતા હતા, અશોક પોતે પશુ પોતાના પિતા બિંદુમારના રાજ્યમાં તક્ષશિલા ખાતે મૂએ હતો તે વાદ રાખવા જેવું છે, કેમકે ત્યાં તે ઇરાનીઓ સાથે નિકટના સમાગમમાં આવ્યો હોવો જોઈએ. પર્વતોમાં કોતરાવેલી ગુફાઓમાં પશુ ઇરાની સ્થાપત્યની અસર જોવામાં આવે છે. થાણા જિલ્લામાં આવેલા પર્વતમાંથી કોતરાયેલા કાઠા નામની ગુફાઓમાં થયેલું કોતરકામ પશુ ફર્યુસન^૨ પ્રમાણે ઇરાની સ્થાપત્યની ખુદ્દી અસર બતાવે છે. ત્યાંના એક લેખમાં કોઈ હરફરન નામના માણસ વિશે ઈશારો છે: મિ. શાપુરજી કા. હોડીવાળા^૩ પ્રમાણે એ હરફરન એક જરથોસ્તી હતો, જે કે આગળ જતા તેણે બૌદ્ધ ધર્મ સ્વીકાર્યો હતો.

ઇરાન અને હિંદનાં સ્થાપત્ય વચ્ચે સરખાપણું તો છે જ અને એ દિશામાં હિંદ ઉપર ઇરાને મોટી અમર કરી હતી એમ ડૉ. સ્પૂનર કહે છે તે પશુ વાજમી છે. મિ. વિન્સેન્ટ સ્મિથ^૪ પ્રમાણે મોર્ચવંશીઓ ઉપર ઇરાનની જે અસર પડી હતી તે ચાર રીતે જોઈ શકાય છે:—(૧) ઇરાન અને હિંદ વચ્ચેની સરહદ ઉપર વપરાતી ખરોદ્દો લિપિ: (૨) ઇરાની શબ્દ “સાત્રપ” (satrap હાકેમ)નો લાંબા કાળ સુધી ચાલુ રહેલો ઉપયોગ: (૩) ઇરાની શિલાલેખો અને અશોકના શિલાલેખો વચ્ચેનું સામ્ય: અને (૪) ઇરાની અને મોર્ચ સ્થાપત્ય વચ્ચેનું સામ્ય. વળી મિ. સ્મિથ ખુદ્દુ^૫ કહે છે કે—“There can be no doubt that ancient

૧. “ખરોદ્દો” લિપિ આરમેઈકનો એક પ્રકાર ગણાતી અને જમણીથી ડાબી બાજુ લખાતી, જ્યારે ઉત્તર હિંદની સ્વદેશી બાહી લિપિ ડાબીથી જમણી વરફ લખાતી. જ્યારે દરાયસે ઈ. પૂ. પાંચમી પશ્ચિમ હિંદ જત્યુ ત્યારથી ખરોદ્દો લિપિ હિંદીમાં વપરાતા લાગી અને હિંદની વાયવ્ય સરહદ ઉપર એનો ઉપયોગ ઈસ્વી ચોથી સદી સુધી ચાલુ રહ્યો.

૨. “History of Indian and Eastern Architecture” by James Fergusson

૩. “Parsis of Ancient India” by Mr. Shapurji K. Hodiwala

૪. “Oxford History of India” by Mr. Vincent Smith

India was largely indebted to Iranian ideas and practices" પણ આટલા ઉપરથી કાંઈ અશેક પારગી બની જતો નથી, અને તે પારસી હતો તેના મમયનમાં ડો. રપૂનરે જે બીજી દલીલો કરી છે તે બહુ લૂચી લાગે છે. ચંદ્રગુપ્ત હિંદના વાયવ્ય ખૂણામાંથી આવ્યો હતો, ઈરાનીઓની મદદથી એણે રાજ્ય સ્થાપ્યું હતું અને સેલ્યુકસની પુત્રી સાથે તે પરણ્યો હતો માટે ચંદ્રગુપ્તને પણ ડો. રપૂનર ઈરાની બનાવી દે છે. પણ ઈરાની બનના માટે આટલી દલીલો છેક જ અધૂરી કહેવાય, અને સેલ્યુકસ ઈરાની નહિ પણ ગ્રીક હતો તે પણ બૂલવું ભઈતું નથી. મેગેસ્થીનીસ નામનો ગ્રીક એલેક્ઝાંદ્રી સેલ્યુકસ તરફથી ચંદ્રગુપ્તના દરબારમાં આવ્યો હતો, અને તેણે હિંદને વિશે એક બહુ ઉપયોગી પુસ્તક લખ્યું હતું. તેમાં તે જણાવે છે કે ચંદ્રગુપ્ત ઉત્સવ કરીને ગઢેરમાં પોતાના વાળ ઘેતો. ડો. રપૂનરના મત મુજબ આ તો એક પારસી રિવાજ હતો, માટે ચંદ્રગુપ્ત પારગી હોવો જોઈએ. આ દલીલ પણ બહુ નબળી છે, કેમકે રાજા તખ્તનશીન થાય છે ત્યારે અભિષેકની ક્રિયા કરવામાં આવે છે; એ ક્રિયામાં હિંદુ પારસી વહીવી વગેરે અનેક પ્રજાઓમાં વાળ ઘેવાનો અમર તેમાં તેલ નાખવાનો (anoint કરવાનો) રિવાજ હતો; માટે પારસીઓમાં જ આ રિવાજ હતો એમ ડો. રપૂનર માને છે તે વાજબી નથી. ચંદ્રગુપ્તનો વંશ મૌર્ય કહેવાતો, અને એ શબ્દ ઈરાનના બહુ બહાણીના મર્દ શંકર ઉપરથી નીકળ્યો છે એમ માની ડો. રપૂનર ચંદ્રગુપ્તને ઈરાની બનાવી દે છે. ખરી હકીકત એ છે કે 'મૌર્ય' શબ્દની ઉત્પત્તિ 'મુરા' શબ્દ ઉપરથી થઈ હતી. મુરા નામની સ્ત્રી નંદરાજની રખાત અને ચંદ્રગુપ્તની માતા હતી, અને પોતાની માની યાદમાં ચંદ્રગુપ્તે પોતાના વંશનું નામ 'મૌર્ય' રાખ્યું હતું. એક બીજા ખુલાસા પ્રમાણે તે પ્રદેશમાં મધૂર અથવા મોર પક્ષીઓ બહુ હોવાથી ચંદ્રગુપ્ત અને તેના વંશને મૌર્ય કહેવામાં આવ્યા. આમ હોવાથી મૌર્યવંશી રાજાઓને ઈરાની બનાવી દેવાનો ડો. રપૂનરનો તર્ક આપાઆપ પડી ભાગે છે.

મૌર્ય રાજાઓના સિક્કા આપણને ઝાઝા જણતા નથી, પણ હિંદના જૂનામાં જૂના સિક્કાઓ મૌર્ય વખતના હોય એ ડો. રપૂનર સબવિત માને છે. એ સિક્કાઓ ઉપર સૂર્ય, ગોધો અને ઝાડની ડાળીના નિશાનો પાડેલા છે. એ ત્રણ ચીજો પારસીઓ પવિત્ર ગણતા હોવાથી ડો. રપૂનર મૌર્યવંશી રાજાઓ પારગી હશે એવું અનુમાન કરે છે. આ દલીલ તફન લૂતી નથી. પારસીઓ સૂર્યનમસ્કાર કરે છે; તેઓના અગ્નિમંદિરો ઉપર

પાંખોવાળા ગોત્રાઓનાં નિશાન જોવામાં આવે છે. ઝાડની ડાળી " બરસમ " ને નામે ઓળખાય છે અને તે પારમી ધર્મિક્રિયામાં વપરાય છે. પણ એટલું યાદ રાખવું જોઈએ કે સૂર્ય અને ગોધો તો હિંદુઓમાં પણ પવિત્ર ગણાય છે, જ્યારે ઝાડ (ગોધિવૃક્ષ) બૌદ્ધ સંઘનું નિશાન છે. એમ હોવાથી મૌર્યવંશી રાજાઓને હિંદુ નહિ પણ ઇરાની જ ગણવા તેની પૂરતી ખાતરી થતી નથી. મિ. સી. જે. આઉન^૧ પ્રમાણે તો છેક ઈ. પૂ. ચોથી સદીના અંત સમયના કેટલાક સિક્કાઓ તક્ષશિલા આગળથી મળી આવ્યા છે, અને તે તક્ષશિલામાંથી જ બની બહાર પડ્યા હતા એ દેખીતું છે કેટલાક સિક્કાઓ ઉપર સિંહની છાપ છે. હવે ચંદ્રગુપ્ત મૌર્ય ઈ. પૂ. ૨૯૯માં મરણ પામ્યો અથવા તેણે રાજસાગ કર્યો અને તેનો પુત્ર બિંદુસાર ગાદીએ આવ્યો. અશોક તો છેક ઈ. પૂ. ૨૭૨માં ગાદીએ આવ્યો અને શુભારે ઈ. પૂ. ૨૬૦માં તેણે બૌદ્ધધર્મનો સ્વીકાર કર્યો. માટે આ હિંદી સિક્કાઓને બૌદ્ધધર્મ સાથે ખાસ સંબંધ હોવા જોઈએ નહિ. દ્રાવિડ હિરનારિપસના સિક્કાઓમાં શાહને સિંહનો શિકાર કરતો ચીનર્યો છે.^૨ આ હિંદી સિક્કાઓમાં પણ સિંહની આકૃતિ છે અને તે ઇરાની અસરનું પરિણામ હોય એ શક્ય છે મિ. સી. જે. આઉન પ્રમાણે ગરમ ધાતુ ઉપર બીજાની છાપ પાડી સિક્કા બનાવવાની કળા પણ હિંદીઓ ઇરાનીઓ પાસેથી શીખ્યા હોવા જોઈએ. પરંતુ આટલા ઉપરથી મૌર્યવંશી રાજાઓ ઇરાની હતા એમ માની લેવું અતિશય વધુ પડતું કહેવાય.

વિશાખદત્તના ઇસ્વી આઠમી સદીમાં લખાયેલા " મુદ્રારાહસ " સિવાય, સંસ્કૃત સાહિત્યમાં મૌર્યવંશના રાજાઓ માટે કંઈ પણ ઉલ્લેખ નથી, અને તેમના નરક એક પ્રગરની નિરરકારબરી સુપરીદીથી જ જોવામાં આવ્યું છે, જે કે બાહ લેખકો અલ્પજ્ઞ તેમની પ્રશંસા કરે છે. કલ્હણ પંડિત " રાજતરંગિણી " નામના પોતાના ઐતિહાસિક ગ્રંથમાં બાવન દુષ્ટ રાજાઓનાં નામ આપે છે તેમાં અશોકનું નામ પણ માલૂમ પડે છે. અશોક જેવો મહાન તાજપતિ, જેને ધરાવવા માટે કોઈ પણ દેશ ગૌરવ લઈ શકે, અને જે ઇતિહાસ પ્રમાણે હિંદમાં મહાન સામ્રાજ્ય સ્થાપવામાં સૌથી પહેલો હતો, તેનું નામ દુષ્ટ રાજાઓની ટીપમાં મૂકવું

૧. " Coins of India " by Mr. C. J. Browne (Heritage of India Series)

૨. મિ. પાલનજી બે દેસાઈ દ્વારા " તવારીખે હખામનીયાન "

એ અત્યંત આશ્ચર્યકારક કહેનાય કે રપૂતર માને છે કે ચદ્રગુપ્ત અને અશોક નિદેશીઓ હોવાથી જ તેમના તરફ ઇતિહાસમાં એપરવાઈ બતાવવામાં આવી છે, નહિ તો જેમ વિક્રમ અને હનાના નામો આસપાસ અનેક દત્તકથાઓ ભેગી થઈ છે તેમ એમના નામો આમપાસ પણ થાત આપણને નાગે છે કે આ બંને તાજપુત્રિઓ પ્રત્યે હિન્દી ઇતિહાસે જે વર્તણૂક દાખવી છે તેનું ખરું કારણ તેઓ નિદેશી કે ઈરાની હતા માટે નહિ, પરંતુ તેઓ હાજી શાંતના હતા માટે હતું.

ચદ્રગુપ્તના પ્રધાન, “અર્થશાસ્ત્ર”ના મશહૂર કર્તા, અને હિન્દી મેક્રીઆવેની ચાણુક્યને બ્રાહ્મણ કહેવો કે કેમ તે વિશે કે રપૂતરને શકા પડે છે એમના અભિપ્રાય મુજબ તે ધર્મિષ્ઠ બ્રાહ્મણ હતો જ નહિ પણ અર્થવેદનો ખાસ અભ્યાસી હતો, માટે તે જાદુમતર કરવામાં, દનાદાથી રોગ મટાડવામાં અને ખગોળગિદ્ધામાં પ્રવીણ હતો કે રપૂતરના મત મુજબ તે કોઈ પદ્ધતી હતો અને તે વખતના પારસીઓ ખગોળગિદ્ધામાં કુશળ હતા તે ધ્યાનમાં લેતા તે પણ ઈરાનથી આવેલો હોવો જોઈએ હવે ઇતિહાસ પ્રમાણે ચાણુક્ય બ્રાહ્મણ હતો અને એનું નામ ચિધણગુપ્ત હતું, જે કે એના એક પૂર્વજના નામ ઉપરથી એનું નામ ચાણુક્ય પડ્યું હતું. આ નામીયો રાજનીતિનું પુરું કોટિલ્પને નામે પણ મશહૂર છે, પણ કે. રપૂતર સિવાય કોઈએ તેને ઈરાની ગણ્યો નથી, અને અર્થવેદનો અભ્યાસી થયો માટે તેને નિદેશી અને ઈરાનીમાં ખપાવવો તે તો એક માની લીધેના તર્કને ખાતર સત્ય હકીકતને તાણીમેચી નિરૂપ કરવા મરાબર છે.

કે. રપૂતરે ઉપસ્થિત કરેલા બીજા કેટલાક તર્કોનું ખડન કરવાની જરૂર નથી. સહેજ સરખામણી દેખાતા તેઓ એકદમ અનુમાન ઉપર દ્વી પડે છે, જે દ્વિતી સ્થાપનકારને શોભે એવી તો નથી જ કે રપૂતર તો માનતા કે ભગવાન શુદ્ધ પણ તોખમે ઈરાની હતા અને એમના શિક્ષણનું મૂળ જરથોસ્તી હતું, અર્થવેદ પારસી ધર્મગુરુઓએ રચ્યો હતો, મગધ એ ઈરાની મેગર્થ (જરથોસ્તી ધર્મગુરુઓ)નો મુનક હતો, શકો પણ ઈરાનીઓ હતા, અને શકિતપૂર્ણ પણ ઈરાની મેગર્થ ઓમાથી ઉદ્ભવી હતી વગેરે’ દરેક વ્યક્તિ કે વસ્તુને ઈરાની બનાવી દેવાની ધૂનમાં એ વિદ્વાન કયામુધી ગયા હોય તે કહી શકાય નહિ. એમ છતાં એઓના વાદને તદ્દન હસી કાઢવો વાજગી નથી મૈયર્ વશના રાજાઓ ઈરાનીઓ સાથે વનહાર રાખતા હતા; ઈરાનીઓની મદદથી મૈયર્શાસ્ય સ્થાપાયું હતું, મૈયર્સ્થાપત્ય

ઉપર ઇરાની કારીગરીની અસર પડી હતી, મૈથિલ દરબારના કામમાં માટે પણ ઇરાન જવામદાર હોઈ શકે, અશોકના જે લેખોમાં પણ જે ખરાબી નિષિ વપરાઈ છે તે હાથ મની ઇરાનીઓમાં પ્રચલિત હતી આ સવળાનો સ્વીકાર કર્યા છતાં પણ શુદ્ધ જરથોસ્તી, ચંદ્રગુપ્ત ઇરાની અને અશોક પારસી બની જતા નથી એ ચમત્કાર કરવો સાવ સહેલો નથી, અને તે કરવા માટે ડૉ. સ્પૂનરે રજૂ કરેલી દલીલો તદ્દન અધૂરી કહી શકાય.

હવે એક બીજી બાબત ઉપર આવીશું. મરિખપુરાણમાં એવું વર્ણન છે કે ઇરાનથી ૧૮ સૂર્યપૂજક “મગબ્રાહ્મણો” હિંદમાં આવી વળ્યા પુરાણમાંની વિગત નીચે પ્રમાણે છે — શ્રી કૃષ્ણ અને જામુનતીના પુત્ર સામે ઋષિ દુર્વાસાનું અપમાન. ઋષિએ ક્રોધાવમાન થઈ શાપ દીધો જેથી સાબને શરીરે કોઢ નીકળ્યો. એ રોગ અસાધ્ય જણાતા તેણે રાજ્યના ધર્મશુરુ ગારમુખની સલાહ લીધી ગારમુખે કહ્યું કે ઇરાનની પાસે શકદિપમાં વસતા અને સૂર્યની પૂજા કરતા મગ લોકો સિનાય બીજા કોઈ પણ એ રોગ મટાડી શકે એમ નથી. સામ મરુડ ઉપર બેસી શકદિપ^૧ ગયો. ત્યાંથી મગ લોકોને લઈ હિંદ પાછા ફરી તેમને મારુ મુનતાન પાસે ચંદ્રબાગા (ચિનામ) નદી આગળ તેણે એક સૂર્યમંદિર બાંધી આપ્યું. આ મંદિર જાણીતા ચીના પ્રવાસી હુએન-ત્સાંગે પણ ઇસ્વી સાતમી સદીમાં જોયેલું હતું. તે અત્તરમાં સૈન્ય સુધી હસ્તીમાં રહ્યું અને છેવટે ધર્માધ્યૌરગએમને હાથે તેનો ધ્વંસ થયો, અને તેની જગ્યા ઉપર એક મરિજદ માધવામાં આવી એ મગ લોકો મુનતાનમાં આવી વળ્યા, અને તેઓએ ભોજ કુટુંબની ક્ષત્રિય કન્યાઓ જોડે લગ્ન કર્યું. તેમની પ્રાર્થનાથી સાબનો રોગ મટ્યો છેવટે આ મગ લોકો હિંદુ ધર્મમાં ભળી ગયા અને તેઓ “મગબ્રાહ્મણો” — ઇરાની બ્રાહ્મણો તરીકે ઓળખાયા.

માધારણ રીતે પુરાણોમાં દતકથા અને અનિચયોક્તિના તરવો વિશેષ હોય છે, તેમ આ પૈત્રાણિક વૃત્તાતમાં પણ છે. પણ તેમાંથી આપણે અનિહામિક સત્ય તારવી કાઢવું પડશે. આપણે આગળ જતા જોઈશું કે આ મગ બ્રાહ્મણો ઈર્ષીસન પૂર્વે અથવા પછી પહેલી સદી સુધીના હિંદુ આત્મ્યા હતા. ત્યારે ભવિષ્યપુણ્યમાં છે તેમ તે સમયે મગ બ્રાહ્મણો સાથે શ્રીકૃષ્ણનો પુત્ર અને ઋષિ દુર્વાસા કયાંથી આવી રહે? એનો

૧ મુબારકના વિદ્વાન ડૉ. જી. પી. જી. જોશી ના મત મુજબ શકદિપ તે શકદેવના અથવા સીસ્તાન છે.

ઉત્તર એટલો જ આપી શકાય કે પોતાના વૃત્તાંતેને વધુ રસમય બનાવના અને તેમનું માહાત્મ્ય વધારવા માટે વિના કારણે ઇતિહાસનું ખૂન કરી પુરાણકારોએ તારીખનો પણ શુભાર રાખ્યા વિના આ વિગતમાં શ્રીકૃષ્ણ અને ઋષિ દુર્વાસાના નામો ઘુસાડી દીધા છે. વળી બર્મિષ્ઠપુરાણ પ્રમાણે ૧૮ મગ બ્રાહ્મણો હિંદ આવ્યા. સંસ્કૃત સહિત્યમાં જ્યાં ત્યાં આ ૧૮ ના આકાંક્ષા દર્શન થાય છે. ૧૮ પુત્રો. ૧૮ ઉપપુત્રો, મહાભારતના ૧૮ પર્વો, અને ગીતાના ૧૮ અધ્યાય. વળી મહાભારતનું શુદ્ધ પણ ૧૮ દિવસ આશ્યુ અને તેમાં ૧૮ અક્ષૌહિણી સેનાએ ભાગ લીધો. અને ઈરાનથી મગ બ્રાહ્મણો હિંદ આવ્યા તે પણ ૧૮ થી વધુ કે ઓછા નહિ. 'બનવાજોગ છે કે હિંદુઓમાં ૧૮ નો આકાંક્ષા પવિત્ર ગણાયો હોય, પણ તવારીખને પવિત્ર સાથે શો સબધ ! વિદ્વાનોના મત છે કે માત્ર ૧૮ મગ બ્રાહ્મણો નહિ પણ અંથી વધારે, ગરુડ ઉપર બેસીને નહિ પણ પગપાળા, એક જ વાર નહિ પણ એકથી વધુ વાર, ઈરાનથી હિંદ આવ્યા હોવા જોઈએ.

હવે આ મગ બ્રાહ્મણોના લક્ષણો તપાસીશું તો મોટે ભાગે વીસમી સદીના પારસીઓને તે લાગુ પડતા માલૂમ પડશે મગ બ્રાહ્મણોના મૂળ ગુરુ જરશબ્દ અથવા જરશન્ત નામના હતા. (કહેવાની ખાસ જરૂર ન હોય કે આ જરશબ્દ તે પારસીઓના પયગમ્બર અપો ઝરથુસ્ત્ર છે) મગ બ્રાહ્મણો પોતાની કમર આસપાસ “અવયગ” નામની પવિત્ર દોરી બાંધતા. (આ “અવયગ”ને અવગ્તામાં “ઐબ્યાઓધ” કહે છે, પારસીઓ તેને “કુસ્તી” કહે છે. બ્રાહ્મણો ખબે જનોઈ બાંધે છે જ્યારે પારસીઓ તે કમર આસપાસ વીટાળે છે) મગ બ્રાહ્મણો સૂર્યોપાસના કરતા. (એ તો પુરાણ કાળથી તે અઘાપિ પર્વત પારસીઓ અને ગાયત્રી મંત્રોચ્ચાર કરતા હિંદુઓના ધર્મોનું એક મુખ્ય અંગ છે) મગ બ્રાહ્મણો “બરસમ”નો ઉપયોગ કરતા. (જેમ હિંદુઓમાં દર્બ નામનું ધાસ ધર્મ ક્રિયામાં વપરાય છે તેમ પારસી ધર્મક્રિયામાં “બરસમ” નામની ધાસની સળીઓનો ઉપયોગ થાય છે) મગ બ્રાહ્મણો નોજન કરતી વખતે મૌન જાળવતા. (હમણા તો જમાનો ફરી મથો હોવાથી “ડિનર” ઉપર બાપણો થાય છે, અગર અમુક વ્યક્તિને ‘ફતેહ ઇન્ડી તરેહવાર જાતના પીણા પિનાય છે. પણ હવે કેટલાક ભુખુર્મ પારસીઓ છે કે જેમને મનથી નોજન પણ એક પવિત્ર ક્રિયા સમાન છે, અને ખાણું ખાતા તેઓ અપૂર્ણપણે મૌન જાળવે છે) મગ બ્રાહ્મણો દાઢી રાખતા (હવે મૂછદાઢી

રાખવાં કે કેમ તે દરેક કોમમાં સૌ સૌની સગવડ, અને રોજાનો સવાલ થઈ પડ્યો છે; તો પણ હજુ પારસી ધર્મગુરુઓ ધણે મોટે ભાગે દાઢી રાખે છે). મગ બ્રાહ્મણો મોં ઉપર “પદાન” બાંધતા. (એ “પદાન”-ને અવસ્તામાં “પૈતિદાન” કહે છે. પ્રાર્થના કરતી વખતે પવિત્ર અગ્નિમાં થૂંકતા છાટા ન જોડે તેટલા મોટે બાળે પણ પારસી ધર્મગુરુઓ મોં ઉપર નાક આગળથી “પદાન” નામનો એક કમાલ બાંધે છે. જૈન સાધુઓ જે કમાલ મોં ઢાકવા વાપરે છે તેનાથી એ મોટો હોય છે, અને પ્રાર્થના પૂરી થયા પછી તે તુરત કાઢી લઈ પાલડીમાં બાંધી લેવામાં આવે છે.) મગ બ્રાહ્મણો ક્રિયા કરતા હાથમાં ચમચ રાખતા હતા. (હજુ પણ ધર્મક્રિયા કરતા મોઝેદો હાથમાં ચમચ ધરે છે, જેની ઉપર સુખડ મૂકી અગ્નિને અર્પણ કરવામાં આવે છે). મગબ્રાહ્મણો બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય અને શૂદ્રને મળતી આવતી ચાર જાતિમાં વહેચાઈ ગયા હતા. (આપણે પહેલા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ શાહ જમશીદે પોતાની પ્રજાને આશ્રયન, રથેસ્તાર, વાસ્ત્રીયોશ અને હુતોક્ષ નામની ચાર જાતિમાં વહેંચી દીધી હતી, તોપણ આશ્રયન — બ્રાહ્મણ અથવા ધર્મગુરુવર્ગ — સતાય બીજા કોઈ પણ વર્ગના હકો વશપરંપરાગત નથી). મગબ્રાહ્મણો સકાઈ અને ચોખ્ખાઈ ઉપર બહુ ધ્યાન આપતા અને નિવર્તિત વખતે અધોળા કરતા. વળી તેઓની રજાવજા સ્ત્રીઓ તે સ્થિતિ દરમ્યાન પુરુષવર્ગથી વેગળી રહેતી હતી (શારીરિક, માનસિક અને આત્મિક પવિત્રતા ઉપર જ જરથોસ્તી ધર્મ રચાયેલો છે). આ સત્રજાં લક્ષણો ઉપરથી માલૂમ પડે છે કે ઇરાનથી આવેલા એ માણસો જરથોસ્તી પારસીઓ જ હતા.

એમ છતાં તેઓને ચુસ્ત જરથોસ્તીઓ કહી શકાય નહિ, કેમકે તેઓ ઉપર હિંદુ ધર્મની પ્રમદ અસર પડી હતી. અહુરમઝ્દ અને અમેશાસ્પદો (જરથોસ્તી ધર્મમાં વર્ણવેલી દ્વિવ્ય શક્તિઓ)માં માનવાને બદલે તેઓ મિહિર (મહેર, મિથ્ર, મિત્ર અથવા સૂર્ય)ની પૂજામાં માનતા. જે પાર્થિયનોના રાજ્ય-અમલ દરમ્યાન બહુ ફેલાયેલી હતી. મગ બ્રાહ્મણો મૂર્તિપૂજક પણ હતા અને મૂર્તિપૂજાની રીત જરથોસ્તી ધર્મ પ્રમાણે મજૂર નથી. મિ. એમ. પી. ખરેલાટ^૧ પ્રમાણે મગ બ્રાહ્મણો મિહિર ઉપરાંત સરેશ (જેને તેઓએ સ્ત્રીશાય કહ્યા છે) અને રશને (જેને તેઓએ રાજાય નામે ઓળખ્યો છે) નામની દેવી શક્તિઓની પણ પૂજા કરતા હતા. વળી તેઓએ ક્ષત્રિય

1. Mr. M. P. Khareghat's Preface to "Parsis of Ancient India" by Mr Shapurji K. Hodiwala.

કન્યાઓ જોડે લગ્ન કર્યા હોવાથી થોડાક સમયમાં તેઓ હિંદુઓ સાથે ભળી ગયા:

હવે પ્રશ્ન એ ઉપરિચિત થાય છે કે મગ બ્રાહ્મણો હિંદમાં કયારે આવ્યા. જો બલિષ્ઠપુરાણમાં બીજું કંઈ નહિ પણ માત્ર તારીખનો એક આંકડો જ લખ્યો હોત તો આ મથામણ કરવાની જરૂર પડત નહિ પરંતુ તારીખ તો બાબૂ રહી, પણ શ્રી કૃષ્ણનો તે સમયમાં ઉદ્દેશ કરી તે પુરાણ વાચકને અત્યંત માર્ગ દોરે છે; પણ હવે એ વાત ઉપર અકસોસ કરવો ફોગટ છે. ડૉ સર રામકૃષ્ણ ભાંડારકર^૧ દલીલ કરે છે કે પારસી હખામની સંસ્તનતનો સિકંદરને હાથે ઈ પૂ ૩૩૦માં અત આવ્યા બાદ પારસીઓ મિથપૂજા (સૂર્યપૂજા)નો પેગામ લઈને અનેક દિશાઓમાં વીખરાઈ ગયા હતા. ઈ.પૂ. બે સદીઓ ઉપર રોમમાં મિથપૂજા પ્રચલિત હતી; તો બનવાજોગ છે કે લગભગ એ જ સમયમાં કેટલાક પારસીઓ સૂર્યપૂજાનો સંદેશ લઈને હિંદમાં પણ આવ્યા હોય. આ સંવાસને બીજી રીતે તપાસતાં પણ આપણે લગભગ એવા જ અનુમાન ઉપર આવીએ છીએ. આપણે ચોથા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ પાર્થિયન બાદશાહ વોલોગેસિસ પહેલાંએ ઈસ્વી પહેલાં સદીમાં^૨ વેરવિખેર થયેલાં જરથોસ્તી ધર્મપુસ્તકો ભેગાં કરી તે ધર્મમાં નવું જોશ પેદા કર્યું હતું. વળી સર આર. ભાંડારકર બીજી પણ દલીલ રજૂ કરે છે કે ઈસ્વી પહેલી સદીમાં ઈડો રિકથિયન શાખાનો અને કુશાન જાતિનો કનિષ્ક નામનો બૌદ્ધમતવાદી એક મહાન રાજા હિંદની ઉત્તરે રાજ્ય કરી ગયો હતો, અને એની રાજધાની પેશાવર હતી. તેના વખતના સિદ્ધાઓ ઉપર “મિહિર” (સૂર્ય)ની આકૃતિ નજરે પડે છે. આ ઉપરથી જણાય છે કે એ બૌદ્ધમતવાદી રાજાના રાજ્યમાં પણ કાંઈક જરથોસ્તી ધર્મની કે રીતરિવાજની અસર પડી હોવી જોઈએ. એ રીતે જોતાં પણ જે મગ બ્રાહ્મણો ધરિનથી હિંદ આવ્યા તે ઈસ્વી સન પૂર્વે કે ઈસ્વી પહેલી યા બીજી સદીમાં આવ્યા હોવા જોઈએ.

મગ બ્રાહ્મણોની અસર હિંદમાં કાંઈ રહેવા પામી છે કે કેમ તે બાબત ઉપર આપણે હવે આવીએ. મિ. કે. એન. સીતારામ^૩ જણાવે

૧. 'Vaishnavism and Shaivism and Other Sects' by Dr. Sir Ramkrishna G. Bhandarkar

૨. જુઓ મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ દ્વારા “વવારીએ શાહાને ઈરાન”

૩. "Iranian Influence on Indian Culture:" an article by Mr. K. N. Sitaram in the K. R. Cama Oriental Institute Journal

છે કે ઈર્વિ છઠી સદીમા મગ બ્રાહ્મણોની અસર હિંદમા બહુ હતી. અને ઈરાની તરીકત પ્રમાણેની સૂર્યપૂજા પૂરજોશથી ચાલતી હતી. મિ. સીતારામ માને છે કે શ્રી હયવર્ધન (૬૦૬-૬૪૮), તેના પિતા પ્રભાકરવર્ધન, તેના પિતા આદિત્યવર્ધન, અને તેના પિતા રાજ્યવર્ધન એ મૈા પરમાદિત્યબક્તો અને મગ બ્રાહ્મણોના જ વંશજો હતા. પ્રભાકર અને આદિત્ય નામો પણ સૂર્યના જ છે એ વાત પણ અર્થસૂચક ગણાવી જોઈએ. વરાહમિહિર નામનો એક નામીયો હિંદી વિદ્વાન ખગોળવિદ્યામાં નિપુણ હતો અને તે ઈર્વિ ૫૮૭મા મરણ પામ્યો. મિ. સીતારામના મત પ્રમાણે એ વરાહમિહિર પણ એક મગ બ્રાહ્મણ હતો, અને પોતાના પુસ્તકોમાં તેણે પોતાના મગ બ્રાહ્મણ પૂર્વજો માટે ઈશારા કર્યા છે. એના પિતાનું નામ આદિત્યદાસ હતું. વરાહમિહિરે “*ઘટસ્મૃતિ*” નામનું પુસ્તક લખીને તે મિહિર, મિથ્ર અથવા સૂર્યનારાયણને અર્પણ કર્યું હતું. આ ઉપરથી પણ તેને મગ બ્રાહ્મણો જોડે નિસબત હતી એમ મિ. સીતારામ અનુમાન કરે છે. મિ. જહાગીર ઈ. સંજના^૧ મહેરવસ્ત નામના એક જરથોસ્તી-શાસ્ત્રના અમુક શ્લોક તરફ આપણુ લક્ષ દોરે છે તે શ્લોક પ્રમાણે જ્યારે મહેર (મિહિર, સૂર્ય) આગળ વધે છે ત્યારે “વરાઝ” (વરાહ બૂડ)-નું ૩૫ ધાગણ કરીને વેરેશ્વર (વૃત્તહન, બહેરામ) પણ તેની સાથે જાય છે. આ ફકરા ઉપરથી વરાહ અને મિહિરનો સબધ ખુલ્લો દેખાય છે, અને વરાહમિહિર એક મગ બ્રાહ્મણ હતો એવા અનુમાનને પુષ્ટિ મળે છે. હિંદમા અનેક નાની જાતો આવી હિંદુઓમા બળી ગઈ હતી, અને તનારીખની મદદ વિના તેમનું નામનિશાન પણ આજે આપણને જડે નહિ. તેમ મગ બ્રાહ્મણોની નાની સખ્યા આવી જેમ સરિના સાગરમા મળી જાય છે તેમ હિંદુઓ મહાસાગરમા મળી ગઈ અને તેના અસ્તિત્વનો લોપ થઈ ગયો.

અરખોને હાથે ઈરાનનું ઈર્વિ ૬૫૧મા પતન થયું તે પહેલાં ઈરાન અને હિંદ વચ્ચે સબંધ હતો તેના અનેક ઐતહાસિક દાખલા આપી શકાય. મિ. શાપુર^૨ ઝ. હોડીનાળાની “*Parsis of Ancient India*”ના આધારે આપણે કેટલીક વિગતો નોંધીશું. જૂનાગઢ પાસે ગિરનાર આગળ ઈર્વિ ૭૨મા બધાયેલો “રુદ્રદામાનો પુત્ર” છે, જેની ઉપરના લેખમા એક યવન રાજા તુશરપનો ઉલ્લેખ છે. આ નામનો એક પારસી

૧. “*Varahamihira—an Iranian Name*” an article by Mr. Jehangir E. Sanjana in the *Dinshah J Irani Memorial Volume*

હાકેમ તે જગ્યાએ થઈ ગયો હોય એ મનવાન્યેગ છે. પાર્થિયન બાદશાહ મિથ્રિદાતિસ પહેલો, જે ઈ. પૂ. ૧૭૧થી ૧૩૮ સુધી રાજ્ય કરી ગયા હતા, તેની સસ્તનત સિંધુ નદી સુધી ફેલાયેલી હતી, અને તેણે જેલમ અને સિંધુ નદીઓ વચ્ચેનો પ્રદેશ સર કર્યો હતો એવી માહિતી ઈસ્વી ખીજ સદીમાં થઈ ગયેલો ગ્રોક ઇતિહાસકાર ઝેરિયન આપણને આપે છે. ઈડો પાર્થિયન શાહોમાં અગ્રીઝ (ઈ. પૂ. ૪૦) તથા ગોડોદારિસ (ઈસ્વી ૨૦ થી ૬૦) મુખ્ય હતા, અને તેઓએ પંજમમા રાજ્ય કર્યું હતું એમ મિ. શાપુરજી કા. હોડીવાળા^૧ જણાવે છે. મિ. હોડીવાળા^૨ લખે છે કે તે વખતના ઈરાનીઓ સમુદ્રગમનથી ડરતા હતા, પરંતુ પાર્થિયનોના અમલ દરમ્યાન ઈરાનીઓનો સમુદ્રો ડર ભાગ્યો, અને ઈરાની અખાતથી હિંદના થાણાના કિનારા સુધી પણ ઈરાનીઓ દારવાઈ સફર કરી વેપાર કરવા લાગ્યા. હિંદુસ્તાનના મથહર મુસ્લિમ તવારીખનવીસ ફિરસ્તા પ્રમાણે સિસારચંદ નામનો એક હિંદી રાજા ગોદરેજ નામના એક પાર્થિયન બાદશાહને ખડણી ભરતો હતો.

અર્દેશીર બાબકાને પોતાની ફતેહ હિંદ સુધી ફાલાવી હતી એમ કહેવાય છે, પણ ઈરાનના ઇતિહાસકાર મિ. પાલનજી બ. દેઝાઈને આ હકીકત વિશ્વાસપાત્ર લાગતી નથી. એમ છતાં સાસાની શાહોનો કાર્ષક અમલ હિંદ ઉપર ચાલુ જ રહ્યો હતો તેની શકાદતો મળે છે. બહેરામ ખીજે (ઈસ્વી ૨૭૬-૨૯૨) સીરતાન સુધી લશ્કર લઈ ગયો અને તેને તાબે કરી તેણે હિંદ ઉપર ચડાઈ કરી. પણ તેનું મનમાનતુ પરિણામ આપે તે પહેલાં તે ગેમનો સાથેના યુદ્ધમાં રોકાઈ ગયો. સાસાની શાહ નરસી (ઈસ્વી ૨૯૩-૩૦૧) ના હુકમથી પૈકુલી ખાતે એક મહેલ બાંધવામાં આવ્યો હતો, જેમાનો પહેલવી લેખ હાલમાં પ્રો. એન્ડ્રીયાસ અને પ્રો. હટર્જૂફ્ટે ઉકેલ્યો છે. તે લેખમાં જે ખંડિયા રાજાઓ નરસીની તાજપોશી-કયા વખતે હાજર હતા તેમનાં નામ આપવામાં આવ્યા છે, અને તેમાં હિંદના કેટલાક ખંડિયા રાજાઓ વિશે પણ ઉલ્લેખ છે. પ્રસિદ્ધ ઈરાની ઇતિહાસકાર તબરી, જે ફિરદૌસીની થોડા જ વર્ષ પહેલાં થઈ ગયો હતો, તે જણાવે છે કે મહાન સાસાની શાહ શાહપૂર ખીજાએ સિંધમાં શહેરો વસાવ્યાં હતાં વળી સાસાની શાહ ફીરોઝે પણ પોતાના નામથી હિંદમાં રામફીરોઝ અને રોશનફીરોઝ નામના બે નગરો વસાવ્યાં હતાં.

૧. મિ. શાપુરજી કા. હોડીવાળા કૃત " પાઠ ઈરાનશાહની તવારીખ "
 ૨. " Parsis in Ancient India " by Mr. Stapurji K. Hodriwala

સાસાની વંશનો બહેરામગુર નામનો એક પ્રતાપી રાજા ધરિાનમાં ઈસ્વી ૪૨૦ થી ૪૪૦ સુધી રાજ્ય કરી ગયો હતો. તે મહાકાય, અને ધનુર્વિદ્યામાં અતિ કુશળ હતો, અને તેનું રસપ્રદ વર્ણન ફિરદૌસી કરી ગયો છે સિંહ અને ગુરખર (જંગલી ગધેડા)ના શિકારનો તે શોખીન હોવાથી તેનું નામ બહેરામગુર પડ્યું. ફિરદૌસી પ્રમાણે બહેરામગુર એક ધરિાની એલચીના વેશમાં હિંદ આવી ક્તોજના રાજા શંગલના દરબારમાં ગયો. તેનાં અદ્ભુત પરાક્રમે જોઈ રાજા શંગલને ભય થયો કે એક સાધારણ એલચી જો આવો જખરો હોય તો ધરિાનનો શાહ બહેરામગુર તો કેવો હશે! બહેરામગુર ઉપર સપીનુદ નામની રાજની કુંવરી મોહિત થઈ અને ચૂપચાપ તેમનું લગ્ન થયું. આ સબધથી ઉત્પન્ન થયેલો વંશ ગર્દબીલા રજપૂતોનો વંશ કહેવાય છે. બહેરામનું ઉપનામ પણ ગુર અથવા ગધેડો હતું, અને ગર્દબીલા શબ્દ પણ ગર્દબ અથવા ગધેડા ઉપરથી નીકળ્યો છે, અને તેથી આ બાબત કાંઈક બધબેસતી લાગે છે. પણ ગર્દબીલા રજપૂતોની ઉત્પત્તિનો આ ખુલાસો માત્ર દંતકથા કહેવાય, અને એને તવારીખનો વિશ્વાસપાત્ર ટેકો હોય એવું જાણવામાં આવ્યું નથી. વળી ફિરદૌસી પ્રમાણે બહેરામગુરને કવિતા અને ગાયનનો શોખ હોવાથી રાજા શંગલે તેની સાથે બાર હજાર હુરીઓ અથવા ગાયકો ધરિાન મોકલી આપ્યા; તેઓ ધરિાનના જે ભાગમાં વસ્યા તે હુરિસ્તાન કહેવાય છે. આ હુરીઓ જાણીતી જિંધી જાતના પૂર્વજો હોય એવી લોકવાયકા પ્રચલિત છે. કરાચીવાળા મિ. ફીરોઝશાહ ૩. મહેતાએ^૧ જિંધીઓ ઉપરના પોતાના વિદ્વત્તાપૂર્ણ લેખમાં આ લોકવાયકાનું વિસ્તારથી ખંડન કર્યું છે.

હવે સાસાની વંશના સૌથી મહાન અને મશહૂર બાદશાહ નૌશીરવાન તરફ દ્રષ્ટિ ફેરવીએ. રજપૂતોની ઉત્પત્તિ લગભગ ઈસ્વી ૬૦૦ની સાલથી કેટલાક ગણે છે. એક દંતકથા પ્રમાણે^૨ રજપૂતોના મૂળ પુરુષ બાપા રાવળ શાહ નૌશીરવાનની પુત્રી જોડે પરણ્યા હતા. એમ કહેવાય છે કે એક દિવસ બાપા રાવળ કેટલીક કન્યાઓ જોડે રાસ રમ્યા. તે દરમ્યાન રમતના આવેશમાં એ જ કન્યાઓ જોડે અમથી ખોટી લમકિયા કરવાનું તેમને મન થઈ આવ્યું. પછીથી માલુમ પડ્યું કે ક્રિયા તો ખોટી નહિ પણ ખરી થઈ ગઈ હતી. તેથી બાપા રાવળને જિંદગીભર અનેક પત્નીઓનો

૧. મિ. ફીરોઝશાહ ૩. મહેતાનો લેખ —“ માનવજાતનાં જીવતાં ૫ ખેરાં” — “સાન્નવર્તમાન,” પતેલી અંક ૧૬૪૪

૨. “Rajasthan” by Col. Tcd

એને ઉદાવવો પડ્યો હતો, અને તેમની દ્વારા તે અનેક રજપૂત કુળોના પિતા થયા હતા. કેટલાકના મત પ્રમાણે બાપા રાવળ પોતે દરબન ગયા હતા. આટલી વિગતથી કદાચ આપણે એમ માની લઈએ કે એમની એક પત્ની નૌશીરવાનની પુત્રી પણ હોય પણ કર્નલ ટોડ પોતે જ બાપા રાવળની જન્મતિથિ ખ્રિસ્તી ૭૧૨ આપે છે, બ્યારે સ્વ. પંડિત ગૌરીશંકર એઝા એમના “રજપુતાના કા ઇતિહાસ”માં ૭૧૨થી પણ દૂર એ તારીખ મૂકે છે: એટલે તારીખોનો મેળ નહિ બેસવાથી આ ફતકથા તરત બાગી પડે છે, કેમકે ૭૧૨ માં જન્મેલો પુરુષ પૃથ્વીમા મરણ પામેલા નૌશીરવાનની પુત્રી સાથે પરણે એ બિલકુલ અસંભવિત લાગે છે. કદાચ ધર્મનો રાજ્યનો અરખોને હાથે નાશ થયા બાદ એક ધર્મની રાજકુવરી જોડે બાપા રાવળ પરણ્યા હોય, પણ આવા તર્કને ઇતિહાસનું નામ આપવું યોગ્ય ગણાય નહિ. અહીં એટલી નોંધ લઈશું કે અશુનદ્રજ્ઞ પ્રમાણે મેવાડના રાજાએ પોતાને નૌશીરવાનની આલાદ ગણાવે છે. મિ. વિલ્કિન્સ નામના લેખકના મત પ્રમાણે દક્ષિણના કોંકણસ્થ આંધ્રોમાં પણ ધર્મની લોહી હોવાની મજબૂત શક્યતા છે. મિ. શાપરજી કા. હોડીવાળા પોતાની “Parsis of Ancient India”માં જણાવે છે કે કોંકણમાં “અધેયા પૈસા” નામના સાસાની સિદ્ધાઓને મળતા સિદ્ધાઓ મળી આવ્યા છે. તેમની એક બામૂએ અગ્નિપાત્રની આકૃતિ છે જે ઉપરથી પણ ધર્મની સંબંધ જણાય છે. વળી બહેરામગુર નામમાં ‘ગુર’નો અર્થ ‘અધેડો’ થાય છે, તે તરફ જોતાં “અધેયા પૈસા”ને શાહ બહેરામગુર સાથે કે જ નિસમત કોય એવો શક મજબૂત બને છે.

નૌશીરવાનના સમયમાં ધર્મનીઓની હિંદ સાથે સાહિસસ મંધી નિસમત કેવી હતી તે આપણે ચોથા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. શાહે બરજુ નામના એક ધર્મની રિદ્ધાને એક ચમત્કારિક સંજ્ઞાન રોપો લાવવા હિંદ મોકલ્યો હતો, પરંતુ બરજુને તે રોપો ન મળવાથી “હિંદોપદેશ” અથવા ‘પંચનંત્ર’નો નામીઓ અથ તે હિંદથી લઈ ગયો, કારણ કે આત્મેન્નતિ કરનાર ખરો રોપો તો જ્ઞાન જ છે એ અંથના પહેલવીમાં, ત્યારબાદ ધર્મનના પતન પછી અરબીમાં, અને તે પછી ફારસીમાં કેમ તરજુમા થયા, અને તે અંથ “કલીલે વ દમને”ના નામે કેમ જાણીતો થયો તે પણ આપણે જોઈ ગયા છીએ. વળી રોનરજની રમતની ગોધ હિંદમાં થઈ અને હિંદી રાજની ખંડશીમાં તે નૌશીરવાનના દરબારમાં મર્ધ: ત્યાં વડા વઝીર જુઝરજમકેરે તેને ઉકેલી, વઝેરનું બ્યાન પણ આપણે પૂર્વે વાંચી ગયા છીએ.

ઈરાન અને હિંદ વચ્ચેનો એક રાજકીય પ્રમંડ હવે તપાસીએ. પુલકેશી ખીજે નામનો એક પરાક્રમી ચાતુકચ રાજા ઈસ્વી સાતમી સદીના પૂર્વાર્ધમાં દક્ષિણ હિંદમાં રાજ્ય કરતો હતો. હર્ષવર્ધનને ખીજા રાજાઓ ઉપર જીત મેળવી હતી પરંતુ તે પુલકેશી ખીજેના હાથે હાર પામ્યો હતો. પુલકેશી ખીજા તરફથી એક એલચીમડળ ઈરાનના શાહ ખુસરૂ પરવીઝના દરબારમાં ઈસ્વી ફરપમા ગયું હતું, અને ત્યાંથી એક વળતું એલચીમડળ પુલકેશી ખીજા ઉપર આવ્યું હતું, તેનો ચિતાર અજંટાની ગુફાઓમાં આપવામાં આવ્યો છે તથા રજૂ થયેલી આકૃતિઓએ પહેરેલા પોશાક ઉપરથી તે સાસાની ઈરાનીઓ હોય એમ જણાઈ આવે છે. નોશારવાનનો પૌત્ર ખુમરૂ પરવીઝ પોતાના બેહોજવાની અને મોજશોખ માટે બાણીતો હતો. થીરીન નામની સ્વરૂપવાન બાલ, જે ઈરાનના સુન્દરીસઘમાં સર્વશ્રેષ્ઠ હતી, તેની બેઠે એના ઇસ્કની પ્રેમકથા નિઝામી મંજવી નામનો દારમી શાપર દિવપસંદ કાવ્યમાં ગાઈ ગયો છે. ખુમરૂ થીરીનનો પ્રેમકરસો લપલા-મજનુન કે જહાંગીર નૂરજહાનને લુનાવે તેવો હતો. આશ્ચર્યકારક તો એ છે કે ખુમરૂ-થીરીનનો પ્રેમ દર્શાવતું એક ચિત્ર અજંટાની ગુફામાં આપણને મળી આવે છે. વળી બહેરામશુરના રાજ્યમાં બન્યું હતું તેમ એ જ રંગીલા ગજવી ખુમરૂ પરવીઝના અમંત દરબ્યાન પણ હિંદમાંથી કેટલાક ગવૈયાઓ અને ગાનારીઓ ઈરાન જઈ વસ્યા હતાં. કર્નલ ટાડ^૧ લખે છે કે પાર્થિયનો અને શક લોકોએ વલ્લીપુરનો નાશ કરનામાં સિંધના રાજાને સાતમા શીલાદિત્ય સામે મદદ કરી હતી બાણીના ઇતિહાસકાર ઓલ્ફન્સ્ટનના મત મુજબ મામાંની ફોજે સિંધના રાજાને વલ્લીપુર ઉપર વિજય મેળવવામાં સહાય કરી હતી; પરંતુ વલ્લીપુરનું એ પતન છેવટનું હોવું જોઈએ નહિ. વલ્લીપુરનો જીવંતો ધાંમ કચારે થયો તે વિશે મતભેદ છે. મિ. વી. રિમથનો^૨ મત સ્વીકારી એ બનાવ જો ઈસ્વી ૭૭૦ની આસપાસ મૂકાયો તો ત્યારે પાર્થિયનો અથવા સાસાનીઓ આવી શકે નહિ; એટલે કર્નલ ટાડ અને ઓલ્ફન્સ્ટનના મતોનું ખંડન થઈ જાય છે. વલ્લીપુરનો છેવટનો નાશ અરબોને હાથે થયો હતો, અને ઈરાનીઓને એ બનાવ સાથે કાઈ પણ સબંધ હોય એમ તારીખો ઉપરથી જણાતું નથી.

ઈસ્વી ૬૫૧માં ઈરાનનું રાજ્ય અરબોને હાથે ફના થયું, અને જે દિશાએથી ઈરાને કાઈ દિવસ સામનાની પણ વજી રાખી નહોતી, ત્યાંથી

૧. "Rajasthan" by Col Tod

૨. "Early History of India" by Mr. Vincent Smith

ઓચિંતી આકૃત આવી પડી, અને ધરિનની પૂરેપૂરી પાયામાલી થઈ. ધરિનનો છેલ્લો કમનસીમ બાદશાહ યજ્ઞદેવદં શહેરવાર એક નીચ નોખમના પારસી લોટ દળનારને હાથે કતલ થયો. તેની એક બેટી મહેરમાનુ નામનિશાન જળવાયુ નથી પરંતુ શત્રુથી નામતાં તે પર્વતના પેટામાં સમાઈ ગઈ હતી એવી દંતકથા હજી ચાલુ છે. બીજી બેટી શહેરમાનુ સાથે હજારો નખી મુહમ્મદના દોહિત ઈમામ હુસેને શાગી કરી હતી તેમના વંશજો મૈયદો તરીકે ઓળખાય છે ત્રીજી બેટી મહામાનુ કેટલાક ધરિની સિપાઈઓ જોડે ગ્રદેશ છોડી હિંદ બણી નાસી આવી. અશુભકૃત “આઈને અકબરી”માં લખે છે કે એ શાહજહાંએ એક રજપૂત રાજકુમાર જોડે “ગન કુચ”, અને એમનાથી જે વંશ ઉત્પન્ન થયો તે રજપૂતે માં સૌથી શરવીર અને નાખીએ ઉદેપુરના સિસોદિયાઓના વંશ છે. અમૂલ્ય જ્વાહિરથી ભરેલી એક દામડીનો જ્યારે નાગ ચાપ છે ત્યારે તેમાંનાં એકાદ બે કીમતી મોતીઓ કાઢી રાજવીને હાથ જઈ ચડનાં તે તેના મુગટમાં વિરાજે છે; તે પ્રમાણે પારસીઓનું બાદશાહી કુટુંબ છિન્નબિન્ન થઈ ગયું, પણ અહીં તહીં જોડેનાં તેનાં લોહીના ટીપાંમાથી સંયદ અને મિસોદિયાના ઉમરાવી વંશો ઉત્પન્ન થયા.

આ રીતે જ્યારથી ધરિનીઓ અને હિંદુઓ અસલ એક પ્રજા તરીકે રહેતા હતા ત્યારથી તે ધરિનીઓ હિંદુ વસતી આવ્યા ત્યાંસુ રી તેઓ વચ્ચે ખુલ્લો અને લગભગ મિલસિલાખંધ મળેલ હતો એ આપણે જોઈએ. ધરિનના પતન પછી પણ જે નાનાં મોટાં પારસી સંસ્થાનો મિંધ, કાઠિયાવાડ, ગુજરાત, રજપુતાના વગેરેમાં હતાં તેને લગતા અવશેષો, લેખો, સિક્કાઓ આપણને મળ્યા કરે છે મિ શાપુરજી કા હોડીવાળા ૧ મિ. કનિંગહામ કૃત “Ancient Geography” તરફ આપણું ધ્યાન ખેંચે છે. મિ કનિંગહામ પ્રમાણે શુમારે ઈસ્વી. ૭૨૦માં કૃષ્ણ નામનો પહ્લવ (પહેલવી, પારસી) રાજા ધંધાપુર માને સોમનાથમાં રાજ્ય કરતો હતો. એ જ કિતાબમાં મિ હોડીવાળા રા. બ. શંકર પાકુરંગ પડિત-સપાદિત “ગોડવડો”માંથી ઉતારો આપે છે તે પ્રમાણે કનોજ શહેરના રાજા યશોવર્માએ કાઠિયાવાડ અથવા સિંધની નજીક રહેતા “પારસીકો”ને ઈસ્વી ૬૯૫માં હરાવ્યા હતા. આ ઉપરથી જણાય છે કે તે પ્રાંતો તરફ ઈસ્વી ૭૦૦ સુધી પારસીઓનું રાજ્ય, અથવા તે નહિ તો તેમનું એક નાનું સંસ્થાન હોવું જોઈએ. મસહૂરી નામનો એક મુસ્લિમ તવારીખ-નવીસ લખે છે કે એના પેતાના વખતમાં (ઈસ્વી દસમી સદીમાં) સિંધ

અને હિંદુસ્તાનમાં વહાં અગ્નિમદિરો હતાં. તેનો જ સમકાલીન બાણીતો બ્રૂગોળવેતા ઇબ્ન હોકલ લખી ગયો છે કે તેના વખતમાં સિંધ અને હિંદમાં ગચ્છો (પારસીઓ) વસતા હતા. અલમીરની જે ઇસ્વી ૧૧મી સતીમાં થઈ ગયો હતો તેણે પણ હિંદમાં પ્રવાસ કરી ત્યાં વસતા પારસીઓ વિશે ઇશારો કર્યો છે. આધુનિક જરથોસ્તી ધર્માભ્યાસના મૂળપુરુષ મિ. ખુરશેદજી રૂ. કામાતુ^૧ ખાન વિદ્વાન ડૉ. બાઉ દાજીએ મુબારક પાસે આવેલાં કેનેરીની બૌદ્ધ મુદ્રામાં આવેલી પહેલવી તખ્તીઓ ઉપર દોઝું હતું. એ તખ્તીઓ જ્યારે ઉકેલ્યામાં આવી ત્યારે જણાય કે સગાસબ ધીઓ અને મિત્રોની ત્રણ નાની પારસી ટોળીઓ જુદા જુદા સમયે તે મુદ્રાઓ જોવા આવી હતી, અને ત્યાં પોતાનાં નામ અને આવવાનાં વર્ષ પણ તે પારસીઓ લખી ગયા હતા. તેથી એ લેખો અંતિહાસિક દસ્તાવેજ સમાન બની ગયા હતા. એ લેખો ઉપરથી એક ટોળી યઝદેજર્દી ૩૫૬ (ઇસ્વી ૬૮૮)માં, બીજી યઝદેજર્દી ૩૬૮ (ઇસ્વી ૧૦૦૦)માં, અને ત્રીજી યઝદેજર્દી ૩૯૦ (ઇસ્વી ૧૦૨૨)માં આવી ગઈ હોય એમ જણાય છે. આ મુદ્રાઓ જોવા આવનાર પારસીઓ કદાચ અરબે ના જુલમથી હિંદ નાસી આવનાર પારસીઓના વંશજો પણ હોઈ શકે; માટે હવે વધુ શકાદતો આપણને ભેગી કરવાની જરૂર નથી. પણ એટલું તો સ્પષ્ટ થયું કે અરબોથી હાર ખમી જે પારસીઓ હિંદ બહાર નાસી આયા તે પહેલાં પણ ઇરાન અને હિંદ વચ્ચે આવજનો વ્યવહાર તો હતો જ, અને એની ના પડાવ એમ છે જ નહિ.

પરંતુ પહેલવેળાં અને મગ બ્રાહ્મણો તો ઇરાન ઉપરના અરબ વિજય પહેલાં હિંદુઓમાં બળી પણ ગયા હતા. ત્યારે હિંદમાં આજે જે પારસી વસ્તી છે તે ક્યાંથી આવી? અને તે ખાસ કરીને હિંદના પશ્ચિમ કિનારા ઉપર જ કેમ છે? જેમ આપણને હખામની અને સાસાની પારસીઓની માહિતી છે તેમ હિંદ આવી વસેલા પારસીઓ વિશે કમબાગ્યે આપણને પૂરતી ખબર નથી. હિંદ આવી વસ્યા બાદ તેમની કોઈ સિદ્ધસિલાખંધ તવારીખ લખાવા પામી નથી અને માત્ર છટીબઝાર્થ નોવો સિવાય બીજું કંઈ રહ્યું નથી. રહ્યું છે માત્ર ૮૬૪ પકિતઓવાળું એક નાનું ફારસી કાવ્ય — “ કિસ્સે મંજન ” — જે ઇસ્વી ૧૫૯૯માં નસારીના એક મોખેદ બેહમન કયકોબાદ હોરમઝ્દશ્વર સંજ્ઞનાને હાથે લખાયેલું હતું. લેખકનું ઇતિહાસનું જ્ઞાન ઝાણું નડોતું : દાખલા તરીકે તેઓ લખે છે કે ઝરયુસ્ત્ર પયગમ્બરે ધર્મ

૧. મિ. ખુરશેદજી રૂ. કામાતુ દત્ત = જરથોસ્તી અભ્યાસ ”

ફેલાવ્યો તેનાં એક હજાર વર્ષ પછી ઈરાન અરબને હાથે પાવમાલ થયું. જો આ વિગત સ્વીકારીએ તો અરથુશ્ત્રનો યુગ શુમારે ઈ. પૂર્વે ૩૫૦ સુધીમાં મૂકવો પડે, અને અરથુશ્ત્ર પછી વીમ જ વર્ષમાં ઈરાનનું સિકંદરને હાથે પતન થયું એમ કળૂણવું પડે, જે હાસ્યાસ્પદ કહેવાય. વળી લેખક કહે છે કે અર્દશીર બામકાન સિકંદર પછી ૩૦૦ વર્ષ માઢીએ આવ્યો; બ્યારે ખરું જોતાં તો એ એ વચ્ચે ૫૫૬ વર્ષનું અંતર છે. “કિસ્સે સંજન”નું વ્યાકરણ પણ બહુ ખામીભર્યું કહેવાય. એ પુસ્તકની તલ સ્પર્શી તપાસ જૂનાગઢવાળા પ્રો. શાપુરજી હોરમસજી હોડીવાળાએ^૧ કરી છે પારસીઓ હિંદ ક્યારે આવ્યા તેની તારીખ પણ ચોક્કસ નથી. જો કે ઈસ્વી ૭૧૬ થી ૯૩૬ સુધીની અનેક તારીખો સૂચવવામા આવી છે. પ્રો. શા. હો. હોડીવાળા પોતાના ઉપયુક્ત ગ્રંથમાં પારસીઓ ઈસ્વી ૯૩૬માં હિંદ આવી વસ્યા એમ માને છે. હાલમાં “કિસ્સે સંજન” એક ઐતિહાસિક ગ્રંથ નથી એમ કેટલાક અભ્યાસીઓ કહે છે : દાખલા તરીકે મિ. ખી. ડી. નાશીકવાળા^૨, મિ. ખી. એન. જાડેના^૩ અને કનૌલ એમ. એસ ઈરાની^૪. એ ટીકાકાર બાઈઓના કહેવા પ્રમાણે પારસીઓ તો પુરાણા કાળથી હિંદમાં હતા જ (અને તેના અનેક પુરાવાઓ આપણે જોઈ ગયા છીએ) અને ધર્મની જાળવણીને ખાતર તેઓ કાંઈ અરબોથી નાસી આવ્યા નહોતા. જાદી રાણા જેવો કોઈ હિંદુ રાજા સંજનમાં થઈ ગયો હોય એમ ઇતિહાસ ઉપરથી જણતું નથી; જે સોળ સંસ્કૃત શ્લોકોમાં પારસા ધર્મ રિવાજો વગેરેનું વર્ણન છે અને જે જાદી રાણાને. એક દસ્તૂરે કહી સંજનાવેલા કહેવાય છે તે તો પાછળથી હસ્તીમાં આવ્યા, અને તેનો રચનાર આકા અધ્યારુ એક પારસી નહિ પણ બ્રાહ્મણ હતો; સંજન ઉપર મહમૂદ બેગડાનું આક્રમણ અને પારસીઓએ હિંદુઓને આપેલી મદદને પણ ઇતિહાસનો ટેકો નથી : વગેરે વગેરે.

આ બાબતની બારીક તપાસ આ પ્રસંગે અસ્થાને કહેવાય. આપણે જોઈ ગયા કે “કિસ્સે સંજન”ના લેખકને ઇતિહાસનું ઝાઝું જ્ઞાન નહોતું.

૧. “Studies in Parsi History” by Prof. Shapurji Hormasji Hodjwala

૨. Kisseh i-Sanjan or the Supposed Landing of the Parsis in Sanjan “by Mr. Ichramshah D. Nasikwala

૩. “K'sse-Sanjan — A Palpable Falsehood” by Mr B. N. Bhathena

૪. “The Story of Sanjan” by Lieut Col. M. S Iran

એમ છતાં એ પુસ્તકમાં બિલકુલ ઇતિહાસ છે જ નહિ એમ કહેવું શ્રુવ
 મયું છે. પારસીઓ અહીં આવ્યા તેના ઇતિહાસ એ નોંધવું નથી, પણ
 તેને લગતી જે દંતકથા જળવાઈ રહી હતી તે નોંધે છે. દંતકથાઓની
 અવગણના કરી તેમને હસી કાઢવી એમાં કહાપણું નથી. જ્યાં ધુમાડો હોય
 છે ત્યાં અગ્નિ હોવો જોઈએ એમ માની રાખાય; અને જ્યાં કામમા એક
 અર્થ દેશતાયી મૂળ ધાલેલી પરંપરા (tradition) ચાલી આવતી હોય, અને
 જોને ખીજાં સાધનો વડે સમર્થન મળી રહેતું હોય, તેનું ઐતિહાસિક મૂલ્ય
 સ્વીકારાવું જોઈએ. માત્ર ઇતિહાસને અભાવે આવી પરંપરાનો તિરસ્કાર
 કરવા પહેલાં આ દંતકથા કેમ બની થઈ અને શા માટે તે રદ થવી
 જોઈએ તેના કારણો ઇતિહાસકારોને આપવા પડે છે. હવે “કિસ્સે સન્નન”-
 ના લેખક પોતે બોળા ત્રિથી કહે છે કે એમને એક દાનેશમંદ દરતૂરે
 જે કહ્યું તે એમણે કાવ્યમાં ઉતાર્યું છે આપણે જોયું તેમ પારસીઓ
 હિંદ આવ્યા તેને વગતો કાઈ ઇતિહાસ જળવાઈ રહ્યો નથી; ત્યારે “કિસ્સે
 સન્નન”માં જે દંતકથા જળવાઈ રહી હોય તેને ગંભીરતા સમગ્ર તેમાથી
 કાર્થિક ઐતિહાસિક મત્ય તારવવા મથવું જોઈએ. જો આ કાવ્ય પણ ન
 રહ્યું હોત તો આપણે સપૂર્ણ અધકારમાં આચડિયા ખાતા હોત. ફિરદોસીના
 શાહનામામાં પણ ઇતિહાસની શૃલો છે, છતાં પુરાણ કાળની ઇરાની
 બાહ્યજવાહીનું તેમાં વર્ણન છે તેથી પારસીઓને પ્રાણસ્રમું તે ખાતું છે.
 “કિસ્સે સન્નન”માં ઇતિહાસનું તારન મધુ નથી, પણ ઇતિહાસ ઉપર જ
 રચાયેલી દંતકથા એ રત્ન કરે છે, અને પારસીઓના પૂર્વજો કેના સન્નેગો
 વચ્ચે હિંદ આવી પહોંચ્યા તે વાતથી કે સાબળી પારસીઓનું દિવ ગરમ
 રહે છે, તેમનું કોમી ઐક્ય ગાયમ રહે છે. સર વાલ્ટર હોટે “માર્મિયન”
 અને “રોકબી” જેવા કાવ્યો લખ્યા; તેમાં તેણે અવખત ઇતિહાસ સાથે
 છદ્દ લીધી છે, પરંતુ તેથી તેમાં ઇતિહાસ જ નથી એમ કહેવું એક ગભીર
 જૂઠું કહેનાય, કેમકે “માર્મિયન” માં ફોલોડન ફ્રિડ અને ‘રોકબી’માં
 માર્સટન મૂરની લગાઈઓનો અહેવાલ છે જ. તેમ જ “કિસ્સે મન્નન”માં
 ઇતિહાસ શ્રુવભર્યો હશે પણ ઇતિહાસનો પાયો તો છે જ, અને તેની
 ઉપર જે દંતકથા પ્રચલિત હતી તે રત્ન થઈ છે. વળી “કિસ્સે સન્નન”
 એના નામ પ્રમાણે એક કિસ્સો છે, જો કે તદ્દન કપોળકલ્પિત તો નથી
 જ. વળી તે એક કાવ્ય છે, ગદ્યમાં લખાયેલો ઇતિહાસ નથી, અને કવિઓ
 ઇતિહાસકારો જેટલા તવારીખને વફાદાર રહી શકતા નથી, પણ તેમનાં
 ઐતિહાસિક કાવ્યમાં કલ્પના અને અનિશ્ચયોક્તિ આવી જાય છે તે આપણે
 જાણીએ છીએ.

દીકાકારો કહે છે કે પારસીઓ એના કાયર નહોતા કે અરબોથી ખીને સ્પર્દેશ ઠોડી હિંદ નામી આવે. આવા કૂર અભિપ્રાય સાથે આપણે અમત થઈ શકતા નથી. ઈરાનમાં રહી અરબોથી પરેશાની વેકવા કરતા અથવા ધર્માન્તર કરના કરતા પારસીઓના પૂર્વજો હિંદ નાસી આવ્યા તેમાં તેમણે ડહાપણ બતાવ્યું કે ડરપોડપણ દેખાડ્યું? એમાં પરક્રમ હતું કે કાયરતા હતી? ઇનાડના જેમ્સ પહેલાના અમન દરમ્યાન ધર્મનું પૂરું છૂટાપણ નહોતું તે કારણે જે પ્યુરિટન આઘ બ્રાહ્મણો (Pilgrimage Fathers) ૧૬૨૦માં અમેરિકા જઈ ગયા એ શું એમની કાયરતા હતી? હિંદનરના ઝુહાઈ દોરવી હેરાન બની પહોંચીઓ ખ્યારુ વતન છોડી જ્યા રક્ષણ મળે ત્યાં નાસી છૂટ્યા તેમાં અમણે શું બાવનાપણ બતાવ્યું? આજે (૧૯૪૭માં) જે હતભાગી હિંજરતીઓ હિંદમાં એક ટેકાણથી બીજો ટેકાણે જુનમથી બચના માટે સ્થળાંતર કરી રહ્યા છે તેમને કાયર કહેતા એ તો દાઝવા ઉપર ડામ દેના જેવું થાય જેઓને મીઠા પ્રત્યે હમદહીં ન હોય, અગર બીજાનું દુઃખ જાણના જેટલું કલ્પનાબળ પણ ન હોય તેમણે તો મોન ધારણ કરવું એ જ ઇષ્ટ છે.

વળી એમ પણ કહેવાનું છે કે અરબોના અમલમાં જુનમ જેવું તો હતું જ નહિ અને ધર્માન્તર કરનાની ફરજ પણ કોઈ પાડતું નહિ, માટે પારસી પૂર્વજોને અહીં નાસી આવવાની જરૂર જ નહોતી. આ અર્થે સમાજ સંસ્થાની ચર્ચામાં આપણે અહીં ઊતરી શકતા નથી. વળી અરબોના જુનમ વિશે જેટલું થોડું બોલાએ તેમણે બહેતર છે જુનમ વિના કોઈ વહાનું વતન ઠોડી દેશપટો લેવું હશે? જુનમ વિના શું પારસી પૂનજો હિંદમાં વેપાર કરવા આવ્યા હતા? વેપાર અર્થે આવ્યા તો એમની એક મોગી સમ્યા અહીં જ કેમ રહી ગઈ? પારસીઓ એવા તો પાગલ ન મંન્ના હોય કે વિના કારણે વહાનામાં વહાની નવું છોડી નતનથી વિદાયગીરી લે અને એક પરાઈ ભૂમિ ઉપર કાયમના નર્મ વસે? આજે આપણા વચ્ચે અનેક ઝમનસીય નિરાશ્રિત હિંજરતીઓ વસે છે એઓને પૂછો કે એમને નતન ઠોડી નીકળવાનું સમગ્ર કારણ હતું કે નહિ, અને એ કારણ છતાં એમને વતન ઠોડતું ગમ્યું કે નહિ, અને હજી અહીં એમને હર પળે વતન યાદ આવે છે કે નહિ. આજના હિંજરતીઓની દુઃખકથા વાચતા કે સાંભળતા એક પારસીને પોતાના પૂર્વજોનું અત્યંત કડુણ સંજોગો વચ્ચે ઈરાનથી હિંદ ચલેલું સ્થળાંતર યાદ આવ્યા વિના રહેતું નથી. તે વખતે જેના આજે છે તેવા મુસાફરીના પૂરતા સાધનો

નડેતાં: તેવા સંજોગોમાં માદરવાનને છેલ્લી સલામ કરી, ઘરનારોના ત્યાગ કરી, કેટલાંક ઈરાની સ્ત્રી, પુરુષ, વૃદ્ધ, યુવાન, આજીવનનાં બચકર યાનનાઓ વેડી, તાપ, તડકો, ત્રાસ, જૂખમરો સહન કરી, સમુદ્રદેવને શરણે જઈ હિંદ સાથે પોતાનું કિસ્મત જોડવા નીકળી પડ્યાં. દુખ પડ્યા વિના ફોગટમાં આવ્યા દુઃખો ગ્રહાં કરે એવા અક્ષયના દુસ્મન પારસીઓના પૂર્વજો હોય એ માની શકાયું નથી. ઇતિહાસનાં પ્રમાણો આપ્યા વિના માત્ર સાની સમજને આધારે પણ આ પ્રશ્નો ઉકેલ થઈ શકે છે.

આપણે જોઈ ગયા તેમ પારસીઓ અનેકવાર હિંદ આવ્યા, રાજ્ય પણ ક્યું, વસાહતો પણ સ્થાપી: ઈરાન અરબોને હાથે પડ્યું તે પછી પણ ખનવાતોગ છે કે કેટલાક ઈરાની ટોળાંઓ જમીનમાર્ગે હિંદ આવ્યાં હોય; પણ તેમાંથી આજે કોઈનું નામનિશાન રહ્યું નથી, અને જેમ મગધાદ્યો હિંદુઓમાં મમાઈ ગયા તેમ એ પારસીઓ પણ હિંદુઓમાં ભળી ગયા હશે. "કિસ્સે સંજન"માંથી એટલી ઐતિહાસિક દંતકથા તો જરૂર મળે છે કે પારસીઓનો એક મોટો કાફલો સમુદ્રમાર્ગે હિંદ આવી પશ્ચિમ કિનારે જાયો, અને હાલના પારસીઓ તેઓનાં જ ફરજદો હોવાં જોઈએ. પારસીઓ પહેલાંથી જ હિંદમાં છુટાછવાયા હતા એ વાત ખરી, પણ હાલ પારસી વસ્તી મુખ્યત્વે હિંદના પશ્ચિમ કિનારા ઉપર છે તેનું કારણ શું? હજી પારસીઓનું દિલ હિંદના પશ્ચિમ કિનારા ઉપર આવેલી જગ્યાઓ તરફ જ કેમ દોડે છે? કર્નલ એમ એસ. ઈરાનીના^૧ મત મુજબ સાસાની રાજ્ય દરમિયાન પારસીઓ હિંદ સાથે વેપાર કરવા આવતા, પણ ઈરાન ઉપરના અરબ વિજય પછી વેપાર અરબોને હાથ જઈ પડ્યો, અને પારસીઓને માતૃભૂમિ જવું અશકય થઈ પડ્યું હોવાથી તેઓ હિંદમાં જ રહી ગયા, અને અવારનવાર બીજા ઈરાનીઓના હિંદોરતી તાવફા ઈરાનથી આવતા રહ્યા અને તેથી પારસીઓની હિંદમાં વસતી વધવા પામી.

આ સઘળી વિગતો કેટલેક દરજ્જે ખરી પણ હોય, તોપણ પારસીઓની આ વસ્તી હિંદને પશ્ચિમ કિનારે જ કેમ આટલી વધી પડી તેનો કશો ખુલાસો મળતો નથી. પારસીઓ હિંદમાં આવ્યા તેનો સિદ્ધસિદ્ધાન્ત ઇતિહાસ આપણી પાસે નથી, પણ અથોરનાનો (પારસી ધર્મગુરુઓ)એ જાળવી રાખેલી પોતાની વશાવળિઓ અને અનેક બીજી

૧. "The Story of Sanjan" by Col. M. S. Irani

નાની' મોગી નોધો હજી આપણી પાસે છે, અને તેમા પણ પશ્ચિમ હિંદના જ શહેરો અને જનાવોની કેમ'વાત આવે છે? શું પારસીઓ હિંદની તમામ દિશાઓમાંથી દોડી આવી પશ્ચિમમાં રહી ગયા? પશ્ચિમ હિંદમાં એવું શું પ્રકૃતિનું સૌન્દર્ય હતું, કયું ધનદાટયું હતું, કઈ રાજકીય સલામતી હતી, કયો મહાન જનાય જન્યો હતો, કે જેથી પારસીઓના પૂર્વજો દેશના ખૂણેખૂણેથી આકર્ષાઈ લા ગયા? તેઓ એક સામટા પશ્ચિમમાં આવી પડ્યા કે રહેતે રહેતે લા આવ્યા તે વિશે ટીકાકાર બાર્ન ઓ કાર્મ જ કહેતા નથી ખુદ ટીકાકાર બાર્ન ઓના કહેના પ્રમાણે સુગતની પાસે આવેલા અને હાનમાં લગભગ બુનાઈ ગયેલા ટેના મામમાં એક વાર સાત દોખમાં હતા, એટલે ત્યાં એકવાર જરથોસ્તીઓની સાગી સખ્યા હોવી જોઈએ એમ માની શકાય એ સાતમાની બે દોખમાં એ ને હજી મોજૂદ છે અને પશ્ચિમ હિંદમાં પારસીઓની એકવાર રીઝ વસ્તી હતી તેની સાક્ષી પૂરે છે. વળી સજનમાં પણ હાલ એક જૂના દોખમાં આવશેો મળ્યા છે પ્રાચીન વસ્તુવિદ્યા (archaeology) ની દૃષ્ટિએ જો આ સુધળા દોખમાં એવાળી જગ્યા અગળ સજોધન થાય તો એ દોખમાં કઈ સદીમાં બધાયા તે વિશે આપણને અગત્યની માહિતી મળે.

વળી પારસીઓની ઘણીખરી અટકો પણ પશ્ચિમ હિંદના શહેરો ઉપરથી પડી છે — સુરતી, બરુઆ, રાદેરિયા, અફલેમરિયા, વલસાડા, ઉદવાડયા, સજના, ખભાતા, બિલિમોરિયા વગેરે અનેક અટકો એના ઉદાહરણો તરીકે આપી શકાય. તેની સરખામણીમાં પૂર્વ ઉત્તર અને દક્ષિણ હિંદના ગામો ઉપરથી પડેલી પારસી અટકોનું પ્રમાણ નહિ જોવું કહેનાય શું આ અયસૂચક નથી? આનો ખુનાસો ટીકાકાર બધુઓએ આપ્યો હોય એમ લાગતું નથી.

“કિરસે સજન” ઉપરથી કાઈ નહિ તો એટલી પણ માહિતી જો આપણે મેળવીએ કે પારસી પૂર્વજો જમીનને રસ્તે નહિ પણ સમુદ્રમાર્ગે હિંદ આવ્યા હતા તોપણ એક અગત્યનો ખુનાસો આપણને મળી રહે છે જો તેઓ જમીનમાર્ગે મગ બ્રાહ્મણોની પેઠે આવ્યા હોત તો હાલમાં પણ પારસીઓની વસ્તી ઉત્તર હિંદમાં સારા પ્રમાણમાં હોત, અને તેમની અટકોમાં ઉત્તર હિંદના અનેક શહેરોના નામો જોવામાં આવત. પરંતુ એ ધરની વડીલો સમુદ્રમાર્ગે આવ્યા હોના જોઈએ તથી જ તેઓની વસ્તી હાલ પશ્ચિમ હિંદને કિનારે છે, કેમકે ધરનથી હિંદ સમુદ્રમાર્ગે આવતા પશ્ચિમ હિંદમાં જ સિંધથી ગુજરાત સુધી આવવું સુગમ પડે છે, અને વધુ દક્ષિણે જવાની ખાસ જરૂર રહેતી નથી.

વળી સમુદ્રમાર્ગે જે પારસી પૂર્વજો આવે તો ઉત્તર કે પૂર્વ હિંદમાં તેઓ જાય એ બની શકે એમ છે જ નહિ એ તો નકશા ઉપરથી પણ ખુલ્લું છે. ત્યારે હિંદના ગુદા ગુદા ભાગોમાંથી પારસીઓ પશ્ચિમ હિંદ આવી વસ્યા નથી, પણ “કિસ્સે સંજન” માં જણાવ્યું છે તેમ પારસી શહેનશાહતના પતન પછી તેઓનો એક મોટો કાફલો સમુદ્રમાર્ગે ઈરાનથી નીકળી પશ્ચિમ હિંદમાં જ કોઈ સુગમ પડે એવા સ્થળે આવી ઊતર્યો હશે એમ અનુમાન નીકળી શકે છે.

એ કાફલો સંજનમાં નહિ તો તેની આગુબાગુ આવી વસ્યો હશે; જાદી રાણાનો નહિ તો કોઈ ખીજા હિંદુ રાજાનો આશરો સ્વીકાર્યો હશે; ઈસ્વી ૯૩૬માં નહિ તો તેની પહેલાંની કોઈ તારીખે આવ્યો હશે; કદાચ એક મોટો કાફલો આવી ગયા પછી પારસીઓનાં ખીજાં નાનાં ટાળાઓ પણ આવી પશ્ચિમ હિંદમાં વસ્યાં હશે. “કિસ્સે સંજન” માં આપેલી અનેક વિગતોનું એક પછી એક ખંડન થયેલું હોવા છતાં, અને તે વખતના ઇતિહાસનો અભાવ છતાં, આટલાં અનુમાનો તો અનિવાર્ય બની જાય છે. અને તે માટે આપણે “કિસ્સે સંજન” ના જ, તેની તમામ ખામીઓ છતાં, ઋણી થયા છીએ.

હવે છેવટનો જ એક વાંધો તપાસીએ જે પારસીઓ ઈરાનથી આવ્યા તે હિંદુ કોમ સાથે બળી જઈ નાબૂદ થઈ ગયા તેઓ વિશે આપણે પૂરતી ચર્ચા કરી છે, અને એનો સીધો જળવાનગે દાખલો તે મગ બ્રાહ્મણોનો છે. ત્યારે જે મોટો પારસી કાફલો પશ્ચિમ હિંદ આવી વસ્યો તે કેમ હિંદુઓમાં બળી ગયો નહિ? એનાં ત્રણ કારણો આપી શકાય, જેમાં સમાયેલા સિદ્ધાંતો હજી હવાત પારસી કોમને લગુ પડે છે. પહેલું કારણ ધર્મ પ્રત્યેની ચીવટ અને દૃઢ આસ્થા, જે વિના એ પારસી ટાળું હિંદમાં સદીઓ સુધી કાયમ રહી શક્યું નહોત. ધર્મની જળવાણી ખાતર જ ઈરાન છોડ્યું હોવાથી પારસી પૂર્વજોની ધાર્મિક શ્રદ્ધા બહુ બળવાન હોવી જોઈએ એમ માની શકાય; અને એ શ્રદ્ધાને પરિણામે તેઓના વંશજો હિંદમાં ટકી રહ્યા અને હિંદુઓમાં બળા નહિ જતાં પોતાની કોમી અસ્મિતા સાચવી શક્યા. ખીજું, કારણ આંતરકોમી લગ્ન પ્રત્યે નકરત. જે તે પારસી ટાળાએ આંતરકોમી લગ્નો કર્યા હોત તો તેના અસ્તિત્વનો મૃત્યુચંટ કચારનો ય વાગી ગયો હોત, અને મગ બ્રાહ્મણોની પેઠે હાલની પારસી કોમ સદીઓ પહેલાં નષ્ટ થઈ ગઈ હોત. વળી જે પારસી પૂર્વજો હિંદ આવ્યા તે પોતાનાં બાનુઓ અને ફરજંદોને ઈરાન

મેલી આવ્યા નહોતા પણ સાથે લાવ્યા હતા, જે વિશે “કિસ્સે સંગન” ખુલ્લું કહે છે:—

“ઝનો દરઝંદ દર કિસ્તી નિશાન્દન્દ
અમુએ હિંદ કિસ્તી તુંદ રાન્દન્દ:”

યાને તેઓએ પોતાના બાપનો અને બાળકોને વહાણમાં બેસાડ્યા અને વહાણને ઝડપથી હિંદ તરફ હંડાવ્યું. એમ કોનાથી તે પારસીઓને બીજી કોમની બાપનો પરણવાની જરૂર પણ નેમી વર્ષ નહોતી. એમ છતાં પારસી પૂર્વજોમાંના કોઈ કે ગેરકાયદેસર મળાં થઈ હશે યા બીજી કોમની સ્ત્રીઓને રખાત તરીકે રાખી હશે, પણ તેઓની મગદૂર નહોતી કે તે વખતના સંયુક્ત કુટુંબમાં એક પરકોમી બાપને પરણી ઘાતી ઘરના ધાર્મિક વાતાવરણમાં ખસી પડેલાં. આને પાગસીઓ “મુમિનલીન” વિચારે ધરાવતા થયા છે, છતાં હજી ધર્મ તરફની એ જ ધમક અને આંતરકોમી લશ્મી પ્રત્યેની એ જ નફરત તેઓમાં મોટા ભાગે જોવામાં આવે છે. પારસી ટાળાને ટકાવી રાખનારું ત્રીજું કારણ એ હતું કે પારસી કોમના માણસોને તેઓ પોતાના ધર્મમાં દાખલ કરતા નહિ. જરથોસ્તી ધર્મગ્રંથોમાં બીજાઓને ધર્મમાં લેવાની છૂટ આપવામાં આવી છે અને તે વિશે કેટલીક ચર્ચાઓ પણ મળી આવે છે. છતાં હિંદના પારસી પૂર્વજોને વાજની રીતે લાગ્યું કે એકવાર જે વટાળપૂર્વક આવું કરી તો વહુસંકર કોમ બની થશે, અને લાક્ષણિક જરથોસ્તી ગુણોનો લોપ થઈ જશે. અલગત, “પાછલે બારણે” વી કેટલાક ગુહીનો (ગુહા ધર્મવાળા; બિનજરથોસ્તીઓ) જરથોસ્તી ધર્મમાં દાખલ થવા પામ્યા છે તેની ના પડાય એમ નથી; એમ છતાં હજી પારસીઓ બીજાઓને વટલાવી પોતાના ધર્મમાં લાવવાની સમ્પત્તિ વિરુદ્ધ છે, અને જે ધર્મગુરુ એમ કરવાની હિમ્મત કરે છે તેની સામે ભારે ઊઠાપોઠા જાગે છે.

ત્યારે અરબોએ ફેલાવેલી તારાણવી ઈરાનનો મૂકતો જુઝાતો ચેરાગ આ રીતે હિંદમાં પાછો રોશન થયો, અને હિંદમાં એક નાનકડું ઈરાન બન્યું થયું. ઈરાન અને હિંદની લંબાણ રસકલાતી સંકલ્પમાં “કિસ્સે સંગન” સાથી છેલ્લો અંકોડો છે. કેટલે દરજ્જે આ કાવ્યને ઐતિહાસિક માનવું કે ન માનવું તેની આપણે એક બિડતી ઉપરછસી તપાસ કરી લીધી છે, અને હિંદમાં હાલ વસતા પારસીઓના પૂર્વજો કયા અને શા કારણે આ દેશમાં આવીને વસ્યા તે જાણવાનો આપણે કાર્મિક પ્રયાત્ન કર્યો છે. પારસીઓ પોતાના મૂળ વતન ઈરાનને શૂંધ્યા નથી, કોઈ કાળે બસશે પણ

નહિ. ઇરાનનું નામ માત્ર હજી ગમે એવા વૃદ્ધ જરથોસ્ત્રી નિગરમાં જુવાનીની જ્યોત જગાવે છે, છતાં સદીઓ સુધી જે પ્રેમાળ ભારતભૂમિએ પારસીઓને આશરો આપ્યો છે તેને જ આજે તેઓ સ્વદેશ ગણતા થયા છે; તેના સુખમાં સુખ, તેના દુઃખમાં દુઃખ, અને તેના ગૌરવમાં પોતાનું પણ ગૌરવ તેઓ સમજે છે. હિંદના આર્તશના આભારી બની આજે પારસીઓ એક સુસંગઠિત કામ તરીકે મોટે ભાગે આ દેશના પશ્ચિમ કિનારા ઉપર વસે છે, અને હિંદ એવાને પવિત્ર ચરણે તેઓ પોતાનાં સાહસ સખાવત અને સેા અર્પણ કરે છે.

૮.

ઇરાન અને એસીરિયા

ઈ. પૂ. ૪૩૦૦ ને શુમારે ટાઇગ્રિસ અને યુફ્રેટિસ નદીઓના પ્રદેશમાં એખિલોનિયાનું મહારાજ્ય થઈ ગયું. તે દેશ એક વખતે ખાદિયનેતો મુલક કહેવાતો, અને હાલમાં તે ઇરાકને નામે જાણીતો છે. ઉત્તર એખિલોનિયાને અછડ કહેતા જ્યારે દક્ષિણ વિભાગને સુમેરનું નામ મળ્યું હતું. મશહર એખિલોન, જે તે વખતની દુનિયામાં એક અતિ ભવ્ય નગર ગણાતું. તે એખિલોનિયાનું પાયાપ્ત હતું. કાંઈક સદીઓ પછી એખિલોનિયા નમળું પડ્યું અને તેની પાડોશમાં જ આવેલા એસીરિયાએ પોતાનું સામ્રાજ્ય જમાવ્યું, અને એસીરિયન રાજા તિમલથ - આદરે એખિલોન ઉપર ઈ. પૂ. ૧૨૭૦માં વિજય મેળવ્યો. એનું પાયાપ્ત નિનિવે શહેર હતું, અને પ્રાચીન જગતમાં તે ગૃહ વિખ્યાતિ પામ્યું હતું. પ્રકરણ ત્રાંજમાં આપણે જોઈ ગયા તેમ છેવટે એસીરિયાની પણ પડતી આવી, અને એખિલોનિયન રાજા નીએપોલેસસારની મદદથી મીડ રાજા ક્યુક્ષાર (Cyaxares) ઈ. પૂ. ૬૦૬માં એસીરિયન આદિશાહ સારગનેપલસને પરાજિત કરી તેની શહેનશાહત ખતમ કરી શક્યો તે જ પ્રકરણમાં આપણે જોઈ ગયા કે ઇરાનના ફાર્સ પ્રાંતમાંથી મહાન સામ્રાજ્ય ચઢાઈ લાવી ઈ. પૂ. ૫૫૮માં મીડોને છતી લઈ ખાલેસ ઇરાની હખામની વંશનો પાયો નાખ્યો. વળી ઈ. પૂ. ૫૩૮માં એ જ સામ્રાજ્ય એખિલોન ઉપર પણ વિજય મેળવી તેને પોતાના વિશાળ રાજ્યમાં જોડી દીધું. એખિલોનિયા અને એસીરિયાની સંસ્કૃતિ એક જ હતી, એમના રીતરિવાજો, ધર્મ, ક્રિયા વગેરેમાં મોટું સામ્ય હતું :

બન્નેનું મૂળ તુરાની હતું. છેક ક્યાની વંશનો અંત આવ્યો ત્યારથી ઈરાનીઓને આ બે પ્રજાઓ સાથે નિકટનો સંબંધ હતો, અને ઈ. પૂ. ૫૫૮માં ઈરાનની છત પછી હખામની ઈરાન એસીરિયન સંસ્કૃતિનું પણ વારસ બન્યું.

આપણને બેબિલોનિયા કે એસીરિયાના ઇતિહાસ સાથે આથી વિશેષ કામ નથી. પરંતુ એ બે પ્રજાઓ ઉપર ઈરાને કેવી સાંસ્કૃતિક અસર કરી હતી અને કેવી વળતી અસર ઈરાન ઉપર પણ થઈ હતી તે બતાવવાનો આ પ્રકરણનો મુખ્ય હેતુ છે. મિ. વો^૧ નામના લેખક કહે છે કે ઈરાનનો ઇતિહાસ તો બેબિલોનિયા અને એસીરિયાના ઇતિહાસની માત્ર એક પુરનણી જ છે આ અભિપ્રાય સાથે આપણે બિનકુલ સમત થઈ શકતા નથી. મિ. વો એમ માનતા હાજે છે કે આ બે પ્રજાઓની પડતી પછી જ ભણે ઈરાન પડેનવહેલું હસ્તીમાં આવ્યું અને તે પડેલાં ભણે તેનું અસ્તિત્વ હતું જ નહિ. આ ઉપરથી જણાય છે કે પ્રાચીન ઈરાનના પેશાદદી અને ક્યાની વંશો (જેઓની વીરકથા ફિરદોસીએ અમર કરી છે, અને જેઓના નામ અન્તા અને વેદના પણ આવે છે) તેઓ વિશે મિ. વો પૂરેપૂરા બેખબર છે. આના અગ્રાનને પરિણામે જ બધા બાહોશ લેખકો એમ માનતા થયા છે કે ઈરાનીઓમા જે જ તે તો સઘળું તેઓએ એસીરિયા ઉપરથી જ લીધું હતું. આપણે કશું નકોવું; કેમકે એસીરિયાની પડતી પછી જ, એ લેખકો પ્રમાણે, ઈરાન તવારીખના સદા ઉપર ચમક્યું હતું. આપણે આગલા પ્રકરણે ઉપરથી જોઈ ગયા કે ઈરાન એક અત્યંત પ્રાચીન ભૂમિનું નામ છે; અત્યાંત ઈ. પૂ. ૫૫૮માં ધરતીમાથી ફૂટી નીકળેલી એક પ્રજાનો દેશ નથી.

સર એ. એચ. લેયક^૨ નામના જાણીતા સંશોધનકાર પણ ઈરાનની પ્રાચીનતાથી બિનવાકેફનાર હોવાથી બહુ ગંભીર જૂનમાં પડી ગયા હતા. તેઓને જણાવ્યું કે એસીરિયામાં સૂર્યપૂજા અને અગ્નિ પૂજા પ્રચલિત હતી, એટલે તેમણે અનુમાન કાઢ્યું કે પારસીઓએ આ પૂજા એસીરિયાનો ઉપરથી લીધી હતી, ત્યારે ઇડા ઈરાનિયન ધર્મમા પારસીઓ અને વેદકાળના હિંદુઓ બન્ને સૂર્ય અને અગ્નિને પૂજતા. ખોસાનાદ ખાતે આવેલા

૧. "Persia" by W. S. W. Vaux ("Society for Promoting Christian Knowledge" Series)

૨. "Nineveh and its Remains" by Sir Austen Henry Layard

એસીરિયન સ્થાપત્યના અવશેષોમાંની કેટલીક આકૃતિઓની કમરે દોરી વીંટાળેલી જોઈ તેમણે મત ઉઠાવ્યો કે 'પારસીઓએ' કુસ્તી (જનોઈ) બાધવાનો રિવાજ પણ એસીરિયનો ઉપરથી લીધો હતો, જોકે જરથોસ્તીઓમાં કુસ્તી બાધવાનો રિવાજ તો ઋચુસ્ત્ર પયગમ્બરની પણ સેકાઓ પૂર્વે શાહ જમશીદના સમય જેટલો પુરાણો છે. એસીરિયનોની કેટલીક ધર્મક્રિયા અને ધર્મગુરુઓનું વર્ગીકરણ અને ઈરાની ક્રિયા અને ધર્મગુરુઓની સંસ્થા વચ્ચે કેટલુંક સામ્ય દેખાવાથી લેવાડે તુસ્ત જાહેર ક્યુ' કે આ 'એ દિશાઓમાં પણ ઈરાન જ એસીરિયાનું ઝણી હતું. દ્વંકમા જેમ ડો રપૂનરે પોતાના સંશોધનના આધારે અદ્ર્યુમ મૌય' અને અશોકને ઈરાની બનાવી દીધા હતા, તેમ લેવડ પ્રમાણે એસીરિયા ઈરાનથી બહુ પ્રાચીન દેશ હોવાથી ઈરાને પોતાનો તમામ ધર્મ એસીરિયા ઉપરથી જ લીધો હતો.' લેવડનું આ અનુમાન બહુ ઉતાવળિયું અને જૂનમયું કહેવાય, જોકે આપણે યોગ્ય ઠેકાણે જોઈશું તેમ ઈરાને એસીરિયા તરફથી કેટલીક બાબતો મહણ તો કરી છે જ.

મિ મહેરજીભાઈ ન કુકાએ^૧ આ બાબતનો ખાસ અભ્યાસ કરી તે ઉપર એક વિદ્વાનપૂર્ણ ત્રય લખ્યો છે, અને નીચે જણાવેલી કેટલીક વિગતો આ પુસ્તક ઉપરથી જ લેવામાં આવી છે. પ્રથમ તો ઈરાનના ઇતિહાસમાં એક ઉપયોગી સીમાસ્તંભ સમાન ગણાતા બનાવ ઉપર ધ્યાન આપવું આવશ્યક છે. ઈ. પૂ. ત્રીજી સદીમાં થઈ ગયેલા મિરોસસ નામના બેમિલેનિયાના એક ધર્મગુરુ અને ઇતિહાસકારે ઓક બાયામાં પોતાના દેશની તવારીખ લખી હતી. એ તવારીખ હાલ હસ્તીમાં નથી, પરંતુ તેમાંની એક નોંધ ખીજા લેખકોએ જાળવી છે. તે પ્રમાણે બહુ પુરાણા કાળમાં બેબિલોનિયા ઉપર ઋચુસ્ત્ર નામના આઠ મીડ રાજાઓએ રાજ્ય કર્યું હતું. હવે એ સમજાવું નામ ઋચુસ્ત્ર ન હોઈ શકે, પણ તેઓ "ઋચુસ્ત્રોતેમો" એટલે ઋચુસ્ત્રના અનુયાયીઓ હોવા જોઈએ. તે પુરાણા કાળ મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ^૨ પ્રમાણે ઈ. પૂ. ૨૪૫૮ થી ૨૨૩૪ મુજબ શકાય. ત્યારે આટલું તો ઇતિહાસથી સિદ્ધ થાય છે, કે તે જૂના જમાનામાં ઈરાન પણ હતું, તે, રાજ્ય પણ કરતું, તેના ધર્મ પણ હતો, અને તેના પયગમ્બર પણ હતા.

૧. "Era of Zoroaster in the light of Recent Babylonian Researches" by Mr Meherjibhai N. Kuka

૨. મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ દ્વારા "ગરીબે શાહાને ઈરાન" ૧૬૧૨ પહેલું,

હો એમિનોનિયા (કે એસીરિયા)ના દેવદેવીઓ અને ઈરાની દિરસ્તાઓ. અગ્નેનું સામ્ય તપાસીએ “હીઆ” નામનો પાણીનો એસીરિયન દેવ તે ઈરાનીઓના “હૌરનાત” (હોરનાત) ને પાણી ઉપર અધિકાર ધરાવે છે તેને મળતો આવે છે “બહિ” નામની એસીરિયન દેવી અને અવસ્તાનો “બધ” લોકોનું કિસ્મત ધરે છે ‘શમ્મ’ તે એસીરિયનોનો સુન કે જે ન્યાયાધીશનો પણ હક ધરાવે ડ, જ્યારે પારસીઓનો “મિથ્ર” (વેદિક “મિત્ર”) પણ સૂર્ય હોના ઉપરાત મરણ પામેનાઓને નાન પણ આપે છે. એસીરિયન દેવી ‘ઈસ્તર’ ના નામ માથે બહુ બયકર અનીતિ જોડાયેલી છે, અને એ જ દેવીની પૂજા સીરિયા અને ગ્રીમમા Astarte અથવા Aphrodite ના નામથી થાય છે, પણ તેનું મૂળ અવસ્તાની “અધી” અથવા ‘અરીવધુહી’ ઉપરથી આવે છે, જે ગાથા પ્રમાણે પવિત્રતાનો અને પાછલા ચાલે પ્રમાણે ધનદોરતનો અર્થ વરાવે છે અધીવધુહીને અનીતિ સાથે બિવકુન સબધ નથી, એટલું જ નહિ પણ “અશીરાવધ યસ્ત” પ્રમાણે તે બદ્દેની અને અનીતિમાન મનુષ્યો પ્રત્યે ભારે નફરત ધરાવે છે.^૧ “આદર” તો પૂરેપૂરો અવસ્તાનો “આતર” (અમિ)ને મળતો આવે છે “ગીથ ગીદા” એ ગાથાનો ‘ગેઉથ ઉર્વન’ છે ગેઉથ ઉર્વન એટલે ગાયનો (ધરતીનો) આત્મા “ઈશમ” ખૂરાઈનો એસીરિયન દેવ છે જે અવસ્તાનો “અએરમ” (કોધના દેવ)ને મળતો આવે છે.

“મરદુક” નામનો જાણીતો એસીરિયન દેવ જે મરેનાને સજીવન કરતો હતો તે અવસ્તાનો ‘એમેરેલાત (અમર્ગી) સાથે મામ્ય વરાવે છે એમીરિયનોમા અને અવસ્તામા ‘રમ્મન’ નામનો દેવ વારટોળ ઉપર અધિકાર જમાવે છે અને યરવીરાની યુદ્ધમા દોરવણી કરે છે “સર્પનિતમ” ક્ષણદ્રુપતાની એસીરિયન દેવી છે અને તે અવસ્તાની ‘રપેન્તા આરમર્ષતી” (પવિત્ર ધરતી માતા) જોડે નિસંગત વરાવે છે “નથુ” નામનો એસીરિયન દેવ ડહાપણ ઉપર અને પાણી ઉપર પણ આધિપત્ય વરાવે છે, અને તે અવસ્તાનો પાણીનો દિરસ્તા ‘અપેમનપાત” સાથે મળતો આવે છે અગ્નિના એસીરિયન દેવ “નરકુ” ઉપર અવસ્તાનો અગ્નિના અઃ દિરસ્તા “નૈયોસધ” ના નામની અસર જોનાય છે તે જ પ્રમાણે “શરશ્નલુ” તે અવસ્તાનો “ક્ષયરેય” (સપૂર્ણ ઈશ્વરી સત્તા), અને “મિશિર” તે

1 Quoted from ‘Zoroastrian Theology’ by Dastur Dr M N Dhalla

અવસ્તાનો 'મિથ્ર' (સૂર્ય) છે જેતીનો એમીરિયન દેવ "દુમુઝી" તે અવસ્તાના ઉત્પત્તિ ઉપર વર્ચસ્વ ધરાવતા "દહા" ને બહુ મળતો આવે છે એસીરિયનોનો મુખ્ય દેવ "અશુર" છે જેન મૂળ અવસ્તાના અહુર (અહુર મઝ્દ) મા સહેનાઈથી મળી આવે છે આ "અશુર" ની પ્રાર્થના યુદ્ધમાં વિજય અપાવના માટે પણ કરવામાં આવતી એનું ચિહ્ન બે પાખોવાળું ચક્ર હતું, અને હાથામની સ્થાપત્યમાં આપણે જોઈશું કે આ ચિહ્ન પારસી ધર્મ પ્રમાણે ક્રવશી^૧ ને માટે વારાતુ બણીતા બાનુ તનારીખ નવીસ રેગોઝીનર પ્રમાણે મેમિલોનિયન દેનાઈદેનની સાથે ત્રણ ત્રણ દેવોની મે ત્રગડી હમેશ જોનામાં આવે છે. એક ત્રગડીમાં 'અનુ' (આકાશ) "ઈઆ" (ધરતી) અને "મેન" (સુન્દરસ્થાનો સ્વામી) છે, બીજા ત્રગડીમાં "મિન" (ચંદ્ર), "શમ્સ" (સૂર્ય) અને 'રમ્મન' (વાયુ) મુકાય છે ડૉ એરથ તારાપોરનાળા^૨ ના મન પ્રમાણે બેબિલોનિયન દેવોની આ ગોત્રવળુ જરથોસ્ત્રની ધર્મના અહુરમઝ્દ અને "અમેશાસ્પદો" (દેવી શક્તિઓ)ને બહુ મળતી આવે છે

તે ઉપરાંત એમીરિયન ધર્મ અને અવસ્તાની કેટલી માન્યતાઓ, ક્રિયાઓ, પવો, દત્તકથાઓ, મહિનાઓ, ધર્મચુડાઓના વર્ગીકરણ વગેરેમાં પણ મિ કુઝા મઝ સાનન જુએ છે દાખલા તરીકે બન્નેની મહાપ્રવચની દત્તકથા, એમીરિયનોની ઇષ્ટદેવની અને જરથેસ્ત્રી ધર્મની "ક્રવશી"ઓની મન્યતા વગેરે આપણે આ સર્વજ્ઞ વિસ્તારીને આ પ્રકરણ હામારના ઇચ્છતા નથી પરંતુ આ બધા મામ્લે ઉપરથી એસીરિયનોએ ઈરાન ઉપરથી લીધું એમ કેમ કહેવાય? ઈરાન એમીગિયાનું સ્થળી નકોતુ એની શી સામિતી? એનો ઉત્તર એ આપી શકાય કે પારમીઓ અને હિંદુઓ એ નાર એક અતિ પ્રાચીન "ઈડો-ઈરાનિયન" નામે ઓળખાતો ધર્મ પાળતા હતા. તેમાં નર્થુવેના દેવદેવીઓ વે અને અવસ્તામાં મોનૂફ છે તેમના કરતા એમીરિયન દેવદેવીઓ વધુ પુરાણા હોઈ શકે એમ માનવાને માર્ગ ખામ કારણ નથી રાગી ઈરાન એક અતિ પ્રાચીન દેશ છે તે વિગતની અંતિહામિક

૧ જરથેસ્ત્રી ધર્મના જ્ઞાતમાને રવાન કે છે, અને પરમ્મારમાને દેવોના નામ અપાયું છે એ ધર્મ પ્રમાણે તમામ સચેતન કે અચેતન સૃષ્ટિની પ્રત્યેક વસ્તુને પોતપોતાની જુદી ક્રવશી હોય એમ મનાય છે

૨ Chaldea by Zenaide A Ragozn (Story of the Nations Series)

૩ ' Aspects of the History of Zoroastrianism ' by Dr I J S Taraporevala (K R Cama Oriental Institute Journal No 11)

સામિતી બિરોસસ નામના એક બેબિલોનિયન તવારીખનવીસની નોંધમાં જળાયેલી છે, અને તે આપણે ઉપર જોઈ ગયા છીએ.

ધાર્મિક વિચારો અને માન્યતાઓ બે પ્રજાઓમાં સ્વતંત્ર રીતે પણ ઉત્પન્ન થઈ શકે માટે એક પ્રજાએ બીજી પ્રજામાંથી તે લીધા છે એમ શી રીતે કહી શકીએ? મિ. કુકો લખે છે કે આ બાબતનો નિર્ણય કરતાં અમુક સિદ્ધાંતો ધ્યાનમાં રાખવાની જરૂર છે મિ. કુકોનો પહેલો સિદ્ધાંત એ છે કે જ્યારે મે દેશોમાં નમ્રભગ સરખા નામો અને લક્ષણો રાખ્યા હોય પૂજતા હોય ત્યારે જો એક દેશના દેવોના નામોના ધાતુ તે જ દેશની બાપામાંથી ન મળતા બીજા દેશની બાપામાંથી મળી આવતા હોય, તો જાણવું કે જે દેશની બાપામાંથી તે ધાતુઓ મળતા નથી તે દેશે પેલા બીજા દેશમાંથી તેના દેવો લીધા હોવા જોઈએ માત્ર બાપાશાસ્ત્રોએ જ પુરવાર કરી શકે કે એસીરિયન દેવોના નામોના ધાતુઓ તેમની પોતાની બાપામાં નહિ પણ વેદ અને અવસ્તામાંથી સહેલાઈથી મળી, શરે માટે એસીરિયનોએ જ પોતાના દેવો ધરિનીઓ પાસેથી લીધા હશે એવું અનુમાન થઈ શકે, મિ. કુકોનો બીજો સિદ્ધાંત એ છે કે જો બે પ્રજાઓ લગભગ સરખા નામો અને લક્ષણો રાખ્યા હોયને પૂજતી હોય, અને જો તેમાંની એક પ્રજાના દેવોના નામ બીજા પ્રજાના દેવોના નામ ઉપરથી ટૂંકાવેલા હોય તો જે પ્રજાએ આવી રીતે નામો ટૂંકાવ્યાં તેણે તે બીજી પ્રજાઓ ઉપરથી લીધા હોવા જોઈએ હવે એ તો દેખીતું છે કે અવસ્તાના “અપામનપાત” ઉપરથી ટૂંકાવી ‘એસીરિયન “નધુ” થયો, અવસ્તાના “નૈયોસધ” ઉપરથી ટૂંકાવી એસીરિયન “નરુ” થયો, અવસ્તાના “હૌરવતાત” અને “અમેરેનાત” ઉપરથી ટૂંકાવી એસીરિયનોના ‘હીઆ’ અને ‘મરુક’, બન્યા, ત્યારે આ કસોટી ઉપરથી પણ જોઈ શકાશે કે એસીરિયનોએ જ ધરિની દેવીશક્તિઓ પોતાના ધર્મમાં લીધી છે, ધરિને એસીરિયા ઉપરથી લીધું નથી લેવાની જરૂર પણ નહોતી, કેમકે ઇડા ધરિનિયન ધર્મમાંથી જ એ દેવદેવીઓ અનુસ્તામાં ફિરેસ્નાઓના રૂપમાં ઘાતરી આન્યા હતા.

મિ. કુકોનો ત્રીજો સિદ્ધાંત એ છે કે જો એક પ્રજામાં અમુક સમય સુધી અમુક દેવોની પૂજા પ્રચલિત ન હોય, અને તે પ્રચલિત થઈ તે પહેલાં જો તે પ્રજા એક બીજી પ્રજાના સમાગમમાં આવી હોય કે જેમાં તે દેવોની પૂજા લાંબા કાળથી ચાલતી હોય, તો એવું અનુમાન નીકળી શકે કે, પહેલી પ્રજાએ તે પૂજા બીજી પ્રજામાંથી લીધી

હોવી જોઈએ. હવે ઈ. પૂ. ૨૩૦૦ સુધી તો આપણને 'એમિલોનિયન દેવા વિશે કાંઈજ માહિતી મળતી નથી.' એમિલોનિયન ઇતિહાસકાર બિરોસસ પ્રમાણે ઈ. પૂ. ૨૪૫૮ થી ૨૨૩૪ સુધી એમિલોનિયા ઉપર જરથોસ્તીઓનો રાજ્યઅમલ ચાલતો હતો; ત્યારે આપણે એવા જ અનુમાન ઉપર આવી શકીએ કે આ સુદૃઢ દરમ્યાન આ દેવોની માહિતી ઓમરે નિરંતરે જરથોસ્તીઓ ઉપરથી મેળવી હશે. મિ. કુકનો ચોથો અને છેલ્લો સિદ્ધાંત એ છે કે દેવોને જુદાં જુદાં લક્ષણો હોવા છતાં કેટલીક વાર દેવો એક બીજા સાથે જોડાઈ જોડા બની જાય છે. હવે એક પ્રજામાં જો એક બીજાથી સહેજ જુદા પડતા બે દેવોની અલગ પૂજા ચાલતી હોય, અને બીજી પ્રજામાં તે બે દેવો સંયુક્ત બની એક દેવ બની ગયા હોય તો એ સંયુક્ત બનેલા દેવોવાળી પ્રજા અન્ય રહેલા દેવોવાળી પ્રજાની આશી છે એમ જાણવું. અહીં પણ આપણે જોઈશું કે એમિલોનિયનોમાં "એન મરદુક," "નરકુ નથુ," "નરકુગિમિય" વગેરે દેવોનાં જોડાંઓ છે, જેને મળતા દેવો ઇરાનીઓમાં અલગ રહ્યા છે. ત્યારે આ કસોટી પ્રમાણે પણ એમિલોનિયનોએ જ ઇરાનીઓ ઉપરથી પોતાના દેવો લીધા હશે એમ સિદ્ધ થાય છે, અને ઇરાને પોતાનો આખો ધર્મ એસિરિયા ઉપરથી લીધો હતો એવા સર એ. એચ લેયાડના આગળ દર્શાવેલ મતનું પૂરેપૂરું ખંડન થાય છે.

પણ હવે હાલની બીજી બાજુ ઉપર આપણે નજર કરીશું. જ્યારે એક પ્રજા બીજી સાથે સમાગમમાં આવે છે ત્યારે એક જ પ્રજા આપે અને બીજી લીધા કરે એમ બનતું નથી, પણ બન્ને પ્રજાઓ વચ્ચે વધતી ઓછી આપ લે થાય છે. ઇરાને એસિરિયાને પુષ્કળ આપ્યું, તે પ્રમાણે ઇરાને એસિરિયા પાસેથી લીધું પણ હતું. આપણે ત્રીજા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ ક્યાની વંશની પડતી, પછી લાખી સુદૃઢ સુધી ઇરાનમાં એમિરિયન રાજ્ય અમલ ચાલ્યો તે સમયમાં જરથોસ્તી ધર્મમાં કેટલાંક અજરથોસ્તી, તત્ત્વો, પેદા. અર્થો ઋયુસ્ત્રના આધારમાં એક ઈશ્વરની પૂજા હતી તે, તે કાયમ રહી, પણ ઋયુસ્ત્રે જે અનેક વેદિક દેવોને તિલાંજલિ આપી હતી તે કિરેસ્નાઓના, ૩૫માં એસિરિયન અમલ દરમ્યાન જરથોસ્તી ધર્મમાં પાછા દાખલ થયા. જ્યારે મીડ લોકોનું રાજ્ય થયું ત્યારે વળી કેટલાંક નવા તત્ત્વો દાખલ થયાં : એ લોકો જરથોસ્તી હતા પરંતુ તદ્દન ખાલેસ જરથોસ્તી ધર્મ પાળતા નહિ, અને એમના મેઝર્દ નામે ઓળખાતા ધર્મગુરુઓએ સત્તામાં આવી જરથોસ્તી ધર્મમાં ફેરફારો કર્યા. હખામની વંશના છેલ્લા રાજાઓના, અમલ

દરમ્યાન જરથોસ્તીઓ મૂર્તિપૂજા પણ બન્યા. એક વખત આમદા હખામની બાદશાહો મૂર્તિપૂજના કટ્ટર વિરોધી હતા, પણ પાછા હખામનીઓ કેટલીક ઈઝદો અને અમેશાસ્પદો (દૈવીશક્તિઓ) ની મૂર્તિઓ બનાવી પૂજવા લાગ્યા એસીરિયનોની એક “એલ્સ” અથવા “મિસ્લિટા” નામે દેવી હતી; તેનું અનુકરણ કરી હખામની શાક આટીઝકમિસ નીમનના અમલમાં ઈ. પૂ. ચોથી સદીમાં જરથોસ્તીઓએ “અનાહિતા” નામની એક સ્ત્રી-ઈઝદની મૂર્તિ સાથેની પૂજા શરૂ કરી, પણ મિ. પાલનજી દેસાઈ^૧ ડૉ એડોલ્ફ રેપનો^૨ મત ટાકી કહે છે કે મિસ્લિટાની પૂજામાં જે હથકી ક્રિયાઓ અને બચકટ અનીતિ જેવામાં આવતા તેને; તે ઈરાનીઓએ અનાહિતાની પૂજામાંથી સર્વથા ત્યાગ જ કર્યો હતો. હવે એસીરિયનોની નકલ કરી જરથોસ્તીઓએ અહુરમઝ્દની આકૃતિ પણ કોતરવા લાગ્યા, જે અલગત જરથોસ્તી ધર્મથી વિરુદ્ધ હતું.

આપણે જોઈ ગયા તેમ જ વૈદિક દેવોનો અપો ઝરથુસ્ત્રે પોતાના ધર્મમાંથી બહિષ્કાર કર્યો હતો તે આગળ જતાં ધર્મમાં ફિરેસ્તાઓના નામથી પાછા દાખલ થયા, અને તેમનાં નામ અને સ્તુતિ જરથોસ્તી યસ્તોને નામે ઓગળાતી પ્રાર્થનાઓમાં આપણે જોઈએ છીએ. એ યજુદે અથવા ફિરેસ્તાઓ મૂળ તો ઈડો ઈરાનિયન ધર્મના દેવો હતા, અને તે ઈરાનીઓ મારફતે એસીરિયનોમાં પેડા, અને હવે એમીરિયન અમલ દરમ્યાન અને તે પછી તે પારસીઓના ધર્મમાં ફિરેસ્તાઓના નામે પાછા આવ્યા એટલે ઈરાનીઓએ જે એમીરિયનોને આપ્યું હતું તે તેઓએ પાછું લીધું. પરંતુ તે વિકૃત સ્વરૂપે લીધું, અને તે માથે જોડાયેલી મૂર્તિપૂજા અને બીજી અજરથોસ્તી માન્યતાઓ પણ આખો મીઝી સ્વીકારી એ ફિરેસ્તાઓની પૂજા એટલી હદે પહોંચી કે કેટલીક યક્ષ નામની પ્રાર્થનાઓમાં ફિરેસ્તાઓ અહુરમઝ્દના બરોગરિયા ચર્મ ગયા, અને કેટલીક વખત તે અહુરમઝ્દને ફિરેસ્તાઓની પ્રાર્થના કરતો પણ ચીનર્યો છે, જે ખાલેસ જરથોસ્તી ધર્મમાં સત્ત્વ સાથે બિલકુલ અધોક્ષ્ય નથી. અપો ઝરથુસ્ત્રે પોતાના ધર્મમાંથી વૈદિક કાળથી આવતા આવેલાં પશુઓનું બિવદાન આપરાના રિવાજનો પણ બહિષ્કાર કર્યો હતો; પણ પશુપત્ર પાછળથી લખાયેલી યસ્તોમાં જેવામાં આવે છે, અને તે ઈરાનીઓ સાથના બેબિલોનિયન અને એમીરિયન પ્રજાઓના સમાગમનું પરિણામ હતું, અને પાછળથી મિસરી, ગ્રીક અને પાર્થિયન પ્રજાઓથી તેને ઉત્તેજન મળ્યું.

૧. મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ દ્વ “તવારીખે હખામનીયાન” અને “તવારીખે સાસાનીયાન”

હતું. સાત્તાની સંકેતચાહવાના સ્થાપક મહાન ટાહ અર્ધચીર વાગડાનના વખતના જરથોસ્તી ધર્મમાં સુધારો થયો હતો જરો; તેમાંથી મૂર્તિપૂજા અને પશુમંદિરના આપવાના રિવાજો તો દૂર થયા, પરંતુ યજ્ઞ અથવા ફિરેસ્તાઓને અતિ ઉચ્ચ સ્થાન આપતી વસ્તુ તો હજી કાયમ રહી છે.

એમ છતાં સાધારણ રીતે ગમે છે તેમ એક જાન્યૂરી થતો જરથાબ ખીજ દિવામાં કાયમકારક પુરવાર થયો : યને જરથોસ્તી ધર્મમાં થયેલા ખગાડથી અને નૂર્નિપૂજા દાખલ થવાથી ઈરાની સ્થાપત્યનો વિકાસ થયો. જ્યારથી ઈરાનીઓ એસીરિયનોના સબધમાં આવ્યા ત્યારથી તેઓએ એસીરિયનોની કારીગરીનું અનુકરણ કરવા માંડ્યું. એસીરિયનોમાં મનુષ્યનું મુખ અને દાટી ધરાવતો પાંખોવાળો ગોધો તેમના મુખ્ય દેવના ચિહ્ન તરીકે વપરાતો. મનુષ્યના મુખથી ઈધરનું ડહાપણ, પક્ષીની પાંખોથી ઈધરની સર્વવ્યાપકતા અને ગોધાના બગથી સર્વચક્રિતમાન ઈધરનું સામર્થ્ય સૂચિત થાય છે. આ જ આકૃતિનું અનુકરણ હખામની પારસીઓએ પરસિપોલિસ ખાતેના ખંડિત થઈ પડેલા મહેલોમાં કર્યું હતું, અને આજે પણ હિંદનાં ઘણાં પારસી અભિમંદિરો ઉપર એ જ આકૃતિનાં આપણને દર્શન થાય છે. નિનિવેના ખંડેરોમાં એસીરિયન દેવાધિદેવ “અશુર”ની સૂરત ચીતરી છે : તે એક પાખવાળું ચક્ર છે, જેમાંથી એક ટાચરાળી ટોપી પહેરેલા મનુષ્યનો આકાર બહાર નીકળે છે : કોઈ ચિત્રોમાં તે આકાર તીર ફેંકે છે, કોઈમાં તેણે હાથ ઝેંચો કર્યો છે, અને કોઈમાં તે માથુંસને ચીતયો જ નથી, પણ માત્ર પાંખોવાળું ચક્ર જ છે એ ગણતું ચક્ર અનંતકાળ અથવા અમરગીનું ચિહ્ન છે અને તેમાં બેઠેલો માનવી તે ખુદાનું નિશાન છે. આવી જ આકૃતિઓ ઈરાનનાં પરસિપોલિસના મહેલનાં ખંડેરોમાં જોવામાં આવે છે, અને તે ઈરાનીઓએ એસીરિયનોનાં સ્થાપત્યના કરેલા ખુદ્વા અનુકરણનું પરિણામ છે. એસીરિયનોના “ઈનજી” નામનાં પક્ષીઓને પણ પવિત્ર ગણતા અને તેમની આકૃતિઓ પાંખવાળા ચક્રના રૂપમાં અથવા પાખવાળા માનવી વગેરેના રૂપમાં તેઓ કોતરતા. ઈરાનીઓએ તેની પણ નકલ કરી પાંખવાળા ચક્રને ફવશી^૧ (divine spirit)ના ચિહ્ન તરીકે સ્વીકાર્યું. ડો. ટીલ^૨ અને ડો. જમશેદજી

૧. જરથોસ્તી ધર્મ પ્રમાણે દરેક છવાત્મા સાથે એક અમર દિવ્ય અને સંપૂર્ણ આત્મા જોડાયેલો હોય છે, જેનું આ દેહમાં પડતું પ્રતિબિંબ તે છવાત્મા છે. તે અનાદિ અનંત અને દિવ્ય આત્માનું નામ ફવશી અથવા ફરોહર છે.

૨. “Religion of the Iranian Peoples” by Dr. C. P. Tiele : translated into English by Mr G. K. Nariman

ઊનવાળા^૧ પ્રમાણે આ પાખવાળું ચક્ર એસીરિયનોએ મિસરમાંથી મેળવ્યું હતું, અને ઈરાનીઓએ તે એસીરિયનો પાસેથી અપનાવ્યું. હિંદના પારસીઓમાં આજે પાખવાળું ચક્ર એ જરથોસ્તી ધર્મના ચિહ્ન દાખલ વપરાય છે, જો કે એ ચક્ર મૂળ તો મિસરથી એસીરિયા અને ત્યાંથી ઈરાન આવ્યું હતું.

ઈરાનના “નક્ષે રુસ્તમ” નામના શિલ્પોવાળા પર્વત ઉપર શાહ દરાયસ હિસ્તારિપસનું અસ્તોદાન (અસ્થિ જાળવી રાખવાનું સ્થાન) બધાયું છે તેની ઉપર જે ચિતાર આપ્યો છે તે બહુ જાણીતો છે, અને તેનું વર્ણન અને તેની સમજ ૧૯મી સદીના પારસી વિદ્વાનોના અગ્રેસર મિ. ખુરશેદજી રુ. કામા^૨ નીચે પ્રમાણે આપે છે:—એ ચિત્રમાં એક પાદશાહ જેવો દેખાતો દબલબાજયો છુત્તુર્ગ શખ્સ એક હાથમાં કમાન પકડી બેઠો છે, બીજા હાથ બંદગી કરતો હોય એવી રીતે તેણે જાયો કર્યો છે. તેની સામે અગ્નિપાત્ર છે જેની ઉપર એક ચક્ર છે, અને તેની બાજુમાં તે શખ્સનું જ મુખ ધરાવતી પથ્થુ પક્ષીની પાંખો અને પૂંછડીવાળી એક નાની આકૃતિ છે. આ ચિતાર શાહ દરાયસ હિસ્તારિપસના અસ્તોદાન ઉપર હોનાયી મિ. કામા માને છે કે તે બબ્બે દેખાયેના શખ્સ શાહ પોતે છે, અને તે અગ્નિ સન્મુખ પ્રાર્થના કરે છે ચક્ર તે સૂર્ય છે અને પાંખો, પૂંછડી અને શાહનું જ મુખ ધરાવતી નાની આકૃતિ તે શાહ દરાયસની પોતાની કવચીનું ચિહ્ન છે. મિ. કામાના આ મત સાથે ડૉ. જમશેદજી ઊનવાળા ઉપયુક્ત લેખમાં સંપૂર્ણ સંમતિ ધરાવે છે. એ આખો ચિતાર આજે પથ્થુ કેટલાક પારગી ઘરોમાં અને અગ્નિમંદિરોમાં જોવામાં આવે છે, પથ્થુ આપણે જોયું તેમ આ પાંખો અને મનુષ્ય-આકૃતિવાળું ચક્ર એસીરિયન સ્થાપત્ય ઉપરથી લેવામાં આવ્યું હતું.

પારસીઓએ કળાના વિષયમાં એસીરિયનો પાસેથી બધું જ લીધું છે એમ લેવડ માને છે, અને તે માનવાનાતો પડકાર કરતા મારે આપણી પાસે કારણો નથી. ઈરાનીઓએ એસીરિયનો પાસેથી સ્થાપત્ય કળા મેળવી; એસીરિયનોએ ઈરાનીઓ પાસેથી તે મેળવી નથી. તેનું કારણ એ કે ઈરાની

૧. “Winged Disk and Human Figure”—an article by Dr Jamshedji M. Unwala in the Dr. Sir J. J. Modi Memorial Volume

૨. મિ. ખુરશેદજી રુ. કામારૂદ “જરથોસ્તી અભ્યાસ.”

હામની' વંશ પહેલાં કોતરામેલી એસીરિયન આકૃતિઓ ઘણી છે, પણ એસીરિયન આકૃતિઓ પહેલાં ઈરાનમાં ક્યાની વંશમાં કાંઈ પણ સ્થાપત્યના અવશેષો આપણી પાસે નથી. વળી ઈરાની અને એસીરિયન સ્થાપત્ય એકાદ બે જગ્યાએ મળતાં આવે તો તે સામ્ય આકર્ષિક પણ કહેવાય, પણ ઈરાનીઓએ તે જ આકૃતિઓ. સ્થાપત્યની તે જ પદ્ધતિ અને તે જ વિશિષ્ટતાઓનું આમાદ અનુકરણ કયું હોવાથી તેઓએ એસીરિયનો પાસેથી સ્થાપત્યકળા મેળવી એમ કહેવાની ફરજ પડે છે. પણ લેવડ એમ કહે છે કે ઈરાનીઓએ તમામ ધર્મ જ એસીરિયનો પાસેથી લીધા હોય તે તદ્દન ખોટું છે, અને તે મતનું ખંડન આપણે આગળ કરી ગયા છીએ. હિરોડોટસ અને એનોદોન ન્વા ગ્રીક તવારીખનવીસો પ્રમાણે ઈરાનમાં કશું સાહિત્ય નહોતું: એ રિગ્ન પણ ખોટી છે, કેમકે બહુ પુરાણા કાળથી ઈરાનીઓમાં ગાથા અને અવસ્તા શાસ્ત્રો તો હતાં જ. લેવડ^૧ પ્રમાણે ઈરાનીઓએ પોતાની લખવાની કળા પણ એસીરિયનો પાસેથી મેળવી હતી. (આ બામત બહુ અચ્ચારપદ કહેવાય, જે કે મરહૂમ મિ. સોહરાબ જ. બતસારા^૨ ખાતરીથી માનતા કે એ અતિ પુરાણા કાળથી જ ઈરાનીઓને લખવાની કળા હસ્તગત થઈ હતી, અને ઈરાનીઓ દ્વારા તે મિસરમાં, મિસરથી ફિનીશિયામાં અને ફિનીશિયા મારફતે તે ગ્રીસ વગેરે પશ્ચિમનાં દેશોમાં ફેલાઈ હતી). વિદ્વાન લેખક ડૉ. ટીલર^૩ કહે છે કે ઈરાનીઓએ એસીરિયનો ઉપર વિજય તો મેળવ્યો, પણ વિજેતાઓ પરાજિત થયેલી પ્રજાના શિષ્ય બની ગયા, અને ઈરાનીઓએ એસીરિયનો પાસેથી તેમનાં સ્થાપત્ય, શિલ્પ, ખીલારોડી ક્ષિપિ અને તેમના મૂળાક્ષર પણ મેળવ્યા. ગ્રીક ઇતિહાસકારોએ પણ ઈરાનીઓની અનુકરણપ્રિયતા વિશે ઈશારાઓ કર્યા છે અને જણાવ્યું છે કે પારસી સંસ્કૃતમાંથી જે સારું દેખાય તે ઈરાનીઓ વિના સંકોચે અપનાવી લેતા. સારી વસ્તુઓ મૂલ્ય કરી લેવી એ પણ એક સંસ્કારી પ્રજાનું મુખ્ય લક્ષણ છે. ઈરાનીઓએ જે કાંઈ એસીરિયનોને આપ્યું તે આપણે જોઈ ગયા છીએ, જે કાંઈ ઈરાનીઓએ એસીરિયનો પાસેથી મેળવ્યું તેના પણ સામાર સ્વીકાર વલો જોઈએ.

૧. "The Origin of the Alphabet": an article by Mr. Sohrab J. Bulsara in the Dr. Sir J. J. Modi Memorial Volume

૨. Quoted in "Zoroastrian Theology" by Shams ul Ulama Dastur Dr. Manechji N. Dhallā

છેવટે એક બાબતનો ખુલાસો થવો જરૂરી છે. ખોસાબાદ અને કુયુનહક ખાતે આવેલાં એસીરિયન ખડેરા ઉપર કેતરાયેલાં ધાર્મિક ચિહ્નો અને આકૃતિઓ તપાસી, અને પરસિપોલિસ ત્રેરે સ્થળે ઉપર કેતરાયેલાં ઈરાની ચિહ્નો સાથે તેનું સામ્ય લેઈ, લેઈડ પાછા ઉતારાવળિયુ અનુમાન કરે છે કે ઈરાનીઓએ એસીરિયન સ્થાપત્ય અને શિલ્પની આકૃતિઓ લીધી એટલું જ નહિ પણ તેમાં સમાયેલા વિચારો અને તરત્ત્વાન પણ લીધા હતાં; કેમકે લેઈડના મત પ્રમાણે જ્યારે એક આકૃતિ અપનાવાય છે ત્યારે તેની સાથે જોડાયેલો વિચાર પણ આપોઆપ અપનાવી લેવાય છે. પરંતુ 'અહીં' લેઈડ બૂલતા લાગે છે, કેમકે હ મેશા આમ કંઈ થતું નથી. દાખલા તરીકે એસીરિયન મુખ્ય દેવની આકૃતિ ઉપરથી ઈરાનીઓએ અદુરમઝ્દની પણ આકૃતિ બનાવી, ત્યારે શું તે પહેલાં ઈરાનીઓમાં અદુરમઝ્દની માન્યતા જ નહોતી, અને એસીરિયન શિલ્પો ઉપરથી જ શું એમને ઈશ્વરનો ખ્યાલ પહેલવહેલો ગુરુયો? એમ તો અલબત્ત બને જ નહિ, કેમકે ઈરાનીઓમાં ઈશ્વરની માન્યતા જમાના જૂની છે. એસીરિયન આકૃતિઓમાં પ્રાંખવાળું ચક્ર જોઈ ઈરાનીઓએ તેને ક્વચીત્ ચિહ્ન ગણ્યું; તેથી એમ કહવું નથી કે ક્વચીની દિલસૂઝી પણ ઈરાનીઓએ એસીરિયનો પાસે મેળવી.

સત્ય હકીકત તો એ છે કે ઈરાનીઓ પાસે ધર્મ હતો અને તેને લગતી દિલસૂઝી પણ હતી, અને તે માટે તેને એસીરિયનો તરફથી કંઈ મદદની જરૂર હતી નહિ. ઈરાન પાસે ધર્મવિષયક ચિહ્નો નહોતાં તે આપણે માની શકીએ; એ ચિહ્નો ઈરાનીઓ એસીરિયનો સાથેના સમાગમથી શીખી ગયા અને એસીરિયન શિલ્પ વગેરેના ચિહ્ન અપનાવી હઈ તે દ્વારા પોતાના જ ધાર્મિક વિચારો તેઓએ પ્રદર્શિત કર્યા. અંગ્રેજ પોશાક પહેરવાથી જેમ એક પારસી અંગ્રેજ કે ખ્રિસ્તી બની જતો નથી તેમ કેટલાંક એસીરિયન ચિહ્નો સ્વીકારવાથી જરૂરથી ધર્મ એસીરિયન બની જતો નથી, કે સધળો એસીરિયન ધર્મ જ ઈરાને અપનાવી લીધો એમ પણ કહવું નથી. જ્યાં જે કાંઈ સુંદર કે ઉપયોગી વસ્તુઓ ઈરાને એસીરિયા પાસેથી લીધી તે માટે તે એસીરિયાનું ઋણી તો છે જ. ઈરાનના ચેરાગે પ્રથમ એસીરિયાને પ્રકાશ આપ્યો, પરંતુ તે બાદ એસીરિયાએ એ ચેરાગમાં તેજ પૂરી તેને તેજસ્વી બનાવ્યો તે સારું દરેક ઈરાનપરસ્ત પારસી એસીરિયાનો અહેસાન-મંદ થયો છે.

ઈરાન અને મિસર

મિસરને માનવસંસ્કૃતિનું પારણુ તેમજ પુરાણુ અવશેષોનું કબજસ્તાન ગણી શકાય. એના રમરણુ માત્રથી જ ચિત્ત અદ્ભુત રસ અને ગુપ્તતામાં તહીન અને છે. મિસરનું નામ લેતાં જ હઝરો વર્ષો જૂનો એનો ઇતિહાસ આંખ આમળ આવી ખડો થાય છે. સર્જનશૂની એટનેન્ટિયન પ્રજાએ મિસરમાં હિજરત કરી ત્યાં પિરામિડો બાધ્યા કહેવાય છે.^૧ ઈ. પૂ. ૧૬મી સદીમાં બહ્મીઓના પયગમ્બર મોઝીસે પોતાનો ધર્મ ત્યાં પ્રવર્તાવ્યો હતો. હિરોડોટસ, જેવો નામીયો ઇતિહાસકાર અને પિથાગોરસ અને પ્લેટો જેવા મશહૂર ગ્રીક તરનવેતાઓ મિસરનાં વિદ્યાધામોથી આકર્ષાઈ ત્યાં કેટલોક સમય સુધી પોતાની જ્ઞાતિપિપાસા તૃપ્ત કરવા રહી ગયા હતા. ઈરાની બાદશાહ કેમબાઈસિસે ઈ. પૂ. ૫૨૫માં મિસર સર ક્યું હતું, અને ત્યાર બાદ ઈ. પૂ. ૩૩૧માં જગવિજેતા સિઁંદરની અનિત તલ્લખારને તે શરણ થયું હતું. જુલિયસ સીઝર અને માર્ક એન્ટની જેવા યુગ રોમન સરદારો ઈ. પૂ. ૫૭થી સદીમાં મિસરની રાણી ક્લીયોપેટ્રા ઉપર કુરબાન બની ત્યાં થોડોક સમય વસી ગયા હતા. ધર્મયુદ્ધોમા ખ્રિસ્તી શત્રુઓની પણ પ્રમંના પામનાર પ્રસિદ્ધ વીર સલાફ્દીન યુસુફ (સેનેડિન) મિસરનો સુવત્તાન હતો; અને અસામાન્ય શક્તિ અને જુદિબળ ધરાવનાર મહાન નેપોલિયને પણ નાઈલ નદી અને પિરામિડોનાં દર્શન કર્યાં હતા.

પરંતુ પ્રાચીન મિસરનાં યશોમાન ન ગાતા તેના ધર્મ અને જરથોસ્તી ધર્મ વચ્ચેનું સામ્ય આપણે તપાસી જોઈએ. કોઈપણ ખે દેશો વચ્ચે કેટલોક ધાર્મિક સામ્ય તો હોય જ. પણ ઈરાન અને મિસર વચ્ચેનાં આશ્ચર્યકારક સરખાપણાએ વિદ્વાનોનું^૨ ખાસ લક્ષ ખેચ્યું છે. મિસરીઓ henotheistic છે, યાને અનેક દેવો તે માનના હોવા છતાં દરેક દેવની પૂજા કરતી વખતે તેને જ તેઓ સૌથી મહાન ગણે છે. મિસરનો સૌથી મહાન દેવ “હોર” (સૂર્ય) છે, જે જરથોસ્તીઓના “હવર” અને ગ્રીકોના

૧. “A Search in Secret Egypt” by Mr Paul Brunton

૨. ‘Dante Papers and other Papers’ by Shams ul Ulama
Dr Sir Jivanji J. Modi

“હોરસ”ને બહુ મળતો આવે છે. એ “હોર”નો સહાયક દેવ “રા” છે, જેનો મુકાબલો ધરિનીઓના “રય” (સૂર્યનાં કિરણ) સાથે થઈ શકે.^૧ મિસરીઓનો દેવ “આતેન” અને ધરિનીઓનો ફિરસ્તો “આતર” અથવા “આદર” અમિના આધિષ્ઠાતા દેવો છે. “હોર” (સૂર્ય) નો કટો ચત્રુ “સેટ” (રાત્રિ) છે. આ પ્રકાશ-અંધકાર વચ્ચેના યુદ્ધ દ્વારા પુણ્ય અને પાપ વચ્ચે જગતમાં ચાલી રહેલા જંગ વિગેનો બોધ મળે છે.^૨ “સેટ” કેટલીક વાર “હોર”ને હરાવે છે, પરંતુ મિસરી માન્યતા મુજબ છેવટની ફતેહ “હોર”ની જ છે: તે જ પ્રમાણે ધરિનીઓમાં અબ્રમેન્યુ (ખૂરાઈની શક્તિ) કેટલીક વાર કાવી જશે, પણ “રપેન્તોમેન્યુ” (નેકાની શક્તિ) ને હાથે તે છેવટ હાર પામી શકાશે.

મિસરીઓનો સૌથી જાણીતો દેવ “ઓસાઈરિસ” છે જેની પદની “આઈસિસ” તેની પોતાની બહેન હતી: આ બન્નેનો પુત્ર તે ઉપયુક્ત “હોર” હતો. ઓસાઈરિસ-આઈસિસનો પૂર્ણવિધિ અત્યંત ગહન અને ગુપ્ત હતો. ઓસાઈરિસ અનેક આંખો ધરાવતો મનાય છે; તે સૂર્યના દેવ તરીકે પણ જાણીતો છે, અને મીનોઈ જગતમાં હાથમાં તરાશુ લઈ તે ન્યાયાધીશનું કાર્ય પણ બજાવે છે. આ સંધ્યામાં લક્ષણોમાં તે જરથોસ્તી ધર્મના ફિરસ્તા મિથ્ર અથવા મહેરને બહુ મળતો આવે છે. મૃતાત્માઓને “હોર” ઓસાઈરિસ આગળ દોરી જાય છે, જ્યારે જરથોસ્તી ધર્મ પ્રમાણે “સરોશ” ફિરસ્તો મહેર (મિથ્ર; મિત્ર) ની પાસે તેમને લઈ જાય છે. મરનારોના ગુણદોષ તપાસવામાં ઓસાઈરિસને “અનુબિસ” “હોર” અને “થોથ” ની મદદ મળે છે, જ્યારે જરથોસ્તી ધર્મ પ્રમાણે મહેર ફિરસ્તાને સહાય કરનાર “રસ્તુ” “આસતાદ” અને “રામ” નામની દિવ્ય શક્તિઓ છે.^૩ મિસરી અને ધરિની મૃતાત્માઓ મત્રોચ્ચાર કરતા કરતા પ્રભુની ન્યાયદેવડીએ પહોંચે છે. કયામતના દિવસે શરીર

૧. “The Religion of Zarathushtra among Non-Iranian Nations”: an article by Mr. Sohrab J. Bulsara in the K. R. Cama Oriental Institute Journal, No. 35

૨. “Aspects of the History of Zoroastrianism” by Dr. Irach J. S. Taraporewala

૩. “Prehistoric Relations between Iran and Egypt”, an article by Mr. Meherjibhai N. Kuka in the Prof. Spiegel Memorial Volume.

સાથે મરનારે જાગ્રત થવું પડશે એમ માની મિસરીઓ મૃતદેહને કીમતી મલખો લગાડી જળવી રાખતા; ઇરાનીઓમાં એ રિવાજ હતો નહિ, પરંતુ એવી જ કોઈ માન્યતાને વશ થઈ મૃતદેહનો બક્ષ થયા બાદ ઇરાનીઓ તેનાં અસ્થિને “અસ્તોદાન” (હાડકાંવાળી કબર) માં જળવી રાખતા:^૧ એટલું જ નહિ પણ પશુપક્ષીઓ પાસે મૃતદેહનો બક્ષ કરાવવાની રીત ઇરાનીઓમાં અને એકવાર પ્રાચીન મિસરીઓમાં પણ હતી. ઇડોઈરિનિયન ધર્મમાં જણાય છે તેવી જ એક માન્યતા મિસરીઓમાં હતી, અને તે સંતાનોમાં પુત્રની ખાસ આવશ્યકતા વિશે હતી, કેમકે પુત્ર જ મરનાર પિતાના આત્માની શાંતિ અર્થે યોગ્ય ક્રિયા કરી શકે એમ તેઓ માનતા. ઇડોઈરિનિયનોની માફક મિસરીઓ પણ થોડાક ખાસ મંત્રોની પવિત્રતા સ્વીકારી તેનું અહુમાન કરતા, અને અવારનાર ક્રિયામાં તે મંત્રોઆર કરવામાં આવતો. મિસરીઓ પ્રમાણે સાથી પ્રથમ પેદા થનાર મૂળપુરુષનું નામ “આ” હતું જે હિંદુઓના મનુ અને જરથોસ્તીઓના “મસ્થ” ને મળતું આવે છે.

મિસરીઓ એમ પણ માનતા કે દરેક દુન્યવી આત્માનો પૂરક એક સંપૂર્ણ, અમર અને દિવ્ય આત્મા મીનોઈ જહાનમાં વસે છે. એ મીનોઈ આત્માને મિસરીઓ “કા” કહેતા અને તે જરથોસ્તીઓની “ફ્રવશી” અને પ્લેટોના “આદર્શમૂર્તિ વિચાર” ને જરાજર મળતો આવે છે. મિસરીઓ “એપિસ” નામે એક ધોળા માથાવાળા. કાળા ગોધાને પવિત્ર ગણી પૂજતા હતા, અને જ્યારે તે મરણ પામતો ત્યારે ભારે શોક ફેલાતો અને ક્રિયાકામોમા ગભીર ખલ્લ જાળી થતી. પારસીઓ હજુ પણ “વરસિયો” નામના શુદ્ધ સફેદ ગોધાને પવિત્ર ગણે છે અને તેનું મૂત્ર અમુક ક્રિયાઓમાં લે છે: જ્યારે એ “વરસિયો” મરણ પામે છે ત્યારે નવો શુદ્ધ સફેદ વરસિયો મળી આવી પાવન થાય ત્યાંમુધી ક્રિયાકામોમાં દીવ થવા પામે છે. મિસરીઓ અને ઇરાનીઓના ખાર મહિના અને ત્રીસ દિવસોનાં નામ જન્મેના ધર્મોમાં વર્ણવાયેલી દિવ્ય શક્તિઓનાં નામો ઉપરથી રાખવામાં આવ્યાં છે. વળી મિ. સોહરાજ જ. બલસારાના ઉપયુક્ત લેખ પ્રમાણે મિસરીઓના પડેલા મહિનાના ૧૯મા દિવસે ગત આત્માઓ માટે પ્રાર્થનાઓ કરવામાં આવતી: આશ્ચર્યકારક છે કે પારસીઓમાં પણ પડેલા મહિનાનો ૧૯મો દિવસ, જે ફ્રવરદીનનું ૫૨ કહેવાય છે, તે પણ મરનારાઓની યાદ કરવા સારું પવિત્ર મનાયો છે,

અને આજે પણ તે દિવસે પારસીઓ દોખમા આગળ બેઠા મળી મરનારોના આત્માની શાંતિ અર્થે પ્રાર્થના કરે છે.

એક બીજા ચર્ચિત કરનારા સામ્ય ઉપર સર જહાંગીર કોયાજી^૧ આપણું લક્ષ બેઝે છે. ફિરદૌસી પોતાના શાહનામામાં એક દંતકથા નોંધે છે કે કયયુસ્તારપ બાદશાહના રાજ્યમાં પયગમ્બર ઝરયુસ્ત્રે એક અગ્નયમ જેવું “સર્વે કિસ્મર” નામનું ઝાડ રોપ્યું હતું, જે દુનીયાની અત્યંત વિશાળ બન્યું હતું. યુસ્તારપ બાદશાહે તે ઝાડની આસપાસ એક મહાન મંદિર બંધાવ્યું હતું. તે ઝાડના દરેક પાંડા ઉપર ચરત્કારિક રીતે તે બાદશાહનું નામ લખાયેલું હતું, અને જરથોસ્ત્રી ધર્મનો ફેલાવો કરવા માટે તેને આદેશ આપવામાં આવ્યો હતો. ણી એમ પણ મનાય છે કે ઝરયુસ્ત્રે તે મંદિરમાં શયતાનને કેદ પૂર્યો હતો. આ સંબંધે વર્ણન આલંકારિક દેખાય છે, પણ તે મિસરના હેલિયોપોલિસ નગરના મુખ્ય મંદિરમાં રોપાયેલા “પરસિયા” નામના ઝાડને બહુ મળતું આવે છે. “પરસિયા” ઝાડને પાંદડે પાંદડે મિસરી રાજાઓનાં નામ લખાયેલાં હતાં એમ મનાયું. વળી મિસરીઓનો “અપેપી” નામનો મહાનાગ, જે સૂર્યદેવનો શત્રુ અને પાપનો પ્રતિનિધિ છે, તે એ જ “પરસિયા” વૃક્ષ નીચે કેદ પડેલો માનવામાં આવ્યો છે. પરંતુ આ સામ્યનું જે કારણ સર જહાંગીર કોયાજી આપે છે તે પ્રતીતિકર નથી. તેઓ લખે છે કે શાહ દરાયસ હિસ્તારિપસ મિસર ઉપર રાજ્ય કરતો હતો, અને ત્યાં તેણે મેમફિસ ખાતે મિસરી દેવ “ટાહ” (Ptah) ના મંદિરોની મરામત કરાવી હતી. અને એક બીજા મિસરી દેવ “એમન-રા” ની યાદમાં પણ એક મોટું મંદિર રચાવી તેણે મિસરીઓની પ્રથંસા મેળવી હતી. તેણે હેલિયોપોલિસ ખાતે આવેલું “પરસિયા” ઝાડવાળું મંદિર જોયું હતું, અને ઈરાન પાછો ફરી તેને મળતું જ ઝાડ રોપી તેવું જ મંદિર તેણે બાંધ્યું હોયું જોઈએ એમ સર જહાંગીર કોયાજી માને છે. પરંતુ યાદ રાખવાની જરૂર છે કે ફિરદૌસી પ્રમાણે જુદાં લક્ષણોવાળું એક ઝાડ તો ખુદ પયગમ્બર ઝરયુસ્ત્રે રોપ્યું હતું, અને તેઓ શાહ દરાયસના સમયમાં નહિ પણ તેનાથી સેકાઓ પૂર્વે યર્ષ ગયા હતા. અલગત, શાહ દરાયસે પણ મિસરી ઝાડને મળતું વૃક્ષ ઈરાનમાં રોપ્યું હોય તે બનવા જોઈએ.

૧. "Cults and Legends of Ancient Iran and China" by Sir Jehangir C. Cozaji

મિ. મહેરજીભાઈ એન. કુકા^૧ આપણું ધ્યાન ખેંચે છે કે કેટલાક મિસરી અને ઈરાની શબ્દો બરાબર એક જ અર્થ દર્શાવે છે; દાખલા તરીકે બન્ને ભાષાઓમાં “અપ” એટલે પાણી છે; “રય,” “ગાવ”(આપ મિસરીમાં “કાવ” છે), ઉપા “હવર” (સૂર્ય) વગેરે શબ્દો બન્ને ભાષામાં સમાન અર્થો ધરાવે છે. આ સધળું જો કે આશ્ચર્યકારક છે તોપણ તેટલાથી ઈરાને મિસર ઉપર અથવા મિસરે ઈરાન ઉપર અસર કરી એમ કહેવું એ વધુ પડતું કહેવાય. પરંતુ એક વધુ સંગીન દલીલ મિ. કુકા કરે છે કે અતિ પ્રાચીન કાળમાં, કે જ્યારે ઐતિહાસિક પુરાવા મળવાની સ્થિતિ નહેતી ત્યારે, એઝિલોનિયનોની એક વસાહત મિસર જઈને ફરીકામ થઈ હતી : એટલું જ નહિ પરંતુ તેની પણ સૈકાઓ પૂર્વે સૂર્યપૂજક પ્રાચીન ઈરાનીઓની એક ટોળાએ નાઈલ નદી આગળ મુકામ કર્યો હતો. આ બિના જો સાચી હોય તો ઈરાની ધર્મ અને રીતરિવાજોની અસર મિસર ઉપર પડી હોય એ બનવાજોગ ગણી શકાય. મિ. સોહરાબ જ. બલસારા^૨ પ્રમાણે ખ્રુદ મિસરી ગ્રંથોમાં જ એવો ઉલ્લેખ છે કે પ્રાગૈતિહાસિક કાળમાં સૂર્યપૂજક પરદેશીઓની એક ટોળા એમના મુલકમાં આવી હતી, અને ત્યારથી સૂર્યપૂજનો મિસરમાં આરંભ થયો હતો. મિ. બલસારા શાહનામા ઉપરથી બતાવે છે કે આદ્યશહ કચકાહિસના સમયમાં ઈરાને ઉત્તર આફ્રિકા જીત્યું હતું, અને મિસર જિતાયું હોય એ તદ્દન શક્ય છે. શાહ કચકાહિસ પયગમ્બર ઝરથુસ્ત્રની પણ આગળ રાજ્ય કરી ગયો હતો, અને તે શુમારે ઈ. પૂ. ૮૦૦૦માં થઈ ગયો હોય એમ કહી શકાય. આ ઉપરથી મિ. બલસારા માને છે કે ઈ. પૂ. ૮૦૦૦ મુખીમાં કેટલાક સૂર્યપૂજક ઈરાનીઓ મિસર ગયા હતા અને ત્યાંના ધર્મ ઉપર બારે અસર ઉપજાવી હતી, જેના પરિણામે બન્ને ધર્મોમાં આદ્ય અફોળા પ્રમાણમાં સામ્ય દેખાય છે. વિશેષ સંગીન ઐતિહાસિક પુરાવાની આપણે રાહ જોઈશું, પરંતુ તેના અભાવે આવા તકો ઉપર જ આપણને આધાર રાખવો પડે છે, અને ઈરાને મિસરી ધર્મ ઉપર કરેલી અસરની શક્યતા ઉપર આપણને સંતોષ માનવો પડે છે. વળી યુરોપની તમામ પ્રજાઓએ પોતાના મૂળાક્ષરો

૧. “Prehistoric Relations between Iran and Egypt”, an article by Mr. Meherjibhai N. Kuka in the Prof. Spiegel Memorial Volume

૨. “The Religion of Zarathushtra among Non Iranian Nations :” an article by Mr. Sohrab J. Bulsara in the K. R. Cama Oriental Institute Journal : No. 35

ગ્રીકો પામથી, ગ્રીકોએ દિનિશિયનો પાસેથી, અને દિનિશિયનોએ મિસરીઓ પાસેથી લીધા હતા એવી પ્રચલિત માન્યતા મિ. મનસારાર કબૂલ રાખતા નથી. પરંતુ તેઓના મત પ્રમાણે ખુદ મિસરીઓએ પોતાના મૂળાક્ષરો ઈરાનીઓ પાસેથી મેળવ્યા હતા આ જામતનો મરફૂમ મિ ખલમારાનો જીડો અધ્યાસ હતો, જેકે તેઓના અભિપ્રાય સાથે ખીજન નિદાનો મ મન થયા હોય એમ દેખતું નથી.

હવે ઈરાન અને મિસરના ઐતિહાસિક સબધ ઉપર દ્રષ્ટિપાત કરીશું એ સબધમાં ઔથી ધ્યાન ખેંચતા જોગ જનાર તે મહાન સાર્થ રસના પુત્ર કેમમાર્થસિસની ઈ પૂ પરપમા મિસર ઉપર મેળવેલી ફતેહનો હતો વિજય મેળવ્યા બદ કેમમાર્થસિસ મિસરી રાજ સેમેનિટમ અને તેના ઉમરાવો તરફ ધાતકી રીતે નિર્ણય હતો, જેકે તેણે મિસરીઓને અનેક છૂટછાટ બક્ષી હતી, અને તેમના દેવ મદિરોની જાતે મુનાકાત નહીં તે દેવાને ભેટ ધરી નોકોને ખુશ કર્યા હતા પરંતુ કેમમાર્થસિસની ગેર હાજરીનો લાભ વર્ડ મિમરીઓએ મળ્યો ઉઘ થો, પણ ઈરાની બાદવાકે એ મળવો સખ્ત હાથે દામી દીવો અને બડખોરોને ફૂર શિક્ષા કરી. વેરના કબૂલમાં કેમમાર્થસિસે દેવ તર્ગકે મનાતા “એપિસ” નામના કાગા ગોધાને પોતાના હાથે કતલ કરી તમામ મિસરનો તિરસ્કાર વકોરી લીધો વળી તેણે મિસરી દેવાની મૂર્તિઓનું ખંડન કર્યું, અને કેટલીક મૂર્તિઓ બાળી નાખી જરથોસ્તી સમ્મૂર્તિને કનક્ત કરી હતી મિસરી ઓના બળવાથી કેમમાર્થસિસને કોષ ચડ્યો હતો એ ખુદ્દ હતું, અને હિરોડોટમ પ્રમણે તે માદ્યાહ દીરાનો પણ ચર્ચ ગયો હતો પરંતુ તેના પત્રી તખ્ત ઉપર આગનાર મહાન દરાયસ હિસ્તારિપસે પોતાના ન્યાય અને મહિબ્બુતાથી મિસરીઓનું દિન જીતી લીધું તેણે મેમફિસ ખાતે ખડિન દશામાં પડેલા મિસરી દેવ “ટાહ”ના મદિરનો જલ્લોદાર કર્યો હતો, અને “એમન-રા” દેવની પૂજા અર્થે નિશાગ મદિર મિસરીઓને બાધી આપ્યું હતું એ મદિરના અવગેરો હતું પણ જોરામાં આવે છે. મિસરીઓ દરાયમને બહુ માન આપતા, જે ખિતાયો મિસરના મહાન તાજપતિઓને આપામ્યા આવ્યા હતા તે મિસરીઓએ દરાયસને પણ આપ્યા, એટલું જ નહિ પણ પોતાના પવિત્ર ગોધાઓની કમરો ઉપર

દરાયસનું નામ નોંધી તેને સર્વોચ્ચ માન પણ આપ્યું. જેમ મહાન સાધરસ યહૂદીઓનાં અહેસાન અને ઇઝઝતને પાત્ર બન્યો હતો, તેમ દરાયસે પણ પોતાની મિસરી પ્રજાનું બહુ માન મેળવ્યું હતું. દરાયસે મિસરમાં એક લોકોપયોગી મહાન કાર્ય પાર ઉતાર્યું હતું અને તે સુએઝની નહેરનું હતું, જેનું વર્ણન ત્રીજા પ્રકરણમાં અપાઈ ગયું છે. આ રીતે દરાયસના રાજ્ય અમલ દરમ્યાન ઇરાન અને મિસર વચ્ચેનો સંબંધ ઇરાનની તવારીખમાં એક ગૌરવમયો સફા રોકે છે, અને પાદશાહની ઉદાર ધર્મનીતિથી રૂપત કેટલી સંતુષ્ટ હતી તે બતાવે છે.

૧૦

ઇરાન અને ચીન

દુનિયાનો સૌથી વિશાળ દેશ તે, ચીન, અને પ્રાચીનતામાં તે મિસર સાથે પણ ટક્કર ઝીલી શકે. ચીનની સમગ્રી પ્રવૃત્તિઓ વિશાળ પાયા ઉપર જ હોય છે. એની માર્ષ લો લાંબી જ ગી દીવાલ જગતની અગ્રણીઓમાંની એક છે, ચીની સર્વજ્ઞાનસંગ્રહ (encyclopoedia) આગળ મહાભારત વચ્ચે સમાન જાણે છે. ચીની ચિત્રચુક્રત મૂળાક્ષરોનો અભ્યાસ કરવા માટે પણ અખૂટ ધૈર્યની જરૂર રહે, છે. લગભગ વીસમા સદીના આરંભ સુધી ૧૨દેશીઓ પ્રત્યે ચીનાઓ નફરત ધરાવતા અને તેમની સાથે મુલક વ્યવહાર રાખતા નહિ. પરિણામે ચીન પ્રગતિમાં છેક પાછળ પડી ગયું. ચીનાઓ કારીગરી, ચિત્રકામ વગેરેમાં કુશળ હતા : છાપવાની કળા પ્રથમ એમણે જ હસ્તગત કરી હતી, અને દારૂગોળાની શોધનો જથ્થા કે અપજથ એમને જ અપાવો જોઈએ. પરંતુ બીજા દેશો સાથે વ્યવહાર ન રાખવાથી પોતાની કળાઓનો લાભ એ બીજા દેશોને આપી ન શક્યું અને પોતે પણ બીજા દેશોની શોધો અને યોજનાઓનો ફાયદો ઉઠાવી શક્યું નહિ. સ્વભાવે ચીના સૂક્ષ્મ, મંદ, જેપરવા, સંતોષી અને સહનશીલ, હોય છે : દુ.ખ અને સિતમની પરંપરા વેઠવામાં એનો જરાજરિયો દુનિયામાં શોધવો મુશ્કેલ થઈ પડે.^૧ એને કશી જ મહત્ત્વાકાંક્ષા હોતી નથી, અને ૧૯મી સદીના અંત સુધી જણે દુનિયાના પાંચમા ભાગે અફીણ પીધુ હોય એવી ચીનની સ્થિતિ હતી. પરંતુ હવે ચીનની જિંદગી ઉડી છે : સતત જીલમના

૧. "My Country and My People" by Lin Yutang

મારાથી તે હવે એકત્ર બન્યું છે, ખીજાઓ એની નમળાઈઓનો લાભ ન લે તે વિશે બાંધત થયું છે, અને નવા યુગને બરતા નવા આદર્શો અને વિચારસરણીઓથી પોતાનું રાષ્ટ્રિય જીવન ઘડવાને ઉત્સુક બન્યું છે.

ઈરાન અને ચીન પ્રાચીન દેશો હોવાથી એ બન્ને વચ્ચે બહુ જૂનો સબંધ હતો. પયગમ્બર ઝરથુસ્ત્રની ઐકાઓ પહેલા થઈ ગયેલા ઈરાનનાં શાહ ફરીદુનને ત્રણ પુત્રો હતા — મલકમ, તુર અને ઈરય. પોતાની છુત્તુર્ગીમા પોતાના વિશાળ રાજ્યના ત્રણ ભાગ કરી શાહ ફરીદુને મોટા પુત્ર સલ્કમને પશ્ચિમનો ભાગ, નાના પુત્ર ઈરયને ઈરાન, અને વચ્ચલા પુત્ર તુરને પૂર્વનું રાજ્ય આપ્યું હતું. એ રીતે ચીનનો મુલક તુર અને તેના વંશજોને ગયો હતો. તુરનો એક વંશ જ અક્રાસિયાન હતો, જેણે ઈરાનને જેટલો ત્રાસ આપ્યો છે તેટલો કોઈએ આપ્યો નથી. અક્રાસિયામના પરાક્રમ, શૌર્ય અને ખટપટોનું વર્ણન કરતા ફિરદૌસી થાકતો નથી પકેલ વાન રુસ્તમ જે ઈરાન તરફથી ન હોત તો અક્રાસિયાએ ઈરાનની ઉપર કાયમની છત મેળવી હોત. ચીનનો શાહ “ખાકાન” અથવા “ફધૂર”ના નામે ઓળખાતો, અને ઈરાનની વિરુદ્ધ અને તુરાન તરફથી તે જંગમાં જિતરતો. ઈરાનના શાહ ક્યકાહિસનો સંતપુત્ર સયાવરા, જે અક્રાસિયાઓના જમાઈ હતો, તે થોડાક સમય મુધી ચીનનો સૂબો (નમાયો) હતો. પયગમ્બર ઝરથુસ્ત્ર શાહ ગુસ્તારપના રાજ્યમાં થઈ ગયા હતા; તે સમયે ઈરાનના નવો ધર્મ ફેલાયો હતો તેથી કોઈ ભરાઈ તુર્કસ્તાન અને ચીનનો બાદશાહ અરજારપ ધર્મપુદ્ધ ચડી ઈરાન ઉપર હુમલો લાવ્યો હતો. તેના લશ્કરે બદખ્શ શહેરમાં ધસી જઈ ઝરથુસ્ત્ર બ્યારે એક અગ્નિમંદિરમાં પ્રાર્થનામાં મશગૂલ હતા ત્યારે તેઓને શહીદ કરી હતા. ત્યાર બાદ ગુસ્તારપના વીરપુત્ર અસફંદ્યારે અરજારપને હરાવી ચીન ઉપર ચડાઈ કરી હતી. ત્યાં તેણે જરથોસ્તી ધર્મ ફેલાવી અગ્નિમંદિરો પણ બાંધેલા કહેવાય છે. હજારો વર્ષ પછી બ્યારે ઈસવી સાતમી સદીમાં અરબોના હાથે ઈરાન ફત્તા થયું ત્યારે હેસ્લા જરથોસ્તી બાદશાહ યઝ્દેજ્દ શહેરવારનો ફીરોઝ નામનો એક પુત્ર ચીન બહાર નાઠો. ચીનાઓમા તે “પીલુસેહ”ના નામથી ઓળખાય છે, અને ચીનમા તેણે એક અગ્નિમંદિર બાંધ્યું હતું એવું લખાયું છે. ચીની લશ્કરની મદદથી ઈરાન પાછું મેળવવાની શાહઝાદા ફીરોઝની આજ્ઞાપા હતી, પણ જેઈતી મદદ ન મળવાથી તે નિરાશ થયો અને ચીનમાં જ મરણ પામ્યો.

ઈરાની અને ચીની વીરરસિક અને ધાર્મિક દત્તકથાઓ વચ્ચે જે સામ્ય છે તે વિશે પુષ્કળ સંશોધન કરી સર જહાંગીર કોયાજીએ એક

વિદ્વાપૂર્ણ ત્રય લખ્યો છે,^૧ જેમાંથી કેટલીક વિગતો નીચે નોંધવામાં આવી છે. પહેલવાન રુસ્તમે પોતાના જ પુત્ર સોહરાબ જોડે અગ્નિપણે યુદ્ધ કરી તેને બેગન કર્યો હતો એવો શાહનામાનો કડુલું કિસ્સો જગમશહૂર છે. ચીની દંતકથામાં પણ પહેલવાન લીચિંગ પોતાના પુત્ર નોયા સાથે અગ્નિપણે લડે છે, જે કે ચીની કિંગ્સમાં પિના બહુ મુશ્કેલીથી પોતાનો જીવ બચાવી શકે છે. અલબત્ત, પિતાપુત્ર વચ્ચે અગ્નિપણે થયેલા યુદ્ધો આપણે અનેક દેશોનાં મહાકાવ્યોમાં વાંચીએ છીએ,^૨ પણ ઇરાની અને ચીની કિસ્સાઓ કેટલીક બારીક વિગતોમાં પણ સામ્ય ધરાવે છે અને આપણને વિચાર કરતાં કરી મૂકે છે. વૃદ્ધ વયે જ્યારે રુસ્તમ અસદંદ્યાર સાથે દંડયુદ્ધ લડ્યો ત્યારે તે સખ્ત જખ્મી થયો હતો. પરંતુ સીમુર્ગ પક્ષી, જે કેટલીક વાર માનવી જેવું કાર્ય કરતું, તે રુસ્તમને તત્કાળ સાજો કરી શક્યું હતું. ચીની દંતકથામાં પણ “શ્વ” નામનું પક્ષી સંતના વેશમાં આવ્યું અને તેની મદદથી લીચિંગ મહામુસીબતે પોતાના વીર પુત્ર નોયાના હાથમાંથી છૂટ્યો.

શાહનામામાં અકવાન દેવનો કિસ્સો પણ પ્રસિદ્ધ છે. એ દેવે એટલો બળવાન હતો કે એક વેળાએ તેણે બ્રહ્મા રુસ્તમને ઉપાડી સમુદ્રમાં ફેંકી દીધો હતો. એ અકવાન દેવ હરણનું રૂપ ધારણ કરી શકતો, અને મુશ્કેલીના સમયમાં તે પોતાને પવનમાં ફેરવી દર્ષ અદૃશ્ય થઈ જતો. બરાબર આવાં જ લક્ષણો ચીની દંતકથામાં “શી લીયન” નામનો વાયુનો દેવ ધરાવે છે. તેનું બળ અપાર છે, અને હિંદુ દંતકથામાં પણ હનુમાન અને બીમ બન્ને વાયુસુતો હોવાથી અત્યંત શક્તિશાળી હતા એ સૌને જાણીતું છે. વધુ આશ્ચર્યકારક એ છે કે ફિરદોસી પોતે શાહનામામાં એ કિસ્સો ચીની મૂળમાંથી લેવાયો છે એવો ઉલ્લેખ કરે છે.

રુસ્તમના પિતા ગ્રાહનો જ્યારે જન્મ થયો ત્યારે તેના શરીર ઉપર ઘોળા વાળ દેખી તેનો પિતા સામ નાખ્યું થયો અને તે આગકને પરંત ઉપર છોડી આવ્યો, જના સીમુર્ગ નામના એક પક્ષીએ તેની રક્ષા કરી.

૧. "Cults and Legends of Ancient Iran and China" by Sir Jehangir C. Cozart

૨. "Episodes Kindred to that of Rustam and Sohrab in Epic Literature" an article by Firoze C. Davar in the Dr Sir J. J. Modi Memorial Volume

૩. જરૂરી લખાણોમાં “દેવ”ને દેવતા અર્થમાં સમજવો પડે.

બરાબર આ જ હકીકત ચીની દંતકથામાં “હૌકી” નામના બાળક માટે લખાયેલી છે.

ઈરાનના પર્વતવાન કેરશાસ્પે ચીની બાણાવળી “ચી” ની પેટે “કામક” નામનું એક જ ગી પક્ષી અને “સોવર” નામનો એક મહાસર્પ માયો હતા. જ્યારે દિવ્ય ચીની બાણાવળી “ચી” કામકનો શિકાર કરતો ત્યારે મરણ પામેલાઓની ચરખીનો ભોમ તે દેવોને ધરતો; તેથી દેવો તેનાથી નાખુશ રહેતા; કેરશાસ્પ માટે પણ દંતકથા છે કે મુસ્કેલીના સમયમાં એણે અગ્નિ સાથે બળજબીથી ગેરવર્તોવ કર્યો હતો, અને તેથી અગ્નિનો ફિરસ્તો “આતર” એની ઉપર કોપાયમાન થયો હતો.

શાહનામા પ્રમાણે શાહ ઝ્યઝાલિસની દુષ્ટ પત્ની સૌદાબે પોતાના નેક ઓરમાન પુત્ર સ્થાવર ઉપર મોહિત થઈ હતી. તેની ઇચ્છા પાર ન પડતાં તેણે સ્થાવર ઉપર પોતાની આમત્ત લટવાનું તદ્દન જૂઠું બોહતાન મેક્યું. સ્થાવર થોડા ઉપર સવાર થઈ બળતી ચેહમાંથી પસાર થયો, અને આ અભિપરીક્ષા દ્વારા તેણે પોતાની નિર્દોષતા સાબિત કરી આપી. એમ છતાં તેને દેશવટો લેવો પડ્યો હતો અને છેવટે તેના કડુણ અંત આગ્યો હતો. આ જ વિગતો ચીની કિસ્સામાં રાજા “ચાઉવાંગ,” તેની રાણી “સુતાકી” અને પુત્ર “ચીન કિયાઓ” વિશે મળે છે. સ્થાવર સૌદાબેને કારણે દેશવટો લઈને પોતાના શત્રુઓને હાથે કમોતે માર્યો જાય છે, એ જાણી કોયે ભરાયેલા પર્વતવાન દુસ્તમે સૌદાબેને કતલ કરી હતી; તે જ પ્રમાણે વિજેતા ચીની સેનાપતિ “લેચા”એ સૌ કનિયાનું મૂળ રાણી સુતાકીને બેળન કરી હતી. સ્થાવર સળગતી ચેહમાંથી થોડેસવાર થઈ નીકળી ગયો ત્યારે ચીની રાજકુમારને તેની ઓરમાન માતા સુતાકીના હકમથી એક બળતી બટ્ટીમાંથી પસાર થવું પડ્યું હતું. આ ઈરાની અને ચીની કિસ્સા વચ્ચેનું સામ્ય આપણને ખચીત ચકિત કરનારું કદી શકાય.

તુરાનના બાદશાહ અક્રાસિયાએ લગતી શાહનામાની કેટલીક કથાઓ ચીની કથાઓને મળતી છે. અક્રાસિયામનો “પીરાનવીસે” નામનો એક બલો અને દાનેશમંદ વજીર હતા, જે જીએ ત્યાંસુધી એક દુષ્ટ સ્વામીની વફાદારીથી સેવા કરી ગયો. ચીની દંતકથાઓમાં “તઈશી”એ પણ એવી જ નિમકહલાલીથી જીવંત રાજા “ચાઉવાંગ”ની ખિદમત બજાવી હતી. મહાભારતમાં પણ બીજા દ્રોણ અને વિદુર જેવા પ્રણેતાઓ પણ કૌરવપક્ષે કમને રહ્યા તે જાણીતું છે. જ્યારે ઈરાન અને તુરાનના જંગનો

અંત આવે એવું ન જ લાગ્યું ત્યારે વધુ ખૂનરેણુ અટકાવવાના હેતુથી બન્ને પક્ષ તરફથી અગિયાર અગિયાર શરવીરો વચ્ચેનું એક યુદ્ધ ગોઠવવામાં આવ્યું. ચીની મહાકાવ્યમાં પણ બરાબર આ જ સંખ્યાના યોદ્ધાઓ વચ્ચે જંગ થયો હતો. ઈરાની અને ચીની યોદ્ધાઓ સામસામેની ટેકરીઓ ઉપર ગોઠવાયા હતા અને ત્યાંથી ઊતરી આવી તેમણે જંગ કર્યો હતો. બન્ને દંતકથાઓમાં ખરા પક્ષને ફતેહ મળી હતી; પરંતુ ફિરદોસ્તી પ્રમાણે અગિયાર ઈરાની વીરોમાંથી એક પણ હાર્યો કે માર્યો ગયો નહોતો, જ્યારે ચીની દંતકથા પ્રમાણે વિજયી પક્ષને પણ ગુસ્સાન ખમરું પડ્યું હતું.

અગિયાર તુરાની વીરોની હાર પછી અફ્રાસિયાબનું જોર છેક જ તૂટી ગયું; તે યુક્તિપ્રયુક્તિ અજમાવનાં યાકયો : તે હવે નાસભાગમાં પડ્યો, અને ચએચરત સરોવરમાં જઈ છુપાઈ બેઠો. ચીની દંતકથામાં પણ અફ્રાસિયાબ જેવો જ એક ખટપટી, પ્રપંચી પણ શરો સરદાર “શેન કુંગ પાઓ” નામે હતો. જેમ અફ્રાસિયાબે સ્વાવશ અને તેના પિતા કયકાઉસ વચ્ચે વધુ દુસ્મની ઊભી કરી હતી, તેમ જ “શેન કુંગ પાઓ” એ રાજકુમાર “ચીન કિયાઓ” ને તેના પિતા “ચાઉવાંગ” સામે ઉશ્કેર્યો હતો. આશ્ચર્યકારક તો એ છે કે “શેન કુંગ પાઓ” પણ કાવાદાવા કરનાં યાકયો અને નાહો અને અફ્રાસિયાબની પેઠે એક સરોવરમાં છુપાઈ બેઠો. કુરુક્ષેત્રના યુદ્ધના અંતે દુર્યોધન પણ એક તળાવમાં છુપાયો હતો એ સૌને સુવિદિત છે. એ રીતે શાહનામા અને ચીની મહાકાવ્ય “ફેંગ-શેનચેનયી” ની કથાઓ વચ્ચે પુષ્કળ સામ્ય છે. એ ચીની મહાકાવ્ય “ચેન” વંશના છેલ્લા રાજા અને તેનાં યુદ્ધોનું વર્ણન કરે છે, અને શાહનામાની પેઠે તે પણ ચીનમાં અત્યંત લોકપ્રિય અને આદરપાત્ર બન્યું છે. પરંતુ શાહનામા એક કવિની કૃતિ છે જ્યારે “ફેંગશેનચેનયી” ના કર્તાનું નામ જણ્યાનું નથી, અને ઘણા લેખકોને તેમાં હાથ હોય એમ લાગે છે.

બન્ને દેશોના ધાર્મિક દંતકથાના સાહિત્ય ઉપર માત્ર એક ઊડતી નજર નાખનાં તેમાં પણ એવું જ મગતાપણું જણાઈ આવે છે, અને તેમાંથી થોડાંક દૃષ્ટાંતો સર જહાંગીર કોયાજીના ઉપયુક્ત પુસ્તકને આધારે લઈશું જરથોસ્તીઓનું “બહેરામ વસ્ત” નામનું શસ્ત્ર મુક્ત અને આલંકારિક વર્ણનોથી ભરપૂર છે. તેમાં એક “વરેનગન” નામના પક્ષીનું ખ્યાન છે જે સરદારોને રથ ખેંચી ઊડે છે : તેમજ ચીનાઓમાં “સીએન હો” નામનું પક્ષી યુદ્ધમાં રથ લઈ આકાશમાર્ગે પ્રયાણ કરે છે.

બન્ને ઈરાની અને ચીની પક્ષીઓ સદ્ભાગ્ય લાવે એવાં શુકનવંતાં ગણાય છે. “બહેરામ યસ્ત” માં એક “મેરેગસિન” નામનું બીજું પણ પક્ષી છે જેણે ચીની પક્ષીની પેડે હજારો વર્ષનું આયુષ્ય ગણ્યું હતું. બન્ને પક્ષીઓ માનવીઓ કરે એવા કાર્યો કરતાં હતાં અને બન્ને દેશોના સાહિત્યોમાં કેટલેક ઠેકાણે એમને સંતો તરીકે વર્ણવ્યા છે. વળી “બહેરામ યસ્ત” માં એક પક્ષી છે જેને શાસીમાં “દુમા” કહે છે અને જેને અંગ્રેજીમાં આપણે phoenix કહી શકીએ. ઈરાની અને ચીની દૃત કથાઓ પ્રમાણે એ પક્ષી ધરતી ઉપર તો આવતું જ નથી અને ઝાડોની ટોચ ઉપર પણ માત્ર પગ લગાડી ઊડ્યા જ કરે છે. બન્ને દંતકથાઓમાં એ પક્ષી બીજાં પક્ષીઓનું નમન સ્વીકારે છે. ઈરાની પક્ષી માટે કહેનાય છે કે તેનો પડછાયો જો એક માણસ ઉપર પડે તો તે રાજપાટ ભોગવ્યા વિના રહે નહિ : તેમજ ચીની પક્ષી માટે મનાય છે કે તે જો ધરતી ઉપર માણે બાધે તો રાજના મહેલ સિવાય બીજે કયાંયે બાંધતું નથી. ઈરાની દંતકથામાં “મેરેગસિન” પક્ષી એક એવા ઝાડ ઉપર બેસે છે કે જે વૅલેરિયન સમુદ્રની વચમાં જોડ્યું છે : તે જ પ્રમાણે ચીનીઓમાં એક “પ્રભાતનું પક્ષી” છે જે પૂર્વ દિશામાં સમુદ્રની વચમાંથી જોગેલા એક વૃક્ષ ઉપર રહેલાયું કરે છે. “બહેરામ યસ્ત” અને “બુનદેહિસ્ત” નામના ધાર્મિક જરથોસ્તી ગ્રંથોમાં “કારા” નામના એક મહામચ્છનું વર્ણન છે જે ચીની દંતકથાના “દિવ્ય મગર” સાથે મળતાપણું ધરાવે છે.

બન્ને દેશોની આ ધાર્મિક અને ખાસ કરીને શાયરસિક દંતકથાઓ વચ્ચેના ભારે સામ્યનું કારણ શું હશે? સર જહાંગીર કાયાશીનો એવો મત છે કે આ સર્વળી દંતકથાઓનું મૂળ સ્થાન ઈરાન અને ચીન વચ્ચે આવેલો શક્તિસ્તાન અથવા સીસ્તાનનો પ્રાંત હતો, જે પહેલવાન દુસ્તમ અને તેના વડીલોનો મુશ્કેલ હતો. મધ્ય એશિયામાં અનેક પ્રજાઓની મિશ્ર વસ્તી રહેતી હોવાથી આવી દંતકથાઓની આપલે થતી. અને ઈરાન અને ચીનના ભાટચારણોએ પણ એ દંતકથાઓના ફેલાવવામાં સારો ભાગ લીધો હોવો જોઈએ પરંતુ આ આપલેમાં ઈરાનનું ઋણ ચીન કરતાં વધુ હતું કે ઓછું તે નક્કી કરવા માટે આપણી પાસે હાલ પૂરતાં સાધનો નથી એમ સર જહાંગીર કાયાશી માને છે.

પરંતુ મિ. સોહરાબ જ. બલસારાના મત પ્રમાણે ચીને આવી

1 “The Religion of Zoroastrianism among Non-Iranian Nations” an article by Mr. Sohrab J. Bulsara in the K. R. Cama Oriental Institute Journal; No. 35.

દંતકથાઓ ઇરાન પાસેથી વધુ પ્રમાણમાં લીધી હોવી જોઈએ. તેઓ દલીલ કરે છે કે ઇરાન અને ચીન વચ્ચે અસહ્ય જ ચાલુ વ્યવહાર હતો. તુરાનનો બાદશાહ અક્રાસિયામ ચીન ઉપર પણ રાજ્ય કરતો. ઘણી વખત ચીની સૈનિકો ઇરાનમાં કેદ પકડાતા, અને જ્યારે તેઓ છૂટતા ત્યારે તેઓ ઇરાની દંતકથાઓ રસદેશ લઈ જતા હોવા જોઈએ. અક્રાસિયામે પોતાના જમાઈ સ્થાવરને ચીનનો સૂબો નીમ્યો હતો, અને એ સત ઇરાની વીરના અનેક સહયુક્તો, તેની ન્યાયવૃત્તિ અને લોકકલ્યાણની બાવનાની ચીનાઓ ઉપર સંતોષ છાપ પડી : તેની સુમાળીરી દરબ્યાન પણ ઇરાની દંતકથાઓ ચીનમાં પ્રવેશવા પામી હોવી જોઈએ. સ્થાવરની કતલ પછી પકેવવાન રુસ્તમે અક્રાસિયામને બગાડી તેના મુઠક ઉપર કેટલાક વર્ષો સુધી શાસન કર્યું હતું. એ મુઠક દરબ્યાન પણ રુસ્તમ અને એના કુળની અનેક દંતકથાઓ ચીનમાં પ્રચલિત થઈ હોવી જોઈએ. તે બાદ અસફંદ્યારે ચીન ઉપર વિજય મેળવી ત્યાં જરથોસ્તી દીન ફેલાવી અને અગ્નિમંદિરો બંધાવ્યા; ત્યારે પણ ઇરાની દંતકથાઓની બહોળા અસર ચીન ઉપર થઈ હશે. મિ. બક્સારાના આ અનુમાનના સમર્થન માટે હજી વધુ પુરાવાઓની આવશ્યકતા રહે છે એમ કહેવું જોઈએ. બન્ને દેશોની કથાઓમાં સામ્ય તો પુષ્કળ છે તે સ્વીકારીશું. પુરાણકથાઓનો તુલનાત્મક અભ્યાસ કરનારાઓ જાણે છે કે દુનિયાની બાકી કથાઓમાં સામ્ય તો છે જ, અને બધાં એ દેશો વચ્ચે વધુ વ્યવહાર હોય ત્યાં આ સરખાપણું વધુ જણાય છે. પરંતુ કયા દેશે વધુ આપ્યું કે લીધું તે નક્કી કરવા માટે બારીક સંશોધનની જરૂર રહે છે.

ધરાન અને યહૂદીઓ

હવે એક બીજી પ્રાચીન પ્રજા તરફ આપણે દૃષ્ટિ ફેરવીશું. જગત્સંસ્કૃતિની અનેક શાખાઓમાં જો કોઈ કોમે અગ્રગણ્ય કાળો આપ્યો હોય તો તે યહૂદી કોમ છે. તરત્તજ્ઞાન, ધર્મજ્ઞાન, વિજ્ઞાન, ગણિત, માહિત્ય, સંગીત, રાજકારણ વગેરે અનેક લાભદાયક દિશાઓમાં યહૂદીઓની બુદ્ધિ હમેશા ઝળકી ઊઠી છે. એ કોમ ઉપર પારાવાર દુષ્પ્રયોગ; ખાસ કરીને પયગમ્બર ઈસુ બ્યારથી એઓને હાથે શહીદ થયા ત્યારથી એઓ ઉપર સતત સિતમની ઝડી જ વધી રહી છે, અને તે ખમવાની અહતુત સહનશક્તિ પણ એ કોમે જ ખીલવેલી છે. એ કોમના મૂળ પુરુષ એબ્રાહામ ઈ. પૂ. ૨૦૦૦ વર્ષ ઉપર ઘર્ષ ગયા હતા. તેઓએ પોતાની કોમમાં પ્રચલિત થયેલી મૂર્તિપૂજનો ત્યાગ કર્યો, અને પોતાનો મેસોપોટેમિયાનો દેશ છોડી તેઓ પેલેસ્ટાઈન આવી વસ્યા. યહૂદીઓના પયગમ્બર મોઝિસનો જન્મ ઈ. પૂ. ૧૫૭૧માં થયેલો કહેવાય છે. એઓએ ઈસરાયલ લોકોને મિસરી રાજના ત્રાસમાંથી છોડાવ્યા અને ભારે મુશીમતોનો સામનો કરી તેમને પાછા પેલેસ્ટાઈનમાં ફરીકામ કર્યો, અને ઈશ્વરની આજ્ઞાઓથી એમને વાકેફ કર્યો. યહૂદીઓનું માર્ગદર્શન કરવા અને તેમને સન્માર્ગે પ્રેરવા સારુ અનેક પયગમ્બરોનું આગમન થયું હતું, જેનું ખ્યાન “જૂના કરાર” (Old Testament) માં અપાયું છે. ઈ. પૂ. ૧૧મી સદીમાં ડેવિડ અને તેમના પુત્ર સોલોમનના રાજ્યમાં યહૂદીઓના રૈબવ અને કીર્તિ તેની પરાકાષ્ઠાએ પહોંચ્યા પરંતુ યહૂદીઓ ધરાનના સબધમાં કેમ આવ્યા અને ધરાની બાદશાહોએ એમના ઉપર શા ઉપકારો કર્યા અને એની કેવી અસર ઘર્ષ તે આપણે હવે જોઈએ.

પ્રાચીન એસીરિયનો અને બેબિલોનિયનોનો એક એવો રિવાજ હતો કે જિતાયેલી પ્રજાની વસ્તીના કેટલાક ભાગને પોતાના રાજ્યમાં જોરજબ્બરીથી લાવીને વસાવવો, કે જેથી તે પરાજિત પ્રજા વિજેતાઓની નજર સમક્ષ રહેવાથી બડ જગાડવાની હિંમત કરે નહિ. આવી રીતે યહૂદીઓ અનેક વાર બંધનમાં આવી પડ્યા હતા. બેબિલોનના મહાન રાજા નેબુકદનેઝરે બ્યારે ઈ. પૂ. ૬૦૬માં જરસેનમ જત્યુ ત્યારે અનેક

યહૂદીઓને બેબિલોનમાં ઘસડી જઈ તેણે તેમને દાસત્વમાં નાખ્યા હતા. (દાન્ય ૧, ૧-૭: ૨ “કોનિક્સ” ૩૬, ૫-૭). બીજું બંધન વધુ વિશાળ પાયા ઉપર ઈ. પૂ. ૫૬૨માં થયું હતું, જ્યારે રાજકુમારો, અમીરો, કારીગરો અને લગભગ દર હજાર યહૂદીઓને વિજેતાઓ બેબિલોનમાં બેંચી ગયા હતા. (૨ કિંગ્સ ૨૪, ૧૦-૧૬). જ્યારે ઈ. પૂ. ૫૮૮માં યહૂદી રાજા ઝેડકિયાએ બળવો કરવાની હિંમત કરી ત્યારે ત્રીજા વાર યહૂદીઓને હરાવવામાં આવ્યા, તેમનાં મહાન મંદિરનો નાશ કરવામાં આવ્યો, અને આ વખતે તદ્દન ગરીબો સિવાય બાકીના સઘળાને “બેબિલોનના બંધન” માં ઘસડી જવામાં આવ્યા. (૨ કિંગ્સ ૨૫, ૭-૧૨) છેવટે ઈ. પૂ. ૫૩૬માં મહાન ઈરાની રાજા કુરુશ (સાર્ધરસ)ને હાથે યહૂદીઓ મુક્ત થઈ પાછા જેરુસેલમમાં જઈ વસ્યા. આ રીતે ઈ. પૂ. ૬૦૬થી ૫૩૬ સુધી, એટલે ૭૦ વર્ષ સુધી, યહૂદીઓને ફરજિયાત બેબિલોનિયનના બંધનમાં રહેવું પડેલું, અને તે Babylonian Captivityના નામે ઇતિહાસમાં જાણીતું છે. આવાં બંધનોરૂપી આફતો ભરિખમાં આવશે એવી આગાહી યહૂદી પયગમ્બર જેરેમિયાહ ઈ. પૂ. ૬૨૮માં કરી ગયા હતા (જેરેમિયાહ ૨૫, ૮-૧૨). બેબિલોન તે વેળા એક અનિત શહેર ગણાતું અને વર્ષો સુધી ચાલે તેટલી વિપુલ સાધન સામગ્રી તેમાં ભરી હતી. પરંતુ ઈરાની બાદશાહ સાર્ધરસે બુદ્ધિ દોઢાવી યુરેટિસ નદીનો રાહ જુદી દિશાએ વાળ્યો, અને બેબિલોન જવાનો રસ્તો કારો થઈ ગયો. એક રાત્રે બેબિલોનનો બાદશાહ બેશ્સાઝાર અને તેના દરબારીઓ શરાબખાજીની મોજમાં ચક્ર્યુર હતા ત્યારે સાર્ધરસ શહેર ઉપર આવ્યો તો કુમલો લઈ ગયો અને તેને તાબે કયું, અને ત્યાં ફરજિયાત જઈ વસેલા યહૂદીઓને તેણે છૂટકારો કયો.

કેટલાક યહૂદીઓએ આ આઝાદીનો લાભ લીધો નહિ અને બેબિલોનમાં જ રહી ગયા, કેમકે તેમને તેમની મિલકત છોડી જવું ગમ્યું નહિ; પણ ૪૨૪૬૨ યહૂદીઓ^૧ ભારે ખુશાલીથી જેરુસેલમ ગયા, સાર્ધરસે વધુ કૃપા કરી જેરુસેલમનું ખર્ચિત ચથેલું મહાન મંદિર બાંધવાની તેમને સવળતા કરી આપી, અને તેમનાં જે ૫૪૦૦ સોનારૂપાનાં પરિત્ર પાત્રો નેણકદનઝર ઉપાડી ગયો હતો તે પણ તેણે યહૂદીઓને પાછાં અપાવ્યાં. (એઝરા ૧, ૧૧). સાર્ધરસ શહેનશાહ અઙ્ગરની પેઠે અત્યંત ઉદાર ધાર્મિક વિચારો ધરાવતો. જેમ યહૂદી ધર્મ પ્રત્યે તેણે દ્વિદાગીરી બતાવી તેમ જીતેલી બેબિલોનિયન પ્રજાના દેવો — “બેલ”, “નાબો” અને “મેરોડાક” — ની પણ તેણે

૧. મિ. મિનાયહેર એ. દાદરાવાળા દ્વારા “ઈરાન, બાઈબલ અને યહૂદીઓ.”

આરાધના કરી, અને એ રીતે તે પ્રજાનો પણ તેણે ચાહ જીતી લીધો. યહૂદીઓ પ્રત્યેની તેની મહેરબાનીના બદલામાં કોઈ પણ દેશના ધર્મપુસ્તકોમાં કોઈ રિધર્મો રાખતે ન અપાયુ હોય એવું અસાધારણ માન યહૂદી બાઈબલમાં જરથોસ્તી બાઈબલ સાઈરસને અપાયુ છે, અને તે માટે જરથોસ્તી કોમ વાળખી મગરૂરી લઈ શકે ઈસાઈયાહ ૪૪, ૨૮ માં પ્રભુ પોતે કહે છે કે — “સાઈરસ મારો બરનાડ^૧ છે અને તે મારી ઇચ્છા મુજબ કાર્ય કરશે. તે જેકેસેલમની પુનરુત્થના કરશે અને તેનું મંદિર પાયાથી ફરી બાંધશે.” વળી ઈસાઈયાહ ૪૫ ૧માં ભગવાન સાઈરસને “પોતાનો anointed” અથવા પોતાનો અભિષેક થયેલો પ્રતિનિધિ એવા નામથી સંબોધે છે. આ અભિષેકનું માન સાધારણ રીતે રાજાઓને મળતું હશે, પરંતુ બાઈબલમાં આવા માનના અધિકારીઓ ફક્ત પયગમ્બરો જ હોય છે. ઈસુખ્રિસ્તને the Lord's Anointed કહ્યા છે, અને અહીં પણ સાઈરસને માત્ર અભિષેક થયેલો નહિ પણ ‘ભગવાનનો પોતાનો અભિષેક થયેલો’ ગણવામાં આવ્યો છે, જે માન એક વિદેશી રાજાને એક ધર્મગ્રંથમાં મળેલું હોઈ અસામાન્ય અને અદ્વિતીય ગણાવું જોઈએ.

પણ પયગમ્બર ઈસાઈયાહ ઈ. પૂ. ૭૪૦ માં લખી ગયા કહેવાય છે, જ્યારે સાઈરસે યહૂદીઓનો છુટકારો ઈ. પૂ. ૫૩૬ માં કર્યો હતો. એક પયગમ્બર ભવિષ્યમાં બનનાર બનાવ વિશે આગાહી કરી શકે, પણ તે આગાહી આપનાર ઈરાની રાજા સાઈરસનું નામ પણ ભવિષ્યકથનમાં ખુલ્લું કહી શકે એ સંકેતાર્થથી મનાતું નથી. બનસામેગ એ લાગે છે કે સાઈરસે યહૂદીઓ ઉપર કૃપા કરી, તે પછી “ઈસાઈયાહ” ની કિતાબ લખાઈ હશે. અને હતું પણ તેમ જ. મિ. મૂરનાર^૨ મત પ્રમાણે “ઈસાઈયાહ” ની કિતાબ ઈ. પૂ. ૩૭ સદી અથવા તો તે બાદ લખાઈ હતી, અને ઈ. પૂ. ૮ મી સદીથી તે ઈ. પૂ. ૩૭ સુધીના બનાવોને લગતી ભવિષ્યવાણીઓનું તેમાં વર્ણન છે. વળી મિ. મૂર ખુલ્લું કહે છે કે એ કિતાબના લખનારે, ખાસ કરી પ્રકરણો ૪૦ થી ૫૫ માં વધવટ કરી હોય તો આશ્ચર્ય પામવા જેવું નથી તે ગમે તેમ હોય, પરંતુ પરધર્મના શાસ્ત્રમાં સાઈરસને મળેલું આ માન અત્યંત આશ્ચર્ય સહિત જરથોસ્તીઓ સ્વીકારે છે.

૧. “બરનાડ”નો અર્થ બાઈબલમાં ધર્મગુરુ અને આધ્યાત્મિક નેતા પણ થાય છે. ઈસુખ્રિસ્તને બાઈબલમાં The good shepherd કહ્યા છે.

૨ “The Literature of the Old Testament” by Mr. George F. Moore (Home University Library)

સાઈરસે યહૂદીઓ ઉપર કેવા ઉપકાર કર્યો હતો તેનું વર્ણન પયગમ્બર એઝરાની કિતાબના પહેલા આખા પ્રકરણમાં કરવામાં આવ્યું છે. વળી એઝરા સાઈરસની પછી ઈ. પૂ. પાંચમી સદીમાં યર્ષ ગયેલા હોવાથી તેઓએ આપેલા વર્ણનમાં ઉપર્યુક્ત વાણી લેવાનું કારણ રહેતું નથી. સાઈરસે જે યહૂદીઓને બેબિલોનના બંધનમાંથી છોડાવી પેલેસ્ટાઈનમાં ન મોકલ્યા હોત તો, સર જહાંગીર કાયાશી^૧ કહે છે તેમ, યહૂદીઓ પોતાની માતૃભૂમિ, પોતાનો ખાલેસ ધર્મ અને જૂની પ્રજાલિકાઓના સંપર્કમાં રહી શક્યા ન હોત, અને તે કારણે યહૂદી ધર્મમાં કાંઈક જુદાં, પારકાં અને અશુદ્ધ તત્ત્વો ભેગાઈ જવા પામત. આપણે આગળ જોઈ ગયા તે પ્રમાણે જેમ નોથીરવાને ખ્રિસ્તી હજસીઓના હાથમાંથી યમન છૂટી લઈ હઝરત મુહમ્મદના જન્મ અને મહત્કાર્ય માટે અનાયાસે અનુકૂળતા કરી આપી, તેમ સાઈરસે પણ પ્રાચીન કાળમાં યહૂદીઓને તેમની માતૃભૂમિમાં રવાના કરી જેસેલમ અને તેના મહામંદિરની પુનરુદ્ધતિ કરી અબળણપણે ઈસ્રાઈલના આગમન માટે યોગ્ય ભૂમિકા તૈયાર કરી આપી હતી. સાઈરસના આ કાર્યમાં ધર્મસહિષ્ણુતા હતી, એટલું જ નહિ પણ રાજકીય હેતુઓ પણ હતા. એના એ કાર્યથી યહૂદીઓને રાજ્ય સામે શિતૂર કરવાનું કારણ રાખ્યું નહિ અને તેઓ નવા રાજ્યને વફાદાર રહી શક્યા, અને એ રીતે ઈરાનની રિયનિ સંગીન બની. જગતના મહાન વિજેતાઓમાં સાઈરસ એક અનોખું સ્થાન ભોગવે છે. જે સમયમાં મંદિરો બ્રષ્ટ કરવા અને મૂર્તિઓનું ખંડન કરવું એ બારે પરાક્રમ ગણાતુ તેવા વખતમાં સાઈરસ જિતાયેલી પ્રજાને આઝાદ કરતો અને તેમનાં મંદિર બાંધી આપી તેમનાં પતિત પાત્રો પણ પાછા ફેરવતો.

સાઈરસ એક વિજેતા હતો, પણ ઈ. પૂ. ૫૨૧માં રાજગાદીએ આવનાર દરાયસ હિસ્તારિપસ એક વિજેતા અને વ્યવસ્થાપક પણ હતો. “એઝરા”ના છઠા પ્રકરણમાં લખાણ છે કે યહૂદી મંદિરના બાંધકામમાં જે વિશેષ પડ્યો હતો તે દરાયસે દૂર કરી તે બાંધકામ ચાલુ રાખ્યું; એટલું જ નહિ પણ તેણે એવો હુકમ કર્યો કે તેમાં થતી તમામ પૂજનો ખર્ચ શાહી તીજેરીમાંથી કરવો, અને મંદિરમાં બાદશાહના અને તેના પુત્રોના દીર્ઘાયુષ માટે પ્રાર્થના કરવી. દરાયસના પૌત્ર આર્ટાક્સિસ (જે “સોઝમેનસ” અથવા લાંબા હાથવાળો એવા નામથી તવારીખમાં

૧. “The Pax Achaemenica” : an article by Sir Jehangir C. Coyaji in the “Jamo Jamshed” Memorial Volume

વર્ણવાયો છે તેના વખતમાં પણ આ બધું કાર્ય ચાલુ રહ્યું. તે રાજાને શરાબ પાનાર નેર્ડેમિયા નામના એક યહૂદી હતા. રાજાની કૃપા અને પરવાનગીથી નેર્ડેમિયા અને તેમના મિત્રોએ અનેક મુસીબતો વેડી ખાંડી થયેલા નેરસેસમ શહેરની પુનરુત્થાના કરી તેની રાનકમાં વધારો કર્યો. એનું તકસીલસાર ખ્યાન બાઈબલની “નેર્ડેમિયા” નામની કિતાબમાં આપવામાં આવ્યું છે. જરથોસ્ત્રી રાજાઓના ઐવામમાં જે મહાન યહૂદી મંદિર બંધાયું તેની રચના કાઈ એસીરિયન, મિસરી કે ગ્રીક ઈમારત ઉપરથી નહિ પણ પર્સિયોલિસના ઈરાની સ્થાપત્ય ઉપરથી કરવામાં આવી હતી એવો મિ. ફર્ગ્યુસનનો^૧ મત છે. આ સાચા ઉપરથી પણ યહૂદીઓ અને ઈરાનીઓ વચ્ચેના સંબંધને આડકતરું સમર્થન મળે છે.

પારસીઓ અને યહૂદીઓના સંબંધનો એક બીજો પ્રસંગ યહૂદી બાઈબલની “એસ્થર” નામની કિતાબમાં નોંધાયો છે જે આપણે ટૂંકામાં અહીં રજૂ કરીશું. બાઈબલ પ્રમાણે ઈરાનમાં અહાસુએરસ નામનો રાજા રાજ્ય કરતો હતો. એ નામનો કાઈ હખામની રાજા નહોતો; કેટલાક ખ્રિસ્તી લખનારાઓ તેને ઝર્કસિસ માને છે એ બૂધ છે, અને અહાસુએરસ તે ઝકસિસનો પુત્ર અને ઇરાયસ હિસ્તારિપસનો પૌત્ર આટોઝર્કસિસ પડેલો છે એવો ઇતિહાસકારોનો મત છે. એક વાર જ્યાંત્ર ચાલી રહી હતી ત્યારે એ રાજાએ પોતાની રૂપવંતી રાણી વસ્તીને મિજલસમાં આવવા ફરમાવ્યું. રાણીને લાગ્યું કે શરાબ પીને મસ્ત થયેલાઓની વચમાં જવું એ બી માટે શોભાભર્યું ન કહેવાય, એટલે રાજાની આજ્ઞા તેણે સ્વીકારી નહિ. એ જોઈ રાજાને કે ધ ચડ્યો અને તેણે પોતાના મંત્રીઓની સલાહ પૂછી. તેઓએ આગમાં તેજ રેડ્યું, અને આ બિના જે જાહેર થશે તો રાજાની સંધળી પત્નીઓ પોતાના પતિઓને નાતાબેદાર થશે એવો તેમણે ભય દેખાડ્યો. રાજાએ હવે વસ્તી ઉપરથી દિલ્લ હાડાડી લીધું અને એસ્થર નામની એક સુંદર યહૂદી કન્યા સાથે તેણે લગ્ન કર્યા.

એસ્થરનો કાકો મોરદેકાઈ પણ રાજદરબારમાં વગવસીલો ધરાવનાર થઈ પડ્યો. હવે શાહ આટોઝર્કસિસનો હામાન નામનો એક માનીતો દરબારી હતો. હામાન એમેલેકાઈટ નામના અરબ તાયફાનો હોઈ તે યહૂદીઓનો કદો વેરી હતો. હામાને જ્યારે જોયું કે સોની પેંડે મોરદેકાઈ તેને માન

¹ Fergusson's "Palaces of Nineveh and Persepolis" quoted in "Ancient Iran : Its Contribution to Human Progress" by Mr. Pestanji P. Bulsara.

આપતો નથી ત્યારે માત્ર મોરદેકાઈને મારી નાખવાનો નહિ પણ આખી યહૂદી કોમનો કચ્ચરધાણ કાઢવાનો એણે પાપી નિશ્ચય કર્યો. આવા બદ-
ધરાદારી તેણે આટીઝર્કસિસના કાન ભંભેયાં કે યહૂદીઓ એક અત્યંત દુષ્ટ પ્રજા છે અને રાજ્યની સલામતી માટે તે ગભીર ભય સમાન હોઈ
આ આખી કોમનો નાશ થવાની જરૂર છે. કાચા કાનના રાજાને મનાવતાં વાર લાગી નહિ અને યહૂદીઓના બારમા માસ “અદાર”ની
૧૩મી તારીખે તમામ યહૂદી સ્ત્રી, બાળક, અને પુરુષોની કતલ કરવાનું
ફરમાન બાદશાહે છોડ્યું અને તે રાજ્યમાં ઠેર ઠેર ગહેર થયું. આ
ગણી યહૂદીઓમાં હાહાકાર વર્તી રહ્યો. મોરદેકાઈ આ ગણી રાણી
એસ્થર પાસે ગયો અને રાજાને સમજાવવા કહ્યું. એસ્થરે બાદશાહ
સાથે ખાલું લેના હામાનને આમંત્રણ કર્યું, અને તે પ્રસંગે એસ્થરે
પોતાની વાફ્યાતુરીથી શાહને સમજાવી સર્વ હામાનની નીચતા
અને દૂરતા ખુલ્લી પાડી આપી. શાહ તુરંત સમજી ગયો, અને
તત્કાળ યહૂદીઓને સલામતી બક્ષતું એક ખીન્નુ ફરમાન કાઢી તેણે પોતાનો
પહેલો હુકમ રદ કર્યો. મોરદેકાઈને મારી નાખવા હામાને એક રાત્રી તૈયાર
રાખી હતી, તે ઉપર હામાનને જ ચડાવી દેવામાં આવ્યો, અને તેના કથ
પુત્રોનો પણ ખીન્ને દિવસે વિના કારણે વધ કરવામાં આવ્યો. હવે યહૂદીઓ
પોતાના દુરમતો ઉપર વેર લે એવી પરવાનગી એસ્થરે રાજા પાસે માગી.
યહૂદીઓને હવે હિંમત આવી અને તેમણે આખી શહેનશાહતમાં પોતાના
૭૫૦૦૦ શત્રુઓને કતલ કરી નાખ્યા. આ કારણે યહૂદીઓ પોતાના મહિના
“આદાર”ની ૧૪મી અને ૧૫મી તિથિઓએ પોતાના છુટકારાની પ્રશાસીમાં
અને શત્રુઓ પર લીધેલા વેરની યાદમાં “પુરિમ”નો ઉત્સવ હજી પણ
આનંદથી ઉજવે છે.

હામાનનીઓના રાજ્યઅમલ દરમ્યાન ઇરાનીઓ અને યહૂદીઓ
વચ્ચે બહુ ગીઠો સંબંધ હતો, પણ સાસાની હકૂમતમાં એ બંન્ની લાગણીમાં
ભંગાણું પડ્યું હતું. પહેલવી ગ્રંથોમાં યહૂદી ધર્મની સખ્ત નિંદા
કરવામાં આવી છે. બેકે સાસાની શાહ યઝ્દેજર્દ પહેલાની રાણી એક
યહૂદી બાન્ન હતી, તેપણ પરધર્મીઓ સાથે ઇરાનીઓનાં થતાં આગર-
લગ્નને હવે પહેલવી કિતાબોમાં વખોડવામાં આવ્યાં છે. બહેરામશુરના પુત્ર
યઝ્દેજર્દ ખીજએ યહૂદીઓને પોતાનો વિશ્રામદિન (Sabbath) પાળવાની
પણ અધી કરી હતી તેના પુત્ર શાહ ફીરોઝે તેથી આગળ વધીને હુકમ
કાઢ્યો કે અપહત થયેલાં યહૂદી બાળકોને જરથોસ્તી તરીકે ઉધારવાં. તે

સમયમાં યહૂદી અને ઈરાની વિદ્વાનોના બેગા સહકારથી “ટાલમુડ” નામની બહુલીતી યહૂદી મઝહબી કિતાબનું સંપાદન કાર્ય થતું હતું, પરંતુ ધર્મજ્ઞાનની બાબતમાં પણ સાસાની શાહોની વધતી જતી દબલગીરીને ધર્મ યહૂદીઓને આ સંપાદન કાર્ય માંડી વાળતું પડ્યું હતું. ઈરાનીઓ અને યહૂદીઓની મૈત્રીમાં આવી ગંભીર ખલલ પડી તે અત્યંત ખેદકારક છે. યહૂદીઓ અને ખ્રિસ્તીઓ સાથેના ઈરાની સંબંધો સાસાની રાજ્ય-અમલ દરમ્યાન કથળવા કેમ પામ્યા તેના કારણો ચોથા પ્રકરણમાં ચર્ચાઈ ગયેલાં હોવાથી તેની પુનરુજ્જિત અહીં કરવાની જરૂર રહેતી નથી.

હખામની અમલ દરમ્યાન ઈરાનીઓએ યહૂદી ધર્મ ઉપર મોટી અસર કરી હતી, અમુક વિચારો અને વાદો જે અદ્યાપિપર્યંત યહૂદી ધર્મમાં નડેતા તે હવે જરથોસ્તીઓના સંપર્કથી યહૂદી ધર્મમાં દાખલ થવા પામ્યા, અને તે ધર્મ મારફતે ખ્રિસ્તી અને ઇસ્લામી મઝહબોમાં પણ તેમનાં દર્શન થયાં. માટે “બેમિયોનિયાનુ બંધન” અને તેમાંથી યહૂદીઓને સાર્વરસે બંધેલી આઝાદી એ ધર્મશાસ્ત્રના ઇતિહાસમાં અતિ અગત્યના સીમાસ્તંભ સમાન ગણવા જોઈએ. મિ. આલ્ફગરના^૧ મન પ્રમાણે ઈડનના બાગમાં એક સર્પના બમાવ્વાથી આદમ અને ઈવ ઈશ્વરાગ્રા તોડી મનાઈ કરેલું ફળ ખાઈ જે પાપ અને મૃત્યુમાં ફસાયા તે વિશેનો વાદ યહૂદીઓમાં “બેમિયોનિયન બંધન” પૂરું થયા બાદ શરૂ થયો હતો. ફરિસ્તાઓની માન્યતા અને તેમનો ચડતો બેતરતો પદ્ધતિકમ યહૂદીઓમાં પારસીઓની ઈઝદો અને અમેશારપદોની^૨ માન્યતામાંથી દાખલ થવા પામ્યો હતો. જરથોસ્તી ધર્મમાં અહુરમઝ્દને બેગા ગણતાં સાત અમેશારપદો કહેવાય છે. યહૂદી ધર્મપુસ્તક “ઝેકેરિયાહ” ૪, ૧૦માં સમસ્ત જગતમાં પડેંચી વળતી બગવાનની સાત આંખોનું આલકારિક વર્ણન છે. એને જ મળતું વર્ણન ખ્રિસ્તી બાર્બલના હેલ્વા પુસ્તકમાં છે. (રેવેલેશન ૧, ૪; ૩, ૧; અને ૫, ૬), જ્યાં ખુદની સાથે તેના સાત ફરિસ્તાઓ વિશે પ્રચાર કરવામાં આવ્યા છે. અત્યંત, ફરિસ્તાઓ વિશેની માન્યતા યહૂદીઓમાં પરાપૂર્વથી હતી અને તે આપણે તેમની સૌથી જૂની કિતાબો “જેનેસિસ” (૨૨. ૧૧) અને એક્સોડસ (૩, ૫) વગેરે

૧. “Resurrection and Immortality of the Soul in Zarathushtrianism and Judaism”, an article by Mr. W. R. Alger in “Religion and Customs of Persians and other Iranians,” edited by Dr Adolf Rapp and others

૨. જરથોસ્તી ધર્મમાં વર્ણવાયેલી દેવી શક્તિઓ

અનેક ઠેકાણે જોઈ શકીએ છીએ. પણ ખુદ બાઈબલના વિદ્વાનોનો મત^૧ છે કે “એમિલોનિયન બંધન” પૂરું થયા પછી જ દિસ્તાઓ. વિશેની યહૂદી માન્યતા વધુ ચોક્કસ અને ખુલ્લી થવા પામી, અને ત્યાર બાદ અમુક દિસ્તાઓને તેમના નામથી ઓળખવામાં આવ્યા: દાખવા તરીકે “દાનયક” ૮, ૧૬ અને ૯, ૨૧મા ગેઝોયક દિસ્તાનું નામ મળે છે, જ્યારે એ જ ક્રિતાબના ૧૦, ૧૩ અને ૧૨, ૧માં માર્કલ દિસ્તાનો ઉલ્લેખ કરવામાં આવ્યો છે. દાનયક પયગમ્બર ઈ. પૂ. ૬૦૬માં પોતાની યુવાવસ્થામાં એમિલોનના સાહ નેબુકદ્નેઝરને હાથે બંધનમાં ગિરફતાર થયા હતા. તેઓ ઈ. પૂ. છઠી સદીમાં થઈ ગયેલા હોઈ તેમની ઉપર હખામતી ધરાનીઓનાં રીતરિવાજોની કંઈક અસર થઈ હોવી જોઈએ, અને તેમની ક્રિતાબમાં ધરિાન વિશે ઠેલકાઈ ઈશારાઓ મળે છે.

ડૉ. મિસ્સનાર^૨ મત પ્રમાણે “એમિલોનિયન બંધન” પહેલાં યહૂદીઓમાં સ્વર્ગ અને નરક વિશે સ્પષ્ટ વિચારો હસતી ધરાવના નહિ; જ્યારે જરથોસ્ટી ધર્મની શરૂઆતથી જ ગાથામાં સ્વર્ગ અને નરકની સમજણ આપવામાં આવી હતી. પારસીઓના સંપર્કથી યહૂદીઓને એ દિશામાં ઘણું જાણવાનું મળ્યું અને એમના ખ્યાલોમાં સ્પષ્ટતા આવી. “જોબ” ના પુસ્તકમાં સ્વર્ગને વિશે બહુ જ ઝાણો ઈશારો માત્ર છે, પણ સ્પષ્ટ લખાણ કંથુ નથી. “સામ્” ના પુસ્તકમાં પણ ભવિષ્યની સુખી હાલત માટે ૧૬મા, ૧૭મા અને ખાસ કરી ૪૯મા અને ૭૩મા “સામ” (ભજન) માં સહેજ વધુ ખુલાસાવાળી માહિતી છે. જોબવાળું પુસ્તક “એમિલોનિયન બંધન” પછી લખાયેલું હતું, જ્યારે “સામ્” તો જુદા જુદા લેખકોને હાથે અને જુદા જુદા સમયમાં રચાયેલાં હોવાથી તેમની ઉપર ધરાનીઓની અસર થઈ કે નહિ તેનું નિરાકરણ થઈ શકતું નથી. યહૂદીઓમાં “ગડેન્ના” (જેની ઉપરથી અરબી શબ્દ “જહન્નમ” નીકળ્યો છે) અથવા દોઝખની માન્યતા હતી, અને સ્વધર્મસાગી યહૂદીઓ ત્યાં જઈ પડતા એમ મનાતું. ત્યાર બાદ તે કુદ્દ માણસોના ધામ નરીકે ગણાયુ. યહૂદીઓ પ્રમાણે તમામ મરનારો “શિઓલ” (પાતાળ, નરક) નામે સ્થળમાં જતા, પરંતુ નૈનિકદ દિએ નહિ પણ સામાજિક દષ્ટિએ જેમણે યુના કયાં હોય તે “શિઓલ” મા જતા એમ મનાતું.

૧ “A Concise Bible Dictionary” (Cambridge University Press) the word “Angels”

૨ “Addresses on Zoroastrianism” by Moulton, Mills and Birdwood (“Wisdom of Zarathushtra” series)

ત્યાર બાદ “શિઓલ” બારે દુઃખ અને સંકટનું ધામ મનાવા લાગ્યું. પરંતુ મિ. ચાર્લ્સ^૧ પ્રમાણે લગભગ ઈ. પૂ. ૧૮૦થી ઉપલી માન્યતામાં ફેર પડવા લાગ્યો અને નૈતિક દૃષ્ટિએ જોણે પાપો કર્યા હોય તે ‘શિઓલ’માં પડે છે એમ યહૂદીઓ વિચારતા થયા. દૃષ્ટિમા થયેલા આ ફેરવારનું કારણ યહૂદીઓ અને ઈરાનીઓ વચ્ચેના સંપર્ક હશે એમ આપણે માની શકીએ. ડૉ. એલ એચ. મિલ્સ પણ પોતાના ઉપર્યુક્ત લેખમાં માને છે કે ઈરાનીઓ સાથેના સહવાસથી જો અનેક નવા અથવા ફેરવાયેલા ખ્યાલો યહૂદીઓમાં ઉત્પન્ન થયા તેમાં સ્વર્ગ અને નરકના વિચારો પણ હતા.

વળી જરથોસ્તી ધર્મના આરંભમાં જ, એટલે કે ખુદ ગાથામાં જ, ભવિષ્યમાં કુન માનવજાતનો સમૂહગત ન્યાય ઈશ્વરને હાથે થશે એવું સૂચન છે, જેનો પાછળનાં શાસ્ત્રોમાં પુષ્કળ વિકાસ થયો છે. એ એક સામટો ન્યાય મેળવવાના પ્રસંગને “રસ્તાખીઝ” અથવા “કયામત” કહે છે. અવસ્તાશાસ્ત્ર પ્રમાણે ખુદ જરથુસ્ત્રના જ જુનમાંથી અમરકારિક રીતે ભવિષ્યમાં જન્મ લેનાર ત્રણ મહાપુરુષો — હોશીદર, હોશીદરમાહ અને સોશયોસ્ — આ કયામતના કાર્યમાં મદદ કરશે, તમામ મરેલાઓ સજીવન થશે અને સમસ્ત માનવજાતને ન્યાય મળશે; ત્યાર બાદ “ફરીફરેતી” (જગતની પુનર્રચના) થશે; દુનિયામાંથી બદીનું નામનિશાન તાબૂદ થશે, નેકી વિજય પામશે અને અકુરમહંદની ઇચ્છા પ્રમાણે માનવીને પવિત્રતામાં જ સનાતન સુખની પ્રાપ્તિ થશે. હવે આત્માની અમર્ગી અને કયામતનો વાદ યહૂદી ધર્મમાં “એબિલોનિયન બધન” ના સમય સુધી જણાતાં નથી : આ અતિ મહત્વના ખ્યાલો પાછળથી ખ્રિસ્તી ધર્મમાં પણ બહુ વિકાસ પામ્યા, અને તેનું “નવા કરાર” (New Testament) માં, ખાસ કરી “રેવેલેશન” માં, વિગતવાર વર્ણન છે. આ ખ્યાલો યહૂદીઓએ પારસીઓ પાસેથી મેળવ્યા હતા એવા વિદ્વાનોનો મત છે. યહૂદીઓની “દાનયહ” કિતાબના ૧૨મા પ્રકરણમાં આ કયામતનું કાંઈક ઝાંખું ખ્યાલ અપાયું છે. મિ. આલ્ગર પોતાના ઉપર્યુક્ત લેખમાં જ આપણુ ધ્યાન ખેંચે છે કે જરથોસ્તી ધર્મમાં કયામતનું વર્ણન સંપૂર્ણ અને સિલસિલાબદ્ધ જણાય છે, જ્યારે યહૂદી શાસ્ત્રોમાં તે છટુંછવાયું અને પૃથક્પૃથક્

૧. “Religious Development between the Old and New Testaments” by Canon R. H. Charles (Home University Library)

અપાયું છે; તે ઉપરથી પણ સ્પષ્ટ થાય છે કે યહૂદીઓએ કયામતનો વાદ જરથોસ્તીઓ ઉપરથી લીધો હશે.

યહૂદીઓમાં “ મસીહા ” અને ભવિષ્યના તારણહારની માન્યતા આતઝૂના વખતની કહેવાય, અને એઓનાં “ જેનેસિસ ” (૪૯, ૧૦) અને “ નમ્બર્સ ” (૨૪, ૧૬) માં એ માન્યતા વિશે ઉલ્લેખ થયેલો જણાશે. પણ ખ્રુદ બાર્બિલના અભ્યાસીઓનું કહેવું છે^૧ કે પુરાણાં પુસ્તકોમાં આવેલા આવા ઉલ્લેખો અત્યંત અચોક્કસ અને અસ્પષ્ટ કહેવાય : પણ જ્યારે યહૂદીઓ હખામની પારસીઓના સમાગમમાં આવ્યા અને પારસીઓના ભવિષ્યના ઉદ્ધારકો — હોશેદર, હોશેદરમાહ અને સોશયોસને વિશે જ્ઞાન થયું, ત્યારથી યહૂદી ધર્મગ્રંથોમાં મસીહા અને તારણહારની ભાવના વધુ સ્પષ્ટ બનવા લાગી. યહૂદી ધર્મમાં વર્ણવાયેલા ભવિષ્યના તારણહાર તે ઈસુખ્રિસ્ત જ છે એમ ખ્રિસ્તીઓ માને છે, અને એ તારણહારની આખી ભાવના ખ્રિસ્તી ધર્મમાં વિસ્તારમૂર્તક જણાવા મળે છે. ખ્રુદ ઇસ્લામમાં પણ કયામત અને ઈમામ મહેદીના ભવિષ્યના આગમન વિશેની શિયા માન્યતાનું મૂળ આપણે જરથોસ્તી ધર્મ અને તેણે યહૂદીઓ ઉપર કરેલી અસરમાંથી એળવી શકીયું.

જરથોસ્તી દીન પ્રમાણે અદુરમજ્દ એકલો આ સફળ સૃષ્ટિનો સર્જનહાર છે, અને નેકી અને બદી પણ ખ્રુદની જ શક્તિના પ્રકાર છે. પહેલા ગાયા, યસ્ન ૩૦, ૨-૫, પ્રમાણે નેક શક્તિ (સ્પેન્તોમૈન્યુ) એ દરેક બહુ કાર્ય પસંદ કર્યું, જ્યારે ખૂરી શક્તિ (અંત્રમૈન્યુ) એ દરેક રીતે દુષ્ટતાનો જ રાહ લીધો. છેવટે એ ખૂરી શક્તિ, જે નેક શક્તિથી તફાવત જુદી હતી, તે હવે અદુરમજ્દથી પણ જુદી અને સ્વતંત્ર મનાવા લાગી, અને એને “ અહેરેમન ” (શયતાન) નું નામ મળ્યું. પરિણામે અદુરમજ્દ વિરુદ્ધ અહેરેમન અથવા ખ્રુદ વિરુદ્ધ શયતાનનો ઝઘડો જરથોસ્તી ધર્મ-શાસ્ત્રોમાં બરપા થયો. મિ. આલગરના ઉપર્યુક્ત લેખ પ્રમાણે “ બૅબિલોનિયન બંધન ” પૂર્વે યહૂદીઓમાં જેમ ક્રિસ્તિયોઓ પદવીક્રમ નહોતો તેમ દૈત્યોનો પણ નહોતો, એટલું જ નહિ પણ શયતાનનો ખ્યાલ પણ જોમો થયો નહોતો. “ જૂના કરાર ” માં દૈત્યોનું નામ તો માત્ર બિનયહૂદીઓના દેવોને લાગુ પાડ્યું છે. યહૂદી બાર્બિલની સૌથી પહેલી કિતાબ “ જેનેસિસ ” માં આદમ અને ઈવને ઇસાવનાર એક સર્પ કહેવાય છે, પણ ત્યાં શયતાનનું નામ નથી. “ નવા કરાર ” ના છેલ્લા પુસ્તક (“ રેવેલેશન ” ૧૨ ૯) માં

૧. “ A Concise Bible Dictionary ” (Cambridge University Press) , the word “ Messiah.”

તે સર્પને શયતાનનું નામ આપી જગતને કુમાર્જે ચડાવનાર તરીકે તેને સન્ન કરવામાં આવી છે. “જૂના કરાર” માં શયતાનનું નામ આપણે “જેબ”ના પ્રસિદ્ધ પુસ્તકમાં જોઈએ છીએ, જે યહૂદી બાઈબલનાં સૌથી મહાન પુસ્તકોમાંનું એક ગણી શકાય. જેબ ધનવાન અને સુખી હતા અને ઈશ્વરના સાચા ભક્ત પણ હતા આ પુસ્તકમાં શયતાન જેબની ભક્તિની કટણું પરીક્ષા કરવા આવે છે, જેમાંથી જેબ સફળતાપૂર્વક પાર જીતે છે. જેબ પોતે પ્રાચીનકાળમાં ચર્ચ ગયા હતા, પણ નોંધણાયક એ છે કે શયતાનનો ઈશ્વરો ધરાવતી આ “જેબ” ની કિતાબ “એબિલોનિયન બંધન” પછી લખાઈ હતી, અને એની ઉપર ઈરાનીઓની અસર હોય એ તદ્દન બનવાજોગ છે. એ કિતાબની ભાષા તરફ જોતાં મિ. મૂર^૧ તેને ઈ. પૂ. ૫મી કે ૪થી સદીમાં મૂકે છે. યહૂદી બાઈબલના એક બીજા પુસ્તકમાં પણ શયતાનનાં અમંગળ દર્શન ચાલુ છે. ૧ “કોનિક્સ” ૨૧,૧ માં શયતાન ડેવિડને બમાતી તેની પાસે ઈસરાયલ પ્રજાની વસ્તી-ગણતરી કરાવે છે, જે કાર્ય ઈશ્વરને બહુ નાપસંદ લાગતું હતું. મિ. મૂરના ઉપર્યુક્ત મત પ્રમાણે “કોનિક્સ” નું પુસ્તક ઈ. પૂ. ચોથી કે ત્રીજી સદીમાં લખાયું હોઈ “એબિલોનિયન બંધન” પછી જ અસ્તિત્વમાં આવ્યું હતું ત્યારે શયતાનનો સ્પષ્ટ ખ્યાલ “એબિલોનિયન બંધન” પછી જ અને ઈરાનીઓ સાથે થયેલા સંપર્ક બાદ યહૂદીઓને આવ્યો હતો એમ જણાય છે. પછી એ શયતાન ખ્રિસ્તી ધર્મમાં, અને ઈબલીસનું નામ ધારણ કરી ઈસ્લામમાં પણ નજરે પડે છે, જોકે એ સૌનું મૂળ જરથોસ્તી ધર્મનો અહેરેમન છે. આ રીતે જરથોસ્તી ધર્મમાંથી નીકળેલો આ બાલિ યહૂદી, ખ્રિસ્તી અને ઈસ્લામી મઝહબો દ્વારા તમામ જગતને ભડકાવી ગયો છે.

ડૉ. એલ. એચ. મિલ્સ પોતાના ઉપર્યુક્ત લેખમાં કહે છે કે આ અનેક ખ્યાલો યહૂદીઓએ ઈરાનીઓ પાસેથી મેળવ્યા હોય એ ચોક્કસ તો નહિ પણ તદ્દન બનવાજોગ તો છે જ. “એબિલોનિયન બંધન” પૂર્વે આ વાદો યહૂદીઓમાં હતા જ નહિ, અગર હતા તો બહુ જ અસ્પષ્ટ હતા, જ્યારે જરથોસ્તી ધર્મગ્રંથોમાં આ વાદો ઉપર વિસ્તૃત ચર્ચા કરવામાં આવી હતી. ડૉ. મિલ્સના કહેવા પ્રમાણે કદાચ એમ પણ હોય કે આ ખ્યાલો યહૂદીઓને ઈરાનીઓ મારફતે નહિ પણ સ્વતંત્ર રીતે સ્વયં હોય, અથવા સ્વતંત્ર રીતે સ્વયં બાદ ઈરાનીઓનાં શાસ્ત્રોમાં તેને

મળના વિચારો હોવાથી તેને વધુ સમર્થન મળ્યું હોય. અગ્રજતા, આ જગતમાં કોઈ પણ બાબતને ચોક્કસ કહેવી એ જોખમભર્યું છે, પણ યહૂદીઓએ આવા વિચારો ઈરાનીઓ પાસેથી લીધા તેની શક્યતા તો જો. મિસ્સ પણ ખુદ્દી રીતે સ્વીકારે છે. આપણે સહેજે એવા પ્રશ્ન પૂછી શકીએ કે — સદીઓ સુધી જે વિચારો અને વાદો યહૂદીઓમાં નડેલાંયા અસ્પષ્ટ હતા તે ઈરાનીઓ સાથેના સંપર્કનાં થોડાંક વર્ષોમાં કેમ એકદમ સ્ફુરી નીકળ્યાં? એક સંસ્કારી કામના સંપર્કનું આ પરિણામ ન ગણીએ તો ખીજી શું ગણી શકાય? સામટી રીતે જોતાં આ વાદો “એબિડોનિયન બધન” પછી ઈરાનીઓ સાથેના સહવાસમાં યહૂદીઓએ મેળવ્યા હશે એવી પ્રબળ શક્યતા સ્વીકારવી પડે છે, અને યહૂદીઓ દ્વારા એમાના ખુલાખરા વિચારો ખ્રિસ્તી અને ઈસ્લામી મઝહબોમાં પ્રવેશવા પામ્યા એ પણ ખુદ્દુ છે.

૧૨

ઈરાનનો મિથ્રપંથ

કોઈવાર એક ધર્મ નહિ પણ તેનો એક ફાટો અર્થવા પંથ થોડાક સમય માટે વધુ અગત્યનો બની જાય છે, અને સ્વદેશમાં નહિ પણ વિદેશમાં તેનો પ્રચાર પૂરજોશથી ચાલે છે. ઇડો-ઈરાનિયન ધર્મમાં મિથ્ર (મિર્) નામનો દેવ હતો, જે વેદમાં પણ જણીતો છે અને જે અવસ્તામાં મિથ્ર અને ફારસીમાં મહેર નામે મશહર ફિરસ્તો બન્યો છે. અવસ્તામાં મિથ્ર ફિરસ્તાનું સ્થાન બહુ મહત્ત્વનું છે અને એક અનિ હાંમી “યસ્ત”માં તેનાં ગુણગાન ગાવામાં આવ્યાં છે. તે મહાબળવાન, ઝડપી, ચાલાક અને વિજયી મનાયો છે. વેદમાં જેમ મિત્ર-વરુણની જોડી દેખાય છે તેમ અવસ્તામાં મિથ્રને અહુર (અહુરમઝ્દ) ના બેગે કેટલીકવાર યાદ કરવામાં આવ્યો છે. આરબમાં તો મિથ્ર એ સૂર્યનો ફિરસ્તો છે અને અવસ્તા પ્રમાણે તેને એક હજાર કાન અને દસ હજાર આંખો છે સૂર્ય ઉપરથી મિથ્ર સ્વાર્માવક રીતે પ્રકાશનો ફિરસ્તો બન્યો અને એની દૃષ્ટિથી કયું જ છુપુંછાનું રહી શકતું નહિ આધ્યાત્મિક ક્ષેત્રમાં પ્રકાશ એ સત્યનો સદ્ગુણ અને છે અને હવે મિથ્ર સત્યનો ફિરસ્તો અને જુઠાણનો શત્રુ ગણાવા લાગ્યો. જરથોસ્તી ધર્મમાં સતનું સ્થાન અતિ ઉચ્ચ છે તેમ મિથ્રનો

દરજો પણ બહુ મહત્ત્વનો મનાવા લાગ્યો. જ્યારે પણ વચન અપાતા, સોગંદ અપાતા કે કોલકરાર થતા ત્યારે મિથને યાદ કરવામાં આવતો, અને વચનબંધને “મિથદુજ” અથવા મિથને ઠગવાનો અનિ મંભીર ગુનો ગણવામાં આવતો. પાછળના સામાની જમાનામાં મિથ, સરોશ અને રસ્તે ફિરસ્તાઓ સાથે બીજી દુનિયામાં ન્યાય આપવાનું કાર્ય કરે છે, અને તે “મહેર દાવર” (મિથ ન્યાયાધીશ)ના નામે જોળખાય છે. ક્વામતને પ્રસંગે આખરી ઇન્માફ આપવાના કામમાં પણ એની જ મદદ લેવાશે એમ મનાય છે.

મિથને વિશાળ બેનરોનો સ્વામી ગણેલો હોવાથી આર્થિક સંપત્તિ માટે પણ એની જ સ્તુતિ કરવામાં આવે છે. હખામની જમાનામાં મિથને ફળદ્રુપતાનો ફિરસ્તો ગણેલો હોવાથી મરોરરોની અધિષ્ઠાત્રા દેવી અનાહિના સાથે તેની આરાધના થતી હતી. મિથને યુદ્ધનો ફિરસ્તો પણ ગણ્યો છે અને એકચક્રવાળા રથમાં તે સવારી કરે છે. જો એ અનેક ભોજો ધરી એને આરાધે છે તેઓ ઉપર એની કૃપા રહેશે એમ મનાય છે. છેવટ મિથ તેના પૂજકોને અંધ્રમૈનુથી બચાવશે અને અહુરમઝ્દ તરફ દોરી જશે એવી માન્યતાને લીધે મિથને તારણહાર તરીકે પણ ગણ્યો છે. મિથને લગતાં અનેક કોતરકામો અને ચિત્રો છે જેમાં તેને એક ગોધાનો વધ કરતો બતાવ્યો છે. એ ગોધાનો શો અર્થ કરવો તે વિશે બહુ મતભેદ છે. કોઈ ગોધાને અંદ્ર માને છે; કોઈ તેને રાશિમંડળમાં આવતા વૃષભના ચિહ્ન તરીકે જોળખે છે; કોઈ તેને પહેલા ગાથા (યસ્ત્ર ૨૬, ૧)માં આવતા “ગેહિશ હિરવાન” (ગામના અથવા પૃથ્વીના આત્મા)ના અર્થમાં લે છે. કેટલાકો પહેલવી કિતાબ “બુનદેહિસ્ત્ર” ના ચૌદમા અકરણમાં દર્શાવેલા “ગાબ્યેકદાદ” ગોધા સાથે તેને સરખાવે છે, જે ગોધાનો વધ થતાં તેમાંથી અનેક પ્રકારનું પશુજીવન નીકળી આવ્યું હતું. બુનદેહિસ્ત્ર પ્રમાણે એ વધ કરનાર અહેરેમન (શયતાન) છે, જે ખૂંડે કામ કરવા જતાં જીવ ઉત્પન્ન કરી અહુરમઝ્દનું જ બહુ કાર્ય અનાયાસે કરી દે છે. મિથને પણ જીવનનો સર્જક ગણેલો હોવાથી તે આ વૃષભનો વધ કરી જીવન ઉત્પન્ન કરે છે. સૌથી વધુ સહેલો અને અકલપમંદ અર્થ એવો છે કે મિથ ઈશ્વરી તત્ત્વ છે જે મનુષ્યમાં રહેલ પશુતત્ત્વનું દમન કરી તેની ઉપર જીત મેળવે છે. એવો જ ગોધા શ્રીકૃષ્ણે કરેલા કાલીધર્મદર્શનમાંથી પણ આપણને મળે છે.

મહાન સિદ્ધંત ઈ. પૂ. ૩૨૩માં મરણ પામ્યો. તે પછી પાંચ સદીઓ સુધી ધરિનમાં એકે કેન્દ્રસ્થ મહાન સત્તા રહી નહિ, અને જરથોસ્ત્રી

ધર્મમાં પણ બગાડો થવા પામ્યો. આ વર્ગો દરમ્યાન આપણે જોઈ ગયા તેમ પાઠ્યયતોએ ઈરાનમાં હકૂમત જમાવી. તેઓએ ધણા જરથોસ્તી સિદ્ધાંતો અને રીતરિવાજો અપનાવ્યા, પણ પોતે ખાલેસ જરથોસ્તીઓ ન હોવાથી તે બધાને પોતાની સમજ પ્રમાણે ઘટાડ્યા. મિથ્રની પૂજા પણ પાર્થિયનોમાં હતી, જે કે હવે તેમાં સેમેટિક તત્ત્વ બહુ ભેળાવા પામ્યું. પાઠ્યયન રાજાઓમાંથી ધણાનું નામ મિથ્રીદાતીસ (મહેરદાદ) હતું અને એ નામ ઉપરથી પણ તેઓ મિથ્રપૂજક હતા તે જણાતું. પાર્થિયનો મારફતે રોમનોએ મિથ્રપૂજા મળી અને તે તેઓએ પોતાની રીતે સમજવાનો પ્રયાસ કર્યો, અને આ રીતે જેમ મિથ્રપથ એશિયામાં કે યુરોપમાં ફેલાતો ગયો તેમ તે શુદ્ધ જરથોસ્તી ધર્મથી જુદો જ બનતો ગયો. બેબિલોનમાં મિથ્રને ત્યાંના સૂર્યદેવ “શમ્શ” સાથે, અને સરાવરોની અધિષ્ઠાત્રી ઈરાની શક્તિ અનાહિતાને બેબિલોનિયન “ઈસ્તર” સાથે ભેળવી દેવામાં આવ્યાં. રોમનોએ મિથ્રપૂજાને પોતાના સૂર્યદેવ Sol Invictus ની પૂજા સાથે જોડી દીધી હતી. વળી મિસરની દેવી “આઈસિસ”ની પૂજાનું કાર્કિક તત્ત્વ મિથ્રપૂજામાં ભળવા પામ્યું. એ રીતે જુદા જુદા દેશોની માન્યતાઓ અને રીતરિવાજોના રંગે હવે મિથ્રપથ રંગાવા પામ્યો, અને ખાલેસ જરથોસ્તી ધર્મથી તે બિન્ન બનવા પામ્યો. રોમન સામ્રાજ્ય વિશાળ હોવાથી મિથ્રપથને ફેલાતાં વાર ઝાગી નહિ. ડો તારાપોરવાળા^૧ કહે છે તેમ મિથ્રપથમાં એવાં તત્ત્વો હતાં કે જ્યાં તે ગયો ત્યાં તેને આવકારવામાં આવ્યો—એલેક્ઝાન્ડ્રીયાના પંડિતો તેના તત્ત્વજ્ઞાનથી આકર્ષાયા, ક્રિયામાર્ગીઓ તેનાં ક્રિયાશીલથી મોહ પામ્યા, અને શુદ્ધજ્ઞાનત્રાદીઓને મિથ્રપૂજાનો રહસ્યવિધિ પસંદ પડી ગયો.

જેમ જુદા જુદા દેશોમાં તે ફેલાતો ગયો તેમ તેમાં હવે ઉગ્ર તમ-શ્યાં, દેહકંટી, ઉપવાસ અને બ્રહ્મચર્ય જેવાં બિનજરથોસ્તી તત્ત્વો દેખાવા માંડ્યાં. હવે મિથ્રપથના શુદ્ધવિધિઓ (Mysteries) બિંબા થયા અને મિથ્રની પૂજા ભોંયરામાં છૂપી રીતે થવા લાગી, જેમ જરથોસ્તી ધર્મમાં કદી થતું નહોતું મિ. માદન^૨ પ્રમાણે અવસ્તા યુગમાં ઈરાનમાં મિથ્રપથ જેવો કોઈ પથ જ નહોતો, અને જેમ રોમનોમાં થયું તેમ ઈરાનમાં કોઈ

૧. “Aspects of the History of Zoroastrianism” by Dr. Irach J. S Taraporewala

૨. “Discourses on Iranian Literature” by Mr. Dhanjishah M. Madan

કાળે મિથના ગુપ્તવિધિઓ પણ નહોતા, મિથનાં પૂતળાં પણ નહોતાં અને ભૂમર્મમાં તેની પૂજા પણ થતી નહિ. પારકા દેશોની પ્રગ્નઓ જરથોસ્તી ધર્મની સાદાર્થ અને જીવદી પૂરતી ન સમજી શકી હોવાથી આવી અનેક વિચિત્ર રસઓ બિબી થઈ, અને છેવટે રોમનોને વારસામાં મળેલી ગ્રીક દંતકથાઓ અને એશિયામાં પ્રચલિત થયેલી ગ્રંથો અને સિતારાઓની આરાધના પણ મિથપૂજામાં બળી ગયાં. એમ છતાં મિથપૂજામાં કેઈ અશ્લીલ વિધિ નહોતો, અને મનુષ્યઓએ મિથને કેઈ કાળે ધરાના નહિ પણ હવે ઈડો-ઈરાનિયન ધર્મના એક દેવ અને જરથોસ્તી ધર્મના એક ફિરસ્તાનું સ્વરૂપ વિદેશમાં એટલું ફેરવાઈ ગયું કે ઈરાનમાં અને જરથોસ્તી ધર્મમાંથી જ તે મિથ ફિરસ્તાની ઉત્પત્તિ થઈ હતી તે માનવું કહણ થઈ પડ્યું છે.

ઈરાન બહાર મિથપૂજાનો વિસ્તાર કેમ વધ્યો તે હવે આપણે તપાસીએ. પાર્થિયનો સાથે રોમનોને આશુ યુદ્ધમાં જિતવું પડતું અને યુદ્ધને કારણે એ બે પ્રગ્નઓ સંપર્કમાં આવી. આપણે જોઈ ગયા તેમ મિથને શરા પહેલવાન, ઉમંગી વીર અને યુદ્ધના ફિરસ્તા તરીકે પણ કલ્પનામાં આવ્યો હતો. મિથની આ ભાવનાની કદશનાસી કરવામાં લડાયક રોમનો પછાત પડ્યા નહિ, અને મહાન રોમન સેનાપતિ પોમ્પીના સૈનિકો દ્વારા ઈ. પૂ. ૬૭માં મિથપૂજા રોમમાં શરૂ થઈ. પોમ્પીએ કેટલાક સિસિલિયાના ચાંચિયાઓ મારફતે પણ મિથપૂજા રોમમાં દાખલ થવા પામી. યુદ્ધના કેદીઓ, ગુલામો અને વેપારીઓ મારફતે પણ એ પૂજા અનેક દારથી રોમમાં પેડી. મિથપંથમાં વ્યવહારુ તત્ત્વ વિશેષ હતું; તેમાં ઉચ્ચ પ્રકારનું નીતિશાસ્ત્ર સમાયેલું હતું; જીવન એ પાપ સામેનું યુદ્ધ છે એમ મિથપંથીઓ માનતા; તે પંથમાં ઉમંગી અને પ્રવૃત્તિશીલ જીવન ગાળવાને પ્રોત્સાહન મળતું; સ્વદેશભક્તિ, બાઈબંધી, વશદારી વગેરે સદ્ગુણો તેમાં વિશેષ પ્રમાણમાં હતા.

ડૉ. તારાપોરવાળા પોતાના ઉપયુક્ત લેખમાં કહે છે કે રોમનોનું માનસ કાયદો, વ્યવસ્થા અને શિસ્તમાં સ્વાભાવિક માન્યતા ધરાવતું હોવાથી તેમને મિથ પંથ પ્રત્યે ખાસ પક્ષપાત રહેતો. ન્યારે તે સમયનો ખ્રિસ્તી ધર્મ ત્યાગ અને વૈરાગ્યની અગત્ય દર્શાવતો ત્યારે મિથપંથ નીનિમય દુન્યવી જીવન માળી પાપ સામે સતત યુદ્ધ કરવાનું સૂચવતો. મિથપંથના સિદ્ધાંતો ખાસ કરી સિપાર્થોને બહુ આકર્ષતા; તેમાં દીક્ષા લેનારને ખ્રિસ્તી “એપિઝમ”માં હોય છે તેમ પાણીનાં નહિ પણ બગના લોખંડ-

ના^૧ ડામની જરૂર પડતી. મિશ્ર ધર્મે રોમમાં એટલો પમગેસારો કર્યો કે ઇસ્વી પહેલી સદીમાં રોમન બાદશાહ નીરો તે તરફ પુષ્કળ આકર્ષીયો હતો. ઇસ્વી બીજી સદીમાં બાદશાહ કોમોડસે તો મિશ્ર ક્રિયાકાંડમાં પ્રવીણ બની તે ક્રિયાઓમાં બાગ લેતો. ત્રીજી સદીમાં એરોલ્લયન મિશ્રના નામથી યુદ્ધમાં વિજય મેળવતો^૨. ઇસ્વી ૩૦૭માં રોમન સમ્રાટ ડાયોકલિયનને મિશ્રનું એક મંદિર બંધાવ્યું અને વિધિપુરઃસર મિશ્રધર્મને રોમન સામ્રાજ્યના ધર્મ તરીકે અને મિશ્રને સામ્રાજ્યના રક્ષક તરીકે જાહેર કર્યો. ખ્રિસ્તી ધર્મનો મહાખળવાન હરીફ તે મિશ્રધર્મ હતો અને કેટલાક સમય સુધી રોમનો કયા ધર્મને છેવટની પસંદગી આપશે તે અનિશ્ચિત હતું. આ ગળગાહનો અંત રોમન સમ્રાટ કોન્સ્ટેન્ટાઈન (૨૫૨-૩૩૭)ના રાજ્યમાં આવ્યો. પહેલાં તો મિશ્ર પંથને વિજયમાળ અર્પવી કે ખ્રિસ્તી-ધર્મનો સ્વીકાર કરવો તે વિશે તે રાજવી સંકલ્પ કરી શક્યો નહિ, કેમકે બન્ને ધર્મોમાં બહુ સામ્ય હતું.^૩ પરંતુ છેવટે ખ્રિસ્તી ધર્મનો વિજય થયો. શા કારણોસર ખ્રિસ્તીધર્મ ફતેહમંદ થયો તે આપણે આગળ જોઈશું. ત્યાર બાદ સ્વધર્મત્યાગી રોમન શહેનશાહ જુલિયને મિશ્રધર્મ સજીવન કરવાનો એક વૃથા પ્રયાસ આદર્યો, પરંતુ ઇરાનીઓ સાથેના એક જંગમાં તે ૩૨ વયની કાચી વયે ૩૬૩માં ક્ષત થવાથી મિશ્રપંથની હવે કોઈ હિમાયન કરનાર રહ્યું નહિ.

ઇસ્વી ૧૦૬૬માં ક્રાન્સના બાદશાહે તો નહિ, પણ તેના તાબાના નોર્મન્ડી પ્રાંતના એક સાધારણ રાજ્યકર્તા ડ્યૂક વિલિયમે ઇંગ્લાંડ ઉપર જીત મેળવી હતી: તેમ જરથોસ્તી ધર્મે તો નહિ, પણ તેમાંથી ઉત્પન્ન થયેલા એક પથે રોમન સામ્રાજ્ય ઉપર સત્તા જમાવી હતી, અને અત્યુદ્ધ સંજોગો મળી ગયા હોત તો મિશ્રપંથ ખ્રિસ્તી ધર્મ પેઠે એક મહાન મઝહબ બની જાત. પણ ઈશ્વરેચ્છા જુદી જ હતી, અને મિશ્રપંથીઓનો સિતારો ઊતરતી દશામાં હોવાથી તેઓની હવે પૂરેપૂરી પડતી આવી. જ્યારે મિશ્રપંથ રોમમાં જોર પર હતો ત્યારે તેણે ખ્રિસ્તીઓને પુષ્કળ ત્રાસ આપ્યો હતો; હવે જ્યારે ખ્રિસ્તીઓ જીત પર આવ્યા ત્યારે તેઓએ ક્રૂરતાથી મિશ્રપંથનો ઉન્નિષ્ઠ કરવાનો પ્રયાસ કર્યો. ખ્રિસ્તીધર્મને

૧ "Stoic, Christian and Humanist" by Prof Gilbert Murray

૨. Quoted from "Eastern Religions and Western Thought" by Sir S. Radhakrishnan

૩ East and West in Religion "by Sir S. Radhakrishnan

ફતેહ તો મળી, પરંતુ મહામુસ્લીમને બાજુ તેની તરફેણમાં બેતરી હતી; અને ફ્રેન્ચ વિદ્વાન મોં. રેનાંએ કહ્યું છે તેમ જો યુરોપ ખ્રિસ્તી ન થયું હોત તો જરૂર તે મિથપંથી બની જાત.

મિથધર્મ કયા કયા દેશોમાં ફેલાયો તે હવે આપણે જોઈએ. ઇંડો-ઈરાનિયન ધર્મમાંથી ઉદ્ભવી મિથ ઈરાનીઓના અવસ્થામાં અને હિંદુ-ઓના ઋગ્વેદમાં પ્રવેશવા પામ્યો. આપણે જોયું તેમ જરથોસ્ત્રી ધર્મમાંથી નીકળી રહેતે રહેતે મિથ ફિરસ્તાનો એક સંપ્રદાય બન્યો અને તે એસીરિયા, બેબિલોનિયા, ખાલ્દયા, પોન્ડસ, કેપેડોશિયા અને પાર્થિયામાં ફેલાઈ રોમ અને ગ્રીસમાં જઈ ચડ્યો, અને રોમમાં તો એક વખત ત્યાંનો રાજધર્મ પણ બની ગયો. રેવરંડ જોસફ એડકિન્સ^૧ના મન પ્રમાણે મુસાફરોની આવજતના કારણે મિથ ધર્મ છેક જપાન સુધી પણ જઈ પહોંચ્યો. ફ્રાન્સ, સ્પેન, ઉત્તર આફ્રિકા અને છેક ઇંગ્લાંડ સુધી મિથધર્મનો ડંકો વાગી રહ્યો, અને ત્યાંના કોતરકામો લેખો અને અવશેષો હજી પણ તેની સાક્ષી પૂરે છે. ટૂંકમાં જ્યાં જ્યાં રોમન સામ્રાજ્ય ફેલાયું ત્યાં ત્યાં મિથપંથ પણ ફેલાવા પામ્યો. આકા પૂરે દાઉદ^૨ પ્રમાણે જર્મનીમાં હજી પણ ખડિત થયેલાં મિથ મંદિરોના અવશેષો મળે છે અને તે દેશમાં પણ તેનો પ્રચાર થયો હશે તેની સાબિતી આપે છે. રોમનોનું રાજ્ય ઇંગ્લાંડમાં ઇ. પૂ. ૫૫થી ઈસ્વી ૪૧૦ સુધી આદ્યું. એ લાંબી મુદત દરમ્યાન ત્યાં મિથધર્મનો સારી પેઠે ફેલાવો થયો હોવો જોઈએ, કેમકે નોર્થમ્પ્ટરલેંડ, એસ્ટર, યોર્ક, ઓક્સફર્ડ વગેરે ઠેકાણેથી મિથપૂજને લગતા લેખોના અવશેષો મળી આવ્યા છે. રોમન સામ્રાજ્ય પડ્યું ત્યારે અને ત્યાર પછી યુરોપમાં પુષ્કળ મુદ્દો થયા હતા; તે દરમ્યાન મિથપૂજની યાદગીરી જાળવતી અનેક ઇમારતો ફના થઈ ગઈ હશે; તે છતાં એ પૂજના અવશેષો આદલા મોટા પ્રમાણમાં જે જળવાઈ રહેવા પામ્યા તે ઉપરથી મિથપંથનો ફેલાવો કેટલા વિશાળ વિસ્તારમાં થયો હશે તેનો આપણને ખ્યાલ થશે.

વળી સાતમા પ્રકરણમાં આપણે જોઈ ગયા તેમ હિંદમાં ઈરાનથી જે “મગ-બ્રાહ્મણો” આવ્યા હતા તેઓ ઉપર પણ મિથધર્મની સારી અસર હતી. ઈસ્વી છઠી સદીમાં થઈ ગયેલો વરાહગિરિ જે જાણીતો

૧. Quoted in “Discourses on Iranian Literature” by Mr. Dhanjishah M. Madan.

૨. “The Gathas of Zarathushtra” by Prof. Aga. Pour i Daood

ગણિતશાસ્ત્રી હતો, તે તેના નામ ઉપરથી જ મિથ્રપૂજક જણાઈ આવે છે. તેના પિતાનું નામ આદિત્યદાસ (સૂર્યનો સેવક) હતું. વરાહમિહર પોતે લખી ગયો છે કે ગૃહસ્થહિતા નામનો એનો મહાગ્રંથ સૂર્યદેવની કૃપાથી રચાયો હતો. આ ઉપરથી પણ એ મિથ્રપૂજક હતો તે મતને અનુમોદન મળે છે. મિ. જહાંગીર ઈ. સંજયુના^૧ મત પ્રમાણે જે હૂણો હિંદમાં દાખલ થતા પામ્યા હતા તેઓ ઉપર પણ મિથ્રપૂજાની અસર થઈ હોવી જોઈએ. એના દેજામાં તેઓ જણાવે છે કે ઈસ્વી છઠી સદીના પૂવાર્ધમાં થઈ ગયેલો ઉત્તર હિંદનો અતિદૂર હૂણ રાજા મિહરકુલ પણ મિથ્રપૂજક હતો અને તે તેના નામ ઉપરથી જ સિદ્ધ થાય છે. આ ઉપરથી જણાય છે કે મિથ્રપંથ એશિયા, આફ્રિકા અને યુરોપ ખંડોમાં અનેક ઠેકાણે તથાવારના જોરથી નહિ પણ પોતાના સિદ્ધાંતોના બળથી ફેલાવા પામ્યો હતો.

ખ્રિસ્તી ધર્મના વિજય અને મિથ્રપંથના પતનના મુખ્ય કારણો હવે તપાસીએ. સૌથી અગત્યનું કારણ એ હતું કે મિથ્ર માત્ર એક દિશ્વરતો, એક ખ્યાલ, એક કલ્પના સમાન હતો, જ્યારે ઈસુ ખ્રિસ્ત એક મનુષ્ય હતા, બહુ માનવજાતના એક એમૂલ જગાહિર સમાન હતા, અને જનસમાજ એક ઉત્કૃષ્ટ ખ્યાલ કરતા એક પવિત્ર મનુષ્યથી વધુ આકર્ષીત હોવાથી ઈસુને ધર્મ અપભ્રંશ કરવાથી મોક્ષનો માર્ગ ખુલ્લો થાય છે એ માન્યતાના કારણે પણ ખ્રિસ્તી ધર્માનુયાયીઓની સખ્યા વધી હોય એ બનવાજોગ્ય છે. મિથ્રપંથમાં ગુપ્ત નિધિઓનું જોર વધારે જામ્યું હતું, અને જનસમાજને એક સરળ ધર્મની નિશા જરૂર હોવાથી ખ્રિસ્તી ધર્મને વધુ પસંદગી મળવા લાગી. ઈરાનના જાતીલા ઇતિહાસકાર કર્નલ પી. એમ. સાઇક્સના^૨ મત પ્રમાણે મિથ્રધર્મ એકેશ્વરવાદમાં માનતો અને તે છતાં અનેક ગ્રીક અને રોમન દેવોની માન્યતા તરફ સહિષ્ણુતાથી જોતો; ખુદ મિથ્રની પૂજા ગ્રીકોના સૂર્યદેવ “હેલિયોસ”ની પૂજામાં ભળી ગઈ હતી; જ્યારે ખ્રિસ્તી ધર્મ એકથી વધુ દેવોનો તર્ક બિલકુલ વખોડી કાઢતો. મિથ્રધર્મમાં સ્ત્રી જાતિને ઝાઝું સ્થાન નહોતું, અને તેની અગત્ય ખાસ સ્વીકારવામાં આવી નહોતી,^૩ જ્યારે ભગવાન ઈસુને મન પુરુષ અને સ્ત્રી સૌ એક સરખા

૧. “Varabamihira—an Iranian Name” an article by Mr. Jehangir E. Sanjani in the Dinshah J Irani Memorial Volume

૨. “A History of Persia” by Lieut Col P. M. Sykes

૩. જરથોસ્તી ધર્મમાં સ્ત્રીને પુરુષની સમાવડી ગણી તેના તમામ હકો સ્વીકારવામાં આવ્યા છે.

મોક્ષનાં અધિકારી હતાં. આપણે જોઈ ગયા તેમ મિથ્ર ધર્મમાં પારકા દેશોના પુષ્કળ રીતરિવાજો ભગી જવા પામ્યા હતા. સર જ્યોર્જ બર્ડવુડ^૧ પ્રમાણે જો તે વખતમાં મિથ્રધર્મ તેના અસહ્ય શુદ્ધ સ્વરૂપમાં રહ્યો હોત તો તે ખ્રિસ્તી ધર્મ સામે વધુ ટક્કર ઝીઝી ચક્રશે હોત, અને અનુદૂળ સંજોગો મળતાં કદાચ તેણે ખ્રિસ્તી ધર્મનો પરાજય પામ્યું કયો હોત. પરંતુ તેવું તેવું ખાલેસ સ્વરૂપ ન રહ્યું હોવાથી રોમન મંત્રાટ કે.ન્સ્ટેન્ટાઈને જોયું કે રાષ્ટ્રધર્મના લક્ષણો મિથ્રધર્મના કરતા ખ્રિસ્તી મઝદબર્મમાં વધુ પ્રમાણમાં હતાં, અને તેથી રાજ્યના હિતાર્થે તેણે ખ્રિસ્તી ધર્મ ઉપર પોતાની પસંદગીની મહોર મારી.

કેન્સ્ટેન્ટાઈને ખ્રિસ્તી ધર્મ સ્વીકારવા છતાં મિથ્રધર્મને લગતી ક્રિયાઓ તો ચાલુ જ રાખી. મિથ્રધર્મની અનેક માન્યતાઓ હવે ખ્રિસ્તી ધર્મમાં અપનાવી લેવામાં આવી. ખરું જોતાં તો જેમ બૌદ્ધધર્મમાં જે કીમતી હતું તે હિંદુધર્મે સ્વીકારી લીધું અને બૌદ્ધધર્મને તિર્થાંજલિ આપી, તેમ મિથ્રધર્મ હાયો ખરો પણ એવું સંપૂર્ણ ખંડન કે વિનાશ થયો નહિ, પરંતુ એનામાં જે સર્વોત્તમ હતું તે ખ્રિસ્તી ધર્મે પચાવી લીધું. ખ્રિસ્તીઓનું મિથ્રધર્મીઓ પ્રત્યેનું ઝણુ બહુ ભારે હતું અને તે આપણે હવે તપાસીશું. સૂર્ય રાત્રિએ અદસ્ય યાય છે અને સવારે ઊગે છે તે દર્શાવવા સારું મિથ્રધર્મીઓમાં એક વિધિ હતો, જે પ્રમાણે મિથ્ર એક શુદ્ધમાં શુભવાસ 'સેવે' છે અને ત્યાંથી તેનું પુનરુત્થાન યાય છે. આની ઉપરથી ઈસુ પોતાના મરણ પછી જાગ્રત થશે અને ભવિષ્યમાં જગતનો ઉદ્ધાર કરના આવશે એવા વાદો નીકળ્યા. અલબત્ત, અનેક ધર્મોમાં મરણ પામેલા અમુક મહાપુરુષો ફરી જન્મશે એવી પ્રમળ માન્યતાઓ છે જ, માટે ઈસુના પુનરુત્થાનની માન્યતા મિથ્રના પુનરુત્થાન ઉપરથી જ ઊભી થઈ એમ નક્કા કહેવાય નહિ; પરંતુ તે વખતના રોમન ધર્મમાં મિથ્ર વિશેની આ માન્યતા બહુ પ્રચલિત હતી; અને એની અસર ખ્રિસ્તી ધર્મ ઉપર થોડા કે વધુ પ્રમાણમાં પડી હોય એ બનાસજોગ છે.

મ. જે એમ. રોબર્ટસન^૨ પ્રમાણે મિથ્ર કુમારી કન્યાને પેટ અવતરેલો કહેવાય છે, જે ઉપરથી ઈસુ પણ કુમારી મેરીને પેટ જન્મ્યા

૧. "Addresses on Zoroastrianism" by Moulton, Mills and Birdwood. ("Wisdom of Zarathushtra" Series)

૨. "Mithraism" an article by Mr. J. M. Robertson in "Religious Systems of the World" by various writers

હતા એવો વાદ ઉત્પન્ન થયો હોય એ સક્ય છે, જો કે કેટલાક મહાપુરુષો માટે જનસમાજમાં આવી જ માન્યતા પ્રચલિત છે. મિથપંથમાં મિસરની દેવી આર્ઠસિસની દંતકથા પણ ભળવા પામી હતી, અને હાથમાં બાળક સાથેની કુમારી આર્ઠસિસના ચિત્રની નકલ હાથમાં બાળ ઈસુ સાથેની તેની માતા કુમારી મેરીમાં કરવામાં આવી. મિથનો જન્મ એક ગુફામાં થયેલો મનાય છે, અને ત્રીજી સદીના જાણીતા ખ્રિસ્તી ધર્મગુરુ ઓરિજેન પ્રમાણે ઈસુનો જન્મ પણ સાધારણ રીતે મનાય છે તેમ એક તબેલામાં નહિ પણ એક ગુફામાં થયો હતો. મિથધર્મમાં પણ કોસનું ચિહ્ન છે; મિથના ચિત્રોમાં તે ફિરસ્તો પણ ઈસુની પેઠે ખબા ઉપર થેદું ઉઠાવી ચાલતો દેખાય છે. મિથપંથીઓમાં પણ રોટી અને પાણીની ક્રિયા છે જે ખ્રિસ્તીઓની Sacrament of Bread and Waterને મળતી છે. મિથની ક્રિયાઓમાં હાલ જરથોસ્તીઓમાં થાય છે તેમ “મ્યઝ્દ” અથવા પુરીનો^૧ ઉપયોગ કરવામાં આવતો, જેનું અનુકરણ એક મીઠી બાખરી દ્વારા ખ્રિસ્તીઓની ‘Mass’ની ક્રિયામાં થાય છે. વળી મિ. રોબર્ટસનના ઉપયુક્ત લેખ પ્રમાણે “Mass” શબ્દ પણ “મ્યઝ્દ” ઉપરથી લેવામાં આવ્યો છે. આપણે જોઈ ગયા તેમ મિથ એક Mediator (મધસ્થી કરનાર) અને Saviour (તારણહાર) તરીકે મનાયો છે, અને ઈસુને પણ આવા જ ઇશ્કાઓ ખ્રિસ્તી ધર્મમાં અપાય છે તે જાણીતી બિના છે એ ઇશ્કાઓ યહૂદી ધર્મના Messiahના ખ્યાલમાંથી નીકળ્યા હોય એ વધુ બનવાજોગ છે, અને મિથધર્મમાં એને મળતા વિચારથી એને પુષ્ટિ મળી હશે. વળી ૧૧મા પ્રકરણમાં આપણે જોઈ ગયા તેમ ખ્રુદ “મસીહા”ની યહૂદી કલ્પના ઉપર જરથોસ્તીઓના “સોસ્થોસ”ની કલ્પનાની મજબૂત અસર હતી એ જુલાતું જોઈતું નથી. બગવાન ઈસુએ એક વેળા ચમત્કાર કરી પાણીને શરાબ બનાવ્યો હતો; મિ. રોબર્ટસનના ઉપયુક્ત લેખ પ્રમાણે આનો એટલો જ અર્થ કરી શકાય કે સૂર્ય (મિથ)ના તાપથી ક્ષોભા રસનું રૂપાંતર થઈ તેનો દારૂ બની જતો! રોમનો ખ્રિસ્તીઓ ઉપર જલ્દી બુલ્લમ કરતા તેથી ખ્રિસ્તીઓ catacombs નામે ઓળખાતાં ભોંયરાઓમાં છુપાઈને પોતાની મમાઓ ભરતા. મિ. રોબર્ટસન પ્રમાણે આ ખ્યાલ જૂનબયો છે, અને ભોંયરાઓમાં ભરાતી આ ખ્રિસ્તી સમાઓ માત્ર મિથપંથીઓના ગુપ્ત-

૧. “મ્યઝ્દ”ની હાલની જરથોસ્તી ક્રિયામાં મિ. રોબર્ટસન કહે છે તેમ પૂરી નહિ પણ ફળ, ફૂલ, દૂધ અને શરબત ગુજરેલાઓની ચાદમા અર્પણ કરવામાં આવે છે; પરંતુ “બાન્”ની ક્રિયામાં પૂરી ચૂકવામા આવે છે.

વિધિઓનું અનુકરણ હતું. પ્રો. મુરે પ્રમાણે મિથપૂજની અસરને કારણે ખ્રિસ્તીઓએ પોતાના વિશ્રામદિન (Sabbath)નું નામ Sun-day અથવા સૂર્ય, મિથનો દિન એમ રાખ્યું.^૨

ભગવાન ઈસુ ક્યારે જન્મ પામ્યા હતા તે કોઈ જાણતું નહોતું, પણ ૨૩મી થી ૨૫મી ડિસેમ્બર સુધીમાં મિથ અથવા સૂર્યનો જન્મદિન હતો એ સૌને સુનિતિ હતું કેમકે તે દિવસથી રાત્રિ ટૂંકી અને દિવસ લાંબો થવા માડે છે. મિથનો જન્મદિન બહુ ખુશાલીથી સમજે પડાતો અને ઈસુનો જન્મદિન કોઈ જાણતું નહિ તે કારણે ખ્રિસ્તીઓએ ઈસુનો જન્મદિન (નાતાલનો દિવસ) પણ ૨૫મી ડિસેમ્બરે જ રાખવાનો નિશ્ચય કર્યો. ભગવાન ઈસુને ૩૦ની સાલમા ૧લી એપ્રિલને શુભારે અને શુક્રવારે સવારે નવ વાગ્યે વધસ્તંભ ઉપર ચડાવવામાં આવ્યા હતા. હાલમા ઈસુખ્રિસ્તની મૃત્યુનિધિ ગ્રુઝક્રાઈડેને ફિગ્સે જીજવાય છે, પણ હમેશાં કાઈ ૧લી એપ્રિલે જીજવાતી નથી એનું શું કારણ? એનો ઉત્તર પણ મિથ (સૂર્ય)ની ચાલ પ્રમાણે જ આપી શકાય. જેમ મિથનો એક ઉત્સવ શિયાળામાં ૨૫મી ડિસેમ્બરે જીજવાતો તેમ તેને લગતો વસંતોત્સવ Vernal Equinoxમાં માર્ચ કે એપ્રિલમાં જીજવાતો. તે તહેવારને “ઈસ્ટર”^૩ના નામે ઓળખવામા આવે છે. એ ક્રિસ્મસ મિથને લગતો જ છે અને ૨૧મી માર્ચ (જમશેદી નવવ્રજ) પછીની પહેલી પૂર્ણિમા પછીના પહેલા શુક્રવારથી સોમવાર સુધી તે જીજવાય છે તે વખતના ખ્રિસ્તીઓને પોતાના પયગમ્બરની મૃત્યુનિધિ બરાબર ખબર નહોતી, જોકે તેઓ સાબળતા આવ્યા હતા કે ઈસુ વસંતઋતુ દરમ્યાન કોઈક દિવસે ચઢીફ થયા હતા. એમ હોવાથી

૧. “Stoic, Christian and Humanist” by Prof Gilbert Murray

૨. ખ્રિસ્તીઓ ચઢીફો થઈ પહેલા સનિવારને પોતાનો વિશ્રામદિન ગણતા. ભગવાન ઈસુને એક શુક્રવારે વધસ્તંભ ઉપર ચડાવવામા આવ્યા, અને તેના બીજા જ રવિવારે તેઓ કબરમાથી સજ્જન થયા એમ મનાય છે. આ બનાવની યાદમા ખ્રિસ્તીઓએ તે દિવસ, રવિવાર, પોતાના વિશ્રામદિન તરીકે નક્કી કર્યો, જો કે તે દિવસનું નામ રવિ, સૂર્ય,નો વાર પડતું તે આપણે જોયું તેમ મિથપૂજની અસરથી હતું.

૩. “ઈસ્ટર” શબ્દ “ઈસ્ટ” અથવા પૂર્વદિશાની સેંકમ્લ દેવીના નામ ઉપરથી નીકળ્યો છે, એનો ઉત્સવ પણ મિથના ઉત્સવની માર્ક વર્ષવામા જ આવતો હોઈ એ તહેવારને એ સેંકમ્લ દેવીનું રમણસૂચક નામ મળ્યું છે.

ખ્રિસ્તીઓએ એવું નક્કી કર્યું કે ઈસુની મૃત્યુનિધિ મિથનો મશહૂર વસંતોત્સવ ન્યારે આવે ત્યારે પાળવી^૧ એ “ઈસ્ટર”ના તહેવાર ૨૧મી માર્ચથી ૨૫મી એપ્રિલ સુધી કોઈ પણ વખતે આવી શકે. એ રીતે ખ્રિસ્તીઓના બે જાણીતા તહેવારો નક્કી કરવાનું માન મિથપૂજને જાય છે. આ ઉપરથી ખ્રિસ્તીઓનાં માનવતાઓ અને રીતરિવાજો ઉપર આ ધર્મની ફિરસત મિથની પૂજાએ કેટલી વિચાર અસર ઉપજાવી હતી તેનો આપણને ખ્યાલ આવશે.

મિ. રોબર્ટ્સન પોતાના ઉપયુક્ત લેખમાં તે વખતનાં ખ્રિસ્તી Church (ધર્મસમાજ) ઉપર એક ગંભીર આજ ચડાવે છે કે — મિથપંથના જે જાણીતા ધર્મગ્રંથો હતા, અને ખાસ કરીને જેમાં મિથ-પૂજાએ ખ્રિસ્તીઓ ઉપર શી અસર કરી હતી તેનું વિસ્તારપૂર્વક વર્ણન હતું તે સઘળા ગ્રંથોનો ચૂંટી ચૂંટીને પાઠરીમંડળ તરફથી નાશ કરવામાં આવ્યો હતો. ધર્મસાહિત્યના આવા સ્વચ્છંદી વિનાશને Vandalsism કહે છે અને વેન્ડલ જેવી અસંસ્કૃત પ્રજાને જ તે છેાજો. ચોથી સદીના ખ્રિસ્તી ધર્મસમાજને હાથે જો આ દુષ્કૃત્ય થયું હોય તો તે અતિ ખેદકારક છે. મિથપંથ નાબૂદ થયો છે; ખ્રિસ્તી ધર્મ વિનશ્વરે વરી જગતમાં ફેલાયો છે. પ્રભુએ જરથોસ્તીઓનું કિસમત જ એવું ઘડ્યું છે કે પોતામાં જે ઉત્તમ હોય તે બીજાને અપણુ કરી પોતે અપ્રસિદ્ધિમાં રહેવું; તેમ મિથધર્મે કેટલીક રીતે અને કેટલીક દિશામાં, સિદ્ધાંતોમાં અને રીત-રિવાજોમાં, ખ્રિસ્તી ધર્મનું આધુનિક સ્વરૂપ ઘડ્યું અને પોતે જગતમાંથી વિદાયગીરી લીધી.

૧. ઈસ્ટરનો સમય એસિયા માઈનરમાં આવેલા નિઝીયા નામે શહેરમાં મળેલી એક મહાન ધર્મસમિતિએ ૩૨૫માં નક્કી કર્યો હતો.

ઈરાનનો સૂફીવાદ

આપણો અનુભવ સાક્ષી પૂરે છે કે સાધારણ શિષ્ટ માણસો ધર્મ અને નીતિ અનુસાર પોતાનું જીવન વ્યવહાર કરે છે, જ્ઞાનીઓ તત્ત્વજ્ઞાનની સહાયથી ધર્મના ભુદ્ધિગ્રાહી ખુલાસાથી સંતોષ મેળવે છે પરંતુ ફરેક દેશમાં એવી પણ વ્યક્તિઓ છે કે જેઓને ઈશ્વર સાથેના યોગની લગની લાગી હોય છે, જેઓની પ્રવૃત્તિઓ તત્ત્વજ્ઞાન, નીતિ અને ધર્મના બાહ્ય-સ્વરૂપમાં સંકુચિત થતી નથી, જેઓને ભુદ્ધિનો વ્યાપાર બહુ ધીમે અને શુદ્ધ લાગે છે, અને જેઓના નાગણ્યો અને હૃદય એટલા સતેજ હોય છે કે ઈશ્વરના સતત સંપર્ક સિવાય તેમને જીવનમાં કશું જ કાર્ય કે આનંદ રહેતા નથી, આવા માણસોને આપણે અગમ્યનાદીઓ કે યોગીઓ કહી શકીએ પરંતુ આત્મા નિગે તેઓને અત્યંત સ્ફુરણ થતી હોવાથી તેઓને પ્રમાણે કે પુરાવાઓની પરવા રહેતી નથી તેઓ ઈશ્વર વિગેના આત્મા નુભવ કદાચ કાવ્ય, ગાયન, નૃત્ય કે દિવ્યસૂક્ત દ્વારા રમૂ કરે, અગર દિન ચાહે તો મૌન ધારણ કરી શાંતિમાં જ જીવન પૂરું કરે. યોગીઓ પરમાત્માના સાચા પ્રતિનિધિઓ છે, જગતના જડવાદી અધિકારમાંથી જનતાને પ્રકાશપથે દોરનાર જ્યોતિર્ધરો છે. એક અગમ્યનાદી સત અમુક ધર્મનો અનુયાયી નથી, બલકે પોતે જ ધર્મોત્તર છે.

ઈરાનમાં અનેક કારણોસર જે સૂફીવાદ બોલે થયો તેણે દેશને મહાન યોગીઓ, કાવ્યો અને વિદ્વાનો અર્પણ કર્યો ખાસ કરી ઈરાન દેશની કવિના ઉપર સૂફીવાદે જેવી પ્રવળ અસર કરી છે એવી ભાગ્યેજ કોઈ ખીજ દેશના અગમ્યનાદે તેના કાવ્યસાહિત્ય ઉપર કરી હશે સાહિત્ય ઉપર ભારે અસર થઈ તે કારણે જનસમાજના ચરિત્ર ઉપર પણ તેની સચોટ છાપ પડી એ સૂફીવાદ શુ છે, એનું મૂળ કયાથી ઉદ્ભવ્યું, અને એના મુખ્ય લક્ષણો શા છે તેની તપાસ રસપ્રદ થઈ પડે એવી આશા રહે છે સૂફી શબ્દના ધાતુ વિશે અનેક અટકળો થતા પામી છે કેટલાકો તેને “સાફ” (શુદ્ધ) શબ્દ ઉપરથી નીકળેલો ગણે છે કેટલાકો તેને ગ્રીક શબ્દ sophos (હકાપણ) સાથે જોડી દે છે કેટલાકોના મત પ્રમાણે પ્રાચીન કાળના યોગીઓ “સૂફ” અથવા બિનના વસ્ત્રો પહેરતા હોવાથી

તેઓને સૂફીઓ કહેવામાં આવતા. ખીબ્બાઓ પ્રમાણે એઓ આધ્યાત્મિકતામાં એટલા આગળ વધી ગયા હતા કે કયામતના દિવસે એઓ પ્રભુની સામે સૌથી આગલી ‘સફ’ (હાર)માં જિભા રહેશે, એવી માન્યતાથી એઓને સૂફીનું નામ મળ્યું હતું. અરબી લેખક અબ્દુલ ફિદા^૧ પ્રમાણે છેક હઝરત મુહમ્મદના સમયમાં મક્કાના મંદિરની બહાર એક “સુફે” (ઑટલો) હતો, જેની ઉપર સાધુસંતો બેસતા, અને તે કારણે તેઓને “અસહાબે સુફે” અથવા ઑટલા ઉપર બેસના સાહેબો અથવા સૂફીઓ કહેવામાં આવતા. ઈસ્વી. ૮મી સદીમાં સૂફી શબ્દ હસ્તીમાં આવ્યો પણ તેનું મૂળ કયા એક શબ્દમાં શોધવું તે કઠણ યર્ષ પડ્યું છે.

કયા ધર્મ કે દેશમાંથી આ વાદ નીકળ્યો તેની લંબાણ તપાસમાં આપણે હવે જિતરીશું. અગમ્યવાદ દરેક દેશ અથવા ધર્મમાં જોઈ શકારો, અને તે સાર્વાત્રિક હોવાથી કોઈ પણ અમુક દેશ કે ધર્મ સૂફીવાદ ઉપર પોતાનો એકલમ્ત્ય હક રજૂ કરી શકે એમ નથી તે છતાં પ્રધાનપણે તે કયા ધર્મ કે દેશમાંથી ઉદ્ભવ્યો અને કયા વાદો અને ફિલસૂફીઓથી તેને પુષ્ટિ મળી તે નક્કી કરી શકાય એમ છે. મુસ્લિમ લેખકો બધે ભાગે માને છે કે સૂફીવાદનું મૂળ કુરાનમાં છે, એટલું જ નહિ પણ કુરાન પહેલાં પણ અરબસ્તાનમાં આવો અગમ્યવાદ કોઈક રૂપે તેમના મત પ્રમાણે હસ્તી ધરાવતો હતો. હવે કુરાનનો દરેક અભ્યાસી જાણે છે કે કુરાનમાં ત્યાગ નથી, વૈરાગ્ય નથી, સાધુઓનો સમાજ નથી, અખંડ બ્રહ્મચર્ય પાળવાનો ઉપદેશ નથી, નિવૃત્તિમય જીવન નથી, પણ શુદ્ધ, નીતિમય, પવિત્ર કુન્યવી જિંદગી ગુજારવાનો તેમાં સંદેશ છે. એમ છતાં જાણવું આવશ્યક છે કે હઝરત મુહમ્મદ પોતે હદયથી યોગી હતા; તેઓ કહેવા કે પ્રભુ નજદીક પણ છે અને દૂર પણ છે, મનુષ્યહૃદયમાં અતર્કત પણ છે અને સૌથી પર પણ છે. કેટલીક વાર તેઓને ઈશ્વરના સીધા સાન્નિધ્યનું ભાન થતું અને તેઓ સમાધિમાં ચાલી જતા. એક વાર તેઓએ કહ્યું હતું કે તેમનામાં કેટલીક એવી ઉત્કૃષ્ટ ભાવનાઓ યર્ષ આવતી કે જે કોઈ પયગમરો કે ફિરસ્તાઓ પણ સમજી શકે નહિ. તેઓનું એક વચન હતું કે—“હું ‘મ’ વિનાનો અહમદ છું” (એટલે “અહદ” જેનો અર્થ “એક” એટલે ખુદા થાય છે). ખીજી વાર તેઓએ ફરમાવ્યું હતું કે—“હું ‘અ’ વિનાનો અરજ છું” (એટલે “રજમ” અથવા પ્રભુ

1 Quoted in “Studies in Sufism” by Khan Saheb Khwaja Khan

હું). પરંતુ મિ. વિહનફીલ્ડ^૧ કહે છે તેમ હદીસ લખનારાઓએ અનેક સગવડ પડતી હદીસો જોડી કાઢી તે હઝરત મુહમ્મદનાં મુખમાં મૂકી છે કે જેથી તેઓ એક યોગી હતા એમ માલૂમ પડે. આ અનુમાનમાં કાંઈક સત્યાંશ હોય તોપણ હઝરત મુહમ્મદ યોગી હતા અને ઈશ્વરને પામવાની જાંડી ધગશ અને તમન્ના ધરાવતા તે તો એમનાં જીવનચરિત્રો ઉપરથી ખુદ્દુ દેખાય છે, અને એમને માટે હદીસો જોડી કાઢવાની આવશ્યકતા પણ જણાતી નથી.

મિ. આર. એ. નિકલ્સન^૨ જેવા સમર્થ પંડિત અને મિ. કલોડ ફિલ્ડ^૩ જેવા જાણીના વિવેચક પ્રમાણે કુરાનમાં નરકનું વર્ણન એટલું બધું કરે છે અને એ જ ધર્મગ્રંથમાં પાપનો પશ્ચાત્તાપ કરવાની જરૂરિયાત એવી સચોટ રીતે સ્વીકારવામાં આવી છે કે લોકોનું મન દુનિયા ઉપરથી જાડી ગયું અને તેઓ સર્વ વસ્તુઓ ત્યાગી સૂફીવાદ તરફ દબ્યા. જોકે હઝરત નબી મુહમ્મદનું જાણીતું વાક્ય છે કે — ઇસ્લામમાં સાધુસમાજ છે જ નહિ — તે છતાં મિ. કલોડ ફિલ્ડના ઉપયુક્ત પુસ્તક પ્રમાણે હઝરત અબુબક (હઝરત નબી મુહમ્મદના શરૂર) અને હઝરત અલી (હઝરત નબી મુહમ્મદના પિત્રાઈ અને જમાઈ) બન્ને સાધુ સમાજોના સ્થાપકો બન્યા હતા. વળી ત્રણ મહાન સૂફીઓ — ઈબ્ન ઉથ્મ હરીદ, મુહમ્મદીન અરબી અને ઝુલનુન, મિસરી — ઈરાનીઓ તો નહોતા જ એ નક્કી છે. આ સમગ્રી વિગતો ઉપરથી કેટલાક લેખકો એવું જતાવવાનો પ્રયાસ કરે છે કે સૂફીવાદની ઉત્પત્તિ કુરાન અને અરબસ્તાનમાંથી થઈ હતી.

જોકે કુરાન પ્રવૃત્તિમય જીવન માળવા ઉપદેશો છે, અને જોકે તેનું સત્ત્વ સૂફીવાદથી તફત જ બિન્ન અને અસંગત છે તે છતાં કબૂલ કરવું જોઈએ કે કુરાનની કેટલીક આયતો ઉપરથી જાણે ઈશ્વર નજદીક હોય અને બક્ત તેને મળવા તલસતો હોય એવો સૂફીવાદી અર્થ નીકળી શકે. એવી આયતોની આપણે ટૂંક તપાસ લઈશું. કુરાન ૨, ૧૮૨માં લખ્યું છે કે — “જ્યારે મારા (અલ્લાહના) સેવકો મારે માટે તમને પૂછશે, ત્યારે હું તેમની પાસે જ હઈશ.” કુરાન ૫૦, ૧૫માં હરમાખ્યું છે કે — “મનુષ્યનાં ગળાંની નસ કરતાં પણ અગ્રે (અલ્લાહ) એની વધુ નજદીક

૧. “Lawaiah” of Jami: translated with Introduction by Mr. E. H. Whinfield and Mirza Muhammad Qazwini

૨. “The Mystics of Islam” by Reynold A Nicholson

૩. “Persian Literature” by Claud Field

છીએ.” કુરાન ૪,૮૦મા નોંધાયું છે કે — “એમ કહો કે જે કાર્મ છે તે પ્રભુ તરફથી જ છે” કુરાનની એક બંદુ જાણીતી આયત ૨,૧૦૯ મુજબ — “જે દિશાએ ફરશો ત્યાં પ્રભુ જ મુખ દેખાશે.” વળી કુરાન ૮,૧૭મા લખ્યું છે કે — “તમે એમને કતલ કર્યા નથી પણ પ્રભુએ કતલ કર્યા છે, એ છૂટેલા તીરો તમારા નથી, પ્રભુના છે.” જગતમા અનેક વસ્તુઓ અને જનાવોને આયકારિક અર્થમા લઈ શકાય એવા સિદ્ધાંતને ટેકો આપતા કુરાન ૫૧,૨૦-૨૧ કહે છે — “દૃઢ શ્રદ્ધાવાળાઓ માટે જગતમા અને ખુદ તમારા પોતામાં અમલકારિક નિશાનીઓ અસ્તિત્વ ધરાવે છે : શું તમે તે જોઈ શકતા નથી ?” ઈશ્વર સર્વવ્યાપી છે તે દર્શાવવા કુરાન ૨૪,૩૫મા ફરમાવે છે કે — “ઈશ્વર આકાશ અને પૃથ્વીના પ્રકાશ સમાન છે” ત્યારે સમગ્રરૂપે કુરાન સૂફીવાદનું વિરોધી હશે, પરંતુ એની કેટલીક છૂટીછવાઈ આપતો એવી છે કે જેથી એ ધર્મપ્રથ જ સૂફી વિચારો અને સિદ્ધાંતોના પાયા સમાન જતી ગયો છે. તેમા બ્યારથી આલંકારિક અર્થો ઉપજાવવાનો હંદ જાગ્યો ત્યારથી સૂફીવાદને અનુદાન આવે એવા અર્થો સૂફીઓ કુરાનમાંથી કાઢવા લાગ્યા, અને મિ. બ્રિટન-ફિશ^૧ પ્રમાણે માલુમની રીતે કુરાનની દરેક આયતના સાત સાત અર્થો કાઢતા ત્યારે જ તેમને નિરાત વળતી. આવી રીતે મનસ્વી અર્થો કૃત્રિમ જાવવાની છૂટ જો મળતી હોય તો કુનિયાની દરેક ક્ષિપ્રસૂત્રી મૂળ કુરાનમુદ્રાનીકળી શકે એ ખુદનું છે. એમ છતાં હકરત મુહમ્મદ પોતે યોગી દુનિયા અને કુરાનની છૂટીછવાઈ આપતો સૂફી વિચારોને ઉત્તેજન આપે એટલે હોય છે એટલું તો આપણે જરૂર કબૂલ કરીશું.

હિંદના મરાઠ્ઠર સામર અને તર્જવિતંક ડો મર મુહમ્મદ-અલ્-મુન્સિફ પ્રમાણે સૂફીવાદનાં બીજા કુરાન અને હાફિસમા જરૂર છે, પરંતુ અમરે એના વ્યવહારુ બુદ્ધિના હતા કે જો એ બીજાને પારકી દુનિયા અનુદાન સંજોગો પ્રાપ્ત ન થયા હોત તો તેમાંથી સૂફીધર્મ જેવો કંઈક કંઈક નેની શકત નહિ. એ પાકે જાગ્યો પણ તે અરબઆલમનાં નદે ખડું નેદી બાંધે બહારના દેશોમાં જાગ્યો — એ પણ જાણ્યું જે ને ને ને ને ને ને ને ને કુરાનમાંથી અને સમજી ખાતર બીજા દેશોનાં ને ને એમ ૧૩૨

૧. Masnavi & Mathnawi of Mawlana Jalaluddin Rumi. London and translated by Mr. E. H. Whinfield.

૨. 'The Development of Mysticism in Persia' by Sir Muhammad Iqbal.

કહેવાય. મુસ્લિમ સૂફીઓ તો બને ત્યાંસુધી પોતાના દરેક સિદ્ધાંતનું મૂળ કુરાન કે હદીસમાંથી જ કાઢી બતાવતા : તેમ જો ન કરી શકે તો શરિયુસ્ત મુસ્લિમો તોમના ઉપર પાખાંડમતવાદીઓ હોવાનું આજ ચઢાવી તેમને હેરાન કરે અથવા કતલ પશુ કરાવે. ત્યારે બીજાં કયા ધર્મો અને દ્વિસૂફી-ઓની મદદથી સૂફીવાદનો જન્મ થયો તે આપણે હવે જોઈએ.

ઇસ્લામ જેવા સંમેલિક ધર્મ સામેનો જરથોસ્તી ધર્મ, વેદાંત અને બૌદ્ધ ધર્મ જેવા આર્ય ધર્મોનો બળવો સૂફીવાદમાં પરિણમ્યો એમ સાધારણ રીતે મનાય છે, અને એ અનુમાનમાં બહુ સાચું પણ છે. ઇસ્લામમાં જે કડકપણું હતું તેમાં આર્યધર્મોએ નરમાશ આણી, વિચારોની સકુચિતતામાં વધુ મોકળાશ અને હિંમત આપ્યા, અને જે સહિષ્ણુતાની ખામી હતી તે પણ પુરાવા પામી. ઇસ્લામનું બાહ્ય અને સ્થૂળ સ્વરૂપ કુરાનમાં છે, જ્યારે તેનું ગૂઢ અને શુભ સ્વરૂપ સૂફીવાદમાં દેખાય છે. એક સામાન્ય મુસ્લિમ કુરાનમાં બતાવેલ નીતિને પાંચે આધવાનો પ્રયાસ કરે છે, જ્યારે એક સૂફી મનનચિંતન કરી પ્રભુને પોતાના અંતરમાં શોધે છે. જ્યારે એક મુસ્લિમ જન્મતમાં જઈ આનંદ કરવાની આશાએ યા જહનમની યાતનાઓ રખે ખમવી પડે એવા બચથી સવાખી જીવન આજે છે, ત્યારે એક સૂફીની નીતિપરાયણતા તદ્દન નિઃસ્વાર્થી છે; એના દ્વિલમાં નથી આશા કે બચ પણ માત્ર ઈશ્વર પ્રત્યેનો નિખાવસ પ્રેમ છે. એક સૂફી પ્રભુને કોઈ ધર્મપુસ્તકમાં યા બાહ્ય જગતમાં નહિ પણ પોતામાં જ શોધે છે. સૂફીવાદમાં બીજી કેમો સાથે યતાં ધર્મયુક્તોની વાત તો હોય જ ક્યાંથી ? બંદે એક સૂફી તો નિરંતર પોતાની હલકી વાસનાઓ, પાપી ઇચ્છાઓ અને હિંસાત્મક લાગણીઓ વિરુદ્ધ પોતે જ યુદ્ધ કરી પ્રતિદિન શુદ્ધ થવાનો પ્રયાસ કરે છે. એક સાધારણ મુસ્લિમને મનથી ધર્મ એક કાવદો છે, એક આશા છે જે પાંખે જ છૂટકો : એક સૂફીના મન પ્રમાણે ધર્મ એટલે ઈશ્વર પ્રત્યેનો પ્રેમ અને તેની નિષ્કામ ભક્તિ, જે જીવનમાં ઉતારવાથી અપાર આનંદ પ્રાપ્ત થાય છે. કુરાનમાં દર્શાવેલ અલ્લાહ એક મહા બળવાન, ઇન્સાફી, પણ સખ્નાઈથી સજ્જ કરનાર શક્તિ સમાન છે, જ્યારે આર્યધર્મોના સંબંધથી ઉત્પન્ન થનાર સૂફીવાદનો પ્રભુ હેનાજ હૃદયનો અને ભક્તોના પ્રેમનો તરસ્યો છે. જ્યારે કુરાનમાં દર્શાવેલ અલ્લાહ સાથેનો ભક્તોનો સંબંધ સ્વામી અને સેવક જેવો છે ત્યારે સૂફીવાદમાં તે સંબંધ આશક અને માથકની પ્રેમગાંઠ જેવો અતિ નિકટનો બની જાય છે. ટૂંકમાં જ્યારે કુરાનનો અલ્લાહ બચ ઉત્પન્ન કરી નેકીને માર્ગે દોરે છે, ત્યારે સૂફીવાદનો ઈશ્વર હૃદયમાં પ્રેમ રેડી ખુદાઈ મહોબતમાં મસ્ત બનાવે

છે. હવે જ્યારે ઇસ્લામનું સત્ત્વ સૂફીવાદનાં રહસ્ય સાથે બંધબેસતું ન હોય ત્યારે આપણે બીજા ધર્મ ઉપર નજર કરીશું, અને તે ઇરાન દેશ, જેમાં સૂફીવાદનો જન્મ થયો હતો, તેના પ્રાચીન જરથોસ્તી ધર્મ છે.

આશ્ચર્યકારક તો એ છે કે જરથોસ્તી ધર્મનું સત્ત્વ પણ ઇસ્લામના જોટણું જ સૂફીવાદથી અસંગત છે. જરથોસ્તી ધર્મમાં પણ ત્યાગ કે વૈરાગ્ય નથી, અખંડ બ્રહ્મચર્ય પાળવાનું ફરમાન નથી, સાધુઓનો સમાજ નથી, નિવૃત્તિમય જીવન નથી, ઉપવાસ પણ નથી, પરંતુ ઇસ્લામની માફક છેવટ સુધી પ્રવૃત્તિશીલ રહી પવિત્ર અને ઈશ્વરપરાયણ જીવન ગાળવાનો ઉપદેશ છે. એમ છતાં અષો ઝરથુસ્ત્ર પોતે હઝરત મુહમ્મદ પેઠે એક યોગી હતા અને અકુરમઝ્દને પહોંચવાની અને તે માલિકની મરજી જાણવાની તેમને પણ તીવ્ર અને પ્રબળ ઇચ્છા હતી, જે આપણે ગાથામાં જોઈ શકીએ છીએ, અને જે ત્રીસ વર્ષની વયે પર્વતની શુદ્ધતા દીર્ઘકાળ પર્વત તેઓએ કરેલા ઈશ્વર ઉપરનાં મનનચિંતન પરથી સિદ્ધ થાય છે. ઈશ્વર સાથે સયોગ સાધવાની એવી તીવ્ર તમજા વિના અને તેને પરિણામે ખુદાઈ સદેશ પામ્યા વિના આ બે મહાપુરુષો પયગમ્બરી દરબજે પહોંચી શકત જ કેમ? ઇસ્લામમાં સાધુસમાજ ન હોવા છતાં તે ધર્મની ઉત્પત્તિની પણ પૂર્વે અરબસ્તાનમાં સાધુસંતો હતા અને ચાલુ રહ્યા : જરથોસ્તી ધર્મમાં પણ સાધુઓ માટે સ્થાન ન હોવા છતાં સાધુ પ્રકૃતિના માણસો તો ઇરાનમાં અષો ઝરથુસ્ત્રના સમયથી જ હતા, અને એ પયગમ્બર પોતે તેઓમાંના એક હતા. ડૉ. તારાપોરવાળા^૧ કહે છે કે છેક સાસાની સમયના ઇરાનમાં પણ એવા કેટલાક મેનઈઓ (જરથોસ્તી ધર્મગુરુઓ) હતા જેઓ પોતાના ધર્મમાં ફરમાન ન હોવા છતાં અખંડ બ્રહ્મચર્ય પાળતા, દેહકંઈ પણ કરતા અને જગતથી અનાસક્ત રહી પ્રવૃત્તિશીલ જીવન ગાળવાને બદલે એકાંતવાસમાં રહી ઈશ્વર ઉપર, મનનચિંતન કરતા. રોમન સમ્રાટ જર્જીનિયને ઈસ્વી પરદમાં તમામ અગ્નિસ્તી ફિલસૂફીઓનો રાજ્યમાંથી બહિષ્કાર કર્યો હોવાથી કેટલાક નીઓપ્લેટોનિક તત્ત્વજ્ઞો ૨૦ વર્ષ સુધી નૌશીરવાનના રાજ્ય દરમ્યાન ઇરાન આવી વસ્યા હતા, અને તેમના મંથેના તરબુમા ઇરાની ભાષામાં કરવામાં આવ્યા હતા. આગળ જતાં આપણે જોઈશું કે નીઓપ્લેટોનિક તત્ત્વજ્ઞાને સૂફીવાદ ઉપર સારા પ્રભાવમાં અસર કરી હતી. આ ફિલસૂફીના આગમનથી સાસાની સમયના

1. "Aspects of the History of Zoroastrianism by Dr. Irach J. S. Taraporewala

સંસ્કારી ધરિની માનસમાં સૂફીવાદી આધ્યાત્મિક વિચારોએ જોર પકડ્યું ત્યારે ધરિની સરકૃતિ પણ જો સૂફીવાદને ઉત્પન્ન કરવાનો નવો કરે તો તે ધ્યાન પહોંચાડવા જોગ કહેવાય.

ધરિનામનું સત્ત્વ સૂફીવાદથી બિન્ન હોવા છતાં કુરાનની અનેક છટી છવાઈ આવતોમાંથી સૂફીવાદ નીકળ્યો હશે એમ માનવાનું કારણ રહે છે. તે જ પ્રમાણે જરથોસ્ત્રી ધર્મના સિદ્ધાંતો સૂફીવાદ સાથે અસંગત હોવા છતાં ગાથા અને અવસ્તાના અનેક શ્લોકો સૂફીવાદને સીધું ઉત્તેજન આપતા ગણી શકાય. એમાંના સૌથી જાણીતા ગાથા-શ્લોકોનાં આપણે તપાસ લઈએ. યસ્ન ૨૮,૨માં ઝરથુસ્ત્ર કહે છે — “હે મહાતાની પ્રભુ! શુદ્ધ મન દ્વારા તારી પાસે હું ક્યારે પહોંચું!” યસ્ન ૩૪,૨માં પયગમ્બર ઝરથુસ્ત્ર ઈશ્વરને કહે છે કે — “પ્રાર્થના, આરાધના અને ભજન દ્વારા હું ક્યારે તારી પાસે આવી શકું!” યસ્ન ૩૩,૬માં અપો ઝરથુસ્ત્ર અહુરમઝ્દનાં દર્શનની અને તેની મરજી જાણવાની તીવ્ર ઇચ્છા વ્યક્ત કરે છે, અને યસ્ન ૩૩,૭માં વિનંતિ કરે છે કે — “હે અહુરમઝ્દ! તું મારી આગળ આવ અને ધર્મનિષ્ઠ માણસોના હિત સારું મને તારો ઉત્કૃષ્ટ પયગામ સંભળવ!” યસ્ન ૫૦,૬માં ઝરથુસ્ત્ર કહે છે કે — “અય અહુરમઝ્દ! અપોઈ, ભક્તિ અને પ્રેમભર્યાં કાષો દ્વારા તારી પાસે પહોંચવાની મને ઇચ્છા છે.” યસ્ન ૪૫,૮માં સૂફીવાદમાં જેને “વરદ ઉલ્લ વુસલ” (ઈશ્વર સાથેનો મહા યોગ) કહે છે તેવો આખરી તબક્કો જાણે આવી પહોંચ્યો હોય તેમ અપો ઝરથુસ્ત્ર કહે છે કે — “શુદ્ધ વિચાર, વાચા, વર્તન અને અપોઈ દ્વારા હું મારા આત્માની ચક્ષુઓ વડે અહુરમઝ્દને ખુલ્લો જોઈ શકું છું.”

વળી ગાથા સિવાયનાં અવસ્તા સાહિત્યમાંથી પણ એ જ સૂર સાંભળવા મળે છે. યસ્ન ૧૩,૬ અને ૩૬,૫માં એક જ શ્લોક છે જે પ્રમાણે ભક્ત પ્રાર્થે છે કે નેક અમેશારપંદો (દેવી શક્તિઓ)ની સહાયથી તે પ્રભુને પહોંચી શકે. યસ્ન ૩૬,૪૫ પ્રમાણે ભક્ત કહે છે કે — “અય અહુરમઝ્દ! શુદ્ધ મનથી, હહાપણનાં વચનોથી અને નેક કાર્યોથી અમે તને પહોંચવાની ઉમેદ ધરાવીએ છીએ.” યસ્ન ૬૦,૧૨ વાળો શ્લોક “હોયગામ” ની પ્રાર્થનામાં આવતો હોઈ જરથોસ્ત્રીઓમાં જલ્દ જાણીતો છે. એ શ્લોક પ્રમાણે ભક્ત કહે છે કે — “સંત્રેષ્ટ અપોઈ દ્વારા, અય અહુરમઝ્દ, અમે તને જોઈએ, તારી નજદીક આવીએ, અને તારી જાવેદાનની મહોબત હાંસલ કરીએ (તારી સાથે અખંડ યોગ અનુભવીએ) એવી અમારી અભિલાષા છે.” આ પ્રમાણે ઈશ્વરના મેળાપની ઝંખના દર્શાવતા અનેક

શ્લોકો ગાયા અને અવસ્તા સાહિત્યમાં મળી શકે છે. ઇસ્લામ અને જરથોસ્તી ધર્મોનું સત્ત્વ સૂફીવાદ સાથે બધળેસતું નથી. તે છતાં જ્યારે કુરાનમાંથી છૂટીછવાઈ આવતો રજૂ કરી ઇસ્લામને સૂફીવાદનું મૂળ ગણવામાં આવે, ત્યારે ગાયા અને અવસ્તાના શ્લોકો રજૂ કરી આવો જ દાવો જરથોસ્તી ધર્મ માટે પણ કરી શકાય, બદ્દે કોઈ પણ મહાન ધર્મ માટે કરી શકાય, કેમકે આપણે જોયું તેમ પ્રત્યેક મહાન પયગમ્બર એક યોગી જ હોય છે, અને તેણે ફેલાવેલા ધર્મના મૂળમાં ખુદા પ્રત્યેની અખંડ તમન્ના તો રહેવાની જ.

પણ ત્યારે આ મુશ્કેલીનું નિરાકરણ શું અને સૂફીવાદ કયે રથળે અને શામાંથી ઉદ્ભવ્યો? ટૂંકમાં જવાબ એ છે કે સૂફીવાદનું ઉત્પત્તિસ્થાન ધણે મોટે ભાગે ઇરાન હતું, અને તે કોઈ એક નહિ પણ અનેક ધર્મો અને ફિલસૂફીઓમાંથી જન્મ પામ્યો હતો. આપણે પાંચમા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ તે વખતના અરબોમાં સર્જનશક્તિ હતી નહિ અને અજ્ઞાનમાંથી જ્ઞાન અને જંગલીપણામાંથી સંસ્કૃતિમાં તેઓ હજી પગલાં માંડતા હતા. તેઓ આપવાની નહિ પણ હજી લેવાની જ સ્થિતિમાં હતા. ખુદ હઝરત મુહમ્મદના નામ આસપાસ જે હદીસો અને દંતકથાઓ ગૂંથાઈ છે તે ગૂંથનારા અરબો નહિ પણ મોટે ભાગે મુસ્લિમ યર્ષ ગયેલા બિન અરબો હતા, અને મૌથી મહાન હદીસકાર શુખારી પણ એક ઇરાની હતા. વિદ્વાન પ્રો. ખુદાબક્ષ^૧ પ્રમાણે બિફૂર્ન અરબો લહેરી પ્રકૃતના, જડવાદી, વ્યવહારુ છુદ્દિના અને કલ્પના વિહોણા હતા; તેઓનું વધણ ધર્મ તરફ ઝાઝું હતું નહિ; મનનચિંતન તેમના ખવાસમાં જ નહોતું; પણ તેઓ સોસંગત, શરાબ અને મુદના શોખીન હતા. ઇસ્લામમાં અગમ્યવાદના બીજ હોઈ શકે, પણ આવી પ્રજામાંથી એ બીજને તો પાક ઉત્પન્ન થાય એમ માનવું એ અતિશય વધુ પડતું કહેવાય.

બન્ને દેશોનું કાવ્યસાહિત્ય તપાસતાં પણ એ જ અનુમાન ઉપર આવવું પડે છે. સૂફીવાદ ઉત્પન્ન થયો ત્યારપછી જે અરબ કવિતા લખાઈ તેમાં શાયરો ધણા છે, અને ગુણવત્તાની દૃષ્ટિએ પણ વિદ્વાનો તરફથી તેણે ઠીક પ્રશંસા મેળવી છે; પણ તે અરબ કવિતામાં અગમ્યવાદના દર્શન તો કવચિત જ થાય છે. અને થાય પણ ક્યાંથી? અરબોની ખાસિયતમાં જ એ ગુણ ન હોય તો એ એમનાં કાવ્યસાહિત્યમાં

આવે પણ કેમ? બીજી બાજુ ઈરાનનું કાવ્યસાહિત્ય અનેક નૂરી કવિઓની અવકૃત થયું છે અને અગમ્યવાદથી તે સખર ભરેલું છે. ઈરાનીઓની ચિંતનપ્રિય પ્રકૃતિને સૂફીવાદ અનુકૂળ આવી ગયો હોવાથી જ તેઓએ એને અપનાવી લીધો અને કાવ્યસાહિત્ય દ્વારા તેને રજૂ કરી જગતને મુગ્ધ કરી દીધી. મિ નિકોલ્સન^૧ કહે છે તેમ સમસ્ત જગતની બીનરમા જે આત્મિક એકતા^૨ છે તેનું ભાન જેટલું હિંદુઓ અને ઈરાનીઓને હોય છે તેટલું અરબોને હોવું નથી, કેમકે અરબો અનુભવામિદ્ધ વિગતો એકત્ર કરી તેમનો સમન્વય કરી શકતા નથી. તેઓ એક રિગતથી બીજી પર જશે, પણ એક સામટો સઘળી વિગતો ઉપર મમમરપે વિચાર કરી શકશે નહિ જે દેશના કાવ્યસાહિત્યમાં અગમ્યવાદ કવચિત્ જણાતો હોય અને જે દેશના વતનીઓની પ્રકૃતિને પણ એ અનુકૂળ ન હોય તે દેશ અને તેનું ધર્મસાત્ત્વ સૂફીપંથ જેવો અગમ્યવાદ સી રીતે સર્જી શકે તે સમજાતું નથી. અન્યતઃ, સૂફી કવિઓ કુરાનના તરફવાર અર્થો કરી પોતાના સિદ્ધાંતો સાથે તેને બધ બેમાડાનો નિત્ય પ્રયાસ કરતા; તેનું કારણ તો આપણે જોઈ ગયા તેમ એ હતું કે જો એમ ન કરે તો ફિઝ્યુસા મુશ્કાઓ તેમને અવર્મામાં ખપાવી તેમને દેહાતદડની સગ કરાવે માટે ગમે તેમ કરીને પોતાનો સૂફીવાદ કુરાન સાથે સંપૂર્ણ રીતે મુસંગત છે એવો દેખાવ કયો વિના સૂફી મતો માટે બીજો રસ્તો જ નહોતો. પણ એ ઉપરથી કુરાન જ સૂફીવાદનું મૂળ છે એરા અતુમાન ઉપર દોષ વાજતી ન કહેવાય.

વળી ધણાખરા સૂફીઓ પણ ઈરાની જ હતા એ જાણવું જરૂરી છે. ફિરદોસી સિવાય ઈરાનના તમામ મહાકવિઓ ઉપર સૂફીવાદની જમરી અસર પડી હતી. પહેલવહેલા સૂફી મતોમાંથી બે સૌથી જાણીતા નામો લઈએ — બાયઝીદ^૩ બસ્તામી^૪ અને જુનેદ બગદાદી, જેઓ બન્ને નવમી સદીના ઈરાનીઓ હતા. પ્રો બાઉન^૫ પ્રમાણે આ બન્ને સંતાએ પોતાના રનદેશ ઈરાનમાં લાબાકાળથી રચીપચી રહેલા આધ્યાત્મિક

૧ "Studies in Islamic Mysticism" by H. A. Nicholson

૨. એ સર મુહમ્મદ ઉફાલ પણ કહે છે કે ઈરાની માનસની સાહજિગ વલણ અદ્વૈત તરફ દબે છે.

૩ બાયઝીદનો પિતામહ તો ખોરાસાનનો એ- વટની નયેરો જરથોસ્ત્રી હતો.

૪ "A Literary History of Persia" by Prof E. G. Browne
Vol I

વિચારોને સૂફીનાદમાં વ્યક્ત કર્યા; ખાસ કરી તેમાં રહેલ સર્વેશ્વરવાદનો ખીલવવામાં ઈરાની સૂફીઓનો ફાળો સૌથી મોટો હતો. સૌથી લોકપ્રિય અને નાખીચો સૂફી, મનસૂર હફ્વાજ, જેની આધ્યાત્મિક કીર્તિની સુવાસથી તમામ ફારસી કાવ્યસાહિત્યની ફૂલવાડી મહેકી ઊઠી છે, અને જે ખુદાઈ મસ્તીમાં “અન અવ હક” (હું પ્રભુ છું) બોલવા માટે હરરમાં શહીદ થયો હતો, તે પણ ઈરાની જ હતો. સૂફીવાદને એક અસંગ વાદ તરીકે સ્થાપવાનું અને તેમાં આત્મકારિક પરિભાષાનો ઉપયોગ કરવાનું માન દસમી સદીમાં જન્મેલ શેખ અબૂ સમ્દદ હખ્મ અબી અલ્લ ખેરને જાય છે, અને તે પણ એક ખોરાસાની ઈરાની હતો. અબૂ અબી સીના (૯૮૦-૧૦૩૭) જે સુવત્તાન મહમૂદ ગઝનવીના દરબારમાં તેના અદિતીય જ્ઞાન માટે વિખ્યાત હતો તે એક ઈરાની સૂફી હતો જ્ઞાનભૂતિ સમાન ગણાતો ઈમામ ગઝ્ઝાલી (૧૦૫૮-૧૧૧૧) જેણે ઇસ્લામી સિદ્ધાંતો અને સૂફીવાદનો સમન્વય કર્યો હતો તે તુસ શહેરનો વતની અને પૂરેપૂરો ઈરાની હતો. આ સઘળા વિમતો ભેગી મૂકતાં સૂફીનાદ ઈરાનનો કેટલો જાણી હતો તે સ્પષ્ટ જણાય છે.^૧

સૂફીનાદ જન્મ પામ્યો ત્યારની જૂમિકાની રજૂઆત બહુ ઉત્તમ રીતે ડૉ. સર મુહમ્મદ ઇકબાલે^૨ કરી છે. તેઓ લખે છે કે જેમ જેમ ઈરાનીઓ આઝાદ થતા ગયા તેમ તેમ વિચારસ્વાતંત્ર્યની તેમની સહજવૃત્તિ જોર પકડતી ગઈ, અને તેઓ પરસક્ષી મટી આત્મસક્ષી બનતા ગયા. હવે ઈરાનમાં ધર્મવાદ, પાખંડમતવાદ, નાસ્તિકવાદ અને સૂફીપંથ નામે ઓળખાતો અગમ્યવાદ વગેરે અસ્તિત્વમાં આવ્યા. જ્યારે ઈસ્વી ૭૫૦માં અબુમારરી ખલીફાનો વંશ શરૂ થયો, અને ગ્રીક અને નીઓપ્લેટોનિક તત્ત્વજ્ઞાનનો અભ્યાસ થતો ગયો ત્યારે આ વાદો ફૂટથી ઊભા થતા ગયા. ડૉ. ઇકબાલ વાજગી જ કહે છે કે એક વાદ એક દેશના સમસ્ત આત્મા ઉપર ક્યારે અમર કરે કે જ્યારે તે વિચારો તે દેશના પોતાના જ હોય. આ શબ્દો ઉપરથી અરબોમાં નહિ પણ ઈરાનમાં ધી રીતે સૂફીવાદ ઉદ્ભવ્યો તે જાણી શકાશે. વળી તે સમયની રાજકીય પરિસ્થિતિ બહુ

૧. ઇસ્લાફને ખાતર કહેણું ભેંધજે કે આરબકાજના મહાન સૂફીઓમાં યુવનૂન (ઈસવી નવમી સદી) ઇરાનનો નહિ પણ મિસરનો હતો, અને તેણે સમાધિ અને બીજા અગમ્ય રિયતિઓ એ વાદમાં દાખલ કરી હતી.

૨. “The Development of Metaphysics in Persia” by Dr. Sir Muhammad Iqbal

અચાત હતી ઉમૈયા વચની બારે કતવ પત્રી ૭૫૦મા પડતી આવી વ્યક્તિગત ધાર્મિક વિચારોના પ્રતિપાદનને કારણે રાજ્ય તરફથી જીલ્લમ થતો રાજમાદી મેળવવા માટે આતરવિપ્રકો ફાટી નીકળતા. આના તોફાની વાતાવરણમા શાન પ્રકૃતિના બકતોનુ મન જગતમાથી અનિપ્ત થઈ ઈશ્વરના ચિતનમા લાગતુ જુદિનાદ અને નાસ્તિકવાદથી કોઈને કાયમનેા આનદ થયો જાણ્યો નથી. તે કારણે પણ કેટલાકો અગમ્યનાદ તરફ દબ્યા. કેટલાકોને તત્ત્વજ્ઞાનની ચર્ચા અને ધાર્મિક ઝંબડા શુદ્ધ અને નકામા લાગવાથી તેઓએ આધ્યાત્મિકનાનો આશરો લીધો. ઇસ્લામીઓ આ સમયે અનેક રાજ્યો છૂટી ગ્રીમત બન્યા હતા. પરિણામે સમાજ મોજશોખ અને નૈનિક શિથિલતાથી કનુનિન થયો, તે કારણે પણ કેટલાકોને દુનિના પ્રત્યે નફરત આવી અને તેઓએ ઈશ્વર માથે એકતાન બનવા સારુ સૂફીનાદ શરૂ કર્યો.

પ્રવૃત્તિમાર્ગી હોય યા નિર્વૃત્તિમાર્ગી, પણ દરેક ધર્મમા મોટે યા વહેને થોડા યા વધુ પ્રમાણમા અગમ્યવાદના દર્શન થાય છે. હિંદુઓનો વેદધર્મ પ્રવૃત્તિમાર્ગી હતો છતાં સદીઓ પત્રી ઉપનિષદો જેના અગમ્યવાદી તત્ત્વજ્ઞાનમા તે પરિણુમ્યો. ખ્રિસ્તી ધર્મના આરબમા જ ગ્રીક તત્ત્વજ્ઞાનના સમાગમથી નોરિટક અને ખાસ કરી નીઓપ્લેટોનિક અગમ્યવાદી ફિનસૂફીઓ ઉપરિથિત થઈ. ત્યારે જરથોસ્તી ધર્મનો અગમ્યવાદ શેને ગણવો? અગમ્યવાદને યોગવા માટેની ચોક્કસ ભૂમિકા અને અનુકૂળ સંજોગો જરથોસ્તી ધર્મને મળ્યા નહિ, અને જ્યારે એ સંજોગો પ્રાપ્ત થયા ત્યારે ધરિાનીઓ મોટે ભાગે સ્વધર્મ ત્યાગી ઇસ્લામમા વટની ગયા હતા. ધરિાનીઓનો ખરો અગમ્યવાદ, જરથોસ્તીઓનું સાચુ ઉપનિષદ સમાન ઉત્કૃષ્ટ સાહિત્ય, તે સૂફીવાદ છે. તેમા ઇસ્લામે ભાગ પડાવ્યો છે તે આપણે કબૂલીશુ. જેમ માનીનો ધર્મ જરથોસ્તી અને ખ્રિસ્તી ધર્મોના મિશ્રણથી બન્યો હતો, તેમ સૂફીનાદ ધણેભાગે જરથોસ્તી અને ઇસ્લામ ધર્મોનો સયોગ બતાવે છે. મોટે ભાગે સૂફીનાદ ધરિાનમા જ ઉત્પન થયો, પળાયો, પોષાયો અને લખાયો. મુખ્ય સૂફીઓ પણ ધરિાની જ હતા, અરબોના ખરાસમા જ એ વડજી નડોતુ એ સવજી આપણે જોઈ ગયા. પરંતુ સૂફીનાદના પ્રવર્તન નારાઓ, ધરિાનમા કે અરબમા, તમામ મુસ્લિમો હતા, અને પોતાના સિદ્ધાંતો માટે કુરાનમાથી સમર્થન શોધી પોતાનો જાન સવામત રાખવા આતુર હતા. આ કારણથી સૂફીનાદ જાણે જરથોસ્તી નહિ પણ ઇસ્લામી અગમ્યવાદ હોય એવી છાપ જગત ઉપર પડવા પામી છે.

ઇરાનીઓએ ધર્માન્તર કરી મુસ્લિમ બની સૂફીવાદ બરપા કર્યો : તેમાં ઇસ્લામનો પણ કેટલોક હાથ છે એનો આપણે સ્વીકાર કરીશું; પણ જરથોસ્તી ધર્મને મળવો બેધર્મતા જથ એકલા ઇસ્લામને મળી ગયો એ જરથોસ્તીઓની કમનસીમી છે. પાંચમા પ્રકરણમાં આપણે સખેદ જોયું કે ઇરાનની તમામ સંસ્કૃતિ અરબી ભાષામાં અને ઘણે ભાગે મુસ્લિમ બનેલા ઇરાનીઓ તરફથી રજૂ થયેલી હોવાથી “અરબી સંસ્કૃતિ” કહેવાઈ, તેમ અહીં પણ જરથોસ્તી ધર્મમાંથી મુખ્યત્વે ઉપરિચિત થયેલો અને ખાસ કરી ઇરાનીઓ દ્વારા પોષાયેલો અગમ્યવાદ આજે ઇસ્લામના સૂફીવાદ તરીકે મશહૂર છે. જેમ મિથપંથમાં જે ઉત્તમ હતું તે ખ્રિસ્તીઓએ અપનાવી લીધું અને આજે મિથધર્મનું નામનિશાન પણ રહ્યું નથી, તેમ જરથોસ્તી ધર્મમાં જે ઉત્તમ આધ્યાત્મિક તત્ત્વો હતાં તે ખ્રીજ તત્ત્વોની મદદથી ખીલી મુસ્લિમ સૂફીવાદને નામે ઓળખાયાં, અને જરથોસ્તી ધર્મ પોતાના જ શ્રેષ્ઠ અગમ્યવાદો સાહિત્યથી વંચિત રહ્યો સૂફીવાદમાં જરથોસ્તી ધર્મ અને ઇરાનીઓનો મુખ્ય હાથ હતો તે અભ્યાસીઓ ભણી શકે પણ જનસમાજ તો તેને મુસ્લિમોના અગમ્યવાદ તરીકે ઓળખે છે. ઇરાની સંસ્કૃતિ અધકારમાં રહે કે પ્રકાશમાં આવે, પરંતુ જરથોસ્તીઓનું મુખ્ય આધાસન એ છે કે તેઓએ જેમ ખ્રીજ દેશો પાસેથી વિના સકાએ લીધું છે તેમ છૂટે હાથે વેચ્યું છે પણ ખરું, અને તે એટલી હદ સુધી કે મૂળ જરથોસ્તી અને ઇરાની હતું તેવું પણ કેટલીક વાર જગતને વિરમરણ થઈ ગયું છે.

સૂફીવાદના મૂળ તરીકે આપણે બે ધર્મો તપાસ્યા : (૧) ઇસ્લામ, કેમકે સૂફીઓ સખળા મુસ્લિમો હતા અને કુરાનમાંથી એ વાદનો આધાર શોધવા તત્પર હતા; અને (૨) જરથોસ્તી ધર્મ, કેમકે સૂફીઓ ઘણાખરા ઇરાનીઓ હતા, એ વાદ મુખ્યત્વે ઇરાનમાં જ બરપા થયો હતો, અને મિ. નિકલ્સન^૧ કહે છે તેમ ઇસ્લામના શુદ્ધ એકેશ્વરવાદ અને કડક સ્થાપિત મતોને બેદી ઇરાનમાં પચી રહેલા આંતરિક આધ્યાત્મિક વિચારો આખરે સૂફીપંથમાં ખીલી નીકળ્યા હતા. પરંતુ સૂફીવાદ માત્ર એકાદ બે નહિ પણ ઘણા ધર્મો અને દિવસસૂફીઓનું ભેગું પરિણામ છે. એ સર્વધર્મ-સારમાહી (eclectic) હોઈ ભક્તને સ્વેચ્છાચારી (latitudinarian) બનાવે છે. સૂફીઓ એક જ માર્ગ કે પંથમાં સંકુચિત રહેતા નથી અને તેઓના

૧ “Selections from the Diwan of Shams of Tabriz” : with Introduction by R. A. Nicholson

કશા યથાપિત મતો પણ નથી. સૂફીવાદમાં વ્યક્તિગત વિચારને પ્રાધાન્ય રહેવાથી અને એ એક સપ્રદાયમાં જકડાયેલો ન હોવાથી સૂફીઓને પોતાના મતોનો પ્રચાર કરવાની પણ પરવા રહેતી ન હતી ચાર મળીના કા પમ યો ઉપરથી આપણને સૂફીવાદનો પૂરેપૂરો ખ્યાલ આવે છે :— (૧) હકીમ સનાઈની “જીકત ઉન હકીકત”, (૨) ફરીદુદ્દીન અત્તારની ‘મનતક ઉન તમેર’, (૩) મોલાના જવાનુદ્દાન કમીની “મસનવી” અને (૪) મહમૂદ શબિસ્તરીની “ગુનશને રાઝ” મોનાના કમીનો મત અત્યંત આદરને પાત્ર છે, છતાં સૂફીવાદનું કોઈ પણ ધર્મશાસ્ત્ર નથી એ વાદ રાખવું જોઈએ.

મધ્યયુગના ખ્રિસ્તી ધર્મના સન્યાસે સૂફીઓ ઉપર બારે અસર કરી તેમનામાં વૈરાગ્ય ઉત્પન્ન કર્યો તેઓ મોનધારી અને શાનિદ્રમી બની ગયા અને પશ્ચિમના વિદ્વાનો તેમને જ્યોજી^૧ ફ્રાંસે સત્તરમા મેડામાં ઇન્વાડમાં સ્થાપેલી Society of Friends (Quakers) ના ધાર્મિક મમાજ સાથે સરખાવે છે બૌદ્ધધર્મની અસર પણ પૂર્વ ઈરાન અને ટ્રાન્સઓક્સિયાના ઉપર પડી હતી મિ નિકૃસન^૨ પ્રમાણે બુદ્ધ શકેરમાં તે સમયે બૌદ્ધ મંડો હતા, અને નરમી સીતો જગીતો સૂફી મજાહીમ બિન અદ્દમ, જે છુદની પેઠે રાજ્યગાદી તાગી દરવીશ બન્યો હતો. તે એવાર બદખ્શને બાદશાહ હતો માળા જપવાનુ સૂફીઓ બૌદ્ધભિખ્ખુઓ પામેથી શીખ્યા હશે એમ મિ નિકૃસન માને છે ખ્રિસ્તી ધર્મ બેગા બૌદ્ધધર્મના અન્યાસની અમર પણ સૂફીઓ ઉપર પડી, તે ઉપરાંત બૌદ્ધોના નિર્ગોળના સિદ્ધાંત અને સૂફીઓ ના ‘ફના ફી અફનાહ’ (અફનાહમાં ફના થઈ જવું) ના જીન ઉદ્દેશ તરફે કેટલુંક મામ્ય જણાઈ આવે છે વળી શિરા મુસ્લિમોએ અનેક આલકારિક અર્થો શોધવાની એમની ખાસિયતવી સૂફીવાદ ઉપર અસર કરી અને અવતારવાદ અને ગુપ્ત મંથામની એમની માન્યતા તેમાં દાખલ કરી બૌદ્ધધર્મીઓ સાથે સૂફીઓ જેટલા સમાગમમાં આવ્યા તેટલા વેદાંતી હિંદુઓ જેડે આવ્યા નહોતા, તે છતાં આગળ જતાં બ્યારે સૂફી લક્ષણો તપાસીયુ ત્યારે સૂફીવાદ અને વેદાંત વચ્ચેનું સામ્ય પણ આપોઆપ જણાઈ આવશે.

પરંતુ કુરાન અને અવસ્તા પછી જો કોઈ પણ વિચારસરણીએ સૂફીઓ ઉપર સૌથી વધુ અસર કરી હોય તો તે એલેક્ઝાન્ડ્રિયામાંથી ઉદ્ભવેલી નીઓપ્લેટોનિક ફિનસૂફી હતી, જે સૂફીવાદ સાથે પુષ્કળ સરખા-

પણ ધરાવે છે એનો મુખ્ય પ્રતિનિધિ યોગીનસ (ઈ.સ. ૨૦૪-૨૬૯) નામનો એક મહાન યોગી અને તત્ત્વચિંતક હતો, જેને સૂફીઓએ માન્યતા “અન શેખ અન યુનાની” (ગ્રીક ગુરુ) નું મિરુદ આપ્યું હતું તેના પત્ની પારફીરી (ત્રીજી સદીમાં), જેમજીકસ (ત્રીજી-ચોથી સદીમાં) અને પ્રોકનસ નામનો સત્ત્વિનસૂર પાચમા મૈકામા થઈ ગયા નીઓપ્લેટોનિસ્ટો વેદાંતીઓ પેઠે માનતા કે બ્રહ્મા જ સત્ય છે અને જો જગતને બ્રહ્મથી જુદું જ ગણવા મા આવે તો તે જગત મિથ્યા છે તેઓ કહેતા કે પરમ સત્યને જ્ઞાનથી શોધવું ફેલે છે. પરંતુ તેની માથે તાદાત્મ્ય થવાથી જ તે પામી શકાન છે જેન્ટની સ્થિતિમાં બનારે પ્રભુના દર્શન થાય છે ત્યારે જ્ઞાતા અને જ્ઞેય જ્ઞાતામાં અને પરમાત્મા વચ્ચેનો ભેદ ભુલાઈ જાય છે અને સનત્ર એકથનો અનુભવ થાય છે તર્ક અને ફિનસૂફીની નહિ, પણ ધ્યાન અને મમાવિ દ્વારા આ ઉચ્ચ ગિથિતિ પ્રાપ્ત થઈ શકે તેને સારું જગતના મોહમાંથી ઊડી ઈશ્વરનું ચિંતન થવું જોઈએ નીઓપ્લેટોનિસ્ટો સર્ગ (emanation) મા માનતા, અને કહેતા કે જેમ અગ્નિમાંથી ઉષ્ણતા અને પુષ્પોમાંની સુગંધ ફેરતી રીતે જ વહે છે તેમ વિશ્વ પણ પરમાત્માનો એક સર્ગ, એક emanation છે, અને જીવનનું ધ્યેય પ્રભુમાં પાછા વિલીન થવું તે છે મિ બિહનફિલ્ડ^૧ પ્રમાણે ઇરાનમાં સૂફીવાદ દ્વારા એકેશ્વરવાદ ઉપરથી અદ્વૈતવાદ (Monism) તરફ લઈ જનાર નીઓપ્લેટોનિસ્ટો હતા ૫^{મી} એકેશ્વરવાદ ઉપરથી મવેશ્વરવાદ (Pantheism) નો રસ્તો મોકળો કરનાર પણ એ જ ફિનસૂફી હતા ૨ ઈશ્વરપ્રાપ્તિ માટે શુદ્ધિને ઠેકાણે નાગણી અને તકને બદલે પ્રેમને એ જ ફિવસૂફી પમદગી આપતા. બ્રહ્મજ્ઞાન અત ગુરુણી મળે છે અને તે શુદ્ધિ મારફતે નહિ, પણ સંપૂર્ણ પ્રેમનસ અને ભાવપૂર્ણ હૃદય દ્વારા શક્ય છે એમ તેઓ કહેતા જનારે નીઓપ્લેટોનિસ્ટો બોદ્ધિક તાર્કિકતાથી અકળાતા ત્યારે તેઓ શ્રદ્ધા અને પ્રેમનો આશરો લેતા અચના પરાશુદ્ધિ (intuition) નું શરણ શોધતા. મિ ગિમના^૩ મત પ્રમાણે સૂફીવાદનું મૂળ નીઓપ્લેટોનિસ્ટોનું તત્ત્વજ્ઞાન જ હતું, કેમકે નીઓપ્લેટોનિસ્ટ જેમજીકસ સીરિયાનો વતની હતો. સૂફી

૧ 'The Lawah' of Jami translated by E. P. Whinfield and Mirza Muhammad Qazwini

૨ સવેશ્વરવાદનું બીજું ફરાર (૨, ૧૦૯) મા હવે તે આપણે આગળ જોઈ ગયા છીએ

૩ 'A History of Ottoman Poetry' by Mr E. J. W. Gibb ૬-૧૪

સિદ્ધાંતોએ પદ્ધતિસરના વાદનું રૂપ સીરિયામાં જ પ્રથમ ધર્મ હતું, અને સૌથી પહેલાં સૂફી મઠનો પાયો સીરિયામાં જ નાખાયો હતો.

કેટલાકોના મત પ્રમાણે સૂફીવાદ ઉપર ઈસ્તી પહેલીથી ત્રીજી સદીમાં થઈ ગયેલા “નોસ્ટિક” નામે ઓળખાતા તરત્તજાનીઓની સારી અસર પડી હતી. તેઓ “નોસિસ” નામનું એક ઉચ્ચ પ્રકારનું ગુપ્તજ્ઞાન પ્લેટોની દ્વિવસ્ત્રીમાંથી અને ઈરાનના અને હિંદના ધર્મોમાંથી ખ્રિસ્તી ધર્મમાં દાખલ કરવાનો પ્રયત્ન કરતા. તેઓ કહેતા કે માનવી ઉપર એટલા બધા આવરણો ફરી વળ્યા છે કે તે પ્રભુને દેખી શકતો નથી અને તે તેને તફન બૂલી ગયો છે. વિરમરણનું નામ ફારસીમાં “નિસવાન” છે, અને એ શબ્દ ઉપરથી જ “ઈન્સાન” (મનુષ્ય) શબ્દ નીકળ્યો છે એમ સૂફીઓ માનતા. બ્યુરપતિશાહના આ તરંગી પ્રયોગ ઉપરથી સૂફીઓ એવા અનુમાન ઉપર આગ્યા કે સામાન્ય મનુષ્ય પ્રભુને બૂલવા જ સર્જાયો છે. મિ. નિકલ્સન પ્રમાણે નોસ્ટિક દ્વિવસ્ત્રીની અસર માફક કરખી અને ઈશ્વારીય અદહમ જેવા ગણીતા સૂફીઓ ઉપર પડી હતી. આ સઘળાં ઉપરથી જણાય છે કે સૂફીવાદનાં બીજા કુરાન કે અવસ્તામાં હશે, પણ એના દેહનું ધડતર તો કેટલાક ખ્રિસ્તી, બૌદ્ધ, નોસ્ટિક અને ખાસ કરી નીઓપ્લેટોનિસ્ટ સિદ્ધાંતો પ્રમાણે થયું હતું.

હવે સૂફીવાદનાં મુખ્ય લક્ષણો ઉપર આપણે આવીશું. ડૉ. ઇકબાલ કહે છે કે સેમેટિક ધર્મો (મહદી, ખ્રિસ્તી અને ઇસ્લામ) ઇચ્છાશક્તિ (will) ને બહુ અંગત્ય આપે છે, અને માને છે કે જો ઇચ્છાશક્તિને ખીણવી હોય અને તેમાં યોગ્ય પદ્ધતો આપ્યો હોય તો સત્કર્મ દ્વારા મનુષ્યની આધ્યાત્મિક પ્રગતિ થઈ શકે. હિંદુઓ કુઃખનું કારણ અજ્ઞાન માને છે, અને કહે છે કે ધર્મ અથવા અગમ્યવાદ દ્વારા સાચું જ્ઞાન પ્રાપ્ત થયે જ મોક્ષ મેળવી શકાય. સૂફીઓ કર્મ અને જ્ઞાનને ઠેકાણે બત્રિતને પ્રાધાન્ય આપે છે, અને માને છે કે મોક્ષપ્રાપ્તિ માટે લાગણીનું રૂપાંતર થવું જોઈએ અને હૃદયની ખીવવણી થવી જોઈએ. ડૉ. ઇકબાલ પ્રમાણે સેમેટિક ધર્મો આચારને લગના સખ્ત નિયમો ફરમાવે છે; વેદાંત લાગણી-ચત્ત જ્ઞાનની એક સુષ્ક પદ્ધતિ બની રહેલ છે; જ્યારે સૂફીવાદ એ

અન્નેનો સમન્વય પ્રેમ અને ભક્તિ દ્વારા સાધ્યો છે, અને તેથી તે વધુ ઉત્કૃષ્ટ પ્રકારનો ધર્મ બને છે.^૧

હવે સૂરીઓ કાંઈ એક પ્રકારના હોતા નથી. કાંઈ કર્મવાદીઓ હોય છે અને જગતમાંથી દિવ હિડાની લીધું હોવા છતાં તેઓ દુન્યવી જીવન ગાળી જોટલાં સત્કર્મો થાય એટલાં કરે છે. કાંઈ સૂરીઓ જ્ઞાનવાદી હોય છે અને પરમતત્ત્વ શું છે તે ભુદિ યા પરાભુદિ દ્વારા જાણવાનો પ્રયાસ કરે છે; તેઓ કરિ અથવા તત્ત્વજ્ઞાનીઓ પણ હોઈ શકે. પરંતુ ધણાખરા સૂરીઓ ભત્તિપરાયણ અને દેહકંટી કરનાર સંન્યાસીઓ હોય છે. તેઓ દુઃખ અને દરિદ્રતાને સ્વેચ્છાએ આવકારે છે; કેટલાકો એક જ શાકુંતું વસ્ત્ર જિંદગીભર પહેરે છે અને તે બાદ પોતાના પટ્ટ શિખને તે વારસામાં આપી બ્રમ્મ છે. પ્રભુપ્રેમ સિવાય બીજા કશાની એમને પડી હોતી નથી. ધર્મના બાહ્ય સ્વરૂપ અને કેટલીક વાર તે નીતિનિયમો પ્રત્યે પણ તેઓ બેપરવા બને છે. કાંઈવાર તેઓ સમાધિમાં આવી પડે છે, અને અમુક પ્રસંગે ખુદાઈ મહોબનમાં મસ્ત બની તેઓ દીવાનાની પેઠે નૃત્ય કરે છે. હુબ્બ ફરીદ નામનો સૂરી સમાધિમાંથી જીદી પોતાનાં કાબો લખાવતો ત્યારે બેકરાર બની તે ધડીકમાં બેસતો, ઊડતો, એક પડબે કે બીજે પડબે સૂતો, અને કાંઈ વખત દસ દિવસ સુધી ખાધાપીધા કે જાંઘ લીધા વિના પણ પોતાનાં કાબો લખાવે જતો. મૌલાના રૂમી પણ એક જોડી સમાધિમાંથી જન્મત ઘર્ષ પોતાના ઘરનો એક સ્તંભ પકડી ગોળગોળ ફરતા અને પોતાની “મસનવી” લખાવતા. સૂરીઓની રીઝાઈની કસોડી આપણા મામુરી ત્રણશાકાવૃત્તોથી ધર્મ શકતી નથી એ ખુલ્લું છે.

સૂરીઓ સર્વેશ્વરવાદમાં માનનારા હોય છે. ઇસ્લામના કલમાના પૂર્વાર્ધ પ્રમાણે અલ્લાહ સિવાય બીજો કાંઈ અલ્લાહ નથી, પરંતુ સૂરીઓ વેદાંતીઓ અને નીઓખેટોનિસ્ટોની પેઠે માને છે કે અલ્લાહ સિવાય જગતમાં બીજી હસ્તી જ નથી, આ બે તેની હસ્તી કલ્પવામાં આવે તો તે માયા સમજાવી, જેમાંથી સૂરીઓ, પોતાનું દિલ સત્તર હિડાની લેવું જોઈએ. એકવાર સૂરી બાયઝોદના ઘરનું બારણું ઠોકી પૂજવામાં આવ્યું :— “બાયઝોદ અંદર કે કે ?” જરાય મળ્યો : “અલ્લાહ સિવાય કશું પણ કશાયે છે કે ?” કેટલાક સૂરીઓ માનતા કે : “હવે

૧. હિંદુધર્મ કર્મ, જ્ઞાન અને ભક્તિનો મુંદર સમન્વય ત્રણમાં વ્યાપ્ત છે તે દો. હકબાલ મૂલી ત્રણેય લાભે છે.

અઝ ઉસ્ત" (સઘળુ તેમાથી — પ્રભુમાથી — છે), જ્યારે કેટલાકે કહેતા કે "હમે ઉસ્ત (સઘળુ તે જ — પ્રભુ જ — છે) આ બીજા મત પ્રમાણે સૂફીઓ અદ્વૈતવાદી હતા અને પરમતત્ત્વ સિવાય બીજા કોઈનું પણ અસ્તિત્વ સ્વીકારતા નહિ સૂફીઓ મનુષ્ય જેવા ગુણો ધરાવનાર પુરુષપરિણ (Personal God) માં માનતા, અને જેમ એક માનવી સાથે આપણે મિત્ર, પિતા, પુત્ર પત્ની વગેરે જેવા અગત સંબંધો ધરાવી રાકીએ તેમ એવા પ્રભુ સાથે પણ ધરાવી રાકાય એમ તેઓની માન્યતા હતી સૂફીઓ વ્યક્તિગત બૌદ્ધિક છૂટાપણું ધરાવતા હોવાથી તેઓ પ્રભુ પ્રત્યેનો પોતાનો પ્રેમ કોઈપણ પ્રકારે અને નિરુપણે પણ વ્યક્ત કરતા તેઓ માનતા કે માનવી એ પ્રભુનો જ અંશ છે અને તે દૈવી સદગુણોનો સંક્ષિપ્ત સરવાળો છે તેથી તેઓ પ્રભુને "આવમે કુમરા (મોડું જગત macrocosm) કહેતા જ્યારે માનવીને તેઓ "આનમે મુધરા" (નાનું જગત microcosm) ને નામે ઓળખતા યુગ્મમાં અલ્લાહને પ્રધાનપણે ઓળખાતીત અને મનુષ્ય પ્રત્યક્ષતથી પર વર્ણવે છે, જો કે તે માનવીના હૃદયમાં પણ વસે છે એવા પણ ઉદ્દેશ્ય તો છે જ સૂફીઓનો પ્રભુ પ્રધાનપણે મનુષ્યના અંતરમાં જ નિરાજતો અતર્કીય છે, જો કે તત્ત્વજ્ઞાનની દૃષ્ટિએ તે નિશ્ચયી પર પણ ગણાવો જોઈએ એમ તો એ જણે છે. આ પ્રમાણે ઇરાનમાં જો પ્રભુ દૂર એક જગતસંપ્રદાય સમાન અપરિચિત અને બયાનક હોતો તે સૂફીવાદમાં સુગમ, સુપ્રાપ્ત અને પ્રિય સમાન રહેલા બની ગયો, અને બકતોના હૃદયમાં તેણે યમનો વાસ કર્યો.

સૂફીઓ માનતા કે જગતમાં પાપનું મૂળ આપણું નીચ બાન (lower self) અને તેને પોષનારી આપણી ઇચ્છાઓ છે એ ઉપાધિનું દમન કર્યો સિવાય અંતરમાં પ્રભુ નિરાજ શકે એમ નથી એ કાયમાં એક સખ અથવા મુશિફ (સદગુરુ) ની સહાય અવશ્યની છે સૂફીઓ પોતાના ગુરુનું બહુમાન કરતા અને તેની ગમે એવી વિચિત્ર આજ્ઞાનું સત્તર પાનન કરતા ગુરુ પોતાની આંતરદૃષ્ટિથી પોતાના શિષ્યોની આધ્યાત્મિક ગિતિથી વહેંચવાર હતા અને તેમનું ચેત્ત્ર માર્ગદર્શન કરી શકતા સૂફીઓ પોતાના ગુરુને પૂર્ણપુરુષ માનતા હોઈ તે સાધારણ કાયદા અને નીતિનિયમથી પર છે એમ સમજતા, જો કે આવી માન્યતાથી કોઈવાર ગંભીર ગેરસમજૂતીનો પ્રસંગ બનેલો થતો ગુરુએ કંઈક દુષ્ટત્વો અને પ્રશ્નો બાંહેલી ગાળો પણ તેના શિષ્યોને

મનથી સત્કર્મો અને સુવચનો મનાતાં. સૂફી યુરુઓએ અનેક ચમત્કારો કર્યાં કહેવાય છે. તેમનો સૌથી જાણીતો ચમત્કાર હલકી ધાતુનું સોનામાં રૂપાંતર કરવું તે છે : કેટલાકે હવામાં ઊડતા, પાણી ઉપર ચાલતા, પશુપક્ષીઓની બાધા સમજી શકતા, અન્યના વિચારો પારખી શકતા, અને કોઈ એ તો મરેલાને પણ સજીવન કર્યાં કહેવાય છે. એક મહાન સૂફી માટે ચમત્કાર કરવા એ તો સાવ સાધારણ મનાતું.

સૂફીઓ ઈશ્વરપ્રણિધાનમાં પૂરેપૂરી શ્રદ્ધા ધરાવતા હતા, અને મોક્ષ પણ પરિત્ર જીવન કરતા ઈશ્વરેચ્છા ઉપર વધુ અવલંબે છે એમ તેઓ માનતા. પ્રારબ્ધદ્વારા દશાવાતી પ્રભુની મરજી ઉપર સર્પૂર્ણ આધાર રાખી જાણે પોતાનો 'કોઈ પુરુષાર્થ' અથવા આપઅખત્યાર હોઈ શકે જ નહિ એમ તેઓ વર્તતા. એક લેખકે કહ્યું છે તેમ શંખને રનાન કરાવનારના હાથમાં જેમ મડકું નિચેતન બની રહે છે તેમ સૂફીઓ ઈશ્વરેચ્છા આગળ લાચાર હોય એવું વર્તન રાખતા. મિ. નિકોલ્સને^૧ એક પ્રસંગ નોખ્યો છે તે પ્રમાણે એકવાર એક સૂફી દરવીશ ટાઈગ્રિસ નદીમાં પડ્યો. કોઈએ જૂમ પાડી : "તમને બચાઈ?" જવાબ નકારમાં મળ્યો. ફરી પ્રત્ન પુછાયો : "તારે શું તમને ડૂબી મરવું ગમે છે?" જવાબ પાછો નકારમાં જ આવ્યો. પ્રશ્નકારને તાબુબી લાગી અને તેણે સલાહ કર્યો : "તારે તમારી શી ઇચ્છા છે?" જવાબમાં તે સૂફી બોલ્યો : "ઈશ્વરેચ્છા પ્રમાણે જ જે થવાનું હશે તે થશે : મને ઇચ્છા ધરાવવાની જરૂર નથી." ઈશ્વરપ્રણિધાનને આટલી હદ સુધી લઈ જવામાં આવે તે સામાન્ય માણસ સારું ઇચ્છવાયોગ્ય ન ગણાય, પણ સૂફીઓને સામાન્ય કોટિના માનવીઓમાં મૂકી શકાય એમ નથી.

સૂફીઓ પ્રભુને પરમ સૌન્દર્ય માને છે, અને જેમ સુંદર વસ્તુ દૃષ્ટાંત હૃદયમાં પ્રેમ જગાવે, તેમ પરમાત્માના રમરણથી બક્ષતું દિવ્ય દિવ્ય પ્રેમથી એતપ્રેત બને છે. વિશુદ્ધ પ્રેમ, હમેશા નિષ્કામ, હોય છે અને તે દ્વારા પ્રેમીને કોઈ મનઘમ કાદી લેવાની હોતી નથી. સ્વર્ગ મેળવવાની આશાએ અથવા તો નરકે જઈ પડવાના બચથી સૂફી પરમાત્માને બજતો નથી. પરંતુ તેમ તો પરમાત્મા પોતે જ જોઈએ છે, કારણ કે તે પોતે જ પ્રભુનો અંશ છે, પોતે જ તે મહા અનવની એક ચિનગારી છે એમ તે માને છે. ઈશ્વર અને મનુષ્યને જોડનારી પ્રેમ જેવી મનજૂત

સાંકળ બીજી કાઠ નથી, અને પ્રેમ સિવાય બીજી કાઠ લાગણીને સૂકીઓ સ્વીકારતા પણ નથી. તેઓ માને છે કે જેમ પ્રેમ વધુ હોય તેમ ઈશ્વરની વધુ સમીપ જવાય છે. એક વાર બસરાની રમીયા, જે ઈરાનની મીરાંમાઈ હતી, તેને પૂછનામા આવ્યું કે તુ શયનાનને ધિક્કારે છે કે નહિ. રમીયાએ નકારમા ઉત્તર આપતાં કહ્યું — “પ્રભુ પ્રત્યેના મારા નિરતર પ્રેમને કારણે બીજી કાઠ પણ વરતુ તરફના પ્રેમ કે ધિક્કારને મારા હૃદયમાં ધ્યાન કે સમય રહેના નથી.” પ્રેમને જ કારણે સૂકીઓને ઈશ્વરમાં અચળ શ્રદ્ધા હતી અને તેની સાથેના આખરી મેળાપ માટે તીન તમન્ના અને હૃદ નિશ્ચય હતાં.

વૈષ્ણવ ભક્તિસંપ્રદાયની પેઠે સૂફી કાવ્યસહિત્ય પ્રેમરસથી હલોડ્ય બરાયુ છે. વૈષ્ણવોમા પ્રભુ નિયતમ (કૃષ્ણ) છે જ્યારે ભક્ત પ્રિયતમા (ગોપી) સમાન છે; જ્યારે સૂફીઓમા તેથી બિલકુલ પ્રભુ માથક બને છે અને સૂફી તેના સૌન્દર્યથી મુગ્ધ બનેલો આશક છે. વૈષ્ણવ ભક્તિમાગના મુખ્ય રસ પાંચ છે — શાંત, સખ્ય, દાસ્ય, વાતસલ્ય અને મધુર. ગમે તેટલી રિપતિઓ છતાં શાંતરસનો રસિયો ભક્તિમાં અડગ અને સ્થિતપ્રજ્ઞ રહે છે. સખ્યરસમાં ભક્ત અને પ્રભુ વચ્ચે મૈત્રી બધાય છે. દાસ્યરસમાં જાણે ભક્ત પ્રભુનો દાસ હોય એવી દીનતાથી તે નમ્રભાવે ભક્તિ કરે છે. વાતસલ્ય ભાવમાં પ્રેમ પ્રકટવા માટે છે અને પ્રભુ જાણે પોતાનું બાળક હોય એવા પ્રેમથી ભક્ત તેની પૂજા કરે છે. મધુરભાવ પ્રેમની સૌથી ઉત્કટ નિયતિ છે અને તે પતિપત્નીના ભાવમાં વ્યક્ત થાય છે. પ્રભુ પ્રેમી બને છે અને ભક્ત પ્રિયા બની જન્મતમાં સૌનો, કાયદા-કાનૂનો, રીતરિવાજનો અને આજરૂઢરકારનો પણ ભોગ આપી પ્રેમને ખાતર સધળું ન્યોછાવર કરે છે. પ્રેમદીવાની મીરાના — “મેરે તો ગિરિધર ગોપાલ, કુસરા ન કાઈ” — ના ભાવથી કયું હૃદય ડાહ્યા વિના રહ્યું છે? સૌથી ઉત્કટ ઇચ્છા ધરાવનાર આ મધુરભાવ આપણને સૂફીવાદમાં મળે છે, અને એ ભાવ દર્શાવવામા અમીર ખુસરૂ અને હાફિઝ જેના શાયરોએ હૃદ કરી દીધી છે.

સૂફી શાયરોએ પોતાની પ્રેમભક્તિ દર્શાવવા સારું એક ખાસ પરિભાષા પણ ચોજી છે, જેનો આર્વાંકારિક અર્થ જે ન સમજવામા આવે તો સૂફી કાવ્યો જડવાદી અને અશ્લીલ પણ માલૂમ પડે. સૂફી કાવ્યોમા આપણે જોયું તેમ પ્રભુને માથક અને ભક્તને આશક ગણવામાં આવે છે. પ્રભુ-મેળાપ માટે જે પ્રેરણાની જરૂર છે તેને “મય” અથવા શરાબ કહે છે;

તે પાનારને “સાફી” કહે છે જેના સુંદર સ્વરૂપથી જ ભક્તને મસ્તી ચડે છે. “મયખાને” અથવા શરાબખાનું તે ઈશ્વરી શુભ જ્ઞાનના બેદો ઉકેલનારી શાખા છે; શરાબથી ચડતી ખુમારી તે ઈશ્વરનાં દર્શન કરાવનાર સમાધિની ઉચ્ચ સ્થિતિ છે; શરાબખાનાનો માત્રિક “પીરે મુઘાન” તે વિશ્વ જ્ઞાન ધરાવતો સદ્ગુરુ છે. ભક્તને કોઈ વખત “જુન પરસ્ત” (મૂર્તિપૂજક) અને કોઈ વેળા “રિન્દ” (વ્યભિચારી) કહેવામાં આવે છે, અને માથકના ૨૫ પછવાડે તેને દીવાનો બનેલો ચીતરવામાં આવે છે. પ્રિયાના મુખના એક શબ્દ ખાતર તેના ઝુલ્ફાના એક વાળ ખાતર, તેના નેત્રના એક ચમકાર ખાતર, તેના ગાલ ઉપરના તલ્લ ખાતર તે જનન દુરમાન કરવા સક્ષા આતુર રહે છે. પ્રિયાનાં મુખસૌન્દર્ય અને દેહલાક્ષિત્યનું વર્ણન કરવામાં ઈરાની કવિઓએ પોતાની તમામ કરિત્વશક્તિ, પોતાનાં કલ્પનાતરંગો અને સાહિત્યિક કૌશલનો છૂટથી ઉપયોગ કર્યો છે. સૂફી સાયરોએ જે પ્રેમભક્તિ પોતાના શૃંગારરસિક કાવ્યોમાં વહાવી છે તે જગતમાં વિરલ છે; એનો યોગ્ય મુકાબલો કરવો હોય તો વૈષ્ણવોના ભક્તિમાર્ગી કાવ્યસાહિત્ય સાથે જ તે શર્ષ શકે.

શુ આવા શૃંગારી અને જોખમભર્યા અલંકારો વિના ભક્તિનાં કાવ્યો ન લખી શકાય? શું બધા જ વાચકો આલંકારિક અર્થો કાઢી સાચી ભક્તિનો લાભ ઉઠાવતા હશે? શું કેટલાકો શબ્દસર: અર્થો કાઢી શરાબ અને સ્ત્રીસંગત પછવાડે ખરાબ નહિ ચતા હોય? સૂફીઓનો ઉત્તર એવો હોય છે કે પ્રેમી અને પ્રિયા જેવો નિકટનો સંબંધ જગતમાં ખીજો હોઈ શકે નહિ. ભક્ત અને પ્રભુ વચ્ચે જે પ્રેમસબંધ કલ્પવૈ હોય તો તેનું સૌથી ઉત્કંઠ સ્વરૂપ આશકમાથક વચ્ચેના પ્રેમનું હોઈ ભક્ત અને પ્રભુને પણ એ રિયલિટીમાં મૂકવા સિવાય ખીજો રિકલ્પ નથી. અલગત, આ જાતની ભક્તિની જેમ ખૂબીઓ છે તેમ જોખમો પણ છે, અને સાધારણ માનવીના જ્ઞાનતંતુઓને તે નુકસાન પહોંચાડી, તેના મનમાં ઉદ્વેગ જગાવી તેને ચિત્તભ્રમ પણ કરે છે. પરંતુ “હરિનો મારગ છે શરનો, નહિ કાયરનું કામ જોને,” તેમ હરિનો પંથ નળળા પોચા માટે નહિ પણ શરવીર માટે જ છે. સામાન્ય મનુષ્ય પોતાને શરવીર માની આ સૂત્રની અવગણના કરી જો આ માર્ગે પોતાની શક્તિ ઉપરાંત આગળ ધપ્યો જાય તો પરેશાન હાલતે પહોંચવાનો કદાચ તેને વખત આવે.

સૂફીઓને ચાર તળણા પસાર કરવા પડે છે, જોકે ચોથી પાવરીએ પહોંચનારા બહુ થોડા જ હોઈ શકે. પહેલા તળણાનું નામ છે “શરીઅત”

(કાયદો) : આ સ્થિતિમાં સૂફીએ પોતાના ધાર્મિક કાયદાનું પૂરેપૂરું પાલન કરવું જોઈએ, અને કોઈ પણ રીતે તેનું ઉલ્લંઘન ન થાય તે જોવું જોઈએ. આ હાલતમાં સૂફી પોતાનું ઉચ્ચ ચારિત્ર્ય બનાવી નેકીનાં કાર્યો કરી શકે છે. ખીજી બુમિકાનું નામ “તરીકત” (પથ) છે જેમાં સૂફી તરફથી વધુ ઉચ્ચ પ્રકારની નીતિની આશા રખાય છે, અને લોકકલ્યાણ સાદુ તે હવે ત્યાગ, આત્મબોગ, નિષ્કામ કર્મ, નિષ્પાલસ ઈશ્વરભક્તિ વગેરે સ્વાભાવિક રીતે અમલમાં મૂકે છે. ત્રીજો તબક્કો “મઆરફત” (દિવ્ય જ્ઞાન)નો છે, અને આ સ્થિતિમાં ભક્તને ઈશ્વરનું જ્ઞાન થવા માટે છે, અને ઈશ્વર તરફથી તે પ્રેરણા મેળવે છે : તે સમાધિના પડે છે, તેનું વર્તન કેટલીક વેળા બાહ્ય પ્રિચિન જણાય છે, અને એ સ્થિતિમાં આવી સૂફી જે કોઈ જોશે કે કરે તે દોષપાત્ર ગણાવે નથી. ચોથો અને છેલ્લો તબક્કો “હકીકત” (સત્ય અથવા દેવત્વ)નો છે જ્યારે સૂફીને ઈશ્વરનો સાક્ષાત્કાર થાય છે. એ હવે જગતનો મટી પ્રભુનો જ બને છે. જેમ મિદુ મહાસાગરમાં બળી જઈ પોતે હવે મહાસાગર જ છે એમ કહી શકે તેમ આ ગિચિએ પહોંચનાર સૂફી મનસુરની પેઠે “અન હિલ હક” (હું પ્રભુ છું) એમ કહી શકે છે. આવું જોવા માટે મનસુરને અત્યંત ધાતકી રીતે શહીદ કરવામાં આવ્યો હતો, જે અલબત્ત એક દુષ્કૃત્ય અને મહાપાપ હતું. ચોથે તબક્કે પહોંચેના સૂફીની આધ્યાત્મિક મહત્તા માપવા માટે આપણી પાસે કોઈ સાધન નથી; એ હાલતનું બ્યાન કરવા માટે કોઈ શાયર સામર્થ્યવાન નથી. માનવજાતના કિસમતમાં સૌથી ઉત્કૃષ્ટ આધ્યાત્મિક દશા જે લખાયેલી હોય તો આ ચોથા તબક્કાની છે. પહેલાં બે તબક્કાએ પહોંચનાર સૂફીએને “અહેલે હિસ્રત” અથવા કાયદા પ્રમાણે ચાલનારા માણસો, અને છેલ્લા બે તબક્કાએ જનારાઓને “અહેલે વુસૂત” અથવા (પ્રભુ સાથે) સયોગ પામનારા માણસો તરીકે ઓળખવામાં આવે છે. કેટલાકે પહેલાં બે તબક્કા સુધી જનાર સૂફીઓને “બા શરઅ” (કાયદા અનુસાર વર્તનારા) કહે છે, જ્યારે છેલ્લી બે સ્થિતિએ પહોંચનારા “ખી શરઅ” (કાયદા વિનાના અથવા કાયદો તોડનારા) કહેવાય છે.

એક સૂફી પોતાની આધ્યાત્મિક પ્રગતિમાં ઈ સ્થિતિએ પહોંચ્યો છે તે જાણના માટે પ્રો. બ્રાઉન^૧ નીચે પ્રમાણે એક દષ્ટાંત આપે છે. એક ગુરુએ પોતાના શિષ્યને અમુક સૂફીને લપડાકે મારવા કહ્યું પરિણામે તે

૧ “Sufism” by Prof. E. G. Browne in ‘Religious Systems of the World’ by several writers.

શિષ્ય પણ લપડાક ખાઈ આવ્યો. તે ઉપરથી જણાવું કે વળતી લપડાક મારનાર સૂફી હજી “શરીઅત”ના પહેલા તબક્કામાં જ હતો, અને એણે રોષે બરાર્થ વધુ માર ન માર્યો તે એના કાયદાપાલનનું જ શુભ પરિણામ હતું. ખીજા સૂફી સાથે આવું જ વર્તન ચલાવતાં તેનાં મુખ્ય અને શરીરની હિલચાલ ઉપરથી ક્રોધ તો પ્રદર્શિત થયો, પણ તે સૂફી ખીજા તબક્કા ઉપર હોવાથી તે પોતાનો ક્રોધ ગળા ગયો અને શાંત રહ્યો ત્રીજા તબક્કાવાળા સૂફીને લપડાક ખાવાથી ક્રોધ ન થયો, અને તેનામાં વૈરવૃત્તિ પણ ન જણાઈ, પણ જાણે કંઈ બન્યું જ ન હોય તેમ તે બેસી રહ્યો ચોથા તબક્કાવાળા સૂફીને મારવો તે એક મહદાને મારવા સમાન હતું, કેમકે તે ઈશ્વર સાથે જ સયોગ ભોગવતો હોવાથી અને આત્મામાં જ અસ્તિત્વ ધરાવતો હોવાથી તેને દેહબાન પણ રહ્યું નહોતું. એ ઉપરથી સૂફીઓ પણ અનેક પ્રકારના અને અનેક કોટિના હોઈ શકે એમ જણાય છે.

જગતના યોગીઓનાં આધ્યાત્મિક લક્ષણો અને તેમની કેટલીક માન્યતાઓમાં બહુ સામ્ય જોવામાં આવે છે. દેશ, ભાષા, સંજોગો, રીત-રિવાજોમાં ફેર હોઈ શકે, પરંતુ તાત્ત્વિક દૃષ્ટિએ હિંદુ, મુસ્લિમ કે ખ્રિસ્તી યોગીઓમાં ઝાઝો ફેર જણાતો નથી. જેમ જગતનાં બાળકો મોં મરખાં જ છે તેમ આ પ્રજાનાં બાળકો, ઈશ્વરના સાચા સેવકો, વચ્ચે ઝાઝું અંતર નથી. જ્યાંમુઠા માણુન છાંદિમા વસે છે ત્યાંસુધી એને જગતમાં બિજાતા જ દેખાશે; જ્યારે એ આત્મામાં વસતો થશે ત્યારે એને સર્વત્ર એકતાનાં જ દર્શન થશે. ધર્મને નામે લડવાઝઘડવાની ધણી વિકાનોને પણ કેટલીક વાર દુર્બુદ્ધિ સૂઝે છે, જ્યારે યોગીઓ એકબીજાથી ભુલ પડવા છતાં પોત-પોતાનો પંથ ધરે છે, અને એકબીજા સાથે સંપૂર્ણ શાંતિ અને પ્રેમભર્યો વર્તીવ રાખે છે. સાચા યોગીને ઓળખવા માટે આ કસોટી સર્વોત્તમ માલૂમ પડશે. જગતના અગમ્યવાની સાહિત્યમાં સૂફી લેખકોનો ફાળો બહુ અગત્યનો છે, અને દુનિયાના મહાન યોગીઓમાં સૂફીઓ પ્રતિષ્ઠિત રથાન ધરાવે છે. [મ. એમ. એ. ફાફી^૧ કહે છે કે એક વખત ધરિનગા સૂફીનાદ એટલો પ્રખ્યાત હતો કે દરેક જણને સૂફી બનવાની અગર સૂફીમાં ખપવાની હોંચ થઈ આવતી. પરંતુ ૧૬મી સદીમાં જ્યારથી સફવી વંશનું રાજ્ય થયું અને તિયાઓનું જોર અમ્યુ તારથી સૂફીવાદનું પૂર ધીમે ધીમે ઓસરવા માંડ્યું, અને તેને કેકણે ઈમામોની પૂજનો સંપ્રદાય શરૂ થયો. હવે તો એમાં પણ ફેર પડ્યો છે અને આધુનિક યુગમાં જેમ જવે થયું છે તેમ ધરિનમાં પણ

પારલૌકિક નહિ પણ લૌકિક દષ્ટિએ સવળું જોવાય છે. આજનો ઈરાની “મિદક્ષતપરસ્ત” (રાષ્ટ્રવાદી) છે અને આત્મા કે પરમાત્મા સારુ તે દેશ કે દુનિયાનો ત્યાગ કરે એમ દેખાતું નથી. યોગીઓ તો દરેક દેશમાં, વધતા કે ઓછા પ્રમાણમાં હતા, છે અને રહેશે, અને હાવના ઈરાનમાં પણ સંતો અને સૂફીઓ છેક જ અપવાદરૂપ જની ગયા નથી, જો કે એમનું પ્રાચીન ગૌરવ હવે અસ્ત પામ્યું કહેવાય. એમ છતાં ઈરાનની સંસ્કૃતિ ઠેકઠેલી જવડાંત હતી તે એના સૂફીવાદ ઉપરથી પણ આપણને જણાશે, અને ઈરાનના ઐરાગને પ્રકાશમાન રાખવામાં સૈકાઓ મુધી સૂફીઓએ જે ભાગ ભજવ્યો હતો તે ચિરસ્મરણીય રહેશે.

૧૪

ફારસી ભાષાની ઉત્પત્તિ

ઈરાનની સૌથી પ્રાચીન ભાષા અને તે ભાષામાં લખાયેલ જરથોસ્તી ધર્મશાસ્ત્રો “અવસ્તા”ને નામે ઓળખાય છે. જરથોસ્તી ધર્મશાસ્ત્રોને “ઝંદ અવસ્તા” કહેવામાં આવે છે તે શબ્દપ્રયોગ જૂલભર્યો છે ખરું જોતાં તેને “અવસ્તા વ ઝંદ” કહેવું જોઈએ, એટલે અવસ્તા અને તેની ઉપરનો ઝંદ અથવા ખુલાસો. બીજી જૂલ ઝંદને એક ભાષા સમજવામાં થાય છે. ઝંદ એક ભાષા નથી પરંતુ એ શબ્દ પહેલવી “આઝેન્તી” ઉપરથી નીકળેલો છે અને એનો અર્થ ખુલાસો અથવા ટીકા થાય છે. ત્યારે ઝંદ અવસ્તા એટલે અવસ્તા અને તેની ઉપર (આગળ જતાં જે પહેલવી ભાષા નીકળી તેમાં) થયેલો ખુલાસો. આપણે પહેલાં અવસ્તા ભાષા તરફ ફરીશું. એ ભાષા અને વેદકાળના સંસ્કૃત વચ્ચે એટલું બધું સામ્ય છે કે જાણે તે સમયના હિંદુઓ અને ઈરાનીઓ એક જ ભાષાની જે બોલીઓ બોલતા હોય એમ લાગતું. સિકંદરના હુમલા પછી જરથોસ્તી ધર્મશાસ્ત્રનો એવા નાશ થયો હતો કે અંશે જરથુસ્ત્ર અને તેમના સમકાલીનો અને નજદીકના અનુગામીઓ કંઈ લિપિમાં અવસ્તા ભાષા લખી ગયા તે જાણવા માટે આજ આપણી પાસે કશાં જ સાધનો નથી,^૧ કેમકે વિદ્યમાન અવસ્તા-ગ્રંથો પહેલવી લિપિમાં જ લખાયેલા મળ્યા આવે છે; પણ પહેલવી ભાષા અને

^૧ “t. Zoroastrian Civilization” by Shams ul Ulama Dastur Dr. M. N. Dhalla

લિપિ છેક મોડેથી પાંચયનોના સમયમાં ઉત્પન્ન થઈ હતી. પરંતુ પચગમ્બર ઝરથુસ્ત્રના ક્યાની યુગ અને પાર્થિયન યુગની વચ્ચે સંક્રાંતિનું અંતર છે, જે દરમિયાન હખામનીવંશ ઈરાનમાં રાજ્ય કરી ગયો હતો.

હખામનીવંશ દરમિયાન ઈરાનમાં જે ભાષા પ્રચલિત હતી તેનું નામ વિદ્વાનોએ “જૂની ફારસી” પાડ્યું છે, અને એ જ ભાષામાંથી આગળ જતાં પહેલવીનો જન્મ થયો હતો. “જૂની ફારસી” એ અવસ્તાનું જ એક અપભ્રંશ રૂપ છે. કમનસીએ એ ભાષામાં લખાયેલું કાંઈ પણ સાહિત્ય બચ્યું નથી; જે બચ્યું છે તે હખામની શાહેએ cuneiform (ખિલારોહી હરફો)માં પર્વત ઉપર કોતરાવેલી કેટલીક તખ્તીઓ છે. જ્યારે મુમાહરોએ પર્વત ઉપર આવા વિચિત્ર અક્ષરો જેવા ત્યારે લખાઓએ તેને પૂરતી અગત્ય આપી નહિ, અને થોમસ હાર્ડે^૧ તો ૧૭૦૦માં ખુદ્દુ^૨ કહ્યું કે ખિલારોહી હરફો કાંઈ લખાણ નહિ પણ માત્ર પર્વત ઉપર કોતરેલી કારીગરી હતી, અથવા તો પક્ષીઓ કે પેટે ચાલનારાં પ્રાણીઓએ કરેલા ઘસારા હતા! પરંતુ વસ્તુના: ખિલારોહી હરફો યુ છે, અને તે પર્વત ઉપર કોતરવા માટે શા'કારણસર પસંદ કરવામાં આવ્યા, અને કઈ કઈ પ્રજાઓએ તે વાપર્યાં વગેરે માહિતી આપણે ત્રીજા પ્રકરણમાં જાણી લીધી છે. સૌ કાંઈ એ હખામની લેખો સમજી શકે માટે એ ત્રણ ભાષાઓમાં કોતરવામાં આવ્યા છે — “જૂની ફારસી”, સીરિયન અને રકીથિયન.^૩ ગાથિકભાષા, અવસ્તા ભાષા અને પહેલવી, પાઝંદ અને ફારસી ભાષાઓ જન્મણીથી ડાબી તરફ વંચાય છે, પણ આ “જૂની ફારસી”ના ખિલારોહી હરફો ડાબીથી જન્મણી તરફ વંચાતા. વળી એ પણ જણાય છે કે ખિલારોહી લિપિ તો હખામનીઓએ પર્વત ઉપર કોતરવા પૂરતી જ વાપરી હોવી જોઈ એ, અને તેઓની પોતાની જુદી ભાષા અને લિપિ (“જૂની ફારસી”) પણ હશે જ, જે આજે અસ્તિત્વમાં નથી, પરંતુ જેમાંથી પહેલવી ભાષા અને લિપિનો જન્મ થયો છે.

હખામનીઓની ભાષા જેમ “જૂની ફારસી” કહેવાય છે તેમ પ્રો. બ્રાઉન^૩ પહેલવીને Middle Persian અથવા “ઈરાનના મધ્યયુગની

“૧. Quoted from “A Literary History of Persia” by Prof. E. G. Browne: Vol. I.

૨. મિ. ખુર્રોદજ ૩. કામાફત “જરથોસ્ત્રી અભ્યાસ”

૩. “A Literary History of Persia” by Prof E. G. Browne . Vol I

દારસી" એવું નામ આપે છે. પહેલવી બાના પાર્થિયનોના સમયમા ઉત્પન્ન થઈ હતી, પરંતુ એની ખિવવણી સાસાની વસમા થઈ હતી કેટનાકોના મત પ્રમાણે પહેલવીનો ધાતુ "પહેનુ" અથવા બાજૂ છે, કેમકે તેઓ માનતા કે એ બાના ધરિનની બાજૂ અથવા સરહદ ઉપર બોનાવી શરૂ થઈ હતી કેટલાકો પ્રમાણે પહેલવી શબ્દ તે "પહેન" નામના પ્રાત ઉપરથી નીકળ્યો છે, અને એ જ પહેલવના પ્રાતને ગ્રીક ઈતિહાસકારો પાર્થિયને નામે ઓળખી ગયા કે દસ્તુર ખુરશેદજી પાવરી^૧ પ્રમાણે પાર્થિયા શબ્દ અવસ્તામા નથી, જો કે "જૂની કારસી"મા લખાયેલા ખીનારોહી લેખોમા 'પારથર' શબ્દ મળે છે. પહેલવ શબ્દ પાર્થિયનો માટે હમેશ વપરાતો હતો. પાર્થિયનો લડાયક હતા એટલે તેમને પહેલવ અથવા પહેલવના કહેવું યથાર્થ હતું. જો કે આગળ જતા, દાખના તરીકે શાહનામામા, પહેલવાન શબ્દ માત્ર એક લડાયક પાર્થિયન માટે જ નહિ પણ કોર્ષિય શરવીર માણસ માટે વપરાતા લાગ્યો. વળી "પહેન" અને "પારસીક" શબ્દો પ્રાચીન સંસ્કૃત સાહિત્યમા મળે છે, અને તેઓ પુરાણકાળના પારસીઓનો અર્થ ધરાવતા હશે એવું આપણે સાતમા પ્રકરણમા જોઈ ગયા. બીજો પહેલવી બાના પાર્થિયનોમાથી નીકળી એટલે તેનામા પારસી સેમેટિક (આર્મેઇક અથવા સીરિયન) તરવો પણ હતા તેમ છતાં પહેલવી એક પારસી બાપા નહિ પણ એક આર્ય ધરિની બાપાનું કાર્તિક અશુદ્ધ રૂપ હતું. દસ્તુર ડો ધાના^૨ પ્રમાણે પહેલવીમા રોજિંદા ઉપયોગના શબ્દો, સર્નામો, અવ્યયો, અહાયકારી ક્રિયાપદો અને સંખ્યાદર્શક શબ્દો, ઘણે ભાગે આર્મેઇક હતા, પરંતુ તેમને ધરિનો પ્રત્યયો લગાડી પહેલવી બનાવી દેનામા આજના હતા. પહેલવી બાનામા પેસી ગયેલા આ પારસી તરવોને 'કુઝતારિશ' અથવા અપ્રચલિત એવું નામ આપવામા આ યુ છે.

પહેલવી એક બહુ ખામીનાળી અને અપૂર્ણ બાના ગણી શકાત એના મૂળાક્ષર માત્ર ચૌં જ હતા, અને એક અક્ષર વળી જુની જુની રીતે વાચી શકાતો દાખલા તરીકે, આકા પૂરે દાઉત^૩ પ્રમાણે એક જ અક્ષરમાથી અ, ઓ, ન, ર અને લ જેવા સૂરો નીકળતા પરિણામે એક વાક્ય અને રીતે

૧ Iranian Studies by Dastur Khurshedji E. Pavri

૨ Zoroastrian Civilization by Shams ul Ulama Dastur Dr M N Dhalla

૩ The Gathas of Zarathushtra by Aqa Pour e Daood

વંચાતું અને અનેક અર્થો ધરાવતું, તેથી ગૂંચવણનો પાર રહેતો નહિ એના સેમેટિક વ્યાકરણનું પણ ઠેકાણું નહોતું અને શબ્દોની પૂરતી વિભક્તિ પડતી નહોતી એટલે વિચારપ્રદર્શન માટે આ ભાષા એક યોગ્ય સાધન તરીકે ગણાય એમ હતું જ નહિ. વળી એમાં લખેલા સેમેટિક શબ્દો વાચકમાં આવતા નહોતા, પણ તેમને ઠેકાણે તેમના ઈરાની સમાનાર્થક શબ્દો વંચાતા: દાખલા તરીકે, કર્નલ સાર્કિસ^૧ લખે છે તેમ, સેમેટિક શબ્દ "મલકાન મલકા" લખાતો પણ વાચતી વખતે તે "શહેનશાહ" વંચાતો, કેમકે એ શબ્દનો અર્થ ઈરાની ભાષામાં શહેનશાહ થતો. ત્યારે પહેલવી વાચકમાં મુસ્કેલ અને અપરિચિત શબ્દોથી ભરપૂર હતી, પણ જે વચાતી સામળવામાં આવે તો ઈરાનીઓને તે સહેલી લાગતી એવી એ ભાષાની વિચિત્રતા હતી. પહેલવીમાં ફારસી ભાષાના જેવું માધુર્ય કે લાવણ્ય નહોતું. આપણે પાચમાં પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ ઈરાન પર થયેલા અરબ હુમલાએ જે મહાન આફ્રા નર્જવી હતી તેમાં અને કાઈ મુખ્ય કારણો થયો હોય તો એ જ કે પહેલવીને ઠેકાણે ઈરાનને અરબી લિપિનો લાભ મળ્યો. અરબોના વિજય પછી પહેલવી ભાષા ઈરાનમાં બોલાતી બધ ધર્ષ, જોકે ઈરાની ધર્મશુરોઓએ એ સગી સુધી તેનો અભ્યાસ ચાલુ રાખ્યો અને એ ભાષામાં પુસ્તકો પણ રચ્યા.

પહેલવી ભાષા ખુદ જરથોસ્તીઓમાં પણ પૂરતી લોકપ્રિય થયેલી ન હોવાય. એમાંનું પારકું સેમેટિક તત્ત્વ દરેક સ્વદેશાભિમાની ઈરાનીને સાવતું, અને આપણે જોયું તેમ એ ભાષા વાચતાં પણ એ સેમેટિક શબ્દોનો ઉચ્ચાર થતો નહિ, પરંતુ તેને ઠેકાણે ઈરાની શબ્દો બોલાતા. આખરે એ તમામ પારકા "હુઝનારશ" તરફને દૂર કરી તેને બદલે ખાલેસ ઈરાની શબ્દો મૂકવામાં આવ્યા. એ રીતે જે નવી શુદ્ધ ભાષા જન્મી તેનું નામ "પાર્સ" અથવા "પર્સી આઝેન્તી" (વધુ ખુબસો). આ પાર્સ ભાષાને લોકોએ તુરંત અપનાવી લીધી અને તે હાલની ફારસીને બહુ મળતી આવે છે. પહેલવી ભાષામાં પારકા શબ્દોનું પ્રમાણ વિશેષ હોવાના કારણે તેમાં પ્રાર્થનાઓ રચાઈ નહોતી, જ્યારે પાર્સ એક શુદ્ધ ભાષા હોવાથી તેમાં પ્રાર્થનાઓ રચાઈ છે, અને ઘણે બાને અવસ્થા પ્રાર્થનાઓની પુરવણી રૂપે તે પઢવાના આવે છે.

અરબોનાં આક્રમણ પછી પાર્સ પણ અરબી લિપિમાં લખાવા માંડી એટલે એક નવી ભાષા રૂઝ થઈ અને તે હાલની ફારસી ભાષા છે, જે

વસ્તુતઃ અરબી લિપિ અને મુસ્લિમ વાતાવરણમાં લખાયેલી પાઝંદ જ છેઃ
 પણ જેમ પહેલવીમાં પાર્થિવનોના સમાગમથી પારકું આર્મેઈક તત્ત્વ
 ઘૂસવા પામ્યું હતું તેમ ફારસી ભાષામાં અરબોના સ્પર્કથી લગભગ ૭૦
 ટકા અરબી તત્ત્વ પેસી ગયું. આથી ફારસી ભાષાનું લગભગ અરબીકરણ
 થઈ ગયું. તે છતાં ફારસી તે મૂળ ધરિની પાઝંદ જ છે, અને અરબી
 આવરણો નીચે અસમ ધરિની ભાષાનાં દર્શન થાય છે. અરબોએ અનેક
 પ્રયત્નો કર્યા પણ પોતાની ભાષા તેઓ જળરદગતીથી ધરિન ઉપર દેસવી
 શક્યા નહિ, અને તેઓના આક્રમણના અસોથી વધુ વર્ગો પછી ધરિની
 ફારસી ભાષાનો જન્મ, ગદ્યકે પુનર્જન્મ, થયો. ત્યારે ફારસી ભાષાની
 ઉત્પત્તિ જાણવા માટે નીચલા તબક્કા ધ્યાનમાં રાખવા જરૂરી છેઃ—(૧)
 કયાની યુગની અવસ્થાઃ (૨) હખામની યુગની ખીલારોડી હરફોમાં
 લખાયેલી “જૂની ફારસી”ઃ (૩) પાર્થિવન યુગમાં જન્મેલી પહેલવી
 અથવા “ધરિનના મધ્ય યુગની ફારસી”ઃ (૪) સાસાની યુગમાં પહેલવીનું
 શુદ્ધીકરણ કરી ઉપજાવેલી પાઝંદઃ (૫) અને અરબ આક્રમણ પછી
 અરબ લિપિમાં અને મુસ્લિમ અસર નીચે લખાયેલી પાઝંદ જે આજે
 આધુનિક ફારસીને નામે ઓળખાય છે. એ રીતે પુષ્કળ ફેરફાર પામ્યા
 છતાં આધુનિક ફારસી એ કયાની યુગની અવસ્થા ભાષાના કુળની જ
 પુત્રી કહેવાય. ૧

છેક પ્રાચીન કાળથી જ જરચેસ્તીઓએ સંજોગે સાથે અનુકૂળ
 થવાની વૃત્તિ કેળવી હતી, અને એમની ચડતીપડતી દરમ્યાન એ વૃત્તિ
 એમને હીક કામે પણ લાગી હતી. અરબ આક્રમણ વખતે ધરિનીઓએ
 ધરવામમાં ધર્માન્તર તો કર્યું, પરંતુ પોતાના કેટલાક ધાર્મિક
 સિદ્ધાંતો ન છોડતાં તેઓએ ધરવામમાં એક નવો સિંધા પંથ ઊભો
 કર્યો. પોતાનું તત્ત્વજ્ઞાન ન છોડતાં ધરવામમાં તેનું રૂપાન્તર કરી તેઓએ

૧. ફારસી ભાષાની ઉત્પત્તિ કેટલેક દરજ્જે સિંધી ભાષાની ઉત્પત્તિ સાથે
 મળતી આવે છે. સમય કલ લલમા ફરુર ટો. ખાલા પોતાની “આત્મકથા”
 માં લખે છે કે સિંધી તેના મૂળમાં સમૃદ્ધ ભાષા પરથી ઊતરેલી છે, અને
 પહેલા દેવનાગરી લિપિમાં લખાતીઃ પરંતુ મુસલમાન મીરાનો અમલ સિંધમાં
 ચાલુ થતાં તે અરબી લિપિમાં લખાવા માડી, અને મુસલમાનોના સ્પર્કને લીધે
 તેમાં ઘણા ફારસી અને અરબી શબ્દો દાખલ થયા. જેમ મૂળ સંસ્કૃતમાંથી ઉત્પન્ન
 થયેલી સિંધી ભાષા હવે અરબી લિપિ માં લખાઈ અરબી શબ્દોથી સમૃદ્ધ બની
 છે તેમ ફારસી પણ છેક અવસ્થામાંથી જન્મ પામી અરબી લિપિમાં સમગ્ર થઈ
 અરબીગય બની ગઈ છે.

સૂરીવાદ સર્જાઓ. તે જ પ્રમાણે હાંબા કાળ પછી ઈરાનીઓએ અરબીને ફારસી દર્ધ સ્વભાષામાં જ પોતાનું સાહિત્યસર્જન શરૂ કર્યું. અરબોએ બે અઢી સદી સુધી જોર વાપરી ઈરાનમાં અરબી ભાષા ચાલુ કરી અને શારસી લખે તેને દેહાંતદંડની સજા પણ કરી; પણ ઈસ્વી ૭૫૦માં ત્યારથી ઈરાનીઓની મદદથી સત્તા ઉપર આવેલ અખ્માની વંશના ખલીફોનો દોર શરૂ થયો ત્યારથી ઈરાની સંસ્કૃતિનો ધીમે ધીમે ઉદય થવા પામ્યો તે આપણે પાંચમા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. ત્યારે વિશિષ્ટ પહેલાંને હાથે ૧૦૬૬માં ઇગ્લાઝ જિતાયું ત્યારે વિજેતાઓની ફ્રેન્ચ ભાષાએ સરઝરી ભાષા ગણાવા લાગી, એમાં બોલવું કે લખવું તે સંસ્કારિતાનું ચિહ્ન મનાવા લાગ્યું, અને સ્વભાષા ઍંગ્લોસેક્સનનું માન છેક જ ઘટી ગયું; એમ છતાં અનેક કારણોપર ઍંગ્લોસેક્સને પોતાનું મસ્તક ઉન્નત રાખ્યું, અને ફ્રેન્ચ, લૅટિન અને ગ્રીક ભાષાઓની પ્રખળ અસર ધર્ષ હોવા છતાં ઇગ્લાઝની સ્વભાષા ખીજ કોઈ વિદેશી ભાષાથી દુર્બાર્જ જવા પામી નહિ, અને આજની અંગ્રેજી એ અનેક ફેરફારો સાથેની ઍંગ્લોસેક્સન જ છે. એવી જ, બહુકે એથી વધુ મજબૂત દક્ષર શારસીએ અરબી સાથે ગ્રીલી, અને જેમ અરબો ઈરાન ખાલી કરતા ગયા તેમ ઈરાનમાં શારસીનું વર્ચસ્વ વધતું ગયું. સર ઈ. ડેનિસન રોસ^૧ કહે છે તેમ અરબ સામ્રાજ્યના ખીજ ભાગોમાં—સીરિયા, મિસર અને ખીજ મુતકોમાં—અરબી ભાષાએ તે પ્રાંતોની સ્વભાષાઓનું નિર્દન કાઢી નાખ્યું; પરંતુ શારસી તો ચાલુ જ રહી, અને તે ઉપરથી ઈરાનીઓને પોતાની ભાષા પ્રત્યે કેટલી મહોજત અને વદાદારી હશે તે જણાઈ આવે છે.

હવે આધુનિક શારસીનાં દર્શન ક્યાં અને કેવી રીતે આપણને થાય છે તે જોઈએ. ત્યારે સાસાની શાહ બહેરામશુર (૪૨૦-૪૪૦) પોતાની પ્રિયા દિલારામ સાથે એકવાર શિકારે ગયો ત્યારે તેઓના બેગા પ્રવાસથી શારસી ઋષિતાનું બેગું ચરણ અસ્તિત્વમાં આવ્યું એવી દંતકથા છે. કેટલાકોના મત પ્રમાણે નોસીરસાનના રાજ્યમાં “વામિક વ ઉઝરા” નામની જાણીતી પ્રણયકથા લખાઈ હતી જે ૮૩૫માં ધર્મોદ્ય અબ્દુલ્લાહ ખિન તાહેરને હાથે નાશ પામી હતી. “વામિક વ ઉઝરા” ને કેટલાકો શારસી ભાષાનું સૌથી પ્રથમ પુસ્તક ગણે છે. કેટલાક અબ્યાસીઓ માને છે કે અર્જુ ઉદ દૌલા દયદમીના રાજ્યમાં સાસાની શાહ ખુસરૂ પરવીઝ

(૫૯૦-૬૨૮) ની પત્ની શીરીનના મહેન ઉપર વખાયેલી એક કડીની શોધ થઈ હતી, અને તે કડી ફારસી બાણીની સૌથી પ્રથમ પંક્તિ હતી ખુસરૂ પરવીઝનો પ્રસિદ્ધ ગદ્યો બારબુદ ફારસીમાં ગાયતો ગાતો એમ મનાય છે, પણ આ ગાયતો હાથ આપ્યા ન હોવાથી તે ફારસી બાણીમાં સૌથી પ્રથમ હોવાની દત્તકથાને ઝાઝુ મજૂર આપી શકાતું નથી અરબ આક્રમણથી બે સૈકા પછી ઈરાનમાં સફ્ફારી વરો ૮૬૮થી ૮૯૩ સુધી રાજ્ય કયું હતું તેના જાણીતા મુનતાન યાકુમ લેખનો બાળપુત્ર એકવાર દડા સાથે રમતા બેલી રાખે — “ઘનતાન ઘનતાન મી રનદ તા જુને કુઈ” એટલે (દડા) ગળડતો ગળડતો મીનીના નાકા સુધી જાય છે ઘણાઓના મત પ્રમાણે આ બાળકના ઉદ્દગારને ફારસી બાણીના આદિ વાક્ય તરીકે ગણવો જોઈએ, કેમકે એણે જ ફારસી સાહિત્યના દડાને સૌથી પ્રથમ ગળડતો કયો હતો સમ્મ ઉન ઉનેમા ડા દાઉદગોતા^૧ પ્રમાણે જ્યારે યાકુમ લેખ સફ્ફારીએ તાહિરી વરો ઉપર જીત મેળવી સીંગાનમાં વિજય કૃત્ય કરી ત્યારે ત્યાંના કવિઓએ અરબી કાવ્યો દ્વારા એનું સન્માન કયું હતું યાકુમ તો પડેના એ. “સફ્ફાર” (કસારો) હતો અને અરબીનું એને જ્ઞાન ન હોવાથી તે બોલી બેઠો — “હુ જે બાપાથી બેખબર છું તેમાં મને શા માટે માન અપાતું હશે!” આ સાબળી મુહમ્મદબિન વાસિદ્દ નામના એક વિદ્વાને ફારસી બાણીમાં એક વીધકાવ્ય રચ્યું જેની બાણીની વિરમતા તરફ જોતા તે ફારસી જમાનનું પ્રથમ કાવ્ય કોય એમ જા દાઉદગોતા માને છે. કેટલાકે હનઝને બાદગીસને મૌવી પુરાણો ફારસી કવિ ગણે છે, જ્યારે બીજાઓ એ માન અજૂ હઈએ હકીમ સોવદી સમરકંદીને આપે છે

આપણે પાંચમા પ્રકરણમાં જોયું તેમ ખતીફ અનુ મામૂન (૮૧૧-૮૩૩)ના દરબારમાં તેના જ કુકમની મર્ડ રહેરતા અબ્બાસ નામના એક ઈરાની જરાને ખતીફની પ્રથમ નામા ફારસી બાણીમાં એક શીરકાવ્ય જોડ્યું, જે માટે તેને મોતની સજા મળી હતી કેટલાકેના મત પ્રમાણે આ કાવ્ય ફારસી બાણીનો પ્રથમ નમૂનો ગણી શકાય પરંતુ જામીન ઈરાની લેખક મીરઝા કઝરીની આ કાવ્યને આધરજૂત માનતા નથી તેઓએ સશોધન કરી ફારસી કવિતાના બે સૌથી જૂના

^૧ ૧ Early Persian Poetry and its Relation to Arabic Poetry an article by Shams ul Ulama Dr U M Daudpota in the Dr Sir Jivanji J Modi Memorial Volume

નમૂના રજૂ કર્યા છે.^૧ તેમના મત પ્રમાણે સૌથી જૂનું ફારસી, કાવ્ય-લખનાર ઈબ્ન મુકર્રિફ નામનો કટાક્ષ કાવ્યો રચનાર એક અરબ, હતો, અને તેણે તે છેક ૬૭૯માં ઉમૈયા ખલીફ મુઆવીયેના વખતમાં- રચ્યું હતું. આવી વિગતો તો ફારસી સાહિત્યના સંશોધનકારને જ રસપ્રદ થઈ પડે, પણ આપણે એટલું તો જોઈ શક્યા છીએ કે ઈરાની સંસ્કૃતિની અહીં ધીમી શરૂઆત અબ્બાસી ખલીફોના ઉદયથી થઈ હતી. ખલીફોના રાજ્યની સરહદે જે ઈરાની પ્રાંતો હતા ત્યાંની પ્રજાઓએ હવે સ્વદેશની સંસ્કૃતિમાં ઔરવ લેવાની હિંમત કરી. એમ છતાં પ્રો. થાઉન્ટર^૨ કહે છે તેમ નવમી સદીની અધવચ સુધીમાં ફારસી કાવ્યની એક લીટી પણ ક્યાંયે જડતી નથી, પરંતુ પારસીઓથી મુખ્યત્વે વસાયેલ ખોરાસાન પ્રાંત ન્યારે ખલીફોના વર્ચસથી મુક્ત થઈ આઝાદ બન્યો ત્યારે જ ફારસી ભાષાનો ઉદય થવા પામ્યો.^૩ હવે કેટલાક અર્ધસ્વતંત્ર વંશોએ ખિલાફત સામે માર્યું બચકયું, અને તેમના રાજ્યમાં ઈરાની સંસ્કૃતિએ હળવેથી પોતાનું પોત પ્રકાશ્યું. સૌથી પહેલાં ખોરાસાનમાં તાહિરીવંશ (૮૫૦-૮૬૮) સ્થપાયો, અને ઈરાની સંસ્કૃતિને ઉત્તેજન મળ્યું. પરંતુ મિ. દીનશાહ ઈરાની^૩ પ્રમાણે તાહિરીઓ પણ અરબ મૂળના હોવાથી તેઓ ફારસી ભાષા પ્રત્યે નફરતથી જોતા. તેમના પછી મહમૂદશરીવંશ (૮૬૮-૮૯૩) સ્થપાયો અને એ ઈરાની તોખમનો હોવાથી તેના રાજ્યમાં ફારસીનો ઉદય થવા પામ્યો. વળી એ વંશના દેશમંત્ર મુલતાન પાકુન લેય સહુશરીએ “ગાહનામા” ના મૂળ સમાન “ખુદાઈનામા” નામના મહાન ઐતિહાસિક ગ્રંથ ઉપરથી ચાર જરથોસ્તી વિદ્વાનો પાસે એક “ગલ શાહનામા” ૮૭૨માં રચાવ્યું હતું તે વિશે આપણે છઠા પ્રકરણમાં વાંચી ગયા છીએ.

ત્યારબાદ સાસાની સેનાપતિ બહેરામ ચોખ્રીનની ઔલાદથી ગિતરી આવેલા સામાની વંશ (૮૯૩-૧૦૦૫) ની ચડતી થઈ અને સહુશરીઓનું પતન થયું. સામાની રાજ્યમાં અનેક ફારસી કાવ્યોને ઉત્તેજન મળ્યું, અને હવે ગઝલ, કસીદા, મસનવી, રૂબાઈ વગેરે અનેક પ્રકારનાં રૂપોમાં ફારસી કવિતા લખાવા પામી. ન્યારે ફારસી ભાષા લખાવા માંડી ત્યારે

૧. મીરઝા મુહમ્મદખાન કઝવીની કૃત ફારસી ફિતાહ “બીસ્ત મહાલે”

૨. “A Literary History of Persia” by Prof. E. G. Browne, Vol I

૩. મિ. દીનશાહ ૨. ઈરાની કૃત “સખુનવસને દોરાને પહેલવી”

એક નવી ભાષા દેશમાં ઊતરી આવી હોય એવું કશું જ નહોતું, પણ સ્વદેશની જ ભાષા અધકારમાંથી પ્રકાશમાં આનતી હોય એમ સૌને લાગ્યું અને સમગ્ર ધરિનમાં એ ભાષાને તુરત અપનાવી લેવામાં આવી સૌથી જૂના કારસી કાવ્યસાહિત્યના નમૂના જોઈ શું તો તેમાં પણ કારસી ઠીક ઠીક ખિલ્લણી પામી ચૂકી હોય એવી ભાષા દેખાશે, અને એનું ઘડતર થઈ ચૂકેલું હોય એમ લાગશે. મિ. હાદી હસને^૧ કહ્યું છે તેમ કારસી કવિતાનો જન્મ (બાળક તરીકે નહિ પણ) એક પુખ્ત ઉમરના પુરુષ તરીકે થયો હતો.

કારસી કવિતાનો પિતા ગણાતો શાયર રૂદકી સામાની શાહ નસ્ર બિન એહમદ ખીજના રાજ્યમાં થઈ ગયો હતો એ જન્મથી જ અધ હતો, પરંતુ જે પ્રજાતાથી એણે અનેક રસોની જમાવટ કરી હતી અને જુદા જુદા પ્રકારની કવિતાના રૂપો ઉપર પોતાનો હાથ અજમાવ્યો હતો તે ઉપરથી તેના અનેક પુરોગામીઓ હોવા છતાં તેને કારસી કવિતાના પિતાનું બિરુદ અપાયું હતું. રૂદકીએ તેર લાખ કાવ્યચરણો રચ્યા હોવાય છે, જે કે હાલમાં તેમાંથી બહુ જ થોડું બચી શક્ય છે. શૃંગારરસિક, અદ્ભુત રસના કાવ્યો અને દરમારી કરિતા રચી તેણે કારસી સાહિત્યને એ દિશાઓમાં જખરો ઝોક આપ્યો હતો. ૯૬૭માં ગઝનવી વંશ સ્થપાયો અને સુલતાન મહમૂદ ગઝનવીની દરમારમાં લગભગ બાર વર્ષ રહી ફિરદૌસીએ શાહનામાની અમર કૃતિ રચી જે વિગે આપણે છઠ્ઠા પ્રકરણમાં વાંચી ગયા છીએ. રૂદકી અને ફિરદૌસી જેના સમય કાવ્યોએ જે રસગમના ધરિનમાં વહાવી તે આનું જ રહી હવે કોઈ ખતીફ કે સુનતાનથી કારસી ભાષાનો વિરોધ થઈ શક્યો નહિ; અને જાણે એ સનીના ફરજિયાત મોતનો બચ્ચો વાળવા બેઠી હોય તેમ ધરિનની ભૂમિમાં માતૃભાષા કારસીની કાવ્યમરિતા અમાધારણ જોમ માથે પૂરપાટ વહેતા માડી.

૧ "Studies in Persian Literature" by Mr. Hadī Hasan

ફારસી સાહિત્યનું ગુલશન

ઈરાનીઓ એક સંગીતપ્રેમી કાવ્યવેદી પ્રજા છે. મિ. ઈસાદ બે^૧ કહે છે તેમ સમગ્ર ઈરાન દેશ મૂર્તિમાન કવિતા જ છે. સાધારણ કેળવણી પામેલા એક ઈરાનીને અને કેટલીકવાર મજૂરો અને ભરવાડો જેવા અસરકૃત લોકોને પણ પુષ્કળ કાવ્યપ્રાપ્તિઓ કંઈક હોય છે, અને તેમની વાતચીત દરમિયાન તેઓ તેમનો છૂટથી ઉપયોગ પણ કરે છે. ઈરાનમાં એક માણસની સરકારના તેની સાથેના વાતોલાપમાં ચતાં કાવ્યોનાં અવતરણોના ઔચિત્ય ઉપરથી ઘણું બાજે યાય છે. ઈરાનીઓ ઘણાખરા જન્મજાત કવિ હોય છે. કાઈ પણ નાનો કે મોટો બનાવ બનતાં તેઓ કાવ્ય બોલી દે છે, અને ગદ્યના કરતાં પણ તરફ તેઓનું વલણ વધુ હોય છે. જેમ પીરની કબર ઉપર માનનાસુનતા કરવા લોકો જાય છે તેમ ઈરાની મહાકવિઓની કબરો પણ ઝિયારતગાહો બની ગઈ હોય તેમ તેમના ભક્તોને મોટી સંખ્યામાં આકર્ષે છે. રઝાશાહ પહેલવીએ મારી અને હાદિઝની કબરોની મરામત કરાવી હતી, અને જે જગ્યાએ ફિરદોસી દફન થયેલો મનાય છે ત્યાં એક બવ્ય રમારકબરન બંધાવ્યું હતું. સર એ. ટી. વિલ્સન^૨ કહે છે તેમ જગતમાં કાઈ બીજી એવી પ્રજા ન હોય કે જેને મુખે ઈરાનીઓ પેઠે સહેલાઈથી અને સાહજિક રીતે કવિતા ફરકતી હોય. એ જ લેખક પ્રમાણે એશિયામાં સૌથી સહેલી ભાષા તે ફારસી, અને વ્યાકરણ અને વાક્યરચનાની દૃષ્ટિએ તો એ જગતની ભાષાઓમાં કદાચ સૌથી સહેલી કહેવાય. ગુજરાતી ભાષામાં ચબ્દોની જાતિ નહોતી કરવાની બહુ ઉપાધિ હોય છે, જે તકલીફથી ફારસી ભાષા નિરાળા છે. એટલું જ નહિ પણ અંગ્રેજી ભાષામાં પુરુષ માટે he, સ્ત્રી માટે she, અને અચેતન વસ્તુ માટે it વપરાય છે; તેટલો પણ બેદ ફારસી ભાષામાં રખાતો નથી. જાતિનો ફારસી જાણનાં બેદ જ નથી, અને સૌને માટે એક જ શબ્દ વાપરવાથી કામ સરે છે. ફારસી ભાષા એક દિવ્ય વીણા સમાન અલોકિક માધુર્ય અને નૈસર્ગિક સંગીતથી સમર ભરી છે. એ ભાષામાં અનેક પર્યાયો હોવાથી,

1. "Reza Shah" by Muhammad Esad Bey

૨. "Persia" by Sir Arnold T. Wilson

અને બહુ મહેવાઈથી તેના ચમ્દોના પ્રાસ મેસના હોવાથી તેમા કવિતા જોડનાની અનુકૂળતા પણ અપાર છે સર ઈ ડેનિસન રોસ^૧ પ્રમાણે કદાચ મીઝ કોઈ પણ ભાષા ન હોય કે જેમા ફારમી જેટલી સહેલાઈથી કવિતા રચવાની સરળતા હોઈ શકે સર ઈ રોસ જગતની ૨૩ ભાષાઓ જાણતા હતા,^૨ અને તેથી એમનો આ મત મુકુ નજનદાર ગણી શકાય

મીસ એક નાનકડો દેશ છે, પરંતુ તેની પ્રાચીન સરકારિતાએ તેને જગમગદાર બનાવ્યો છે, તેમ ઈરાને તેના કવિનાસાહિત્યથી દુનિયાનું દિવ છલ્યું છે એથુ આરનોલ્ડના જાણીતા શબ્દો—“By nothing is England so great as by her poetry”—આપણે ઈરાન અને તેની કવિતાને લાગુ પાડી શકીએ એક રાષ્ટ્ર તરીકે ઈરાનને એક જ દરનારા જે બગો છે તેમા તેની કવિતા મુખ્ય ભાગ બજવે છે. મિ. ઓટો રોથફિલ્ડ^૩ એક અતિ સુર ભાવનાપૂર્ણ લેખમા કહ્યું છે કે ઈરાન પાસે જે વિશાળ સત્તા, સાધનમ પત્તિ અને સેના હોત પણ જે આવુ વિપુલ ગવ્યસાહિત્ય ન હોત તો તે ક્યારનુયે જિતાઈ ગયું હોત, અને તે વિભક્ત બની વડેચાર્ડ પણ ગયું હોત. ઈરાનીઓના દિમાગમા દેશ માટે ગૌરવ અને અભિમાન પૂરનાર તેની કવિતા છે, અને વધુમા, આપણે છઠ્ઠા પ્રકરણમા જોઈ ગયા તેમ, તેનો પ્રાચીન કીર્તિવત્ ઇતિહાસ છે અગ્રેજી સાહિત્યના યોગ્ય અભ્યાસ માટે એથુ આરનોલ્ડ એ સાવનો ઉપરની પ્રજ્ઞતા આવશ્યક માને છે એક Hellenism (ગ્રીક પ્રજ્ઞની સરકારિતા) અને બીજી Hebrewism (બાઈબનમા દર્શાવેલ હિબ્રૂ લોકોની સરકારિતા) તેમ ફારમી સાહિત્યનો જેણે તલસ્પર્શી અભ્યાસ કરવો હોય તેણે ત્રણ સાધનો હરતગત કરના જોઈએ એક તો શાહનામા દ્વારા હાસ્ય થતી પ્રાચીન ઈરાનની સરકારિતા, બીજી કુરાન અને હઝરત મુહમ્મદની હદીસો મારફતે પ્રાપ્ત થતી અરબ સરકારિતા, અને સૂફીયાદ દ્વારા થતો એ બનેલો સયોગ આ ત્રણે સાધનો વિના ફારસી સાહિત્યનો અભ્યાસ અવૂરો કહેવાય, અને એ સાહિત્યના ગુણદોષની તુલના પણ યોગ્ય રીતે થઈ શકે નહિ

૧ 'The Persians by Sir E Denison Ross

૨ સર ઈ ડેનિસન રોસની આત્મકથા. 'Both Ends of the Candle

૩ The Value of Persian Literature by Mr Otto Rothfield an article in the Dr Sir J J Modi Memorial Volume

ફારસી સાહિત્યમાં શબ્દાળુતા, કાવ્યો દાઢમાદ અને રંગરૂપની ઝમક વિશેષ હોય છે એમ ઘણા માને છે, અને એ માન્યતા છેક ખોટી પણ નથી. પરંતુ પ્રો. બ્રાઉન^૧ લખે છે કે સૌથી પુરાણી ફારસી કવિતા સહેલી, મૌલિક અને નૈસર્ગિક હતી, જો કે વખતના વહેવા સાથે અનેક કાલ્પ અલંકારો અને મુદ્દમ કલ્પનાતરંગોને પરિણામે તેમાં કૃત્રિમતા આવવા પામી. તેરમી સદીની ઈરાન ઉપર મોંગોલોના આત્મ ફર હુમલા શરૂ થયા, જેને વિશે કહેવાયું છે કે દુનિયાની તવારીખમાં ઘીઝા કાઈ પણ વિનાશ-કારક બનાવ કરતાં તેણે માનવજાતને વધુ રક્તરનાન કરાવ્યું હતું. ચૌદમી સદીમાં “કાળા રોગ” (Black Death) થી યુરોપની વસતીનો ચોથો ભાગ નાશ પામ્યો, પરંતુ મોંગોલોની પાલવનાથી ઈરાનની વસતીનો ત્રીજો ભાગ ફના થયો હતો.^૨ તૈમૂરશાહ પણ મોંગોલ જ હતો અને એના વંશજોના રાજઅમલ દરમ્યાન ફારસી ભાષા કૃત્રિમ બનતી ગઈ. મોંગોલો પ્રથમ તો જંગલી હતા, પણ મુસ્લિમ બન્યા પછી તેઓ સંસ્કારી થયા અને તેઓમાંના કેટલાક તો સાહિત્યકારોના આશ્રયદાતા હતા તેઓને પ્રશંસાત્મક કવિતા અને ભઠકભર્યા લખાણોનો શોખ હોવાથી સાહિત્યમાં શબ્દાળુતા આવી, અને બાનરશાહ સાથે આ કૃત્રિમ ફારસી સાહિત્ય હિંદ આવ્યું, અને હિંદમાં પણ આવા જ પ્રકારના સાહિત્યનો શોખ જાગ્યો. આ કૃત્રિમ ફારસી શૈલીનો મુકાબલો રાણી ઇલિઝાબેથના સમયમાં જો “યુક્લિડિસ્ટિક” નામની કિલ્લ અને કૃત્રિમ શૈલીનો ઉદ્ભવ થયો હતો તે સાથે થઈ શકે. એ શૈલી ઇંગ્લાંડમાં જ પેદા થઈ નહોતી, પરંતુ રૂપેન ઈટલી વગેરે દેશોના કેટલાક લેખકોની અસર જોન ડિલી નામના અંગ્રેજ સાહિત્યકાર ઉપર પડી, અને સોળમી સદીમાં આ અકળાવી નાખનાર “યુક્લિડિસ્ટિક” શૈલીનો જન્મ થયો હતો. પ્રો. બ્રાઉન પોતાનાં અનેક પુસ્તકોમાં બારપૂર્વક કહી ગયા છે કે અલગમાં ફારસી કવિતા સહેલી હતી, પરંતુ મોંગોલોના આગમન પછી તેમાં પાહિત્યદંભ અને આડંબર પ્રવેશ કર્યો. હિંદમાં પણ એવા જ સાહિત્યની કદર થવા લાગી, અને તુર્કોએ તો આ આડંબરી શૈલીને તેની પરાકાષ્ટાએ પહોંચાડી. અરબો તો થોડા-બોલા હતા અને એઓમાં એક કહેવત છે કે :—“ખયર ઉલ કલામ મા કલ્લ વ દલ્લ” એટલે સર્વોત્તમ લખાણ અત્યંત સંક્ષિપ્ત અને ખુદલું

૧. “A Literary History of Persia” by Prof. E. G. Browne : Vol. II

૨. ‘Persia’ by Sir Arnold T. Wilson

હોત છે. પરંતુ આડંબરી શેવીની અમર એટલી મર્યાદાપક બની ગઈ કે અરબો પણ પોતાની ખાસિયત મૂલી જઈ બમકમરી ખાવાના મક્ક બન્યા. ઘણા ફારસી સાયરોના ઉત્કૃષ્ટ કાવ્યો આવી ઝેલીને પરિણામે દુર્બોધ બની ગયા છે.

ફારસી સાહિત્યના ગુનગુનમાં થતો છુનછુલેનો કફોલ આપણે થોડી વાર પછી સાંભળીશું. પ્રથમ તો એ ગુનાયવાડીની ખુશખો કેવી મનોહર છે, દિવને દિમાગને કેવી નર ઝરનારી છે તે આપણે તપાસીએ. પાર્સિયા શિખર ઉપર ચાતા શીતળ વાયુ અમાન ફારસી કવિતા આદવાદક અને કંડક આપનારી છે. ફારસી કવિતાની સૌથી અગ્રમ ખૂબી તેના શબ્દ-મૌદ્ધ અને પદ્ધતિત્વમાં છે. એ ખાસ જ સમીતમય છે અને એના ઉચ્ચારણથી નીર્વકાળ પથ ત મનમાં ધૂમી રહે એવા ધ્વનિનરગો ઉત્પન્ન થાય છે. લાખા સ્વરોવાળી એક ફારસી પદ્યિતમાં નૈસર્ગિક મંગીત અને લાવણ્ય બર્ષા હેય છે અને તેના લાખા સ્વરપાતોમાં કુદરતી ડોલન મમાયુ હોય છે એક ફારસી કવિને મન કવિતામાં થતી કલાક્ષતિ એક ગુનાહિત કાર છે પોતાની કવિતામાં દર્શાવતા વિચાર પ્રત્યે કદાચ તે બેપરના રહે, પણ તે દર્શાવવાની ઢળા, રકુટ કરવાની રીતિ, અને તે પ્રદર્શન કરવા સારુ નોંધતા કાવ્યચાતુર્ય ઉપર તે પુષ્કળ ધ્યાન આપશે. ચિત્ર અને સ્થાપત્યના હિતમ નમૂનાઓ ભેઈ જો રમાનંદ થાય છે તે જ રમાનંદ ફારસી કવિતામાં વપરાતા શબ્દોના તેજ, નરમાશ અને ગેયતાથી ઉત્પન્ન થાય છે મિ. ઓટો રૉથકિલ્ડ પોતાના ઉપસુક્ત ગ્રંથમાં કહે છે કે.—“Persian poetry has something of a decorative pattern like a fresco and its stanzas have the involuted delicacy of an arabesque.” એક ફારસી કવિ શુદ્ધિતા કરતા લાગણીને સ્પર્શવા ને ઉત્તેજિત કરવા નહુ ઉત્સુક હોય છે. ફારસી કવિતા વાચનારની જિભિલ થઈ જાય છે, કેમકે સાયરની મતલબ શુદ્ધિને મરતીમાં સુવાડી દઈ જામ અને લાગણીને એનાવવાની હોય છે. ફારસી કવિતાનો વિષય ઘણું ભાગે પ્રેમનો હોય છે; વગુન-ફારસી સાહિત્ય પ્રેમમાગરમાં જ દુબેલુ છે. ગગનગામી કલ્પના, મુદ્દમ વિચારશક્તિ અને ઝલ્લપ્રિય મંગીતથી આગે ફારસી કવિતા દરેક રમિક જનનું મનહું હરી લે છે. મોહના શિખલી નોઅમાની પોતાના ‘શઅર ઉદ અગમ’ નામના પ્રમિદ્દ ઉર્દૂ ગ્રંથમાં કહે છે કે—ઈરાની-

એનો કુદરતી ખવાસ જ શાયરીનો છે. ઇસ્લામે આવી આ ખાસિયતને વધુ ચમકાર આપ્યો, અને કાવ્યરૂઢિ એટલી હદે પહોંચી કે બે તમામ દુનિયાની શાયરી એક તરફ અને ઇરાનની શાયરી બીજી તરફ મુકવામાં આવે તો બન્ને સરખાં બીજાં. અલગત, આ તો અતિશયોક્તિ કહેવાય, પણ મોઢાના શિબ્દો જેવા સમર્થ વિવેચક પણ દારસી કવિતા ઉપર કેટલા દિદા વર્ષ ગયા હતા અને પ્રમાણવિવેક પણ કેમ ચૂકી ગયા હતા તે તેઓના આ મત ઉપરથી બાણી શકાય છે.

પરંતુ દારસી સાહિત્યની ઉત્કૃષ્ટતા સાથે તેની અનેક મર્યાદાઓ પણ ખાતનમાં લેવી ઘટે છે. દારસી કવિઓ જીવનના મૂલ્ય પ્રશ્નોનું નિરાકરણ કરવાને બદલે થોડાક માનીતા વિષયો ઉપર જ પોતાની શક્તિ કેન્દ્રિત કરે છે. જીવનનાં વિશાળ ક્ષેત્રો ખેડતાં અને અનેક ઉપયોગી પ્રશ્નો ચર્ચાતાં કળાનો ભોગ આપવો પડે એવો એમને ભય રહેતો લાગે છે. તેને બદલે સંકુચિત ક્ષેત્રમાં અને થોડા જ વિષયો ઉપર પોતાનું તમામ કળાકૌશલ્ય રેડી પોતાનાં કાવ્યોને અને ત્યાંસુધી સુંદર બનાવવાં તેમને વધુ પસંદ છે. એક દારસી કવિને મન મૂળ વસ્તુ કરતાં તેના રૂપની કીમત વધુ હોય છે : શું કહેવું તે કરતાં કેવી રસિકતાથી તે કહી જતાવધું તે એને વધુ મહત્ત્વનું લાગે છે. જેમ મોરને એનાં પીછાંનું પ્રદર્શન કરવું ગમે છે તેમ દારસી કવિને ભાષા ઉપરની એની પ્રભુતાની પ્રતીતિ સૌને કરાવવી છે. દારસી કવિઓમાં મૌલિકના અને વિવિધતાની ઊણપ તુરત જણાઈ આવે છે. એક દારસી કવિમાં પોતાના વ્યક્તિત્વ જેવું ખાસ કંયું રહેતું નથી. એ કોઈ નવી વિચારમરણી રચી કરવાને આતુર નથી, પોતાનું અંગત દૃષ્ટિબિંદુ રચી કરવાને તે ટેવાયેલો નથી : સમાજને ઉપેકારક થઈ પડે એવું વિવેચન તે કાર્યિત જ કરે છે. જનસમાજના માનસનું પ્રતિબિંબ ઝીલવાની તેને કાળજી નથી. તે આરિઘનિરૂપણ કરે છે પણ તે પૂરું વારતવદ્દશી નથી, અને જીવનમાં તે પાત્ર કેવું છે તે ચોકસાઈથી વર્ણવવાને બદલે તે તેને કલ્પનાના રંગોથી અને અતિશયોક્તિથી વિકૃત બનાવી મૂકે છે. માનસ-શાસ્ત્રની દૃષ્ટિએ આરિઘનનું પૃથકકરણ કરવાની કળા તો દારસી સાહિત્યમાં શોધવી નકામી છે. માટે દારસી ભાષામાં શેક્સ્પિયર કે બ્રાઉનિંગ જેવા સમર્થ સાહિત્યરવાનીઓ મળી શકે એમ નથી.

દારસી સાહિત્યમાં વિવેચનશાસ્ત્ર, નિબંધો, અને નવલો અંગ્રેજી સાહિત્યને મુજાવલે લગભગ અપકવ અને અધૂરાં જણાશે. દારસી કાવ્યની પ્રત્યેક પંક્તિનો અર્થ તે પંક્તિમાં જ, વ્યાકરણની દૃષ્ટિએ અને તાર્કિક

દૃષ્ટિએ પણ, ઘણું ભાગે આવી રહે છે. પરંતુ એક પંક્તિમાંથી જબરાઈ ખીજી પંક્તિમાં અર્થ કવચિત જ રેવાઈ જતો જણાય છે. દરેક પંક્તિ ઘણુંખરું સ્વતંત્ર બનવાથી અને ફારસી ભાષામાં પ્રામ ભેસાડવાની અનુકૂળતા પાર વિનાની હોવાથી એ ભાષામાં નિર્ગંધ પદ્ય (blank verse) નથી અને કોઈ દિવસ આવી શકે એવું ઝાઝું લાગતું પણ નથી. ફારસી લેખકો પ્રાસ ઉપર એવા મોહિત થઈ ગયા છે કે એમનું ગદ્ય પણ ઘણીવાર પ્રામ-યુક્ત બની જાય છે, અને એ ગદ્ય છે, પદ્ય છે કે ગદ્ય પદ્યાત્મક લખાયું છે તે એકદમ સૂઝતું નથી. પ્રકૃતિનું સૌંદર્ય ફારસી કવિઓએ અતિ સુંદર બાનીમાં રજૂ કર્યું છે. કોઈ પણ પ્રસંગ શરૂ કર્યા પહેલાં ગાયર કુદરતની ખૂબસૂરતીનો નૈસર્ગિક આનંદ લૂટે છે. એ બ્યાનમાં ખારીફી અને પદ્યાર્થતા પણ છે; પરંતુ પ્રસંગ હોય या નહિ તોપણ કુદરતનું વર્ણન કરવાની પાછળથી એક રહિ પડી ગઈ, અને વસંત ઋતુના અને પક્ષીઓના ટહુકારનાં એક સરખા વર્ણનોની ભૂમિકા વિના તો જાણે પ્રશંસાત્મક કવિતા લખાય જ નહિ એવું યર્થ ગયું. આ ઉપરથી તુરત જણાઈ આવતું કે કવિને કુદરત પ્રત્યે ખાસ આકર્ષણ કે પ્રેમ નથી, પરંતુ એક રૂઢિનો શુદ્ધામ બની જે સૌ કરે તે પોતે પણ કરવું જોઈ એ એમ તે માનતો લાગે છે. ફારસી સાહિત્યમાં પ્રકૃતિનાં અતિ સુંદર વર્ણનો મળે છે, પણ શૈલી કે વર્ણનમાં જે પ્રકૃતિપૂજા, પ્રકૃતિનું તત્ત્વચિંતન કે પ્રકૃતિ પ્રત્યેના નિઃસીમ પ્રેમ જણાય છે તેનાં દર્શન ફારસી કવિતામાં કુલંભ છે.

ફારસી સાહિત્યની મુખ્ય ખામી તેની રહિરિવાજની શુદ્ધામી છે, જેની બેડી કોઈ મહાન શાયર પણ તોડી શક્યો નથી, પણ જે આપણે ૧૯મી પ્રકરણમાં જોઈ શું તેમ છેક આધુનિક સાહિત્યમાં તદ્દવા પામી છે. ફારસી સાહિત્યમાં મૌલિકતા અને વિવિધતાની ખામી હોવાથી એકના એક વિચારો લગભગ એકનાએક ખીખામાં ઢાળેલા જણાય છે, અને એકના એક કલ્પનાતરંગો દ્વારા વાંચવા પડે છે. આ પુનરુક્તિઓ અને એકસરખાપણું ફિરદૌસી કે રૂમી જેવા મહાકવિઓમાં પણ કંટાળાભર્યું થઈ પડે. ચાલુ બનતા બનાવો વિશે પોતાનાં કાવ્યોમાં ઈશારા કરવા એ એક ફારસી કવિને કદાપિ સૂઝતું નથી, પણ પરાપૂર્વથી આવતાં આવેલાં ચંચળી વિશેષણો અને અલંકારો એ નવાં રૂપોમાં અને સુંદર શબ્દોમાં રજૂ કરવાનો પ્રયાસ કરશે. અલંકારો અને વિશેષણો ચિત્તાકર્ષક અને મોહક હોય છે, પણ તેમાં એક સરખાપણું તો ખરું જ. રૂપવતી સ્ત્રીનું વર્ણન આપતાં જુદા જુદા શબ્દોમાં એકના એક જ અલંકારો દેખાય છે; દાખલા તરીકે સર્વાના

ઝાડ જેવા સીધા કદવાળી, રાત્રિ જેવાં કાળાં ઝુલ્ફાવાળી, લાલા (tulip) નાં પુષ્પ જેવા ગાલોવાળી, પરવાળાં જેવા હોડોવાળી, મૃગના જેવાં નેત્રોવાળી, પશુ પથ્થર જેવા હૈયાંવાળી ચંદ્રમુખી લલનાતું વર્ણન, તેની જુદાઈની જશ, અને તેની સાથેના મેળાપની આરમ્બ એ લગભગ દરેક શાયરમાં આપણને એક કે બીજે રૂપે મળી રહેશે. જ્યાં જુઓ ત્યાં લલલા માટે મજબૂતનો તગવળોટ, શીરીનની જુદાઈ માટે ફરહાદનો ગમ, ગુલાબની બેપરવાઈ માટે જુલ્જુનનો અકસોલ, અને રામ્બ (મીલુબતી) ઉપર મરી ફીટવાની પરવાને (પતંગિયા)ની તમન્ના! જ્યાં જોશો ત્યાં કિસ્મતની ફૂરતાનું કથન યા મોતની અનિવાર્યતાનું વર્ણન; બહાર (વસંત ઋતુ) ના સૌન્દર્યનું ખ્યાન કે ખિઝાન (પાનખર ઋતુ) વી ગુલશનની ખરાબી ઉપર દિવાન (વિલાપ).

ત્રેમની જુદાઈ, યુદ્ધની પાયમાલી, કિસ્મતની કમનસીબી, નિંદગીની નાપાયદારી અને શરાબની લિજ્જતભરી મગ્તી — એ ફારસી કવિતાના માનીતા વિષયો છે, અને તેમની રજૂઆતમાં આ શાયરીની મિનહરીફ શ્રેષ્ઠતા સ્વીકાર્યા વિના છૂટકો નથી. પરંતુ મનુષ્યજીવન સ્વપ્નવત્ છે, મોત તાકી રહ્યું છે અને કિસ્મત પાપાણુહદયી છે — એવા વિચારોની આજુ ચચાઈ ફારસી કવિતામાં એક પ્રકારનો ધીમે નિરાશાવાદ પેડો જણાય છે. પ્રાચીન ગ્રીકોમાં યયુ તેમ એ નાસ્તિકવાદમાં પરિણમ્યો નથી, કેમકે શાયરો મુસ્લિમ હોઈ ઈશ્વરમાં અડગ માન્યતા ધરાવતા હોય છે. ફારસી શાયરી બે દિશાઓમાં ખામ ઝળકી જોડે છે — ઈસ્કે મળગીમાં (દુનવી સુંદરીના ત્રેમનું ખ્યાન કરવામાં) અને ઈસ્કે હકીકીમાં (ખુદાઈ માથકની દિવ્ય ત્રેમભક્તિના વર્ણનમાં). કેટલીકવાર જગદીશ્વરને મૂકી પેટ ભરવા સારુ હોઈ દુનવી તાજપાતનાં કવિ યશોગાન ગાય છે, અને તેની આતશયોક્તિભરી બાયામાં સ્તુતિ કરે છે. એકના એક વિષયો અને અલંકારોથી લખાતી ફારસી કવિતામાં સરખાપણું એટલી હદે આવી ગયું છે કે પ્રો. બ્રાઉન^૧ પ્રમાણે જોટલો કેરફાર અંગ્રેજી બાયામાં તથા સદીઓમાં પડે તેથી પણ ઓછો ફેરફાર ફારસી બાયામાં એક હળવર વર્ષમાં પડ્યો છે. એક ફારસી કાવ્ય ચોદમી મીમાં રચાયું છે કે અદારમી સદીમાં તે નક્કી કરવું પણ મુશ્કેલ છે, કેમકે બાયામાં ફેરફાર નથી, વિષયો અને અલંકારો એના એ હોય છે, અને કવિનું પોતાનું

૧. "A Literary History of Persia" by Prof. E. G. Browne: Vol. II

વ્યક્તિત્વ પણ ઝાઝું પ્રદર્શિત થતું નથી. દારસો કાવ્યો ઉચ્ચ પ્રકારની કવિતા હોય અથવા નહીં; તેમાંના કેટલાકો તો સાચી કાવ્યપ્રતિભા ધરાવતા હતા; પરંતુ ઈરાનમાં વિવેચનશાસ્ત્ર પૂરું ખીલેલું ન હોવાને કારણે ૪૦૦ વર્ષ સુધી તાના મોટા બધાય દારસી કવિઓએ એક જ ધરેડમાં ગાડું હાકે રાખ્યું અને પોતાના પૂર્વજોનું અનુકરણ કર્યા કર્યું. છેક વીસમી સદીની શરૂઆતમાં ફાત્મિયુસ્તાના આ ઘાખા દાસતનો અત આખો અને દારસો સાહિત્યમાં વિવિધતા અને માનવિકતાનાં દર્શન થયા.

દારમી કવિતા મોટે ભાગે ભાવપ્રધાન કે ગિર્મિપ્રધાન હોય છે. માલ્લ વરતુનું વર્ણન કરવાને બદલે કાવ્ય પોતાની જ હૃદયોર્મિ સંગીતમય ખાનીમાં રેડવાનું વધુ પસંદ કરે છે. તેની કવિતા તેથી પરસક્ષી કરતાં આત્મલક્ષી વધુ છે. દારસી સાહિત્યમાં વાસ્તવદર્શનની જિથુપ છે. દારસી શાયર કલ્પનાત્મકિમાં જ રહી રહે છે, અને વાસ્તવિક જગત, તેના વતનીઓ અને તેમના પ્રશ્નો જોડે જાણે એને કશી નિસબત જ ન હોય એમ એની કવિતા ઉપરથી દેખાય છે. જે કોઈ વ્યક્તિ કે બનાવનું એ વર્ણન કરે છે તે વાસ્તવિક મટી ભાવનાત્મક અને લગભગ કાલ્પનિક બની જાય છે. વાલ્મા લેખકોએ દારમી સાહિત્યની એક ખામી પ્રત્યે ખામ પાન બેસ્યું છે. એક દારમી કવિ અમુક પંક્તિના સજ્જત્યમત્કારથી અથવા અમુક ફકરાના સૌન્દર્યથી એટલો આકર્ષાઈ જાય છે કે કાવ્યોના તે ભાગો ખાતર આખા કાવ્યની ખૂમીનો તે ભાગ આપી દે છે. પ્રાચીન ગ્રીક લેખકોનો મોટો ગુણ એ હતો કે તેઓ એક આખું કાવ્ય કે નાટક હૃદિમાં રાખતા, એનો અમુક ભાગ નહિ; પ્રાચીન ગ્રીક લેખકો સૌન્દર્ય-પૂર્ણ હતા છતાં હમેશાં અતિરેકનો ત્યાગ કરતા, પ્રમાણવિવેક સાચરતા, સમય લેખની સમતુલા જાળવતા. તેથી જોઈને દારસી કવિઓ જીનના, પ્રકૃતિના કે કલ્પનાના સૌન્દર્યદર્શનથી મનની સમતુલા ખોઈ દે છે, અતિશયોક્તિમાં રાચે છે, શબ્દોનાં જાદુ અને ભાષાનાં લાસિત્ય પાછળ પાગલ બને છે, અને ચિંતાકર્ષક વિગતો ખાતર આખા લેખની ખૂમી જાતી કરે છે. મોંઝાકિલસના એક કડુચુરસપ્રધાન નાટક કે હોમરના એક મહાકાવ્ય સમયે દારસી સાહિત્યના કોઈ પણ મહાઅય્યો મુકામનો કરતા દારસી કાવ્યના ગુણહોય ડાંચાં છે તે તુરત જણાશે.

મિ. ગિમર દારમી સાહિત્યોના લક્ષણોની બહુ કાબેલિયતથી ચર્ચા કરતાં કહે છે કે એક પછી એક જુદો જુદો પરંતુ જુદો બનેલું વન ન

જોવું એ એક ખામી જ છે; ફારસી કવિઓ માત્ર રસિક વિગતો અને અવકારો પ્રત્યે જ ધ્યાન આપે છે, પરંતુ સમગ્ર લેખના સૌન્દર્યનું પ્રમાણ સામગ્રી રીતે સચવાયું છે કે કેમ તે જોઈ શકતા નથી. તે કારણે જ મિ. એલવેલ સટ્ટન^૧ કહે છે તેમ એક ફારસી કાવ્ય કેહિન્દૂર હીરો નહિ પણ એક મોતીની માળા સમાન છે: અર્થાત્ એના લેખકને આખા લેખની ખૂબીનું જ્ઞાન નથી, પરંતુ અનેક નાના મોટાં મોતીઓથી એનો લેખ ગોભાયમાન બન્યો છે. ઘણી વાર અચુક ભાગની ખૂબીથી એંચાઈ જઈ એક ફારસી કવિ પાત્રાલેખન અગર વાર્તાના વર્ણન પ્રત્યે શિથિલ બની જાય છે. કેટલીક વાર તો વાર્તા એક વાર્તા નહિ પણ કદપનાવિહાર અને શૌન્દર્યસંગીત રજૂ કરવા સારું એક નિમિષ, સગવડભરી ખીંટી હોય એમ જણાય છે, અને કોઈ વાર હંવટે તેને એક રૂપક તરીકે ગણી કાઢવામાં આવે છે. દૌલતશાહ સમરકંદી પોતાની “તઝકરત ઉશ શાઅરા” (શાયરોનાં જીવનચરિત્રો) ના ઉપોદ્ધાતમાં કવિતાને માત્ર વાક્યછટાને એક પ્રકાર ગણે છે, અને કહે છે કે તે ગદ્ય એક રૂપવંતી નવોદાના કુદરતી સૌન્દર્ય સાથે સરખાવી શકાય, જ્યારે પણ તે સ્ત્રીએ શણગાર કરવા મારું ધારણ કરેલાં ધરણાં સમાન છે. જ્યારે દૌલતશાહ જેવા સમર્થ ગણ્યાતા ફારસી ટીકાકારના મત પ્રમાણે કવિતાનું ધ્યેય આવાં બિતરતા પ્રગરનું માત્ર બાહ્ય સૌન્દર્યનું, હોય, ત્યારે તે કવિતા વાચકની સઘળી વૃત્તિઓને સંપૂર્ણપણે આનંદ થી રીતે આપી શકે? જીવનના પ્રશ્નોનો ઉકેલ નહિ, જીવનની મમીક્ષા (criticism of life) નહિ પણ માત્ર સૌન્દર્યદર્શન અને ભભકભરી ભાષાને જ કવિતાનો ઉદ્દેશ માનવાનું પરિણામ, મિ. ગિયના ઉપયુક્ત ગ્રંથ પ્રમાણે, આક્રમકારક આવ્યું છે. તેઓના મત પ્રમાણે સાહિત્યકારોના આવા આશયને લીધે જ ઈરાનીઓ દ્યુપન્સુ મનના હોય છે અને નિશ્ચય કરવાની રાક્ષિતો તેઓમાં અભાવ હોય છે. મિ. ગિય કહે છે કે ઈરાનીઓ એક બાહોશ અને બહાદુર પ્રજા છે, પરંતુ ઉપયુક્ત ખામીને કારણે તેઓ યુરોપી પ્રજાના હાથમાં રમી જાય છે, કેમકે એ યુરોપી પ્રજાઓ ઈરાનીઓથી ખીજ કેટલીક રીતે બિતરતી હશે, પરંતુ નિર્ણય બાંધવામાં અને નિશ્ચયબુદ્ધિમાં તેઓ ઈરાનીઓથી ચડિયાતી હોય છે.

ફારસી સાહિત્યનાં લક્ષણો માટે હંવટે કહીશું કે જેમ અગ્રેજ ભાષા તેના વકતૃત્વ માટે મશહૂર છે તેમ ફારસી તેનાં માધુર્ય અને સુસ્વરોથી

સ્વર્ગીય આનંદ આપે છે; પણ કારસી કવિઓ મધુમહિકાઓ પેઠે એ મધ લૂંટવામાં જ એવા પડી ગયા હોય છે કે જેમ અંગ્રેજ સાહિત્યમાં અનેક ગુણો ખીણવા પામ્યા છે તેમ તેમના સાહિત્યમાં બનવા પામ્યું નથી. કારસી કાવ્યસાહિત્ય નિર્મળ પાણી સમાન નથી, મીઠા શરબ સમાન છે; તે રસાનંદ જરૂર આપશે પણ ઇવનની સ્વચ્છ જરૂરિયાત પૂરી નહિ પાડે. કારસી કવિતા રોટલી સમાન નથી, મીઠાઈ સમાન છે, પરંતુ મીઠાઈના જ ભોજન જે ભોજી રોજ કરે તે રોજી મનના વિના ન રહે. પ્રેમની ઈન્દ્રિયજન્ય કારસી સાહિત્ય સપડાય છે અને છંદ આધુનિક મમય પરંતુ તેનાથી તેમાંથી છુટાય નહિ. રસમાં રસ નુંગારરમ, અને જેણે એ રસ કારસી કવિતામાં ચાખ્યો છે તેને બીજી કોઈ જાણમાં આ રસ મેળો લાગે તો નવાઈ નહિ. પરંતુ એક જ રિત્ય પગાડે રચ્યાપચ્યા રહેવાથી તેમાં કદાચ નિપુણતા આવી હશે, પરંતુ બીજાં અનેક ક્ષેત્રો વલુળેડાપેલાં રહ્યાં તેની ખોટ આપણને ખૂંચ્યા વિના રહેતી નથી.

કારસી સાહિત્ય ઉપર સૂઝીયાદે સદીઓ સુધી સગ્ગરડ પકડ જમાવી, અને કારસી કવિતા જોઈએ તો તે સૂઝી ચિત્તારોજ અને તે પણ સૂઝી પરિભાષામાં જ રચ્યું કરે એવી એક પ્રકારની સિનમકારક પ્રણાલિકા પડી ગઈ. આ પ્રણાલિકાનું બળ કોઈ સરકારરચિત કાયદાથી પણ વધુ ધર્મ પડ્યું, અને ચાર સૈંકા સુધી ધરાનના સાહિત્યે આ શંકિનું દાસત્વ વિના ફરિયાદે સ્વીકાર્યું. જે કવિઓ સૂઝી હતા તેઓનું કામચલાઉ નૈસર્ગિક હતું. પણ જે સૂઝી નહોતા તેમને પણ શંકિનુસાર સૂઝી ચિત્તારો રચ્યું કરવા પડતા અને સૂઝી હોવાનો દંભ કરવો પડતો. ગુજરાતી સાહિત્યમાં દયારામ જેવા એક ચુંગારરચિયા કવિનું અસ્તિત્વ સમજી શકાય; પણ જે કુડીબધ દયારામો પાકે તો એકતા એક રસનું પાન કરતાં ગુજરાતીઓ અકળાઈ જાય, અને સાહિત્યનો વિકાસ ન થતાં તેમાં મંદતા અને સંકુચિતતા આવવા પામે. કારસી સાહિત્યમાં આ જાતનો અતિરેક થયો છે, અને શરબની ખુમારી અને પ્રેમની મસ્તીથી આ સાહિત્યને નશો ચડ્યો છે. આપણને કહેવામાં આવશે કે આ શરબ અને ઈસ્ક તો ખુદાઈ છે: કબૂલ. પણ ભક્તિના અનેક પ્રકારો છોડી તેના એક જ પ્રકારને વળગી રહેવું એમાં હાથપણ નથી. વળી ભક્તિના વિવિધ સર્વોત્તમ ગણ્યમાં આવે તો આપણને વાંધા ન હોય, પરંતુ જ્યારે ભક્તિ સિવાય બીજાં વિવિધ જ ન હોય એવો એકહથ્થુ ઈર્ષરો સાહિત્યમાં કોર્પિયું રસ જમાવી શકે નહિ, અને જમાવે તો બીજાં વિવિધની જીલુપ સાહિત્યરસિકોને મોડેવહેલે ખૂંચ્યા વિના રહે

નહિ. ટૂંકમાં, ફારસી કવિતામાં જે થયું છે તે ઉત્તમ થયું. ખુદ ખાવાની મીઠાશ, પ્રેમભક્તિ જેવા વિષય અને કવિઓની પ્રતિભાનો સંયોગ થઈ જે રચાયું તે બેનમૂન, બેનગીર રચાયું; પરંતુ જે વિષયો ન ચર્ચાયા, જે દિશાઓમાં સૈકાઓ સુધી કમ્પનાનું ઉડવન ન થઈ શક્યું, કવિતા અને જીવનનો સંબંધ જેટલો નિકટનો છે તેટલો નિકટનો ન દર્શાવી શકાયો, તે માટે તો ફારસી સાહિત્યપ્રેમીઓને ખેદ થયા વિના ન જ રહે.

હવે ફારસી સાહિત્યના ગુલશનમાંનાં પક્ષીઓની ખમર લઈએ. એમની સંખ્યા એટલી મોટી છે કે સૌનાં નામ પણ અહીં આપી શકાય એમ નથી. થોડીક દિશાઓ અને વિષયોમાં સૌથી આગેવાન જે કલાપી હોય તેના જ કેકારવ સંબંધી થોડુંક વિવેચન આ પ્રકરણમાં શક્ય બની શકે. એ કારણે આપણે કાળાનુસાર જઈ શકીએ એમ નથી. પરંતુ કાળાનુસાર મુખ્ય લેખકો કેણુ થઈ ગયા તે જાણવું હોય તો મિ. ઈરાનીના^૧ પુસ્તકમાંથી આપણે નીચે પ્રમાણે સાત યુગોવાળો એક ક્રમ નક્કી કરી શકીએ, જોકે, તે અનુસાર આપણાથી ચર્ચા થઈ શકે એમ નથી :—

(૧) મહાકાવ્યોનો યુગ — ફકીયી ફિરદૌસી સુધી (૮૫૦-૧૦૨૫). (૨) પ્રથમસાતમક અને અદ્વિતીયસિક કવિતાનો યુગ; ઉન્સરીયી નિઝામી ગંજવી સુધી (૧૦૨૫-૧૨૦૦). (૩) અગમ્યવાદી અને બોધાત્મક કવિતાનો યુગ, જેમાં સાદી અને રમી જેવા મહાકવિઓ થઈ ગયા; (૧૨૦૦-૧૩૦૦). (૪) બાવપ્રધાન કવિતાનો યુગ જેનો મુખ્ય પ્રતિનિધિ હાફિઝ છે; (૧૩૦૦-૧૪૦૦) (૫) બાવપ્રધાન અને અગમ્યવાદી કવિતાનો યુગ જેનો સૌથી જાણીતો કવિ જમી છે; (૧૪૦૦-૧૫૦૦). (૬) કવિતાની મંદતાનો એક લાખો યુગ, જેનો મુખ્ય શાયર કાઆની છે; (૧૫૦૦-૧૬૦૦). (૭) સ્વ-દેશાભિમાનનો યુગ અને ફારસી કવિતાનું નવજીવન (૧૬૦૫થી ચાલુ). હંફલા એ યુગો આપણે આ પ્રકરણમાં ન લેનાં ૧૯માં પ્રકરણમાં ચર્ચાશુ;

ફિરદૌસી અને તેની પહેલાંના કવિઓ વિશે આપણે છટ્ટા અને ચૌદમા પ્રકરણોમાં ચર્ચા કરેલી હોવાથી આપણે ઉમર ખૈયામ (મરણ ૧૧૨૩) થી આ વિષયનો આરંભ કરીશું. એનો પિતા ઈબ્રાહીમ નીશાપૂરનો “ ખૈયામ ” (તંજુ બનાવનાર) હતો તે કારણે ઉમરને ખૈયામનું નામ, મળ્યું. ફારસી સાહિત્યમાં એ ઊતરતી પંક્તિનો કાવ ગણાય છે, અને ઔદી અને દૌલત-શાહ જેવા જાણીતા જીવનચરિત્રકારો એનું નામ પણ જણાવતા નથી અથવા માત્ર નામનો નિર્દેશ જ કરે છે. ઉમર એક સમર્થ ગાંધુતશાસ્ત્રી

અને ખગોળવેત્તા હતો, પરંતુ આજે એ સૌ ખુદાઈ ગયું છે, અને એણે લખેલી થોડીક રૂઝાઈવાત^૧ જાણીતી થઈ ગઈ છે. ક્રિસ્તીયશાસ્ત્ર જેવો કવિ બાબાંનરકાર મળી જવાથી ઉમરની ખ્યાતિ યુરોપમાં વધી ગઈ છે, જોકે ઈરાનમાં કવિ તરીકે એ બાગ્યેજ જાણીતો છે; એ પણ સાહિત્યની એક વિચિત્રતા જ જાણી શકાય. ગ્રીક સાહિત્યનો અભ્યાસ કરવાથી તે અન્નેયવાદી બની ગયો હતો અને તે કારણે એના જનભાઈ એ તરફથી એણે પુષ્કળ વેડ્યું હતું. એની રૂઝાઈઓમાં મળતા મુખ્ય વિચારો — મોનની સિતમગારી, જિંદગીની નાપાવધારી, તકદીરની જઠાકારી, ઇન્સાનની લાચારી અને શરાબની મસ્તકદારી છે. એ કહેતો કે જગતમા મોત સિવાય બીજું કશું નિશ્ચિત નથી, અને સત્ય કોઈ કાળે જણાયું નથી અને જણાશે પણ નહિ. ઉમર દંબનો જળરો દુરમન હતો, અને માનતો કે જગતમાં દબના કરતાં બીજો કોઈ દુર્ગુણ વધુ ફેલાયો નથી.

શમ્સ ઉલ ઉલમા મૌલાના શિષ્યી^૨ પ્રમાણે ઉમરનાં કાબ્યોમાં આવતો દારૂ તે ખુદાઈ પ્રેમની પ્રેરણા નહિ પણ ખરેખરો શરાબ જ છે. શરાબનાં ગુણગાન ગાવામાં અને પ્રભુની પણ મસ્કરી ઉઘાવવામાં ઉમર જેવો નફિસ બીજો કોઈ ન હોય. એક વાર એ પ્રભુને કહે છે કે — હું ભક્તિ 'કરુ' તો તને શો લાભ, અને હું પાપ કરું તો તેમાં તને શી ખોટ આવવાની હતી? માટે મને ગુપ્ત્યુપ દારૂ પીવા દે! એક પ્રસંગે ઉમરનાં હાથમાંથી દારૂનો ધીસો પડીને બાગી ગયો: તે ઉપરથી તેણે એક રૂઝાઈ જોડી કે — પ્રભુને મારી ઈર્ષ્યા આવી હશે અને પોતાને દારૂ પીવાનું મન થયું હશે એટલે મારો શરાબ લઈ લીધો! એકવાર એ પ્રભુને કહે છે કે — તું કાંઈક ઓછો સખ્ત થા. નહિ તો તારી બીકે સ્વર્ગમાં કોઈ આવશે નહિ અને દોઝખમાં દાખલ કરવાની જગ્યા પણ નહિ રહે! ક્રિસ્તીયશાસ્ત્રે કરેલો ઉમરનો તરજુમો ઘેરેક સુદ વાચકને જાણીતો છે; એ અત્રેજ-કવિએ ઉમરનું બાબાંનર કયું નથી, પણ ઉમરના વિચારોનું સત્ત પોતાની ફારસીનો જરાબર ભાસ આપતી સુંદર ભાષામાં રજૂ કર્યું છે. ઉમર સૌને અત્રેજમાં જાણીતો હોવા છતાં તેની એક અત્યંત સહેલી અને સુંદર રૂઝાઈ અમલમાં આપવાની લાગણ્ય થોભાવી શકાતી નથી: —

૧. રૂઝાઈ એક ચાર લીટીઓવાળાં કડી છે જેની પહેલી, બીજી અને ત્રીજી લીટીઓનો પ્રાસ જોડે છે.

૨. શમ્સ ઉલ ઉલમા મૌલાના શિષ્યી નાઅમાની ફત્વ હૈફ કિતાબ "શમ્સ ઉલ અન્નમ"

“અર સીનેએ ધમપત્રીરે મન રહેમત કુન :
 અર જાનો દિલે અસીરે મન રહેમત કુન
 અર પાયે ખરાબાતરવે મન બખખશાઈ,
 અર દસ્તે પચાલેગીરે મન રહેમત કુન ”

યાને (એ ખુદા) ' મારી ગમભરી છાતી ઉપર તું રહેમત કર :
 મારા ગિરફતાર થયેલ જાન અને દિલ ઉપર તું રહેમત કર ' શરામખાના
 તરફ જતા મારા પગોને તું હમા કર, અને શરાખને ખાલો ધરવા
 નિર્માણ થયેલા મારા હાથો ઉપર તું રહેમત કર ' ઉમરની ક્ષિત્તી
 અને આધુનિક યુરોપની ક્ષિત્તી વચ્ચે મોવાના શિબ્લીને ધણ 'મામ્ય
 દેખાવ, અને તેથી જ તેઓના મત પ્રમાણે ઉમર યુરોપમાં આદલી લોક-
 પ્રિતા પામી શક્યો હતો એટલું જ નહિ પણ મોર્લાના માહેમના કહેવા
 પ્રમાણે જો ઉમર હાલ જીવતો હોત તો એ કદાચ યુરોપિયન પણ બની
 ગયો હોત !

હવે આ મદિરાબક્ત ઉપરથી એક માયા પ્રભુબક્ત તરફ અને એક
 ઉચ્ચ કોટિના કવિ તરફ આપણે દ્રશ્ય. અદ્ભુતરસદર્શક કવિતાનો ખરો
 પ્રતિનિધિ નિઝામી (૧૧૪૦-૧૨૦૩) છે. એ ગજ શહેરનો રહેનારી હતો.
 માટે એનું નામ નિઝામ ગજવી પડ્યું છે એ જ્ઞાની, બુદ્ધિરામી અને
 ધર્મિષ્ઠ હતો. એની કવિનામાં ગૂઢ વિચારો, ઠીક તત્ત્વચિંતન અને ગગન-
 ગામી કલ્પના આપણને આકર્ષે છે. એણે પાંચ જાણીતા કાવ્યો લખ્યા
 છે જે “ખમ્સે” અથવા “પન્જગ” ને નામે વિખાતી પામ્યા છે. તે
 કાવ્યોના નામ — “મખઝન ઉલ અમરાર,” “ખુસરો વ શીગીન,”
 “સિકદરનામે” “હફ્ત પન્કર” અને “લયલી વ મજનૂન” છે. આ
 પાંચમાંથી ત્રણના વિષયો ફિરદૌસીના શાહનામા ઉપરથી લીધા છે. નિઝામી
 ફિરદૌસીનો વખાણનાર હતો, પરંતુ એનામાં વિચાર અને વાણીની
 મૌલિકતા હોનાથી તે ફિરદૌસીનું અધ અનુકરણ કરતો નહિ. નિઝામીના
 વિચારો ફિરદૌસીના વિચારો કરતા વધુ ગહન અને વ્યંગમાં રંગૂ
 થયેલા છે, અને તે વધુ કૃત્રિમ અને સૂક્ષ્મ પણ છે. વિચારોની
 ગહનતા અને સર્જકશક્તિમાં એ ફિરદૌસીથી પણ ચડી જાય એમ મિ.
 વિલ્સન^૧ માને છે. નિઝામીનું “મખઝન ઉલ અમરાર” (બેદોનો ખજાનો)
 ધાર્મિક અને નૈતિક વિચારોનો ખજાનો જ છે, અને દૂકા દર્શાવો અને

૧. નિઝામી કૃત “હફ્ત પન્કર” - પ્રસ્તાવના સહિત સાધાન્તર કરનાર મિ.
 સી. ઈ. વિલ્સન

વાર્તાઓથી એ કાવ્ય રસમય બન્યું છે.” ખુસરો વ શીરીન”માં સાસાની શાહ ખુસરો પરવીઝની રૂમી શાહઝાદી શીરીન પ્રત્યેની મહોબતનો દ્વિત્યરૂપ ફિરસો છે એ જ ફિરસોમાં ફરહાદ નામનો સલાહ શીરીન ઉપરના પોતાના વૃથા પ્રેમને ખાતર પોતાની જિંદગીની કેમ બરબાદી કરે છે તેનું કડુષ્ઠ વર્ણન છે. ત્રાળું કાવ્ય “લયલી વ મજનૂન” એક મહાદ્વર અરબ પ્રેમ-ફિરસો રજૂ કરે છે. “રામિયો અને જુલિયેટ”ના નાટકમાં બને છે તેમ બન્ને પ્રેમીઓનાં કુટુંબો વચ્ચે સખ્ત દુરમનાવટ હોવાથી તેઓ વચ્ચે લમ તો શું પણ મેળાપ પણ દુર્લભ થઈ પડે છે. પ્રેમદીવાનો મજનૂન જંગલમાં બટકી લયલીનું નામ પુકારી કરે છે; સૌની તજર ચુકાવી લયલી એક વાર તેને આવી મળે છે : તે બાદ લયલીનું મરણ થાય છે અને થોડાજ વખતમાં મજનૂન પણ આ દૂર જગતથી વિદાયગીરી લે છે. એનાં સોબતીઓ જંગલનાં જનવરો હતાં, અને બધાંસુધી તેનું શયન દેશન થયું નહિ ત્યાંસુધી તે પશુઓએ પોતાના માનવમિત્રના શરીરનું રક્ષણ કર્યું. શીરીન-ફરહાદ અને લયલી-મજનૂનના પ્રેમફિરસાઓના અસંખ્ય સંધારાઓથી તમામ ફારસી સાહિત્ય બરપૂર છે

નિઝામીનું એક ખીળું કાવ્ય “હકત પયકર” (સાત પ્રતિમાઓ) છે. એ કાવ્યનો નાયક જાણીતો સાસાની બાદશાહ બહેરામશુર છે. તે ન્યારે રાજકુમાર હતો ત્યારે એક મહેલમાં તેણે ફુનિયાના જુદા જુદા દેશોની રાજકુંવરીઓની સાત તસવીરો જોઈ, અને ન્યારે તે તખ્તનશીન થયો ત્યારે તે સાતે શાહઝાદીઓ સાથે તેણે શાદી કરી. દરેકને માટે તેણે એક જુદો મહેલ બંધાવ્યો અને “અરેબિયન નાઈટ્સ”માં ઘાય છે તેમ દરેક શાહઝાદીએ વાર્તા કહી બહેરામશુરને રીઝવ્યો. પરંતુ નિઝામી તત્ત્વચિંતનનો શોખીન હતો, અને ટૉનસને રાજ્ય આર્થરની વાર્તાઓને જેમ રૂપક આપ્યું છે તેમ નિઝામી પણ હવે આ બાબતને એક રૂપક તરીકે સમજાવે છે, અને સાત શાહઝાદીઓ તે એક સૂઝીના સાત અનુભવો છે એવો ખુલાસો આપે છે. હેલ્સું પુસ્તક “સિકંદરનામે” અત્યંત જાણીતું છે અને “શાહનામા”ની બરાબરી કરે એવું છે. એના એક ભાગમાં સિકંદરને જગાવજોતા તરીકે મહાકાવ્યને શોભે એવી બધી વાણીમાં વર્ણવ્યો છે; પરંતુ જેમ “હકત પયકર”માં કર્યું હતું તેમ ખીળ ભાગમાં નિઝામીએ રૂપકરૂપ દાખલ કર્યું છે, અને સિકંદર એક સંત અને પયગમ્બર બની જાય છે. નિઝામીને એક મહાન કવિ, જાણી શકાય, અને વીર અને શૂંઝાર રસોમાં તો એ મહાન ફિરદૌસીનો બરાબરિયો હતો.

પ્રશંસાત્મક દરબારી કવિતામાં સૌથી હિચ્ચ રચના અનવરી (મરણ ૧૨૦૦ માં) ને ઘટે છે. પરંતુ પેટ ભરવાને ખાતર રાજની ખુશામદ કરવાથી, તેને દેવ બરાબર ગણવાથી અને પોતાને નીચા પાડવાથી કવિનું સ્વમાન હણાય છે અને એની લાઘવપ્રતી પોપાય છે. ત્યાં કવિએ લેખિયા અને રાજાએ ખુશામદભૂખ્યા હોય ત્યાં ચારિત્ર્યને હાનિ પહોચાડતી આવી કવિતાનો પ્રચાર થાય છે. અનવરી પહેલાં તો નિર્ધન હતો, પણ એકવાર એક રાજકવિને ઠાઠમાડથી પોતાના રસાલા સાથે ઘોડેસવાર થઈ જતો જોવાથી તે પોતે પણ શાયર બન્યો, અને સલ્લજુડી વંશના સુલતાન સંજરનાં વખાણો કરી તેણે હિચ્ચ મરતબો મેળવ્યો. ૧૧૫૩માં 'ઝઝ તુકો સામે લડતાં આ સુલતાન હાથે અને એના મુલકની તારાજ થઈ. તે ઉપર "ખેરાસાનનાં આસુ" નામનું દર્દનાક કાવ્ય અનવરીએ લખ્યું. જે સત્ય, વાસ્તવિકતા અને સહૃદયતા એનાં પ્રશંસાત્મક કાવ્યોમાં નથી તે આ કરુણ કાવ્યમાં છે, કેમકે જે બરબાદી અનવરીએ નજરે જોઈ તેનું જ તેણે વર્ણન કર્યું છે. અનવરી એક બાહોશ કવિ હતો, પરંતુ એના અતિ સામાન્ય વિષયને ન્યાય આપવા ખાતર તે ખેચીનાણીને અનેક પ્રકારનાં રૂપો અને ઉપમાઓ વાપરતો અને અતિશયોક્તિનો પણ ઉપયોગ કરતો. જીવનના છેવટના ભાગમાં તેણે દરબારને અને કાબુદેવીને છેલ્લી સલામ કરી એકાંતવાસ સેવ્યો. અનવરીના જેવી જ દુર્બોધ, કૃત્રિમ અને પાંડિત્યદર્શક કવિતા એના સમકાલીન ખાઝાનીએ પણ લખી છે. બન્ને ખરી કવિત્વશક્તિ ધરાવતા હતા, પરંતુ તેમનો કરિનાનો આદર્શ જિનરતા પ્રકારનો હોવાથી તેમનાં કાવ્યોની કદર પૂરેપૂરી થઈ શકતી નથી.

દ્રારસી સાહિત્યની ખરી મહત્તા અને મોજ તેની સૂફી કવિતામાં જણાય છે. "મસનવી" ના રૂપમાં સૂફી કવિતા પ્રથમ જોડવાનું માન હકીમ સનાઈ (મરણ ૧૧૩૧) ને જાય છે. એ શાયર પહેલાં તો પ્રશંસાત્મક કવિતા લખતો. એના વખતમાં એક અર્ધદીવાનો શખ્સ હતો, જેનું નામ લોકોએ મરકરીમાં "લાઘખુર" (કાદવ ખાનાર) પાડ્યું હતું. એક દિવસ લાઘખુરે જાહેરમાં ઠચ્છા દર્શાવી કે ખુદા સનાઈને અંધ બનાવે. કારણ પૂછતાં તે બોલ્યો કે સનાઈ જેવા સમર્થ કવિની કવિતા પ્રભુભક્તિને નાહ પણ એક દુન્યવી રાજની વખાણને અર્પણ થતી હોવાથી તેને આવી સજા જરૂર થવી જોઈએ. સનાઈ આ વાત સાંભળી સૂફી બની ગયો અને "હદીકત ઉલ હકીકત" (સત્યનો બાગ)

નામનું જાણીતું કાવ્ય તેણે રચ્યું. હવે દુનિયા ઉપરથી તેનું મન બહી ગયું હતું, અને જ્યારે સુઝતાન બહેરામશાહે એને પોતાની બેઠી સાદીમાં આપવાનું કહ્યું ત્યારે સનાઈએ ચોખ્ખી ના પાડી

સનાઈ પછી જો જીએ મહાન સંત કવિ થયો હોય તો તે દરીદ્ર ઉર્દૂન અતાર (૧૧૧૯-૧૨૩૦) હતો, જે મોગોલોના બાદશાહ હુમલા દરમ્યાન બહુ મોટી વયે કતલ થયો હતો તેનો ધર્મ પ્રથમ તો “અતાર” (સરૈયા) નો હતો. એક દિવસ તેણે એક દરવીશને પોતાની દુકાન પાસેથી હાંકી કાઢ્યો. દરવીશે કહ્યું — “પ્રભુ પાસે જવું મારે માટે સહેલ છે, કેમકે આ ઝખ્ખા સિવાય મારી પાસે કશું નથી; પણ તું આટલી દુન્યવી માલમત્તા છોડી માલિક પાસે શી રીતે જઈ શકીય?” એટલું બોલી દરવીશ લગડું ઓઢી સૂઈ ગયો અને ખુદાની દરબારે પહોંચી ગયો આ જોઈ અતારને વૈરાગ્ય ઉત્પન્ન થયો; તેણે અતારની દુકાન લૂટાવી દીધી, અને પોતે સૂઈ થઈ ગયો. એનું જાણીતું પુસ્તક “મનતિક ઉત તયર” (પક્ષીઓનું તર્કચાત્ર) મૂઝીશદનું મહાન કાવ્ય છે; તે એક રૂપકકથા છે અને અનેક વાર્તાઓ અને દૃષ્ટાંતોથી તે મનોહર બન્યું છે. એ કાવ્યમાં અનેક પ્રકારનાં પક્ષીઓ (એટલે મનુષ્યાત્માઓ) કાફ પર્વતમાં રહેતા સીમુર્ગ નામના એક મહાન પક્ષી (એટલે પરમાત્મા) ને મળવા બેઠે છે, અને આઠ ખીણોમાંથી (અનેક અનુભવોમાંથી) પસાર થાય છે. આ મુસાફરી બહુ કષ્ટદાયક પુરવાર થાય છે અને માત્ર ત્રીસ પક્ષીઓ ધારેલી મંત્રણે પહોંચે છે. પણ જ્યારે તેઓ સીમુર્ગને મળ્યાં ત્યારે તેઓને એક આશ્ચર્યકારક અનુભવ થયો કે આટલા લાખા પ્રવાસ છતાં તેઓ તો પોતાને જ પહોંચ્યા હતા, અને સીમુર્ગ તો તે સઘળાનો સામટો સરવાળો જ હોય એમ જણાયું. શાયર એવું બતાવા છાએ છે કે અલસાક્ષાત્કાર તે માત્ર આત્મસાક્ષાત્કાર જ છે, અને ઈશ્વરને સંપાદન કરવા પહેલાં વ્યક્તિએ પોતાની જાતને જ યોગ્ય રીતે સમજવી જોઈએ. ખૂબી એ છે કે સીમુર્ગ એક મોટા પક્ષીનું નામ છે, પણ અતાર એ શબ્દ ઉપર શ્લેષ કરી એનો અર્થ “સી-મુર્ગ” અથવા ત્રીસ પક્ષી એવો કરે છે: એટલે પ્રવાસ કરનાર પેલા ત્રીસ પક્ષીઓ છવટે તો “સી-મુર્ગ” ને (ત્રીસ પક્ષીઓને) એટલે પોતાની જ ખરી જાતને પિછાની શક્યાં હતાં. અંગ્રેજી સાહિત્યમાં જોન બન્યનની અમર ગદ્યકૃતિ “પિલગ્રિમ્સ પ્રોગ્રેસ” માં ક્રિસ્ટિયન નામના નાયકે મોક્ષનગર તરફ પ્રવાસ કર્યો હતો; તેને કેટલેક દરજ્જા મળતું આ કાવ્ય

છે. અતારનું ખીન્નું જાણીતું પુસ્તક “તઝકરત ઉલ ઔશિયા” (સંતોના જીવન ચરિત્ર) છે. વળી “પંદનામા” (શિખામણની ચોપડી) નામનો તેનો એક લઘુમંથ બહુ લોકપ્રિય પુસ્તક થયો છે.

હવે સૂફી શાયરોના સિરતાજ મૌલાનાં જઞ્જાલુદ્દીન રૂમી (૧૨૦૭-૧૨૭૨) ઉપર આવીએ. એ ઈસ્લામિક શહેરમાં રહેતો અને એ શહેર એશિયા માઈનર (રૂમ) માં આવેલું હોવાથી એ રૂમી કહેવાતો. છેક કિશોરાવસ્થાથી જ અતારે તેનું ભવિષ્ય ભાખ્યું હતું અને રૂમી એક મહાન સૂફી યશે એમ જાહેર કહ્યું હતું. રૂમીએ પણ આભાર દર્શાવતાં કહ્યું છે કે:—

“અતાર કહ બૂદ વ સનાઈ દો ચરમે ઉ;

મા અઝ પયે સનાઈ વ અતાર આમદીમ:”

યાને, અતાર આત્મા સમાન છે અને સનાઈ તેનાં બે ચક્ષુઓ છે. અમે તો માત્ર સનાઈ અને અતાર પાછળ ચાલ્યા આવ્યા છીએ. રૂમી એક સાચો સૂફી હોય: અનેક વાર તેને આધ્યાત્મિક દર્શનો થતાં અને તે સમાધિમાં પડતો. એનામાં આધ્યાત્મિકતા અને હિન્ન શાયરીનો વિરલ સંયોગ થયો હતો. એનો ગુરુ શમ્સે તખ્તરીઝ એક બટકતો દરવીશ હતો, જેનું લોકોએ મસ્કરીમાં “પરન્દા” (ગિઝનાર) નામ પાડ્યું હતું. લોકો શમ્સની વિચિત્રતાથી ત્રાસ પામી તેને હેરાન કરતાં: ખુદ રૂમીના અનુયાયીઓએ તેને આ પાગલ દરવીશની સોખત છોડવા કહ્યું, પણ રૂમી પોતાના ગુસ્સે છેવટ સુધી વળગી રહ્યો. બ્યારે શહેરમાં ફાટી નીકળેલા એક તોફાન દરમ્યાન શમ્સે બેબાન થયો ત્યારે તેની વાદમાં રૂમીએ “નૃત્ય કરતા દરવીશો” નો એક સઘ સ્થાપ્યો. રૂમીએ ગઝલોની એક દીવાન (કિતાબ) રચી, અને દરેક ગઝલમાં પોતાનું નામ તહિ પણ જાણે તે શમ્સે લખી હોય તેમ શમ્સનું નામ ચૂકી પોતાના ગુરુ પ્રત્યેનું અકેસાન વાળ્યું. આજે પણ રૂમીએ લખી હોવા છતાં એ કિતાબ “દીવાને શમ્સે તખ્તરીઝ” ના નામથી પ્રસિદ્ધ છે.^૧

૧. ગ્રીક ફિલસૂફીના ઇતિહાસમાં આને મળતો એક દાખલો જખપ્રસિદ્ધ છે. પ્લેટોના “સંવાદો” માં તેના ગુરુ સોક્રેટિસને જ બોલતો ચીતરેલો છે. પ્લેટોનાં પુસ્તકો જાણે તેણે પોતે તહિ પણ સોક્રેટિસે રચ્યાં હોય એવી રીતે તેમની રચનાત થઈ છે. સ્વામી વિવેકાનંદ પણ પોતાની અસામાન્ય શક્તિ અને વિદ્વત્તાને જરા હંમેશાં પોતાના નિરક્ષર ગુરુ શ્રી રામકૃષ્ણ પરમહંસને આપતા એ સૌને સુવિદિત છે.

રૂમીનું મહાન પુસ્તક “મસનવી” ને નામે ઓળખાય છે. મસનવી તો ગઝલ, કમીદા, રૂમાઈ વગેરેની પેઠે કવિનાનો એક પ્રકાર છે; પરંતુ રૂમીએ જ્યારથી મસનવીનો ઉપયોગ કર્યો ત્યારથી એ સખ્ત જાણે ખામ રૂમીના જ કાવ્ય માટે વપરાતો થઈ ગયો છે. રૂમીએ કુરાન ઉપર મનનચિંતન કરી તેનું રહસ્ય નિગોળી પોતાના ગ્રંથમાં લખ્યું છે. કુરાનની આપતોના આધારિક અર્થો કરતાં પણ એ ડગ્યો નથી અને સૂફીનાં કુરાન માથે મુસગત છે એમ એણે પોતાના કાવ્યમાં મતાવ્યું છે. એણે કહ્યું છે કે—

“મા જ કુરઆન મવજ રા બર દાસ્તીમ,
ઉસ્તુખાન બેહરે સગાન અદાપ્તીમ.”

યાને, અમે કુરાનમાંથી તમામ રહસ્ય ખેંચી લીધું છે અને ખાલી હાડકું ફૂંટરાએને કેંકયું છે. સૂફીવાદનું કોઈ ધર્મશાસ્ત્ર નથી; પણ જો કોઈ શકે, તો એ માનને લાયક કિતાબ રૂમીની “મસનવી” છે. એને માટે કહેવાયું છે કે—

“મસનવીએ મોલવીએ મઆનવી
હુત કુરઆન દર જગતે પહેલવી.”

યાને મોલાના રૂમીની રહસ્યપૂર્ણ મસનવી તે ધિરાની ઝંખાનમાં લખાયેલી કુરાન જ છે. રૂમીને એક ઈશ્વરનિષ્ઠ સૂફી અને મહાન શાયર તરીકે બહુમાન મળતું અને તેને માટે કહેવાયું છે કે.—“નીસ્ત પયગમ્બર વલી દારદ કિતાબ”, યાને જો કે રૂમી પયગમ્બર નથી તોપણ તે (ઈશ્વરી પ્રેરણાવાળી) કિતાબ ધરાવે છે.

રૂમીને ક્રિયા, રીતરિવાજ, રૂઢિ, પ્રણાલિ, સ્થાપિતમન વગેરેની કશી જ પડી નહોતી: એને માત્ર ઈશ્વરની જ લગની લાગી હતી. અને જો માર્ગે તે ઈશ્વરના સતત સાન્નિધ્યમાં રહેવા ઇચ્છતો તે પ્રેમમાર્ગ હતો. બીજા સૂફી કવિઓની પેઠે એનામાં શરામ (આધ્યાત્મિક પ્રેરણા), સાકી (શરાબ પાનાર), મવખાતે (શરાબખાનું) અને પારે મોલાન (શરાબખાનાનો માલિક અર્થાત્ સહુરુ) વગેરેની ઝાઝી વાતો પણ આવતી નથી. એની વાણી અત્યંત અંબીર, અને એના વિચારો ગૂઢ અને સૂક્ષ્મ છે. એના શબ્દો બહુ સહેલા છે, પણ વિચારો એટલા મુશ્કેલ હોય છે કે કેટલીકવાર ટીકા વિના એને સમજવો કહ્યું થઈ પડે છે. જાણે કોઈ દેવવાણી દ્વારા સક્ષિપ્તમાં સૂન ઉચ્ચારાતુ હોય એવી એની શૈલી અર્થબારથી અરપષ્ટ બની જાય છે. એની મસનવીમાં ૨૬૦૦૦

બેતો (ચરણો) છે, અને તે પુસ્તક છ વિભાગમાં વહેંચી નાખવામાં આવ્યું છે. પૂરતી ચોગ્યતા વિના એક સામાન્ય વાંચક આ મસનવી સમજી શકે નહિ, જો કે “દીવાને શમ્સે તબરીઝ” સહેલાઈથી અને આનંદપૂર્વક વાંચી શકાય છે. મિ. નિકલ્મન^૧ મસનવીની અસ્પષ્ટતાથી અકળાઈ તેને વર્ડ્સ-વર્થની “એક્સકર્ઝન” સાથે સરખાવી તેને ઉતારી પાડે છે, અને કહે છે કે એ બન્ને કાવ્યો રેતીના રણ સમાન છે; જો કે તેઓમાં ઠેરઠેર તાઝગી-બરી, ખુશનુમા જગ્યાઓ આવે છે. કમીમાં હાદિક્કીની ઝમક નથી, સાદીને હાસ્યરસ નથી, ફિરદોસીનો જોશ નથી; પણ પોતાના વિષયને અનુસરતા ગુણો એનામાં પૂરતા પ્રમાણમાં છે. જાણે શાત ભક્તિ અને ગૂઢ તત્ત્વજ્ઞાન બંધ્ય કવિતાનું રૂપ ધારણ કરી આવ્યા હોય એમ મસનવીના વાચકોને લાગે છે. રિવાજોના સ્પષ્ટીકરણ નારુ રૂમીએ અનેક નાની મોટી વાર્તાઓ અને હજારો આખી વાંચકોને ઉપકૃત કર્યા છે. સૂફી કાવ્યસાહિત્યની ગિરિમાળામાં સૌથી ઉચ્ચ શિખરે રૂમીની મસનવી વિરાજે છે.

બોધાત્મક કવિતાનો સૌથી આગેવાન પ્રતિનિધિ તે સમસ્ત ફારસી સાહિત્યનો સૌથી શ્રેષ્ઠ પ્રતિનિધિ છે. તમામ ફારસી લેખકોમાં સૌથી જાણીતો અને લોકપ્રિય લેખક શેખ સાદી ૧૧૮૪માં જન્મી ૧૨૯૧માં ૧૦૬ વર્ષની અતિ ખુશ્કર્મ વયે જન્મતનશીન થયો. ઈરાનનો સૌથી જાણીતો પ્રાંત તે ફાર્સ; ફાર્સનું સૌથી જાણીતું શહેર તે શીરાઝ, અને શીરાઝનું ખાસ ગૌરવ તે એના બે મહાન લેખકો — સાદી અને હાદિક્ક. સાદીએ અતાબેઝ સુલતાન સાદ બિન ઝંગીની અને પાછળથી એના પુત્ર અબૂબકની ખિદમત કરી હતી, અને તેમનાં નામ ઉપરથી એણે પોતાનું ઉપનામ સાદી રાખ્યું. બગદાદની પ્રસિદ્ધ નિઝામિયા મદ્રેસામાં એણે અભ્યાસ કર્યો અને એના ગુરુ શહાબુદ્દીન સહરાવર્દીએ એનામાં સૂફી સંસ્કારો રેડ્યા. ધણી વર્ષો પછી મૅંગોલ બાદશાહ હલાકુખાનના પાશવી દુમશાયી બગદાદ ૧૨૫૮માં પડ્યું, અને એ કરુણ પ્રસંગે સાદીએ એક જાણીતું કાવ્ય લખ્યું હતું. સાદીને મુસાફરીનો બારે શોખ હતો અને લગભગ ત્રીસ વર્ષો સુધી એણે અનેક દેશોને પ્રવાસ કરી જ્ઞાન અને અનુભવ પ્રાપ્ત કર્યો, એકવાર તો તે ફેંક લોકોને હાથ કેદ પકડાવે, પરંતુ એક ઓળખીતા માણસે ખચ્ચ કરી તેને છોડાવ્યો, અને પોતાની બેટી સાથે સાદીનું લગ્ન કર્યું. એ સ્ત્રી એક કર્કશ હતી. અને સાદી પોતાનાં પુસ્તકોમાં સ્ત્રી જાતિ માટે બે

૧. "Selections from the "Divan e Shams e Tabriz""
Introduction by R. A. Nicholson

હલકો વિચાર રજૂ કરે ૭ તેનું મૂળ ગરબુ તેની પત્ની તરફથી તેને મળેલો કડવો અનુભવ છે. પોતાના “બેસ્તાન” નામના કાવ્યમાં સાદી પોતાની હિંદુસ્તાનની સુસાદરી વિશે વખે છે, અને સોમનાથના મંદિરમાં એક બ્રાહ્મણ સુક્તિ વાપરી કેમ લોકોને હાગી દેવોનો “ચમત્કાર” બતાવતો હતો, પરંતુ સાદીને હાથે કેમ પકડાઈ ફવામાં ફેંકાયો હતો, તેનું વર્ણન આપે છે.^૧

માદીએ મોગી ઉમરે લખવું ચર કર્યું અને તે એના પુસ્તકો ઉપરથી તુરત જાણાઈ આવે છે ઈરાનમાં કોઈ એવું બાળક કે વૃદ્ધજન ન હોય કે જાણે ગુનિસ્તાન (બગીચા) વાચ્યુ ન હોય, અને ગુનિસ્તાન” વાચ્યુ એ એક જાદુગીરો લહાવો છે જાણે કોઈ ગાનદહ પણ ખુશમિજાજી ગુસ્તો હોય કાની જગનમાં ફરવા નીચ્યા હોઈએ આવે આપણને વાચતા અનુભવ થાય ૭ ગુનિસ્તાન’ નવમાં ૭ જો કે તેમાં પુછાળ પછ આવે ૭ અને વર્નાઓ, દષ્ટાંતો વિચારરત્નો કા વકલિકામાં અને ખાસ કરી લેખકના પોતાના વનના અનુભવો અને પોતાની સુસાદરીની વિગતોની તે એક ખાણ છે એમાં તત્ત્વજ્ઞાનની ચર્ચા નથી, પરંતુ મમસ્ત અને ઉપર એક વયોવૃદ્ધ અનુભવીની ાકા છે જુનાનીની મસ્તી મુઝગીની નાનગાની, સુનતાનોના મનસ્વી કાદા, ફરવીગોની કુનયા પ્રત્યે બેપરવાઈ, િમ્મતનો કહેર જમાનાના રંગ ૬, સદ્ગુણનું શુભ પરિણામ અને ખૂરાઈનો બદબાગમ વગેરે તમામ દુન્યવી શાણપણ સાદીના અવેરમાં મળશે પોતાના વિશાળ પ્રવાસો અને અનુભવોમાંથી એણે બોધનું નવનીત તારબુ ૭ અને હોરા સમાન ચમ વા સૂત્રોમાં રજૂ થઈ તે રારસી સાહિત્ય દીપાવે ૭ માદીએ જીવનની લીનીસૂઝી પુષ્કળ જોઈ હતી તોપણ એના મનની સમતુલા ખોરવાતી નથી અને એની વાણીમાં કડુતા આત્મી નથી દારસી લેખકોમાં સાદી જેવો બનનાડુ ગાન અને નીતિ ચર્ચાનો કોઈ ખીજો લખ ન હોય સાદી ચાતુ કહેતો કે વનમ પત્તિ કરવા મદ્યુજોની ખિનવણી ગડેર હોય છે ૫ કે સદ્ગુણ જ હોત છે, મદ્ગુણ જ સુખનું સાવન છે પ્રમ, સખાનત શાંતિ મતો ૬ કામાં ત્રમાણિકપણ વગેરે અનેક સદ્ગુણો ઉપર સાગીએ દષ્ટાંતો માવે રસિક ચર્ચા કરી ૭ નગી સાગી સમજ અને હાથપરસને પ્રતારે એ લેખ સાચકાને અનિવિધ થઈ પડ્યો ૭ એની રાની અત્યંત મહેતી તિષ્ટ આે સુમધુર છે, અને પ્રમ માનુસાર લેખક ઉચિત શબ્દો પાપગી થકે ૭ એની સફરી એમારતનું

૧ શ્રી રત્નમંદિરના બીમરાન વા મોમનારા મા આ જિસ્સાને રાજગી રીતે વલિપત દુન્યામાં આવ્યો છે આ બાળકની વિસ્તૃત ચર્ચા મોનાના ઐયન અણુકર નગીએ ગજસતનો ઉલિહાસ (વાગ ૧) મા કરી છે

અનુકરણ ધણાએ ક્યું છે પણ કોઈ એટલો સફળ નીવડ્યો નથી. એને મળક ઉડાવરાતો પણ શોખ છે અને દંભી ધર્મગુરુઓની એણે બરાબર ખબર લીધી છે; પરંતુ કોઈ પણ ખાનગી વ્યક્તિની એણે નિંદા કરી નથી. સાદીના અનેક વિચારો અને દષ્ટાંતો લોકમુખે ચડી ગયા છે, અને જેટલા સાદીના પુસ્તકોમાંના અવતરણો ધરાનીઓ છૂટથી વાપરે છે તેટલાં કોઈ બીજા લેખકના વપરાતા નથી. ધરાનનો મોટામા મોટો નીતિશિક્ષક તે શોખ માદી. ધરાની ચારિત્ર્ય ઉપર કોઈ પણ સાહસકારે સૌથી વધુ, સૌથી ન્યાયકારી અને કાયમની અસર બે કરી હોય તો તે સાદીએ કરી છે. મિ. કલોડ ફિલ્ડ^૧ કહે છે તેમ પૂર્વના દેશોમા કુરાન સિવાય બે કોઈ પુસ્તક સૌથી વધુ વંચાતુ હોય તો તે સાદીનું “ગુલિસ્તાન” છે.^૨ ધર્મગુરુઓ ધર્મગ્રંથોમા મદીઓ સુધી ઉપદેશ આપી જેટલી અસર દેશના ચારિત્ર્ય ઉપર ન કરી શક્યા તે સાદી પોતાના પુસ્તકોમાંનાં વ્યવહારુ જ્ઞાન, રસિકચર્ચા અને ઉચિત દષ્ટાંતો વડે કરી શક્યો.

પરંતુ સાદીની નીતિચર્ચા હંમેશાં ઉચ્ચ કોટિની રહેતી નથી તે અખેદ નોંધવું પડે છે. કેટલીકવાર તે ઉપદેશો છે કે સમો જોઈને સોગડી મારવી અને સંજોગ પ્રમાણે નીતિ રાખવી. સાદીનું એક વાક્ય સૌ કોઈને યાદ રહી ગયું છે :—“દુધે મસલેહત આમીઝ બેહ અઝ રાસ્તીએ કિતને અંગીઝ” યાને બહુ કરવાના હેતુથી બોલાયેલું અસત્ય નિતનો જગાડનાર સત્ય કરતા બેહતર છે. કમનસીમે સાદીના મહાન પુસ્તકોમા પણ કેટલીકવાર અસ્તીન વિચારો અને અશિષ્ટ ભાષા જોવામાં આવે છે “ખમીસાન” (ફુલ વિચારોનો ગ્રંથ) નામનું એક પુસ્તક પણ એણે લખ્યું હતું કે જે લંપટી વિચારો અને હલકી રમૂજોનો નમૂનો છે. પરંતુ તે પુસ્તક સાદીએ રાજપુત્રીથી લખ્યું ન હતું, પણ એક બદ્યાવના શાહઝાદાએ જોરજબરીથી એની પાસે લખાવ્યું હતું. પ્રો. બ્રાઉન^૩ જેમ ફિરદૌસીની કદર ન કરી શક્યા તેમ સાદીની પણ કદર કરવામા નિષ્ફળ નીવડ્યા, અને તેઓ “ગુલિસ્તાન”ને માટે “ફારસી ભાષામાં સૌથી વધુ ચાણક્યનીતિ શીખવતી કિતાબોમાંની એક” એવો મત ઉચ્ચારે છે પ્રો. બ્રાઉન વધુમાં કહે છે કે “ગુલિસ્તાન” ઉચ્ચ કે

૧. “Persian Literature” by Claud Field

૨. આગળ નાહિત્યમા બાઈબલ સિવાય બે કોઈ પુસ્તકનો સૌથી વધુ ખપ હોય તો તે બેબે બન્યનનું “પિલગ્રિમ્સ પ્રોગ્રેસ” છે.

૩. “A Literary History of Persia” by Prof. H. G. Browne.

નીચ અભિરુચિને માફક આવી રહે એવું પુસ્તક છે, અને તે આકર્ષાડટ અને થોમસ એ ક્રોમ્પસ (જેવા સતો) ને અને સીએર બોર્ન્યા અને હેનિયોગેબાલસ (જેવા દુછો)ને એકસરખું પ્રિય થઈ પડશે સાદીની અમુક ખામી ઉપર બહુ વધારે પડતું વજન મૂકીને ગ્રેા જાહેરે આ દીકા કરી છે તે સાથે આપણે સમત થતા નથી ફારસી સાહિત્યની અને ઈરાની સમાજની સાદીએ ડરેલી સેવાઓ અદ્વિતીય છે અને તે સહેનાઈથી જુલાય એમ નથી સાદીના જુઝુર્ગી, વિદ્વાતા, પતિત જનન અને સાહિત્યસેવા માટે ઈરાનમાં એને બહુમાન મળતું માનાર્યે અને મૈા શેખ સાદી કહી બોલાવતા અથવા માત્ર શેખ કહીને જ સમોદયતા અને કેટલાકો વળી એમ માનતા કે એ ચમત્કારો પણ કરતો એ ગમે તેમ હોય પણ સમસ્ત જીવનના અનેક પાસાનો ચિતાર, અને સદૃશ્યથી જીવન કેવું ઉન્નત થાય છે તેનો ખ્યાલ, આપણને શેખ સાદીમાથી સૌથી ઉત્તમ રીતે જાણવા મળશે ફારસી સાહિત્યમાં એ કાંઈ પણ જીવનનો અબ્વાસી શૈક્ષપિયરની વધુ નજદીક આવી શક્યો હોય તો તે શેખ સાદી છે

બોધાત્મક સાહિત્યના એક ખીળ લેખકનું નામ નાસિરઉદ્દીન તુસી (૧૩મી સદી) હતું, જેણે દેશદ્રોહ કરી પોતાના નામ ઉપર મોટું કનક લગાડ્યું હતું એ “Assassins” નામની એક બહુ જાણીતી ખૂતી ટોળીની સેવા કરતો, પણ મોગોલોના હુમલા વખતે એણે પોતાના આશ્રનઘાતાઓને બરાબર ફસાવી પોતાની સનામતીનો રમ્તો ઝાડ્યો આગળ જતા એ જ નિદાન લેખકે વિશ્વાસઘાત કરી મગદાદના જેના ખલીફને મોગોલ શાહ હનાકુખાનના હાથે ૧૨૫૮માં ફસાવી જીવન કરાવ્યો તે દેશદ્રોહી એક મહાન કિતસૂફ, ખગોળવેત્તા અને મથિનશાસ્ત્રી હતો તે મોગોલ સેના સાથે ફરતો, અને બ્યારે પુસ્તકાવલો ફના થતા ત્યારે તેમાથી એણે પોતાનો ચાર લાખથી વધુ પુસ્તકોનો ખાનગી અથમ-ગ બનાવ્યો સૌ સાથે ફરો કરી આ નીતિનો નમૂનો હવે જમતને નીતિબોધ આપવા બેઠો એણે “અખનાકે નાસિરી” (નાસિરઉદ્દીનનો નીતિબોધ) નામનો એક જાણીતો ગ્રંથ લખ્યો, જેમાં એણે અનેક સદૃશ્યો વિશે ચર્ચા કરી છે. પરંતુ એ ગ્રંથની ચૈલી બહુ જ કઠણ હોનાથી તે લોકપ્રિય થઈ શક્યો નહિ નાસિરઉદ્દીને અનેક વિષયો ઉપર ૫૬ ગ્રંથો લખ્યા હતા. એની વિદ્વાતા માટે બે મત નથી, પણ અગ્રેજ કવિ પોપે જેડન માટે લખ્યું હતું તેમ આપણે નાસિરઉદ્દીન માટે કહીશું કે — “the wisest, brightest, meanest of mankind” (માનવજાતમાં તે સૌથી ડાઘો, સૌથી તેજસ્વી, પણ સૌથી નીચ હતો)

હવે શરસી ભાવપ્રધાન કવિઓના મુગટમણિ સમા શાયર હાફિઝ વિશે થોડીક ચર્ચા કરીશું. તેનો જન્મ ૧૪મી સદીના પૂર્વાર્ધમાં થયો હતો, અને આખું કુરાન એને કંઠસ્થ હોવાથી એને “હાફિઝ” (યાદ રાખનાર) નું નામ અપાયું. શરસી સાહિત્યના ગુલશનમાં હાફિઝ જેવું બુલ્બુલ બીજું કોઈ નથી. એક કિન્નરનું ગાયન સાંભળ્યા પછી કયો દુન્યવી સંગીતકાર આપણને સંતુષ્ટ કરી શકે? હાફિઝની ગુલાબ સમાન ગઝલોના મધનો આનંદ માણનાર મધમાખીને તે જ પુષ્પો ઉપર ચાલુ ભમવું ગમે છે, અને બીજા ગુલશનો ઉપર બેસવાનું મન પણ થતું નથી. શરસી કવિતાનાં પ્રેરણા અને પદ્ધતિ. શૈાન્દર્ય અને માધુર્ય હાફિઝમાં પરાકાષ્ટાએ પહોંચ્યાં. જેમ ફિરદૌસીમાં શૈર્ય, નિઝામીમાં કદવના, રૂમીમાં ભક્તિ, સાદીમાં ચાલુપણ, અને ગઝાલીમાં વિદ્વતા તેમ હાફિઝનાં કાવ્યોમાં એક પ્રકારની મસ્તી કે ઉન્માદનો અનુભવ થાય છે. હાફિઝ વાંચતાં હૈયું હેલે ચડે છે, દિલ આનંદમાં ડાલે છે, ચિત્તમાં ખુમારીનો નેશ આવે છે. કદાચ આ સર્વની જરૂર જીવનમાં ન હોય, પણ એ પ્રેમધેણને જીવનની પડી હતી જ ક્યાં ?

હાફિઝની ખૂબીનું બ્યાન કરતાં અનિશ્ચયોક્તિ પણ થઈ જવાનો ભય રહે છે. મિ. ઓટો રૉથફિલ્ડ^૧ હાફિઝ માટે લખે છે :—“No other lyric poet in any language that I know, not even Ronsard, has ever attained so great a loveliness or can be likened to this Raphael among Persian poets.” ગ્રીક કવિઓમાં એનેકીઓન અને આંગ્રેજ કવિઓમાં રૉબર્ટ કેરિક સાથે હાફિઝને સરખાવી શકાય, કેમકે એ સઘળાનો માનીતો વિષય હતો — “ઈશ્કબાઝી એ જવાની એ શરાબે લઅલહામ” (ઈશ્કબાઝ, જુવાની અને માણેક સમાન રાતો શરાબ). ગુજરાતના શૃંગારરસિક ભક્તકવિ દયારામ અને હાફિઝ વચ્ચે તો અતિઘણું સામ્ય છે.^૨ હાફિઝમાં શરાબ છે જે દયારામમાં નથી, પરંતુ બન્નેમાં પ્રેમનાં તોફાન, ઉન્માદ અને ઉત્કટતા છે, અને પ્રેમથી ઉદ્ભવતાં ત્યાગ અને જગત પ્રત્યેની બેપરવાઈ છે. બંનેનો પ્રેમભક્તિનો કટોરો સૌંદર્ય અને માધુર્યથી છલોછલ ભરેલો છે. બન્નેની

૧. “The Value of Persian Literature”: an article by Mr. Otto Rothfield in the Dr. Sir J. J. Modi Memorial Volume

૨. દી. બ. કૃષ્ણલાલ મો. ઝવેરીએ ૧૯૦૦માં આપેલું વ્યાખ્યાન :— “દયારામ અને હાફિઝ”

હૃદયવીણામાથી નીકળતા ઉદ્ગારો વાયકની લાગણીઓમાં ચેતન જગાવે છે. બન્નેની વાણીમાં કુદરતી સગીન અને સાચી કનિવશકિત તુરત જણાઈ આવે છે. બંને કવિઓ મસ્ત, નિરકુશ અને પોતાપોતાના માનમાં ગુલતાન છે. તેમના આ છેક ઉધાડા શૃંગારરસનું પાન ડરવું હોય તો તેમનો પ્રેમ દુન્યવી નહિ પણ ખુદાઈ હતો એ હરબડી યાદ રાખવું જોઈ એ; નહિતો મદિરાપાન, ખલ્લે રિપપાન, કરતા વધુ આશ્વત્કારક પરિણામ આવશે, અને સમાજની અવોગતિ થવાનો ભય રહેશે.

મુઝફ્ફરીવશનો શાહ સુબારેઝઉદ્દીન અને તેનો પુત્ર શાહ શુગ્લઅ અને તેનો વઝીર કરામઉદ્દીન હાફિઝના આશ્રયદાતાઓ હતા. હાફિઝને શીરાઝ આપત વહાણ હતું અને દયારામની એક ગોપી કહે છે તેમ. — “ત્રજ વહાણુ રે પેટું નહિ જાઉં” તેમ હાફિઝને શીરાઝ છોડી જતન પણ જવું ગમતું નહિ. બીજા પ્રાંતોના રાજાઓના આમત્રણોનો એ માતપૂરક અસ્વીકાર કરતો. બગાળના શાહ ગયાસુદ્દીનના આમત્રણોનો પણ એણે એવો જ ઉત્તર વાળેલો. પરંતુ દક્ષિણ હિંદના સુલતાન મુહમ્મદશાહ બાહમનીનું આમત્રણ એણે કબૂલ રાખ્યું, અને હિંદ આવવાની તૈયારી કરી : પરંતુ સમુદ્રના દેખાવથી તેને એવો ભય પેડો કે તે બાદશાહની ક્ષમા ચાચી ગાયરે પાછું શીરાઝ ભણી પ્રયાણ કર્યું. ૧૩૯૨માં તૈમૂરચંગે મુઝફ્ફરીવશનો અંત લાવી તેના પાતળપત્ત શીરાઝની ખરાબી કરી. તે પ્રસંગે તૈમૂરે હાફિઝને પોતા પાસે બોલાવી ખખડાવ્યો કે :— “મેં મારી શમશીરથી સમરકંદ અને બોખારા જીત્યાં છે; પણ તે તારી એક ગઝનમાં માથકના ગાલ ઉપરના એક તલ ખાતર એ બંને શહેરો કોની રજાથી કુરખાન કરી દીધા ?” હાફિઝે તુરત કહ્યું :— “જહાપનાહ ! આવી મારી અવિચારી તુરખાનીઓથી જ હું પાયમાલ બની ગયો છું.” તૈમૂર પ્રસન્ન થયો અને હાફિઝ પોતાની આ હાજરજવાબીથી તે નરબ્યાધના પળમાંથી છૂટો થયો. આ કિસ્સો દૌલતખાંડે નોંધ્યો છે, પણ તે ખરો છે કે કેમ તે વિશે ગંઠા રહે છે. હાફિઝની કમર ઉપર જે લેખ લખાયો છે તે પ્રમાણે શુમાર કરતા તે હિજરી ૭૯૨ (ઈસ્વી ૧૩૯૦)માં મરણ પામ્યો કહેવાય; પરંતુ તેમ હોય તો ૧૩૯૨માં તૈમૂર એને બોલાવી શકે નહિ. બીજાઓના મત પ્રમાણે હાફિઝ ૧૩૯૩માં મરણ પામ્યો હતો. આશ્ચર્યકારક એ છે કે હાફિઝ જેવા પ્રસિદ્ધ કવિની મૃત્યુની સાલ તદ્દન નિશ્ચિત નથી.

એમ કહેવાય છે કે સાથી પ્રથમ હાફિઝ તદ્દન કંઠાળ અને હારખ-જનક કરિતા રચતો, પરંતુ નીચે દર્શાવેલા ચમત્કાર પછી તે એક મહાન

કવિ બનવા પામ્યો. હાફિઝ શાખે નખાત નામની એક સુંદરીના પ્રેમમાં હતો. એના વખતમાં એવી માન્યતા હતી કે બાબા કુહી નામની ટેકરી ઉપર આવેલી “પીરે સખ્ત” નામની વેરાન જગ્યામાં જો કોઈ શખ્સ જોંધ્યા વિના ૪૦ રાત્રિઓ પસાર કરે તો તે એક મહાન કવિ બની શકે. હાફિઝે આ કાર્ય માથે લીધું અને દિવસમાં જોંધ લઈ રાત્રિઓ એણે “પીરે સખ્ત”માં પસાર કરી. છેક આલીસમે દિવસે શાખે નખાતે હાફિઝ પ્રત્યે પોતાનો પ્રેમ જાહેર કર્યો, જે તે દિન પર્યંત તેણે કર્યો હતો નહિ, અને શાયરને પોતા પાસે આવવાનું કહ્યું. હાફિઝ ડગડગી ગયો, પરંતુ અપૂર્વ સંયમ રાખી માથક કરતાં કવિતાને પસંદ કરી તે ચાલી નીકળ્યો અને “પીરે સખ્ત” ગયો, જ્યાં તેને અણુદીક જવાબ મિઝૂતાં દર્શન થયાં, અને તેમના આશીર્વાદથી હાફિઝે હિફ્ટ કાબ્યામૃતની પ્રસાદી ચાખી. મિ. દીનશાહ જે. ઈરાનીના મત પ્રમાણે હાફિઝ જરથોસ્તી ધર્મના સિદ્ધાંતો માનતો અને જે “પીરે મુહાન” એની ગઝલોમાં આવે છે તે તેના ખરા અર્થમાં, એટલે એક ઈરાની ગુરુના અર્થમાં, મિ. ઈરાની લેતા. એઓ પ્રમાણે હાફિઝે પોતાની પ્રેરણા એક જરથોસ્તી સૂફી પાસેથી મેળવી હતી. આપણે એ પ્રશ્ન હાલ ચર્ચા શકીએ એમ નથી.^૧

હાફિઝ એક સૂફી હતો પરંતુ એ ત્યાગી વેરાગી નહોતો. પાંચત્રતાનો દાંભ કરનાર ધર્મગુરુઓ અને ખુદ સૂફીઓને એણે સખ્ત ચાળખા માયાં છે. હાફિઝે પ્રેમની પરિપૂર્ણતા અને તેના આનંદ કરતાં પ્રિયાના વિરહ અને તેથી ઊપજતી અનહદ અગાતિ વિશે વધુ લખ્યું છે. એને મનથી પ્રેમ અને પ્રિયા, શરાબ અને શીશો, ગુલ અને જુલજુલ, યૌવન અને વસત વિના રહાઈમાં બીજું કંઈ નથી. ફરજ કે જવાબદારી, કાયદો કે રીતરિવાજ, નીતિ કે ધર્મ, કશું જ સ્વીકારવા આ પ્રેમધેલો ના પાડે છે. એના વિચારો દર્શાવવા એની એક ગઝલમાંથી થોડી પંક્તિઓ લઈએ:—

“આશકે વારમ મરા બા કુરો બા ઈમાન ચે કાર?

તિસ્નેએ દર્દમ મરા બા વરલો બા હિજરાન ચે કાર?

કિન્દે ઓ મિહરાબે મન અજુએ દિલદારસ્ત ઓ બસ;

ઈન દિલે શૌરીદિહ રા બા ઈન ચે વ બા આન ચે કાર?

સુન કે અંદર હરદો આલમ વાર મીળાવદ મરા,

બા બિહિસ્ત ઓ દોઝખ ઓ બા હૂર ઓ બા ધિલમાન ચે કાર?”

યાને હું પ્રિયાનો આશક છું; મને અધર્મ અને ધર્મ સાથે શી લેવાદેવા? હું (પ્રેમના) દ્વંદ્વો તરસ્યો છું; મને સંયોગ અને ગુદાર્થ સાથે શી નિસબત? દિવદારની આખો ઉપરની ભરમ એ જ મારો કેવલો? અને મિહરાબ છે અને તે પૂરતું છે: આ પ્રેમી પાગલના દિલને પેલી કે ઓલી વરતુ સાથે શું કામ? મને તો જન્મે દુનિયામાં પ્રિયા જ નેહતી હોવાથી બહેસ્ત કે દોઝખ, અપ્સરા કે સોહામણા કિશોરોની મનેશી જરૂર?

હાકિઝ એક સૂફી હતો અને જામી તેને “સિસાન ઉલ યેમ” (ગેળી જમાન) અને “તરગુમાન ઉલ અમરાર” (બેદોનો બાબ્યાર) જેવા ખિતાબો આપે છે. જેઓ શબ્દશઃ એને સમજગે તેઓ એને એક અધર્મી, બિનજવાબદાર, બેપરવા, શરાબી જ ગણ્યો. કેટલાક ટીકાકારો એણે કબ્રોલી દરેક લીટીનો આધારકારિઝ અર્થ કરતા નથી, પરંતુ કેટલીક લીટીઓનો અર્થ તો જેમ છે તેમ જ થવો જોઈએ એમ માને છે હાકિઝ જ્યારે મરણ પામ્યો ત્યારે પણ અધર્મી ગણી એને કબ્રસ્તાનમાં દફન ન કરવો એમ ધર્મીઓએ નિશ્ચય કર્યો. આ ઉપરથી એની દીવાન (ગઝલોની કિતાબ) ખોલીને શાલ જોવામાં આવી અને તીચેની લીટીઓ વાંચી સૌ આશ્ચર્યચકિત થયા:—

“કદમ ફરીઘ મદાર અઝ જનાઝેએ હાકિઝ;

કે ગરએ ઘરે ગુનાહસ્ત મીરવઢ બાબહિમ્ત”

યાને હાકિઝના જનાઝાથી તારાં પગલાં અટકાવીશ નહિ, કેમકે ગુનાહોમાં દૂખ્યો હોવા છતાં એ બહેસ્તમાં પડેાંચી જાય છે. તે બાદ માનપૂર્વક એની દફનક્રિયા કરવામાં આવી હતી. મુમીયતના વખતમાં હાકિઝની દીવાન ખોલી જે લીટી ઉપર પહેલી નજર પડે તે શાલ જોનારની મુશ્કેલીઓનો ઉકેલ કરશે એવી માન્યતા વધવા લાગી બાઈબલ, કુરાન અને વરગિલનાં મહાકાવ્ય “ઈનીર્ઘડ”નો પણ શાલ જોવા માટે આવો જ ઉપયોગ થાય છે.^૧ ડૉ. સૈયદ અબ્દુલ મજીદે પ્રમાણે ઔરગઝેમ જેવા

૧. “દિબ્લે” એટલે નિગાહ પડનાર જ્યાં પોતાનું મુખ ફેરવે તે જગ્યા અથવા દિશા: ધણે જામે ઝામાને રાદિ આ શબ્દ વપરાય છે. “મિહરાબ” મન્જિરની બીંતમાં ફેરવેલા એક નકશીદાર ગોળને કહે છે જે કાળાની દિશા બતાવે છે; એ ગોળમાં ભલા રહી ઈમામ પોતાની પાછળ ભોલેલી મટણીને નિગાહ પડાવે છે. માટે દિબ્લે અને મિહરાબનો અર્થ આગળ્ય વસ્તુ થાય છે.

૨ “Some Interesting Forms of Divination” from “Art & Morality and other Essays” by Prof. Firuze C. Davar.

૩. “The Rubaiyat of Hafiz”: translated with Introduction by Dr. Saiyad Abdulmajid.

સંસ્કારી બાદશાહ અને નાદિરશાહ જેવા અગ્રાન લૂટારા પણ હાદિઝની દીવાનમાંથી ફાલ જોતા. એક વિદ્વાન મિત્ર તરફથી જાણવા મળે છે કે જ્યારે સ્વ. ડૉ. સ્વીન્ડનાથ ટાગોર ઈરાન ગયા ત્યારે એઓને હાદિઝની દીવાન આપવામાં આવી હતી : તે ખોલી ફાલ જોતાં નીચલી પકિતઓ વાંચી તેના ઔચિત્યથી તેઓ આશ્ચર્ય પામ્યા હતા :—

‘શકરચક્રન ચન્દ હમે તુનિયાને હિંદ

ઝ ઈન કંદે પારસી કે બખ્શાએ મી સ્વદઃ”

વાતે જ્યારે આ ઈરાની ખાંડ બંગાળ પાછી ફરશે ત્યારે હિંદુસ્તાનના સઘળા પોપટો સાકર ચાવતા થઈ જશે ! હાદિઝ સૂફી હતો તે વિશે બે મત હતા, પણ સઘળા અબ્યાસીઓ સંમત છે કે એના જેવો શીરીન ઝમાનનો શાયર અને હૃદયમાં અનનવી ઊર્મિઓ જગાડનાર કવિ ફારસી સાહિત્યમાં ખીજો કોઈ થયો નથી.

ઈરાનના શિષ્ટ સાહિત્યના યુગ (classical age) નો છેલ્લો મહાન શાયર જમી (૧૪૧૪-૧૪૯૨) હતો : ખોરાસાનમાં આવેલા જમ નામના ગામડાનો એ વતની હોવાથી એને એ નામ મળ્યું હતું. તૈમૂરી-વંશનો હેરાતનો સુલતાન ફુસેન ઈબ્ન બયકરા અને ખાસ કરી તેનો અતિ બાકોશ વઝીર મીરઅલી શીર નવાઈ જમીના આશ્રયદાતાઓ હતા. મીર અલી શીરની સરખામણી રોમના મિસીનાસ અને હિંદના અબ્દુર રહીમ ખાનખાનાન સાથે સાહિત્યકારોના એક મહાન આશ્રયદાતા તરીકે થઈ શકે. મીર અલી શીરે અવિવાહિત જીવન ગાળ્યું હતું. તે પોતે શાયરહતો અને “ફાની”ના તખલ્લુસથી કવિતા રચતો અને કવિઓનાં જીવનચરિત્રો પણ લખતો. પ્રો. ફાઉન^૧ પ્રમાણે એણે ૩૭૦ મદ્રેસાઓ સ્થાપી હતી અગર તેમને નાણાંની મદદથી નભાવી હતી. જમીનું સાથી જાણીતું પુસ્તક “બહારિસ્તાન” (વસંતનું ધામ) સાદીના “ગુલિસ્તાન”ના અનુકરણમાં લખાયેલું હતું, જે કે તે ગુલિસ્તાન જેટલી લોકપ્રિયતા સંપાદન કરી શક્યું નહિ. એમાં સૂફીઓ અને શાયરો વિશે પુબ્બળ ઉપયોગી માહિતી આપવામાં આવી છે. તે ગદ્યમાં છે, પરંતુ તેમાં પણનું પ્રમાણ બહુ મોટું છે. જમીની શૈલી આડંબરી અને અતિચયોક્તિભરી હોય છે, અને મોઝાઈક સમયમાં લખાયેલી હોવાથી એમાં શબ્દાળુતા, બબક અને વધારે પડતા અલંકારો જોવામાં આવે છે. જમીનું ખીજું પુસ્તક “સલમાન વ અબસાલ” હતું જેનો પણ

૧. “Persian Literature under Tartar Dominion” by Prof. E. G. Browne

તરબુસો કરી ફિદ્ગનિરાહો ઉમર ખેયામની રમાઈઆત પેઠે તેને યુરોપ
જાણીતું કરી દીધું છે. આ ગુલાઈ ધરાવનારા પુસ્તકમાં સલમાન (આત
અબસાલ (શરીર) ઉપર મોહિત થાય છે. અબસાલ મરણ પામી સલમા
ગોક્સાગરમાં ડુબાડી જાય છે. પરંતુ ધીમેધીમે આ દુન્યવી પ્રેમ ઉપર
સલમાન એક સદ્ગુરુની મહાયથી ખુદાઈ મહોખત તરફ પહોંચે છે

ફિરદૌસીએ “યુસુફ વ ઝુલેખા” નામનું કાવ્ય લખેલું છે જેવાય
જો કે એ નિશે હાલના અબ્યામીઓ સકાશીત છે. માર્બુન અને ડુરાન
યુસુફ (એસક) નું નામ પ્રસિદ્ધ છે. જમીએ પણ એ જ વિષય ઉપર એ
અતિ સુંદર કાવ્ય લખ્યું છે જે ફિરદૌસીને વાગુ પડાયેલા તે નામના કાવ્ય
કરતા ચડિયાતું ગણી શકાય. જમીના ખીજ પુસ્તકમાં એક “નફહાત ઉ
ઉન્સ” (મિત્રાચારીના જાસો) જે જેમા સફીઓના જીવનચરિત્રો આપનાર
આવ્યા છે. વળી “લવાયેહ” (ચમકારા) નામનું એનું પુસ્તક સૂફીવા
ઉપર પ્રકાશ પાડે છે. જમીનો રાજ સુલતાન હુસેન બયકરા તૈમૂરી વ શરે
છેલ્લો રાજ હતો ઇમમઝદ નામના એક સાહસિક સૈનિકે ૧૪૯૯મ
એની ઉપર જીત મેળવી ઈરાનનો મોટો ભાગ એકન કર્યો. એણે જાણીતે
સફવી વ શ રચાખ્યો, અને એ પોતે શયા હોવાથી હવે ઈરાનમા શિય
પથનું જોર પુષ્કળ ફેનાયું મરવી વ શના આરભથી ફારસી નાહિતનું
ગુનશન ધીમે ધીમે ઝરમાના માડ્યું; તેના મિષ્ટ સાહિત્યના યુગ
(classical age)નો જમી છેલ્લો સાવર મનાય છે

હવે મઘમા જે મુખ્ય ફારસી ગ્રંથો લખાયા તે તપાસીએ, જો કે
આપણે ચચેલા સાદા, નાસિરઉદ્દીન તુસી વગેરે લેખકોએ મઘમા પણ
લખ્યું હતું. ફારસી કવિતાની પેઠે ફારસી મઘ પણ પડેનાં સફવી અને
ઔતે સુગમ પડે એવી શૈલીમા લખતું, જો કે રહતે રહતે તેમા કૃત્રિમતા,
શબ્દાબુતા અને પાઠિયદલ એટલા પ્રમાણમાં આવી ગયાં કે તે વાચક
પણ કંઈ ધર્મ પડ્યું. સફેલા મઘમા નિચારોની અપહ્તા, અને ઇનિહાસ,
તત્ત્વજ્ઞાન વગેરે કંઈ પણ નિયમની તાર્કિક રજૂઆત થઈ શકે છે, જનારે
કંઈ અને ગૂંચરાણ ઉત્પન્ન કરનારા મઘ દ્વારા તેમ ધર્મ શકતું નથી. એક
પાના ઉપર ચર થતું વાક્ય ખીજ પાના ઉપર પૂરું થાય એવી મઘનેલીની
ઝર લેખકના શબ્દો ઉપરના પ્રજુત્વ માટે ધર્મ ચકતી હતો. પરંતુ તેની
ગેદીમા લખાયેલો ઇનિહાસ હસ્તિયારપદ જની જ્વાર છે, અને કમનગીએ
કાગમી માહિત્યમા તેમ ચકુ છે પણ ખરું. પ્રો. બ્રાઉન^૧ પ્રમાણે ફારસી

ગદ્ય ત્રણ પ્રકારનું હોય છે — (૧) “આરી” (નઝમ અથવા શાયરગાર વિનાનું); (૨) મુસન્નજ (સ્વરપાતવાળું, cadenced); અને (૩) મુસન્નજમ (પ્રાસયુક્ત, rhymed). કેટલીકવાર ફારસી ગદ્યમાં પુષ્કળ પદ્ય પણ આવે છે. આપણે જોઈ ગયા તેમ જો બાપમાં પ્રાસ જોડી શકાય એવી કુદરતી સવડતાઓ પુષ્કળ હોય છે, અને જ્યારે “મુસન્નજમ” ગદ્યમાં લખાણ થયું હોય ત્યારે ગદ્ય વાંચીએ છીએ કે પદ્ય તે પણ સમજાતું નથી. આવા લખાણથી ગદ્ય સમજવાની મુશ્કેલીમાં વિશેષ વધારો થાય છે.

ઈરાનીઓ ઇતિહાસના શોખીન છે અને સૌથી પહેલો જાણીતો ઇરાની ઇતિહાસકાર તખરી (૮૩૮-૯૨૨) દિરઘોમીની પણ પહેલાં થઈ ગયો. એણે જન્મતો ઇતિહાસ અરબીમાં લખ્યો અને સહેલી અને સાદી ફારસી બાપમાં તેનું બાપાન્તર સામાનીવંશના વઝીર બલઅમીએ ૯૭૦માં કર્યું. બલઅમીનો આ ફારસી તરજુમો ફારસી ગદ્યસાહિત્યનો જૂનામાં જૂનો નમૂનો છે. મોગોલ સમય દરમિયાન અતા મલેક જુવયનીએ મોગોલ વિજેતા ચંગીઝખાન ઉપર “તારીખે જહાનકુશા” (જહાન જીતનારની તવારીખ) નામનો ઇતિહાસિક ગ્રંથ ૧૩મી સદીમાં લખ્યો. મોગોલો તવારીખનો બારે શોખ ધરાવતા અને ઇતિહાસકારોને ખાસ ઉત્તેજન આપના. તે જ સમયનો ખીજો જાણીતો ઇતિહાસકાર વસ્માફ હતો, જેણે પોતાની “તારીખ” (તવારીખ) માં આઝમરી અને કૃત્રિમ બાપાને તેની પરાકાષ્ટાએ પહોંચાડી હતી. કોઈને સજ્જ કરવી હોય તો ફરજિયાત તેની પાસે “તારીખે વસ્માફ” વંચાવવી તે જ સમયના સંસ્કારી અને ખાલોશ વઝીર રશીદ ઉદ્દીન ફઝલુલ્લાહે “જામઅ ઉત તવારીખ” (ઇતિહાસનો સારસંગ્રહ) નામનું જાણીતું પુસ્તક રચ્યું. હમદુલ્લાહ મુસ્તોફીએ “તારીખે શુક્રીયા” (પસંદ કરવા જેવું તવારીખ) અને “ઝફરનામે” (વિજય ગ્રંથ) લખ્યાં. “ઝફરનામે” પદ્યમાં છે; તેની ૭૫૦૦૦ ખેતો છે, અને તે ઇસ્લામના આરંભથી લેખકના સમય — લગભગ ૧૩૩૦ સુધીનો ઇતિહાસ વર્ણવે છે. એક રીતે તો તે “શહનામા”નું અનુમંધાન કહેવાય. ઇરાનનો સૌથી જાણીતો ઇતિહાસકાર મીરખોંદ ૧૪૩૩ ૧૪૯૮ હતો. એણે “રોઝત ઉસ સફા” (સફાઈનો ખાગ) નામનો બહુ લોકપ્રિય ઇતિહાસ-ગ્રંથ લખ્યો. એનો આશ્રયદાતા જાણીતો વઝીર મીરઅલી શીર નવાઈ હતો, જેણે જામી જેવા શાયર, દૈવતચાહ જેવા જીવનચરિત્રકાર, મીરખોંદ જેવા તવારીખનાવીસ અને કાશેફી જેવા અતિ લોકપ્રિય ગદ્યલેખક વગેરે

સાહિત્યકારેને આશ્ચર્યે આધો હતો. “રોઝન ઉસ સફા” નો ધણોભાગ મીરખોંદની બીમારી દરમ્યાન લખાયો હતો. ઇતિહાસ હોવા છતાં તેમાં વાગ્દસ્તાર અને વધારે પડતી શોભા અને શણગારનો દોષ તો ખરો જ. મીરખોંદનો પૌત્ર ખોદેમીર (૧૪૭૫-૧૫૩૫) પણ એક પ્રસિદ્ધ ઇતિહાસકાર હતો. ઇરિનમાં અશાંતિ ભેદ તે હિંદમાં બાબરશાહના દરબારમાં આવી ચડ્યો અને દુમાયુને ગુજરાન ઉપર કરેલી અઝર્ઘ દરમ્યાન તેની છાવણીમાં જ એ મરણ પામ્યો. ખોદેમીરની કૃતિઓમાં સૌથી ગમ્યીતો એક “હુમીય ઉસ મીયર” (જીવનચરિત્રોનો મિત્ર) છે.

ફારસી સાહિત્યમાં વિવેચનશાસ્ત્ર જેવું બહુ ઓછું છે. અમુક લેખકના સમયની સામાજિક અને રાજકીય ભૂમિકા આપવી, અથવા એના ગુણ-દોષોની શાસ્ત્રીય પદ્ધતિએ સમીક્ષા કરવી, અથવા સાહિત્યમાં એનો શો ફાળો હતો તે નક્કી કરવો એવું કશું ટીકાકારો ખાસ કરતા નહિ, પરંતુ પ્રત્યેક લેખકની પાર વિનાની પ્રશંસા કરી બળે તેના યુગમાં તે જ સ્વયં દોષ તેમ જાહેર કરનામાં આવતું. નિઝામી અરઝી સમરકંદીની “અહાર મકાલે” (ચાર નિમંત્રણો) માં યા જમીની “બહારિસ્તાન” માં પણ આ પ્રકારની સમીક્ષા થતી જણાતી નથી. જીવનચરિત્રકારો અને ટીકાકારોમાંથી આપણે બાધિલી ઇરવી ૧૫૦૦ સુધીની હદમાં આવના એ જ લેખકો લઈશું. મુહમ્મદ બીકી (મરણ ૧૩મી મી) હઝરત મુહમ્મદના અબ્દુર રહેમાન મિન આંક નામના એક સોનનીનો વંશજ હતો; તેણે “હુમાન ઉદ અવબાજ” (રહસ્યોનું રહસ્ય) નામનો ફારસી સાહિત્યમાં જીવનચરિત્રનો સૌથી જૂનો ગ્રંથ લખ્યો હતો, જેમાં તેણે લગભગ ૩૦૦ કવિઓ વિશે લખાણ કર્યું છે. આ પુસ્તકમાં ઉપયોગી માહિતી કે ટીકાને કેટલાક કાંઠા-માફકરી બાપાને વધુ મહત્ત્વ અપાયું છે. સુધાન હુસેન બયઝરાના રાબ્યમાં (૧૫ મી સદીમાં) દોલતશાહ સમરકંદીએ પેતાનું “તઝકરત ઉશ શેઅરા” (શાયરોનાં જીવનચરિત્રો) નામનું પ્રસિદ્ધ પુસ્તક રચ્યું જે બહુ લોકપ્રિયતા પામ્યું. એ પુસ્તક દોલતશાહે પેતાના આશ્રયદાતા મોર અલી શીર નવાઈને અર્પણ કર્યું હતું. એમાં ઉપયોગી અને રસિક વિગતોનો સારો ભંડાર છે, જો કે વિગતોની ચોક્કસાઈ માટે લેખક ઝાઝો શ્રમ લીધેલો લાગતો નથી.

૧. આ ગદ્યલેખકને પ્રસિદ્ધ શાયર નિઝામી ગંજવી સાથે ભેળવી દેવો જોઈતો નથી.

ખીજ પરચૂરણ મલેખકો વિશે હજી થોડીક ચર્ચા કરવાનું રહે છે. શુ અલી સીના (૯૮૦-૧૦૩૭) એક અસંત શુદ્ધિમાન, પ્રતિભાશાળી, જ્ઞાનપિપાસુ દિક્ષસૂત્ર હતા, જેની સરખામણી પ્રસિદ્ધ જર્મન લેખક ગોટે સાથે જ થઈ શકે. દશમે વર્ષે આખું કુરાન કંઠસ્થ કરી પછી તે દિક્ષસૂત્રી, વિજ્ઞાન, તર્કશાસ્ત્ર, ગણિત અને વૈદ્યવિદ્યા પછવાડે મંડ્યો. ભૂમિતિનાં પાંચ પાનાં વાંચી તે આખું શાસ્ત્ર પોતાની મેળે જ શીખ્યો. વૈદ્ય તરીકે તો એ લગભગ ચમત્કારો જ કરતો અને યમદારથી લોકોને ખચાવતો. એણે બે પુસ્તકો “કાનૂન” અને “શકા” અનુક્રમે વૈદ્યવિદ્યા અને તત્ત્વજ્ઞાન ઉપર લખ્યાં હતાં. એની દિક્ષસૂત્રી ઉપર પ્લેટો અને એરિસ્ટોટલની અસર હતી. એનું એક વિશાળ પુસ્તકાલય આગથી ફ્ના થયું હતું, પરંતુ લોકમત પ્રમાણે શુ અલી સીનાએ તે તમામ કંઠસ્થ કરી જાણી જોઈને ફૂંકી માર્યું હતું કે કાઈ ખીજે એનો ઉપયોગ કરી ન શકે! એ શાયર પણ હતા અને એની થોડીક રચનાઓ આમર ખૈયામની રચનાઓ તરીકે પ્રસિદ્ધ થઈ જવા પામી છે. સુલતાન મહમૂદ ગઝનવી આ અદ્ભુત શક્તિવાળા વિદ્વાનને હાથ કરવા માગતો હતો, પરંતુ શુ અલી સીના ભાગી છૂટ્યો હતો. એનો સમકાલીન અલખીરની પણ મહામુસોબતે એ જ સુલતાનના પંજમાંથી છૂટી નાહો. અલખીરની ગણિત અને જ્યોતિષમાં અતિ કુશળ હતો. એનું “આધાર ઉત બકીયેહ” (બાકી રહેલાં રમરણચિહ્નો) ઈરાની સંસ્કૃતિના અભ્યાસ માટે બહુ આવશ્યક ગણાય. અલખીરની હિંદુ આવ્યો, સંસ્કૃત ભણ્યો અને “તારીખ અલ હિંદ” નામે એક અતિ જાણીતી કિતાબ લખી ગયો. સલજુક વંશના શાહ અલ્પ અરસલાનનો વિદ્વાન વઝીર નિઝામ ઉલ મુલક પણ ૧૧ મી સદીમાં થઈ ગયો હતો. તેણે બમદાદમાં એક મહાન જ્ઞાનકેન્દ્ર સ્થાપ્યું હતું જે તેના નામ ઉપરથી “નિઝામિયા મદ્રેસા” તરીકે ઓળખાયું. નિઝામ ઉલ મુલકે “સિયાસત નામા” (રાજકારણનો ગ્રંથ) નામની મશહૂર કિતાબ લખી હતી. તેમાં ચાલુક્યનીતિ જેવું કંઈ નથી, પણ તેમાં પારસીઓ, ખ્રિસ્તીઓ, યહૂદીઓ વગેરેને સરકારી નોકરી ન આપવા વિશે સૂચન છે. સ્વાનુભવ ઉપરથી એણે આ રાજકારણનું પુસ્તક લખ્યું હતું. “ઈસ્માઈલી” નામની પુઝળ અપજ્ઞ પામેલી એક ખૂની સંસ્થા વિરુદ્ધ તેણે લખેલું હોવાથી તે જ ખૂનીઓને હાથે તે ૧૦૯૨માં કતલ થવા પામ્યો હતો.

એક અતિ જ્ઞાનવાન અને શુદ્ધિશાળી નર વિશે થોડુંક વિવેચન કરી આ પ્રકરણ સમાપ્ત કરીશું. અલ ગઝ્ઝાલી (૧૦૫૮-૧૧૧૧) ઈરાન અને

ધરલામની મગરૂરી સમાન છે. એ ધણે ભાગે અરબીમાં લખતો અને એણે હલ ગ્રંથો રચેલા કહેવાય છે. એનો સાથી જાણીતો અરબી ગ્રંથ “અહીયા અલ હુલમ વ અદીન” (વિદ્યા અને ધર્મનું નવજીવન) છે. મઝઝાલીએ પોતે એનો સંક્ષેપમાં “કાગીયા એ સઅાદત” (સુખનું કીમ્બુ) નામે ફારસી અનુવાદ કર્યો હતો. સૂળ અરબી ગ્રંથને માટે કહેવાય છે કે ધરલામને લગતી બધી ક્રિતાઓ જો નાશ પામે અને મઝઝાલીની આ એક જ ક્રિતાજ બાકી રહે તોપણ આપણને કાંઈ ખોટ પડે નહિ. સુપ્રતી નામના લેખકે તો કહ્યું છે કે હઝરત મુહમ્મદ પગી જો કાંઈ પણ પયગમ્બર થઈ શકતો હોય તો તે માન મઝઝાલીને મળવું જોઈએ. એની જુદી પણ શુ અલી સીનાની જુદી જેવી કુશામ હતી. એકવાર મુસાફરીમાં એતો તમામ સામાન જુટાઈ ગયો, ભાર તેણે લુટારુઓને કાકલૂરી કરી પોતાનાં વ્યાખ્યાનોની નોંધ પાછી આપવાની વિનંતિ કરી. એક લુટારાએ તે પાછી આપી કટાક્ષ કર્યો કે જે જ્ઞાન સહેલાઈથી જુટાઈ જાય તેની કીમત કેટલી ! મઝઝાલીની આ શબ્દોથી વ્યાખ્યા ખૂબી ; તે ઘેર ગયો અને તેણે પોતાનું આખું ક્રિતાજખાનું કંઠસ્થ કરેલું કહેવાય છે.

મઝઝાલીએ નારિતકવાદથી શરૂઆત કરી હતી, પરંતુ છેવટે તત્ત્વજ્ઞાન, તર્કશાસ્ત્ર અને જુદિબજ વડે એણે ધરલામની શ્રેષ્ઠતા પુરવાર કરી. એમ છતાં એ ધરાયો નહિ; એને લાગ્યું કે થકા વિના તત્ત્વજ્ઞાન લાજુ છેલું કાપી શકશે નહિ; માટે જીવનમાં એણે ધર્મ અને આધ્યાત્મિકતાની જરૂર જોઈ, અને ધરલામ ધર્મની પરાકાષ્ઠા એને સૂફીવાદમાં જણાઈ. એ પોતે પણ સૂફી થઈ ગયો, અને મરતા પહેલાં સૂફીઓ માટે એક મઠ બંધાવતો ગયો. સૂફીઓએ જે પ્રેરણા અને સમાધિ દ્વારા મેળવ્યું તે મઝઝાલીએ જાત્ય ત્યાગથી જુદિ દ્વારા મેળવવાનો પ્રયાસ કર્યો. ફરીએ જે પ્રેમભક્તિ અને આલ્પકારિક અર્થોથી પ્રાપ્ત કર્યું તે મઝઝાલીએ તર્કશાસ્ત્રજ્ઞાનના પદ્ધતિસર જ્ઞાન દ્વારા સંપાદન કર્યું. એની સેવાઓથી તત્ત્વજ્ઞાનીઓ, ધર્મગુરુઓ અને સૂફીઓ સૌને સંતોષ થયો, અને એને “હુજ્જત હિલ ધરલામ” (ધરલામની સામિતી) નો અદ્વિતીય ખિતાબ એનાયત કરવામાં આવ્યો. ફારસી સાહિત્યની મગરૂરી તેના વિદ્વાનોમાં હશે, પણ ફારસી સાહિત્યનાં ગુણસનની ખરી ખૂબી, શોખા અને રોનક તો એના ગાયરોમાં જ સમાયેલી રહેશે.

દારસી સાહિત્યની ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો ઉપર અસર

દારસી બાપા અને સાહિત્યની અસર ઉર્દૂ ઉપર એટલા વિશાળ પ્રમાણમાં પડી હતી કે તેના પ્રતાપે ઉર્દૂનાં રંગ, રૂપ અને માનસિક વાતાવરણમાં ક્રાંતિકારી ફેરફારો થયા હતા. દ્રવિડી બાપાઓના અપવાદ સિવાય, ભારતવર્ષીય પ્રાંતિક બાપાઓનું મૂળ સંસ્કૃતમાં જ છે. હિંદી પશુ ચૌરસેની પ્રાકૃત દ્વારા સંસ્કૃત ઉપરથી જ જનરી આવી છે. પશ્ચિમ હિંદમાં દિલ્હી અને મીરાત તરફ ખેંચાતી હિંદીમાંથી ઉર્દૂનો જન્મ થયો. ઉર્દૂનો ખરો અર્થ છાવણી છે, — એટલે છાવણીમાં સમાગમમાં આવતા હિંદુ-મુસ્લિમો મારફતે ઉર્દૂ બાપા ઉદ્ભવી. હિંદી અને ઉર્દૂ એ જ મૂળમાંથી ઉદ્ભવેલી હોવા છતાં તેમની ખિલવણી જુદી જુદી દિશાઓમાં થઈ. હિંદીમાં સંસ્કૃત શબ્દો વધતા જ ગયા અને તે પ્રધાનતઃ હિંદુઓને હાથે ખીલવા પામી, જ્યારે ઉર્દૂ દારસી-અરબી શબ્દોથી સમૃદ્ધ બની અને મુખ્યત્વે તેના લેખકો મુસ્લિમો હતા. આરંભમાં તો ઉર્દૂમાં લગભગ ૬૦થી ૭૦ ટકા હિંદી શબ્દો હતા અને તે હિંદી વ્યાકરણને અનુસરતી : પશુ જેમ જેમ ધરાનમાંથી આવતા મુસ્લિમો સાથેનો સંપર્ક વધતો ગયો અને દારસી બાપા જાણુમાં આવતી ગઈ તેમ તેમ ઉર્દૂ હિંદી સાથેનો સંબંધ છોડતી ગઈ, અને તેણે દારસી વ્યાકરણ અને પદાન્વયની નકલ કરવા માંડી. પ્રથમ તો ઉર્દૂ સહેલી, સાદી, “સબકી ખોલી” સમાન હતી, પરંતુ દારસી-અરબી શબ્દોથી જ્યારે એ સમૃદ્ધ બની ત્યારે એ એક સાહિત્યકીય બાપા બની ગઈ. હવે ઉર્દૂ દેવનાગરીમાં નહિ પણ દારસી ત્રિપિમાં લખાવા લાગી. ઉર્દૂમાં માત્ર શબ્દો જ દારસી છે એમ નથી પણ વિચારો, વિષયો, છંદો, કાવ્યોનાં રૂપો, વાકચર્યના, અર્થકારો, કલ્પનાનરંગો, યૈવી વગેરે બધું જ દારસીમાંથી આવ્યું છે, અને ઉર્દૂ જાણે દારસી અસર નીચે ડૂબી અદસ્ય થઈ ગઈ હોય એવું લાગે છે.

જ્યારથી ૧૫૨૬માં હિંદમાં મુઘલોનું રાજ્ય થયું. ત્યારથી દારસીની મહત્તા વધી અને તે રાજનબાપા થઈ. ત્યારબાદ તો ઉર્દૂ ઉપર દારસીની

૧૬. ફારસી સાહિત્યની ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો ઉપર અસર [૨૬૧
 શાખા વિશેષ લાગ્યો. પરિણામે ઉર્દૂ દક્ષિણ હિંદમાં પોપાવા લાગી.
 પરંતુ ઔરંગઝેબના સમયમાં ઇરાન સાથેનો બંધન બંધ થઈ જવાથી
 ફારસીની મહત્તા ઘટી અને ઉર્દૂનું જોર દક્ષિણમાં કમતી થઈ ઉત્તર
 હિંદમાં વધવા પામ્યું.

ફારસીએ ઉર્દૂ ઉપર એટલી મજબૂત પકડ જમાવી હતી કે ઉર્દૂ
 સાહિત્યનું હવે ફારસીકરણ થવા માંડ્યું, અને તેમાં સ્વદેશી તત્ત્વ બહુ
 ઓછું રહેતું. આપણે ૧૫ મા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેવા ફારસી
 સાહિત્યમાં ૩૬ થયેલા કલ્પનાતરંગો હવે ઉર્દૂમાં વાપરવાની એક રીત
 થઈ પડી. શ્રી રામબાબુ સક્સેના^૧ કહે છે તેમ હિંદના યરવીરા નહિ
 પણ દુસ્તમ અને અસહનિદ્યાર, હિંદની નદીઓ નહિ પણ જયહુન
 (Oxus) અને જયહુન (Jaxartes), હિંદના ગ્રેમીઓ નહિ પણ લયલી-
 મજનૂન યા શીરીન-ફરહાદની ઉપમાઓ હવે ઉર્દૂ સાહિત્યમાં અપાવા
 લાગી. ઉર્દૂ કવિતા આ દાસતવને કારણે અકુદરતી, યંત્રવત્ અને અવાસ્તવિક
 દેખાવા લાગી. વિચારો, વિષયો, હંદો, કાવ્યોનાં રૂપો, અલંકારો અને
 શૈલી પણ જ્યાં ફારસીમાંથી લેવાની રીત થઈ પડી ત્યાં ઉર્દૂ કવિતા
 શાયરોના પોતાના વિચારો અને વાણીનું સાચું પ્રતિનિધિત્વ ધરાવતી
 બંધ પડી. ફારસી કવિતાની પેઠે ઉર્દૂ કવિતામાં પણ સૂફીરાદે દેખાવ
 દીધો, અને શાયર પોતે સૂફી હો યા ન હો તોપણ સૂફી વિચારો અને
 પરિભાષા ઉર્દૂમાં જણાવા લાગ્યાં. ઉર્દૂ કવિતામાં પણ ફારસીની પેઠે
 શુંગારને પ્રધાનત્વ મળ્યું.

ફારસીની પેઠે ઉર્દૂમાં પણ પ્રાસયુક્ત ગદ્ય લખાવા પામ્યું. મોંગોલોના
 આગમન પછી, એટલે ૧૩મા અને ૧૪મા સૈકા બાદ, ફારસી સાહિત્યમાં
 ભમકભરી અને આડંબરી શૈલી સાવ સાધારણ થઈ પડી હતી. સફવી
 રાજ્યઅમલ દરમ્યાન ૧૬મી સદીમાં પણ તે ચાલુ રહી, અને ઠેઠ
 ૧૬મી સદી સુધી તેનાં દર્શન થયા જ કરતાં. તેવી જ શૈલીમાં હવે
 ઉર્દૂ સાહિત્ય લખાવા પામ્યું. ઘણા ઉર્દૂ શાયરોને રાજ્ય અને બાદશાહ,
 અમીરો વગેરેના ટેકા હોવાથી જેમ ફારસી સાહિત્યમાં આપણે જોયું
 તેમ ઉર્દૂમાં પણ પ્રશંસાત્મક કવિતાએ દેખાવ દીધો. દુર્ગમાં ફારસી
 સાહિત્યનાં જે લક્ષણો આપણે ૧૫માં પ્રકરણમાં જોયાં તે ઘણે ભાગે
 ઉર્દૂમાં આપણને જોવા મળે છે; માટે એ સધળાં લક્ષણોની પુનરુક્તિ

અહીં કરવાની કશી જરૂર નથી અરખોના વિજય પછી ફારસી ભાષામાં ૭૦ ટકા અરખી શબ્દો પેસી ગયા હતા અને તેનું અરખીકરણ થઈ ગયું હતું ઉર્દૂ ભાષાના પણ ફારસી અસરથી તેવા જ હાલ થયા, અને તે પણ હવે જાણે અરખીમય ફારસીની ખીજ આવૃત્તિ જ બની ગઈ ફારસી ભાષાના અભ્યાસ માટે જેમ અરખીના જ્ઞાનની ભારે જરૂર હોય છે તેમ ઉર્દૂના અભ્યાસ માટે ફારસી અને અરખીની તાલીમની આવશ્યકતા રહે છે. જેવી ભારે અસર અરખીએ ફારસી ઉપર અને ફારસીએ ઉર્દૂ ઉપર કરી હતી તેવી ભાગ્યેજ એક ભાષાએ ખીજ ઉપર કરી હશે.

હવે હિંદમાં જે ફારસી ભાષા પ્રવેશવા પામી તેના સાહિત્યનો બહુ સહિષ્ણુ ખ્યાલ મેળવનારો આપણે પ્રયાસ કરીશું સૌથી પહેલો ઉર્દૂ કવિ તે પ્રસિદ્ધ શાયર અમીર ખુસરો દેહલવી (મરણ ૧૩૨૫) છે, અને એ “તૂતીએ હિંદ” (હિંદનો પોપટ) ના નામથી મશહૂર છે. પરંતુ એ મેળસેળ ઉર્દૂ લખતો, અને કેટલીક વાર એક લીંગ ઉર્દૂમાં અને ખીજ ફારસીમાં લખતો વળી એણે હિંદીમાં પણ કાવ્યો રચ્યા છે. એણે એક પ્રાસયુક્ત અરખી ફારસી શબ્દકોશ અને બીજો પ્રાસયુક્ત હિંદી ફારસી શબ્દકોશ રચ્યા હતા હિંદી ફારસી શબ્દકોશનું નામ એના પહેલાં બે શબ્દો ઉપરથી “ખાલેકખારી” પડ્યું છે. તે અત્યંત જાણીતા છે અને પ્રાસયુક્ત હોનાથી તે દારા બાજકો માટે હિંદી અને ફારસી બન્નેનો અભ્યાસ સુગમ થઈ પડે છે તેની એક “ચીસ્તાન” નામની જાણીતી કિતાબ કવિતામાં સમસ્ત્યાઓ બહુ અતુરાઈથી રજૂ કરે છે. એ મરકરો અને વિનોદી હતા અને ભાષા ઉપરનું પોતાના પ્રભુત્વ અને બુદ્ધિચાતુર્ય બતાવવા તે બહુ ઉત્સુક રહેતાં એણે કેટલાક એવા કાવ્યો રચ્યા છે જે જમણી બાજુથી વાચતા ફારસી અને ડાબી બાજુથી વાચતા અરખી વચાવ વળી કેટલાક લેખો એણે નુક્તા (ટપકા) વિનાના જ હરફોમાં લખી પોતાની બાહોશી બતાવી છે. નિઝામી ગજવીનું અનુકરણ કરી એણે પણ ફારસીમાં “પજગજ” (પાય ખમનાઓ અર્થાત્ પાય કાવ્યો) લખ્યા છે. એ કવિતામાં સૂક્ષ્મ વિચારો, પુષ્કળ અલંકારો અને અતિશયોક્તિઓ કૃત્રિમ ભાષામાં રજૂ કરતાં એણે પોતાના બુદ્ધિર્મ સમકાલીન સાદીનું અનુકરણ કરી કેટલીક અતિ સુંદર ગઝલો લખી છે જેમાની કેટલીક તો જાણે હાફિઝની હોય એવી રસિક અને માધુર્યભરી છે સુવતાન અનાઉદ્દીન ખિલજીનો પુત્ર ખિઝરખાન ગુજરાતના

• ફારસી સાહિત્યની ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો ઉપર અસર [૨૬૩

૧. હિંદુ રાજ કરણ વાઘેલાની પુત્રી દેવળરાણી જોડે પરણેલા હતા : એ
ના અતિ કરુણ પ્રેમદ્રિસા ઉપર “ખિઝર વ દવ્વ” નામનું એક
અમીર ખુસરોએ રચ્યું હતું. પોતાના બાદશાહ અલાઉદ્દીન
જાની છતો ઉપર એણે એક “ખઝર્ન અલ કુતુબ” (ફતેહના
ના) નામનો ગ્રંથ લખ્યો હતો, જે પ્રો. મુહમ્મદ હખીબ^૧ પ્રમાણે
શિયોક્તિથી ભરપૂર છે. અમીર ખુસરો અગમ્યવાદી હતા અને
તેનો પણ ભારે શોખ ધરાવતો. ઉર્દૂ સાહિત્યના અને હિંદના
સાહિત્યના ઇતિહાસમાં એનું નામ હમેશાં પહેલું જ મુકાશે.

ઈરાન સાથેના હિંદના સંપર્કથી હિંદમાં જે ફારસી સાહિત્ય ખીલવા
પુત્રો મુઘલોના આગમનથી પુષ્કળ વિકાસ થતા પામ્યો, અને
અકબરના દરબારમાં એ સાહિત્ય તેની ચડતી કળાએ પહોંચ્યું.
જે હવે અલાઉદ્દીન ખલજીના સમય ઉપરથી ૧૬મી સદી ઉપર
જીંદું. અકબરના દરબારના પ્રસિદ્ધ નવ રત્નોમાં ફૈઝી અને તેનો બાઈ
નફીસ પણ હતા. પ્રો. મુહમ્મદ અબ્દુલ ધની^૨ પ્રમાણે અમીર
રો પછી જો કોઈ બીજો મહાન કવિ હિંદી-ફારસીમાં થયો હોય
તે ફૈઝી (૧૫૪૭-૧૫૯૫) હતો. ફારસી, અરબી અને સંસ્કૃતમાં
ભારે વિદ્વતા સંપાદન કરી હતી. મિ. કલોડ ફિલ્ડ^૩ પ્રમાણે એણે
જાણીતા વેશ ધારણ કરી એક વિદ્વાન બ્રાહ્મણ પાસથી સંસ્કૃતનું જ્ઞાન
: આ ડગાઈનો ભોગ બની તે ગુરુએ ફૈઝીની પોતાની પુત્રી જોડે
પણ કરી આખી ખરી વિગત જણાતાં તે બ્રાહ્મણ આત્મહત્યા
નીકળ્યો પણ ફૈઝીએ તેનું મન મનાવી લીધું. ફૈઝીએ મહાભારતનું
ક્ષેપ્ત ભાષાન્તર સંસ્કૃતમાંથી ફારસીમાં કર્યું. શાહ અકબરના ઉત્તેજનથી
આશ્રય નીચે ઘણા સંસ્કૃત પુસ્તકો — મહાભારત, રામાયણ,
રાવતી (ગણિત ઉપરનો એક ગ્રંથ), અથર્વવેદ, શ્રીકૃષ્ણચરિત્ર,
૧૧, યોગવાસિષ્ઠ વગેરે — નો તરજુમો ફારસીમાં થયો હતો. ફૈઝીએ
૩મી ગંજવીની “લયલી વ મજનૂન”નું અનુકરણ કરી “નલ દમન”

૧. “Hazrat Amir Khusru of Delhi” by Prof. Muhammad
bib

૨. “History of Persian Literature at the Mughal Court”
Prof. Muhammad Abdul Ghani

૩ “Persian Literature” by Claud Field

(નળ દમયંતી)નો કિસ્સો પણ કારમીમા ઉતાર્યો છે એણે કુરાન ઉપર એક ગીકા લખી છે જેમા તુકતા(ટપકા)નાળા હરફોનો બિવકુલ ઉપયોગ કરવામા આવ્યો નથી અકબરના દરબારમા એને “મનેક ઉશ શોઅરા” (કમિઓના રાજ) ની પદવી મળી હતી ફૈઝી વૈધક વિદ્યા પણ બાણુતો અને એક યુનાની હકીમ તરીકે પણ તે મશહૂર હતો.

એનો બાઈ અબુનદ્દન એક રાજમુતસદ્દી તરીકે અત્યંત જાણીતો હતો, અને તે અકબરના જમણા હાથ સમાન હતો ફૈઝીના જેવા જ એના ધર્મસ મધી પિયારો ઉાર હતા, અને એ બન્ને બાઈઓની સમતથી અકબર પણ ઉદાર વિચારો ધરાવતો થયો હતો અબુનદ્દનનું મહાન અને પ્રસિદ્ધ પુસ્તક તે “અકબરનામા, જેના એક ભાગનું નામ ‘આઈને અકબરી’ (અકબરના કાવદા) હતું જો કે તે ભાગ જ વધુ જાણીતો થઈ ગયો છે અબુનદ્દનની સૈદ્દી અત્યંત વિદ્વાદબી અને આડબરી છે, અને તેના પાંડિત અને શબ્દાણુતાથી વાચક અકબાઈ જઈને આગળ પણ વધી શકતો નથી હિંદી-ફારસી પાંડિત્યબી કહેવાય, અને તેનો સૌથી દિન ગજરાવનારો નમૂનો તે અબુનદ્દન છે તેણે દુનિયાના અનેક રાજાઓને પત્રો પણ લખ્યા હતા, અને એમ કહેવાય છે કે તે રાજાઓને જેટલો અકબરની શમશેરનો નાહ તેટલો અબુનદ્દનની કલમનો ડર રહેતો.

અકબરના દરબારના નવ રત્નોમાનુ ત્રીણુ રત્ન તે બહેરામખાનનો પુત્ર અમદુર્રહીમ ખાનખાનાન હતો, જેનું નામ સાહિત્યકારોના આશ્રય દાતા તરીકે હિંદમા જ નહિ પણ ઈરાન અને તુર્કસ્તાનમા પણ પ્રસિદ્ધ થયું હતું આશ્રયદાતા તરીકે તો તેનો મુકાબલો ધરિનના ૧૫ મી સૈનીના નામીયા વઝીર મીરઅલી શીર નવાઈ સાથે થઈ શકે કૌસરી^૧ નામનો એક શાયર એને માટે લખે છે —

“કે નથુવદ દર મથુનદાનાને દૌરાન
ખરીદારે સમુન જુઝ ખાનખાનાન ”

વાને ખાનખાનાન જેવો શબ્દોનો ખરીદનાર તે યુગના શબ્દપરીક્ષકોમા ખીજો કોઈ નહોતો “રામચરિતમાનસ” ના કર્તા ગોસ્વામી તુલસીદાસ જોનો આશ્રયદાતા પણ આ જ ઉદારમતવાદી મુસ્લિમ અમીર હતો પોતાના

^૧ Quoted from History of Persian Literature of the Mughal Court by Prof Muhammad Abdul Ghan;

૧૬. કારસી સાહિત્યની ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો ઉપર અસર [૨૬૫

પિતાની પેઠે તે પોતે એક સેનાપતિ હતો, અને ગુજરાત ઉપર મેળવેલા વિજય માટે એને “ખાનખાનાન” (અમીરોના અમીર) ની પદવી મળી હતી. એ પોતે કારસી, અરબી, તુર્કી, સંસ્કૃત અને હિંદીમાં “રહીમ”ના તખલ્લુસથી કવિતા રચતો. એનું નામ હિંદુઓ અને મુસ્લિમોમાં વાદગાર રહી જશે.

અકબરના દરબારમાં પુષ્કળ કારસી કવિઓ થઈ ગયા, પરંતુ તેઓમાંથી બહુ જ થોડાને વિશેષ આપણે ચર્ચા કરીશું. ઉર્ફી શીરાઝથી આવ્યો હતો : તે ભારે ગર્વિષ્ઠ અને અહંકારી હતો. એક વખત તેણે લખ્યું હતું કે સાદી શીરાઝ માટે મગર હતો તેનું કારણ એ હોયું જોઈએ કે સાદીમાં દીધ દૃષ્ટિ હતી કે શીરાઝ મને (ઉર્ફીને) ભવિષ્યમાં જન્મ આપશે ! તેના આવા સ્વભાવને લીધે તેને કોઈ સાથે બનતું નહિ. તેણે ઉચ્ચ ટાટિનાં ગઝલો અને કરીદઓ લખ્યા છે. નઝીરી ખાનખાનાનનું નામ સાંભળી ઈરાનથી આત્રા આવ્યો હતો, પરંતુ અમદાવાદમાં એણે કાયમનો મુકામ કર્યો. એની શૈલી સાદી હતી જોકે સૌન્દર્ય અને માધુર્યમાં એને હિંદનો કાવ્યાની (૧૬મી સદીનો ઈરાનનો મહાન કવિ) ગણવામાં આવે છે. ઝુફરી પણ ઈરાનના ખોરાસાન પ્રાંતમાંથી આવી અહમદનગરમાં વસ્યો હતો, અને ખુરદાન નિઝામશાહનો રાજકવિ બન્યો હતો. ખાનખાનાનના આત્રા આવી વસવાના આમંત્રણનો એણે માનપૂર્વક અસ્વીકાર કર્યો હતો. બીજાપુરના રાજા ઈશ્વાહીમ આદિલશાહે “નવરસ” (નવો મેવો) નામે લખેલાં કાવ્યોની એણે “સેનસ” (મઘમાં ત્રણ નિખલો) નામની પ્રસ્તાવના લખી હતી. પ્રો. ધનીએ પોતાના ઉપયુક્ત ગ્રંથના પરિશિષ્ટમાં એ આખી આખી છે જે ઉપરથી જણાય છે કે શબ્દાળુતા અને ભ્રમકભરી શૈલીમાં એ અશુભશક્તિને પણ વટાવી જાય છે. વળી રાજાની ખુશામદ કરવા માં પણ એણે બાકી રાખી નથી. કવિતામાં કલ્પનાશક્તિ અને વર્ણન કરવાની શક્તિ એણે સારા પ્રમાણમાં બતાવી છે, જોકે એના વાગ્વિસ્તારના કારણે એને વાંચવો કઠણ થઈ પડે છે. પ્રો. ધની કહે છે તેમ ઉર્ફીમાં વિચારોની ઉત્કૃષ્ટતા હતી, ઝુફરી બ્યાન કરવામાં બાહોશ હતો, જ્યારે નઝીરી એહમદાબાદીમાં એ બન્ને ગુણો માલૂમ પડે છે. જહાંગીરની દરબારના દિવસકોમાં મિયા વજીદુદ્દીન અવરી એહમદાબાદી બની ગયા હતા, અને હજી અમદાવાદમાં ખાનપુર રસ્તા ઉપર એ સંત-વિદ્વાનનો રોઝો બેઠો છે.

અનેક ઇતિહાસકારોમાં અશુભશક્તિ ઉપરાંત તે સમયમાં બદાયુની અને ફિરસ્તા મથહર છે. બદાયુની ધર્મોપ હતો અને અકબરના ઉદાર વિચારો

એને ગળે ઊતરતા નહિ “મુનતખખ ઉત તવારીખ” (ઈતિહાસનું સત્ત્વ) નામનો એનો મથ જાણીતો છે મુહમ્મદ કાસમ ફિરસ્તાનો જન્મ ૧૫૭૦ માં કારિપયન સમુદ્ર પાસે આવેલા અસ્લાખાદમા થયો હતો, પરંતુ ૧૦ વર્ષની વયે જ તે પોતાના પિતા સાથે હિંદ આવી અહમદનગરમાં વસ્યો હતો. પાછળથી તેણે બીજાપુરમાં મુકામ કર્યો હતો બીજાપુરનરેશ ઈલાહીમ આદિનશાહના નામ ઉપરથી એની પ્રસિદ્ધ તવારીખનું નામ એણે “મુનસને ઈલાહીમી” પાડ્યું એ પુસ્તક ઇતિહાસ હોવા છતાં શબ્દાનુવાદી અને ગદ્ય હોવા છતાં પદ્યથી ભરપૂર છે એવી જ આડબરી અને પાડિલભી શૈલી નઆમતખાન આલીના ‘વકાયેઅ’ (ખતાવો) માં, ઈશદતખાનના ‘મીના ખાઝાર મા અને મેદિના ડુલ્હઆત’ (પત્ની) માં જોવા મળે છે. શાહી ખાનઘાનના લેખકોમાં — બાબરની પુત્રી ગુલશન બેગમ, જહાંગોર, ઔરંગઝેબ અને ઔરંગઝેબની પુત્રી એમઉન્નિસાના લખાણોમાં આ શબ્દાનુવાદ આનતી નથી એ નોંધપાત્ર છે.

આડબરી શૈલીનો દોષ હિંદી ફારસી ઉપર મૂકી ચકાય, પરંતુ ઈરાની લેખકો પોતે આવી આડબરી શૈલી વાપરતા હોવા છતાં તેઓ હિંદી ફારસી લેખકોમાં એ દોષ જોવા નીકળે એ વાજબી નથી એમ પ્રો. ધની રહે છે. મોગોલોના ઈરાન ઉપરના વિજય પછી ફારસી શૈલી જે સહેલી હતી તે આડબરી બની, ૧૬ મી સદીની શરૂઆતથી સફવી વધેનેા ઉદ્ભવ થયો ત્યારથી તો એ શૈલીનો વાગ્વિસ્તાર વધ્યો, અને ડેક ૧૬ મી સદીના અંત સુધી તે ચાલુ રહ્યો તે આપણે જોયું ત્યારે પોતે આડબરી શૈલીથી નિરાગ્રા ન હોવા છતાં જાણે હિંદમાં જ આવી ફારસી શૈલી જોવામાં આનતી હોય એવો આરોપ ઈરાનના મથકારો હિંદીઓ ઉપર મૂકે અને તેઓને પ્રો. ખાઉન ટોઝા આપે એ મુનાસિબ લાખતું નથી. હિંદી ફારસી જો આડબરી બની હોય તો તેનો અપયય પણ ઈરાનની ફારસી ભાષાને અપાવો જોઈએ, કેમકે આપણે જોઈ ગયા તેમ હિંદના ફારસી લેખકો ઈરાની મથકારોનું સદીઓ થયા અનુકરણ કરતા આવ્યા હતા છેવટે ફારસી ભાષાનું જોર હિંદમાંથી ઘટવા માંડ્યું, મુઘલશાહી નબળી પડતી ગઈ પાછળના મુઘલ શાહોમાં પડેનાના જેવી દુનચિત્ત કે સાહિત્યકારોને ઉત્તેજન આપવાની ધમશ રહી નહિ એ કારણે ઈરાનથી હિંદ આનતા કવિઓની સંખ્યા પણ ડેક ૧૭ મી ગઈ ખ્રિષ્ટીશાબે હિંદમાં સત્તા જમાવી અને તેઓએ ઉદ્ભવે રાજલ્લાખા તરીકે જાહેર કરી છેવટે બ્યારે ખ્રિષ્ટીશા જ હિંદના રાજકર્તા થયા ત્યારે ઉદ્ભવે ડેકાણે અગ્રેજ રાજભાષા બની ગઈ.

૧૬. ફારસી સાહિત્યની ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો ઉપર અસર [૨૬૭

સાહિત્ય ઉપરાંત બીજી અનેક બાબતોમાં હિંદ ઈરાનનું ઋણી છે. મિ. અલ્લાહબક્ષ રાજપૂત^૧ પ્રમાણે નવરઝ અને મહેરમાન જેવા ઈરાની ઉત્સવો હિંદના સુરિશ્વર રાજ્યકર્તાઓ પાળવા લાગ્યા. સૂફી વિચારોએ હિંદમાં સારી પેઠે પગપેસારો કર્યો, અને ચિસ્તી, કાદરી, નક્શબંદી, સહેરાવર્દી વગેરે સૂફી સંપ્રદાયો હિંદમાં શરૂ થયા. હિંદના સૌથી પ્રથમ ઇસ્લામધર્મપ્રચારક બારમી સદીમાં થઈ ગયેલા મોઈનુદ્દીન ચિસ્તી નામે ઈરાની હતા. એ મહાન સંતમાં અકબરને અપાર શ્રદ્ધા હતી; દર વર્ષે તે એઓની કબર ઉપર ઝિયારતે જતો, અને “યા મોઈન” “યા મોઈન” એવો યુદ્ધનાદ ગજવી તે જંગમાં ધૂમતો. હિંદ ઈરાની કળાકારો, ચિત્રકારો અને સ્થાપત્યકારોનું પણ ઋણી છે. ઈરાની પોશાકો, પકવાનો, શરાબો અને ફળમેવા પણ હિંદમાં લોકપ્રિયતા પામ્યા. મિ. એચ. બેવરિજ^૨ નામના એક શૃંગારી એક વિદ્વાનપૂર્ણ લેખમાં ઈરાનની હિંદ સાથેની નિસબત બહુ સારી રીતે બતાવી આપી છે. બાબરશહની પટરાણી મુહિમ્મ બેગમ એક ઈરાની બાનૂ હતી, અને ચાચર જમીના આશ્રયદાતા અને હેરાતના સુલતાન-ફુસેન બચકરાની બહેન હતી. હુમાયુનની પત્ની અને અકબરની માતા હમીદા બેગમ પણ એક ઈરાની મૌલવીની પુત્રી હતી. મિ. બેવરિજ પ્રમાણે એડવર્ડ ધી કન્વેન્સરના સમયમાં (૧૧મી સદીમાં) ફ્રાન્સમાં આવેલા રૂઆ (Rouen) શહેરને જેમ તે વખતના લંડન સાથે સંબંધ હતો તેવો સંસ્કૃતિક સંબંધ એક વખતે ઈરાનમાં આવેલા હેરાત શહેરને દિલ્લી આગ્રા સાથે હતો: અથવા જેમ આઈર્લેન્ડ બીજાના વખતમાં ઇંગ્લાંડ જેમ પેરિસ બહુ સંસ્કૃતિના ધામ તરીકે જોતું અને તેનું અનુકરણ કરતું તેમ એક વાર હિંદ પણ ઈરાનને નિહાળી ઈરાની સાહિત્ય, કળા, રીતરિવાજ, સંસ્કારિતા વગેરે અપનાવતું. જેમ ૧૫મી-૧૬મી સદીમાં યુરોપમાં પ્રબોધકાળ (Renaissance) બેઠો હતો અને ઉત્તર યુરોપની નજર ઇટલીના કળાકારો અને ગ્રંથકારો પ્રત્યે ખેંચાતી, તેમ મુલક સમયના આરંભમાં મુસ્લિમ હિંદ પણ પોતાની તમામ સંસ્કૃતિ સારુ ઈરાન તરફ નિગાહ કરતું.

૧૬ મીથી ૧૮ મી સદીઓ સુધી ઈરાને હિંદને અનેક જાહેર કાર્યકર્તાઓ અને રાજપુરુષો આપ્યા છે. જાહાંગીર મહારાણી દરજહાન એક સંસ્કારી ઈરાની બાનૂ હતી, અને તેના પિતા ગયાસબેગ અએતમાદ-ઉદ-દૌલા અને

૧. “Iran Today” by Mr. Allah Baksh Rajput (1945)

૨. “India's Debt to Persia” . an article by Mr. H. Beveridge I. C. S. in the Spiegel Memorial Volume

બાઈ આસફખાને પણ હિંદના રાજકારણમાં સારો ભાગ લીધો હતો. હાલના હૈદરાબાદની નિઝામશાહી માદીના સ્થાપક નિઝામ-ઉલ મુલ્ક, તેમના જાણીતા પિતા ધાત્રીઉદ્દીનખાન ફિરોઝખાન બહાદુર (જેઓ ઔરંગઝેબના એક સેનાપતિ હતા), તેઓના પિતા આનમશેખ (જેઓ સમરકંદના એક પ્રસિદ્ધ સત વિદ્વાન હતા) — એ સૌ ઈરાનના એક મશહૂર સૂફી (અને શેખ સાદીના ગુરુ) શેખ શહાબુદ્દીન સહારાનદીના વચ્ચે હતા.^૧ દક્ષિણ હિંદના બહામની સુલ્તાનોનો અતિબાહોશ પણ કમનસીબ વઝીર મહમૂદ ગાવાન, અકબરનો મિત્ર, જાણીતો તખીબ અને સરદાર હકીમ અબુલ ફતહ; શાહજહાનના સમયનો પ્રસિદ્ધ સરદાર અને જાકેર બાધકામેનો કુશળ અને કલારસિક યોજક અલીમદીનખાન, ઔરંગઝેબનો નાણામંત્રી રહઅબ્નાહ-ખાન, એ જ શહેનશાહના જમણા હાથ સમાન સેનાપતિ મીર જુમના, તે બાહોશ અમનદાર અને શાયર આકિવખાન અને બીજા અનેક નામદારોએ ઈરાનથી આવી ખારતમૈયાને ચરણે પોતાની સેવાઓ અર્પણ કરી હતી.^૨ ના આગાખાન પણ ઈરાનના જ અમીર ખાનદાનથી જિતરી આવ્યા છે એ સૌને સુવિદિત છે. રાજ્યપદ્ધતિમાં પણ મુઘલ શાહો ઈરાની દરબારને આદર્શ સમાન ગણતા હતા મિ બેવરિજ પોતાના ઉપર્યુક્ત લેખમાં પારસીઓને પણ યાદ કરી કહે છે કે ઈરાને હિંદને પારસીઓ પણ આપ્યા, અને જેવી સેવા ઇંગ્લાડથી ૧૭ મી સદીમાં નાસેના યુરિટનોએ અમેરિકાની કરી, અને ફ્રાન્સથી લુઈ ૧૪ માંના રાજ્યમાંથી ૧૬૮૫માં હિંજરત કરી ગયેલા જુવેનોટો (ફ્રેન્ચ પ્રોટેસ્ટન્ટ)એ ઇંગ્લાડની કરી તેવી સેવા પારસીઓએ હિંદની કરી છે પરંતુ ઈરાને હિંદ ઉપર નાદિરશાહ જેવો બચકર વિજેતા પણ મોકલ્યો, જે અહીં આવી મયરાસન હિંદાવી મયો, તે જણાવવાનું મિ. બેવરિજ જૂની ગયા છે, જોકે હિંદ તે જૂતી ગયું નથી. પરંતુ સામગી રીતે જોતા સાહિત્ય, કળા અને અનેક બીજા બાબતોમાં હિંદ ઈરાનનું ઋણી બન્યું છે તે નિર્વિવાદ છે.

હવે પારસી સાહિત્યની તુર્કી ઉપર કેવી વિશાળ પ્રમાણમાં અસર થઈ હતી તે તપાસીએ તુર્ક એક લગભગ કોમ હતી તેઓમાં બહાદુરી અને વફાદારીના ગુણો હતા પરંતુ મિ ગિબ્બ કહે છે તેમ

૧ "Anecdotes of Aurangzebe — being Sir Jadunath Sarkar's translation of 'Abkam i Alamgiri' by Hamid ud Din Khan Nurchai Alamgiri

૨ "Studies in Mughal India by Sir Jadunath Sarkar

૩ "A History of Ottoman Poetry by Mr E J W Gibb

૧૬. શરસી સાહિત્યની ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો ઉપર અસર [૨૬૯

ધાર્મિક લાગણી અથવા તત્ત્વચિંતનવૃત્તિ જેવું ખાસ તેઓમાં કંઈ હતું નહિ. તેઓમાંથી કેટલાક જૌદ અને કેટલાક ખિસ્તી થયા અને છેવટે એક ગંગવર બહુમતીએ ધરલામ સ્વીકાર્યો. ધરલામ તેઓની ખાસિયતને બંધ બેઠો એમ પણ નથી, પરંતુ સંભેગવશાત્ તેને અપનાવવામાં આવ્યો હતો. તુર્કોને ઈરાનીઓ બેડે બનતું નહિ : તેઓ ઈરાનીઓને બહુબોલા અને કાયર કહેતા, અને તે છતાં ઈરાની સંસ્કૃતિના ચડિયાતાપણાને સ્વીકાર કરી તે તમામ સંસ્કૃતિ તેઓએ અપનાવી લીધી. પોતાની ખાસિયતને અતુકૂળ છે કે નહિ તે તપાસ્યા વિના અથવા તેમાં પોતાના દેશને બરના ફેરફારો પણ કર્યા વિના તુર્કોએ ઈરાની સંસ્કૃતિ સ્વીકારી લીધી. શરસી અને અરબી શબ્દોનો ઘોષ હવે તુર્ક ભાષામાં વહેવા લાગ્યો. વિચારો, રીતરિવાજો, કળા અને સાહિત્યનાં ધોરણો જેમ શરસીમાંથી ઉર્દૂમાં લેવામાં આવ્યાં તેમ તે તુર્ક સમાજ અને સાહિત્યમાં પણ અપનાવવામાં આવ્યાં. ખાસ કરીને તુર્ક કવિતા તો ઈરાની કવિતાના પ્રતિબિંબ સમાન બની અર્ધ.

શરસીની પેઠે તુર્કી ભાષામાં જનિભેદ નથી. શરસીની પેઠે તુર્કી કવિતા હમેશાં પ્રાસયુક્ત હોય છે, અને નિર્બંધ પણ (blank verse) નું લાં પછુ નામનિશાન નથી. જેમ પિંગળ અને કવિતાનાં રૂપો અરબીમાંથી શરસીમાં આવ્યાં તેમ તે શરસીમાંથી હવે તુર્કીમાં ગયાં, અને જ્યાંસુધી ૧૮૭૬માં અબ્દ ઉલ્લ હક હમીદ બે દ્વારા પશ્ચિમના કાવ્યસાહિત્યનો સ્પર્શ ન થયો ત્યાંસુધી તે તુર્ક સાહિત્યમાં ચાલુ રહ્યાં. પરંતુ માત્ર બાહ્ય રૂપો જ નહિ પણ વિચારો સુધ્ધાં શરસીમાંથી લેવામાં આવ્યા. મિ. ગિમ કહે છે તેમ શરસીમાંથી તુર્કોએ વિચારો લીધા, વિચારો દર્શાવવાની કળા લીધી, શું વિચારવું અને કેવી રીતે વિચારવું તે પણ લીધું. શરસી કવિતાનું અતુકરણ કરી તુર્કી કવિતામાં પણ એક કવિ ઘણે ભાગે સૂફી જ હતો, અથવા સૂફી હોવાનો દેખાવ કરતો, અને સૂફી વિચારો અને પરિભાષાનો ઉપયોગ કરતો. પરિણામે તુર્ક સાહિત્યમાં શરસી કવિતા તુર્ક શબ્દોમાં દેખાવા માંડી. તુર્કી ખાસિયતમાં સાદાર્થ છે, શરસી ખવાસમાં મુક્તતા છે : તુર્કો પરલક્ષી હોય છે, ઈરાનીઓ આત્મલક્ષી હોય છે. એમ છતાં શરસી વિચારસરણી તુર્કોને બંધ બેસે છે કે કેમ તેનો ખ્યાલ કર્યા વિના યાહોમ બધું જ શરસીમાંથી અપનાવવામાં આવ્યું. તુર્કો શરસી સંસ્કૃતિ અપનાવવામાં એવા પડ્યા કે પોતાનાં સંસ્કૃત, વિચારો અને લાગણીઓ પણ તેમણે કોરે મૂકી દીધાં. પરિણામે તુર્કી ભાવનાઓ ચાર સદીઓ સુધી

ફારસી સંસ્કૃતિની પ્રમળ અસર નીચે તફત દમાઈ જવા પામી આ સ્થિતિ એ દેશના ઉત્તર માટે પ્રતિદૂત જ કહેવાય. પરંતુ ઉર્દૂ, તુર્ક, અને મિ ગિય પ્રમાણે છેવટે અદ્ધાન અને તાતાર બાપા-ભાપી પ્રગ્નઓમા પણ ફારસીના અનુકરણથી આવું જ પરિણામ આવવા પામ્યું હતું એ બાબતોમા તખાયાની કવિતા વસ્તુત ફારસી વિચારો અને ભાવનાઓ પોતપોતાની ઝમાનમા રળૂ કરતી. આવું ન થવું જોઈએ એ ખરું, પરંતુ આ ઉપરથી આગળાગ્યુની પ્રગ્નઓ ઉપર ફારસી સંસ્કૃતિ, વિચારો અને સાહિત્યની કેટલી બળવાન અસર થઈ હતી તે સમજારો

હવે તુર્કી સાહિત્ય ઉપર નજર મરતા આ અસર શી રીતે થવા પામી તે જણાશે છેક ૧૦૩૭મા સનજુક નામની એક તુર્ક પ્રગ્નએ ઈરાન ઉપર હુમલો કરી ત્યાં એક રાજન સ્થાપ્યું જે ૧૧૯૭ સુધી ચલુ રહ્યું એ જ રાજ્યમા ઓમર ખૈયામ, નિઝામ ઉદ્દીન મુન્ક અને મઝઝાલી જેવા મહાન સાહિત્યકારો થઈ ગયા. પરંતુ એ તુર્ક રાજ્યકર્તાઓ તો પોતાની સંસ્કૃતિ જ જૂની ગયા અને ફારસીને જ તેમણે રાજબાપા બનાવી દીધી તુર્કી બાબનો ઉદ્ધય થવાને તો હજી વાર હતી કેટલીક તુર્ક બોનીઓમાથી આખરે એક બોલી તુર્ક બાબાનું રૂપ લઈ ૧૩ મી સદીમા અસ્તિત્વમા આવી, અને મિ રૉથરિલ્ડ^૧ પ્રમાણે તેને હસ્તીમા લાવનાર એક ફારસી શાયર જ હતો તે શાયરનું નામ બહાઉદ્દીન હતું, અને તે મશહૂર શાયર મૌનાના જલાલુદ્દીન રૂમીનો પુત્ર હતો તેણે ફારસીમા એક “રૂબાય નામા” (સારગીની ચોપડી) નામની મસનવી લખી, અને તેમા ૧૫૬ તુર્કી પંક્તિઓ પણ રચી એ રીતે ફારસી પ્રેરણાથી અને એક ફારસી શાયરના પ્રયાસથી તુર્કી સાહિત્યનો ઉદ્ધય થયો. ૧૫મી સદીમા જાણીતા ફારસી શાયર જમીએ અને તેના પ્રસિદ્ધ આશ્રાદાતા મીર અની શીર નવાઈએ એક સૈકા સુધી તુર્કી સાહિત્ય ઉપર પુષ્કળ અસર કરી મીર અલી શીર તો પોતે તુર્કી બાપામા લખતો અને લાખા મળ સુધી જમી તુર્કોમા એક આદર્શ કવિ ગણાવા લાગ્યો ત્યારબાદ ૧૬મી સદીમા હિંદના ફારસી કવિઓ, ફૈઝી અને ઉર્ફી, તુર્કી કાવ્યસાહિત્યમા આદર્શરૂપ મનાના નાગા તે પછી ૧૭મી સદીમા સાયમ હસરહાની, જે જમી અને કાઆની (૧૬મી સદી)ની વચ્ચેમા સૌથી મહાન કવિ હતો, તેની અસર તુર્કી કવિતા ઉપર પડી ત્યાર

૧ ‘The Value of Persian Literature’ an article by Mr Otto Rothfield in the Dr Sir J J Modi Memorial Volume

૧૬. ફારસી સાહિત્યની ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો ઉપર અસર [૨૭૧
આદ શૈક્ષીત નામના ફારસી શાયરે તુર્કી કવિતા ઉપર વશીકરણ
અનભાવ્યું.

પરંતુ શૈક્ષીત પછી કોઈ એવો મહાન ફારસી શાયર થયો નહિ
જે તુર્કી કવિતા ઉપર પ્રભાવ પાડી શકે. જેમ ફારસી શાયરીનું પૂર
એસરવા માંડ્યું તેમ હવે તુર્કીએ પોતાના સ્વદેશી વિચારો અને
ભાવનાઓ પ્રદર્શિત કરવાનો પ્રયાસ કર્યો. ફરી ૧૯મી સદીના આરંભમાં
તુર્કી ફારસી કવિતા તરફ કાંઈક ઢળ્યા, પરંતુ હવે તુર્કીમાં સ્વદેશમકિતનું
જોશ ભરણું, અને તેઓમાંથી જે સાહિત્યકારો આગળ આવ્યા —
શનાસી એફન્દી અને અબ્દુલ હક હમીદ જે. આ જે મહાન સુધારકોએ
પશ્ચિમની કવિતાનું અનુકરણ કરી તુર્કી ભાષાને કુદરતી અને સહેલી
બનાવી, અને ફારસી કવિતાનાં સદીઓનાં બંધનમાંથી મુક્ત કરી. ૧૯મી
સદીમાં હિંદમાં પણ જે મહાન સુધારકો — શમ્સ હિદ બેગમ મોસવી
મુહમ્મદ હુસેન આઝાદ અને ખાજ અદ્દતાફ હુસેન હાલી — નીકળ્યા
હતા, અને ઉર્દૂ સાહિત્યનું ફારસીનું જમાનાનું દાસત્વ તોડી તેમાં
તેઓએ વિવિધના, મૌલિકતા, વાર્તાવિક્તા અને સાદાર્થ આણ્યાં હતાં.
એવી જ મહાન સેવા શનાસી એફન્દી અને હમીદ જેએ તુર્કી સાહિત્યની
કરી, પશ્ચિમની કવિતાની અસરથી તુર્કી સાહિત્ય પશ્ચિમના દાસત્વમાં પડ્યું
નહિ, પરંતુ યુરોપી કવિતાથી તુર્કી શાયરો પોતાને, પોતાના દેશને અને
સ્વદેશી ભાવનાને સારી રીતે સમજતા થયા, અને તે પ્રદર્શિત કરવાનો
પ્રયાસ કરવા લાગ્યા. પરિણામ અતિ સંતોષકારક આવ્યું, અને મિ. ગિબ
પોતાના ઉપર્યુક્ત પુસ્તકમાં કહે છે તેમ ૧૯૦૦માં લખાયેલી તુર્કી સાહિત્યની
એક કૃતિ અને તેની માત્ર ૫૦ વર્ષ પૂર્વે રચાયેલી એક કૃતિ વચ્ચે એસર
અને ટોનસનની સાહિત્યકૃતિઓ વચ્ચે જેવું વિચાળ અંતર છે તેવું દેખાવા
લાગ્યું. હવે જ તુર્કીઓને માલૂમ પડ્યું કે તેઓનો સાહિત્યિક ઉત્કર્ષ
ધરાનીઓના કે કોઈ પણ પ્રજાના દાસત્વમાં નહિ પણ પોતાના જ દેશના
પ્રશ્નોનો ઉકેલમાં અને પોતાની જ ભાવનાઓને યોગ્ય રીતે વ્યક્ત કરવામાં
સમાયેલો હતો. આ પરિણામ અભિનંદનીય ગણી શકાય, પરંતુ આ
પ્રકરણની મતલબ તુર્કી સાહિત્ય માટે શું ઇચ્છવાયોગ્ય છે અને શું નહિ
તેની ચર્ચા કરવાની નહિ, પરંતુ ફારસી સાહિત્યે ઉર્દૂ અને તુર્કી સાહિત્યો
ઉપર સૈકાઓ સુધી કેવી પ્રજાળ અસર કરી હતી તે જતાવવાની જ છે.

ઈરાનની કળા

ઈરાન એટલે ખંડેરોની જૂમિ. ઈરાન પણ ભારત અને મિસરની પેઠે પોતાના પ્રાચીન ગૌરવ ઉપર રાખે છે. ઈરાની ખંડેરો ઐતિહાસિક દસ્તાવેજો સમાન છે, અને ઇતિહાસને અનુમોદન આપવા અને ઈરાનના પ્રાચીન માહાત્મ્ય વિશે સાક્ષી પૂરવા પ્રભુએ હજી એમને ખડા રાખ્યાં છે. અનેક વિપત્તિઓ છતાં આ ભાગ્યશૂન્ય અવશેષો હજી અસ્તિત્વમાં છે તે ઉપરથી એમનું બાધકામ કેટલું સંગીન હશે તેનું અનુમાન સહેજે નીકળી શકે. જાણે મનુષ્યોએ નહિ પણ રાક્ષસોએ બાંધ્યા હોય એવા વિશાળ તેનો વિસ્તાર અને તેનાં ખડો, સ્તંભો, દાંડરો અને આકૃતિઓ છે. યુરોપ અમેરિકાના સાહસિક વિદ્વાનોએ આ ખંડેરો વિશે જીવનાં જોખમે જે સંશોધન કર્યું છે તે માટે આપણે એઓના ઋણી થયા છીએ.

હામાની ઈરાનીઓએ કળાના ક્ષેત્રમાં એસીરિયા, બેબિલોનિયા અને મિસર દ્વારા પ્રેરણા મેળવી હોવી જોઈએ, એ એમનાં બાધકામો ઉપરથી ખુદલું દેખાય છે : એમ છતાં ઈરાનીઓ અધ અનુકરણ કરનાર નહોતા અને તેઓએ છેવટે પોતાની એક સ્વતંત્ર સ્થાપત્યશૈલી ઉત્પન્ન કરી હતી એમ દસ્તૂર હો. ધાલા^૧ માને છે. સર ઈ. ડી. રૉસ^૨ ડો. ધાલાના ઉપક્ષા મત સાથે સંમત થતાં લખે છે કે ઈરાનીઓએ એમના લાંબા ઇતિહાસ દરમ્યાન બીજી પ્રજાઓ પાસેથી સ્થાપત્યના પુબ્ધ વિચારો લીધા છે અને પચાવ્યા છે, પરંતુ તેમનાં બાધકામોમાંથી ખાસ ઈરાની ખાસિયત નજરે પડે છે, અને એમાં જ એમની મૌલિકતા સમાઈ છે. ઈરાનીઓએ પોતાના જમાનાને લાગક સુધારા પણ કર્યો હતા. જ્યારે એસીરિયનો લાકડાં કે ઇંટનો ઉપયોગ કરતા ત્યારે ઈરાનીઓએ પથ્થર

૧. "Zoroastrian Civilization " by Shams ul-Ulama Dastur Dr. Dhalla ; also G. Rawlinson, quoted in "વચારીએ હામાનીયાન" by Mr. Palanji B. Desai

૨. "The Persians " by Sir E. Denison Ross

વાપરવાનું શરૂ કર્યું હતું.^૧ એસીરિયા અને બેબિલોનિયામાં પથ્થર મળતો નહોતો માટે ત્યાંનાં બાંધકામોમાં માટી અને છોટ વપરાતી, કેમકે બીજા દેશોમાંથી પથ્થર લાવવાનું પણ સહેલ નહોતું. ધરિનમાં પથ્થર પુષ્કળ મળતો તે તો ત્યાંના પર્વતો ઉપરનાં કાતરાયેલાં શિલ્પો અને લેખો ઉપરથી પણ જણાય છે. અલબત્ત, સાથી સારો પથ્થર મિસરમાં મળતો અને તે ત્યાંના પિરામિડો વગેરે ઉપરથી જણી શકાય છે.

ધરિનીઓ બીજી પ્રજાઓના કેટલા ઝૂલણી હતા તે દસ્તુર દો. પ્રાચીન સારી રીતે બતાવ્યું છે. તેઓ કહે છે તેમ મહાન સાધરસના પાંખવાળા આવલામાં માથા ઉપરનું તાજ મિસરી લખ્યું છે, જ્યારે આંખો એસીરિયન આવલાઓમાંની આંખો જેવી છે. પાંખવાળા ગોધાઓની આકૃતિઓ તો એસીરિયન જ છે, અને અર્ધમનુષ્યની પૂંછડીવાળી આકૃતિ, જે જરથોસ્તીઓમાં “દરોહર” તરીકે ઓળખાય છે, અને જેને વિશે કાંઈક ખુલાસો આઠમા પ્રકરણમાં થઈ ગયો છે, તે માટે પણ ધરિનીઓએ એસીરિયનોનું અહેસાન માનવાનું છે. જે કાતરકામમાં શાહ દરાયઝ હિસ્તારિપસ વિચિત્ર જનવરો જોડે લડતાં ચિત્રાયો છે તે પણ એસીરિયનોની નકલ છે. આપણે જોઈ ગયા તેમ બેહસ્તુન પર્વત ઉપરના ખીધારોહી હરજાવાળા લેખો પણ એસીરિયન અને બેબિલોનિયન પ્રજા તરફથી હખામની સાહેબે મળેલો વારસો છે. વળી હખામની મહેલોને રોનકદાર બનાવવા માટે ગ્રીક કારીગરોની મદદ લેવાઈ હતી. આ ઉપરથી જણાય છે કે ધરિનીઓ વિના સંકોચે બીજી પ્રજાઓ પાસેથી અપનાવતા, પરંતુ તે અપનાવી પોતાની એક ખાસ રીતી ઊભી કરતા. વળી આપણે આઠમા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ ધરિનીઓની પોતાની ધાર્મિક દિલસૂઝી હતી, પરંતુ તે દિલસૂઝીને બંધ બેસે એવાં ચિહ્નો — પાંખવાળા ગોધા, અર્ધ-મનુષ્યની પૂંછડીવાળી આકૃતિ વગેરે — તેઓએ એસીરિયનો અને મિસરીઓ પાસેથી લીધાં હતાં.

ધરિની કળાના ખાસ નિષ્ણાત ડો. એ. યુ. પોપ્પે કહે છે કે જગતની સંસ્કૃતિઓના ચાલુ અને સીધા સંપર્કમાં બે કોઈ દેશ રહ્યો

૧. Prof. Spiegel in "Civilization of the Eastern Iranians in Ancient Times" by Dr. W. Geiger

૨. રામસ હલ લેખો દસ્તુર ડો. માલ્લેકલ ન. ધાલાફત “આત્મકથા”

૩. "Introduction to Persian Art Since the 7th Century. A. D." by Dr. Arthur Upham Pope

હોય તો તે ધરિન છે, અને તેણે સારા પ્રમાણમાં આપણે પણ કરી છે હખામની કાળમાં એસીરિયા, બેબિલોનિયા, મિસર અને ગ્રોસ, અને સાસાની સમયમાં રોમ અને બાઈઝેનશિયમમાંથી ધરિને કળાની કાર્ધક પ્રેરણા મેળવી, અને શાહ દરાયસ હિસ્તારિપસ એના એક મચદર લેખમાં બીજી પ્રજાઓનું ઋણ પણ સ્વીકારે છે ધરિન ઉપર વિજય મેળવનાર અરબો અને મોગોલો જેવી અસંસ્કૃત પ્રજાઓ ધરિની કળા ઉપર પોતાના અગ્નિને કારણે અસર ઉપજાવી શકી નહિ, પરંતુ પોતે તેની અસર નીચે આવી ગઈ અને ધરિની કળાસંદેશ જગતને પહોંચાડવાને ચક્રિતવાન થઈ ડો પોપ કહે છે તેમ જો સકદરના ગ્રીક વચ્ચે ધરિનમાં લાખો કાળ ફરીકામ થઈ રહ્યા હોત તો તેઓ સરકારી હોવાને કારણે ધરિની કળા ઉપર અસર ઉપજાવી શક્યા હોત. જો હિંદ કે ચીન જેવી પ્રજાએ ધરિન સર કરી ત્યાં સત્તા જમાવી હોત તોપણ આ પ્રજાઓના સરકારી સંપર્કથી ધરિની કળાનું કાર્ધક રૂપાંતર થાત. પરંતુ તેમ સંજોગો અસ્તિત્વમાં આવ્યા નહિ અને ધરિનની કળાપરંપરા અખણિત રહેવા પામી

કાળ અને કુદરતે કરેલી ખરાબી અને યત્નઓએ વેરના વિનાશ છતાં ધરિનમાં ખડેરોની સખ્યા બહુ મોની રહેવા પામી છે, પરંતુ તે સધળા ધ્યાનમાં ન લેતા આપણે બહુ થોડા અને બાણીના નમૂનાઓ વિશે ચર્ચા કરીશું કેટલીક વેળા એક જ પર્વત ઉપર અથવા એક જ જગ્યામાં હખામનીઓએ અને સાસાનીઓએ પણ શિલ્પો કેતરાયા છે દાખલા તરીકે પર્સિપોલિસના ખડેરો હખામની શાહોના જ છે, “નફ્શે રજબ”ના ખડેરો માત્ર સાસાની શાહોની જ કલાપ્રિયતાનું પરિણામ છે, પરંતુ “નફ્શે રુસ્તમ”ના શિલ્પ નમૂનાઓ હખામનીઓ અને સાસાનીઓ બન્નેના છે.^૧ એટલા માટે આપણે પહેલાં હખામની શિલ્પો જોઈ જઈશું અને તે બાદ સાસાની ખડેરો ઉપર આવીશું. હખામની શાહો શિરાજો મુસામાં કાઢતા અને ઉનાળામાં એકમદાના (હમદાન) જતા જોકે તેઓનું પાયતખ્ત તો ઇસ્તંબુલ હતું, જોને ગ્રીકો “પર્સિપોલિસ” અથવા પારસીનગરને નામે ઓળખતા એ જ શહેરનો નાથ સિકદરને હાથે ઈ. સ. પૂ. ૩૩૦માં ચ્યો અને આજે પણ અદિત સ્થિતિમાં પડેલા એના આલીશાન મકાનો તેના પ્રાચીન ગૌરવની સાક્ષી પૂરે છે આપણે પહેલાં મર્વદરના મેદાનમાં આવેલા પર્સિપોલિસના ખડેરોથી શરૂઆત કરીશું

પરસિપોલિસનાં ખડોરને “તખ્તે જમશીદ”નું વિચિત્ર અને ભુદાવે ખવડાવનારું નામ અપાયુ છે. આ મહેલોને બાધનારાઓ તો હખામનીઓ હતા, પરંતુ આપણે જોઈ ગયા તેમ ઇરાની તવારીખમા હખામનીઓનું નામ જ નથી, અને જમશીદ ઇરાની સંસ્કૃતિનો પિતા હોવાથી વગર માલિકીનું સંપત્તિ જમશીદને લાગુ પાડી દેવાનો ઇરાનીઓમાં જાણે રિવાજ પડી ગયો હતો. હખામનીઓના મહેલ પરસિપોલિસ, પાર્સાગર્દ, સુસા અને હમદાન ખાતે આવેલા હતા, જોકે બીજા નાના મહેલો પણ અન્ય સ્થળોએ માલૂમ પડે છે. પરસિપોલિસના મહેલો બહુ જ ઊંચા તખ્ત ઉપર બાધવામા આવ્યા હતા અને એ બધા જગ્યા ઉપરથી આખું નગર નજરે પડતું. ગંજવર પથ્થરના ટુકડાઓ કાપી સિમેન્ટ વિના ધાતુના ચાપડાઓથી તેમને મજબૂત કરેલા દેખાય છે. એ તખ્ત ઉપર જવા સારું અતિ બધા અને વિશાળ કળા સંગ્રહમરના દાદરો હતા. દાદરની દરેક પગથીની ઊંચાઈ ત્રણથી ચાર ઇંચ જ હતી. દાદરની પહોળાઈ ૨૨ ફીટની હોવાથી એકસામટા દસ ધોડેસ્વારો તે ઉપર લગભગ સો પગથીઓ ચડી સહેનાઈથી તખ્ત ઉપર જઈ શકે છે. આવા બધા દાદરો પ્રાચીન કે અર્ધપ્રાચીન જગતમાં વિરલ જ કહેવાશે. પ્રો. સ્પીગલ^૧ પ્રમાણે પ્રાચીન પ્રજાઓમા માત્ર ઇરાનીઓ જ દાદરનો કલાત્મક ઉપયોગ કરતાં શીખ્યા હતા. સુસા ખાતે પથ્થર લઈ જવાનું મુશ્કેલ હોવાથી માટી વાપરવામા આવતી. જુદી જુદી જાતની માટીને વધતી ઓછી ગરમી આપી અનેક પ્રકારના રંગો ઉત્પન્ન કરવાની કળા ઇરાનીઓ ખાસકરના પાસેથી શીખ્યા હતા^૨ સૌથી મોટા મહેલનો વિસ્તાર એક લાખ ચોરસવાર હતો. મહેલોની એક ખાસ ખૂમી તેના ગંજવર સ્તંભોવાળા દીવાનખાનાઓમા હતી. મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ^૩ પ્રમાણે “સદ મિનાર” અથવા સો મિનારાવાળું એક ગંજવર દીવાનખાનું હતું, જે ૫૧૦૦૦ ફીટ જમ્યા રોકતુ દરેક સ્તંભની ઊંચાઈ ૩૫ ફીટ હતી અને દરેક સ્તંભ વચ્ચે ૨૦ ફીટનું અંતર રહેતું. આજે તેમાથી માત્ર આઠ સ્તંભો જોવામા આવે છે. શાહ ઝક્રસિસે “ચદ્દ મિનાર” અથવા ચાલીશ સ્તંભોવાળું દીવાનખાનું રચ્યું હતું, જેની વિશાળતાને મુકાબલે ઇવાડ, ક્રાન્સ કે જર્મનીનું એકે દેવળ આવી શકતું

૧. Prof. Spiegel in “Civilization of the Eastern Iranians in Ancient Times” by Dr W Geiger

૨ “Zoroastrian Civilization” by Shams-ul-Ulama Dastur Dr. M. N. Dhalla

૩. મિ. પાલનજી બ. દેસાઈનું “તવારીખે હખામનીયાન”

નથી એમ સત્તાવાર રીતે મિ. દેસાઈ પોતાની ઉપયુક્ત ક્રિતાબંધ જણાવે છે આ સ્તંભોમા દરેકની જિયાર્થ ફપ ફીટની હતી ઇટલીના નાશ પામેના પોમ્પીઆર્થ અને હરક્યુતેનિયમ નામના સહેરોમાથી જે મકાનો હાલ સગોધકોએ ખોદી કાઢ્યા છે તે જોતા, અમર મહાન ગ્રીક પાથિનોન અદિર તરફ નજર કરતા આ ધરિની દીવાનખાનાઓ કેટલા વિશાળ અને અવ્ય છે તેનો આપણને ખ્યાલ થશે, જોકે સૌન્દર્ય અને સપ્રમાણતામા પાથિનોન ચડિયાતુ જણાશે

દાદર ઉપર ચડી આગળ જતા થીતો ઉપરના શિલ્પો આપણુ ખ્યાન ખેચે છે એમા સિંહ અને ગોધાની આકૃતિ ધરિનીઓમા માનીની હોય એમ જણાય છે કોઈવાર આ બે પશુઓ વચ્ચેનુ યુદ્ધ દર્શાવાયુ છે, કોઈ નાર સશસ્ત્ર સૈનિકોને પડેરો ભરતા બતાવ્યા છે, કોઈવાર પરાજિત દેશોના કેદીઓને ખડ્ગી ભરતા દેખાડ્યા છે મુખ્ય પ્રવેશદાર આગળ પાખો ચાળા મનુષ્યમુખના બે ગોધાઓની જણીતી આકૃતિ હોય છે, જેને વિશે આપણે આઠમા પ્રકરણમા પૂરતી ચર્ચા કરેલી છે દરેક સ્તંભના થરા ઉપર ગૂઢણુ વાળેના બે ગોધાઓ અકેકથી જુદી દિશાએ જોતા બેસાડવામા આવ્યા છે ધણીવાર રાજની પોતાની આકૃતિ પણ પાડેલી હોય છે તેને કેદીઓએ ઉપાડેલા તખ્ત ઉપર બેઠેલો દેખાડવામા આવે છે, અથવા કોઈ રાક્ષસી પ્રાણીઓ જોડે તેને લડતો બતાવ્યો હોય છે. આ પ્રાણીઓ કાણુ કોઈ શકે તે વિશે પુષ્કળ મતભેદ છે કોઈ એ પ્રાણીઓને દિવ્ય શક્તિઓ ગણે છે, જ્યારે બીજાઓ એમને પાપના મૂર્તિમત આકારો માની શાહને હાથે તે નાશ પામ્યા એવો ખુવાસો આપે છે આ મહેલોથી થોડે દૂર માર્શરસના મહેનનો એક ભાગ ખડિત સ્થિતિમા પડેલો જણાય છે, અને ત્યાના અજ્ઞાન લોકોએ તેને “તખ્તે સુનેમાન”નુ ખોદુ નામ આપ્યુ છે^૧

હવે મહેલો ઉપરથી “અસ્તોદાનો” ઉપર આવીયુ તે સમયના જરથોસ્તીઓના દિવાજ પ્રમાણે મૃતદેહનો બક્ષ થઈ ગયા પછી હાડકા એક પેગીમા ભરી રાખવામા આવતા અને તેની ઉપર એક “અસ્તોદાન” અથવા હાડકાવાળી કબર બાંધવામા આવતી સાધરિસનું અસ્તોદાન ખડિત સ્થિતિમા હજુ પાસાંગદના મેદાનમા ખડુ છે તે મેદાનને મુર્ગાળ (ખતક)નું મેદાન કહેવામા આવે છે તે જગ્યાનુ નામ પાસાંગદ (પારસીઓનો કિદનો) છે, અને તે પારસીઓની પ્રથમ રાજધાની હતી, અને ત્યારબાદ એ સહેરથી

૧ મિસિસ મહેરવાનુ બે તે અક્લેસરિયા કૃત “પહેલવી ધરિનમા મુસાફરી”

૩૫ માઈલ દૂર પરસિપોલિસ વસ્યું હતું. સાઈરસનું અસ્તોદાન જિંચાં તેખ્તા ઉપર આવેલું છે, અને બન્ને ફીટની સાત જિંચી સીડીઓ ચડી ત્યાં જવાય છે. જમીનથી છાપરાં સુધી તે ૩૫ ફીટ જિંચું છે, પરંતુ તેમજ દાખલ થવાનું દાર બહુ નીચું છે. અંદર જે કોઈ રાચરચીલું હશે તે સૈ લૂંટાઈ ગયું છે, અને સિકંદરે આ અસ્તોદાનને ભાંગીવૂટી હાથતંમાં જોડ્યું. તે અંદર ગયો અને એશિયા મુર્ખવનાર સાઈરસના અસ્તોદાન ઉપર તેણે નીચે પ્રમાણે એક દૂકો લેખ વાંચ્યો :—“હે માનવી ! તું કોઈ પણ હોય અને કોઈ પણ ઠેકાણેથી આવ્યો હોય (કેમકે તું આવશે જ એમ મને ખબર છે); તું જાણ કે હું પારસી શહેનશાહતનો સ્થાપનાર અને એશિયા-ખંડનો શતનાર બાદશાહ કુરુશ (સાઈરસ) છું : મારે આ થોડી મટ્ટી જે મારાં હાડકાં ઉપર ઢંકાઈ છે તેની તું ખુદાને વાસ્તે અદેખાઈ કરતો ના.” આ વાંચવાથી સિકંદર ઉપર જિંડી અસર થવા પામી : મનુષ્યજીવનની અને તેના દોરદમામની ક્ષણમંચુરતાની તેને એક ધડીમાં પ્રતીતિ થઈ, અને તેના હુકમથી તે કબરનો શ્વેદાર કરવામાં આવ્યો.

સાઈરસના અસ્તોદાનને ત્યાંના અગ્નિ લોકોએ “ કબ્રે માદરે સુલેમાન ” (સુલેમાનની માતાની કબર) નું તલ્લખ ખોદું નામ આપ્યું છે. આને વિશે મિ. કાવસજી ક્યાસ પોતાના ઉપયોગી પુસ્તકમાં^૧ કહે છે કે સુલેમાન તે યહૂદીઓના મહાન રાજા સોલોમન નહિ પણ એ નામ ધરાવતો હક્રરત અલીના વંશનો ૧૪મો ખલીફ હતો; પરંતુ તેની યા તેની માતા સાથે સાઈરસના અસ્તોદાનને લગારે નિસખત નથી. મિસિસ અંકલેસરિયાની^૨ ધારણા મુજબ જરથોસ્તીઓએ જાણી જોઈને આહું નામ આપ્યું હશે કે એક ખલીફની માતાની કબર છે એમ જાણી કોઈ મુરિદમો ત્યાં ભાંગફોડ કરે નહિ. પણ પરિણામ તો જુદું જ આવ્યું : મુરિદમોએ જાણ્યું કે કોઈ ખલીફની માતાની ત્યાં કબર છે એટલે સૌ કોઈએ લાં દટાવા માગ્યું, અને આવુબાવુ એક કબ્રસ્તાન બિલું થઈ ગયું ! હવે તે જગ્યાનો કોઈ માનમરતબો રહ્યો નથી. મુસાફરોએ ત્યાં જઈ પોતાનાં નામો દીવાલોમાં કેળ્યાં છે. એટલું જ નહિ પણ ત્યાં માનતાસુનતાનો રિવાજ પડી ગયો છે અને લોકો ત્યાં પોતાની માગી મુરાદ ખર આવે તે માટે ધૂતમધાતમ કરે છે. મિ. કાવસજી ક્યાસના

૧. મિ. કાવસજી દીનશાહજી ક્યાસ દ્વિત “ કહીમ નફરો ઈરાન ”

૨. મિસિસ મહેરબાનુ બે. તે. અંકલેસરિયા દ્વિત “ પહેલવી ઈરાનમાં મુસાફરી ”

ઉપર્યુક્ત પુસ્તક પ્રમાણે ત્યાં એવી માન્યતા છે કે કોઈ હડગાયેલા કુતરાથી ઘરડાયેલા માણસ ૪૦ દિવસ સુધી રોજ એ ત્રણ વાર જો તે અસ્તોદાન આસપાસ પ્રદક્ષિણ કરે તો તે જરૂર સાને ચાપ પારસાગર્દમાં એક જાણીતી ચાર પાખોવાળી માનવ આકૃતિ છે જેની ઉપર માત્ર પાંચ ચપ્પોનો દૂકો લેખ છે — “ હુ છુ કખામની શાહ સાઈરસ ” સાઈરસની ફના થયેલી શહેનશાહત ઉપર વિનાય કરતી આ એક દૂખી લીંટી ખીનારોડી હરદોમાં લખાયેલી હજી મોજૂદ છે ‘ નક્શે રુસ્તમ ’ ઉપરની ગરીગરીનું વર્ણન આપણે પછીથી કરીશું, પરંતુ તેમાંનું એક શિલ્પ જેને વિશે આપણે આઠમા તકરણમાં ચર્ચા કરી ગયા છીએ, તે વિશે અહીં જ ઉલ્લેખ કરવો ઠીક થઈ પડશે એ શિલ્પ શાહ દરાયસ હિસ્તાસ્પસના અસ્તોદાન ઉપર છે ત્યાંના એક સ્તંભપદ (pedestal) ઉપર શાહની બધી આકૃતિને અગ્નિ સન્મુખ પ્રાર્થના કરતી બતાવી છે શાહે ડાબા હાથે ધનુષ પકડ્યું છે, જ્યારે જમણા હાથે ધૈર્યની આરાધના સારું તેણે બિચો ધર્યો છે સૂર્યનું ચિહ્ન પણ ત્યાં બતાવ્યું છે, ત્યાં શાહનું જ મુખ ધરાવતી એક પાખવાળી આકૃતિ છે જે શાહની જ “ કૂવશી ” હોવી જોઈએ આ અતિ જાણીતો ચિતાર આજે પણ અગ્નિમંદિરોમાં અને ઘણા પારસી ઘરોમાં જોવા મળે છે

બેહિસ્તુનના પર્વત ઉપરના શાહ દરાયસના નેખા વિશે આપણે ત્રીજા તકરણમાં લખાણથી ચર્ચા કરી છે ત્યાંના એક કોતરકામમાં શાહ દરાયસને તીરકમાન લઈ બિભેનો ચીતર્યો છે તેના માથા ઉપર “ કૂવશી ” નો આકાર છે તેના પગ તળે ગોમત નામનો તખ્ત પથ્થાવી પાડનાર કમારો હાથ જોડી કાંકણી કરતો પડેલો જણાય છે, અને શાહની સામે હાથકડી પહેરેલા અને મળામાં બધ સાથે એક પછી એક નવ રાજાઓ બિભેના દેખાન છે આ બેહિસ્તુન પર્વત વિશે એવી જાણીતી વતકથા છે કે જ્યારે સાસાની શાહ ખુસરૂ પરવીઝે જાણ્યું કે એક ફરહાદ નામનો સલાટ તેની શીરીન ઉપર મોહિત થયો હતો, ત્યારે તે પીડા ટાળવા શાહે ફરહાદને કહ્યું કે જો તું એક પર્વતને તમામ કોતરી ગાદી પાસેની નદીનું પાણી ત્યાંની ખીણમાં વહેવું કરે તો હું શીરીનને આપી દેવા તૈયાર છું આ અશક્ય શરત સાંભળવા છતાં ફરહાદ ટાકણું અને હથોડી લઈ કામ ઉપર મડી ગયો, અને રાતદિનસ “ શીરીન, શીરીન ” ના પોકારથી તે એકાંત પ્રદેશ મજબૂતો તે પર્વત કોતરવા ઉપર જ મડ્યો રહ્યો શાહને બધ લાગ્યો કે પર્વત કોતરાર્થે જશે, એટલે એક ઘરડી અગ્નિ ફરહાદ પાસે શીરીનના મરણની ખોટી ખબર સાંભળે રવાના કરી

સ્થાપત્ય અને શિલ્પના પણ કેટલાક ખાસત નમૂનાઓ તેઓ હોત્રા અને અલ હદ્ર ખાતે મૂકી ગયા છે. પાર્થિયનો યુદ્ધમાં કુશળ હતા, પરંતુ તેઓમાં કળાત્મક ભાવના મારી રીતે ખીલેલી કહેવાય નહિ, અને એસીરિયા, બેલ્લોનિયા અને હખામની કળા કરતા તેઓની કળા બહુ ઊતરતી કહેવાય. એમ છતાં પાર્થિયનોએ અમુક દિશામાં સાસાનીઓને માર્ગદર્શન આપ્યું હોય એ બનવાભેગ છે. હખામનીઓના પતન બાદ હગબગ પાચસો પચાસ વર્ષ પછી ઈરાની કળાનું નવજીવન સાસાની સમયમાં જોવા મળે છે. સાસાનીઓ પાર્થિયનો પાસેથી ઝાઝું મેળવી શક્યા નહિ, અને તેઓને પોતાને જ એ કળા ફરી સપાદિત કરવી પડી હતી. સાસાની કળા હખામની કળા જેટલી બધી અને ચિત્રાકર્ષક નહોતી. સાસાની શાહો અર્ધશીર બાબકાન, શાહપૂર પહેલો, નૌશીરવાન અને ખુસરૂ પર્વીએ કળાને બહુ પોષી હતી, અને તે દ્વારા પોતાનું પણ નામ અમર કર્યું હતું. સાસાની કળા હિપર રોમ અને બાઈઝેનશિયમની અસર પડેલી જણાય છે. સાસાની કળાનાં સૌથી અગત્યનાં રૂપો તેના શુબળે અને કમાનદાર આરકાઓ હતાં, જેની નકલ આગળ જતા મુસ્લિમોએ સારી રીતે કરી હતી.

હખામનીઓ પેઠે સાસાનીઓ પણ મહેલો બાંધવામાં કુશળ હતાં આ મહેલોનાં ખડેરા ફીરઝાબાદ, સર્વિસ્તાન, મશીતા અને મદાઈન ખાતે મળે છે. હખામનીઓ પેઠે આ મહેલો કોઈ બુદ્ધ તખ્તા હિપર રચાયા નથી અને તેને પહોચવા માટે દાદર પણ નથી. પાખરાળા ગોધાઓને ઠેકાણે અહીં કમાનદાર આરકાઓ નજરે પડે છે અને જગ્યાએ જગ્યાએ ગોળ અથવા ઇંડારોકી શુબળે દેખાય છે. સાસાનીઓ પોતાના બાંધકામોમાં નક્કર પૃથ્થર વાપરતા નહિ, અને પોતાના મહેલો હિપર ઝીણા સાગોળનો લેપ કરાવતા. ચાર સાસાની મહેલોમાં સૌથી નાનો સર્વિસ્તાન ખાતેનો છે જે કદાચ શાહપૂર બીજાએ બાંધાવ્યો હોય એમ લાગે છે. તેનાથી મોટો ફીરઝાબાદનો મહેલ યઝ્દેજર્દ પહેલાએ બાંધાવેલો કહેવાય છે. સૌથી મોટો મહેલ મદાઈન ખાતે આવેલો “તાકે કિસરા” અથવા ખુમરો પહેલા (નૌશીરવાન)નો

૧. “મદાઈન” એ “મદીને”નું બહુવચન છે, અને અરબીમાં એનો અર્થ “બે શહેરો” થાય છે. સાસાનીઓની રાજધાની યર્ષિમિસ નદીની બે બાજુએ વહેવાઈ ગઈ હતી અને બંને બે નજરો હોય એવું દેખાતું હતું, માટે અરબોએ એ રાજધાનીને મદાઈન નામ આપ્યું. રોમનો એને ટેસિફોન (Ctesiphon) નામે ઓળખે છે.

મહેલ છે, અને તેને બાંધવા માટે ગ્રીક કારીગરો બોલાવવામાં આવ્યા હતા.^૧ એનો દરબારખંડ તો જગતની અગ્રયણી સમાન ગંજાતો. એ એટલો વિશાળ હતો કે જ્યારે ખલીફ અબૂ જફર મંનસુરે તેનો નાશ કર્યો ત્યારે તેને નાશ કરવાનો ખર્ચ પણ ભારે પડી ગયો. ડૉ. હર્ફફેડ^૨ પ્રમાણે આ મહેલમાં ગ્રીક અને રોમન શૈલીનું અંધ અનુકરણ કરવામાં આવ્યું હતું, તેથી જાણે એક ઇરાની પશ્ચિમના કોઈ અકુશળ દરજ્જાએ બનાવેલું વસ્ત્ર પહેરી બેઠો હોય એવું લાગતું. આ મહેલને કદાચ ત્રણ કે ચાર માળ હશે. એનો માત્ર એક જ ખંડ ખંડિત સ્થિતિમાં બચ્યો છે; બાકીનું સવળું ફના કરવામાં આવ્યું છે; પરંતુ એ ખંડ ૧૧૫ ફીટ લાંબો, ૭૨ ફીટ પહોળો અને ૮૫ ફીટ ઊંચો છે, અને જેમ રાવણના અંગૂઠા ઉપરથી તેનું શરીરબળ મપાયું તેમ આ એક ખંડ ઉપરથી તે વિશાળ મહેલના વિસ્તારનો કાંઈક ખ્યાલ આપણને આવશે. મશીના ખાતે આવેલો મહેલ “તાકે કિસરા” કરતાં નાનો હશે પરંતુ તે વધુ દમામદાર અને શોભાવમાન હતો. એનો બંધાવનાર હતો ખુસરો પરવીઝ, જે શાહજહાન પેઠે ઠાઠમાઠ અને જાહોજલાલીનો શોખીન હતો. આ મહેલમાં પક્ષોઓ અને પશુઓનાં પુષ્કળ કોતરકામો છે, અને આ નકશીકામને મિ. રોલિન્સન^૩ અદ્વિતીય ગણે છે, એટલું જ નહિ પણ એ લેખક પ્રમાણે ભાગ્યેજ કોઈ પણ જમાનાની કે કોઈ પણ પ્રજાની ઇમારતખંદી આનાથી ચડતી હોઈ શકે. ત્યારે સામટી રીતે બેતાં સાસાનીઓ હખામનીઓ કરતાં બલ્બતામાં કાંઈક બેતરતા હતા પરંતુ કારીગરી અને ઠાઠમાઠમાં તો તેમનાથી પણ ચડી જતા.

હવે “નફ્શે રુસ્તમ” નામે ઓળખાતાં શિશ્વોના નમૂનાંઓ તરફ ફરીશું. આ નમૂનાંઓ શીરાઝ નજદીક આવેલા છે અને હખામની શાહોની પર્વતમાંથી કોતરાયેલી કબરોની નીચે જ આ સાસાની શિશ્વો બનાવવામાં આવ્યાં છે. આ રીતે “નફ્શે રુસ્તમ” માં બન્ને હખામની અને સાસાની વંશોની કારીગરી બેવા મળે છે. “તખ્તે જમશીદ” અને “કબ્રે માદરે

૧. આ મહેલ મુરસાન શહેરમાં બંધાયો હતો અને ફિરદોસીએ તેનું બ્યાન “શાહનામા”માં કર્યું છે. આ મહેલમાં પુષ્કળ આરકાંઓ અને દમાનો ઢોવાથી આગળ જતા તેનું નામ “તાકે કિસરા” અથવા ખુસરો (નોશીરવાન)નો આરકાં-ઓવાળો મહેલ પડ્યું હતું.

૨. “Archaeological History of Iran” by Dr. Ernst E. Herzfeld

૩. મિ. પાલનજી બ. દેસાઈ દ્વારા “વવારીએ સાસાનીવાન”માંથી આ અવતરણ લેવામાં આવ્યું છે.

સુલેમાન" પેઠે "નક્શે રુસ્તમ"નું નામ પણ તદ્દન જોડી રીતે અપાયું છે. આ નક્શોને કયાની વંશમાં થઈ ગયેલા પહેલવાન રુસ્તમ સાથે કાંઈ પણ સબંધ નથી, પરંતુ કાંઈપણ જાણીતા માણસનું નામ આપી દેવાની મતલબથી આ નક્શોને રુસ્તમના નામ સાથે જોડવામાં આવ્યા છે.^૧ આ નક્શોમાંથી આપણે માન એ જ શિષ્ટી નમૂનાઓ લઈશું. એકમા સામાની શાહ અદર્શીર બાબકાનને પાર્થિયનોના હેલા રાજા અદર્શાનને પગલે કચડતો અને એક ખીજ ઘોડેસવાર થયેલી આકૃતિ પાસેથી એક ચક્ર સ્વીકારતો બતાવવામાં આવ્યો છે. આ ખીજ આકૃતિ અહરમશ્દની મનાય છે, અને તે ચક્ર પાદસાહનના ચિહ્નના અર્થમાં લેવામાં આવે છે. એક ખીજ શિષ્ટ શાહપૂર પહેવાની રોમન શહેનશાહ વેસેરિયન ઉપરની ફતેહ બતાવે છે. શાહપૂર ઘોડેસવાર થયેલો છે જ્યારે વેસેરિયન ધૂમણીએ પડેલો છે અને કાકલૂ અર્થે તેણે હાથ લાખે કર્યો છે. આ બન્ને શિષ્ટો ઐતિહાસિક બનાવોને સમર્થન આપે છે અને તેઓ ઉપરથી તે સમયના રિતરિવાજ, પોશાક વગેરે માટે જાણવાનું મળે છે. "નક્શે રુસ્તમ" આગળ એક ખડેર મળે છે જેનું નામ "કઆમેએ ઝરુસ્ત" અથવા ઝરથુસ્ત્રની કબર એવું પાડેલું છે. એ નામ પણ જોડી રીતે પડેલું છે. ઝરથુસ્ત્ર પયગમ્બર હજારો વર્ષ પહેલાં કયાની સમયમાં થઈ ગયા હતા. તેઓની કબર બને અને વળી સાસાની સમય સુધી મોજૂદ રહે એ બન્ને વિગતો બિલકુલ અસંભવિત છે. આ ખડેર અસ્તોદાનોની પાસે આવેલું છે, તેથી કદાચ તે એક "સગડી"^૨ હશે એમ મિ કયામએ અનુમાન કરે છે.

"નક્શે રુસ્તમ" કરતા "તાકે જુસ્તાન"ના શિષ્ટોનું માહાત્મ્ય ધણું વધારે છે. "તાકે જુસ્તાન"નો અર્થ બગીચાની કમાન થાય છે, અને એ ખડેરો કેરમાનશાહની પાસે છે અને બેહિસ્તુનના પર્વતથી ઝાઝા દૂર નથી. એના માહાત્મ્યનું ખરું કારણ એમાં કેતરાયેલી એક આકૃતિમાં સમાયું છે, જેને આજ સુધી પારસીઓ પયગમ્બર ઝરથુસ્ત્રની માને છે, અને જે તે

૧. ૧૬મી ૧૭મી સદીઓમાં શાહ અબ્બાસ સફવી નામનો એક મહાન રાજા થઈ ગયો હતો, જેણે અનેક લાવ્ય ઉમારતો બધાવી હતી. તેના મરણ બાદ જો કાંઈ પણ બાધકામની માલિકી ન જણાય તો લોખંડુ તુરત તેને શાહ અબ્બાસના નામ સાથે જોડી દેતા, અને ઈરાનમાં આમ કરવાનો એક રિવાજ જ પડી ગયો છે, જો કે તેમ કરતા ઇતિહાસની કેવી અવગણના થાય છે તેની કેહને પડી લાગતી નથી.

૨. દરેક દેખાણની પાસે અગ્નિ જળવતુ એક નાનું મહાન હોય છે, જ્યાં પ્રાર્થનાઓ થાય અને જેને "સગડી" કહેવામાં આવે છે.

૩ મિ ડાવસજી હીનશાહજી કયાસ ફત "હદીમ નક્શે ઈરાન"

કારણે અતિશય પૂજ્યભાવ અને લોકપ્રિયતાને પાત્ર થઈ છે. એ આકૃતિમાં દર્શાવાયેલા પુરુષની ઊંચાઈ સાત ફીટની છે, તેમના મસ્તક પછવાડે પયગમ્બરોને હોય છે તેવા તેજ:પુંજ પ્રકાશે છે: તેઓ સૂરજમુખી કૂચ જેવી દેખાતી એક વસ્તુ ઉપર બેસ્યા છે, અને બે હાથે તેમણે એક દંડ ધારણ કર્યો છે. પરંતુ પ્રો. જૅક્સન,^૧ જેઓએ ઈરાન જઈ આ શિલ્પોનો ખાસ અભ્યાસ કર્યો હતો, તેઓ જણાવે છે કે આ આકૃતિની બન્ને આંખો, નાક અને કપાળ તોડી નાખવામાં આવ્યાં છે. પ્રો. જૅક્સન માને છે કે આ ભાગદોડ અરબોએ કરી હશે, કેમકે કુરાન પ્રમાણે મનુષ્ય આકૃતિ કોતરાર્થે શકાય નહિ. મિસિસ ધાલા,^૨ જેઓ પણ પોતાના પતિ સાથે આ શિલ્પો જોઈ આવ્યા હતાં, તેઓ લખે છે કે આ આકૃતિ જોનારની એટલી પાસે છે કે કોઈ પણ ધર્મોંધ અને તોફાની માણસને તેને બદ્દસૂરત બનાવતાં વાર લાગે નહિ. આજુમાજુની પણ ઘણી આકૃતિઓને વિરૂપ બનાવવામાં આવી છે. આ આકૃતિના જ માથા પછવાડે સૂર્યરૂપી ઓગસ પાડેલો છે, અને સમસ્ત ઈરાનમાં આ જ આકૃતિને સૌથી વધુ માન મળતું. સર જૅન માઈકમે^૩ આ ચિત્ર પોતાની ઈરાનની તવારીખમાં આપી સૌ કોઈનું પ્રથમ ધ્યાન ખેંચ્યું હતું.

સાધારણ રીતે એ પયગમ્બર ઋથુસ્ત્રની શિક્ષ મનાય છે, જોકે આ વિશે વિદ્વાનોમાં બહુ મતભેદ છે. પ્રો. જૅક્સન પોતાના ઉપર્યુક્ત પુસ્તકમાં તેને જરથોસ્તી ધર્મનું મૂર્તિમંત સ્વરૂપ ગણે છે. [મ. ચૅમસ અને પ્રો. રૅન્ડિન્સન પ્રમાણે એ ખ્રુદ અદ્દરમજ્દની જ શિક્ષ છે. ડો. જરૂદી એને મિથ્રનું સ્વરૂપ ગણે છે: દસ્તૂર ડો. ધાલા^૪ તેને અગ્નિનો ફિરસ્તો, આતર, માને છે જ્યારે સર જહાંગીર કાયાલી^૫ તેને બહેરામ મજ્દ નામના વિજયના ફિરસ્તાનું

૧. "Persia Past and Present" by Prof. A. V. W. Jackson (written 1903-1906)

૨. મિસિસ કુંવરબાઈ માલેકજી ધાલા ફ્રો "ઈરાન અને ઈરાકમાં મુસાફરી" (૧૯૨૨)

૩. "History of Persia" by Sir John Malcolm

૪. "The Nimbus-crowned Figure at Taq i Bustan" an article by Shams ul Ulama Dastur Dr. Dhalla in the Dr. Sir Jivanji J Modi Memorial Volume

૫. "The Supposed Sculpture of Zoroaster on the Taq i Bustan": a Chapter by Sir Jehangir C Coyaji in his "Cults and Legends of Ancient Iran and China"

સ્વરૂપ ધારે છે. કોઈ અતિ પવિત્ર પુરુષ કે દેવી શક્તિની એ પ્રતિમા હોય એ દેખીતું છે, પરંતુ આ રસિક ચર્ચામાં આપણે અહીં બિનરી શકીએ એમ નથી એ પૂંજ્ય આકૃતિની લગભગ બે પાદશાહો એક સૂતેના શખ્સના શરીર ઉપર બિભા છે. એમાનો એક શખ્સ બીજાને એક ચક્ર આપતો જણાય છે આ ચક્રને ‘હયકે એ સુલ્હ’ અથવા સુલેહની વીંટી કહે છે આ શાહોમાનો એક તે અર્ધશીર બાબકાન છે જે પોતાના પુત્ર શાહપૂર પહેનાને રાજપાટનું ચક્ર સુપ્રત કરતો દેખાય છે, બ્યારે તેઓના પગ નીચે કચડાયેનો પુરુષ તે પાર્થિયન યા રોમન સંસ્તનતનું સ્વરૂપ હોય એમ લાગે છે

“તાકે ખુસ્તાન” ઉપરના એક બીજા શિલ્પમાં શાહ ખુસરો પરવીઝને એક પુરુષ પાસેથી એક માળા સ્વીકારતો બતાવ્યો છે, શાહના જમણા હાથે એક સ્ત્રીની આકૃતિ કોતરવામાં આવી છે, જે એક હાથે શાહને વિનયમાળા અર્પે છે અને બીજા હાથે એક પાત્ર ધરતી ઉપર ખાલી કરે છે પડદો ધારણ કર્યા વિનાની સ્ત્રીઓ પર્વત ઉપર કોતરવામાં આવી છે તે જોતા પડદો એ જરથોસ્તી રિવાજ નથી એ જણાય છે, અને સ્ત્રીઓને તે સમયમાં કેટલું છુદાપણ મળતું તે સિદ્ધ થાય છે. તે ઉપરાંત “તાકે ખુસ્તાન” ઉપર શાહ ખુસરૂ પરવીઝનું એક ગંભીર શિલ્પ છે, જેમાં શાહ પોતાના જાણીતા ચમદીઝ નામના કાળા ઘોડા ઉપર બખ્તર પહેરી સવાર થયેલો દેખાય છે શાહ અને ઘોડો બન્ને રાક્ષસી કદના છે પ્રો. જેકમન^૧ પ્રમાણે ઈરાનીઓમાં એવી માન્યતા છે કે આ સઘળા શિલ્પો ફરહાદે કોતર્યા હતા, પરંતુ તે લોકો જૂલી જાય છે કે ફરહાદ મનુષ્ય હતો, કોઈ રાક્ષસ કે જીન નહોતો જેમ અનેક શિલ્પો જમશીદ અને રુસ્તમના હુકમથી કોતરાયેલા માનવામાં આવે છે તેમ અનેક શિલ્પોનો કારીગર એકલો ફરહાદ મનાયો છે, પછી ભલે જમશીદ પેશદાદી વશમાં, રુસ્તમ ક્યાની વશમાં અને ફરહાદ છેક સાસાની વશમાં થઈ ગયા હોય આ ઉપરથી ઈરાની જનસમાજમાં તવારીખનું કેટલું અગ્નિ પ્રવર્તે છે તે જણાય છે^૨ મિ. કાવસજી કમાસ^૩ પ્રમાણે જહેરામગુર પછી જે સાત શાહો થયા તેઓ નૌલીરવાન સુધ્યા કોઈ પણ શિલ્પો મૂકી ગયા નથી અલબત્ત, નૌલીરવાને “તાકે કિસરા” નામનો એક અતિ બધ્ય મહેલ બંધાવ્યો હતો જેનું પર્ણાન આપણે વાચી ગયા

૧ ‘Persia Past and Present by Prof A V W Jackson

૨ હિંદુઓમાં કૃષ્ણદેવાયન બ્રાહ્મણ નામ એક મહાન તપસ્વી અને લેખક તરીકે જાણીતું હોવાથી તેઓને જ વેદનો વિસ્તાર કરનાર, તેમજ મહાભારત અને પુરાણોના પણ રચનાર ગણ્યા છે અલબત્ત વિદ્વાનો આ મત સ્વીકારતા નથી

૩ મિ. કાવસજી દીનશાહજી ક્યાસ ફત “કદીમ નકુરો ઈરાન”

છીએ. નૌશીરવાને પૌત્ર ખુસરૂ પરવીર શિલ્પો મૂકી ગયો છે, પરંતુ તેના પછીના ચાહોના પણ કંઈ જ નમૂના મળતાં નથી.

ચાહપૂર પહેલાં પોતાના જ નામનું એક નગર વસાવ્યું હતું જે આજ નીચાપૂરને નામે ઓળખાય છે. ત્યાંના એકઠા જે શિલ્પો ઉપર આપણે નજર નાખીશું. ત્યાં એ જ બાદશાહે પોતાની ઘોડેસવાર આકૃતિ કોતરાવી છે, અને ઘોડાના પગ નીચે કોઈ ચિત્ર સરદારને સતેલો પાડવામાં આવ્યો છે. પરંતુ આ તરફનાં શિલ્પોમાં ચાહપૂર પહેલાંની એક રાક્ષસી આકૃતિ આપણું ખાસ લક્ષ્ય બેસે છે. મિ. બ્રેડલી બટ^૧ પ્રમાણે આ આકૃતિની ઊંચાઈ ૨૦ ફીટ છે અને ખભા આમળની પહોળાઈ ૮ ફીટ છે. કમનસીબે એ પૂતળું તમામ ભાગીતૂટી હાલતમાં સ્તંભપદ ઉપરથી નીચે પડ્યું છે અને ચાહનું મુખ ધરતીમાં અડધું ડટાઈ ગયું છે. ચાહના મોંને નાણું ભેદને વિકૃત કરવામાં આવ્યું છે, અને મિ. બ્રેડલી બટ^૧ પ્રમાણે જ્યાં વિજયી અરબો આવી મહાન કળાનું અનુકરણ ન કરી ચક્રા ત્યારે તેને નાશ કરવામાં જ તેઓએ પોતાનું ગૌરવ માન્યું. મનુષ્યની મહત્વાકાંક્ષા લાંબે કાળ ટકતી નથી અને તેનો દોરદમામ ફાળે છે તે આના દાખલાઓ ઉપરથી સ્પષ્ટ થાય છે. આ ખંડિત યથેચ પૂતળાનું વર્ણન વાંચતાં આંગ્રેજ સાહિત્યના અભ્યાસીઓને કવિ શેલીના પ્રસિદ્ધ કાવ્ય *Ozymandias of Egypt* નું સ્મરણ થવા વિના ન રહે.

“નફરો રજબ” ઉપર કોતરાયેલાં સાસાની ચાહોનાં શિલ્પો ઉપર વખત કાઢવાની જરૂર નથી. એ શિલ્પોની વિશિષ્ટતા એ છે કે એમાં ઓઓની પણ આકૃતિઓ કોતરાયેલી છે, જે ઉપરથી ઈરાની સમાજમાં પ્રચલિત અને ઓઓ લગભગ સમાન પ્રકૃતિએ હતાં એમ માનવાને કારણ મળે છે. દારાબગદ^૨ નામના શહેરનાં ખડેરા ઝાઝી અગત્ય ધરાવતાં નથી. મીડ લોકોનું પાયતખ્ત હમદાન હતું જે આજે એકબટાનાના નામે ઓળખાય છે. એ શહેર બહુ શોભાયમાન હતું અને હિરોડોટસ એને વિશે ઠીક માહિતી આપે છે. ઈરાની ચાહોનું તે હવાખાવાનું સ્થળ હતું, જોકે હાલમાં તે તફન ખંડિત સ્થિતિમાં છે. ત્યાં એક બાર ફીટ ઘાંબા બેઠેલા સિંહની ભાંગીતૂટી આકૃતિ છે, અને ઈરાન શું હતું અને તેનું શું ચિત્ર તે ઉપર બાણે તે પ્રાણી મનન કરવું હોય તેમ તે બેઠું છે.

હવે સાસાની સિક્કાઓ ઉપર દ્રષ્ટિપાત કરીએ. પાર્થિયન સિક્કાઓ ઉપર રામનોની અસર પડી હતી, અને અર્દશીર બાબકાને એ પાર્થિયન

૧. “Through Persia” by Mr. F. B. Bradley-Birt

સિક્કાઓની પ્રથા ચાલુ રાખી. સાસાનીઓ રૂપાના સિક્કાઓને દ્વિરમ અને સોનાના સિક્કાઓને દીનાર કહેતા, અને એ જ શબ્દો આગળ જતાં ફારસી ભાષામાં ચાલુ રહ્યા. કળાની દૃષ્ટિએ એ સિક્કાઓ સુંદર કહેવાય નહિ. હ મેશાં સિક્કાઓ ઉપર રાજાની શિકલ હોય છે; ઘણી વખત રાજા એકલો જ હોય છે, પરંતુ કોઈ વાર તેની સામે તેના શાહઝાદાની સુખાકૃતિ હોય છે. ખુસરૂ પરવીઝના કેટલાક સિક્કાઓમાં એક બાજુએ તેની શિકલ છે, બીજા બાજુએ એક સ્ત્રીનું મુખ જોવા મળે છે : એ સ્ત્રી ઘણું કરીને તે શાહની જાણીતી પત્ની શીરીન હોવી જોઈએ. સિક્કાની બીજી બાજુએ હંમેશાં અમિર, જે જરથોસ્તી ધર્મનું ચિહ્ન છે, તેનું ચિત્ર પાડવામાં આવ્યું હોય છે. દસ્તુર ડો. ધાલા^૧ પ્રમાણે એ સાસાની સિક્કાઓ ઉપરથી અનેક ઉપયોગી માહિતી મેળવી શકાય છે. તે વખતના રાજાઓ લાંબા મુઝાદાર વાળ રાખતા તે જણાય છે. તેઓ કાનમાં કડી અને મોતીની માળા પહેરતા : તેઓના માથા ઉપર બલૂનના ઘાટની ટોપીઓ હતી. ઈરાનીઓમાં એક વિચિત્ર રિવાજ હતો કે બીજા એક રાજા રાજ્ય કરવા માંડે ત્યારે તે એક નવો જ સને શરૂ કરતો. સિક્કાઓ ઉપર રાજાની શિકલ અને તેણે રાજ્ય કર્યું હોય તેટલાં વર્ષો લખાયેલાં રહેતાં. મિ. કાવસજી ક્યાસ પોતાના ઉપર્યુકત પુસ્તકમાં કહે છે કે સિક્કાઓ ઉપરની શિકલ જોઈ પર્વતો ઉપરની પ્રતિમાઓ ઉકેલવામાં બહુ સરળતા થતી.

સાસાની યુગમાં ચિત્રકામે પણ સારી પ્રગતિ સાધી હતી અને રંગોની મિલાવટ હેથિયારીથી કરવામાં આવતી. બીજા ઉપર પણ ચિત્રો દોરવામાં આવતાં. માની નામનો ધર્મસુધારક (ઈસ્વી ત્રીજી સદી) એક નામીયો ચિત્રકાર હતો, જેકે તેનાં કોઈ ચિત્રો ઈરાનની અનેકવાર થયેલી તારાજ પછી આજ સુધી મોજૂદ રહે એમ તો જાને જ નહિ. માની ખુશનવીસી (સુંદર લેખનકળા) માં પણ પૂરેપૂરો પાવરલો હતો. ડો. પોપર પ્રમાણે બીજા માનીને પાખંડમતવાદી ગણી તેનાં પુસ્તકોને અમિમાં ફેંકવામાં આવ્યાં ત્યારે અમિમાંથી સોનાના પાણીના ઝરાઓ નીકળતા જોવામાં આવ્યા હતા. જાણીતા તવારીખનવીસ મસઉદી^૩ પ્રમાણે ઈરાનમાં રિવાજ

૧. "Zoroastrian Civilization" by Shams ul-Ulama Dastur Dr. M. N. Dhalla

૨. "Introduction to Persian Art since 7th Century A. D. by Dr. Arthur U. Pope

૩. Quoted from "Zoroastrian Civilization" by Shams-ul-Ulama Dastur Dr. M. N. Dhalla

હતો કે રાજ મરણ પામે તે પહેલાં તેની તસવીર ખેંચવામાં આવતી અને રાજમહેલમાં તે મૂકવામાં આવતી, અને મસજિદી માને છે કે તસવીર ઉતારવાના હુમરે સાસાની જમાનામાં ઠીક પ્રગતિ કરી હતી.

જાણીતા :પ્રાચીનવસ્તુવિદ્યાવિશારદ ડૉ. હર્ઝફેલ્ડ^૧ ઇરાની કળા ઉપર સખત પ્રહાર કરી કહે છે કે એની ખિલવણીમાં સાતત્ય રહી શક્યું નથી : તેઓ માને છે કે ઇરાનીઓ ઉચ્ચ પ્રકારની સર્જકશક્તિ ધરાવતા નહોતા અને તેઓ ખીજ દેશોની કળાની અસર નીચે દબાયેલા હોવાથી પોતાની સ્વતંત્ર કળા ઉત્પન્ન કરી શકતા નહિ, જોકે ડૉ. હર્ઝફેલ્ડ કબૂલે છે કે સાસાનીઓ છેવટે વિદેશી અસરમાંથી નીકળી છૂટ્યા હતા. પરંતુ ઇરાની કળાના હાલના અમેરિકન નિષ્ણાત ડૉ. આર્થર યુ. પોપ પોતાના ઉપયુક્ત ગ્રંથમાં એ કળાનાં મુક્ત કંઠે વખાણ કરતાં કહે છે કે અરબોના વિજય સમયે જગતના જુદા જુદા દેશોની અગત્યની કળાઓમાં આપણે ઇરાની કળાને મૂકી શકીએ, જે કળા ઇરાનમાં જ નહિ પણ આનુબાનુના વિસ્તારમાં જ્યાં ઇરાની સલ્તનત ફેલાઈ હતી ત્યાં ખીલી નીકળી હતી. ડૉ. પોપ હખામની કળા માટે જોયો મત ઉચ્ચારતાં કહે છે કે ઇસ્લામના પ્રાદુર્ભાવની એક હજારથી વધુ વર્ષ પહેલાં પરસિપોલિસની રપટ અને શુદ્ધિગમ્ય નગરચત્રના, એના મહેલોની વિશાળતા, એના શુક્રદંડ પણ નાનુક અને પોલા સ્તંભો અને તેમની રાનકદાર કુંભીઓ અને મથોટીઓ, તે સ્તંભો ઉપરની સુંદર કારીગરીવાળી ફરતી પટ્ટીઓ (friezes) અને તેજસ્વી રંગો — એ સૌએ તે મહાન નગરનું નામ કળાસૃષ્ટિમાં મશહૂર બનાવ્યું હતું. એ જ લેખક કહે છે કે સાસાની મહેલોની અદ્ભુત બળ્યતા અને કારીગરીની સરસતા ઉપર બાબેજ કોઈ દેશે સરસાઈ બોગવી હશે. ઇરાનીઓ રપટતા અને ચોક્કસાઈના શોખીન હતા, અને કળામાં તેઓ શુદ્ધિચાતુર્ય દાખવતા હતા. ડૉ. પોપ પ્રમાણે આનુબાનુના દેશો ઇરાની કળાની નકલ કરવામાં ઝાઝા કામચાળ થયા નહોતા : થયા હશે તો રંગોના સૌન્દર્ય કે કારીગરીની ઝીણવટમાં હશે, પરંતુ શુદ્ધિચાતુર્યમાં તો નહિ જ. ઇરાની કળાના એક ખાસ નિષ્ણાનના આવા મતની કોઈપણ સમજદાર મનુષ્ય અવગણના કરી શકે એમ નથી.

ઇરાનીઓમાં ગાલીચા બનાવવાનો હુન્નર પ્રાચીન કાળમાં હતો અને તે હજી સુધી જોવામાં આવે છે. સાસાનીઓનો બાદશાહી ગાલીચો અદ્ભુત હતો અને સૌન્દર્ય અને બળ્યતામાં અદ્વિતીય જ હતો એમ ખાત્રીથી કહી

શકાય. તે ૪૫૦ ફીટ લાંબો અને ૯૦ ફીટ પહોળો હતો અને તે એક જગીયાના રૂપમાં બનાવવામાં આવ્યો હતો તે તમામ સોનાના દોરાથી ભરેલો હતો, અને તે જગીયામાંના જુદા જુદા ભાગો રૂપેરી દોરાથી દર્શાવવામાં આવ્યા હતા. તે જગીયામાંની લિવોતરીવાળી જગ્યાઓ બતાવવા સારું લીવમો વપરાયા હતા, અને નદીનાળા દર્શાવવા મેતીઓનો ઉપયોગ થયો હતો, અને એ રીતે ઝાડ, પાન, ફૂલ વગેરે દર્શાવના અનેક જવાહિરો પૂરે છૂટથી વાપરવામાં આવ્યા હતા આ માનીએ માસાનીઓના રાજ વૈભવ અને જોડોજલાલીના એક પ્રતીક સમાન હતો. જ્યારે અરબોએ ઈરાન સર ક્યું ત્યારે તેઓ એવા જગી હતો કે જૂરને મીઠું મમજી મોમાં મૂકી દેતા તેઓ આ ગાલીએ જોઈ સ્તબ્ધ થઈ ગયા અને તે ખલીફ ઉમર ઉપર મદીના મોકવારી દીધો. ઇસ્લામી શરીયત પ્રમાણે છૂટમાં મળેલી વસ્તુઓ સૌ મુસનમાનેને સરખે ભાગે વહેંચી આપવી જોઈએ. તેથી હજરત ઉમરે કળાના આ બેનગીર નમૂનાને કપાવી કાઢી તેનો અંકેક કકડો દરેક મુસ્લિમને રહેતી આપ્યો.^૧ વળી જ્યારે કુદ્દુસિયાના જગમાં અરબોને હાથે ઈરાનીઓ હાથે ત્યારે વિજેતાઓના હાથમાં ઈરાનનો “દરફરી કાવયાની” નામનો મહાન રાષ્ટ્રધ્વજ આવવા પામ્યો. એ પણ ધ્વજેમાં બેનમૂન હતો અને ઈરાની શાહોનો રોખીન અને ખર્ચાળ વ્યભાવ એમાં પણ પ્રતિબિંબિત થયો હતો. તેની લંબાઈ ૧૮ ફીટ અને પહોળાઈ ૧૨ ફીટ હતી, અને તેની ઉપર જવાહિરો જડવામાં કોઈ પ્રકારની કચ્ચાશ રખાઈ નહોતી આ પ્રાચીન રાષ્ટ્રધ્વજ પણ ખલીફ ઉમર ઉપર તેના પાયતબ્ત મદીને રવાના થયો. તેનો પણ ઉપલા જ કારણસર નાશ કરવામાં આવ્યો અને દરેક મુસ્લિમને તેનો અંકેક કકડો ઈનામમાં મળ્યો.^૨ કળાના ઉત્તમ નમૂનાઓની આવી બેહાલી જોઈ દરેક ક્યારમિકને ખેદ થયા વિના નહિ રહે

ઈરાનીઓ પોતાના ગાલીયાઓમાં ઉત્તમ ચિત્રકામ અને ભરતકામ કરવા ઉપરાંત તરેહવાર રંગો પણ પૂરતા, અને અનેક પ્રકારના રંગો બનાવવા અને તેની મિનાવટ કરવી તે ઈરાની કારીગરોની એક વિશિષ્ટતા હતી. મહેલો ઉપર પણ તેઓ અનેક પ્રકારના રંગો લગાડી તેમને સુશોભિત કરતા હતા, અને એ કળા છેક હખામની શાહોના મહેલોમાં પણ

^૧ The Caliphate Its Rise, Decline and Fall ' by Sir William Muir

^૨ મિ પાવનજી બ દેસાઈ કૃત “લવારીએ સાસાનીયાન”

જોવામાં આવે છે. આધુનિક સમયમાં પણ ગાલીચા બનાવવાની કળામાં ઈરાનીઓ સર્વોપરિપક્વ બોગવે છે. સર ઈ. ડી. રોસ^૧ પ્રમાણે ઈરાની ગાલીચાઓનો જગતમાં સર્વોત્તમ નમૂનો હાલ વીએનામાં છે, અને તે ઉપર એક ચિત્રકારનું દ્રશ્ય પાડેલું હોવાથી તેને “ચિત્રકારી ગાલીચો” કહેવામાં આવે છે. ઈરાનીઓને બપકાઈ^૨ વસ્ત્રપરિધાનનો પણ શોખ હતો, અને અરબોના વિજય પછી પણ સુંદર વસ્ત્રો બનાવવાની કળા ચાલુ રહી હતી. ખર્દાઈના દરબારમાં ઈનામ દાખલ પોશાક અને પાઘડીઓ અપાતાં અને કલાત્મક વસ્ત્રાલંકારોની કદર કરવામાં આવતી. ઈરાનમાં લાખા કાળથી ચીનાઈ માટીનાં વાસણુ બનાવવાનો હુન્નર પ્રચલિત હતો, અને તેની ઉપર પશુપંખીઓની સુંદર આકૃતિઓ ચીતરવામાં આવતી. હજુ પણ એ હુન્નર ઈરાનમાં ચાલુ છે. પ્રાચીન શહેર રય (હાલનું તહેરાન) તેનાં માટીનાં વાસણુ માટે પ્રખ્યાત હતું : પણ સૌથી ઉત્તમ વાસણો હાલ કાશાનમાં અને છે, અને એ શહેર એ કારીગરી માટે એટલું જાણીતું થયેલું છે કે તેના નામ ઉપરથી માટીનાં કલાત્મક વાસણોને “કાશી” કહેવામાં આવે છે.

હવે ઈરાની ચિત્રકામ વિશે થોડીક ચર્ચા કરીશું. આપણે જોઈ ગયા તેમ સાસાની યુગમાં એ કળાએ ઠીક પ્રગતિ કરી હતી, અને માની નામનો જગમશહેર ચિતારો એ જ યુગમાં થઈ ગયો હતો. ઈરાનીઓ શાહ બહેરામગુર અને તેની પ્રિયા બાત્ર આઝદેહ થોડેસવાર થઈ શિકારે જતાં તેનાં ચિત્રો દોરતા. ઇસ્લામના આગમન પછી મનુષ્યનાં ચિત્રો તરફ ધર્મચુરતો નફરતથી જોતા. તે છતાં રફતે રફતે ચિત્રકામમાં તો એ નફરત નકામી નીવડી અને મનુષ્યોની પ્રતિમાઓ ચીતરાવા લાગી, જો કે સ્થાપત્ય અને શિલ્પમાં તો મનુષ્યની આકૃતિઓ કાઢવી એ મૂર્તિપૂજા સમાન મનાવા લાગ્યું અને તેનો નિષેધ થયો. બ્યારે ઇસ્લામના આગમન પછી મનુષ્યની આકૃતિ ચીતરવા તરફ અણુમતો ઉત્પન્ન થયો ત્યારે ઈરાની માનસ ખુશનવીસી (સુશોભિત લેખનકળા) તરફ ફર્યું, અને અતિ સુંદર અને આંખે જોડી વળગે એવા કલાત્મક હરફેથી પુસ્તકો લખાવા માંડ્યાં. તે ઉપરાંત ઈરાનીઓએ અનેક પ્રકારના વિચિત્ર અને તરંગી પરંતુ શોભાપ્રમાણ ઘાટો ઉત્પન્ન કર્યાં, અને અરબો ઉપરથી એ કળાને અંગ્રેજીમાં arabesque નું નામ મળ્યું. કળા વિના કોઈ દેશને ચાલ્યું નથી અને ચાલનાનું નથી : માત્ર એક દ્વાર જ'ધ ચતાં બીજું ખૂલવા પામે એવું બને છે. ઈરાની કળામાં વિવિધતાની ખામી છે; એનામાં એક્સરખાપણું ઘણું છે.

૧. "The Persians" by Sir E. Denison Ross (1931)

દોરાયેલી આકૃતિમાં જે ચેતન જોઈએ તે નથી, અને કળાકારમાં પ્રમાણબાન પણ હમેશાં રહેતું નથી. તેઓનાં ચિત્રોમાં એક પ્રકારની જડતા અને રૂઢિબંધન જણાઈ આવે છે. પરિણામે સર ઈ. ડી. રોસ પોતાના ઉપયુક્ત ગ્રંથમાં કહે છે તેમ તેઓએ દોરેલાં ચિત્રોમાંનાં ૧૨૫૮ જાણે સૈનિકો પહેરા ભરવા બિભા હોય એવાં જડ દેખાય છે.

ધરિનના મોગોલ વિજેતાઓ અતિ ક્રૂર અને જંગલી હતા. પરંતુ ધરિનમાં રહી તેઓ કલાપ્રેમી અને સંસ્કારી થયા. ૧૨૫૮ સુધી બગદાદના ખલીફોનું રાજ્ય રહ્યું ત્યાંસુધી ઇસ્લામના આદેશ પ્રમાણે ચિત્રકળાને કાઝુ ઉત્તેજન મળ્યું નહિ : પરંતુ ત્યારબાદ મોગોલોએ આવી જે સર્વનાથ વેયો તેમાં એ ધાર્મિક પ્રતિબંધનો પણ નાશ થયો, અને હવે કળાને છૂટથી પ્રોત્સાહન મળવા લાગ્યું. મોગોલો હવે કળાકારોના આશ્રયદાતા બન્યા, અને યુરોપમાં જેમ જંગલી ગાય લોકોએ કળામાં નવી ઊંચાઈ રેડી તેમ ધરિનમાં પણ મોગોલોએ કયું, અને મોગોલ સમયમાં ચિત્રકળા તેની પરાકાષ્ઠાએ પહોંચી. જે મોગોલો ઓ બાળક સુધી તમામ વસ્તીનો નાશ કરતાં અમકાતા નહોતા તે કારીબરોના જન બચાવતા. જ્યારે તૈમૂરલંગ હિંદમાં ડેર વરતાવી પાછો ફર્યો ત્યારે અહીંના સૌથી કુશળ મિત્રોએને લેતા ગયો અને તેઓ પાસે સમરકંદમાં મસ્જિદ બધાવી. તૈમૂરલંગનો પૌત્ર બૈસંકરખાન અત્યંત કળારસિક હતો, અને ૧૫મી સદીમાં હેરાત ખાતે તેણે એક કળામંદિર સ્થાપ્યું. એ જ સદીના અંતભાગમાં તૈમૂરી વંશના છેલ્લા સુલતાન હુસેન બૈકરા નામના મશહૂર આશ્રયદાતાના રાજ્યમાં ધરિનનો સૌથી નામીયો ચિત્રકાર બેહઝાદ થઈ ગયો. માની પછી જે કોઈ મહાન ચિત્રકાર ધરિનમાં થઈ ગયો હોય તો તે બેહઝાદ હતો. તેનો જ સમકાલીન હતો આગા મીરક, જેણે હઝરત નબી મુહમ્મદે ઘોડેસવાર થઈ જે “મએરાજ” કરી હતી (સ્વર્ગારોહણ કયું હતું) તેનું સુદર ચિત્ર દોર્યું છે. ૧ એ ઉપરથી જણાય છે કે મનુષ્યની આકૃતિ ચીનરવાને લગતી નફરત હવે નષ્ટ પામતી જતી હતી. ૧૬મી સદીમાં સુલતાન મુહમ્મદ અને તેનો શિષ્ય ઉસ્તાદ મુહમ્મદી થઈ ગયા. શાહ અબ્બાસ સફવીના રાજ્યમાં, ૧૬મી-૧૭મી સદીમાં, રજા અબ્બાસી નામનો એક મહાન ચિત્રારો થયો જે બેહઝાદનો હરીફ ગણાતો. કાગર વંશના આરબ સાથે ૧૬મી સદીમાં ધરાની કળાની પડતી આવવા માંડી.

ઇરાની ચિત્રકળાએ હિંદ ઉપર પણ મોટી અસર કરી હતી, અને તે ખાસ કરી મુઘલોના રાજ્યમાં જોવામાં આવે છે. ૧૫ મ. ઈ. પી. હવેલ^૧ પ્રમાણે મુસ્લિમોના આગમનની સહેજ પહેલાંના સમયના હિંદુઓ અને બૌદ્ધોમાં ચિત્રકળા હતી, પણ તેમાં પૂરતું મન મૂકીને કામ થતું નહોતું, અને ચિત્રો બહુધા ધર્મને લગતા દેવદેવીઓ અને પૌરાણિક કાળની વ્યક્તિઓનાં હતાં. પરંતુ મુઘલ રાજ્ય હિંદમાં સ્થપાયું ત્યારથી લૌકિક વિષયો ઉપરનાં ચિત્રો દોરાવા લાગ્યાં, અને ચિત્રકળાની એક ખાસ શાખા પણ જન્મી થવા પામી. મિ. હવેલ ખુલ્લું કહે છે કે એ ચિત્રકળાની શાખાનું મૂળ ઇરાનમાંથી મળેલી પ્રેરણામાં હતું. ઇરાને હિંદી કળા ઉપર કરેલી આ અસર તેઓ પ્રબોધકળા (Renaissance) માં યુરોપ ઉપર ઈટલીએ કરેલી અસર સાથે સરખાવે છે. બાબરશાહની સાથે ચિત્રકારો ઇરાનથી હિંદ આવ્યા : તેઓ ઉપર મહાન ચિત્રકાર બેહઝાદની અસર તાજી જ હતી, અને હવે હિંદમાં ચિત્રકળા અને સુંદર લેખનકળા પાંગરવા માંડી. હુમાયુનના રાજ્યમાં ખોરાસાનનો એક શાહપૂર નામે ચિત્રકાર હતો. ખીજા ચિત્રકારોમાં તબરીઝનો મીર સૈયદઅલી અને શીરાઝનો અબ્દુસસમદ હતા : અબ્દુસસમદને “શીરીનકલમ” (મધુર કલમ ધરાવનાર)નો ખિતાબ મળ્યો હતો. આ ત્રણે કળાકારો ખોરાસાન, તબરીઝ અને શીરાઝથી આવ્યા હોવાથી ઇરાની કળાની અસર હજી ચાલુ હતી તે દેખીતું છે. અકબર અને જહાંગીર અત્યંત કળાપ્રેમી શાહો હતા, અને શાહજહાનના રાજ્યમાં ચિત્રકળા એની પરાકાષ્ઠાએ પહોંચી. કમનસીબ શાહઝાદો દારા શિકોહ પણ ચિત્રકળામાં બહુ રસ લેતો, પણ કળાવિરોધી ધર્મીય શાહ આરંજહેમ ગાદી ઉપર આવ્યો ત્યારથી ચિત્રકળાનું પતન થવા માંડ્યું. મુસ્લિમો ભેગા હિંદુઓ ઉપર પણ આ નવી કળાની અસર થઈ. પરંતુ આ હિંદુ-મુસ્લિમ કળામાં પણ એક પ્રકારની જડતા તો હતી જ, અને ચિત્ર એક ચેતનવાળી જ્યંત વસ્તુ હોવાને બદલે જાણે ભૂમિતિની એક આકૃતિ હોય એવું દેખાતું. મિ. હવેલના ઉપયુક્ત ગ્રંથ પ્રમાણે જે તાઝી અને ચેતન અજંટાના ચિત્રોમાં હતાં તે મુઘલ સમયનાં હિંદુ ચિત્રોમાં જણાતાં નહિ. ત્યારે આ રીતે ઇસ્લામનો વિરોધ છતાં ઇરાનમાં કળા કેમ ખીલી નીકળી અને તેની અસર હિંદ ઉપર કેટલા બડોળા પ્રમાણમાં થવા પામી તે આપણે જોયું.

ઈરાનીઓને કળા પ્રત્યે કુદરતી જ પ્રેમ હોય છે. ખીજા દેશોની કળાની અસર તેઓ સ્વીકારે છે, પરંતુ પોતાની કળાની પ્રભુશિક્ષાનું સાતત્ય જાળવી રાખે છે, અને ખીજા દેશો ઉપર અસર પણ કરી શકે છે. ઈરાનની કળાની પ્રબળતા અને વિશાળતાનું એક કારણ કદાચ ઈરાનનું ભૌગોલિક સ્થાન હોઈ શકે, કેમકે અનેક દેશોની વચમાં આવેલું હોવાથી તે દેશોની સંસ્કારિતાનો લાભ તેને મળેલો છે. પરંતુ ડૉ. પોપ કહે છે તેમ એવી અનુકૂળતા તો ખીજા દેશોને પણ મળી છે, જો કે તેઓએ કળામાં કશું જ નામ કાઢ્યું નથી. માટે ડૉ. પોપ ઈરાની કળાની શ્રેષ્ઠતાનો જશ ઈરાનના ભાગોલિક સ્થાનને નહિ પણ ઈરાનીઓની કળા-પ્રેમી ખાસિયતને જ આપે છે. અરબોએ જ્યારે ઈરાન ઉપર વિજય મેળવ્યો ત્યારે તેઓ કાઢવ અને લાકડાંનાં ઘર અને કપડાંના તથા સિવાય ખીજું કશું જ બાંધી જાયતા નહોતા એમ ડૉ. પોપ^૧ ખુલ્લું કહે છે. આ મતમાં લગભર અતિશયોક્તિ નથી, કેમકે મિ. ટાલબટ રાઈસર^૨ જણાવે છે તેમ (અરબો જેવી) તમામ ભટકનારી (nomadic) પ્રજાઓમાં વિશાળ પાયા ઉપર કશું જ થઈ શકતું નથી. તેઓમાં ઈમારતોનાં બાંધકામ, શિલ્પકામ, ચિત્રકામ વગેરે મોટા પાયા ઉપર થતાં નથી, કેમકે ચાલુ રખડનારી પ્રજાઓને કાંઈપણ સ્થિર સ્થાવર બાંધકામો પરવડતાં નથી: માટે જ તેઓ કાપડ સારું બનાવી જાય છે, ખાસ કરી તંબુઓ માટેનું કાપડ, ધામળા, કામળા વગેરે. આ ઉપરથી જણાય છે કે ઈરાનીઓ અરબો પાસથી કળાના વિષયમાં તો કાંઈ શીખે એમ હતું જ નહિ. અરબોએ ઈરાની પાતપ્ત મદાઈનનો બની શકે એટલો નાશ કર્યો અને બધીકે અણુ જાદુર મનસુરે જ્યારે ૭૬૨ માં બગદાદ બાંધ્યું ત્યારે તેણે મદાઈનનાં ખડેરોનો છૂટથી ઉપયોગ કરી તેમને એક ખાણ હોય તેમ વાપર્યાં.^૩ ઈરાનીઓએ ઇસ્લામનો સ્વીકાર કર્યા પછી પોતાનું કળાકૌશલ્ય મરિજદ અને મિનારા બાંધવામાં દાખવ્યું. પરિણામે Saracenic (મુસ્લિમ) કળા ઉત્પન્ન થઈ: પણ તે માટીનાં ખૂંપડાં ને તંબુમાં રહેનાર અરબોમાંથી નહિ, પણ ઇસ્લામમાં વટલી અથેલા ઈરાનીઓમાંથી ઉદ્ભવી હતી તે દેખીતું છે. આપણે જોઈ ગયા

૧. "Introduction to Persian Art Since the 7th Century A. D." by Dr. Arthur U. Pope

૨. "The Background of Art" by Mr. D. Talbot Rice

૩. હિંદના મુસ્લિમોએ ખડિલ હિંદુ મંદિરોના અવશેષો પોતાની ઇમારતોમાં અવારનવાર વાપર્યાં છે તે સૌને જાણીતું છે.

તેમ મેંગોલો પશુ પ્રથમ તો જંગલી હતા, પરંતુ તેઓ પશુ સંસ્કારી થયા અને તેઓના બાદશાહો કળાકારોના આશ્રયદાતા બન્યા.

ડૉ. હર્ઝફેલ્ડના મત પ્રમાણે ઈરાનીઓમાં સર્જકશક્તિનો અભાવ હતો અને તેઓની કળાની પ્રણાલિકા ખર્બડત થવા પામી હતી. આ મતનું દાખલા દલીલો સહિત સચોટ ખંડન ડૉ. પોપ્પ^૧ તરફથી થયું છે. તેઓ કહે છે કે ઈરાનીઓનો કળાત્રેમ હજારો વર્ષોનો જૂનો છે અને અનેક વિદ્યો છતાં તે અખંડિત રહ્યો છે. તેનાં કારણો ઈરાનીઓની કળા પ્રત્યેની ધગશ, ઉત્તમ વસ્તુઓ વાપરવાની ચીવટ, બની ચકતી સંપૂર્ણતા પ્રાપ્ત કરવાની ઉત્કંઠા, અને બીજા દેશોની કળાત્મક અસર પચાવી તેમાંથી એક સ્વતંત્ર કળા ઉત્પન્ન કરવાની અભિલાષામાં આપણને મળી આવશે. ડૉ. પોપ્પ પ્રમાણે ઈરાનીઓને અસ્પૃશ્યતા પ્રત્યે નફરત હતી. તેઓની કળાની મુખ્ય ખૂબી તેનાં સનાતન ચૌવન અને તાઝગી, તેની સ્પષ્ટતા, તેની વિવિધ રંગોનો શોખ અને તેના વિશાળતાના ત્રેમમાં સમાયેલી હોય છે, અને અરબો આવે કે મેંગોલો આવે તે છતાં તેમનો કળા પ્રત્યેનો શોખ બ્યક્ત થયા વિના રહેતો નહિ. આપણે પાંચમા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ આદિતમાં પણ કાંઈક લાભ કુદરતે સમાયેલો હોય છે. એક સંસ્કારી પ્રજા ઉપર એક અસંસ્કૃત પ્રજા જ્યારે રાજ્ય જમાવે છે, ત્યારે તે સંસ્કારી પ્રજામાં સાહિત્ય અને કળાને લગતો એક પ્રબોધકાળ બેસે છે. યુરોપમાં જ્યારે ગોથ જેવા જંગલીઓનો દોર ઈસ્વી પાંચમી સદીથી શરૂ થયો ત્યારે યુરોપની ખરાબી તો થઈ, પરંતુ તેને અણીદાર કમાન (Gothic arch)વાળી સ્થાપત્ય-કળાનો લાભ પણ મળ્યો. બટકનારા અરબોને કળાનું જ્ઞાન ન હતું, પણ ઈરાન ઉપર જીત મેળવી એ કળાત્રેમી બન્યા. તે જ પ્રમાણે સલ્જુકીઓ તુર્ક હતા પણ ૧૧મી સદીથી ઈરાન ઉપર વિજય મેળવ્યા બાદ તેઓ સાહિત્ય અને કળાને ઉત્તેજન આપનારા સંસ્કારી બની ગયા. તે જ પ્રમાણે મેંગોલોએ ૧૩મી સદીમાં ઈરાન ઉપર હેવાનિયત વરસાવી, પરંતુ મેંગોલ શાહો જ વખત જતાં કળા અને સાહિત્યના ઉદાર આશ્રયદાતા બન્યા.

હખામની અને સાસાની કળા તો આપણે જોઈ. તે બાદ મુસ્લિમ સમયમાં, ખાસ કરી ૧૧મી ૧૨મી સદીમાં થઈ ગયેલા સલ્જુકી વંશ દરમ્યાન મુબન અને કમાનદાર આરકાંઓ શરૂ થયાં. ત્યારપછી મેંગોલ વિજેતા હકુખાનના પ્રપૌત્ર ગાઝાનખાને ૧૪મી સદીની શરૂઆતમાં તબરીઝ ખાતે એક અતિ સુંદર

૧. "Introduction to Persian Art since the 7th Century A. D." by Dr. Arthur Upham Pope

નીચવણી^૧ મરિજદ બંધાવી. તૈમૂર લંગના સંસ્કારી પુત્ર શાહરૂખે અને તેની બહેને ૧૪મી સદીમાં મશહદ ખાતે જે ગોહરશાહની મરિજદ બંધાવી છે તે ધરિનમાં સૌથી શોભાવમાન ધમારત ગણાય છે. તૈમૂર લંગનો પૌત્ર બૈસંકર-ખાન તો અત્યંત કળાપ્રેમી હતો અને મશહદ ચિત્રકારોનો આશ્રયદાતા પણ હતો. સફવીવંશનો પહેલો શાહ ઇરમધલ ૧૪૯૯માં ગાદીએ આવ્યો અને જાણીતા ચિત્રકાર બેહઝાદને પોતાની અધી સસ્તનત બરાબર ગણીને તેણે પોતાની કળાપ્રિયતા સિદ્ધ કરી આપી. ૧૬મી સદીનો શાહ તેહમારૂપ સફવી, જેણે હિંદના મુઘલ શાહ હુમાયુનને આશ્રય આપ્યો હતો, તે પણ કળારસિક હતો. શાહ અબ્બાસ સફવી, જે હાફન અલ રશીદ પછી સૌથી મહાન ધરિની શાહ કહેવાયો છે, તેણે ઇસફહાનમાં અનેક ધમારતો બંધાવી તે શહેરની શાન અને રોનકમાં વધારો કર્યો હતો. ૧૯મી સદીના તુર્ક બુન્યાદના કાજરવંશી શાહો કળાસંસ્કારચતુર હતા, પરંતુ ત્યારે ધરિની તોખમના રજાશાહ પહેલવી ગાદી ઉપર આવ્યા ત્યારે ધરિનમાં દરેક દિશામાં તેમણે નવું જીવન રેડ્યું અને જૂની ધમારતો વગેરેનો જીર્ણોદ્ધાર કરાવ્યો. આ ઉપરથી જણાય છે કે પ્રાચીનકાળથી તે અઘાપિ પર્ષત ધરની કળાની પ્રજ્વાલિકા અખંડ રહેવા પામી છે.

ધરિની કળાનાં સૌથી અગત્યનાં અંગો કમાન (arch) અને કમાનદાર છત (vault) છે. એ બંનેનો ઉપયોગ એસીરિયા અને ખીજ પ્રાચીન દેશોમાં થયો છે, પરંતુ ડૉ. પોપ કહે છે તેમ મોટા પાયા ઉપર એ બે અંગોની ખિચવણી કરી તેને લોકપ્રિય કરનાર સાસાની ધરિનીઓ હતા. રચાપત્યના જાણીતા ઓરિટ્ટન નિબળાત રફઝીગાઉસ્કી^૨ ઉપલા શબ્દો સાથે સંમત થતા દેખાય છે; તેઓ કહે છે કે:—“The system of massive construction in brick might perhaps belong to the lowland of Mesopotamia, where it was the natural building material but the vault and the dome, the love of low-relief carving and all-over ornament, a taste for non-representational rather than naturalistic art, and the use of a highly symbolical system of decoration were all features to be associated with the upland region of Persia.” રફઝીગાઉસ્કીના મત પ્રમાણે ધરિની મૂળની એક નવીન અને

૧. Quoted from “The Background of Art” by D. Talbot Rice

અનોખી સ્થાપત્યશૈલી ઇસ્વી પૂ. ત્રીજી અને બીજી સદીઓમાં પશ્ચિમ તરફ ગઈ, અને એ નવીન શૈલી ઘણે દરજ્જે ધ્રિસ્તી કળાના પાયા સમાન હતી. રોમટોબટએ^૧ નામના વિદ્વાન પ્રમાણે જાનવરો કોતરવાની કળા સૌથી પહેલી મેસોપોટમિયા^૨ માં શરૂ થઈ અને ત્યાંથી ઇરાન ગઈ, જ્યાં તેનો પુરુષ વિકાસ થયો અને જ્યાં તેનામાં અનેક ફેરફારો પડ્યા થયા; અને ઇરાનમાં જ એ કળાએ પોતાનું લાક્ષણિક રૂપ ધર્યું.

ઇરાની ઇમારતો ખૂબ વિશાળ પાયા ઉપર બાંધવામાં આવતી હતી. તે સંબંધમાં ડૉ. પોપ કહે છે કે પ્રો. હર્ડેફેડે અર્દશીર બાબકાનના એક મહેલનું ખૂંડેર દક્ષિણ ઇરાનમાં બોળી કાઢ્યું છે, અને તેમાંની એક કમાનદાર છત બારસિલોનાનાં પ્રખ્યાત દેવળની છત સિવાય યુરોપની કોઈ પણ બીજી છત કરતાં વધુ વિશાળ છે. તૌશીરવાનના “તાકે કિસરા” નાં ખૂંડેરની લંબગોળ છતની ઊંચાઈ કે પહોળાઈની બરાબરી જગતમાં કયાંયે થયેલી જણાઈ નથી. સાસાનીઓની કમાન લંબગોળાકાર હતી, જેની ઉપરથી મુસ્લિમો નવમી સદીમાં અણીદાર કમાન બાંધતા શીખ્યા, ઇરાનમાં તેઓએ તેનો સર્વત્ર ઉપયોગ કર્યો, અને તે યુરોપને પણ શિખવાડી.^૩ ઇરાની કળાનું ત્રીજું અમત્યનું અંગ તે ધુમટ (dome) છે. ધુમળે પણ પ્રાચીન કાળમાં હતા જ, અને એસીરિયા અને બેબિલોનિયાના ખૂંડેરોમાં કાઢવની ઈટાના બાધેલા ધુમળે જોવામાં આવે છે. પરંતુ રોમનોએ જ ધુમટાની નકલ કરી તે ફીરઝાબાદ અને સર્વિસ્તાન ખાતે આવેલા વિશાળ સાસાની ધુમળેની હતી. ઇરાની કળાનું ચોથું અંગ તેઓના સુંદર અને તેજસ્વી રંગો છે. આપણે જોઈ ગયા તેમ હખામતી મહેલો ઉપર પણ રંગ લગાડવામાં આવતો, અને સાસાનીઓનાં “તાકે હુસ્તાન” ની કારીગરીઓ ઉપર પણ રંગની અચૂક નિશાની છે.

હખામતીઓના સ્થાપત્યની અસર હિંદના મૌર્યવંશના સ્થાપત્ય ઉપર ઠેકલી પડી હતી તે આપણે સાતમા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ, અને

૧. Quoted from “The Background of Art” by D. Talbot Rice

૨. યુકેટિસ અને ટાઈમિસ નદીઓ વચ્ચે આવેલો પ્રદેશ, જેમાં પ્રાચીન એસીરિયા, બેબિલોનિયા અને ખાલ્દિયા સમાઈ જાય છે. સેલ્યુકસના ગ્રીક વંશજોએ તેને મેસોપોટમિયા નામ આપ્યું હતું.

૩. ડૉ. પોપ પ્રમાણે કદાચ ઇરાનીઓને અણીદાર કમાનનો ખ્યાલ હિંદના સ્થાપત્યમાંથી મળ્યો હશે, કેમકે તે હિંદમાં, દાખલા તરીકે એલિફન્ટા ખાતે, જોવામાં આવે છે.

તે અહીં ફરી રજૂ કરવાની જરૂર નથી. ખુદ પર્વત ઉપર લેખો કાતરવાની પ્રેરણા અને લાકડાને ઠેકાણે પથ્થરમાં કારીગરી કરવાની મમજ અશોકે હખામતી શાહ દરાયસ હિસ્તારિપસ મારફતે મેળવી હતી. આપણે જોઈ ગયા તેમ ઈરાનીઓ પોતાના ચિંત્વો, સિક્કાઓ વગેરેમાં સિંહોની શિક્ષક પાડવાનો બેહદ શોખ ધરાવના હતા, જેવો શોખ ભાગ્યેજ કોઈ બીજી પ્રજામાં જોવામાં આવતો હોય. મિ. વિન્સેન્ટ સ્મિથ^૧ કબૂલ કરે છે કે બનારસ પાસે આવેલ સારનાથ ખાતેના અશોકના જાણીતા સ્તંભના શરૂ ઉપરની સિંહોની ચાર પ્રતિમાઓ અને તેનું ઘણુંખડું આકેષમન ઈરાની સ્થાપત્ય ઉપરથી લેવામાં આવ્યું છે, જોકે મિ. સ્મિથ પ્રમાણે ઈરાની સિંહો કરતાં હિંદી સિંહોની આકૃતિ અને દગ વધુ સરસ છે. ત્યારે ડૉ. આર્થર પોપે ૧૯૪૮ના જન્યુઆરીમાં મુબઈ ખાતે એક જાહેર બાપણ કયું^૨ હતું ત્યારે તેઓએ જણાવ્યું હતું કે સારનાથ ખાતેના અશોક સ્તંભ ઉપરની ચાર સિંહોની પ્રતિમા અને ધર્મચક્ર એ પ્રાચીન ઈરાનનાં ચિહ્નો છે, અને હખામતીઓનાં "તખ્તે જમશીદ" નાં ખડેમાં તે મળે આવે છે. માટે ડૉ. પોપે પ્રમાણે જ્યારે હિંદ સિંહ અને ધર્મચક્રનાં નિશાનો સારનાથના સ્તંભ ઉપરથી પોતાનાં રાષ્ટ્રચિહ્નો તરીકે અપનાવ્યાં ત્યારે આડકતરી રીતે પ્રાચીન ઈરાનના સ્થાપત્યની અસર મુઢકમથદરે બની, અને ઈરાનનું સ્થાપત્ય પણ અમર બન્યું. આ બનાવ ખચીત પારસીઓ માટે ગૌરવ લેવાજોગ કહેવાય.

ઈરાને હિંદ ઉપર જ નહિ પરંતુ જગતના ઘણા દેશો ઉપર પોતાની કારીગરીથી અસર કરી છે, અને તે હવે આપણે ડૉ. પોપના મંથ ઉપરથી જોઈએ. શકેનશાહ ડાયોકલીશિયનના સમયમાં ઈસ્વી ત્રીજી સદીમાં રોમમાં જે સ્થાપત્યની ખિલવણી થઈ તે ઈરાનીઓની પ્રજા અસર નીચે થઈ હતી. રોમન સામ્રાજ્યમાં ઈરાનના માનીના સંપ્રદાય અને મિથધર્મની અસર તો હતી જ, તેમાં વળી ઈરાનીઓની કારીગરીની પણ અસરનો વધારો થયો. ઈરાનીઓની વસ્ત્ર બનાવવાની કળા અને રેશમ ઉપરનાં ભરતકામની નકલ બાર્ડ જેનશિયમમાં પણ ચલા લાગી. ઈરાની સ્થાપત્યમાં અણીદાર કમાનની ખિલવણી જગદાદમાં થઈ અને ત્યાંથી તે યુરોપમાં જઈ વિખ્યાતિ પામી. આપણે જોયું તેમ જ્યારે તુર્કી ઈરાનના સમાગમમાં આવ્યું ત્યારે તે સસ્કારધન્ય હતું, પરંતુ તેણે ઈરાન પાસેથી તમામ સાહિત્ય રચવાની પ્રેરણા અને રૂઢિઓ ગ્રહણ

૧. "Oxford History of India" by Mr. Vincent Smith

કર્તા હતા. તે પ્રમાણે કળામાં પણ તુર્કીઓ ઇરાનના મહત્ત્વની બન્યા, અને ખાસ કરી ઇરાનના ગાલીયા બનાવવાના અને ચીનાઈ માટીનાં વાસણ બનાવવાના હુન્નરો તેઓએ અખત્યાર કર્યા. હિંદમાં મૌર્ય વંશના સમયમાં અને સદીઓ પછી, ખાસ કરી મુઘલ સમયમાં, ઇરાની કળાની કેટલી ભારે અસર થઈ હતી તે આપણે જોઈ ગયા. પરંતુ ડૉ. પોપ કહે છે તેમ હિંદમાં તો લાંબા કાળથી કળાની પરંપરા ચાલી આવી હતી; તે ઉપરાંત ઇરાનીઓની અસરથી એક હિંદુ-મુસ્લિમ સંયુક્ત કળા જન્મી; બદકે હિંદી કળા વધુ હિંદી થઈ, પણ ઇરાની કળાથી દબાર્ધ જર્ધ પોતાનું અસ્તિત્વ ખોઈ ખેડી નહિ. પુસ્તકો શયુગારવાની કળા ઇટલીએ, અને વાસણ બનાવવાની કળા રોમે ઇરાન પાસેથી મેળવી હતી, ત્યારે ગ્રીસથી મેળવેલા કળાના વારસા ઉપરાંત યુરોપે જો કોઈ પણ દેશ પાસેથી સોથી વધુ કળાની પ્રેરણા મેળવી હોય તો તે ઇરાન પાસેથી હતી. ડૉ. પોપના પોતાના જ શબ્દોમાં કહીએ તો : —

“The influence of Persian art has extended throughout the world to a degree and with a persistence that has been equalled or surpassed only by that of Greece.”

લગભગ ૨૦૦ વર્ષથી ઇરાની કળાની જિતરતી દશા બેઠેલી દેખાય છે. ૧૯મી સદીના ઇરાનના કાબરવંશી શાહો સંસ્કારશૂન્ય હતા, એટલું જ નહિ પણ પ્રજાનો પૈસો અગત મોજશોખમાં ઉડાવતા, અને પ્રજા ઉપયોગી ઉદ્યોગ કે કળાને આશ્રય આપતા નહિ. કાબરવંશમાં કળાના નવા નમૂના ઉત્પન્ન થતા તો રજા, પણ કેટલાક જૂના ઇરાની નમૂના હતા તેનો પણ નાશ કરવામાં આવ્યો. ૧૯મી સદીમાં થઈ ગયેલા ફતેહઅલીશાહ કાબર અનેક સ્ત્રીઓ જોડે પરણ્યા હતા અને તેમનાં સંતાનોની સંખ્યા ચોક્કસ નક્કી થઈ શકી નથી. એ અભિમાની રાજ્યકર્તાએ રય (તહેરાન) આગળ પર્વત ઉપર કોતરાયેલા એક અમૂલ્ય સાસાની શિલ્પનો નાશ કરાવી ત્યાં પોતાની અને પોતાના છ શાહઝાદાઓની પ્રતિમાઓ કોતરાવી હતી. એ કાર્ય એવી અણુઘડ રીતે થયું હતું કે તે બેડોળ પ્રતિમાઓ લોકહસીમાં આવી પડી હતી. ગઈ સદીમાં જ ઝિંદ અસ સુલતાન નામના ઇસ્ફહાનના એક હાકેમને કળાના નમૂનાઓનો નાશ કરવાની જાણ થેલછા જ લાગી હતી. મહાન શાહ અખ્યાસ સફવીનું નામ તે સહન કરતો નહિ, અને તે કળાપ્રેમી શાહે બધાવેલી ધમારતો બની શકે ત્યાંસુધી તેણે ફના કરી. ઇસ્ફહાનમાં તો લોકવાયકા છે કે અધવાનો જેવા શત્રુઓના

હુમલા કરતાં ઝિલ્લ અસ સુલતાનની હકૂમત વધુ નાશકારક નીવડી હતી. ૧૯મી સદીના અતભાગમાં, મિ. હાસ^૧ પ્રમાણે, પશ્ચિમની કળાએ ઈરાન ઉપર અસર કરી હતી. ડૉ. પોપના મત મુજબ ઈરાનનો પોતાનો કળાનો વારસો એટલો વિશાળ છે કે તેને કોઈ પણ દેશની શેઠમાં તાણવાની જરૂર નથી હજી પણ ઈરાનીઓ :એ વારસાને વફાદાર છે, અને તહેરાનની “બંકે મિહલી” (રાષ્ટ્રિય બેંક) ના સ્તંભો પર સિપોલિસના સ્તંભોની નકલ કરી રચવામાં આવી છે.

ઈરાનની તવારીખ ઉપરથી જો કોઈ યોધ મળતો હોય તો તે એ જ કે ઈરાનીઓની ચેતનશક્તિ કોઈ કાળે મંદ પડી નથી, અને ઝુલિયતોનો સામનો કરી અથવા સંજોગો સાથે અનુકૂળ થઈ જઈને પણ ઈરાનીઓ પોતાનો રસ્તો કાઢી લે છે. સૌન્દર્ય પ્રત્યેનો એમનો પ્રેમ અને કળા પ્રત્યેની એમની ધન્ય અનેક વિપત્તિઓ છતાં સતત વલ્લા જ કરે છે. ઈરાની કારીગરો સ્વદેશની પ્રાચીન કળાના ઝોરવથી વાકેફ છે. તેમાં રજાશાહ પહેલવીએ પ્રાચીન કળા અને સંસ્કૃતિનો પુનરુદ્ધાર કરી ઈરાનની અદ્વિતીય સેવા બજાવી છે. પરિણામે જે કળાકોશલ્ય અઘાપિ પર્વત છુપાઈ રહ્યું હતું તે આ ગ્રોસાહનથી પ્રકાશમાં આવવા પામ્યું છે. ઈરાનીઓના અંતરમાં વસેલો કળાપ્રેમ હવે જાગ્રત થયો છે, અને અનુકૂળ સંજોગોમાં ઈરાની કળાનો ચેરાગ એના સંપૂર્ણ તેજથી પ્રકાશમાન થશે એવી દરેક ઈરાનપરસ્તની હિમેદ છે.

૧. “Iran” by William S. Haas (1945)

ઈરાનની રાજકીય અને સામાજિક ક્રાન્તિ

જેમ રજનીનું તિમિર તૂટી સૂર્યોદયનું તેજ પ્રકાશતાં માત્ર થોડા કલાકો જ થાય છે તેમ એક દેશને રાજકીય અંધાધૂંધી અને સામાજિક અધોગતિમાંથી આઝાદી અને ઉન્નતિમાં પ્રવેશતાં માત્ર થોડાં જ વર્ષોની જરૂર રહે છે, એમ ગાંધીયુગનું હિંદ અને લેનિનયુગનું રશિયા આપોકાર જાહેર કરે છે. આ પ્રકરણમાં લખાયેલી વિગતો કપોળકલ્પિત નથી, જો કે તે વાંચતાં ધડીબર એમ જ યશે કે રઝાશાહ પહેલવીના હાથમાં રાજ્યદંડ નહિ પણ અધાદીનનું જાદુઈ જ્ઞાનસ હશે જે વડે ઈરાનના આ આધુનિક તારણહારે દેશને પારકાં રાજ્યોની ધૂંસરીમાંથી મુક્ત કરી તેને સ્વાશ્રયી અને સ્વતંત્ર કર્યો.

પરંતુ રઝાશાહ પહેલાં ઈરાનની કેવી ભયંકર દુર્દશા હતી તે આપણે જોઈએ. ઈશ્લાંડ અને રશિયા ઈરાન સાથે એક ટૂંકમોસ પેઢે રમત કરતાં, અને ઈરાન દ્વારા પોતાનો સ્વાર્થ સાધી લેતા. છેક ૧૮૮૬માં એક કાયદો પસાર થયો તે પ્રમાણે ઈરાન પોતાની રેલ્વે બાંધી શકે નહિ. ઈશ્લાંડ અને રશિયાની રજા વિના ઈરાનથી કોઈ પણ દેશને કોઈ પણ પ્રકારના વેપાર સંબંધી હકો આપી શકાય નહિ એવું ૧૯૧૦માં નક્કી થયું. ૧૯૧૨માં ઈરાન એક કાયમનું લશ્કર રાખી શકે નહિ એવી અશક્ય કલમ ઉપર તેને સહી કરવાની ફરજ પડી.^૧ ઈરાનની પોતાની રાજકીય સ્થિતિ બ્રિટિશ અમલ દરમ્યાન હિંદના એકાદ દેશી રાજ્ય કરતાં પણ બહુતર હતી. શાહના જ હાથમાં તમામ આપણુદ સત્તા હતી અને તે કોઈ પણ ધડીએ વડા વઝીરને પણ બરતરફ કરતો. એમ હોવાથી તક મળી હોય-તેટલા વખતમાં વડો વઝીર પોતે દેશને ભોગે અંજલ લાભો ઉઠાવી લેતો, અતાબેક આઝમ માટે કહેવાય છે કે એણે ૮૦૦ ગામડાં પચાવી પાડ્યાં, એક આખો પ્રાંત લાંચ લઈ રશિયાને વેચ્યો, અને બીજી મોટી લાંચ લઈ બ્રિટિશને દક્ષિણ ઈરાનમાં તેલને લગતા અનેક પરવાના આપ્યા.^૨ વીસમી

૧. ૧૯૨૨ના “સાંજ વર્તમાન” ના પતેલી અંકમાં “Modern Persia” ઉપર મિ. જ. કે. નરીમળનો લેખ

૨. “Reza Shah” by Muhammad Esad Bey

સદીની શરૂઆતમાં પણ શાહો લાંચ લઈ જિંચા મરતબાઓ વેચતા. શાહ વડા વઝીરનો હોદ્દો વેચતો. વડા વઝીર હાકેમપદાં અને લશ્કરના જિંચા હોદ્દા વેચતો: એ પ્રમાણે દરેક અમલદાર લાંચ લઈ હોદ્દાઓ આપતો. લાંચ આપવા અને લેવાની “કુશળતા”માં તે વખતના ઈરાને અન્ય અપકીર્તિ પ્રાપ્ત કરી હતી. મિ. ઇસાદાને ઉપયુક્ત ગ્રંથમાં કહે છે તેમ માત્ર મજૂરોના જ નમીગમાં પૈસા લેવાનું નહિ પણ ભરવાનું નિર્માણ થયું હતું, અને તે મજૂરો છેવટે યા તો ચેરી કરતા કે દેશ છોડી ભાગી જતા. ૧૯૧૬માં યયેલી ઇંગ્લાંડ અને ઈરાન વચ્ચેની શરમજનક સંધિ (Anglo Persian Agreement), જેની રૂએ ઇંગ્લાંડને અનેક વેપારી લાભો મળ્યા હતા, અને જેને પ્રનાયે વસ્તુતઃ ઈરાનના રાજ્ય અને તેના લશ્કરની લગભગ ઇંગ્લાંડના હાથમાં મુકાઈ હતી, તે સંધિ ઈરાનના વડા વઝીર વુસુક-ઉદ્દૌલાને^૧ આપવામાં આવેલી ગંજનર લાયનું પરિણામ હતું.^૨

વળી ખીજું અનિષ્ટ એ હતું કે તે વખતના શાહો મોટા ઝનાતો રાખતા. ૧૯મી સદીમાં યઈ મયેલા ફતેહઅલીશાહ કાઝર ૮૦૦ સ્ત્રીઓ જોડે સંબંધ રાખતા, અને એમનો પુત્રપરિવાર અત્યંત બહોળો હતો. આખો દેશ “શાહઝાદા”ઓથી ખદબદી રહ્યો હતો. ઈરાનમાં સાધારણ રીતે ખોલાતું કે “શુતુર વ શુપુસ વ શેહઝાદે હમે જા પયદાસ્ત,” યાને ઊંટો, માયામાંની જૂ અને શાહઝાદાઓ જ્યાં જુઓ ત્યાં મળી આવે છે ! એ શાહઝાદાઓને જિંચા હોદ્દાઓ મળતા, અને લાંચ ખાઈ તેઓ ખીજઓને હોદ્દાઓ આપતા: દેશમાં દરિફતા આણુવામાં એ રાજકુમારોના ફાળો મોટો હતો. છેક આટલી હદે જ્યાં દેશનું ચારિત્ર્ય કથળેલું હોય ત્યાં કાર્યક્ષમતાની આશા રાખવી ફાકટ હતી.

દેશની પરાધીન રિયતિનું તેને જાન કરાવનાર સૈયદ જમાલુદ્દીન અલ અફઘાન (૧૮૩૮-૧૮૯૭) નામનો એક વીર હતો. તેનામાં મોલાના અણુમકલામ આઝાદ જેવી જિંડી સ્વદેશમક્ષિત, પ્રખર વિદ્વતા, અસ્ખલિત વાક્પ્રવાહ ઉચ્ચ પ્રકારનું ચારિત્ર્યમય અને તેજશ્વી કલમબાજી હતાં. એનાં નીડર વ્યાખ્યાનો અને લખાણોથી બાદશાહો ધ્રુજ ઊઠતા. એના ઉપર અનેક ત્રિપત્તિઓ પડી, પણ મરવા પડેલાં એણે ઈરાન, તુર્કી અને મિસરને જગત કપી. મુસ્લિમ દેશોને એઘર કરનાર અને ભવિષ્યની સિદ્ધિની

૧. આ વુસુક ઉદ્દૌલા ઉપર ચામર ઈશીએ “મિલ્લતકુરુસ” (રાષ્ટ્રદ્રોહી) નામનું એક કટાક્ષ કાવ્ય લખ્યું છે.

૨. “Iran” by William S. Haas (1945)

આગાહી આપનાર આ મહાપુરુષે ઘઘાભાઈ નવરોજી જેવું પ્રારંભિક કાર્ય કર્યું. તે બીજા વાલી ગયો; પાકનો લણનાર તો હજી આવવાનો હતો. સેયદ જમાલુદ્દીનની સાથે એક બીજું પણ નામ આપણું ખ્યાન ખેચે છે અને તે આર્મિનિયન પ્રિન્સ માલકમખાનનું છે. તે “કાનૂન” પત્રો અધિપતિ હતો, અને દેશનું માનસ ઘડવામાં તેણે સારી મદદ કરી હતી.

ઇરાનમાં રાજકીય ક્રાન્તિનો આરંભ ૧૯૦૫થી ૧૯૦૬ સુધીમાં થયો જેનો યથાર્થ ચિતાર પ્રો. ઘાઉને પોતાના મચહર ગ્રંથમાં આપ્યો છે.^૧ જ્યારે ૧૮૬૦ માં નાસિરુદ્દીન શાહ કાઝરે મોટી રકમ સ્વીકારી ઇરાનમાં તંબાકુ ઉગાડવાનો અને વેચવાનો એકહથ્થુ હક એક અંગ્રેજ કંપનીને આપ્યો ત્યારે ઇરાનીઓની ધીરજ ખૂટી, કેમકે લોકોને તંબાકુ વિના ચાસણુ જ ન હતું, અને એક વિદેશી પેટી તેમને તે પૂરી પાડે એ તેમને અસહ્ય લાગ્યું. પરંતુ મન ઉપર ભારે સંયમ રાખી પ્રજાએ તંબાકુનો બહિષ્કાર કર્યો, અને છેવટે ૧૮૬૧ માં શાહે અંગ્રેજ કંપનીને આપેલો હક પાછો ખેંચી લીધો. રાજ્ય વિરુદ્ધ પ્રજાનો આ પ્રથમ વિજય હતો. ફ્રેન્ચ વિશ્વવત્સુ કારણ મીઠા ઉપરનો કર, અમેરિકા સ્વતંત્ર થયું તે લડાઈનું કારણ આ ઉપરનો કર, અને ઇરાનની ક્રાન્તિનું મૂળ આ તંબાકુનો એકહથ્થુ ઇજારો હતો. ૧૮૬૬ માં શાહ નાસિરુદ્દીનનું ખૂન થયું અને તેનો પુત્ર મુઝફ્ફરુદ્દીન શાહ તખ્ત પર આવ્યો. એ નબળી તમિયતનો હતો; એના સમયમાં રાજકીય અજબજબ જોરજોરથી ચાલી અને મુઝફ્ફરે ૪૮-૧૯૦૬ ને દિવસે દેશને “મશરૂતે” અથવા ૨૦૦ સભ્યોની બનેલી રાષ્ટ્રીય મહાસભાનો હક બદલ્યો. એ “મશરૂતે” અથવા બધારણીય મજલિસ તે ઇરાનના મેગનાકાદાં સમાન હતી, અને લોકો રેડ્યા વિના તે પ્રાપ્ત થઈ હતી. તે પછી બહુ જ થોડી વારમાં ૧૯૦૭ માં શાહ મુઝફ્ફરુદ્દીન મરણ પામ્યો, અને એનો ખટપટી પુત્ર મુહમ્મદઅલી શાહ દેશને દુર્ભાગ્યે ગાદીએ આવ્યો. તેણે અનેકવાર કુરાન ઉપર સોગદ ખાધા હતા કે હું “મશરૂતે” ને વફાદાર રહીશ, પણ વફાદાર રહેવાની તેની દવાનત જ નહોતી. ગાદીએ આવતાં જ “મશરૂતે” ઉપર એણે આચિંતો છાપો મારવા વિચાર કર્યો. પણ છેલ્લી ઘડીએ તે હિંમત હાર્યો, અને ચકેરના લોકોની મદદથી મજલિસના સભ્યો બચી ગયા. પરંતુ મુહમ્મદઅલી શાહ ધરાયો નહિ. એણે ઘણા દેશનેનાઓને કેદમાં પૂર્ણ અને તહેરાનમાં રશિયનોની બરતી કરી. આખરે ૧૯૦૮માં રશિયન કનંલ

૧. “The Persian Revolution of 1905-1909” by Prof. E G Browne

લીયેખોદની આગેવાની નીચે મજલિસ ઉપર સફળ હુમલો કરવામાં આવ્યો : સભ્યોમાં નામભાગ ધર્મ : ઈરાની પત્રાને કાર્ષ પશુ છાપવાની મનાઈ કરવામાં આવી, અને દેશદ્રોહી રાજાએ રશિયનોની મદદથી ઈરાનનો આક્રમણ રૂઢી દીધો. પરંતુ થોડી જ વારમાં દેશની જાગૃત થયેલી શક્તિ અનેક બળવાઓના રૂપમાં ફાટી નીકળી. આખરે શાહ અને કર્નલ લિયેખોદ નમી પડ્યા. શાહે ૧૬-૭ ૧૯૦૯ ને દિવસે રાજત્યાગ કર્યો, અને પોતાના ૧૨ વર્ષના પુત્ર એહમદશાહને તે માદીએ બેસાડતો મોકલ્યો. મુહમ્મદઅલીએ પારકા રાજ્યોનું પુબ્બળ કરજ ક્યું હતું અને ઈરાનને તાળિયાઝાટક કરી છેવટે તે રશિયા જઈ રહ્યો.

ઈર્નાંડ અને રશિયાની કબજગીરીથી ઈરાન બરબાદ થતું હતું તે વિશે ૧૯૦૪ માં યજ્ઞના શાપર ફરખીએ નીચેના શબ્દોમાં અપ્સોસ કર્યો હતો.—

“ઈર્ન હમે ઈરાન કે મનઝિલમાહે કમકાલિસ બૂદ,
ખાળમાહે હારિયુસ વ મામને સીરસ બૂદ,
જાએ ઝાલો રસતમો ગુદઝો ગીવો વૂસ બૂદ,
નય મુનીન પામાલો જૂરે ઈર્મીસો રસ બૂદ.”

યાને આ ઈરાનવતન જે શાહ કમકાલિસનું રહેકાણું હતું, જે દરાયસનું આરામરથાન અને સાધરિસનું આશ્રમ હતું, જે ઝાલ, દુસ્તામ, ગુદઝ, ગીવ અને વૂસનું મુકામ હતું, તે વતન જેવું આજે ઈર્નાંડ અને રશિયાની જફાથી પાયમાલ થયું છે તેવું કોઈ કાલે થયું ન હતું. આવા શબ્દો લખવા માટે શાપરને સળ ધર્મ હતી અને તેના હોઠ સીવી લેવામાં આવ્યા હતા.^૧ ૧૯૦૭ માં ઈર્નાંડ અને રશિયા વચ્ચે ઈરાન સબધી કાલકરાર થયા, જેની જગતને બતનાવવાની મતલબ એવી હતી કે બન્ને યુરોપી દેશો ઈરાનની સ્વતંત્રતા માન્ય રાખશે. પરંતુ તે પ્રસંગે ઈર્નાંડના “પય” પત્રે એક હુકામિત્ર પ્રકટ કર્યું; તે પ્રમાણે મિટિશ સિંહ અને રશિયન રૉજ એક ઈરાની મિત્રાદી સાથે “લાડ” કરતા હતા, અને બિનાડી બાપડી ખાને બોનતી કે “મારો તો કોઈ મત પૂછતું જ નથી.” સર એ. ટી વિલ્સન^૨ પ્રમાણે આ હુકામિત્ર જોઈ આખું ઈરાન ડરી ગયું હતું. ઈરાનનું શોષણ કરનારી મતલબથી થયેલી એ જ ઈર્નાંડ-રશિયાની સધિ વિશે જણાવતો રાજવંશી શાપર ઈરજ ખીરઝા લખે છે કે —

^૧ Quoted from “Modern Persian Poetry” by Dr M Ishaq

^૨ “Persia” by Sir Arnold T Wilson

“ગુપ્ત કે ઇન્ડિસ બા રૂસ - ઓહદી બરતે અસ્ત તાઝેહ ઈમ સાલઃ
અઝ સુલ્હ મિયાને યુરબે વ મૂશ — બરબાદ સ્વદ ફુલાને બક્ષાલ.”

યાને એમ સંજ્ઞાપ છે કે આ સાલ (૧૯૦૭)માં ઇંગ્લાંડ અને રશિયાએ પોતાની વચ્ચે નવા કાલકરાર કર્યા છે : બિલાડી અને ઉંદર વચ્ચેની આ સુલેહથી હવે કાઢિયાની દુકાન બરબાદ થઈ જશે.^૧ અને વાત પણ ખરી હતી. આ ઉંદર બિલાડીના ધમપછાડાથી બિચારો કાઢિયો એવો પરેશાન થઈ ગયો હતો, કે જો રજાશાહે ઇરાનમાંથી આ ઉંદર બિલાડીને તગડી ન કાઢ્યા હોત અને ઇરાનની કાયાપલટ ન કરી હોત તો તે કાઢિયાની ચી રિયતિ થાત તે કહેવું કઠિન હતું. પરંતુ રજાશાહના આગમન પહેલાં ઇરાનની જે વધુ દુર્દશા થઈ તે હવે આપણે તપાસીએ.

આપણે જોઈ ગયા તેમ ૧૯૦૬માં બાબ રાબ એહમદશાહ ગાદીએ આવ્યો. તેના વખતમાં રશિયન ફોજની દાદાગીરી એટલી વધી ગઈ કે ૧૯૧૦માં ઇરાનીઓએ શોક પાળી નવરોઝનો માંગલિક ઉત્સવ ઊજવ્યો નહતો, જે બહુ અસાધારણ કહેવાય. ત્યારબાદ માજી શાહ મુહમ્મદઅલીએ તખ્ત પાછું મેળવવા ઇરાન ઉપર હુમલો કર્યો, પરંતુ તે હારીને ૧૯૧૧માં રશિયા પાછો ફર્યો. રશિયાનો ત્રાસ વધી પડ્યો, રશિયનોએ અનેક દેશબક્તોને ફાંસીએ ચડાવ્યા, કેટલાંક પત્રો બંધ કરાવ્યાં, તબરીઝ ઉપર તોપમારો કર્યો, અને ખીજી વાર “મશરૂતે” (ઇરાની મજલિસ)ને તાળાં મરાવ્યાં. સૌથી આક્રમકારક બનાવ એ હતો કે ૨૯-૩-૧૯૧૨ને દિને ઇરાનના સૌથી પવિત્ર સ્થળ મશહદ ઉપર વિના કારણે રશિયાએ તોપબાજી ચલાવી. આ બનાવથી તમામ મુસ્લિમ આલમને અને ખાસ કરી શિયાઓને ખેહદ દુઃખ થયું. હવે ઇરાનીઓએ “ઈસ્તેક્લાલ યા મર્ગ” (સ્વતંત્રતા યા મોત) નું યુદ્ધસૂત્ર પોષારવા માંડ્યું. ઇરાનની નાણાકીય રિયતિ એટલી બગડેલી હતી કે ઇરાની સરકારે અર્મોરકાથી મિ. ડબલ્યુ. મોર્ગન શુરટર નામના નિષ્ણાતની નિમણૂક કરી, પણ રશિયાએ અનેક કાવઠાવા કરી તેને બરતરફ કરાવ્યો. ત્યારબાદ ૧૯૧૪માં પહેલું વિશ્વયુદ્ધ ફાટી નીકળ્યું અને યુરોપી રાજ્યોની દબલગીરીમાંથી ઇરાનને ચાર વર્ષ સુધી રાહત મળી. ખુદ રશિયામાં જ બોલ્શેવિક વિપ્લવ ફાટી નીકળ્યો, અને તે દરમિયાન અને યુદ્ધ પછી ઇંગ્લાંડે જેમ પોતાને ફાવે તેમ ઇરાન સાથે વર્તાવ રાખ્યો.

ઢેવટે ૯-૮-૧૯૧૯ને દિને ઇંગ્લાંડ અને ઇરાન વચ્ચે સંધિ થઈ (Anglo-Persian Agreement) અને એ સંધિથી ઇરાની સ્વતંત્રતાનો સમૂળગો

નાશ થયો^૧ અણીતા તવારીખનવીસ સર પરમી સાઈકમ પ્રમાણે ઇગ્વાડ તો ઈરાનનું હિતાર્થી હતું પણ ઈરાને જ ઇગ્વાડની બનામની કંદર કરી નહિ પરંતુ તે બાકિન ઈરાનપરસ્ત હતા અને પોતાના જ દેશ ઉપર સખત ઠીકા કરવા ચૂકતા નહિ આપણને પણ પારકા રાજ્યનો કડવો અનુભવ હોવાથી કોઈપણ પારકું રાજ્ય કેવળ નિઃસ્વાર્થવૃત્તિથી બીજા દેશ ઉપર હકૂમત કરતું હોય એમ આપણે માની શકતા નથી ઈરાનની મિતિ એટલી કઠોર મની હતી કે અર પસી સાઈકસ^૨ ૧૯૨૨માં ખુશ્ના શબ્દોમાં કહે છે કે — “Persia is marching down the broad road that leads to destruction” — ઈરાન હવે વિનાશના રાજમાર્ગે આગળ ધપી રહ્યું છે એ દેશને બચાવનાર હવે કોઈ ન હતું ઈરાનીઓ પૂરેપૂરા હતાશ યઈ ગયા હતા ઈરાનની ભૂમિ ઇગ્વાડ અને રશિયા વચ્ચે વર્ડેચાઈ જવાનો પણ ભવ ઉપરિચત થયો હતો તેટલામાં ઈશ્વરેચ્છાથી ઈરાનનો આધુનિક તારણુદાર પેદા થયો રઝાશાહની શમશેરના અમકારથી અધકાર નાબૂદ થયો, પારકા રાજ્યોની દખ્ખનગીરી દૂર થઈ, ઈરાનીઓમાં હિંમત અને ચારિત્રબળનો સચવ થયો, અને દેશમાં આઝાદી અને સમાજ સુધારાના યુગનો આરંભ થયો

સૈયદ જમાનુદ્દીન અન અફઘાન ઈરાનના દાદાબાઈ હતા રઝા ઈરાનના ગાંધી પુરવાર થયા સૈયદે દેશને બચત ક્યો, રઝાએ પારકા રાજ્યોની પીડા માંથી તેને આઝાદી નક્કી સૈયદે તેનારી કરી, રઝાના પ્રતાપે સિદ્ધિ પ્રાપ્ત થઈ જેમ ગાંધીજીએ હિંદમાં સ્વમાન, સમાનતા અને સ્વદેશપ્રેમ પ્રગટાવી બ્રિટિશોની ધૂસરીમાંથી દેશને છોડાવ્યો, તેમ રઝાએ પણ પારકા દેશોનો અમલ દૂગાવી દઈ સ્વદેશની કાયાપદ્ધત કરી નોકહિલમાં અનેક સુધારા-વધારા ક્યો રઝા ગાંધી હતા પણ મહાત્મા ન હતા, દેશના તારણુદાર હતા પણ સાધુસત નહતા તેઓ તત્ત્વારની બરકતમાં માનનાર હતા અને ખૂરાઓ સાથે બતાઈ કરવાને બદલે તેમની સાથે સખ્તાઈથી વર્તતા ગાંધીજી નહોત તે હિંદ હતું સુલામ રહ્યું હોત અગર રઝા નહોત તે ઇગ્વાડ અને રશિયા ઈરાનને કચારનુંએ હજમ કરી ગયા હોત જેમ ગાંધીજીને રાષ્ટ્રપિતા કહેવામાં આવે છે, જેમ મુસ્તફા કમાલ પાશાને “અતા તુર્ક” અથવા તુર્કોના

૧ Reza Shah Pehlavi by Mr Muhammad A Farooqui (1939)

૨ History of Persia by Sir P M Sykes (small edition 1922)

પિતા ગણવામાં આવે છે, તેમ રજાને પણ આધુનિક ઇરાનના પિતા અને તારણહારનું બિરુદ અપાયું છે. પરંતુ જ્યારે ગાંધીજી યુગર્ગ વયે સફળતા સાથે, હસતે મુખે મોતને બેટ્યા ત્યારે રજા પોતાની મેળવેલી તમામ સિદ્ધિ ઇંગ્લાંડ અને રશિયાના હાથમા છોડી, હતાશ થઈ, બગ્ન હૃદયે દક્ષિણ આફ્રિકામાં મરણ પામ્યા. એ દર્દનાક ડિસ્સાનું બ્યાન આપણે યોગ્ય ઠેકાણે કરીયું.

રજાખાનનો જન્મ માઝન્દરાનમાં ૧૬-૩-૧૮૭૮ને દિને એક ઘરવીર કુળમાં થયો હતો. તેમના પિતા અબ્બાસ અલીખાન એમને નાનો મેલી મરણ પામ્યા હોવાથી રજાને તેમના કાકા નુસરતુલ્લાખાને લશ્કરમાં લઈ લીધા અને ત્યાં રજા પોતાની યોગ્યતાથી આગળ વધી કર્નલની પદવીએ પહોંચ્યા. દેશનું અધઃપતન જોઈ રજાખાનનું દિલ દ્રવી ગયું. અને ફિરદોસીની કબર આગળ એમણે પ્રતિજ્ઞા લીધી કે યુરોપી દેશોની શુધામગીરીમાંથી તેઓ માદરવતનને આઝાદ કરશે ત્યારે જ તેઓ જીવે બેસશે. આપણે જોઈ ગયા તેમ ૧૯૧૬માં ઇરાનના વડા વઝીર વુસુક ઉદ દોલાએ ઇરાનને ઇંગ્લાંડને લમબગ વેચી દીધું હતું. રજાએ લાગ જોઈ ૨૩-૨-૧૯૨૧ને દિને પોતાની ટુકડી સાથે તહેરાન ઉપર હુમલો કરી તેને છતી લીધું. ત્યારબાદ તેઓ વડા સેનાપતિ નિમાયા: તે પછી તેઓ યુદ્ધપ્રધાન અને વડા વઝીર બન્યા, અને તે જ વર્ષમાં તેઓને ઇરાનના સરમુખત્યાર નીમવામાં આવ્યા. હવે જ ઇરાનની પ્રતીતિ થઈ કે એક સાચો બિનસ્વાર્થી નેતા તેને પ્રાપ્ત થયો હતો. કાબર શાહઝાદાઓએ રજાનો જાન લેવા પ્રયત્ન કરવા માંડ્યો: તેનાથી કંટાળી આખરે રજાએ એહમદશાહને તેમની તબિયતના સુધારા માટે પેરિસ જઈ રહેવાની બધામણ કરી. સૌ કોઈ જાણતા હતા કે નમ્ર વિનંતીના રૂપમાં આ એક હુકમ જ હતો, અને ઇરાનનો છેલ્લો કાબરવંશી રાજા એહમદશાહ માદરવતન છોડી યુરોપ નીકળી પડ્યો.^૧

ત્યારબાદ “રજાની પશ્ચાત્તુનું રાજ્ય” શરૂ થયું. જંગલી તાયફાના સરદારો બગવા કરવા નીકળ્યા, પણ રજાએ સૌને સખ્તાઈથી દાબી દીધા. દેશની અંધાધૂંધીમાં લુટારુઓ પણ ધીકતો ધધો ચલાવતા: તેઓ પણ રજાની શમશેરથી ઠેકાણે આવી ગયા. પછી ઇરાનના મુદ્દાઓએ ખંડ ઉઠાવ્યું અને કુરાનની મદદથી પુરવાર કરવાનો પ્રયાસ કર્યો, કે “જમહૂરિયત”

૧. મિ. જોન ગન્થર પોતાની “Inside Asia” મા એહમદશાહની નાલાયકી માટે લખે છે કે એકવાર ટુકાળના સમયમાં તેણે દેશનો તમામ પાક પોતે ખરીદી લીધો અને પછી ભૂખે મરતી પ્રબળે પુષ્કળ નફો આપ્યો તે વેચ્યો હતો. એ ઉપરથી પ્રબળે તિરસ્કારપૂર્વક એહમદશાહને “કણિયા”નું બિરુદ આપ્યું.

(પ્રજ્ઞશાસન) ધરધામના સિદ્ધાંતોથી વિરુદ્ધ હતું. આ ધર્માંધે એ લોકોને ઉસ્કેરી મૂક્યા અને રજાની મોટર ઉપર પથરા પડ્યા. પરંતુ રજા જેમ ઘરા સરદાર હતા તેમ ચતુર મુત્સદ્દી પણ હતા, અને શાંત મને જરૂરી નમ્રતા અને સખ્તાઈ વાપરી એએએ બાહ્ય સંભાળી લીધી. એકવાર શેખ ખઝન નામના એક બાણીતા સરદારે મુહિમ્મરામા ગંભીર બળવો ઉઠાવ્યો. એ શેખને મોટરસવારીનો ખુબુ શોખ હતો એમ જાણીતી રજાએ તેને ખુશ કરવા એક મુંદર મોટર મોકલી. શેખ આ યુક્તિથી ફસાયો. તે મોટર મા બેઠો અને તેને લઈને મોટર સીધી રજા આગળ આવી બિભી. પરંતુ રજાએ શેખને જાણ્યો હોદ્દો આપી છૂટી લીધો, અને બળવો શમી ગયો. રજા ગાંધી હતા પરંતુ મહાત્મા નહોતા તેનો માત્ર આ એક જ દાખલો છે.

રજા જ્યારે સત્તા ઉપર આવ્યા ત્યારે ઈરાનની પતિત દશા લગભગ અકલ્પનીય હતી. તેનો ચિતાર આપતાં ખાનખહાદુર પ્રો. મોક્ષવી^૧ લખે છે કે ઈરાનના ધણાં ખાતાંઓનો કારભાર પરદેશીઓના હાથમાં હતો. જકાત (Custom) અને ટપાલખાતું બેલ્જિયમનો ચક્રાવતા; તારખાતું એક ઑઝ્બેક-ઇન્ડિયન કંપનીના હાથમાં હતું, સ્વીડ લોકો પોલીસ ખાતાના ઉપરી હતા; વૈદ્યકખાતુ ફ્રેન્ચોની વ્યવસ્થા નીચે કામ કરતું, અને કાયદા અને ન્યાય-ખાતામા પણ ફ્રેન્ચોની જ મદદ લેવાતી. રાજ્યની તિજોરીનું તો વર્ષો થયાં તગિયું જ આવતું હતું. સરકારી નોકરોના અને પેન્શન લેનારાઓના પગારો મહિનાઓ થયાં ચડી ગયા હતા. શિક્ષકોને પણ પગાર મળ્યો ન હતો અને તેઓ હડતાળ ઉપર જવાનો પ્રિયાર કરતા હતા. જૂએ મરના દેશ પાસે કાર્યક્ષમતા અને ચારિત્ર્યગુણની પૂરી વડી રાખવી વધારે પડતી કહેવાય એમ રજાને લાગ્યું. આ સ્થિતિની ગંભીરતા પારખી લઈ રજાએ મિ. મિસ્સપો નામના એક અમેરિકન નિષ્ણાતની નાણાંકીય સલાહકાર તરીકે નિમણૂક કરી. ઈરાનની રાષ્ટ્રિય બેંક પાસેથી ૪૦ લાખ તુમાન ઉછીના લઈ મિ મિસ્સપોએ રાજ્યનાં નાણાંકીય તંત્રમાં સુધારા કર્યા અને સૌને સંતોષ આપ્યો.

રજા આ સમયે રાજપ્રતિનિધિ નિમાયા હતા, અને હવે તેમને તખ્ત ઉપર લાવવાની ચળવળ બિપડવા માડી. રજાને બે રિક્તપોમાંથી એક પસંદ કરવો પડ્યો—યાતો મુસ્તફા કમાલપાશાની પેઠે પ્રજ્ઞશાસનના પ્રમુખ બનવું^૨, યાતો ઈબ્રાહિમ સલ્દિ પેઠે દેશના બાદશાહ બનવું^૩. રજાને તો કોઈ રીતે

૧. "Modern Iran" by Khan Bahadur Prof. A. M. Noulvi

૨. "Grey wolf" by Captain H. C. Armstrong

૩. "Lord of Arabia" by Captain H. C. Armstrong

દેશની સેવા જ કરવી હતી, અને તેઓ પોતે કમાલ પાશા પેઠે ઇરાનના પ્રમુખ થવા રાજી હતા. પરંતુ ઇરાની માનસ તુર્કી માનસ કરતાં બુદ્ધિ હતું અને રજાને લાગ્યું કે ઇરાનના સુલ્તાઓ, તાયફાવાળાઓ અને જનસમાજ પણ એક પ્રમુખની આજ્ઞા ન માનતાં બાદશાહનું જ ફરમાન કબૂલ રાખશે. દિવસોના મનોમંથન પછી રજા ઇરાનનો તાજ લેવા કબૂલ થયા. ડિસેમ્બર ૧૯૨૫ માં ઇરાનની મજલિસે રજાને રજા ગિરુદ્દ ૩ મતે તાજ અપણુ કર્યો. જે ત્રણ સભ્યો ગિરુદ્દ પડ્યા તેઓ રજાની વિરુદ્ધ નહોતા, પરંતુ તેઓ સમાજવાદી હોવાથી રાજસત્તાનું તંત્ર જ તેમને પસંદ નહોતું હોવડે ૫-૪-૧૯૨૬ ને દિને રજાનો રાજ્યાભિષેક થયો, અને ઇરાનની એક પલટણના કર્નલ રજાખાન તે સાઈરસ, દરાયસ અને નૌશીરવાનની માદી શોભાવી આજ્ઞા હઝરત રજાશાહ પહેલવીને નામે મશહૂર બન્યા. નેપોલિયનની પેઠે રજાશાહે તાજ ઉપાડી પોતે પોતાના જ માયા ઉપર મૂક્યો હતો. રજાશાહનું વ્યક્તિત્વ અત્યંત પ્રભાવશાળી હતું : તેઓ ૬ ફૂટથી વધુ ઊંચા હતા, અને એક લસકરીને જાગે તેવા પહોળા ખજા તેઓ ધરાવતા. તેઓની કામ કરવાની શક્તિ અપાર હતી : તેઓ માત્ર ત્રણ ચાર કલાક જીવ કાઢતા. કોઈ પણ ઘડીએ કોઈ પણ ખાતામાં તેઓ જઈ ઊભા રહેતા અને શિરતપાલનની બહુ ચોકસાઈ રાખતા. ખલીફ હાશન અલ રશીદની પેઠે રાત્રે પણ શહેરમાં ધૂમતા અને નગરચર્ચા સાંભળત'. એમનો સ્વભાવ અત્યંત તીવ્રો હતો, અને એમની વિરુદ્ધ ચતાં લખાણ કે ટીકા તેઓ સહન કરતા નહિ. ઘણાં વર્ગોનું કામ તેઓ મજબૂત થોડાં જ વર્ગોમાં આટોપી લેવા માગતા, અને બીજાઓ પાસે પોતાના જ જેવી શક્તિની અપેક્ષા રાખતા. રજાને ઇરાનના પીટર ધી ગ્રેટ કહ્યા છે, કેમકે તે મહાન રશિયન રાજવીની પેઠે એમણે પણ પોતાના દેશને પુનર્બંધસ્થિત કર્યો હતો, અને પીટરની પેઠે દરેક કામ પોતાની અંગત જાણ બહાર ન થાય તે જોના તેઓ ઉત્સુક હતા. મુસ્લિમ હોવા છતાં તેઓ અનેકપત્નીત્વના સિદ્ધાંતમાં માનના ન હતા; એમ છતાં પોતાનાં પડેલાં એમમની હયાતીમાં તેઓએ રાજકીય કારણોપર બીજી વાર શાદી કરી હતી તેઓના જ્યેષ્ઠ પુત્ર અને હાલના યુવાન શાહ આઝા હઝરત શાહપૂર મુહમ્મદ પહેલવીનો જન્મ ૨૬-૧૦-૧૯૧૯ ને દિને થયો હતો.

રજાશાહનો અમલ આપખુંદ પરંતુ પૂરેપૂરો દેશહિતકારી કબી શકાય. મજલિસના સભ્યો એમના વ્યક્તિત્વથી એટલા દમ્પન થયા હતા કે કોઈ એમની વિરુદ્ધ ટીકા કરવાની હિમત કરતું નહિ. એમની આગળના શાહો

આખા દેશને પોતાની અંગત મિલકત સમાન ગણાતા, બ્યારે રજાશાહ પોતાને રાજ્યના પ્રથમ સેવક ગણાવવામાં મગરૂરી લેતા. એમના મનથી લોકહિન પ્રધાનપણે હતું, ઇસ્લામ ધર્મ ગૌણ હતો ખુદ શિયા અને સુન્ની વચ્ચે જે ગંભીર મતભેદો છે તે પ્રત્યે પણ તેઓ ભેદવર્ણ ધરાવતા. પોતાનું શિયા કુળ હોવા છતાં પોતાના જ્યેષ્ઠ પુત્રની શાદી તેમણે મિસરની સુન્ની શાહઝાદી શૈઝીયા બેડે કરી હતી. એમનું જીવનધ્યેય વતનપરસ્તી, દેશભક્તિ હતું: એમની જિંદગીનો આદર્શ દેશને પરદેશીઓની જફાકારક દબલગીરીથી મુક્ત કરવાનો હતો. પારકાં રાજ્યોનું કરજ કરી તે પૈસા અંગત મેજગોખ ઉપર વેડફી કાજરશાહો દેશને પૈસે તાગડધિન્તા કરી ગયા હતા: પરદેશીઓ પાસેથી પૈસા લઈ તે શાહોએ તેમને દેશમાં એક-હથ્થુ ઇજારાઓ અને સ્થાપિત હોઠા આપી માદરવતનને પાયમાલ કયું હતું. રજાશાહે નિશ્ચય કર્યો હતો કે કોઈ પણ વિદેશી પેઢીને દેશમાં હક આપવા નહિ, તેની મદદ સ્વીકારવી નહિ અને તેનો દોર સહન કરવો નહિ; કેમકે વિદેશી વેપારી હક પાછળ તે વિદેશનું સૈન્ય ખડું હોય છે તે તેઓ સારી રીતે સમજતા હતા.

ઈરાનમાં, ખાસ કરી બાકુ અને દામવાનમાં, તેલના કૂવા હોય છે. ૧૯૦૧ માં તેમાંથી તેલ કાઢવાનો ઇજારો શાહ મુઝફ્ફરહુદીને મિ. ડારસી નામના અંગ્રેજને આપ્યો. આપણે કબૂલ કરવું જોઈએ કે મિ. ડારસીએ પુષ્કળ મહેનત અને ખર્ચને ભોગે આ કાર્ય ઉપાડ્યું, અને ૧૯૦૬ માં A. P. O. C. (Anglo-Persian Oil Company) ની શરૂઆત થઈ, અને “મરિજદે સુલેમાન” થી આખાદાન સુધી તેલની પાઈપો નાખવામાં આવી. વિદેશી પેઢીને મળેલો આ અતિ અગત્યનો હક રજાશાહને શજની પેઢે ખૂબ્યો, અને ૧૯૦૨માં કંપનીએ પોતાની જવાબદારી પૂરતી રીતે બગતી ન હોવાને કારણે તેઓએ તેને અગાધેલો પરવાનો રદ કર્યો. એમાંથી જે કાયદાનો ખટલો ચાલ્યો તેમાં ઈરાની સરકારની જીત થઈ, અને ઈરાનને વધુ અનુકૂળ થાય એવી શરતો કરી તે બ્રિટિશ કંપનીનો પરવાનો ચાલુ રાખવામાં આવ્યો.

તે વખતના ઈરાનમાં વિદેશીઓનો પગદંડો એટલો જામી મયો હતો કે ઈરાની સરકારને નમતું આપી એ પરદેશીઓને સ્વતંત્રતાના ખાસ હોઠા (Capitulations) આપી નિભાવવા પડતા હતા. એ પરદેશીઓને ઈરાની કાયદાઓ લાય પડતા પણ નહોતા. ઈરાનના વિનાશનું એક મૂળ આ Capitulations હતું, અને તે દ્વારા વિદેશીઓનાં વિસ્તાર અને વગવડીલો

વધવા પામ્યાં. ઈરાનમાં ઉપસ્થિત થયેલા આ વિદેશી મુશ્કેલીમાં યુરોપથી પુષ્કળ માત્ર આયાત થતો અને ઈરાનની સંપત્તિ ખેતી જતો, અને કાર્ષ પશુ સત્તા દેશમાં ઊભા થયેલા આ “પાકિસ્તાનો” ને તેમ કરતાં રોકી શકતી નહિ. છેવટે આના પરિણામે દેશના કેટલાક ભાગો પશુ વિદેશીઓ હજમ કરી ગયા, અને આ Capitulations એક રાષ્ટ્રીય નામોથી સમાન થઈ પડ્યાં. જ્યારે રજાશાહ સત્તા ઉપર આવ્યા ત્યારે કલમને એક ઝટકે તેઓએ દેશની એકતા તોડનાર આ Capitulations રદ કરી નાખ્યાં અને દેશનો ઉદ્ધાર કર્યો.

પરંતુ વિદેશમાં જે સારું અને દેશને ફાયદાકારક હોય તેનો લાભ લેવા રજાશાહ હમેશાં તત્પર હતા. વિદેશથી તેઓ ઘણા મંગાવી ઈરાની ઉદ્યોગો ખરપા કરતા : વિદેશથી નિષ્ણુઓ આવી ઈરાનને પોતાનાં ખાસ જ્ઞાન અને અનુભવનો લાભ આપતા લશ્કરની તાલીમ માટે પશુ વિદેશી અફસરોને રાખવામાં આવતા. યુરોપિયન વ્યવસ્થા, શિસ્ત અને પોશાકના રજાશાહ પ્રશંસક હતા. વળી સરકારને પૈસે ઈરાની યુવાનોને યુરોપમાં કેળવણી લેવા તેઓ મોકલતા અને ત્યાં યોગ્યતા સંપાદન કરી આવનારાઓને જગ્યા હોદ્દા આપતા. પરદેશીઓનું એઓ અંધ અનુકરણ કરતા નહિ, પણ ઈરાની પ્રજાલિકાઓને જ ધ ખેસે એવી રીતે વિદેશી વસ્તુઓ અને રીતોનો પ્રહણ કરતા. ઈરાનમાં જે પુરાણ હતાં તેનો રજાશાહે નાશ કર્યો નહિ, પરંતુ બદલાયેલા સંજોગોને જ ધ ખેસે એવી રીતે તેને સજીવન કર્યું. મુસ્તફા કમાલપાશા અને રજાશાહ મન્ને પોતાના દેશના તારણહાર હતા : છતાં જ્યારે કમાલપાશાએ પોતાના દેશના જૂતકાળની કેવળ અવગણના જ કરી ત્યારે રજાશાહે હદાપણુબર્યો માર્ગ લઈ ઈરાનનો જૂતકાળ સજીવન કર્યો, અને તે પશુ મુસ્લિમ સમયનો જૂતકાળ નહિ પરંતુ મિ એલેક્ઝેન્ડર-સટન^૧ કહે છે તેમ જરથોસ્તીઓનો — સાર્ધરસ અને દરાયસનો — જમાનો સજીવન કર્યો. ઇસ્લામને તો માત્ર સમાજને એકત્ર કરનાર એક જળ તરીકે જ રજાશાહ આવકારતા. સામટી રીતે જોતાં મિ હાસ^૨ પ્રમાણે રજાશાહનું કાર્ય કમાલપાશાના કાર્ય કરતાં વધુ કઠણ હતું. તુર્ક પ્રજા લડવામાં કુશળ છે, જ્યારે ઈરાનીઓ એક સંસ્કારી પ્રજા છે : તેઓ પોતાના જૂતકાળ માટે મગર છે, અને દરેક ઈરાની વ્યક્તિગત રિવારસ્વાતંત્ર્યમાં માનનાર હોય છે.

૧. “Modern Iran” by L. P. Elwell-Sutton

૨. “Iran” by William S. Haas (1945)

તેથી તુર્ક સમાજમાં ક્રાન્તિકારી ફેરફારો થાય તેની તુર્કો ખાસ વિરુદ્ધ ન હોઈ શકે, જ્યારે ઈરિનીઓ રૂઢિચુસ્ત હોવાથી તેમના સમાજમાં પરિવર્તન કરવું એ જોખમકારક ગણી શકાય. એક વાર અફઘાનિસ્તાનના માજી અમીર અમાનુલ્લાહ તહેરાન આવ્યા હતા, અને તેમની સાથે રાજાશાહે સમાજ અને ધર્મમાં શા ફેરફારો કરવા તે સંબંધી ગોઠવણો પણ કરી હતી. પરંતુ ૧૯૨૯માં પશ્ચિમના સુધારા દાખલ કરવાના હેતુથી જ્યાંદા ઉત્તરમાં અમાનુલ્લાહ પોતાની ઝૂલતી પ્રજાના બળવાથી પદઘટ થયા. ત્યારથી રાજાશાહ ચોકી ગયા અને ધીમે ધીમે પણ સાબૂત કદમે ચાલવું તેઓને હકાપણબધુ^૧ લાગ્યું એમ છતાં બાગ્મેજ કોર્મ રામએ ક્યું હોય તેટલું સામાજિક પરિવર્તન ટૂંક સમયમાં રાજાશાહ કરી શક્યા તે એમનાં બાહોશી, ચીનટ અને પ્રભાવશાળી વ્યક્તિત્વનું પરિણામ હતું.

હવે રાજાશાહે દેશમાં જે અનેક સુધારાવધારા કર્યા તે ટૂંકમાં તપાસીશું. ઈરિન એક પહાડી પ્રદેશ છે અને તેને સારા રસ્તાની બહુ જરૂર છે. રાજાશાહનું નામ દરાયસ હિસ્તારિપસ અને શાહ અખ્માસ સફવીનાં નામો સાથે ઈરિનમાં રસ્તા બંધાવનાર એક મહાન રાજવી તરીકે યાદગાર રહી જશે. રાજાશાહની પહેલાં ઈરિનમાં જે રસ્તા બંધાયા તે મુખ્યત્વે ઇનાંડ અને રસિયાએ પોતાનાં હિત સારું બાધ્યા હતા, જ્યારે રાજાશાહે દેશહિન ધ્યાનમાં લઈ એ દિશામાં પ્રયાસ કર્યો હતો. ખચ્ચરોની આવજ સારું જોવાનીચા રસ્તાઓને ઠેકાણે રાજાશાહે ૭૦૦૦ માર્શલ લાંબા, મોટરો સફેલાઈથી દોડી શકે એવા, રસ્તા બંધાવ્યા. આ રીતે જટો દ્વારા ચાલતા ધીમા વ્યવહારને બદલે હવે ઝડપથી એક શહેરથી બીજા શહેરમાં મોટરમાં જઈ શકાય છે. ઈરિનમાં હવામાન સારું હોય છે અને ધૂમસ હોતો નથી તેથી વિમાનમાં મુસાફરી કરનારને સારી સવળતા રહે છે. શાહને પોતાને વિમાનમાં ફરવાનો ભારે શોખ હતો અને એઓએ વિમાનચૂકો પણ બંધાવ્યાં હતાં.

પરંતુ રાજાશાહનું નામ ઈરિનમાં Trans-Iranian રેલ્વેના બંધાવનાર તરીકે યાદગાર રહી જશે. મિ. ઝેડવી-બેટ^૨ ઈરિનમાં મુસાફરી કરી એક પુસ્તક ૧૯૦૯માં લખ્યું હતું. તેમાં તેઓ જણાવે છે કે ઈરિનની સૌથી પહેલી રેલ્વે તહેરાનથી માત્ર ૭ માર્શલ દૂર થાહ અબ્દુલ અઝીમની દરગાહ સુધી ઉતારુઓને લઈ જવા નંખાઈ હતી. જ્યારે ડ્રાઈવરને મન થતું અથવા પૂરતી સંખ્યામાં ઉતારુઓ આવતા ત્યારે એ

ગાડી દોડતી ! મિ. બ્રેડલી-બર્ટ રોશન ઉપર આવ્યા અને જ્યારે પશુ ટ્રેન માટે પૂછતા ત્યારે તે તત્કાળ આવશે એમ કહેવામાં આવતું. બે કલાક સુધી રોગટ રાહ બેઠું મિ. બ્રેડલી-બર્ટ ઘોડેસવારી કરી તે મંજિલ પૂરી કરી નાખી. આવી સુધિયાણી રેલ્વેને ઠેકાણે રજાશાહે એક મહાન રેલ્વેયોજના ૧૯૩૪માં હાથ ધરી, અને તે ઇરાનની કળાને એક ગ્રંથ નમૂનો પૂરો પાડે છે. તે ૮૬૫ માઈલ લાંબી છે : પર્વતો, જંગલો, ખીણો ઉપર પુલો અને પાકા રસ્તા બાંધવાનું કામ અતિ મિઠા અને જંગમનયુત હોય છે, પણ રજાશાહના નિશ્ચયથી અને યુરોપી નિષ્ણાતોના સહકારથી આ મહાન યોજના પાર જતરી, જે કે તેમ થતાં ૧૨૫,૦૦૦,૦૦૦ રોશરનો ખર્ચ ઇરાનને કરવો પડ્યો. ખૂબી તો એ છે કે આ મહદ્ કાર્ય પારકાં રાજ્યોની સહજ પણ આર્થિક મદદ વિના સરંજામ જતયું. એ બાંધવામાં ઇરાનનો જ પૈસો ખર્ચાયો, અને તે આહ અને ખાંડ ઉપર કર નાખી રજાશાહે મેળવી દીધો. રજાશાહની પહેલાંના રાજ્યો પ્રજાનો પૈસો ઉઠાવી ખાતા, જ્યારે રજાશાહ એ જ પૈસો દેશહિતનાં કાર્યો પછવાડે વાપરતા. આ મહાન રેલ્વે ઉત્તર ઇરાનમાં કેસ્પિયન સમુદ્ર ઉપર આવેલા બંદર શાહથી શરૂ થઈ દક્ષિણ ઇરાનમાં ઇરાની અખાત ઉપર આવેલા બંદર શાહપૂર સુધી દોડે છે. આ રેલ્વેનો ખાસ લાભ એ છે કે એનાથી ઇરાન એકત્ર થયું છે અને અખંડ ઇરાનની લાવના દૃઢ બની છે.

ઇરાનીઓનાં બહાદુરી અને શારીરિક બળની પ્રાચીન કાળથી પ્રશંસા થતી આવી છે. ઇરાની લશ્કર થોડો ખોરાક લેવા છતાં અજબ જેવી સહનશક્તિ બતાવે છે, પણ લશ્કરી શિસ્ત તેને બરાબર શીખવવામાં આવતી નથી અને સૈનિકોના પગારો નિર્ધારિત ન ચૂકવાતા હોવાથી તેઓ મન મૂકી લડતા નથી મિ. કેર પોટર^૧ ના મત પ્રમાણે બે ઇરાની લશ્કરની દોરવણી યુરોપી અમલદારોથી થતી હોય તો ૫૦૦૦૦ સૈનિકોનું એક એવું ઇરાની લશ્કર પોતાથી ચાર ગણું મોટા અનુભવી અને કુશળ યુરોપી લડવાયાઓના લશ્કરને હરાવી શકે. આવી જ મતલબનું અનેક યુરોપી સુમાદ્રો લખી ગયા છે. ૧૯૨૫માં જ્યારે રજાશાહ પ્રધાન હતા ત્યારે એક કાયદો પસાર થયો હતો જે પ્રમાણે ૨૧ વર્ષથી વધુના દરેક યુવકે ફરજિયાત એ વર્ષ સુધી લશ્કરી તાલીમ લેવી પડતી : જેઓ વિદ્યાર્થીમાં ભણતા હોય તેઓ એ વર્ષને બદલે એક વર્ષની તાલીમ લઈ શકે. યુદ્ધની તાલીમ આપનારાં બે લશ્કરી વિદ્યાલયોની તહેરાન ખાતે સ્થાપના કરવામાં આવી

છે, જ્યાં યુરોપથી યુદ્ધકળા શીખી આવેના જમનદારો તાનીમ આપે છે રજાશાહ પોતે એક બાહોશ ધરકરી સરદાર હોનાથી ધરકરની પ્રગતિમાં તેઓ બહુ રસ લેતા હતા. પરંતુ ઈરાનની વસ્તી બહુ ઓછી છે, તેની પાસે માત્ર એક લાખનું ધરકર છે, અને તે કારણે રશિયા જેના દેશની સામે થવાના સખ્યામળ અને માધનસામગ્રી ઈરાન પાસે નથી વળી જેમ યુરોપમાં અઘતન વૈજ્ઞાનિક શસ્ત્ર બને છે તેમ ઈરાનમાં બની શકતા નથી.

ઈરાનમાં કાયદાની શી વ્યવસ્થા છે તે હવે આપણે જોઈએ જેમ સુરિક્ષમ દેશોમાં હોય છે તેમ ઈરાનનું મુખ્ય કાયદાશાસ્ત્ર ધાર્મિક હતું અને કુરાન ઉપર રચાયેલું હતું રજાશાહ હમેશા ધર્મને ઠેકાણે દેશહિત તરફ પ્રથમ જોતા અને તેઓએ કાયદાશાસ્ત્રમાં પણ બારે પરિવર્તન કર્યાં, અને “કાનૂને શરઈ” (ધાર્મિક કાયદા) ઉપર “કાનૂને ફર્” (મુની કાયદા) ને પ્રાધાન્ય આપ્યું. યુરોપી કાયદાશાસ્ત્રમાંથી અનેક લાભદાયી સિદ્ધાંતો ઈરાની મુનવી કાયદામાં દાખલ કરવામાં આવ્યા એમ છતાં ધાર્મિક કાયદો નિશાળોમાં શીખવાય છે અને બને ત્યાંથી તેને અનુસરીને કામ લેવાય છે, જોકે હવે તેનો અસર દોર રહ્યો નથી, અને વહે ભાગે વારસા, લગ્ન વગેરે બાબતોમાં જ તેની અસર સંકુચિત થઈ ગઈ છે ૧૯૨૭ માં ઈરાનની કચેરીઓની જગ્યાએ પુનર્રચના કરવામાં આવી ત્યારે મુસ્લાઓની ખાતગી કચેરીઓને સમૂજગી કાઢી નાખવામાં આવી

કેળવણીની બાબતમાં પણ ધર્મે હદથી જગાદા પ્રવેશ કર્યો હતો. પહેલાં તે મક્તબો (નિશાળો) મંજૂરો સાથે જ જોડી દેવામાં આવતી અને નિશાળોમાં પણ શિક્ષણક્રમમાં મુખ્ય વિષય ધર્મ જ હતો, અને ઘણે ભાગે મુસ્લિમો એ નિશાળનું સંચાલન કરતા રજાશાહ સત્તા ઉપર આવ્યા ત્યારથી નિશાળોની સખ્યામાં મેહદ વધારો થયો, અને હાલ ઈરાનમાં સખ્યાબંધ નિશાળો શિક્ષણ આપી રહી છે ધર્મનું પ્રાધાન્ય હવે બહુ ઓછું થઈ ગયું છે, શિક્ષણક્રમ દુનિયાના સુધરેલા દેશોમાં હોય છે તેવો અઘતન છે, અને પરિણામે લોકોના સંકુચન માનસમાં પણ યોગ્ય ફેર પડ્યો છે રજાશાહે પોતે યુનિવર્સિટીની તાનીમ વીધી ન હતી તે છતાં દેશમાં કેળવણીનો ફેલાવો થાય તે જોવા તેઓ અત્યંત ઉત્સુક હતા કેળવણી દેશમાંથી ધર્મોધતા અને અસહિષ્ણુતા આપોઆપ નષ્ટ થાય છે તે એઓ બરાબર સમજતા. હવે ઈરાનના દૂર દૂરના ગામડાઓમાં પણ પ્રાથમિક કેળવણી ફરજિયાત બની છે અને તે મફત અપાય છે સરવિશાળાઓ પણ શરૂ થઈ છે અને તહેરાનમાં નાના બાળકોને સહશિક્ષણ આપવાનો

પ્રયોગ-પણ કરવામાં આવ્યો છે. સુદતી તાલીમ આપનારી, ઉદ્યોગ અને હુન્નરકળા વિષયક શિક્ષણ આપનારી અને ખેતીવાડીને લગતી પણ કોલેજો નીકળી છે. ૧૯૩૫ માં તહેરાનમાં રિશ્તિવિદ્યાલય સ્થાપવામાં આવ્યું. વળી તહેરાન ખાતે એક બીચુ ખાસ “દાનિશકદેહ” (વિદ્યાલય) માત્ર ધાર્મિક કેળવણી આપવા સારુ ખોલવામાં આવ્યું છે. દર વર્ષે લગભગ સો ઈરાની વિદ્યાર્થીઓને ચડતી કેળવણી માટે યુરોપ મોકલવામાં આવતા અને પાછા ફરતાં તેમને જિંચા હોદ્દા આપવામાં આવતા. ભારે ખર્ચ અને ઝડપેતના બોમે રજાશાહે ઈરાનને સમૃદ્ધ અને આબાદ કર્યું છે. અનેક ઠેકાણે વીજળીનું ઉત્પાદન કરનારી કંપનીઓ જામી થઈ છે; કાપડ બનાવનારી મિલો સ્થપાઈ છે; ખાંડ અને સિમેન્ટનાં કારખાનાં ખૂલ્યાં છે; ખેતીને ઉત્તેજન મળ્યું છે, અને ચાહના બગીચા ઉગાડવામાં આવ્યા છે. વળી અનેક બધ્ધ મકાનો બંધાવી શહે ઈરાનની રોનકમાં અધિક વધારો કર્યો છે. મોટાં શહેરોમાં ૨૦ થી ૩૦ ફૂટ પહોળા “ખિયાબાન” (avenues, વૃક્ષવાટો) બનાવવામાં આવ્યા છે, જે ઉપરથી ઈરાન, જે કાઝરવંશ દરમ્યાન એક પછાત દેશ હતો, તે હવે કેટલેક ઠેકાણે એકાદ યુરોપી દેશ જેવો અદ્યતન દેખાય છે. કપાસ, ટેક્ષિલાઈ, ટેક્ષ્ટાઈનેની, અને હવે રેડિયોની સારી સગવડ છે, અને દરેક શહેરની આંતરિક જરૂરિયાતો પૂરી પાડવા માટે સ્થાનિક સ્વરાજ્ય (Municipality) ની પણ ગોઠવણ થઈ છે. ઔદ્યોગી અને સ્વાર્થી કાઝરવંશી શાહોના વખતમાં અધેર અને અધાધૂધી અને ચૈતન્યશીલ અને દેશહિતકારી રજાશાહના વખતની સુવ્યવસ્થા અને આગાહી વચ્ચે આકાશ પાતાળનું અંતર છે; અને તે રજાશાહ સત્તા ઉપર આવ્યા તે પહેલાંના અને તે પછીના ઈરાન વિશેનાં પુસ્તકોનું અધ્યયન કરતાં જણાઈ આવે છે.

રજાશાહે કરેલી એક ખાસ સામાજિક સેવા તે મુલ્કાઓનો દોર તોડવાની છે. દરેક દેશના ધર્મગુરુવર્ગે મહાન સેવા જનની હશે, પરંતુ તેઓમાં જોએ ધર્મોધ અને રૂઢિપૂજક છે તેમણે દેશને ભારે નુકસાન પણ કર્યું છે તે કબૂલ કરી વિના છૂટકો નથી. ઈરાનમાં પણ, ખાસ કરી બ્યારથી ૧૬મી સદીથી સફવી વંશ સ્થપાયો ત્યારથી. મુલ્કાઓનું જોર બહુ વધી જવા પામ્યું. રાજ્યમાં તેઓએ લોકોના ટેકાથી સત્તા જમાવી, અને ધર્મના નામે તેઓ દરેક સુધારાવધારાની વિરુદ્ધ પડતા. અગ્રેજીમાં કેળવણી આપવાની પણ તેઓ વિરુદ્ધ હતા; યંત્રનાદ અને વૈજ્ઞાનિક સુધારાવધારાઓના પણ તેઓ શત્રુ હતા; જ્યારે દેશમાં રહેલ દાખલ થઈ ત્યારે

તેમણે તદ્દન તોડી નાખ્યો. હવે તહેરાનમાં આવેલા “દાનિશકદેહ” નામના ધાર્મિક વિદ્યાર્થીઓમાં જે ચાર વર્ષ મુઘી કેળવણી થઈ ઉત્તોર્થિ થઈ બહાર પડે તેને જ મુલ્લા કહેવામાં આવતો. પણ મુલ્લાઓએ પોતાનો દોર છૂટી ગયેલો જોઈ ખીજ નોકરી સ્વીકારી. રજાશાહે મુલ્લાઓનું જોર કેમ તોડ્યું તે આપણે આગળ ચાલતાં અનેક બાબતોમાં જોઈશું : તે સમજીને અહીં જ વર્ણવવું અનુકૂળ થઈ પડે નહિ.

હવે પરદાના રિવાજ વિશે થોડીક ચર્ચા કરીશું. રજાશાહ સત્તા હિપર આવ્યા તે પહેલાં કન્યાકેળવણી અને પરદાનિષેધના પ્રશ્નોએ સૌ ડોઈનું ઇરાનમાં ખ્યાન ખેંચ્યું હતું. પ્રો. મોલ્લી^૧ પ્રમાણે તહેરાનમાં લગભગ ૧૯૦૭માં સૌથી પ્રથમ કન્યાશાળા કાઢવાનું માન અમેરિકન મિશનવાળાઓને જાય છે. ત્યારબાદ તુર્કી ખ્યાનમ નામની ઇરાની બાનુએ

તેઓએ ભારે બિહાપોહ જગાવ્યો, ધાર્મિક કાયદાને ઠેકાણે સુનકી ગાયદો આવ્યો અને લગ્ન, તલાક વગેરેમાં ફેરફાર સૂચવાયા ત્યારે પણ તેઓએ ઉદ્ઘાપાત મચાવ્યો; રાજ્યસત્તાને ઠેકાણે પ્રજાશાસનની વાત થઈ તો તેમાં પણ તેઓએ મજબૂત સામનો કર્યો, અને જ્યારે જોઓએ પરદાનો ત્યાગ કર્યો ત્યારે તો બ્રહ્માંડ તૂટી પડતું તેમને લાગ્યું. બહુશીતો આધુનિક શાયર ઈરજી મીરજા મુસ્લાઓ માટે કહે છે કે —

“હર ઈરાન તા યુનદ મુસ્લા વ મુક્તી,
બરઝે બદતર અઝ ઈન હમ બયુક્તી.”

યાને જનાસુધી ઈરાનમાં મુસ્લા મુક્તીઓનો દોર છે ત્યાસુધી આજના કરતા પણ તમારો વિશેષ ખૂરો દિવસ આપશે. મુસ્લાઓને હમેશા ધમ્મામ બયમાં હોનાની ગંધ આવ્યા જ કરતી, અને રજાશાહને લાગ્યું કે જ્યાસુધી આ પ્રલાધાતીઓનું જોર વટે નહિ ત્યાસુધી કમો જ સુધારો શક્ય નથી.

પણ આ સૈદ્ધાંતોનો અભેદ કિંદો તોડવો કેમ? કમાલપાશાએ તો તે બેલો હતો, અમાનુસ્વાઈ તેમ કરતા જતા પોતાની રાજગાદી ખોઈ હતી, રજાશાહે લોકોની નાડ જોઈ ગાળીગાળીને પાણી પીવામાં જ પોતાની સનામતી જોઈ મિ. એનરેન સટન^૧ પ્રમાણે રજાશાહ ઈરાનને તુર્કી માફક એક Lay State (ધર્મગુરુવર્મની દોરવાણી વિનાનું બિનમઝકની રાષ્ટ્ર) બનાવવા ઇચ્છતા, પરંતુ તેમ થતા જનસમાજ તરફથી વિરોધનો ભારે વટોળ બિમો થયે એમ તેમને લાગ્યું. પકેના તો મુસ્લાઓને ફરજિયાત લશ્કરી તાલીમ લેનામાથી મુક્ત કર્યા, અને ફરજિયાત યુરોપી પોશાક પહેરવામાથી પણ તેઓને બાકાત કરી તેમનું માન જળવળ્યું. રજાશાહે તે બાદ મુસ્લાઓ સાથે કુનેહથી વામ લેવા માડ્યું. પકેનવકેના તો મુસ્લાઓ ચક્રેરમાં એક મોટું સરઘસ કાઢવાની યોડવણ કરે તો રજાશાહ તેનો વિરોધ ત્યાં પિના તે જ સમયે મફત મિતેમાના બેલો બનાવવાનો પ્રમથ કરતા, એટલે મુસ્લાઓના સરઘસમાં કોઈ જતું નહિ.^૨ કેટલાક સમય સુધી સાપ મરે પણ લાકડી બાજે નહિ તેવી રીતે રજાશાહે કામ રાખ્યું પરંતુ જેમ જેમ શાહ ફાનતા ગયા તેમ તેમ મુસ્લાઓ સાથે સુખ્ત હાથે કામ લેતા ગયા અને છેવટે તેઓનો દોર

૧. "Modern Iran" by L. P. Elwell Sutton (1941)

૨. "Reza Shah Pahlavi" by Mr Muhammad A Farooqui (1939)

તેમણે તદ્દન તોડી નાખ્યો. હવે તહેરાનમાં આવેલા “દાનિશકદેહ” નામના ધાર્મિક વિદ્યાલયમાં જે ચાર વર્ષ સુધી કેળવણી લઈ ઉત્તીર્ણ થઈ બહાર પડે તેને જ મુસ્લા કહેવામાં આવતો. ઘણા મુસ્લાઓએ પોતાનો દોર તુડી ગયેલો જોઈ ખીજી નોકરી સ્વીકારી. રજાશાહે મુસ્લાઓનું જોર કેમ તોડ્યું તે આપણે આગળ ચાલતાં અનેક બાબતોમાં જોઈશું: તે સમજી અહીં જ વર્ણવવું અનુકૂળ થઈ પડે નહિ.

હવે પરદાના રિવાજ વિશે થોડીક ચર્ચા કરીશું. રજાશાહ સત્તા ઉપર આવ્યા તે પહેલાં કન્યાકેળવણી અને પરદાનિષેધના પ્રશ્નોએ સૌ ઠાકનું ઈરાનમાં ધ્યાન ખેંચ્યું હતું. પ્રો. મોલવી^૧ પ્રમાણે તહેરાનમાં લગભગ ૧૯૦૭માં સૌથી પ્રથમ કન્યાશાળા કાઢવાનું માન અમેરિકન મિશનવાળાઓને જાય છે. ત્યારબાદ તુઆ ખાનમ નામની ઈરાની બાનૂએ ખીજી કન્યાશાળા ૧૯૧૦માં કાઢી હતી, પરંતુ મુસ્લાઓએ તેને કાફર કહી; તેની નિશાળનાં બાજક, ખુરસી વગેરેને તુકસાન થયું, અને નિશાળે જતી કન્યાઓને પણ માર પડ્યો. પરંતુ હિંમતવાન અને કેળવાયેલી બાનૂઓનો સાથ મળવાથી એ જ નિશાળે પ્રગતિ કરી અને ૧૯૧૩માં ઈરાની સરકારે તેને સાન્ય રાખી. પરદાની બાબતમાં રજાશાહે પહેલાંથી જ હિંમતથી કામ રાખ્યું. તેઓ જાણતા કે ન્યાંસુધી મુસ્લાઓ છે ત્યાંસુધી પરદો છે, અને ન્યાંસુધી પરદો છે ત્યાંસુધી ઈરાનની અડધી વસ્તી અંધકારમાં સમડશે, ઈરાની બાનૂઓ કેળવણી લઈ શકશે નહિ, અને પોતાની શક્તિ કે કાબેલિયત પ્રદર્શિત કરી શકશે પણ નહિ, માટે એમણે મૂળમાં જ લા કરી મુસ્લાઓનો દોર તોડ્યો. કુરાન પ્રમાણે પરદો રાખવો કે કેમ એ પ્રશ્ન વિશે તો શાહ તદ્દન એપરવા હતા, જોકે તેઓ એટલું જ જાણતા કે પ્રજાહિતને માટે આ સુધારો અત્યંત આવશ્યક હતો.

ખીજી સ્ત્રીઓને હિંમત આવે તેટલા માટે શાહબાદ પોતે પરદા, વિના ફરવા લાગ્યાં. એકવાર ૧૯૨૮માં શાહબાદ દુસની ફાતેમા અલ મઆમુમાની પવિત્ર દરગાહે ગયાં; અને ત્યાં તેમણે પોતાના મુખ ઉપરથી પરદો ખસેડ્યો. તેમ કરવા માટે નમાઝ પઢાવનાર મુદ્દલાએ તેઓને સખ્ત દપકો આપ્યો, અને ભેગા મળેલા લોકોએ પણ નાપસંદગી દર્શાવી. આ ઉપરથી શાહબાદને પોતાના પતિને ટેન્ડેન દારૂ આ વિગત જણાવી. આ સાંભળી રજાશાહ થોડાક સમય સંનિહાને લઈ મોટરમાં

થોડાં વિના ૭૫ માઈલની મુસાફરી કરી કુમ આવ્યા, અને બર સમામાં તે મુન્શીને પોતાના આજ્ઞકથી ફટકાવી કાઢ્યો. કુમની દરગાહ જેવું પવિત્ર સ્થળ અને ત્યાં એક ધર્મશુરુની થયેલી આવી બેઠકની કોઈ બીજી સંનિગોમાં લોકો સહન કરત નહિ: પરંતુ રઝાચાકે પોતાની તાકત બેઠક કામ લીધું હતું, અને તે પછી કોઈ પણ ઓ પરદા વિના ફરે તેની વિરુદ્ધ કોઈ બોલતું નહિ. ૧૯૩૪માં શાહખાતએ વિના પરદે પુરે પમા મુસાફરી કરી. જેવે ૮-૧-૧૯૩૬ને દિને એક શાહી ફરમાન અનુસાર પરદાના રિવાજને તિલાંજલિ આપવામાં આવી. હવે જો કોઈ ત્રા પરદો ઓઠી બહાર નીકળે તો કોઈ દુકાન પર તે સોદો કરી શકે નહિ, અને કોઈ પણ ગાડીવાળો તેને ગાડીમાં જગ્યા પણ ન અપે હવે ધરિની બાનુઓ પોતાનો જૂનો ચકરેચક તથા પુરોપી લેખાસ સગે છે અને પુરોપી ફેશન પ્રમાણે પોતાના વાળનો રાજુગાર કરે છે. હવે ધરિની સરકાર સીએને નોકરીએ પણ રાખે છે; એટલું જ નહિ પણ નાટકમાં સ્ત્રીપાત્રો ભજવતા સ્ત્રીઓ જ નીકળવાના દાખના બન્યા છે પરદાનો અધકાર દૂર થતાં ધરિનની નીચકિત પ્રકાશમાં આવી છે, અને આઓ પ્રકાશમાં આવતાં સમાજ પણ પ્રકાશવાન બન્યો છે.

લગ્ન અને લગ્નકની બામનમાં પણ થોડા મુધારા કરવામાં આવ્યા. અનેકપત્નીત્વનો નિષેધ કરવામાં આવ્યો નથી: તેમ કરવું તે ધરવામ વિરોધી કહેવાય, કેમકે કુરાન પ્રમાણે ચાર પત્નીઓ કરવાની છૂટ આપવામાં આવેલી છે (કુરાન ૪, ૩); પરંતુ એકથી વધુ સ્ત્રી કરવાનું મુસ્લિમ બનાવવામાં આવ્યું. જેણે બીજી પત્ની કરવી હોય તેણે તેની આગળ કબૂલ કરવું પડતું કે પોતાની પહેલી પત્ની હયાત છે: એટલું જ નહિ પણ બીજી પત્ની કરવા પહેલાં પહેલી પત્નીની રજા લેવી પડતી, જે ઘણાપડું સહેલાઈથી મળતી નહિ. બાળકમથી ધરિની સમાજની ખરાબી થઈ હતી. પરંતુ હવે કાયદો પસાર કરવામાં આવ્યો કે ૧૮ વર્ષની અંદરના કિશોર અને ૧૬ વર્ષની અંદરની કન્યાથી લગ્ન થઈ શકે નહિ. વળી લગ્ન પહેલાં પુરુષ અને સ્ત્રીએ શારીરિક ચોગતના વિશેષ પ્રમાણપત્ર પણ રજૂ કરવું પડે છે. લગ્ન થઈ રહ્યા બાદ તે કચેરીમાં રજિસ્ટર કરવું પડે છે. ધરિનમાં તે વખતે “મુતઆ” અથવા કામચલાઉ લગ્નનો પણ રિવાજ હતો. જો કોઈ મુસ્લિમ પોતાની પત્ની વિના બીજે શહેર જતો તો ત્યાં “મુતઆ” કરી શકતો, અને કોઈ ઓ સાથે થોડાક વખત માટે કાયદેસર સંબંધ બાંધી શકતો. આ માત્ર એક

licensed prostitution (પરવાના માથે કરેલી બદ્દેલી)નું જ કૃત્ય હતું, અને હવે એનો સંપૂર્ણ નિગેધ થયો. એક બીજો સંબંધ “સીધે” નામનો હતો, જે બેડાણમાં પણ ઓને પરિણીત પત્નીના હક મળતા નહિ : એ રિવાજને પણ કાયદા પ્રમાણે રદ કરી ઈરાની સમાજનું શુદ્ધિકરણ કરવામાં આવ્યું. તે વખતના ઈરાનમાં પુરુષો નજીવાં કારણસર પોતાની પત્નીઓને તલાક આપતા. ઈરાનમાં રહી ત્યાંના જરથોસ્તીઓની સેવા કરનાર મિ. અરદેશર રિપોર્ટર^૧ પ્રમાણે મુસ્લાઓની ગેરબંધાઈ સત્તા અને હક્કની નીતિરીનિથી પુરુષો તલાક આપવાના હકને છૂટથી ગેરલાભ લેતા. તેથી અનેક કુટુંબોની ખરામી થતી અને અનેક સ્ત્રીઓ પોતાના ગુજરાન માટે અડે રસ્તે જીવરી પડી પોતાની જિંદગીનો નાશ કરતી. એકવાર તો સેંકડો ઈરાની સ્ત્રીઓનું ગંજવર ટાળું વડા વઝીરના મહેલ ઉપર ધસી ગયું, અને પુરુષો માટે છૂટાછેડા આપવાનું વધુ મુશ્કેલ થઈ પડે એવા કાયદા માટે તે સ્ત્રીઓએ જોરજોરથી માગણી કરી. હવે આ અન્યાયી, એકતરફી તલાકના રિવાજમાં સુધારો કરવામાં આવ્યો, પરણેલી સ્ત્રીઓને વારસા વગેરેમાં બેઠવું રક્ષણ મળ્યું, અને અમુક સંજોગોમાં સ્ત્રીઓ પોતે પણ પોતાના પતિઓને તલાક આપી શકે એવું નક્કી થયું.

રજાશાહ યુરોપી દેશોની દખલગીરી સહન કરતા નહિ પરંતુ દેશના ઉદ્યોગોમાં, પોતાની મહાન રહેલોનાં બાધકામ વગેરેમાં તેઓ યુરોપી નિબળ્યુતોની સલાહ લેતા તે આપણે જોયું. યુરોપના દેશોની શિસ્ત અને વ્યવસ્થાશક્તિના પણ તેઓ વખાણનાર હતા. તેઓને યુરોપી પોગાકનો બહુ શોખ હતો, અને તે લેખાસ પોતાની પ્રજા ધારણ કરે તે જોવા તેઓ આતુર હતા. તેઓના હુકમથી દરેક નાની પક્તિના અમલદારને યુરોપી પોશાક સિવડાવવા માટે એક મહિનાનો વધુ પગાર મળ્યો. છેવટે ઈરાની પુરુષો અને સ્ત્રીઓ યુરોપી પોશાક પહેરનાં થઈ ગયાં. તેમાંથી મુઢાઓ જ માત્ર મુક્ત રહ્યા અને તેઓ પોતાના અસલી ઢાંખા ઝંખામાં સજ્જ થતા. તે ઉપરાંત ૬-૧૨-૧૯૨૮ ના રજાશાહના હુકમથી દરેક ઈરાની પુરુષને “કુશાડે પહેલરી” નામે ઓળખાતી, કે ચ લોકો પહેરે છે તેવી, ટોપી ફરજિયાત ધારણ કરવી પડતી. એ ટોપી સહેલાઈથી બિંચકી શકાય તે માટે આગળથી તેની કિનારી નીકળી આવતી રાખવામાં આવતી. લોકોના છૂટાપણા ઉપર આ વધુ ત્રાપ

૧. “નમે જમશેદ” રજારક ગ્રંથમાં મિ. અરદેશર એલ્લછ રિપોર્ટરને લેખ — “આજનું પહેલવી ઈરાન” (૧૯૩૨)

પડી તેથી ધીરાઝ, ખુઝિસ્તાન વગેરે સ્થળોએ લોકોએ મંડ ઉઠાવ્યાં; પરંતુ શાહ અડગ રહ્યા અને તોફાન ચમાવી દેશમાં આવ્યાં. વળી આ ટોપી તો મુસ્લાઓને પણ પહેરવી ફરજિયાત હતી. તેઓએ બહુ કડવી ફરિયાદ ઉઠાવી કે નમાઝ દરમ્યાન જમીન ઉપર માથું મૂકતાં આ ટોપીની નીકળી આવતી કિનારી તેમને નડતી હતી. રજાશાહે હુકમ કર્યો કે નમાઝ પઢતાં ટોપી એવી રીતે પહેરવી કે તેની નીકળી આવતી ધારવાળો ભાગ પછવાડે આવે ! ઈરાનના લોકોમાં તરેહવાર ભાતની પાવડીઓ અને ટોપીઓ પહેરવાનો રિવાજ હતો : પરંતુ જ્યારે બધા જ આ પહેરવી ટોપી પહેરતા થયા ત્યારે આખા ઈરાનમાં એકત્રતાની ભાવના જાગી અને મૌ સમાન છે એમ પણ લાગ્યું. જેમ હિંદમાં ધોળી ટોપી પહેરવાથી આઝાદીની અને આખીજતા વિચારો પ્રત્યે સહાનુભૂતિની ભાવના જાગી, તેમ “કુશાહે પહેરવી” થી ઈરાનમાં એકત્રની લાગણી ફેલાવા પામી. ઈરાનીઓને લાગ્યાવશ્ય જેવા અને ભોતતાં મોં ભરાઈ જાય તેવા ખિતાબો ધરાવવાના બહુ શોખ હતો, અને અમુક જાણીતા માણસના નામ સાથે એકાદ બે લીટીઓ ભરી તેના ખિતાબો દર્શાવવાનો કટાણાબર્યો રિવાજ હતો; પરંતુ સમાનતાની લાગણી વધુ ફેલાવા પામે તે સારુ શાહે તમામ ધર્મિંડ અને મિત્ર ધર્મિંડ ખેતાબો રદ કર્યાં, અને હવે સૌ નાના કે મોટા માત્ર “આકા” (શ્રીયુત) ના જ નામથી ઓળખાય છે ઈરાનીઓ કેટલીક વખત તેમણે ધારણ કરેલાં ઉપનામોથી અથવા આના રંગીલા ખિતાબોથી જ ઓળખાતા, અને તેઓ અટક ધરાવવાની પરવા કરતા નહિ. રાજ્યનું કાર્ય વધુ સરળતાથી ચાલે તે સારુ રજાશાહના હુકમથી હવે દરેક માણસને અટક ધારણ કરવી પડી, અને સૌથી પ્રથમ શાહે પોતે જ “પહેલવી” અટક ધારણ કરી બધાંયને દાખલો બેસાડ્યો.

રજાશાહને મનથી સૌ ધર્મો સરખા હતા, અને સાધારણ મુસ્લિમથી મુસ્લા મોટા અને સુન્ની કરતા શિયા ચડિયાતા એમ તેઓ માનવા બિલકુલ તૈયાર નહોતા. ઈરાનમાં એકવાર એવી નિપરીત સ્થિતિ પ્રવર્તતી હતી કે માત્ર શિયાઓ જ રાજ્યની પ્રજા ગણાતા, પરંતુ હવે રજાશાહના હુકમ પ્રમાણે ઈરાનમાં જન્મેલો દરેક માણસ, મુસ્લિમ હોય જોરમુસ્લિમ, તે એક ઈરાની નાગરિક કહેવાતો, અને ઈરાની નાગરિકત્વ ધરાવવાને તેને હક રહેતો. ઈરાનમાં સરકારી નોકરી મેળવવા માટે “ફોર્મ” ભરવું પડે છે, તેમાં બધે હોય છે તેમ નામ, ઠામ, ધર્મ, યોગ્યતા વગેરે કલમો ભરવી પડતી હતી. પરંતુ શાહના હુકમથી અરજદાર કયો ધર્મ પાળે છે તે બતાવવા

સારુ “ફોર્મ” માં કલમ જ રાખી નથી : કેમકે શાહના મત પ્રમાણે તે માણસની યોગ્યતા જ જાણવા જેવી છે, તે મુસ્લિમ છે કે ગેરમુસ્લિમ તે જાણવાથી કશો જ લાભ નથી. આ રીતે રાજ્યમાં શાહે ધર્મને તદ્દન ગોળુ સ્થાન આપી દીધું. વળી પશ્ચિમના દેશોની નકલ કરી શાહે ઇરાનમાં “રેડ ક્રોસ” “બોય સ્કાઉટ” અને “ગર્લ ગાઈડ્સ” જેવી સમાજસેવાયોગી સંસ્થાઓ બરપા કરી. દેશમાં ઐક્ય ફેલાવી વતનપરસ્તીનો જોશ જગત કરવા હવે ઇરાન માટે એક રાષ્ટ્રધ્વજ અને રાષ્ટ્રગીત નક્કી થયાં, અને દરેક ઇરાનીને પોતાના દેશ માટે ગૌરવ ઉત્પન્ન થવા લાગ્યું. ઇરાનમાં હવે વિદેશી કંપનીઓને એકઠથ્ય ઇજારાઓ મળવા તો અશક્ય જ હતા : હવે “બંક મિસ્લી” (રાષ્ટ્રિય બંક)ની સ્થાપના થઈ : તે ઉપરાંત ખેતીવાડીને લગતી બેંક પણ સ્થપાઈ કે જે ખેડૂતોને નાણું ધીરી તેમને બીજા લેણદારોના ભોગ થતા અટકાવતી.

દેશનો પૈસો દેશમાં જ રહે તે જેવા શાહ બહુ આતુર હતા. સૌ કોઈને ઇરાનમાં આવી વેપારધંધો કરવાની છૂટ હતી, પણ ઇરાનમાં રહેલો પૈસો ઇરાનની બહાર જઈ શકતો નહિ. આ કાયદાને લીધે હિંદના પારસીઓ પૂરતી સંખ્યામાં વેપાર અર્થે ઇરાન જઈ શક્યા નહિ કેમકે જો જાય તો ત્યાં મેળવેલી કમાઈ ત્યાં જ છોડી આવવી પડે. આ કારણે બહુ વિચિત્ર કહેવાય, પરંતુ રજાશાહને હેડે દેશહિત સૌથી પ્રથમ વસેલું હતું, અને દેશનું દ્રવ્ય દેશની બહાર ખેંચાઈ જતું જેવા તેઓ માનતા નહોતા. રજાશાહ ઇરાનના પ્રાચીન અવશેષો માટે હંમેશાં મગરૂર હતા, અને કોઈ પણ નાના મોટા અવશેષને ઇરાનની બહાર મોકલવાની સખ્ત બંધી હતી. ઇરાનમાં પરદેશથી પુષ્કળ માદ્ય આયાત થતો હતો—લગભગ ૭૦ ટકાનો. માદ્ય તો માત્ર રશિયાથી જ આવતો હતો : તેથી દેશ દરિદ્ર રહે એમાં નવાઈ નહિ. એના ઉપાય તરીકે રજાશાહે દેશનું ઉત્પાદન વધે તે સારુ અનેક મિલો, કારખાનાંઓ, કુન્નરશાળાઓ વગેરેની સ્થાપના કરી, અને યુરોપી નિષ્ણાતો રાહતે પણ દેશનું ઉત્પાદન વધારવા બારે પ્રયાસ કર્યો. ઇરાનમાં સશસ્ત્ર શરીરના દરવીશો બીજા ભાગવાનો ધંધો લઈ ખેતી લોકોને ત્રાસ આપતા અને ગરીબ દેશની ગરીબાઈમાં એક વધારો કરતા. રજાશાહના હુકમથી જે દરવીશો રમી કમાઈ શકે એવા સશસ્ત્ર હતા તેમને બીજા ભાગના અટકાવી યોગ્ય કામે લગાડી દેવામાં આવ્યા, કે જેથી દેશની ઉત્પાદન શક્તિમાં વધારો થાય.

ઇરાનમાં પારસીઓની સ્થિતિ ૧૯મી સદીમાં લીનપરસ્તીબરી હતી, અને હેવાનિયતબચી ગુરૂમ છતાં તેઓ શી રીતે જીવી શકતા તે સમજાવું

પણ નથી. ૧૭૩૦માં ઈરાનમાં ત્રણી ચાર લાખ પારસીઓની વસ્તી હતી તે ૧૮૫૪માં અનેક કારણોપર ઘટીને માત્ર આઠ હજારની થઈ. હિંદવા ઈરાન જઈ જાણીતા પારસી મિશનરી મિ. માલ્કેઝ હાતરિયાએ હિંદના પારસીઓના પૈસે અને પોતાની અથાગ ઝડેમનના બોગે જે ઈરાની જરથોસ્તીઓની સેવા ૧૬મી સદીમાં ન જળવી હોત તો તેઓની આજે થી વસે થઈ હોત તે કહી શકાયું નથી. ૧૮૯૦ મા તેમના નીપજેલા મરણ પછી મિ. અરદેશર રિપોર્ટરે આ નેક કાર્ય ચાલુ રાખ્યું હતું. તે વખતે પારસી અને મુસ્લિમ વચ્ચે મોટો તફાવત માનવામાં આવતો; પારસીઓને જગિયો ભરવો પડતો; સામેથી મુસ્લિમને આવનો જોઈ પોતાના ખચ્ચર ઉપરથી જિતરી જવું પડતું; ખામ જુદાં જણાઈ આવે તેવા વસ્ત્રો પહેરવાં પડતાં; મુસ્લિમનો હાથ છાપરાને લાગે એમાં નીચાં ધરોમાં રહેવું પડતું; શહેરથી દૂર “ગઝ મકોસ્લે” (પારસીનિવાસ) નામના એક અલગ લતામાં અરપૂસ્થોની પેઠે વસવું પડતું; અને માત્ર જુદો ધર્મ પાળવાને કારણે જ આવા આવા અનેક અસહ્ય અન્યાયી કાયદાઓનો ત્રાસ વેઠવો પડતો. પરંતુ રજાશાહ સત્તા ઉપર આઝ્મા પછી પારસી કે મુસ્લિમ સૌ સમાન મળ્યાવા લાગ્યા, અને ધર્મને કારણે કોઈ પણ એક કોમ ખીજ કોમ ઉપર જુલમ મુજરી શકતી નહિ.

એટલું જ નહિ પણ હવે પારસીઓ જ સાર્ધસ, દરાયસ અને નૌશીરવાનની ઔઘાદ છે એમ મણી એમના માનમરનખામાં વધારો કરવામાં આવ્યો. વળી શાહે પોતે “પહેલવી” અટક ધારણ કરી જણે પોતે પારસીઓના સંબંધી હોય એમ ખતાવ્યું. હવે પારસીઓને રાજ્યમાં જવાબદારીભરી હોદ્દા મળવા લાગ્યા, ઈરાની જરથોસ્તીઓને મજલિસમાં પોતાનો એક પ્રતિનિધિ મોકલવાનો હક આપવામાં આવ્યો, અને અરઆખ જમશીદે જમશીઆન અને અરઆખ કયખુસરો શાહરખ જેના જાણીતા ઈરાની જરથોસ્તીઓ મજલિસમાં બિરાજતા થયા. જે હીનપસ્તીબર્યો પોતાક પારસીઓને પહેરવાની ફરજ પાડવામાં આવતી તે તજ હવે તેઓ પોતાનો પોતાક પહેરવા લાગ્યા, જે કે હાલ તો સૌ બેગા તેઓએ પણ યુરોપી પોતાક ધારણ કર્યો છે. પારસીઓનું અમલ પ્રાચીન “ફવદી” (પૂંછડીવાળી અર્ધમનુષ્યની આકૃતિ)નું નિશાન રજાશાહે બહેર ખમારતો ઉપર ચિતરાવી તેને એક રાષ્ટ્રચિહ્ન બનાવી દાધું. ઈરાની મુસ્લિમો જરથોસ્તી નામો ધારણ કરે તેને ઉત્તેજન આપવામાં આવ્યું. નવા વર્ષની શરૂઆત પારસીઓના જમશેદી નવઝઝથી કરવામાં આવી ઈરાની પંચાંગમાં જે મુસ્લિમ મહિનાઓ

હતા તેને કેકાએ જરથોસ્તી નામવાળા મહિનાઓ નક્કી થયા. તહેરાનના વિશ્વવિદ્યાલયમાં ઇરાનનાં પ્રાચીન ઇતિહાસ અને સંસ્કૃતિના અભ્યાસને પ્રથમ સ્થાન આપવામાં આવ્યું, અને અવસ્તા પહેલવીના અભ્યાસ માટે ખાસ જોગવાઈ કરવામાં આવી. ઇરાનનાં ખંડેરા અને અવશેયોના અભ્યાસ માટે એક ખાસ પ્રાચીનવસ્તુવિદ્યા (archaeology) નું ખાતું ખોલવામાં આવ્યું. તહેરાનમાં એક ખાસ સંગ્રહસ્થાન બંધ કરવામાં આવ્યું અને ત્યાં પ્રાચીન ઇરાનના અવશેયો મૂકવામાં આવ્યા. ઇરાનનાં જાહેર બાંધકામોમાં પ્રાચીન હખામની અને સામાની સ્થાપત્યનું બને ત્યાંસુધી અનુકરણ કરવામાં આવ્યું. ઇરાનનાં પ્રાચીન શિલ્પો, કાતરકામો, લેખો, ખંડેરા વગેરેને કોઈ બેદરકારીથી નુકસાન ન પહોંચાડે તે સારું ખાસ કાયદો થયવામાં આવ્યો. વિદેશીઓએ ઇરાનનું નામ તેના પાર્સ નામના પ્રાંત ઉપરથી “પર્શિયા” પાડ્યું હતું; આ પરદેશી નામ રજાશાહ જેવા વતન-પરસ્તને ખૂંચવા લાગ્યું, અને ૧૯૩૫ના જન્મશેદી નવરત્ન (૨૧મી માર્ચ) ના દિવસે એક શાહી ફરમાન અનુસાર આ દેશનું નામ “પર્શિયા” નહિ પણ “ઇરાન” (ઐરાનવએજે અથવા આર્યાવર્ત) નક્કી કરવામાં આવ્યું. ઇરાનને સજીવન કરનાર મહાન રાષ્ટ્રીય શાએર ફિરદોસ્તીની જન્મ-સહસ્ત્રાબ્દી એ જ વર્ષમાં પડતી હોવાથી તે પ્રમંગ બારે દબદબાથી જીજવવામાં આવ્યો, અને દેશદેશાવરના પ્રતિનિધિઓએ તેમાં ઉમંગભેર ભાગ લીધો હતો. ફિરદોસ્તી જ્યાં દફન થયેલો મનાય છે ત્યાં શાહે એક બધા મકબરો બંધાવ્યો, અને સાદી અને હાફિઝની કબરો ઉપર પણ સુંદર ઇમારતો બંધાવી. પચાસ સાડ વર્ષો ઉપર જે કોઈ જ્યોતિષીએ ઇરાનની આવી બેહતરી થશે એવું ભવિષ્ય બાખ્યું હોત તો જરૂર તેને હસી કાઢવામાં આવત; પણ જે તે દિવસોમાં અકસ્મતીય મનાતું તે રજાશાહે સિદ્ધ કરી બતાવ્યું.

રજાશાહ ઇસ્લામના સિદ્ધાંતોથી નહિ, પણ રાષ્ટ્રમંત્રિ અને દેશહિતથી દોરવાતા તે તો તદ્દન ખુલ્લું હતું. તેમ કરતાં એમણે જરથોસ્તી ધર્મ, ઇતિહાસ, સંસ્કૃતિ, તત્ત્વજ્ઞાન, કળા, રીતરિવાજ વગેરે તરફ વધુ વલણ બતાવ્યું એ પણ નક્કી છે. રજાશાહના ઇરાનમાં ઘણા મુસ્લિમ ઇરાનીઓ જરથોસ્તી ધર્મ અને સંસ્કૃતિ તરફ વલણ બતાવના લાગ્યા. મિ. અરદેશર રિપોર્ટર^૧ ઇરાનમાં એક અધ્યાપકને મળ્યા હતા જેના મન મુજબ તહેરાનમાં

૧. “જમે જન્મશેદ” સમારક ગ્રંથમાં મિ. અરદેશર એદલજી રિપોર્ટરનો લેખ — “આજનું પહેલવી ઇરાન” (૧૯૩૨)

જરથોસ્તી ધર્મને જુદીથી સ્વીકારતા ધણા intellectual converts દેખાતા, અને આ તમકકે પારસીઓ તરફથી જો ધાર્મિક પ્રચારકાર શરૂ થાય તો તેમના સહધર્મીઓની સખ્યા જરૂર વધના પામે એમ તેઓએ જણાવ્યું. મિ હાસ^૧ પ્રમાણે કેટલાકોનો એવો મન હતો કે રઝાશાહ પોતે જરથોસ્તી ધર્મને રાજ્યનર્મ તરીકે સ્થાપવાની છૂપી મક્કસદ ધરાવતા રઝાશાહની મક્કસદ શી હતી તે આપણે જાણી શકતા નથી પરંતુ તેમની કારકિર્દી ઉપરથી જણાય છે કે ધર્મને એઓ પ્રાધાન્ય આપતા જ નહોતા — પછી તે એક ધર્મ હોય કે બીજો વળી દેશભક્ત હોવાથી તેઓ હખામતી અને સામાની કાળની કીર્તિમા બહુ ગૌરવ લેતા જેમ હિંદને એક જરથોસ્તી રામ, કૃષ્ણ, શુદ્ધ, અગ્રેષ્ઠ કે અકમરતે મહાન હિંદીઓ જાણી તેઓ હિંદુ બોદ કે મુસ્લિમ હોવા છતાં, તેમની પ્રશંસા કરે છે, તેમ રઝાશાહ જમશીદ, ઝરથુસ્ત્ર માર્કરસ, દરાનમ કે નોશીરવાનને મહાન ઇરાનીઓ ગણી તેમના ગુણાન ગાતા રઝાશાહે ઇરાનની સરકૂતિની મહત્તા ન જોઈ તેવું એક કારણ કાઢ્યું એ હોર્ન શકે કે તેમને જે મહાભારત સમાજસુધારો કરવો હતો તેની પ્રેરણા તેમને ઇરાનની નહિ પણ જરથોસ્તી સરકૂતિમાંથી પ્રાપ્ત થઈ હતી, અને તે કારણે તેઓ જરથોસ્તી ધર્મ, ઇતિહાસ વગેરે તરફ ઢગેનો દેખાતા પરંતુ વધુ અત્યંતુ તો એ છે કે માત્ર રઝાશાહ જ નહિ પણ મમમ્મ ઇરાન દેશ ઇરાનની નહિ પણ જરથોસ્તી ધર્મ અને સરકૂતિ ઉપર આજે ક્રિષ્ણ થયો છે, અને પોતાની પ્રેરણા ઇરાનના મોટી પ્રાચીન ધર્મમાંથી મેળવતા આવુર છે. ઇરાની રિવિયુરન મુસ્લિમોમાં આવો બારે ફેરદાર થવા પામ્યો છે તે આપણે તેમના સાહિત્યમાંથી આવતા પ્રકરણમાં જોઈશું, અને આપણને જણાશે કે અદનાહ અને હઝરત મુહમ્મદને ઠેકાણે અહુરમઝદ અને અષો ઝરથુસ્ત્રના નામો છૂટથી લેવાય છે. માત્ર એક રાજ્યએ જો જરથોસ્તી ધર્મ પ્રત્યે પમદગી બતાવી હોત તો મોતી વાત નહોતી, પણ જ્યાં સમસ્ત જનસમાજ એ ધર્મ તરફ ઢગેનો જણાય ત્યારે એ નિયતની અગત્ય બહુ વધી જાય છે અને વિશે વધુ ચર્ચા આપણે ૧૯ મા પ્રકરણમાં કરીશું.

રઝાશાહના ધણાક કાર્યો જરથોસ્તી સરકૂતિ પ્રત્યેનો તેઓનો પક્ષપાત બતાવતા જ્યારે તેમના કેટલાક કાર્યો ઇરાનની ધાર્મિક રીત રિવાજોનું ઉદ્ધવન કરનારા હતા મુસ્લિમ નવા વાની શરૂઆતથી જ

યાને મહોર્મ માસની પહેલીથી દશમી તારીખ સુધી કરબલાની લડાઈમાં ઈસ્વી ૬૮૦માં શહીદ થયેલા હઝરત મુહમ્મદના દોહિત્રા ઈમામ હુસેનના ગમમાં સમસ્ત ઈરાન ડૂબી જતું. અનેક સરખસો નીકળતાં, છાતીફાટ રુદ્ધ થતું, અને છરીથી પોતાનાં જ માથાં અને શરીર ઉપર જખમ કરી લોકો લોહીલોહાણુ થતા. આ અધૂરું હોય તેમ રિવાઝો “તઅરરા” પોકારી પહેલા ત્રણ ખલીફાની સખ્ત નિંદા કરતા, અને હઝરત ઉમરની આકૃતિ ખનાવી કેટલેક ઢેકાણે તેનો નાશ કરવામાં આવતો. આવા રીતરિવાજોને મુદ્દાઓ ઉત્તેજન આપતા, અને પ્રો. મોક્વવી^૧ પ્રમાણે દરેક મહિનાના બે દિવસો તો ઈમામ હુસેનની શહાદત ઉપરનાં કબ્રપાત સારુ જુદા રાખવા જ બેઈએ એવી વિચિત્ર સલાહ એ મુદ્દાઓ બોકોને આપતા. જાણે સમસ્ત ઈરાન એક રોતલ પ્રજા હોય અને આકન્દ કયાં સિવાય બીજું કંઈ જગતમાં તેને કાર્ય કરવાનું ન હોય એવું તે દિવસોમાં દેખાતું. રઝાશાહે આ ઉપરથી ફરમાવ્યું કે ઈમામ હુસેનની શહાદત અંગેની ખાનગી સભાઓ ધરોમાં મળી શકે : પરંતુ શિષ્ટતાનો જંગ થાય એવી તમામ જાહેર માતમની પ્રવૃત્તિઓનો તેમણે એકદમ પ્રતિબંધ કર્યો. તાંજયા કાઢવાની પણ બંધી ફરમાવવામાં આવી; વળી પહેલા ત્રણ ખલીફાની નિંદા અને હઝરત ઉમરની આકૃતિનો નાશ કરવાનો રિવાજ પણ બંધ થયે શિયા-સુન્ની વચ્ચેના કળિયાતું એક મુખ્ય કારણ પણ નાબૂદ થયું. સૈકાઓ થયાં ચાલતો આવેલો આ રિવાજ બંધ કરવો એ સહેલ નહોતું : તેમ કરવામાં પુષ્કળ જોખમ પણ હતું; પરંતુ રઝાશાહે હિંમત ધરી મુદ્દાઓના દોર ઉપર એક વધુ પ્રહાર કરી લીધો.

પરંતુ આટલાથી રઝાશાહ ધરાયા નહિ અને હવે વ્યાગળ વધી તેઓએ મક્કાની હજ (યાત્રા) પણ બંધ કરી. હવે તો સૌને લાગ્યું કે રઝાશાહ ખુદ્દા ઇસ્લામવિરોધી થતા જતા હતા. પણ તેમ ખાસ નહોતું, કારણ કે આવું ફરમાન કાઢવાની એઓની મતલબ અધર્મી હતી નહિ, પરંતુ ઈરાનને આર્થિક લાભ અપાવવાની હતી. રઝાશાહની તેમ માત્ર એટલી જ હતી કે દેશનો પૈસો દેશમાં જ રહે અને પરદેશમાં વેડકાઈ જાય નહિ. શાહ હજની વિરુદ્ધ નહોતા : જો હાજીઓ ઈરાનનો માલ લઈ મક્કા-મદીના જાય અને ત્યાં તે માલ ખપાવી હજ કરી આવે તો તેમ કરવાને તેઓ મુખ્તયાર હતા, પરંતુ ઈરાનનો પૈસો પરદેશમાં ખરચાય તે આ સ્વદેશભિમાની શાહને પસંદ નહોતું. રઝા-

શાહનું આ કાર્ય હિંમતભર્યું તો હતું જ, પણ તેમાં ખાસ નવીનતા નહોતી. મિ. માર્કહેમ^૧ પોતાની ઈરાનની તવારીખમાં લખે છે કે મહાન શાહ અબ્બાસ સફવીએ ઈરાની સરકારે મશહદ અને કુમનું માહાત્મ્ય એટલું વધારી દીધું હતું કે ઈરાનીઓ મજા સુધી જતાને બદલે આ એ સ્થળોએ હજ કરી દેશને। પૈસો દેશમાં જ રાખતા. આપણે જોઈ ગયા તેમ ખોરાસાનનું હાલનું પાવનખત મશહદ છે, જેમાં ૮મા ઈમામ રઝાનો મકબરો આવેલો હોવાથી તે શિયાઓમાં ખાત પવિત્ર ગણાય છે. વળી કુમ પણ ઈરાનમાં જ છે, અને ત્યાં ઈમામ રઝાનાં બહેન ફાતેમા અલ્લ મઆસૂમાનું છેવટનું ત્રિશ્રામસ્થાન હોઈ તે પણ શિયાઓ માટે હજ કરવા લાયક સ્થળ ગણાય છે. રઝાશાહ ધર્મના બાબાચારો માટે નહિ પણ લોકકલ્યાણ માટે કાળજી ધરાવતા તેનો એક બીજો નાનો દાખલો પણ નોંધીશું મૃતદેહને ચીરી તેનું પૃથક્કરણ કરવામાં આવે તે પ્રત્યે ઇસ્લામી શરીયત નક્કર ધરાવે છે. આ ગણવા છતાં તહેરાનના વિશ્વવિદ્યાલયમાં રઝાશાહના હુકમથી સળ ઉપર થતી સસ્ત્રિયાનો ખંડ (Dissection Hall) સૌથી પ્રથમ બાંધવામાં આવ્યો, જે ઉપરથી શાહની શરીયત પ્રત્યેની બેપરવાઈ અને જ્ઞાન પ્રત્યેની ઉત્કંઠા બન્ને જણાઈ આવે છે.

પણ એક બાબતમાં તો રઝાશાહે લોકચાગણી સાથે બારે છૂટ લીધેલી કહેવાય એમના વખતમાં “વફા” નામે ઓળખાતી, ખાસ કરી ધાર્મિક સખાવત માટે નિર્મોણ થયેલી, મિલકતો ઈરાનમાં ધણી હતી. લણે બાગે તેનું સંચાલન મુદ્દાઓ તરફથી થતું પણ તેના હિસાબ અને કારોબાર યોગ્ય રીતે થતો નહિ. રઝાશાહને લાગ્યું કે જે નાણાંનો ઉપયોગ દેશહિન માટે થવો જોઈએ તેની આ રીતે મુદ્દાઓને હાથે ગેરવ્યવસ્થા થાય એ ધ્રુવવાજોગ નહોતું. શાહે તેથી એક ફરમાન કાઢી આ વફાની મિલકતો રાજ્ય તરફથી જપ્ત કરી. એમાંની ઘણી મિલકતો ધર્મક્રિયા, પૂજા વગેરે માટે હોવાથી બહુ બહાપોહ ગળ્યો. એ વફામાંથી મુદ્દાઓનો પણ નિબાવ થતો તેથી તેઓ પણ વિરોધમાં જોડાયા. પરંતુ દેશહિનનું કાર્ય કરનાર શાહ આવા પોકારોથી ડગ્યા નહિ, અને આ નાણાં ઉલોગ, ફેળવણી, આરોગ્ય વગેરે જનસમાજને લાભદાયી પ્રવૃત્તિઓમાં વાપર્યાં. રઝાશાહની પહેલાંના રાજ્યકર્તાઓ દેશને। પૈસો

૧. Quoted in “Modern Iran” by Khan Bahadur Prof. A. M. Moulvi

નિયોવી, યા પારકા દેશોને ઇરાનમાં એકઠથ્યુ ઈજરા આપી, યા તેમનું કરજ કરી તે નાણાં યુરોપમાં મોજશોખમાં વેચી નાખતા; ત્યારે રજાશાહ દેશમાંથી જ હરેક પ્રકારે ધન કઢાવી દેશના જ કલ્યાણાર્થે તેના ઉપયોગ કરતા. રજાશાહે જે અનેક દેશહિતકારી કાર્યો કર્યાં તે માટે એમનો રાજ્યઅમલ “દૌરે ઈસલાહ” અથવા સુધારાના યુગને નામે પ્રસિદ્ધ થયો છે. ડૉ. આર્થર યુ. પોપ,^૧ જેમણે પૂરતા અનેક દેશોનો પ્રનાસ કર્યો છે અને જેઓ ઇરાનની કળાના જાણીતા નિષ્ણાન છે, તેઓના મત પ્રમાણે ઇરાને માત્ર દશ વર્ષમાં જેટલી ઝડપી પ્રગતિ કરી તેટલી પ્રગતિ દુનિયાનો કોઈ બીજો દેશ કરી શકત નહિ. રજાશાહે પોતે પોતા માટે જે શબ્દો કહ્યા હતા તેમાં કોઈ પણ અતિશયોક્તિ નથી : તેઓ એક પ્રસંગે બોલ્યા હતા કે — “મેં મારા દેશને પુનર્જીવન પ્રાપ્ત કરાવ્યું છે, પણ તેમ કરતાં હું પોતે જીદ બન્યો છું.”

આટલું કરવા છતાં, બહુ આટલું કરવાને કારણે જ, રજાશાહ ઇરાનમાં પૂરેપૂરા લોકપ્રિય થઈ શક્યા નહિ, અને દેશના અમુક વર્ગોની ખફગી તેઓએ ખેંચી હતી, જે કે તે ખફગી જાહેરમાં તે શખ્સો પ્રદર્શિત કરી શકતા નહિ. રજાશાહની મરજી પોતાના દેશને પૂરેપૂરો સમૃદ્ધ અને જગતમાં મથહર બનાવવાની હતી : તે કારણે ઇરાનના કોઈ રાજ્યકર્તાએ દેશને ન નિચોવ્યો હોય તેટલો રજાશાહે નિચોવ્યો હતો. અક્ષમત્ત, દેશહિતને કારણે જ દેશ ઉપર કરો નાખી નાખી તેઓ નાણાં બેંકમાં કરતા છેવટે જરૂરી વસ્તુઓના ભાવો આમમાને ચડી જનાથી લોકો ત્રાસી ગયા અને શાહને જ હોય દેવા લાગ્યા. સુલ્તાઓ તો શાહની વિરુદ્ધ હોય તે સમજી શકાય તેમ હતું. તાલકાવાળાઓ અને બીજા તોદાન અને લૂકલૂટ કરનાગઓને પણ શાહે વશ કરેલા હોવાની તેઓ પણ શાહની સામે દ્રેષ રાખતા વળી રજાશાહનો કરડો સ્વભાવ તેમને કેટલીક વેળા દૂરતાની હદ સુધી વધ જતો, જેકે એ કરચર્ચ સુઅવસ્થા અને શિસ્ત-પાલન માટેની તેમની ધમધનું પરિણામ હતું. લોકનું બહુ કરવા તેઓ બહુ ઉત્સુક હતા, છતાં તેમનો રાજ્યઅમલ આપણું જ કહેવાય. તેઓ પોતાના વિરુદ્ધ ચલું લખાણ સહન કરી શકતા નહિ, અને તે દીન પ્રકટ કરનાર પત્રકારોને સજા થતી. પ્રાનિમાન દેશોનું લોકતાલન પ્રમાણ

૧. Quoted from “Modern Iran” by Khan Bahadur Prof. A. M. Moulvi

૨. Quoted in “Inside Asia” by Mr. John Gunther

શિક્ષક ટીકા ઉપર જ નિર્ભર હોય છે તે એઓ બૂલી જતા. પ્રસિદ્ધ શાયર ઇરફાએ એકવાર રજાશાહની સરકાર વિરુદ્ધ “કર્ને બીગતુમ” (વીસમી સદી) નામની પોતાની કૃતિમા ટીકા કરી. થોડા જ વારમાં ત્રીસ વર્ષની ભરખુવાન વયે ૧૯૨૪મા તે બે ખૂનીઓની ઝાળાથી વીંધાઈ ગયો. ૧૯૨૪માં તો હજી રજાશાહ તખ્ત ઉપર આવ્યા પણ નહોતા, એકે એમને અમન શરૂ થઈ ગયો હતો. આ અફસોસકારક બનાવ પછી શાયરોએ અરકાર વિરુદ્ધ ટીકા ન કરવામા જ ડહાપણ માન્યુ.

એક બીજો એવો જ દર્દનાક કિસ્સો અત્રે નોંધવો અરથાને ગણાશે નહિ. અરબાબ કયખુસરૂ શાહરૂખ એક મહાન જરથોસ્તી દેશબક્ત, કેળવણીકાર અને સમાજસેવક હતા, અને જરથોસ્તીઓ તરફથી મજાલસમાં ચૂંટાઈ પોતાના ઉચ્ચ ચારિત્ર્ય, કાબેલિયત અને વક્તૃત્વકળાથી કોમ પરકોમમાં એકસરખા લોકપ્રિય હતા. વળી અરબાબ કયખુસરૂ રજાશાહના ખામ મિત્ર અને સલાહકાર પણ હતા, અને શાહનું ધ્યાન પ્રાપ્તિ જરથોસ્તી સંસ્કૃતિ પ્રત્યે દોરવડામાં તેઓનો મુખ્ય હાથ હતો. કમનસીબે અરમાનના પુત્ર શાહ બકેરામે બલ્લિન રેડિયો ઉપરથી રજાશાહ વિરુદ્ધ ટીકા કરી. રજાશાહને તે સાબળી ક્રોધ ચડ્યો, અને પુત્રનું વેર પિતા ઉપર લેવાનો તેઓએ નિશ્ચય કર્યો. એક રાત્રે અરબાબ કયખુસરૂ ઘેર જતા હતા ત્યારે એક બધ મોટર તેમની પાસે આવી ઊભી, અને તેમને અંદર દાખલ થવાનો આમ્રહ કરવામા આવ્યો. અરબાબ પોતાનો અત એતી ગયા, પણ ના પાડવામા કશો સાર નહોતો. બીજો દિવસે તેમના ઘર પાસે તેઓની લાશ મળી આવી. શું થયું તે જણાયું નહિ, પણ લોકોમાં માન્યતા છે કે એક બધ મોટર રજાશાહના કોઈ પણ સત્તુને ઉપાડી જતી, અને તેમાં બેઠેલો એક તબીબ તે માણસને ઝેરનું “ઇન્જેક્શન” આપી બેગન કરતો. જરથોસ્તીઓના એક કીમતી રતન અને ધરિાનના આત્માણુ સમા અરબાબ કયખુસરૂના આવા અચાનક અને બેદમથી અંતથી તમામ દેશ ત્રાપી ગયો, અને છપાછપ રજાશાહ વિરુદ્ધ લોક-લાગણી દઢ થવા લાગી.^૧

રજાશાહની ન્યાયિત્રિયતા વિરુદ્ધ જય એવો એક બીજા દાખલો પણ નોંધીશું. શાહનો એક અતિ બાહોશ વડો વઝીર હતો જેનું નામ અબ્દુલકુસેનખાન તયમૂરતાય હતું. તેણે યુરોપમાં કેળવણી લીધી હતી

૧. તારીખ ૧૧-૬-૧૯૪૮ના “બને જમરોહ” માં છપાયેલા ત્રિ. “જહાન”ના “મરહૂમ અરબાબ કયખુસરૂ શાહરૂખ” નામના માહિતીપૂર્ણ લેખ ઉપરથી.

અને તેની લોકપ્રિયતા રાજાશાહથી બાળ્યેજ ઓછી હશે. શાહને તેનામાં પૂરેપૂરો વિશ્વાસ હતો, અને દેશોત્થતિના કાર્યમાં વઝીરે શાહને સંપૂર્ણ સહકાર આપ્યો. કમનસીબે તયમૂરતાશના આદર્શી રશિયાની સોવિયેટ રાજનીતિથી ઘડાયા હતા, અને તેની જાણ થતાં રાજાશાહને તેની વિરુદ્ધ મજબૂત વહેમ ઉત્પન્ન થયો. તેટલામાં તયમૂરતાશે મોસ્કો બહુ પ્રયાણ કર્યું, અને શાહને શક વધુ દૃઢ બન્યો. બ્યારે તે પાછો ફર્યો ત્યારે લાંચ લેવાનું આજ એની ઉપર ચડાવી એને ગિરફતાર કરવામાં આવ્યો. કેટલાકોના કહેવા પ્રમાણે તે રાજાશાહને પદ્મષ્ટ કરવાનું કાવતરું રચતો હતો. એને આઠ વર્ષની કેદ અને સોળ હજાર પાઉંગના દંડની સજા કરવામાં આવી. ત્રીજી ઓક્ટોબર ૧૯૩૭ને દિને તયમૂરતાશ કેદખાનામાં મરણ પામેલો મળી આવ્યો, જે કદાચ આત્મહત્યાનું પણ પરિણામ હોય. આ બનાવે પણ ઇરિનમાં પુષ્કળ ચકચાર જગાવી, અને સૌ કોઈને લાગ્યું કે રાજાશાહની મરણ વિરુદ્ધ જવાબા સલામતી નથી.

રાજાશાહનું જીવન અત્યંત સાદું અને સરળ હતું, અને મોજમજાહ એઓએ જાણી જ નહોતી : પોતાની તમામ શક્તિ અને સાધનો એઓએ દેશને અર્પણ કર્યાં હતાં. તે છતાં છઠ્ઠેક કહેવાતું કે એઓએ પુષ્કળ દૈક્ષત ભેગી કરી હતી, અને જગનના ધનવાન પુરુષોમાંના તેઓ એક ગણાતા. વફકના નાણાં દેશહિતનાં કાર્ય માટે તેઓએ જપ્ત કર્યાં તે પણ લોકોને બહુ સાદાતુ હતું : ઇસ્લામને કેકાણે જરથોસ્તી સંસ્કૃતિને તેઓ ઉત્તેજન આપના તે પણ કેટલાકોને પસંદ નહોતુ. ટૂંકમાં જે ઝડપથી એઓએ સંસારસુધારાની નાવ હંકારવા માંડી હતી તે તરફ કેટલાકો સખ્ત અણુગમે જાહેર કરતા. મહાત્મા ગાંધી, જેઓ મનુષ્યના રૂપમાં ફિરસ્તા સમાન હતા, તેઓની સાથે પણ કેટલાકોને પ્રામાણિક મતભેદ તો હતો જ, અને તેવા સંત પુરુષોના બન લેવાનું સફળ કાવતરું પણ રચાયું. આ ઉપરથી જણાય છે કે દુનિયામાં કોઈપણ માણસ પૂરેપૂરો લોકપ્રિય નથી, અને બ્યાંસુધી મતભેદોને સ્થાન છે ત્યાંમુધી હોઈ શકે પણ નહિ. રાજાશાહમાં ખામીઓ હતી અને તેમણે ડરેલી અપ્રતિમ સેવાઓ છતાં તેઓ પોતાના દેશમાં દરેકનો આહ જીતી શક્યા નહિ એ પણ સમજી શકાય એવું છે.

હવે રાજાશાહના પતન અને તેઓના અવસાનના ગમખાર બનાવ ઉપર આપણે આવીએ. બ્રિટન અને રશિયાએ છેલ્લા કાળર શાહોના રાજ્યઅમલ દરમ્યાન ઇરિનની ખરાબી કરવામાં કાંઈ બાકી રાખી નહોતી : તે ઉપરથી રાજાશાહને આ બન્ને દેશો, ખાસ કરી રશિયા, પ્રત્યે બારે

નક્કર હતી. તેઓને જર્મની માટે જિંચો મત હતો, અને જર્મનીની કાર્યક્ષમતા, શિસ્ત અને વ્યવસ્થાશક્તિ ઈરાનમાં દાખલ કરવા તેઓ બહુ ઉત્સુક હતા. એ હેતુ પાર પાડવા આરુ એમણે ઈરાની સરકાર જર્મન અમલદારોની દોરવણી નીચે મૂક્યું, અને જર્મન નિપજાતાને ઉદ્યોગ, કેળવણી વગેરે અગત્યનાં ક્ષેત્રોમાં નીમ્યા. જર્મન નાઝીઓને સ્વાર્થરહિત માની લઈ રઝાશાહે તેમને આટલું ઉત્તેજન આપ્યું તેમા તેઓએ થાપ ખાધી એમ કદાચ આપણે માનીએ, તોપણ એક સ્વતંત્ર રાજ્ય તરીકે કયા દેશ સાથે સહાનુભૂતિ ધરાવવી અને કયા દેશ સાથે નહિ તે ઈરાની સરકારની મુનસીબી કામ હતું. એટલામાં ખીજ વિશ્વયુદ્ધનો આરંભ થયો, અને ઈરાનમાં જર્મનોનો આટલો પગપેસારો જોઈ શ્વિટન અને રશિયા બન્ને ચોંક્યાં. રઝાશાહ આ જંગમાં સંપૂર્ણપણે તટસ્થ રહ્યા, પરંતુ તટસ્થતા પણ જંગમાં હમેશ કામ આવતી નથી એમ આ વિશ્વયુદ્ધ બતાવી આપ્યું. શ્વિટન અને રશિયાને લાગ્યું કે જો આપણે ઈરાનનો કબજો નહિ લઈએ તો જર્મની લેશે; માટે યત્ન ખોદું કામ કરી લે તે પહેલાં શ્વિટન અને રશિયાએ જ ખોદું કામ કરી લીધું, અને ઓગસ્ટ ૧૯૪૧માં ઈરાન ઉપર ઓચિંતો છાપો મારી રશિયાએ ઉત્તર ઈરાનનો કબજો લઈ લીધો, જનારે શ્વિટને દક્ષિણમાંથી પેસી સૌ ઈરાનીઓને ગાફેલ બનાવી દીધા. બન્ને યુરોપી રાજ્યોએ કબૂલ કર્યું કે આ કબજો કામચલાઉ હતો અને યુદ્ધ બાદ ઈરાન હમેશ મુજબ સ્વતંત્ર રહેશે. આ બાબતમાં ખાસ કરી શ્વિટનની દયાનત સાફ હતી એમ કબૂલીયું. એમ કહેવાય છે કે બન્ને યુરોપી રાજ્યોને ઈરાનનો કબજો લેવાની ધરજ પડી હતી, અને તે સિવાય તેમનો ખીજો છૂટકો નહોતો. જો તેઓ તેમ ન કરે તો ઈરાન પોતાના તેલની સવળી પેદાશ જર્મનીની મુનસીબી ઉપર છોડી મિત્રરાજ્યોના બાર વગાડી મૂકે. વળી એવી પણ હકેશન હતી કે ઈરાન મારફતે જર્મની અને ઈટલી મિસરનો કબજો લઈ લેશે. ત્રીજું કારણ એ હતું કે જર્મન "સબમરીનો" થી બચી ઈરાન મારફતે જ શ્વિટન રશિયાને યુદ્ધસામગ્રી મોકલાવી શકે. આવાં અગત્યનાં કારણોસર એ બન્ને યુરોપી દેશોએ ઈરાનને સર કર્યું.

આ અણુધારેલી ઓચિંતી આક્રમક ઈરાન ગભરાઈ ગયું. રઝાશાહ પોતાના ઘડાયેલ સ્વભાવનુસાર જો લડી લેત તો નહી હાર પામત. એકલા રશિયા જેવા વિશાળ દેશ સામે જો ઈરાન ખૂબી ન શકે તો રશિયા અને શ્વિટનના બેચડા અને ઓચિંતા હુમલા સામે તે શી રીતે ટકી શકે? રઝાશાહે જોઈ લીધું કે જો તેઓ સામનો કરે તો પંદર વર્ષની સતત

મહેનત પછી જે દેશને તેઓએ આટલો આઝાદ મનાવ્યો હતો તે બોમ્બ-મારાથી તારાજ થઈ જાય, અને સ્વદેશની મગરૂરી સમાન હજામની. અને સાસાની કાળના લેખો અને શિશ્નો વગેરેની ભયંકર ખરાબી થાય. વળી અંગત રીતે તેઓને લાગ્યું કે તખ્ત મારા પુત્રને મળે એવી ગોઠવણ કરી બે હુ ગાદીત્યાગ કરું તો ઇરાન બચે, નહિતો મેં જ સમૃદ્ધ કરેલા આ દેશને વેરાન થતો બેવાનું મને દુર્ભાગ્ય સાંપડશે. ખીજો નિકટ પડેલો હતો જ નહિ: કિસ્મતની આ એક કરુણ ઘટના હતી, અને જે બે યુરોપી દેશોને ૨૦ વર્ષ પહેલાં તેઓએ ઇરાનમાંથી હાંકી કાઢી પોતાના દેશને સ્વતંત્ર કર્યો હતો તે જ બે દેશોના સંયુક્ત વિજયી બળ આગળ સર નમાવી રજાશાહે સિંહાસનનો ત્યાગ કરી ઇરાનથી વિદાયગીરી લીધી.

બ્રિટન અને રશિયાએ જન્મતને સમજાવ્યું કે ઇરાનનો કબજો લેવાની અમને ફરજ પડી તે તો “યુદ્ધનીતિને અંગે લેવાયેલું એક પગલું” (war measure) છે. તે હશે, પરંતુ નૈતિક દૃષ્ટિએ એ બિજાકુલ વાજાની નહોતું, અને સાચી દૃષ્ટિ એ નૈતિક દૃષ્ટિ જ છે. એક સ્વતંત્ર દેશના તાદરસ્ય ઉપર હુમલો કરવાના પગલાનો બચાવ નીતિની નજરે અસંકલ્પ છે; અગર બચાવ થઈ શકતો હોય તો યુરોપના જ ચાલુકચનીતિવાદી મુત્સદ્દીઓ તે કરી શકે. આ ગેરમુસાદ્દી પગલું ભરાયું, એટલું જ નહિ પણ બ્રિટન અને રશિયાએ બાહ્યે ઇરાનના જૂના હિતાથીઓ હોય તેમ, ઇરાનના લાભાર્થે જ આ કાર્ય થતું હતું એવો દાંબ કર્યો, અને રજાશાહ એક રાજ્યકર્તા તરીકે નિષ્ફળ નીવડ્યા હતા એવું પણ જાહેર કરવાની હિંમત કરી. આપણે જોઈએ તેમ રજાશાહની વિરુદ્ધ પણ ઇરાનમાં કેટલાક હતા જ: તેઓનો સાથ પણ આ સ્વાર્થસાધુ યુરોપી રાજ્યોને બહુ કામ આવી ગયો. જે મહાન રાજ્યને મુકાબલે આપણે સાઈરસ, દરાયસ કે નૌશીરવાન જેવા દેગોદારકોને મૂકી ચક્રીએ તેને એક નિષ્ફળ રાજ્યકર્તા કહેવાની કૃપા કરવી એ પણ “યુદ્ધનીતિને અંગે લેવાયેલું પગલું” હોતું જોઈએ એમ લાગે છે. ઘડીભર એમ માનીએ કે રજાશાહ રાજ્ય ચલાવવાને નાલાયક નીવડ્યા હતા; તો એ પ્રશ્નનું નિરાકરણ ઇરાનને કરવાનું રહ્યું, કે જે બે રાજ્યોએ ઇરાનની પાયમાલી આણી હતી તેમની એ નહીં કરવાની ફરજ હતી? પારકાં રાજ્યોને ઇરાનના શાહ સફળ થયા કે નિષ્ફળ ગયા તેની સાથે શી નિસ્યયન? બ્રિટન અને રશિયા. મા રાજ્ય કેમ ચાલે છે અને ત્યાં રાજાવલ્લ વચ્ચે ધર્ષણ છે કે કેમ તેની પંજાત ?

કોઈ દિવસ ધરિાને કરી હતી? આટલાં વર્ષો સુધી ધરિાનની યાદ ન રહી અને જ્યારે જર્મન જંગમાં કટોકટીભરી સ્થિતિ બની થઈ ત્યારે જ ખ્રિસ્તન અને રશિયાને ધરિાની પ્રભુ પ્રત્યે કેમ હેત બભરાઈ આન્યુ? વળી ધરિાનનો કબજો લેવાઈ ગયાથી હવે જર્મની ધરિાન દ્વારા હિંદ ઉપર આક્રમણ કરી ચકરો નહિ એવી વધામણી આપી ખ્રિસ્તને હિંદીઓના હૈયાં પણ ખુશાલીથી છતોછત્ત ભરી દીધા!

બાળક પણ ન જેતરાય એવા આ પેંતરા પાછળ બંને યુરોપી દેશોનો આધળો સ્વાર્થ હતો તે ઓ કોઈ જાણે છે. એક મેલી રમત રમાઈ તો રમાઈ પણ મેલી રીતે રમાઈ, અને સ્વતંત્ર અને તટસ્થ દેશોના એક મહાન રાગને પદબ્રષ્ટ કરી બે યુરોપી દેશો પોતાનું ધાયું કરી ગયા અને નામોશીનું કલક પણ વહેારના ગયા. કોઈ કહેશે કે સુદની કટોકટી દરમ્યાન આમ ન થાય તો બીજું શું થાય? તેના જવાબમાં કહીશું કે—એમ માનો કે બે બૂખ્યા નિર્વોસિતો અચાનક એક દાણાવાળાની દુકાનનો કબજો લે અને બચાવમાં તે દાણાવાળો કાળું બગર કરતો હતો એવું જુઠું તકોમત બેડી કાઢે તો તે બચાવ કઈ સરકાર કે પ્રભુ કબૂલ રાખશે? કયો કાયદો, ધર્મ કે નીતિ તેને અનુમોદન આપશે? એક બૂખ્યો માણસ અથવા સુદમાં પરેશાન થયેલો એક દેશ નહિ કરવાનું કરી એસે તે તો સમજી ચકાય, પરંતુ તેના નૈનિક બચાવ કરવાના ફાંકાં તો જગહાંમીને પાત્ર થશે. એક બેશુનાહ આદર્યાહને ઘયેલા આ ઘેર અન્યાય અને તેના જીવનના છેલ્લાં ત્રણ વર્ષો દરમ્યાન પરદેશમાં તેણે વેડેલી મનોવેદના ધરિાન અને ધરિાનપરસ્તો કદી બૂલશે નહિ, અને માદરવતન ઉપર સિતમ ગુમરનારા આ જૂના “હિતાવીઓ,” ખ્રિસ્તન અને રશિયા માટેની એમની નફરત કમનસીબે વધુ

ઈરાનના હાલના રાજકારણમાં ત્રણ પક્ષો છે—પહેલો “મદુમ” (લોક) પક્ષ, જેમાં વેપારીઓનો વગરસીઓ વધુ છે અને જેનો નેતા મુહમ્મદ સાદિક તખાતખાઈ છે. બીજો “મિદલી” (રાષ્ટ્રીય) પક્ષ છે જેની સરદારી ઝિનાઉદ્દીન તખાતખાઈ એ લીધી છે, અને જે ઇંગ્લાંડની તરફદારી કરે છે. ત્રીજો “તુદેહ” (ટેકરી) પક્ષ સામાન્ય જનસમૂહનો બનેલો છે: એ પક્ષ સામ્યવાદી નિયારો ગ્રહણ કર્યા છે અને તેની હિપર રશિયાની પ્રત્યજ્ઞ અસર પડી છે. ગયા વિશ્વયુદ્ધમાં રશિયા સફળ નીવડ્યું ત્યારથી તેની લોભલાલસાનો પાર નથી. જેમ યુરોપમાં તેમ ઈરાનમાં પણ તે ચાલુ દબલગીરી કરે છે, યા ઝોરતક્ષબી બતાવે છે, યા ફાટકૂટ પડાવે છે, અને રાજકીય વાતાવરણમાં અશાંતિ ફેલાવે છે.

રઝાશાહ ઈરાનની ગાદી પોતાના પુત્ર શાહપૂર મુહમ્મદ પહેલવીને સોંપી પોતાની અંગત મિત્રતા સાથે દક્ષિણ આફ્રિકામાં જોહાનિસબર્ગ ખાતે રવાના થયા. પોતાના દેશની અદિતીય સેવા બખ્તના બાદ, ફૂર સંજોગોને વશ થઈ, દેશને પોતાના જ શત્રુરાજ્યોના કબજામાં સોંપી ૨૬મી જુલાઈ ૧૯૪૪ને દિવસે ૬૬ વર્ષની વયે તે મહાન પણ કમનસીમ બાદશાહ માદરવતનથી દૂર જોહાનિસબર્ગમાં જ બગ્નહૃદયે મરણને શરણ થયા. થોડાક સમયને માટે તેમના શબને કેરોમાં દફન કરવામાં આવ્યું, પરંતુ ત્યારબાદ વિમાનમાં તેને ઈરાન લઈ જઈ ભવ્ય માન સાથે મશહદમાં તેને જૂમિદાહ કરવામાં આવ્યું.^૧ જે મહાન નરે જીવન દરમ્યાન શાંતિ ન જોઈ પણ દેશને ખાતર પોતાની તમામ શક્તિ પસી કાઢી તેને હવે ઈમામ રઝાના પરિન મકબરાનાળી જૂમિમાં છેતની શાંતિ મળી છે ઈરાનનો ચેરાગ પ્રથમ ઝરથુસ્ત્રે પ્રગટાવ્યો; તે જુઝાતો દીપક દિરદૌરીએ સજીવન કર્યો; અને ગ્યારે તેનું તેજ છેક મદ થવા આવ્યું ત્યારે ઈરાનના આધુનિક તારણહાર ૧૬ પહેલવીએ તેને પુનઃપ્રકાશિત કર્યો.

કોઈ દિવસ ઈરાને કરી હતી? આટલા વર્ષો સુધી ઈરાનની યાદ ન રહી અને જ્યારે જર્મન જંગમાં કટોકટીભરી સ્થિતિ ઊભી થઈ ત્યારે જ સ્વિટ્ઝરલેન્ડ અને રશિયાને ઈરાની પ્રજા પ્રત્યે કેમ હૈત ઊભરાઈ આવ્યું? વળી ઈરાનનો કબજો લેનાર ગયાની હવે જર્મની ઈરાન દ્વારા હિંદ ઉપર આક્રમણ કરી શકશે નહિ એવી વધામણી આપી સ્વિટ્ઝરલેન્ડ દિ દીઓના હૈયાં પણ ખુશાલીથી છદોછવ ભરી દીધા!

બાળક પણ ન છેતરાય એવા આ પેંતરા પાછળ બંને યુરોપી દેશોનો આધારો સ્વાર્થ હતો તે મૌ કોઈ જાણે છે. એક મેવી રમત રમાઈ તો રમાઈ પણ મેલી રીતે રમાઈ, અને સ્વતંત્ર અને તટસ્થ દેશોના એક મહાન રાજાને પદબ્રજ કરી બે યુરોપી દેશો પોતાનું ધાયું કરી ગયા અને નામોશીનું કલ્લ ક પણ વહોરના ગયા. કોઈ કહેશે કે યુદ્ધની કટોકટી દરમ્યાન આમ ન થાય તો ખીજી શું થાય? તેના જવાબમાં કહીશું કે—એમ માને કે બે જૂખ્યા નિર્વોસિતો અચાનક એક દાણાવાળાની દુકાનનો કબજો લે અને બચાવમાં તે દાણાવાળો કાળું બજાર કરતો હતો એવું જૂઠું તકોમત જોડી કાઢે તો તે બચાવ કઈ સરકાર કે પ્રજા કબૂલ રાખશે? કયો કાયદો, ધર્મ કે નીતિ તેને અનુમોદન આપશે? એક જૂખ્યો માણસ અથવા યુદ્ધમાં પરેશાન થયેલો એક દેશ નહિ કરવાનું કરી બેસે તે તો સમજી શકાય, પરંતુ તેનો નૈતિક બચાવ કરવાના ફાંકા તો જમહાસીને પાત્ર થશે. એક એશુનાહ બાદશાહને થયેલા આ ઘેર અન્યાય અને તેના જીવનનાં છેલ્લાં ત્રણ વર્ષો દરમ્યાન પરદેશમાં તેણે વેડેલી મનોવેદના ઈરાન અને ઈરાનપરસ્તો કદી જૂઠશો નહિ, અને માદરવનન ઉપર સિતમ મુઝરનારા આ જૂના “હિતાવીઓ,” સ્વિટ્ઝરલેન્ડ અને રશિયા માટેની એમની નફરત કમનસીમે વધુ દઢ થવા પામશે.

એક સરમુખત્યારશાહી રાજ્યપદ્ધતિની મુખ્ય ખામી જ એ છે કે જ્યાંસુધી સરમુખત્યાર હોય ત્યાંસુધી તો કીક, પણ તેના ગયા બાદ તુરત અંધાધૂંધી ફેલાય છે. સ્વિટ્ઝરલેન્ડ અને રશિયાએ કબજો લીધા પછી ઈરાનમાં દુષ્કાળ જેવી સ્થિતિ પ્રવર્તવા લાગી : ઈરાનીઓમાં જૂખમરો ફેલાયો, અને ખાલસામત્રી વિદેશી હસ્કરોને તૃપ્ત કરવા સારુ વપરાવા લાગી જનાં ખોરાકની તંગી ઊભી થઈ ત્યાં હૃદયથન્ય માણસો સંઘરો અને કાળા બજાર કરવા મંડ્યા; હસ્કરની સિરત વૂટી, તાયફાવાળાઓ હમેશા મુજબ વૂટકાટ પર ચડ્યા અને મુસાફરી કરવી જોખમભરી થઈ પડી. મિ. હાસ^૧ પ્રમાણે

ઈરાનના હાલના રાજકારણમાં ત્રણ પક્ષો છે—પહેલો “મર્દુમ” (લોક) પક્ષ, જેમાં વેપારીઓનો વગવસીલો વધુ છે અને જેનો નેતા મુહમ્મદ સાદિક તખાતખાઈ છે. બીજો “મિલ્લી” (રાષ્ટ્રીય) પક્ષ છે જેની સરદારી ઝિયાઉદ્દીન તખાતખાઈ એ લીધી છે, અને જે ઈંગ્લાંડની તરફદારી કરે છે. ત્રીજો “તુદેહ” (ટેકરી) પક્ષ સામાન્ય જનસમૂહનો બનેલો છે; એ પક્ષ સામ્યવાદી રિવાજો મૂકેલું કર્યું છે અને તેની ઉપર રશિયાની પ્રત્યજ્ઞ અસર પડી છે. ગયા વિશ્વયુદ્ધમાં રશિયા સફળ નીવડ્યું ત્યારથી તેની લોકમનાસના પાર નથી. જેમ યુરોપમાં તેમ ઈરાનમાં પણ તે ચાલુ દબ્બલગીરી કરે છે, યા ઝોરતલખી બતાવે છે, યા ફાટકૂટ પડાવે છે, અને રાજકીય વાતાવરણમાં અશાંતિ ફેલાવે છે.

રજાશાહ ઈરાનની ગાદી પોતાના પુત્ર શાહપૂર મુહમ્મદ પહેલવીને સોંપી પોતાની અંગત મિલકત સાથે દક્ષિણ આફ્રિકામાં જોહાનિસબર્ગ ખાતે રવાના થયા. પોતાના દેશની અદિતીય સેવા બખ્તવા બાદ, ફૂર સંજોગોને વશ થઈ, દેશને પોતાનાં જ સત્તુરાબચોના કબજામાં સોંપી ૨૬મી જુલાઈ ૧૯૪૪ને દિવસે ૬૬ વર્ષની વયે તે મહાન પણ કમનસીમ બાદશાહ માદરવતનથી દૂર જોહાનિસબર્ગમાં જ ભગ્નહૃદયે મરણને શરણ થયા. થોડાક સમયને માટે તેમના શબને કેરોમાં દફન કરવામાં આવ્યું, પરંતુ ત્યારબાદ વિમાનમાં તેને ઈરાન લઈ જઈ ભવ્ય માન સાથે મસહદમાં તેને ભૂમિદાહ કરવામાં આવ્યું.^૧ જે મહાન નરે જીવન દરમ્યાન શાંતિ ન જોઈ પણ દેશને ખાતર પોતાની તમામ શક્તિ ધસી કાઢી તેને હવે ઈમામ રજાના પવિત્ર મકબરાવાળી ભૂમિમાં છેવટની શાંતિ મળી છે ઈરાનનો ચેરાગ પ્રથમ ઝરથુસ્ત્રે પ્રગટાવ્યો; તે જુઝાતો દીપક ફિરદૌસીએ સજીવન કર્યો; અને બ્યારે તેનું તેજ છેક મંદ થવા આવ્યું ત્યારે ઈરાનના આધુનિક તારણહાર રજાશાહ પહેલવીએ તેને પુનઃપ્રકાશિત કર્યો.

૧. “The Iran League Quarterly” : April 1947 : Editorial Notes

કોઈ દિવસ ઈરાને કરી હતી? આટલાં વર્ષો સુધી ઈરાનની યાદ ન રહી અને ત્યારે જર્મન જંગમા કટોકટીભરી સ્થિતિ જોઈ થઈ ત્યારે જ સ્વિટન અને રશિયાને ઈરાની પ્રજા પ્રત્યે કેમ હેત જોભરાઈ આવ્યું? વળી ઈરાનનો કળાને લેનાઈ ગયાથી હવે જર્મની ઈરાન દ્વારા હિંદ ઉપર આક્રમણ કરી શકશે નહિ એવી વધામણી આપી સ્વિટને હિંદીઓના હૈયાં પણ ખુશાલીથી ઊંડોછલ જરી દીધા!

બાળક પણ ન હેતરાય એવા આ પેંતરા પાછળ બંને યુરોપી દેશોનો આધળો સ્વાર્થ હતો તે સૌ કોઈ જાણે છે. એક મેલી રમત રમાઈ તો રમાઈ પણ મેલી રીતે રમાઈ, અને સ્વતંત્ર અને તટસ્થ દેશોના એક મહાન રાજાને પદબદ્ધ કરી બે યુરોપી દેશો પોતાનું ધાયું કરી ગયા અને નામોશીનું કલંક પણ વહેરના ગયા. કોઈ કહેશે કે યુદ્ધની કટોકટી દરમ્યાન આમ ન થાય તો બીજું શું થાય? તેના જવાબમા કહીશું કે—એમ માનો કે બે જૂખ્યા નિર્વોસિતો અચાનક એક દાણાવાળાની દુકાનનો કમળો લે અને બચાવમાં તે દાણાવાળો કાળું બજાર કરતો હતો એવું જુદું તકોમત બેટી કાઢે તો તે બચાવ કઈ સરકાર કે પ્રજા કબૂલ રાખશે? કયો કાયદો, ધર્મ કે નીતિ તેને અનુમોદન આપશે? એક જૂખ્યો માણસ અથવા યુદ્ધમાં પરેશાન થયેલો એક દેશ નહિ કરવાનું કરી બેસે તે તો સમજી શકાય, પરંતુ તેના નૈતિક બચાવ કરવાના ફાંફાં તો જગહાંસીને પાત્ર થશે. એક બેંગુનાહ બાદશાહને થયેલા આ ધોર અન્યાય અને તેના જીવનના હેત્વો તથા વર્ષો દરમ્યાન પરદેશમાં તેણે વેઠેલી મનોવેદના ઈરાન અને ઈરાનપરસ્તો કદી જૂઠ્ઠાં નહિ, અને માદરવનન ઉપર સિતમ ગુજારનારા આ જૂના “હિતાર્થીઓ,” સ્વિટન અને રશિયા માટેની એમની નફરત કમનસીબે વધુ દંડ થવા પામશે.

એક સરમુખત્યારશાહી રાજ્યપદ્ધતિની મુખ્ય ખામી જ એ છે કે જ્યાંસુધી સરમુખત્યાર હશે ત્યાંસુધી તો કીક, પણ તેના ગયા બાદ તુરત અંધાધૂંધી ફેલાય છે. સ્વિટન અને રશિયાએ કળાને લીધા પછી ઈરાનમાં દુષ્કાળ જેવી સ્થિતિ પ્રવર્તવા લાગી : ઈરાનીઓમાં જૂખમરો ફેલાયો, અને ખાલસામત્રી વિદેશી લશ્કરોને તૃપ્ત કરવા સારું વપરાવા લાગી જ્યાં ખોરાકની તંગી જોઈ થઈ ત્યાં હૃદયચન્ય માણસો સંઘરો અને કાળાં બજાર કરવા મંડ્યા; લશ્કરની શિસ્ત તૂટી, તાયદાવાળાઓ હમેશ મુજબ લૂટફાટ પર ચડ્યા અને મુસાફરી કરવી જોખમભરી થઈ પડી. મિ. હાસ^૧ પ્રમાણે

ઈરાનના હાલના રાજકારણમાં ત્રણ પક્ષો છે—પહેલો “મદુમ” (લોક) પક્ષ, જેમાં વેપારીઓનો વગવસીનો વધુ છે અને જેનો નેતા મુહમ્મદ સાદિક તખાતખાઈ છે. બીજો “મિલ્લી” (રાષ્ટ્રીય) પક્ષ છે જેની સરદારી ઝિરાઉદ્દીન તખાતખાઈ એ લીધી છે, અને જે ઇંગ્લાંડની તરફદારી કરે છે. ત્રીજો “તુદેહ” (ટેકરી) પક્ષ સામાન્ય જનસમૂહનો બનેલો છે; એ પક્ષ સામ્યવાદી રિવાજો ગ્રહણ કર્યા છે અને તેની ઉપર રશિયાની પ્રબળ અસર પડી છે. ગયા વિશ્વયુદ્ધમાં રળિયા સફળ નીચડું ત્યારથી તેની લોભનાશસાનો પાર નથી. જેમ યુરોપમાં તેમ ઈરાનમાં પણ તે ચાલુ હપ્તગીરી કરે છે, યા ઝોરતલખી બતાવે છે, યા ફાટકૂટ પડાવે છે, અને રાજકીય વાતાવરણમાં અશાંતિ ફેલાવે છે.

રજાશાહ ઈરાનની માદી પોતાના પુત્ર શાહપૂર મુહમ્મદ પહેલવીને સોંપી પોતાની અંગત મિલકત સાથે ફક્તિલુ આફિઝમાં જોહાનિસઅર્ગ ખાતે રવાના થયા. પોતાના દેશની અદિતીય સેવા બખ્તવા બાદ, દૂર સંજોગોને વશ થઈ, દેશને પોતાનાં જ સત્તુરાબચોના કબજામાં સોંપી ૨૬મી જુલાઈ ૧૯૪૪ને દિવસે ૬૬ વર્ષની વયે તે મહાન પણ કમનસીમ બાદશાહ માદરવતનથી દૂર જોહાનિસઅર્ગમાં જ બગ્નહદયે મરણને શરણ થયા. થોડાક સમયને માટે તેમના શબને કેરોમાં દફન કરવામાં આવ્યું, પરંતુ ત્યારબાદ વિમાનમાં તેને ઈરાન લઈ જઈ બધા માન સાથે મશહદમાં તેને જૂમિદાહ કરવામાં આવ્યું.^૧ જે મહાન નરે જીવન દરમ્યાન શાંતિ ન જોઈ પણ દેશને ખાતર પોતાની તમામ સંપત્તિ ધસી કાઢી તેને હવે ઈમામ રજાના પવિત્ર મકબરાવાળી જૂમિમાં છેલ્લી શાંતિ મળી છે ઈરાનનો ચેરાગ પ્રથમ ઝરથુસ્ત્રે પ્રગટાવ્યો; તે જુઝાતો દીપક ફિરદૌસીએ સજીવન કર્યો; અને બ્યારે તેનું તેજ છેક મદ થવા આવ્યું ત્યારે ઈરાનના આધુનિક તારણહાર રજાશાહ પહેલવીએ તેને પુનઃપ્રકાશિત કર્યો.

૧. “The Iran League Quarterly”; April 1947, Editorial Notes

ઈરાનનું આધુનિક સાહિત્ય

ઈરાનના પ્રસિદ્ધ (classical) યુગનો હેઠલો કવિ જામી હતો, અને તેના નામથી જ આપણે ૧૫મું પ્રકરણ સમાપ્ત કર્યું હતું. જામી ૧૪૬૨માં મરણ પામ્યો, અને ઈસમઈવ સફવીએ હેઠલા તૈમૂરવંશી સુલતાન દુસેન બચકરાને પરાજિત કરી ૧૪૯૯માં ઈરાનનો મોટો ભાગ જીતી લીધો. સફવી વંશ ઈરાની હતો અને ૮૫૦ વર્ષો પછી ખાલેસ ઈરાની રાજ્યને તેણે સંજીવન કર્યું. ઈરાન અખંડ અને એકત્ર થયું; ચાહ ઈસમઈવ સફવીએ શિયાપંથ સ્વીકાર્યો, અને ઈરફાન પાવનખત બન્યું. તે વખતના તુર્કો બહુ બળવાન હતા અને ૧૬મી સદીમાં તેઓનો સુલેમાન (Solyman the Magnificent) નામનો એક મહામુલ્કાવી રાજા થઈ ગયો. તુર્કો સુન્ની હતા અને સફવી રાજ્યઅમલ દરમ્યાન ઈરાન અને તુર્કી વચ્ચે ચાલુ અથડામણ થતી. આ અથડામણનો લાભ યુરોપને મળ્યો, કેમકે જો ઈરાન અને તુર્કી વચ્ચે યુદ્ધો ન થયાં હોત તો તુર્કીએ યુરોપનો ટેકલોક ભાગ કદાચ જીતી લીધો હોત. સફવી વંશે ૧૭૨૨ સુધી રાજ્ય કર્યું, ત્યાર-બાદ અફઘાનોને હાથે તેનું પતન થયું. સફવી બાદશાહોએ, ખાસ કરી શાહ અબ્બાસ છુઝુર્ગે, બારે ખ્યાલિ મેળવી, પરંતુ સફવી અમલ દરમ્યાન મહાન કવિઓ પેદા થયા નથી. સફવીઓ ધાર્મિક બાબતમાં અસહનશીલ પુરવાર થયા, અને જોઓ શિયા નહોતા એવા સૂફીઓ સંતો ને શાયરોને પણ વેડવું પડ્યું. પરિણામે સૂફીવાદ અને શાયરી બન્નેનો હાસ થયો. ઈમામોની પ્રથંસામાં લખાયેલી કવિતાની કદર થતી, અને પરિણામે ટેકલાક જાણીતા કવિઓએ હિંદમાં સુધલ બાદશાહોના દરબારમાં પ્રવાણ કર્યું. ૧૫૦૦ થી ૧૯૦૦ સુધીના ફારસી સાહિત્યમાં કશી નવીનતા નથી, અને મલ અને પલ પ્રસિદ્ધસાહિત્ય યુગનાં મલ અને પલના અનુકરણમાં જ લખાતાં. એ ચાર સંકાઓમાંથી આપણે માત્ર થોડાંક નામો જ ગણાવી સંતોષ માનીશું.

શાયર જામીનો ભત્રીજો હાતિફી અદ્દુલ રસનાં કાવ્યો લખતા. મુહતશમ કાશીએ ૧૬મી સદીમાં ઈમામ દુસેનની સહાદન ઉપર સરમ શાયરી ચલાવી હતી. ૧૭મી સદીમાં થઈ ગયેલો સાયજ તથીઝી જામી

પછીનો સાથી શ્રેષ્ઠ કવિ કહેવાતો અને તે “ મલેક ઉશશેખરા ” (કવિઓના રાજા) તરીકે ઓળખાતો. સફવી વંશ દરમ્યાન મહાન કવિઓ ન થયા, પરંતુ તે વંશ બાદ કાવ્યાની અને યઘમા જેવા ઉચ્ચ કોટિના શાયરો દેખાય છે. કાવ્યાની (મરણ ૧૮૫૩)ની કવિતાનું માધુર્ય અને સંગીત અત્યંત દિલપઝીર છે; શબ્દો ઉપર એના જેટલું પ્રભુત્વ ભાગ્યેજ કોઈ બીજો કવિ ધરાવતો હશે. કાવ્યાની એક ખુશામદખોર દરખારી કવિ હતો, પરંતુ એનામાં સાચી કાવ્યપ્રતિભા હતી. ઝમકદાર શબ્દોમાંથી સંગીત ઉત્પન્ન કરવામાં અને અનેક પ્રકારનાં કવિનાનાં રૂપો વાપરવામાં એ આંગ્રજ કવિ રિવનથનનું રમરણ કરાવે છે. સાધારણ ધરમથુ બાળતોમાંથી એ ઉપમાઓ અને અલંકારો રચતો, અને એનામાં હાસ્યવૃત્તિ પણ કીક પ્રમાણમાં હતી. યઘમાનો પણ શબ્દો ઉપરનો કાબૂ અસાધારણ હતો, જોકે એની શાયરીમાં કાવ્યાની કરતાં સંગીત કમતી હતું. ફારસી ગદ્યસાહિત્યમાં પત્રો લખનાર તરીકે યઘમા બિનહરીફ ગણી શકાય.

સફવી વંશ દરમ્યાન કવિતાને ઉત્તેજન ન મળ્યું, પણ ગદ્યમાં લખાણો સારા પ્રમાણમાં થયાં. જોકે મોટે ભાગે ઈશ્વરજ્ઞાન ઉપર અને શિયા દૃષ્ટિબિદુથી તે લખવામાં આવતાં. સોમાં એક નામ જાણીતું છે અને તે મુલ્લા સદ્દફ્ફોન શીરાઝીનું છે, જે મુલ્લા સદ્દાના નામે ઓળખાય છે, અને આધુનિક ઈરાનના સૌથી મહાન તત્ત્વવેત્તા ગણાય છે. શેખ અલી હઝીન ૧૮મી સદીનો શાયર અને ગદ્યલેખક પણ હતો. એણે “ તઝકરત ઉલ મઆસરીન ” (સમકાલીનોનાં જીવનચરિત્રો) નામનો એક મોટો અને ઉપયોગી ગ્રંથ લખ્યો, અને “ તારીખ અલ અહેવાલ ” નામનું રસપ્રદ આત્મચરિત્ર પણ રચ્યું. અદવાનોએ ઈરાન ઉપર ન્યારે આક્રમણ કર્યું ત્યારે હઝીન હિંદ નાસી આવ્યો; આ જ દેશમાં તેણે જીવનનાં છેલ્લાં ૪૫ વર્ષ ગુળમાં અને તે કાસીમાં ૧૭૬૬માં મરણ પામ્યો. ૧૮મી સદીનો એક બીજો ગદ્ય લેખક હુસૈન અલી બેગ આઝર હતો, જેણે “ આતશકદેહ ” (અગ્નિમંદિર) નામનું એક બહુ ઉપયોગી પુસ્તક રચ્યું હતું. લગભગ ૮૦૦ કવિઓનાં જીવનચરિત્રોનો તેમાં સમ વેશ કરવામાં આવ્યો છે, અને ફારસી વિવેચનશાસ્ત્રમાં તે અગત્યની જગ્યા રોકે છે. આપણે ૧૫ મા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ એક વખત એવો હતો કે ન્યારે ઇતિહાસ જેવા વિષયમાં પણ બબકભરી અને આડંબરી ભાષા વપરાતી, અને મોગોનો અને હિંદના મુઘલોએ એ શૈલીને ઉત્તેજન આપ્યું હતું. પરિણામે સાહિત્યમાં બે પ્રકારના દોષ જણાવા લાગ્યા — એક તો પાંડિત્યનો દંભ, અને બીજું

૨ આડંબરી શૈલીમાં આદ્યાકની ખુલામટ રફતે રફતે ન્યારે મોંગોલ સમય પહેલાંના સાદી બાપામા લખનાર લેખકો આદર્શરૂપ ગણાતા હાયા ત્યારે આ શૈલીમાં ફેર પડવા લાગ્યા, અને ગઘશૈલી કુદરતી અને સહેલી બનવા લાગી. ગઘશૈલીને સહેલી બનાવનાર ખીજું એક મોટું કારણ ઈરાની સાહિત્યમાં ૧૯મી સદીમાં થયેલા પત્રકારત્વનો પ્રારંભ હતો, જેની તપાસ આપણે થોડી જ વારમાં લગ્ય વીસમી સદીની સરખાતમાં પત્રકારત્વને કારણે જ અઘાપિ પર્યંત ન અપાય હોય તેટલું ધ્યાન હવે ગઘ ઉપર અપાવા માંડ્યું, અને ગઘશૈલી સફળી, સીધી અને તળપની બની. હવે બાપામાં જડતાને ઠેકાણે સુગમતા, અને કુર્બોધનાત ઠેકાણે સ્પષ્ટતા આવવા માડી. હવે હાર્યશસક અને કટાક્ષમય પુસ્તકો પણ લખાવા માંડ્યાં, અને પહેલાંના અને હાલના સાહિત્યમાં બારે મેટો ફેર માલૂમ પડવા લાગ્યો.

એક અતિ આશ્ચર્યકારક ઘટના એ છે કે લગભગ ૧૯મી સદીના અંત સુધી ઈરાનમાં નાટકો નહોતાં. નાટ્યચરિત્ર નૈસર્ગિક હોઈ મનુષ્યસ્વભાવમાં અંતર્ગત કહેવાય, વળી ઈરાનીઓ નકલ કરવામાં કોઈથી બિરદાવે એવા નહોતા. તે છતાં સૈકાઓ સુધી એમના સાહિત્યમાં નાટકો નહોતાં એ તાત્કાલીક બહુ કહેવાય. દર વર્ષે મહારંમ મહિનામાં તેઓ નાટક જેવા દેખાવો યોજતા ખરા, અને ઈમામ ફૂસેન કરચવાના જંગમાં સહિદ થયા તે કરુણ ઘટના પુષ્કળ રિવાજ અને માતમ સાથે ચિયાઓ રસ્તામાં ભજવી બતાવતા, અને સૈકાઓ સુધી ફારસી સાહિત્યમાં આ જ દેખાવો નાટકને નામે ઓળખાતા. મહારંમ મહિનામાં ન્યારે ચિયાઓ ઈમામ ફૂસેનની યાદમાં કલ્પાત કરતા ત્યારે કોઈ સુન્નીને ત્યાગી પસાર થતું સત્તામની-બહુ નહોતું. ઈમામ ફૂસેનના સત્રુઓનાં પાત્રો ભજવી બતાવતાં એ બહુ જોખમકારક હતું, કેમકે માતમથી બેકાબૂ બની જઈ લોકો તે પાત્રો ભજવનારાઓ ઉપર દુમલો પણ કરતા. છેવટે કેદમાં પડેલા ગુનેગારો પાસે એ પાત્રો ભજવી બતાવવામાં આવતાં. ઈમુ ખ્રિસ્ત યાતનાઓ ભોગવી મરણને શરણુ થયા તે રિસેના Passion-Play નામે ઓળખાતો નાટક યુરોપમાં મજકાલીન યુગમાં ભજવવામાં આવતો, અને હજી પણ જર્મનીના ઓબરઅમરગો નામના ગામડામાં દર વર્ષે તે ભજવાય છે. તેન મળતું જ આ “નાટક” ઈરાનમાં ભજવાતું હતું. પરંતુ નાટક રચવામાં સૌથી અગત્યનું કાર્ય કરનાર ખીરઝા ખદર કરચેલાઈ હતો. તેણે પોતાની પુત્રીના મનોરજન સારુ ખીરઝા ફતેહઅલી આખુદાદે નામના એક તુર્ક નાટ્યકારની કૃતિઓનું બાપાન્તર સહેલી અને સાદી ફારસી શૈલીમાં કર્યું, અને તે બાદ તેણે

કેટલાંક યુરોપી નાટકોને ઇરાની ભાષામાં ઉતાર્યાં. ત્યાર પછી તેણે સ્વતંત્ર નાટકો લખવા માંડ્યાં. છેવટે યુરોપના વિપુલ નાટ્યસાહિત્યે ઇરાનની આંખો ખોલી, અને શેક્સ્પિયર અને મોલિયરના તરબુમા ફારસીમાં થવા શરૂ થયા. પ્રિન્સ માલકમખાને ત્રણ જાણીતા હાસ્યરસિક નાટકો રચ્યાં. હસન મુક્કદ્દમ અલી નવરઝના એક નાટકનું નામ હતું — “જાફરખાન અઝ હરંગ આમદેહ” (જાફરખાન યુરોપ જઈ આવ્યા); તેમાં યુરોપનો પ્રવાસ કરી ત્યાંની દેશનેબલ રાહરસમ અંગીકાર કરી જાફરખાન ઇરાન પાછા ફરી જે છબરડા કરે છે તેનું રમૂજ વર્ણન છે. ૧૯૦૮માં “તિયાત્ર” (Theatre) નામનું એક સાપ્તાહિક નીકળ્યું, અને તેનાથી નાટ્યસાહિત્યને વધુ વેગ મળ્યો. વળી પત્રકારત્વથી જેમ શેલી સહેલી બની તેમ નાટકમાં સંવાદોમાં ખોલાતી ધરગથ્ય ભાષાને કારણે પણ શેલી વધુ સીધી અને સાદી બનવા પામી.

ન્યારે એક દેશ બીજા દેશના સંસ્કૃતિક સંબંધમાં આવે છે ત્યારે સર્જનાત્મક સાહિત્યને બદલે પ્રથમ જાણીતા ગ્રંથોના અનુવાદો જ થાય છે. નવલકથાના ક્ષેત્રમાં ફારસી સાહિત્યમાં સૌથી પ્રથમ વિક્ટર હ્યુગોની “લા મિઝરેમસ” અને કુમાની “ગ્રા મરકેટિવર્સ” અને “કાઉન્ટ આફ મોન્ટેક્રિસ્ટો” વગેરે પુષ્કળ ગ્રંથોના તરબુમા થયા. ફારસી સાહિત્યમાં ટૂંકી વાર્તાઓ બહુ હતી, પણ હવે પશ્ચિમના સાહિત્યની અસરથી નવલકથાઓ લખાવા માંડી. શેખ મુસાએ ૧૯૧૬માં “ઈરક વ સલ્તનત” (પ્રેમ અને પાદશાહી) નામની સૌથી પ્રથમ ફારસી ઐતિહાસિક નવલકથા સાઈરસના રાજ્ય ઉપર લખી. એક બીજા ઐતિહાસિક નવલકથા સનઅતઝાદેહ કેરમાનીએ કાબાદના રાજ્યમાં મઝદકે દેલાવેલા ધર્મ ઉપર લખી હતી. આ બંને નવલકથાઓ ઉપરથી જણાય છે કે પ્રાચીન જરથોસ્તી ઇરાનની તવારીખ ઉપર હવે લેખકોનું ધ્યાન જવા લાગ્યું હતું.

ફારસી સાહિત્યમાં મૂલભૂત પરિવર્તન કરાવવાનો જશ ધણે ભાગે ઇરાની પત્રકારત્વને જાય છે. ઇરાની રાજકારણમાં સમસ્ત જનતાને રસ લેતી કરનાર ત્યાંનાં અખબારો છે. ઇરાન એક કચડાયેલી પ્રજા હતી અને તેનું દમન કરનાર બે યુરોપી દેશો વિશેનું જ્ઞાન ઇરાનીઓને તેમનાં અખબારો દ્વારા જ પ્રાપ્ત થયું. સાહિત્યકારો અને શાયરો આ અખબારોમાં ચાલુ લખતા; યુરોપી ગ્રંથોના અનુવાદો પણ કટકે કટકે આ અખબારોમાં છપાતા; સાહિત્યચર્ચા, ગ્રંથસમીક્ષા અને સમાજ ઉપર થતા માર્મિક કટાક્ષવાળા લેખો પણ અખબારોમાં ચમકવા લાગ્યા. ટૂંકમાં ઇરાની સમાજ, રાજકારણ અને સાહિત્યમાં મુખ્ય જાગૃતિ આણનાર ત્યાંનું પત્રકારત્વ હતું. ઇરાનમાં

મુદ્રણકા કાગર શાહઝાદા અખ્યાસ મીરઝાએ ૧૮૧૬માં દાખલ કરી, અને ૧૮૫૧માં નાસિરુદ્દીન શાહના અમલમાં સૌથી પહેલું ધરિની છાપુ નીકળ્યું સૌથી પહેલું દૈનિક “ખુવાસતુલ હવાદિસ” (ખનાવોની ટંક નોંધ) ૧૮૬૮માં પ્રકાશમાં આવ્યું. એ ધરિની અખ્યારો પુષ્કળ પ્રસિદ્ધિ પામ્યાં — “કાવેહ” (આ જર્મનીમાં છપાતું અને એની મતલબ ધરિનીએને યુરોપી સંસ્કૃતિની મહત્તા સમજાવવાની હતી), અને “ધર્મનશહર” (એ પણ જર્મનીમાં છપાતું પણ “કાવેહ” જેટલા એના વિચારો અતિમ પક્ષના નહોતા). બાકી અખ્યારોમાં “સૂરે ઈસરાહીલ” (ક્યામતના દિવસે ઈસરાહીલ ફિરસના નરકથી થનારો સખનાહ), “તમફુન” (સંસ્કૃતિ), “નિદા એ વતન” (વતનનો પુકાર), “મુસાવાત” (સામ્ય) “નસીમે શમાલ” (ઉત્તરનો પવન), “નર બહાર” (નર વસંત) વગેરે મુખ્ય ગણી શકાય.

આકા મુહમ્મદખાન તાકેર તથીઝીનું અખ્યાર “અખ્તર” (સિતારો) બહુ જ જાણીતું હતું અને તેણે ધરિનીએના જીવન ઉપર બારે અસર કરી હતી. તેવી જ અસર મીરઝા માલકમખાનના “કાનૂન” પરે પણ ઉપજાવી હતી. સાહિત્યની દૃષ્ટિએ “બહાર,” “અદબ” અને “તરબીયત” ઉત્તમ અખ્યારો કહેવાય. “હુલ્લ ઉલ મતીન” (મજબૂત દોરકું) નામનાં ત્રણ અખ્યારો નીકળતાં, જેમાંનું એક કલકત્તાથી બહાર પડ્યું. હાસ્યરસિક અખ્યારોમાં “શક” (પૂર્વ), “નસીમે શમાલ” (ઉત્તરનો પવન), “શયદા” (દીવાનો), “હશરાન ઉલ અર્ઝ” (ધરતી ઉપરનાં પેટે ચાલનાં પ્રાણીઓ) અને “નાકુર” (શરણાર્થ) ની “ઝિસ્ત વ ઝીબા” (કદરુ અને સુંદર) નામની કોલમ ગણી શકાય. પરંતુ સૌથી શ્રેષ્ઠ પ્રકારનો હાસ્યરસ “સૂરે ઈસરાહીલ” ની “અરહપરંદ” (પશુપંખી) ની કોલમમાં છે. એનો લેખક અલી અકબરખાન દેહખુદા છે, જે દખ્ખના તખલ્લુસથી અતિ વિખ્યાત છે. પરંતુ ધરિની અખ્યારોની સંખ્યા એટલી મોટી છે કે તેમનાં નામ આપતાં પણ પાર આવે નહિ. ૧૯૦૬ માં ધરિનને અધારણીય “મશરૂતે” અથવા મજલિસનો હક મળ્યો તે પહેલાં શિલાછાપથી છપાયેલાં લાંબા કાગળોના રૂપમાં અખ્યારો નીકળતાં, પરંતુ ત્યારપછી અખ્યારોની સંખ્યા અને છપામણીની શ્રેષ્ઠતામાં બહુ વધારો થયો. જર્મનીનાં “કાવેશાની” છાપખાનામાંથી પ્રાચીન ફારસી સાહિત્યના ત્રણ સુંદર રીતે છપાઈ બહાર પડ્યા લાગ્યા, અને લાખી અગવડભરી ચોપડીએને ઠેકાણે હવે ધરિનમાં પણ આકર્ષક રીતે છપાયેલાં સાધારણ કદનાં પુસ્તકો બહાર પડે છે. ધરિનની જાગૃતિમાં તેનાં અખ્યારોએ આપેલો ફાળો અતિ મહત્વનો ગણાવેા જોઈએ.

આધુનિક ફારસી સાહિત્યનાં ટેટલાંક મુખ્ય લક્ષણો હવે આપણે તપાસીએ. અઘાપિ પર્યંત જે હતું તેમાં તમામ પરિવર્તન થઈ ગયું અને જે નહિ હતું તેનાં દર્શન થવા માંડ્યાં. હવે આડંબરી શૈલી તદ્દન સાદી, સરળ અને કુદરતી બની ગઈ; અરશી શબ્દોનો કચરી નાખનારો ખોડો હવે હળવો થયો; વિષયોમાં, નિરૂપણમાં અને ભાષામાં જે કંટાળાભર્યું એકસરખાપણું હતું તે નાબૂદ થયું, અને વિવિધતા આવી; કૃત્રિમતા અને અતિસંયોજિતને કેકાણે નૈમર્ગિકતા અને સાચુપણુ આવ્યાં; નવા વિચારોની ઊણપ હતી તે પુરાર્થ મૌલિકતા આવી; શૃંગારરસના પંખમાંથી છૂટી કવિતા વધુ બ્યવહારુ બની; અદ્ભુતરસ છોડી તે વધુ વાસ્તવદર્શી થઈ; સૂફીવાદની પ્રણીલિકામાંથી નીકળી દુનિયાની બાબતોમાં રસ લેતી થઈ; ધર્મનો વિષય છોડી કાંઈક જડવાદ તરફ પણુ ઢળતી થઈ. હવે શબ્દોની પાછળ વિચારો દોડતા નહિ, પણ વિચારોને અનુરૂપ થાય એવા જ શબ્દો શોધાવા લાગ્યા; અર્થાત્ શબ્દોની શુદ્ધાભીમાંથી વિચારો મુક્ત થયા. ઇરાની શાયરો પ્રકૃતિમાં હંમેશાં રસ લેતા આવ્યા હતા, પરંતુ હવે એ એક રૂઢિ તરીકે નહિ પણ કુદરતની મહોબતને ખાતર કુદરતનું વર્ણન થવા લાગ્યું. હવે અમુક રૂઢિને અનુસરવાને બદલે શાયર પોતાની ભિમિઓ અને વિચારોને યોગ્ય ભાષામાં પ્રદર્શિત કરવા લાગ્યો. કવિતા માનવીને એક ખુશકારક મસ્તીમાં સુવાડનાર શરાબ નથી, પણ જીવનનું અનેક દિશાથી પ્રતિબિંબ ગ્રીક્ષનાર અને તેના પ્રશ્નોને ઉકેલનાર એક ઉપકારક સાધન છે એમ મનાવા લાગ્યું. શૃંગારી કાબ્યોથી સૈકાઓથી રચીપચી રહેલું સાહિત્ય વાંચી ઇરાની માનસ નબળું અને તરંગી બન્યું હતું, પરંતુ હવે કવિતામાં સનમ તરફના ઇરકને કેકાણે સ્વદેશ પ્રત્યેનો પ્રેમ તરવરવા લાગ્યો. હજુ સનમ, સાકી અને શરાબ તદ્દન નાબૂદ તો નથી થયા, પરંતુ તે કવચિત્ જ દેખાત છે, અને વિષયોની નવીનતામાં આ પ્રાચીન ઝંઘનાં રૂપો કશી હરકત કરતાં નથી. હવે આધુનિક કવિતા દેશ અને દુનિયામાં અનતા બનાવોમાં રસ લેતી થઈ અને વિવેચનાત્મક પણ બની.

11

ઈરાનમાં બ્યારથી રાબ્યકાન્તિ આવી ત્યારથી ફારસી કવિતા રાજ-કારણ અને સ્વદેશાભિમાનથી ઓતપ્રોત બની ગઈ. હવે માત્ર રાજ અને તેના દરબારીઓ નહિ, પણ સમસ્ત પ્રજા સાહિત્યમાં રસ લેતી થઈ, અને બીજા દેશોમાં જન્યું તેમ ઇરાનમાં પણ શાયરોની દષ્ટિ રાજ તરફ નહિ પણ પ્રજા તરફ ફરવા લાગી. સૈકાઓ સુધી એકની એક ઘૂરેડમાં ગાહું ચાલ્યા પછી તે એકદમ બનો ચીલો છોડી બહાર નીકળ્યું અને વિમાનની ઝડપે

જીવના લાગ્યું; કાર્થ કાળે ન અતુભવ્યો હોય એવો નેચ ઈરાની સાહિત્યની નસેનસમાં વ્યાપી રહ્યો; કાર્થ પણ યુગમાં ન પોણેલી મહેચ્છાઓ હવે શાયરોનાં દિલમાં જીછી રહી; કાર્થ પણ જમાનામાં ન દીડી હોય એવી નવીનતા હવે શારસી સાહિત્યમાં જોવામાં આવી. કેટલીક વેળા એક શત્રુ અનાયાસે મિત્રની ગરજ સારે છે, બહુ એક અનિષ્ટમાંથી પણ કાર્થક લાભ મેળવી શકાય છે. ખ્રિસ્તે હિંદની આઝાદી લૂટી પણ પોતાની સંસ્કૃતિને તેને લાભ આપ્યો, અને પશ્ચિમના સંપર્કથી હિંદનાં અનેક સાહિત્યોમાં પ્રભોધકાળ (Renaissance) નો ઉદય થયો. ઈરાન પણ પશ્ચિમની પ્રભુઓના સંબંધમાં આવ્યું, ધર્મલુમાં પણ આવ્યું, પાવમાલ પણ થયું, પણ પશ્ચિમની સંસ્કૃતિની અસરથી ઈરાનમાં પણ પ્રભોધકાળનાં દર્શન થયાં. તે દેશ માયી આઝાદી સમજતો થયો, અને આઝાદી પ્રાપ્ત કરાવનાર બળોમાં સાહિત્ય એક મુખ્ય સાધન છે એમ પણ તેને લાગવા માંડ્યું. દેશમાં સ્વરાજ્યપ્રાપ્તિની અને સરકારશીની તમન્ના ઉત્પન્ન કરવા માટે મઘ કરતાં પઘ વધુ અજબ કામ કરે છે એ સૌને સુવિદિત છે, અને ઈરાનનું મુખ્ય ગૌરવ અલ્પબત એના શાયરોમાં હતું અને છે.

આધુનિક શારસી કરિના રાજકારણમાં કેટલી ચકચૂર થઈ ગઈ છે અને સમાજમાં તે સ્વદેશાભિમાનનો ઉત્સાહ કેટલી સફળતાથી ઉશ્કેરી રહી છે તે હવે આપણે તપાસીએ. રજાશાહે જે મહાન સેવાઓ બજાવી તેમાં તેમને જે શાયરો અને પત્રકારોનો ટેકો નહોત તે તેઓને આટલી સફળતા ન મળી હોત. હંઝરત નમી મુહમ્મદની એક હદીસ છે કે — “હુખ્મ અલ વતને મિન અલ ઈમાન” (સ્વદેશપ્રેમ ધર્મનો એક ભાગ છે). આમ છતાં પ્રો. બ્રાઉન^૧ કહે છે તેમ શારસી સાહિત્ય તો શું પણ તગમ મુસ્લિમ સાહિત્યમાં એકાદ જે અપવાદ સિવાય સ્વદેશાભિમાનવાળા કવિતાનાં દર્શન થતાં જ નથી. એક મહાન અપવાદ તે ફિરદોસીના શાહનામાનો છે જેણે સૈકાઓ સુધી વતનપરસ્તીનો ચેરાગ કાર્થ નહિ તો ઈરાની જરથોસ્તીઓના જગરમાં સતત પ્રકાશમાન રાખ્યો. પ્રો. બ્રાઉન પ્રમાણે દેશાભિમાનવાળા શારસી કવિતાનો આરબ ૧૯મી સદીની આખરી અથવા તો ચાલુ સદીના આરંભથી જ શાય છે. જેમ ગાંધીયુગનું ગુજરાતી સાહિત્ય, જેમ ઝારશાહીના પતનકાળ પહેલાનું રશિયન સાહિત્ય, જેમ આયરલેન્ડની સ્વરાજ્યપ્રાપ્તિ પહેલાનું Irish Schoolનું સાહિત્ય

1. "Press and Poetry of Modern Persia" by Prof. E. G. Brown (1914)

દેશમકિતથી તરબોળ હતું, તેમ ચાલુ સીના આરંભમાં ફારસી કવિતા પણ રાજકારણના રંગે પૂરી રંગાઈ હતી, અને તે નીચે આપેલાં અનેક અવતરણોમાં આપણને જણાશે. ૧૮મા પ્રકરણમાં આપણે જોઈ ગયા તેમ પ્લિટન અને રશિયાથી દેશની જે બરબાદી થઈ અને કાબરનંદી શાહેની નાવાયકીથી ઇરાન જે પાથમાલ થયું તેથી ઇરાનીઓને અસહ્ય દુઃખ થયું, જે સાહિત્યમાં પણ ઠાવવવામાં આવ્યું છે. ઇરાની કવિઓને હવે હરેક પ્રકારના બંધન ઉપર નફરત ઊપજવા માંડી — પ્લિટન અને રશિયાનું રાજકીય અને આર્થિક બંધન તેઓ ફગાવી દેવા માગતા, મુદ્દાઓનું ધાર્મિક બંધન નષ્ટ કરવા ચઢાના, અને પરદાનું સામાજિક કેદખાનું પણ ઇરાની બાનૂઓ હવે મહન કરવા ઇચ્છતી નહોતી.

ઇરાનનો મહાન આધુનિક દેશમકત કવિ તે આકા પૂરે દાઉદ. જ્યારે એક વાર સાદી અને હાલિજ જેવા શાયરો એમ કહી ગયા હતા કે માથકના સૌન્દર્યથી જ તેમની કવિતામાં આટલું માધુર્ય બેભરાતું હતું ત્યારે પૂરે દાઉદ કહે છે કે માદરવતનના પ્રેમને કારણે જ તેની કવિતામાં ઝમક આવી છે. તે હામે છે :-

“અદગખ્ત પૂરે દાઉદ દર સીને ઇસ્કે ઇરાન,
ઝયાન ફસ્ત શોઅલે ખીઝદ ઝ અશઆરે અબદારમ.”

યાને પૂરે દાઉદે પોતાની છાતીમાં ઇરાનનો પ્રેમ પ્રગટાવ્યો છે, અને તે કારણે જ તેનાં પાણીદાર કાવ્યોમાંથી અમિતી જ્વાળાઓ નીકળે છે. પ્રિયાના પરવાગાં જેવા હોઠ અને બનકશૈહના ફૂલ જેવાં ઝુફ્ફાનાં દિલચસ્પ બાનો કરવાના હવે દહાડા ગયા. પૂરે દાઉદ કહે છે તેમ :-

“ઝંઝર ઝ મન બર ગીર, આનમાહ બ ચંગ આવર
ઝંઝરે સરે ઝુફ્ફે મહબૂમે દિલઆરા રા :”

યાને પહેલાં મારી ઝંઝર (સાંકળ, પારકાં રાબ્યોની બેડી) તોડે, અને પછી જ તે મોહ પમાડનારી સનમનાં સાંકળ જેવાં ઝુફ્ફા સાથે રમત કરે. એ જ શાયર કહે છે કે, હાલના ઇરાની જવાનનો ધર્મ જ વતનપરસ્તીતી છે :-

“યકી ગીતી યકી યઝદાન પરસ્તદ,
યકી પમદા યકી પિનહાન પરસ્તદ;
અગર પુસ્તી ઝ ફેરો પૂરે દાઉદ,
જવાને પારસી ઇરાન પરસ્તદ :”

યાને કોઈ ધરતી તો કોઈ બમવાનને પૂજે છે; કોઈ બાલ વસ્તુ તો કોઈ આંતરિક રહસ્યને પૂજે છે : પણ જો પૂરે દાઉદના ધર્મ વિગે પૂઠતા હો તો બહો ક હાલનો જુવાન પારસી ઈરાનને જ પૂજે છે. અચર્ય નામનો બળ્હીતો શાયર ઈરાનના રાજકીય અધ પતન ઉપર એક હૃદય-દ્રાવક કાવ્ય લખે છે જેનો આરબ નીચે મુજબ યાવ છે -

“ ગરદીદ વતન ધર્મેએ અન્દહ વ મિહન વાય,
અવ વાય વન વાય ”

યાને અફસોમ ! આપણી માતૃભૂમિ આજે ગમ અને આદતોમા ફૂળી ગઈ છે. અફસોસ ! ઓ માદરવતન ! અફસોસ !

એ જ વિષય ઉપર એ જ શાયરે એક ખીન્તુ કાવ્ય લખ્યું છે જેનું મુવપદ આ છે :- “ દર્દે ઈરાન બીદવાસ્ત ” (ઈરાનનું દર્દ અમાધ્ય છે). આધુનિક કવિ બહાર જે ઈરાની કવિઓનો શિરોમણિ ગણાય છે અને જે “ મલેક ઉશ ગેઅરા ” (શાયરોના મુવત્તાન) તરફ પ્રસિદ્ધ છે તેણે ઈરાનની ખૂરી હાલત ઉપર એક કાવ્ય લખ્યું છે, જેનું મુવપદ આ છે :- “ કારે ઈરાન બા ખુદાસ્ત ” (ઈરાનનું કાર્ય હવે ખુદાના હાથમા છે). એ જ શાયર બહારે સિટનના વિદેશમંત્રી સર એડવર્ડ મે ઉપર એક બળ્હીતું કાવ્ય લખ્યું છે, જેની છેવડની લીટીઓ આ છે :-

“ નામે નીકુ ખેહ અઝ ધન ચીસ્ત કે મુવંદ બદહર,
હિંદ વ ઈરાન શુદેહ વયરાન ઝ મર અદવાદ ગરી : ”

યાને આના કરતાં વધુ “ સુકીર્તિ ” બોલુ કઈ હોઈ શકે કે જગતના લોકો કહે કે— ‘ હિંદ અને ઈરાન સર એડવર્ડ ગ્રેથી વેરાન બની ગયા ’ ! બહાર એના એક કાવ્યમા ઈરાનનો હાલત માટે ઇન્ક્યાસ અને રશિયાને જ દોષ દે છે. તે કહે છે કે :-

“ ઝ રસ વ ઇંગલીસ આપદ સિતમહા બમા,
હુંજુમ આરદ ઝ હરમ્ દર્દ વ લમહા બમા : ”

યાને રશિયા અને ઇંગ્લાંડ તરફથી અમારા ઉપર સિતમ વખ્યો છે, અને દરેક દિશાથી અમારા ઉપર દર્દ અને ગમનો હુમલો થયો છે.

૧. હિંદ પણ વેરાન થવાનું કારણ એ કે ગ્રે એડવર્ડ એની રાજ્યનીતિને પરિણામે રશિયાને ઈરાનમા પગપેસારો મળ્યો, અને પછી એ જ કાવ્યમા શાયર કહે છે તેમ કબૂતર ઉપર બાજ દાપે તેમ હિંદ ઉપર હવે રશિયા દાપગે.

ઈરાનના પતનનું મુખ્ય કારણ કાબર શાહોની પ્રજા પ્રત્યેની બેપરવાઈ અને મેળસોખમાં સમાયેલું હતું.

એ શાહોની નિંદામાં આકા પૂરે દાઉદ લખે છે.—

“ ઝ ખુસરવે બીજાને જુઝ ઈન બાર નયાયદ,
અઝ કઝદુમ વ અઝ માર જુઝ આઝાર નયાયદ.
અઝ રાહઝન વ દુઝદ દિગર કાર નયાયદ,
જુરો દુનરે શેર ઝ કહતાર નયાયદઃ
દાદો ફરે પરવીઝ ઝ કાબર નયાયદ,
અઝ શાખેએ ગુલ ગુલ બરી વ ખાર દેહદ ખાર.”

યાને આ પારકા^૧ શાહોમાંથી આવ્યાં જ ફજ સિવાય બીજાની આશા રાખી ન શકાય. વીછી અને સાપ પાસેથી દુઃખ સિવાય બીજું કશું મળે એમ નથી. હુદારા અને ચોરો આવ્યાં ફત્તે સિવાય બીજું કશું કરી શકે નહિ: એક તરફ પાસેથી સિંહનાં બળ અને બુન્નની આશા રહી શકતી નથી. શાહ ખુસરો પરવીઝનાં ન્વાય અને ગૌરવ કાબર શાહો પામેથી મળી શકવાનાં નથી, કેમકે ગુલાબની ડાળીમાંથી ગુનામ અને કાંટાળી ઝાડીમાંથી કાટા જ નીકળશે. ઇરાનને પાલમાલ જરવામા રશિયાનો જ મુખ્ય હાથ હતો તે બાજુ આકા પૂરે દાઉદે એક અત્યંત જોશીલું કાવ્ય લેખ્યું છે જેની પહેલી અને છેલ્લી ધીટીઓ આપણે અહીં ઉતારીશું:

“ જામે મયો દિલ્લદાર ગુઝારીદ, ગુઝારીદ,
પોશીફ સિદ્દ તીર બ્યારીદ, બ્યારીદ; . . .
નક ઝિન્દગીએ ખિસ્ સિયેહ કામ સરઆમદ,
તાખૂતો ઝંદન ઝૂં બ્યારીદ, બ્યારીદઃ
તા કાલખુદે ખિસ્ બગૂરી અસિપારીદ,
અઝ લાશેએ વય દસ્ત મદારીદ, મદારીદઃ

યાને શરાબનો પ્યાલો અને દિલ્લદારને હવે ઠોડી દો, ઠોડી દો: શબ્દ બારણુ કરો અને તીર છોડો, તીર છોડો. . . ” જુઓ^૧ કાળા મુખાળા (રશિયન) રીંછની જિંદગી હવે પૂરી થવા આવી છે, માટે સમવાહિની અને કંદનની ઝડ નેચારો કરો, તૈયારી કરો. જન્યાસુધી એ રીંછનું શરીરે ધોરમાં ન મુકાય ત્યાંસુધી એની લાથ ઉપરથી હાથ ઉઠાવશો ના, ઉઠાવશો ના.

અખમર નામનો શાયર ઇરાનીઓને જોશ ચડાવવા કહે છે —

૧. કાબર શાહો તુર્કી તોખમના હોવાથી તેમને પારઝ ન્હા છે.

“ચંદ અખમર ખીમ દારી ચુન ધરીઆન અઝ સગાન ?
તકિયે બર સમથીર કુનઃ દર ખાને સાફેખાને યાસઃ”

યાને અય અખમર ! પારકાઓ દુતરાંચી ખીએ તેમ ક્યાંમુંડી તું ખીના કરીશ ? સમશેર પર તું આધાર રાખ અને તારા યરમા (ઈરાનમા) તુ જ સાફેખી કર. આ રીતે સમકાલીન રાજકારણનું પ્રતિબિંબ આધુનિક ઈરાની સાહિત્યમા સારા પ્રમાણમાં પડ્યું છે.

વળી સમાજસુધારાના કાર્યમા પણ રજાસાફને ચાપરો તરફનો પૂરેપૂરો ટેકો હતો. પૂરે દાઉદ અનેક પત્નીત્વના રિવાજને “જુઝુર્ગતરીને ગુનાહ” (સૌથી મોટો ગુનો) ગણે છે, જે વિગાર કુરાન (૪: ૩) થી તદ્દન જુદો પડે છે, અને જે ઉપરથી આધુનિક ચાપરો ધરવામી સિક્કાતોથી કાયમના બંધાવા ઇચ્છતા નથી તે ખુશું થાય છે. અનેક પત્નીત્વના વિષયવાળા કાવ્યમાં પૂરે દાઉદ કહે છે:—

“હાન ! અય પિસરે પાકઝાદ બિસ્તવ અઝ મન,
ઈઝ્ઝતે ખુદ રા વ મુશ્ક મીદાન અઝ ઝનઃ
આન કે દો ઝન રા ઝ બકેરે ખીસ રવા દીદ,
તરબીયતે કર્ન રાસ્ત કાતિલ વ ફરમનઃ”

યાને ખખરદાર ! અય પાકઝાદ બેટા ! તું મારી પાસેથી આ સાંભળા લે કે તારી પોતાની અને દેશની ઇબ્જન સ્ત્રીની જ છે. જે પુરુષ બે સ્ત્રીઓ સાથે સાદી કરવાનું વાજખી માને છે તે આ સંકાની સંસ્કૃતિનો ખૂની અને ફરમન છે.

પરદા ઉપર પણ ચાપરોએ પ્રહાર કર્યો છે. ઈરજ મીરઝા લખે છે કે:—

“ખુદયા તા કય ઈન મફુમ બખાબન્દ ?
ઝનાન તા કય ગિરજતારે હિગબન્દ ?”

યાને રે ખુદા ! આ લોકો ક્યાંમુંડી જિંદગીમાં પડી રહેશે, અને સ્ત્રીઓ ક્યાંમુંડી પરદામાં ગિરજતાર રહેશે ?

કવિઓએ હવે કન્યાકેળવણીને પણ ઉત્તેજન આપ્યું અને સમાજ-સુધારાને વધુ વેગ આપ્યો. પ્રાચીન શરસી કાવ્યો બહુધા સનમના સૌન્દર્ય ઉપર પામવ બની તેનું જ વર્ણન કરવામાં ધનતા અનુમતતા, બ્યારે ઈરજ મીરઝાએ બે અનિ સુંદર અને અસરકારક કાવ્યો “માદર” (માતા) ઉપર લખી ચાપરોને જુદું જ દિશાસૂચન કરાવ્યું.

હવે ધર્મના વિષય આધુનિક ફારસી સાહિત્યમાં કેવી રીતે ચર્ચાયો છે તે તપાસીએ. વલ્ચાખરા આધુનિક કવિએને ધર્મના વિષય પ્રત્યે કશું આકર્ષણ નથી; અગર કાંઈ હોય તો તે ઇસ્લામ તરફ નહિ પણ જરથોસ્તી ધર્મ અને સંસ્કૃતિ પ્રત્યે છે એમ સાહિત્ય ઉપરથી જ ખુલ્લું જણાય છે. એટલે રઝ શાહે લોકિક દષ્ટિ રાખી સમાજમાં જે પરિવર્તન કયું તેમાં પણ સાવરોએ એમને પૂરો સહકાર આપ્યો છે. '૧૯મી સદી સુધીનું ફારસી સાહિત્ય' એતાં જણાશે કે પ્રથમ અસ્લાહની રહુતિ, પછી હઝરત નખી મુહમ્મદની પ્રશંસા અને તે બાદ લેખક પોતાના વિષયના આરંભ કરે છે. પરંતુ પૂરે દાઉદનાં આખાં પુસ્તકો જોઈ જતાં કયાંયે અસ્લાહ કે હઝરત મુહમ્મદનું નામ પણ દેખાતું નથી : એટલું જ નહિ પણ જ્યાં જુઓ ત્યાં અફરમશ્દ, અગો ઝરયુસ્ત્ર, પ્રાચીન જરથોસ્તી ધરિાનનું ગૌરવ, અને સાર્થસ, દરાયસ વગેરેના ઇશારાઓ મળશે. પૂરે દાઉદના ગ્રંથો ઉપરથી કોઈ એમ ન કહી શકે કે લેખક મુરિદમ છે, બદલે તે જરથોસ્તી હશે એમ કોઈ પણ વાચક માની લેવાને લલચાય. પૂરે દાઉદે યુરોપમાં અવસ્તા વગેરેનો અભ્યાસ કરી આયા, યસ્ન, યસ્તો અને ખોરદ્દહ અવસ્તા જેવાં જરથોસ્તી શાસ્ત્રોનો અનુવાદ ફારસીમાં કર્યો છે, અને એ રીતે ધરિાની જરથોસ્તીઓ ઉપર બારે ઉપકાર કર્યો છે. ધરિાની સરકારે એમને શાંતિ-નિકેતન ખાતે ધરિાની સંસ્કૃતિના અધ્યાપક પણ નીમ્યા હતા. પૂરે દાઉદે "અમશારપંદાન"^૧ નામનું એક લાંબું કાવ્ય લખ્યું છે જેમાં અફરમશ્દ અને ઝરયુસ્ત્રનો સંવાદ આપ્યો છે. જે પારસી વડીલો ધરિાન છોડી હિંદ આવ્યા તેમની વાતનાઓ ઉપર પૂરે દાઉદે એક અતિ કરુણારસિક કાવ્ય લખ્યું છે, જેમાં અરઓ ઉપર સખ્ત ટીકા કરી છે. એ જ કાવ્યમાં જાણે પોતે એક જરથોસ્તી હોય તેમ તેઓ ધરિાન માટે વિકાપ કરતાં કહે છે : —

“અજ નીસ્ત દર તૂ વક આતશકદેહ,
ન નામી ઝ બેહમન વ નેહ અઝ સદેહ;
હમાન શોઅલેએ ઇઝદી શુદ ખમૂશ;
નયાયદ સુરદી ઝ અવસ્તા બમૂશ :”

યાને (હે માતૃભૂમિ !): તારામાં એક પણ અમિમંદિર જિલુ' રહ્યું નથી, અને “બેહમન” અને “સદેહ” ના ઉત્સવોનું નામ પણ મળતું

નથી. તે ખુદાઈ આતશની જ્યોત પણ શુકાઈ ગઈ છે, અને અવસ્તાના મંત્રોચ્ચાર પણ કાને પડતા નથી.

સ્પેન્તા નામના યુવાન કવિએ પ્રાચીન ઈરાનના ગૌરવ ઉપર અનેક કાવ્યો લખ્યાં છે, જેમાં એક “પસ અઝ સાસાનીયાન” (સાસાનીઓ પછી) શરૂ થઈ વિશ્વમા ડો. જી. જી. મોદી સ્મારક ગ્રંથમાં લખાયેલું છે. એ જ સ્મારક ગ્રંથમાં નવખખત નામના શાયરનું એક સુંદર કાવ્ય આપવામાં આવ્યું છે.^૧ નવખખત તખ્તે જમશીદ અને નક્શી રુસ્તમની સુલાકાતે ગયા પછી લખે છે કે : —

“અય પર્સપુલીસ વ મસનદે જમ,
જમશીદ કુળ શુદ વ જમન કુ ?
અય મસકને દારીયુશે અએઝમ,
દારા મલેકે મુઅઝમત કુ ?
વ અય કાખે રશીએ નક્શી રુસ્તમ,
આખિર બશુ કે રુસ્તમત કુ ?
રશતન્દ વ બજસ્ત નક્શી દીવાર : ”

યાને હે પરસિપોલિસ અને તખ્તે જમશીદ ! જમશીદ ક્યાં છે અને તારો જમ ક્યાં ગયો ? હે મહાન દરાયસના મુકામ ! તારો મહાન રાજવી દારા ક્યાં ગયો ? હે નક્શી રુસ્તમના શુદ્ધ મહેલ ! આખરે એટલું તો કહે કે તારો રુસ્તમ ક્યાં ગયો ? એ સો ગયા પરંતુ દીવાલો ઉપરનાં કોતરકામો રહી ગયા છે.

સાપર આરેઝ પણ પૂરેપૂરો દેશભક્ત છે અને દરાયસના શિલાલેખો જોઈને એણે લખેલું એક કાવ્ય એ જ સ્મારક ગ્રંથમાંના ઉપર્યુક્ત લેખમાં આપવામાં આવ્યું છે. સમ્રાટ નક્શી નામના એક શાયરે એક લાંબા કાવ્યમાં ઈરાનના મૂળ પુરુષ ક્યોમસ્થી તે સિકંદર સુધી માતૃભૂમિના ગૌરવનાં, યશોગાન ગાયાં છે, પણ તે પછી સિકંદર અને ગ્રીસ દેશને દોષ દઈ ગ્રીસ હમેશાં પારનાં રાજ્યોને અતીત રહે એવી તે બદ્દુઆ દે છે ! ખુદ આગો ઝરયુસ્ત્ર ઉપર પણ કેટલાકાએ કાવ્યો લખ્યાં છે. ૧૯૨૮માં દાનિશ ઇસ્ફહાનીએ ઝરયુસ્ત્રની પ્રશંસામાં એક લાંબું કાવ્ય

૧. In “Renaissance of Persian Poetry”: an article by Mr. Dinshah J. Irani in the Dr. Sir J. J. Modi Memorial Volume

લખ્યું હતું. હકીમ મઆની શીરાઝીએ^૧ પણ એ પયગમ્બર ઉપર સાપરી મધાવી છે, જેમાંથી નીચલી જે કડીઓ નોંધીશું :—

“ જાને મન બાદ દિદાએ ઝડુંહિસ્ત;
બદે અમ દર ખાકે પાયે ઝડુંહિસ્ત;
આનકે આલમરા મુનઝર કર્દેહ અસ્ત
નીસ્ત જુઝ દૂરે સફાયે ઝડુંહિસ્ત : ”

માને મારો જાન ઝરથુસ્ત્ર ઉપર દિદા હો! હું ઝરથુસ્ત્રના ચરણની રજતો બદા છું. જેણે જમનને પ્રકાશમાન કર્યું છે તે માત્ર ઝરથુસ્ત્રની પવિત્રતાની રાશની છે. આધુનિક ઇરાની મુરિદમ કવિઓ અન્ય ધર્મોના પયગમ્બરો પ્રત્યે જે માન અને મહોજાત દાખવે છે તે વખાણને પાત્ર છે અને બવિષ્ય માટે મારી આશા આપનારું છે.

મીરઝાદેહ ઇરકી નામના યુવાન કવિએ “રસ્તાખીઝ” (પુનરુજ્જીવન) નામે એક અતિ જાણીતી નાટક લખી હતી. એ નાટક માત્ર ઇરકીનું સ્વપ્ન રંગૂ કરે છે અને તેમાં ખુદ પયગમ્બર ઝરથુસ્ત્ર રંગભૂમિ ઉપર આવે છે, જે ઘણું અસામાન્ય કહેવાય. બીજા પાત્રોમાં સાઈરસ, દરાયસ, નૌશીરવાન, નૌશીરવાનની પુત્રી ખુસરુદુખ્ત, ખુમર પરીઝ, શીરીન અને ઇરકી પોતે છે. આ સઘળાં પાત્રો આવી ઇરાનના પતન ઉપર વિલાપ કરે છે અને ઝરથુસ્ત્રની સહાય છઠ્ઠે છે. ઝરથુસ્ત્ર આવી કહે છે કે પૂર્વ જાણે છે માટે જ પશ્ચિમ જાગ્યું છે, પણ જો પૂર્વ એઓને (ઝરથુસ્ત્રને) પગલે ચાલી જામન થશે તો એની પ્રગતિને કોઈ રૂંધી શકશે નહિ. ઝરથુસ્ત્રના કહેવા પ્રમાણે ઇરાન કોઈ કાળે કાયમનું પડવા સમર્થનું નથી. થોડા જ સમયમાં ઇરકીનું સ્વપ્ન સિદ્ધ થયું અને રઝાશાહના ઔપામમાં ઇરાન જાગ્રત થયું. આ નાટક પછી પણ કર્નલ એહમદ બહાર-મરત નામના એક કવિએ “રવાને ઇરાન યા શિફરને અકરીમનાન” (ઇરાનનો આત્મા અથવા દેલોનો પરાજય) નામનું એક દ્વિતીય નાટક ૧૯૪૭ના આરંભમાં લખ્યું. અને હાલના જુવાન શાહની સન્મુખ તે બજવી બતાવવામાં આવ્યું. આ દેશાભિમાનપ્રેરક નાટકમાં પણ ઝરથુસ્ત્ર અને શિરદોસ્તી રંગભૂમિ ઉપર હાજર થાય છે, અને ઇરાનીઓને પોતાના દેશને

૧. Quoted by Dr. M. Ishaque in his article "Regeneration of Iran" in the Dinsah J Irani Memorial Volume

૨. Iran League Quarterly¹ July 1947

રાજકારણ અને રાજદાનમાં ઉપર ખાસ કરી લખ્યું છે: એના સ્વતંત્ર વિચારને લીધે એને પુષ્કળ વેલું પણ પડ્યું છે, પરંતુ જગતમાં ચાલી રહેલા દંભ અને ટોંગનો એ શત્રુ છે, અને તેની વિરુદ્ધ ટીકાઓ છોડવા વિના એને ચેન પડતું નથી. ઈશાનની સૌથી પહેલી કવિત્રી તે ૧૯મી સદીની અવસ્યમાં થઈ ગયેલી “કુર્ત ઉચ્ચઅવન” (આપની કીકી) નામની એક બહાર્થ બાત હતી. તેની વિદ્વાતા અને વાકપટતા વખાણપાત્ર હતાં, બહાર્થ મજાકમાં તેને સંપૂર્ણ શ્રદ્ધા હતી, અને પરદો તથા એ ધર્મ ઉપર તે વ્યાખ્યાનો કરતી. ૧૮૫૨માં ખીજ બહાર્થો સાથે તેને પણ શહીદ કરવામાં આવી. ખીજ અ.પણી સમકાલીન ઓકવિઓમાં પરવીન અએનસામી અને જન્નતના નામો વર્ણવી શકાય. આધુનિક સાહિત્યમાં પણ કવિઓની સખ્યા અતિ મોટી છે અને તેમાંથી પસંદગી કરવી સહેલી નથી.

અખાંડ અને અવિભાજ્ય રાખ્યા બોધ આપે છે. આ ઉપરથી બાહ્યી શકાય છે કે ઈરાનના યુવકો પૂરેપૂરા સ્વદેશાભિમાની છે. તેઓ હવે પોતાની પ્રેરણા ઇસ્લામ ધર્મ, સંસ્કૃતિ કે તવારીખમાયી નહિ પણ જરથોસ્તી ધર્મ, સંસ્કૃતિ અને તવારીખમાયી મેળવે છે. રજાશાહે એકલાએ જરથોસ્તી ધર્મ અને સંસ્કૃતિ પ્રત્યે પક્ષપાત જનાવ્યો નહોતો, પણ આખા ઈરાને તેમને એ દિશામાં સહકાર આપ્યો હતો એમ આધુનિક સાહિત્ય ઉપરથી જણાય છે. આનું પરિણામ યુ આરશે, અને ઈરાનીઓ પાછા ધર્મપત્રો કરી જરથોસ્તીઓ થયે કે કેમ તે મમજી શકાતું નથી. સાહિત્ય ઠોઈ દિવસ ઠોઈને છેતરતું નથી, પણ દેશનું માનમ દર્શાવતું તે એક આરાના સમાન અચૂક માધન છે; અને આધુનિક હારથી સાહિત્ય તરફ દ્રષ્ટિ કરતા મુસ્લિમ ઈરાનીઓની ઇસ્લામ તરફની નહિ પણ જરથોસ્તી ધર્મ અને સંસ્કૃતિ પ્રત્યેની જાડી દિશાગીરી ખુલ્લી માત્રમ પડી આવે છે.

ઠોઈ પણ દેશના આધુનિક સાહિત્યની તુલના કરવી અને તેના લેખકોનું વર્ગીકરણ કરવું મુશ્કેલ હોય છે. કેટલોક મમય પસાર થયા પછી જ અમુક બનાવ, વ્યક્તિ કે સાહિત્યવર્ગે તેના યોગ્ય પ્રમાણમાં જોઈ શકાય છે. વળી જીવંત લેખકોના વિચાર અને શૈલીમાં ફેરફાર પણ થાય: અમુક પુસ્તકોને તાત્કાલિક લોકપ્રિયતા પ્રાપ્ત થાય; પરંતુ ભવિષ્યની પ્રજા તેમને માટે જોયો મત ન પણ ધરાવી શકે. આધુનિક સાહિત્ય ઉપર પૂરતું વિવેચન ન થયું હોનાથી અને લેખકોનાં વિસ્તૃત જીવનચરિત્રો ન લખાયા હોવાથી પણ એ સાહિત્ય આપણને આજું પરિચિત હોતું નથી. આવાં અનેક કારણોસર આ પ્રકરણમાં માત્ર હાલના સાહિત્યના મુખ્ય લક્ષણો, વિશિષ્ટતાઓ, વિષયો વગેરે ઉપર ચર્ચા કરવામાં આવી છે, પરંતુ ઠોઈ પણ શાયર ઉપર ખાસ ધ્યાન અપાયું નથી. આધુનિક સાહિત્યમાં ઘણાં જાણીતા નામો છે પરંતુ તેમાંથી હજી એક ફરહોસ્તી કે સાદી જેવો મહાકવિ નીકળ્યો નથી, એમ ડૉ. ઇસહાક^૧ વાજખી રીતે માને છે. એમ છતાં આપણે કેટલાંક નામોનો ઉલ્લેખ કરીશું. પૂરે દાઉદ અને ઇસ્ફા રિશે તો આપણે આગળ જોઈ ચયા છીએ. સોમાં પ્રમિદ્દ શાયર બહાર છે જે “મલેક ઉશ શોઅરા” (કવિઓને: સુલતાન) કહેવાય છે. સૈયદ અસરફ પ્રત્યાષાતી મુલ્લાઓ ઉપર ચમચમતી ટીકા કરવા માટે જાણીતા છે. ફરજ મીરઝા બાદશાહી કુળનો છે તેની કવિતા વાસ્તવદર્શી અને હાસ્ય-રસિક છે અને તે બહુ લોકપ્રિય પુરવાર થઈ છે. આરેફ નામના શાયરે

૧. "Modern Persian Poetry" by Dr. M. Ishaque (1943)

રાજકારણ અને સ્વદેશાભિમાન ઉપર ખાસ 'કરી લખ્યું' છે: એના સ્વતંત્ર વિચારોને લીધે એને પુષ્કળ વેકરું પણ પડ્યું છે, પરંતુ જગતમાં ચાલી રહેલાં દંભ અને દોંગનો એ શત્રુ છે, અને તેની વિરુદ્ધ ટીકાખાણુ છોડ્યા વિના એને ચેન પડતું નથી. ઇરાનની સૌથી પહેલી કવયિત્રી તે ૧૯મી સદીની અવસ્યમાં થઈ ગયેલી "કુર્ત ઉવઅયન" (આંખની કીકી) નામની એક બહાર્ષ બાત હતી. તેની વિદ્વતા અને વાકપદ્ધતા વખાણપાત્ર હતાં, બહાર્ષ મઝહબમાં તેને સંપૂર્ણ શ્રદ્ધા હતી, અને પરદો તથા એ ધર્મ ઉપર તે બ્યાખ્યાનો કરતી. ૧૮૫૨માં ખીજ બહાર્ષે સાથે તેને પણ સહીદ કરવામાં આવી. ખીજ આપણી સમ-કાલીન સ્ત્રીકવિઓમાં પરવીન અએનસામી અને જન્નતનાં નામે વધુની શગપ, આધુનિક સાહિત્યમાં પણ કવિઓની સંખ્યા અતિ મોટી છે અને તેમાંથી પસંદગી કરવી સહેલી નથી.

આધુનિક સાહિત્યનાં અમુક લક્ષણો ઉપર હજી વિચાર કરવાનો રહે છે. જેમ પહેલાંના અને હાલના સાહિત્યના વિચારો અને વિષયોમાં ફેર જણાય છે તેમ કવિનાનાં રૂપોમાં પણ વિરિધતા દેખાઈ આવે છે. ૧૯મી સદીનો સૌથી શ્રેષ્ઠ કવિ કાઆની અનેક પ્રકારનાં કાવ્યોનાં રૂપો ઉપર અદ્વિત કાખૂ ધરાવતો, અને અનેક પ્રકારની લાંબી અને ટૂંકી કડીઓમાં તેણે પોતાની કવિતા રચી છે. હાલના ફારસી સાહિત્યમાં એ જ વિવિધતા ચાલુ રહી છે અને અસલના સાહિત્યનું એકસરખાપણું ફર થયું છે. ખાસ બેન્નાડવાની વિવિધ પ્રકારની યોજનાઓ હવે અમલમાં મુકાય છે અને પશ્ચિમની અસર પણ ઠીક પ્રમાણમાં જણાઈ આવે છે. આધુનિક યુગનો સમર્થ પિંગળશાસ્ત્રી આવતી છે: તેણે કવિતામાં નવીન પ્રકારો દાખલ કર્યા છે, જે કે ડો. ઇસહાક^૧ પ્રમાણે જૂની અરબી શૈલી હજી તૂટી નથી અને લોકપ્રિય રહેવા પામી છે.

ભાષાશુદ્ધિના વિષયમાં આધુનિક લેખકોએ ખાસ ધ્યાન આપવા માંડ્યું છે, અને ભાષામાંથી બની શકે ત્યાંસુધી અરબી શબ્દોને નિવાંજલિ આપવાનો નિશ્ચય કર્યો છે. અરબોએ ઇરાન ઉપર વિજય મેળવ્યો ત્યાર પછી બસો ત્ર્યો સુધી તેઓએ ફારસી ભાષામાં ભોજવની બંધી કરી, અને જે ભોલે તેને દેહાંતદંડ સુચીની સજા કરવામાં આવી. ૧૫મી જ્યારે ફારસી ભાષાનો ઉદ્ભવ થયો ત્યારે તેમાં લગભગ ૭૦ ટકા અરબી

રાખે પેસી ગયેલા જણાયા, અને જેમ એક ફારસી લેખક અરબી શબ્દો વધુ છૂટથી વાપરે તેમ તેને વિશે લોકોમાં જિજ્ઞાસા મત બેસતો મરે એ. દી વિસ્સન^૧ પ્રમાણે તે સમયમાં ફારસી ભાષામાં હાડકા અને સ્નાયુઓ જ ફારસી હતા, પરંતુ લોકો અને મામ તો અરબી હતા. પરંતુ આપણે છઠ્ઠા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ ફિરદોસીએ પહેલો જોયો અરબી શબ્દોનો ખતી શકતો બહિષ્કાર કરી શુદ્ધ ફારસીમાં લખવાનો મહાન પ્રયોગ શાહનામામાં કર્યો. જો એ પ્રયોગ એ સમયે જ ન થયો હોત તો ફારસી ભાષા કદાચ પૂરેપૂરી અરબીમય ખતી જતી. ફિરદોસી પછી પણ ફારસીમાં અરબીના પ્રાધાન્ય ૧૯મી સદીના અંત સુધી ચાલુ જ રહ્યું, જો કે છટાજીનાયો અથવા શુદ્ધ ફારસીમાં લખવાના પ્રયાસો થતા. ૧૯મી સદીના અંતમાં મહારાજાઓના પયગમ્બર બહાઉદ્દીનને “અનવાક” (પત્રો) અરબી શબ્દોના મિશ્રણ વિના શુદ્ધ ફારસીમાં લખ્યા જેમ આધુનિક દેશો સાદી, મીઠી, સરળ બનતી ગઈ તેમ ખાનેસ ફારસીમાં લખતું વધુ સુગમ થઈ પડ્યું, અને તેમાં જ્યારે નાટકોના સવાહો લખાયા પાંચા ત્યારે તો કુદરતી રીતે જ તેમાંથી અરબી શબ્દો દૂર થઈ ગયા. અખમ્બારે મોગી સખ્યામાં નીકળ્યા માલ્યા અને તેમાં પણ અનમત નહેરી જ બાનાતો ઉપયોગ થયો, અને સહેલી લાગી તે સ્વભાવે એમ મોને વાગ્યું. આધુનિક કવિઓ તો શુદ્ધ ફારસીમાં લખતું તે સ્વદેશભક્તિનું એક લક્ષણ ગણે છે, અને અરબી શબ્દોનો ઉપયોગ એ ગુનામી મનોદશાનું ચિહ્ન લેખે છે. આકા પૂરે દાઉદ, હાની અને આયતી બાનાશુદ્ધિ પ્રત્યે બહુ જ આગ્રહ રાખે છે. હાલીએ “ખિજાનીયેહ” (પાનખર નકતુને વગતુ) નામનું એક નામ પછી અતિ સુંદર કાવ્ય અરબી શબ્દોના મિનકુન મિશ્રણ વિના લખ્યું છે અવાપિપર્યંત ફારસી પિંગળમાં છદો નહીં કરવા માટે “શએતુન શએતુન” અથવા “ફકેનન ફકેનન” વગેરે “ફઅન” (કાવ્ય) ઉપરથી નીકળ્યા ગળે વપરાતા. પરંતુ, એ શબ્દો અરબી મૂળના હોવાથી આધુનિક પિંગળતાએ આવતીએ તેમનો બહિષ્કાર કરી ‘સુરદમ સુરદમ’ અથવા ‘સુરાઈદમ, સુરાઈદમ’ વગેરે “સુરદ” (ગાયન) ઉપરથી નીકળ્યા ફારસી શબ્દોનો ઉપયોગ શરૂ કર્યો છે.

પરંતુ હવે આ પયોગો છટાછવયા લેખકોના હાથે થતા નથી પરંતુ તે સારું એક પદ્ધતિમયરતુ ખાલુ ખૂલ્યું છે ૧૯૩૫ માં “ફરહાગમ્તાન”

(વિદ્યાસભા, Academy) ની સ્થાપના થઈ છે, જે દ્વારા દર વર્ષે શુદ્ધ ફારસીમાં લેખો, નિબંધો અને પુસ્તકો પ્રકટ થાય છે, અને જે મારફતે અરબી શબ્દોના સહેલા ફારસી સમાનાર્થક શબ્દો સમાજમાં પ્રચલિત થાય છે. એ “ફરહંગિસ્તાન” ના વિદ્વાનો યાતો અરબી શબ્દો માટે ફારસી શબ્દો શોધી કાઢે છે, અથવા ફારસી ધાતુ ઉપરથી તેવા શબ્દો ઉપજાવી પાડે છે. ૧૯૩૬ માં ડૉ. અર્મદ નકીસીએ શુદ્ધ ફારસી શબ્દોના ફારસી-ફ્રેન્ચ અને ફ્રેન્ચ-ફારસી ડિક્શનરી બહાર પાડ્યા છે. તુર્કીમાં પણ આને મળતો જ પ્રયાગ આદરવામાં આવ્યો છે, અને બંને ત્યાંસુધી શુદ્ધ તુર્કીનો જ ઉપયોગ કરવામાં આવે છે. આ કાર્ય દેશભક્તિના ઝંઝૂનમાં આવી જઈ કરવા જેવું નથી, કેમકે કેટલાક અરબી શબ્દો ફારસી ભાષામાં એવા રહ થઈ ગયા છે કે તેમને કાઢી શકાય તેમ નથી, અને જો તેમને સ્વદેશાભિમાનની ભાવનાથી કાઢવામાં આવે તો ફારસી ભાષા જરૂર પાગળી થઈ જાય. ફારસી ભાષાની ખૂબી અને તેનું કુદરતી માધુર્ય જોખમાય નહિ એવી રીતે જો રાષ્ટ્રભક્તિના જુરસાનું નિયમન કરવામાં આવે તો બેહતર થઈ પડે. કેટલીક વેળા પશ્ચિમમાંથી આવેલા નવા શબ્દો માટે ફારસી શબ્દો ઉત્પન્ન કરવા પડે છે; દાખલા તરીકે “યુદ્ધરત્ન” (સ્વર્ગાત્માન : મોહર); “દોયરમે” (બે પૈડા : બાઈ સિક્કા); “તૈયારેહ” (જિંદનાર : વિમાન); “પન્વાસેહ” (ડૂબકી મારનાર : submarine) વગેરે.

પરંતુ પશ્ચિમથી આવતું શબ્દોનું પૂર એવું પ્રચંડ હોય છે કે કેટલાક શબ્દોને ઈરાની ઉચ્ચારો સાથે એમના એમ ફારસી ભાષામાં અપનાવવામાં આવ્યા છે. એવા શબ્દોની લાંબી ટીપ ડૉ. મસહાદે^૧ આપી છે જેમાંથી આપણે થોડાક શબ્દો લઈશું. “બાઈફૂત” (બોયફોટ), “બાઈમિકાઉત” (બોય રફાઉટ), “પક્તીક” (પોલિટીક), “પાર્શ્વમાન” (પાર્શ્વમેન્ટ), “દિપત્રમ” (ડિપ્લોમા), “રદિયુમ” (રેડિયમ), “પદેઆત્ર” (આઈ-ડિયલ), “તિયાત્ર” (થિયેટર) વગેરે. ઈરજ મીરઝા, આરેફ, અશરફ, બહાર, હરકી વગેરે જાણીતા શાયરોએ આવા યુરોપી શબ્દોને મોટા પ્રમાણમાં ફારસીમાં દાખલ કર્યા છે. આથી ફારસી ભાષા સમૃદ્ધ થશે, પણ આ પૂર જો નિરંકુશ ચાલુ રહ્યું તો ભાષાના કુદરતી માધુર્યમાં કેર પડી જવાનો ભય જોખો થાય છે. ઈરજ મીરઝાએ સૌથી વધુ ફ્રેન્ચ^૨ શબ્દો પોતાની

૧. “Modern Persian Poetry” by Dr. M. Ishaque (1943)

૨. મુશિક્ષિત આધુનિક ઈરાનીએ યુરોપી ભાષાઓમાં ફ્રેન્ચ ભાષાથી સૌથી વધુ સપરિચિત હોય છે.

માતૃભાષામાં દાખલ કર્યા કે, તે એટલે સુધી કે પાઠીપમા તેનો ખુલાસો ન થાય ત્યાંસુધી તેના કેટલાક ગ્રંથો અસ્પષ્ટ બની જાય છે. પાઠ્ય શબ્દો અપનાવી લેવાનો આ એક કામચલાઉ તમજો હોય તો કીડ, નહિ તો ઈરાનીઓની નકન કરવાની ખાસિયત નહીં જોતા આમાં અનિરેક યર્ષ જવાનો સભન રહે છે.

કેટલાક લેખકો ભાષાને અનિશુદ્ધ કરવા ઇચ્છે છે અને તેઓના મન પ્રમાણે સાહિત્યમાં વપરાતી ભાષા અને ધરમથ્યુ ભાષા વચ્ચે કાઈ ફેર હોવો જોઈએ નહિ. એઓની મતવન બની છે — કે સમસ્ત ઈરાન સાહિત્ય વાચતું અને સમજતું થાય, અને નિદ્ધાનોના અને જનમમાજના સાહિત્ય વચ્ચે ફેર રહે નહિ વર્જનર્થ, ટોટ્ટોય અને મહાત્મા ગાંધીજી જેના લેખકો આ જ સિદ્ધાંતમાં માનતા. એ સિદ્ધાંતના શુભદોષમાં આપણે જિતરીશુ નહિ, પણ એ પ્રમાણે જો સાહિત્ય રચાય તો તે એક પ્રકારનું હોઈ શકે નહિ તે દેખીતું છે. જનસમાજને લાભ કરવા જતા સાહિત્યને જ ગેરનામ થતો હોય તે ઇચ્છાચોગ્ય નથી. એમ હતાં ભાષા શુદ્ધ અને સફેલી બનાવવાનો આશય તો લેખકોની દષ્ટિ સામે હોવો જોઈએ. અરબી નિપિ ચાલુ રાખવી કે કેમ તે વિશે પણ તકરાર બીડી છે. ૧૯૨૮ માં તુર્કીએ તુર્કી લિપિનો ત્યાગ કરી લેટિન લિપિ અપનાવી લીધી હતી, પરંતુ ઈરાને હજી સુધી આખું કશું કંઈ નથી. આપણે પાઠ્યમાં પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ અરબી લિપિના લાભો જોઈને ઈરાનીઓએ કાઈ પણ નેર-જખરીની જરૂર વિના તેને અપનાવી હતી, અને તે સાહિત્યમાં એટલી રૂઢ થઈ ગઈ છે કે પૂરે દાઉદ જેવા દેશમજાત કાવ્ય પણ તેનો ત્યાગ કરવા તત્પર નથી. અરબો અને તેમની તમામ સમૃતિ પ્રત્યે ઈરાનીઓની લાગણી ગમે તેવી હોય તોપણ ફારસી સાહિત્યમાં અરબી લિપિનું સ્થાન અિરસ્થાયી રહેશે એમ હાન તુરત દેખાય છે.

ફારસી સાહિત્યના નિવારો, વિષયો અને શૈલીમાં થયેલા મૂનજૂત સુધારાઓ રઝાયાહો કરેલા મહાન રાજકીય અને સામાજિક સુધારાઓ સાથે પૂરેપૂરા સુમંગત છે, એટલું જ નહિ પણ તેમને રઝાયાહના સુધારાઓની પુરવણીરૂપ ગણવા જોઈએ. આધુનિક ફારસી સાહિત્ય રઝાયાહના સુધારાઓનું માત્ર પ્રતિગિમ જ ઝીનતું નથી પરંતુ તે રચનાત્મક કાર્ય કરી જનસમાજનું માનસ કેળવે છે, પ્રજાને રૂઢિચુસ્તતાની ધરેડમાંથી મહાર આણે છે, અને તેને શરકારી અને પ્રગતિશીલ બનાવે છે હાનના ફારસી સાહિત્યે ઈરાનીઓના જીવન સાથે સીધો સંપર્ક સાધ્યો છે, અને તેનો આશય જીવનને ઉચ્ચતર ભૂમિકા

ઉપર લઈ જવાનો છે. હવે ફારસી સાહિત્ય માત્ર આનંદપ્રમોદનું નહિ પણ સુધારા, સંસ્કૃતિ અને પ્રભોધનનું સાધન બન્યું છે, અને તેથી જગતનાં સાહિત્યોમાં તે માનઅર્થ ર્થાત લેવા યોગ્ય બન્યું છે.^૧

આ પ્રકરણ લખવામાં નીચેનાં પુસ્તકોનો આધાર લેવામા આવ્યો છે:—

(૧) "History of Persian Literature in Modern Times 1500-1924" by Prof. E. G. Browne

(૨) "The Persian Revolution 1905-1909" by Prof E. G. Browne.

(૩) "Press & Poetry of Modern Persia" by Prof E. G. Browne (1914)

(૪) મિ. હીનશાહ જે. ઇરાની કૃત "સખુનવરાને દૌરાને પહેલવી."

(૫) "Modern Persian Poetry" by Dr. M. Ishaque (1943)

(૬) "Sakhunvaran e Iran dar Asr-e-Hazir" by Dr. M. Ishaque (Two Volumes: 1933 and 1937)

આ પ્રકરણમાં જે અવતરણો આપવામાં આવ્યાં છે તે ધણે મોટા ભાગે લખવા ગ્રંથોમાંથી લેવામાં આવ્યાં છે. મરફૂમ મિ. હીનશાહ ઇરાની અને ડૉ. ઇસહાક પોતાના ગ્રંથોમાં મરફૂમ ડૉ. આદિનનું કાર્ય ચાહુ રાખ્યું છે. ખાસ કરીને ડૉ. ઇસહાકે એમના "સખુનવરાને ઇરાન દર અસ્રે હાઝિર" નામના બે ફળદાર ફક્તરોમાં આધુનિક ફારસી કવિતાનું દોહન કરી એ વિષયના અભ્યાસીઓની બહુ સારી સેવા બજાવી છે. દરેક પાનાંની પાટ્ટીપમાં આ લેખકોની મહનેદ સ્વીકાર કરવાનું અનુકૂળ ન થવાથી આ પ્રકરણના અંતમાં એ સી સાહેબોનો સામટો આજાર માનવામાં આવે છે.

ઉપસંહાર

એક દેશની મહત્તાની તુલના તેના વિસ્તાર અને વસ્તીથી નહિ પણ તેના વનનીઓનાં મહત્ત્વો, ચારિત્ર્યમણ અને મંસ્કારિતા ઉપરથી થાય છે. આ પુસ્તકનો ઉદ્દેશ ઈરાનની સરકારિનાની તપાસ કરવાનો છે, પરંતુ તે દેશની ભૌગોલિક સ્થિતિ અને ત્યાના વતનીઓના ચારિત્ર્ય વગેરેની ટૂંક ચર્ચા છેવટે કરેલી મિનજરૂરી માત્રમ પડશે નહિ. ઈરાનનો વિસ્તાર ૬૩૦,૦૦૦ ચોરસ માઈલનો છે, પરંતુ એનો ક્ષમભગ ચોથો ભાગ “હસ્ત”નામે ઓળખાતા એક નિર્જન રેતાળ રહ્યોનો બનેલો છે. ઈરાનની વસ્તી હાલ માત્ર દોઢ કરોડની છે, એટલે દર ચોરસ માઈલે ૧૫ માણસનું પ્રમાણ આવી શકે. મિસિસ એલા સી. સાઈક્સ^૧ પ્રમાણે ઈરાનની વસ્તી લંડન, પેરિસ અને ન્યૂયોર્ક જેવા નગરોની સંયુક્ત વસ્તી કરતાં પણ ઓછી કહેવાય. વળી આ વસ્તીનો અમુક ભાગ સ્થિર મુકામ અને ખામ ધધા રોજગાર વિનાના “ઈત્તિવાત”નામે ઓળખાતા તાવકાવાળાઓનો છે. ઈરાનની ઉત્તરે કેસ્પિયન સમુદ્ર અને કોકેસસ પવતો છે, એની પશ્ચિમે બુફેટિસ નદી છે; એની પૂર્વ દિશામાં ઓક્સસ નદી વહે છે, જ્યારે દક્ષિણમાં ઈરાનનો અખાત આવેલો છે. ઈરાનને દશ પ્રાંતોમાં વહેંચી નાખવામાં આવેલું છે.— (૧) પાર્સ (જે સૌથી અગત્યના પ્રાંત ઉપરથી “પારસી,” “પર્સ્યા” “પર્સિપોલિસ” વગેરે શબ્દો નીકળ્યા છે), (૨) સુલિયાના (ખુઝિસ્તાન), (૩) મિડિયા (જેમાં આઝરબાયજાન અને ઈરાકનો કેટલોક ભાગ આવી ગયો છે), (૪) એરિયા (જેમાં ખોરાસાન સમાઈ ગયો છે), (૫) કરમાનિયા, (૬) ગેદરશિયા (મકરાન), (૭) પાર્થિયા (તમરિસ્તાન), (૮) હિરકેનિયા (માઝન્દરાન), (૯) મેક્રિયાના (જેના દુમખન શહેર બહામાથી જરથોસ્તી ધર્મનો પ્રદુર્ભાવ થયો હતો), અને (૧૦) સોધદિયાના. ઈરાનમાં ખનિજ ધોળો પુષ્કળ છે, જેને પદ્મિસર જે કાઢવામાં અને વાપરવામાં આવે તો એ દેશ શ્રીમંત મની ગમ એમ છે. મિ. ફાર્ડી^૨ પ્રમાણે પારસી શહેનશાહન

૧. 'Persia and Its People' by Ella C Sykes

૨ "Reza Shah Pehlavi" by Mr. M. A. Farooqui

ખનમ થવા પછી ઈરાનમાં અગ્રીર વર્ગ રહ્યો નથી, અને સામાન્ય જનસમૂહ અને ધનિકવર્ગ જેવા બે ખાસ વર્ગો પણ નથી, માટે રાશિવાનો સામ્યવાદ ઈરાનમાં ફાવી શકે એવા સંજોગો દેખાતા નથી. ઈરાનની ભૌગોલિક સ્થિતિ એવી છે કે અનેક દેશોની પ્રજાની ત્યાં આવજા રહે છે; અનેક દેશોની સંસ્કૃતિ સાથે ઈરાનીઓ સુભાગમમાં આવ્યા છે અને તેમાંથી તેઓએ ઘણા કાઢ્યો છે. ઈરાન હિંદના રક્ષણ સારુ એક મહત્ત્વ સમાન છે : જો ઈરાન જિતાય તો પિગમ્યા સેનાને માટે હિંદનો માર્ગ ખુલ્લો થઈ જાય છે. જો પોર્ચી કે જુલિયસ સીઝર જેવા રોમન સેનાપતિઓ કે જુલિયન અને જરડીનિયન જેવા રોમન શહેનશાહોએ ઈરાન જીતી લીધું હોત તો હિંદ ઉપર અઘાઈ લાવનાં તેમને કાઠ રોકી શકત નહિ. ખરું જોનાં તો પાર્થિયનો અને સાસાની ઈરાનીઓએ રોમનો સામે પોતાનું લોહી રેડી પોતાનું અને હિંદનું પણ રક્ષણ કર્યું હતું. મિકંદર, ચંગીઝ^૧ અને તૈમૂર ઈરાનને સર કપી પછી જ હિંદ ઉપર જિતરી આવ્યા હતા; માટે ઈરાન અજિત રહે તે હિંદના ધામનું જ છે.

ઈરાનના જરથોસ્તી સાહિત્યનો ઘણો ભાગે નાશ થયો છે. છતાં એ દેશની ખીણ પ્રજાઓ ઉપર જે સાંસ્કૃતિક અસર પડી છે તે છૂપી રહી નથી. હખામની વંશનો ઉલ્લેખ જરથોસ્તી ક્રિતાબોમાં નથી, છતાં સાઈરિસ અને દરાયસની મહત્તા પારકા દેશના ઇતિહાસકારો નોંધી ગયા છે. સાઈરિસને યહૂદીઓના બાઈબલમાં જે ઉચ્ચ માન મળ્યું છે તે આપણે ૧૧મા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. સાઈરિસનાં વખાણ માત્ર યદીહૂઓએ જ કર્યાં નથી, પરંતુ એનોફાન (ઈ. પૂ. ૪૩૫-૩૫૫) નામનો ત્રીક ગ્રંથકાર તેને એક આદર્શ રાજવી તરીકે ગણ્યાવી ગયો છે. એનોફાન સોક્રેટીસનો શિષ્ય હતો, પોતાના પ્રસિદ્ધ ગુરુની પેઠે પોતે ફિલસૂફ અને સૈનિક પણ હતો, અને ઈરાનના આંતરવિગ્રહમાં તેણે કયુનેક્સાની ઘડાઈમાં ઈ. પૂ. ૪૦૧માં બાગ પણ લીધો હતો. તેણે “સાઈરોપીડિયા” નામનું એક અતિ જાણીતું અને લોકપ્રિય પુસ્તક લખી હખામની વંશના સ્થાપક મહાન સાઈરિસનું નામ અમર કર્યું છે. એક સુરાબળ કેવું હોય અને એક મહાન રાજ્યકર્તા કેવો હોઈ શકે તે એણે ઈરાન અને સાઈરિસ ઉપરથી બતાવી આપ્યું છે.

૧. ચંગીઝ એક અફઘાન રાજકુમારની પૂંડ પકડી પર્વતો આજંગી હિંદમાં પ્રવેશ કર્યો હતો, પરંતુ આ દેશના સદ્બાણે તે સિધ્ધથી પાછા ફર્યો હતો, અને દિલ્હી બચી જવા પામ્યું હતું.

અલ્પમત આ પ્રંથ ઐતિહાસિક નથી, મદ્દે એક રામકીય અહ્મુનરમ-
કથા તરીકે તેની ગણના થાય છે. આ પ્રંથમાં એનોદેને પોતાની કિલ્લની
અને આદર્શો સાઈરસ અને ઈરાનને લાગુ પડી રીધા છે. અને ઓકોને
પા વિન લોકશામનને નાંહ પશુ સાઈરમ જેવા એક ઉદાર પ્રમદિનવાણુ
રામનની રાજસત્તાને તે પસંદગી આપે છે. તે મમવના ઓકો હખામની
ઈરાનીઓના શત્રુઓ હતા તે છતાં એનોદેને પોતાના દેશના પંરિક્તીસ જેવા
કોઈ મહાપુરુષને આદર્શતરીકે ન સ્વીકારતા એક દુરમન દેશના રામનને અ
રથાને ખેમાડ્યો છે, તે ઉપરથી લેખકનું આદર્શ અને સાઈરસને પરકોમમા
મળતુ બહુમાન બન્ને સિદ્ધ થાય છે.

દરાયસની બધાઈની કદર મિસરીઓએ એવી જ રીતે કરી છે, અને
તેનું નામ પોતાના પરિત્રં ગોધાઓની કબર ઉપર લખીને તેને જે માન
આપ્યું છે તે આપણે નવમા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. ઓકો ઇતિહાસકારો
દરાયસના શત્રુ હોવા છતાં તેનું નામ બહુ ઇશ્વરચી લેતા. ઈનકિલસ
નામના ઓકો નાટકકારે “પરસે” (પારસીઓ) નામના નાટકમાં ઈ. પૂ.
૪૮૦માં થયેલાં સેલેમિસના નોકામુદમાં ઓકોની ઈરાનીઓ ઉપરની છન-
વણુંવી છે. દરાયસ તો ઈ. પૂ. ૪૮૫માં મરણ પામ્યો હતો, પરંતુ નાટકમાં
તે શાહનું પ્રેત આવી ઈરાનીઓની શિકરત ઉપર વિવાપ કરતુ દેખાડવામાં
આવ્યું છે. પ્રાચીન ઓકો કરુણરસપ્રધાન નાટકો હમેશાં પોતાના દેશની દત્ત-
કથાઓ ઉપર રચાતાં, અને ઈસકિલસનું પારસીઓ ઉપરનું આ નાટક આ
શ્દિનો એક જ અપવાદ ગણી શકાય. નોશીરવાનને પણ તે જ પ્રમાણે
રામનો માન આપતા; ન્યાય તોળવામાં તેનું નામ પૂર્વના દેશોમાં એક
કહેવતરૂપ થઈ પડ્યું છે, અને મુરિનમો હજી સુધી તેને એક આદર્શ
રાજવી ગણે છે.

પ્રાચીન ઈરાનીઓએ એક ધરતીર કોમ તરીકે નામ કાઢ્યું હતુ
તેને વિશે અનેક પુરાવા આપી શકાય; ઓકો ઇતિહાસકાર હિરોડોટસ
હખામની ઈરાનીઓની બહાદુરીની તારીફ કરતાં લખે છે કે એ
ઈરાનીઓ મુદ્દમાં ઘણી વેળા ઓકોના ભાગ પકડી તોડી નાખતા
હતા, અને હિંમત અને શુરાતનમાં ઈરાનીઓ ઓકોથી બિલકુલ ઊતરતા
નહોતા. ઈરાનીઓ ઓકો વિરુદ્ધ હાથો ખરા. તેનાં અનેક કારણો પૈકી એ
કારણો તેમનાં ટૂંકા ભાગ અને ખામીગાળાં મખ્તરો હતા; જ્યારે ઈરાનીઓ
અરબો સાથે લડ્યા ત્યારે અરબ નવારીખનવીસોએ કુદ્દિસિયા અને જહુદાનાં
જગોમાં ઈરાનીઓનાં ચૌર્યાનાં ભારે વખાણ કર્યો છે. ઈરાન પડ્યું, પણ

તેના દરેક પ્રાંતના વતનીઓએ અરબો સામે ટક્કર ઝીંઝી હતી અને બળવો ઉઠાવ્યો હતો. અરબ ઇતિહાસકારોના મત ન ટાંડતાં જગતના સૌથી બહાદુર સરદારોમાંના એકનો મત આપીશું જે પોતે પારખીઓ સામે ઝૂક્યો હતો. એનું નામ ખાલિદ ઇબ્ન વલીદ, જેને ખુદ હઝરત મુહમ્મદે “મુશ્શકિન” (અસ્લાહની તલવાર)ના નામથી જાણીતો કર્યો છે. એનામાં જેવાં શૌર્ય, નીડરતા અને પાશવી કૂરના હતાં એવાં ઘોડામાં હશે; પરંતુ ૬૩૩માં ઇરાનીઓ ઉપર અરીમના જંગમાં વિજય મેળવ્યા પછી ખાલિદે કબ્જું કે ઇરાનીઓ જેવા બહાદુર સૈનિકો એણે કોઈ જોયા નહોતા.^૧ ખુદ અરબીન મુસ્લિમ ઇરાનીઓનો બહાદુરી વિશે અનેક લેખકોએ લખ્યો મત દર્શાવ્યો છે. સર એ. ટી. વિલ્સન^૨ એ લેખકોની ટીપ નીચે પ્રમાણે આપે છે:—આધુનિક (૧૬મી સદીનો આરંભ), ટીટીરા (૧૬૦૦ની આસપાસ), પીટરો ડેલા વાલ (૧૭મી સદી), સર થોમસ હર્નટ (૧૭મી સદી), ઓલિવરિયસ (૧૭મી સદી), આર્ડિન (૧૭મી સદી), કર્નલ ફ્રેવિલ (૧૮મી સદી), રોલિન્સન (૧૮મી સદી), હેર પોર્ટર (૧૮મી સદી), શીલ (૧૮મી સદી), ડો. સી. જે. વિલ્સ (૧૮મી સદી) વગેરે : આ સૌ ઇરાનીઓનાં શૌર્યને વખાણી ગયા છે. હેર પોર્ટર તો કહે છે કે જ્યારે અંગ્રેજ બાળકો લાકડાના રમવાના ઘોડા ઉપર બેસતા હોય ત્યારે એ જ વયનાં ઇરાની બાળકો ખરેખરા તોફાની ઘોડાઓ ઉપર સવાર થતાં હોય છે. સર એ. ટી. વિલ્સનના એ જ પુસ્તકમાંથી એક ખીજું પણ અવતરણ સ્પર્શ્યું; ડો. સી. જી. વિલ્સ પ્રમાણે ઇરાનીઓનો બાલો દમામદાર છે અને તેમની ઘોડેસવાર ટુકડી જેવી બળવાન ફ્રાન્સ ખીજી એકે નહિ હોય, જો કે તેમનામાં શિસ્ત અને વ્યવસ્થાની ભારે ખામી નજરે પડે છે. આધુનિક ઇરાનીઓ કાચર હોય છે અને રણક્ષેત્રમાંથી ભાગી જાય છે એવા પણ મતો પડ્યા છે, જે આપણે આગળ જતાં જોઈશું અને તેનાં કારણોની નોંધ લઈશું.

ઇરાનીઓનું ચારિત્ર્ય કેવું છે તે વિશે લેખકો અને મુસાફરોના મત આપણે હવે જોઈએ. ગ્રીક ઇતિહાસકારો પ્રમાણે ઇરાનીઓ નીડરતા, સસ પ્રત્યે પ્રેમ, વચન પ્રત્યે વફાદારી, ઓદાય, નિખાલસતા, આતિથ્ય અને ખુશમિજાજના ગુણો ધરાવતા વળી ઇરાની લાઈઓ રહ્યા એટલે કાંઈક

1. Quoted in “The Caliphate, Its Rise, Decline & Fall” by Sir William Muir

2. “Persia” by Sir Arnold T. Wilson (1932)

મોજવા, શરામના શોખીન અને પારકાંઓની નકલ કરવામાં પણ એકા હતા. હખામની પારખીઓનાં આ લક્ષણો જે થીક ઇતિહાસકારોએ નોંધ્યાં છે તે હાથના લિંદના પારસીઓને કેટલે અંશે બધ બેસે છે તેનો વિચાર વાચક કરી લેશે. પ્રો. ઘાઝિન^૧ જેઓ ઘણા વર્ષ ઈરાનમાં રહ્યા હતા તેઓ કહે છે કે સહનયક્તિ અને ખડતલપણમાં ઈરાની ફેશન કરતા દુનિયામાં કોઈ સેના ચડિયાતી કોઈ શકે નહિ. પ્રો. ઘાઝિન પ્રમાણે ઈરાનીઓ હાથના ઉદાર, હૈયાના પ્રેમાળ અને કોઈ ઉપર ઉપકાર કરવા ઉત્સુક હોય છે : પરંતુ તેઓ એક મગર પ્રજા છે, અને પોતાના મદ્દાન વડીલો અને તેમના સાર્વજનિક વારસામાં તેઓ ભારે ગર્વ લે છે. ઈરાનીઓ બુદ્ધિશાળી, ચિંતનશીલ પરંતુ વ્યવહારુ હોય છે અને દરેક બામના ગુબ્બોપનો તોલ કરવા આગ્રહ રહે છે. ઈરાનીઓ લહેરીલાલા હોય છે : અમલની બાબતોને તેઓ નજીવી માને છે, અને નજીવી બાબતોને મોટી અમલ્ય આપે છે, અને એ રીતે કેટલીકવાર થાપ પણ ખર્ચ બાપ છે તેમને પોતાના દેશના વિષ્ટ સાહિત્યનું સારું જ્ઞાન હોય છે : તેઓ વાતોડિયા હોય છે અને વાતચીત દરમ્યાન પોતાના માનીતા કરિઓનાં પુષ્કળ અવતરણો ટાંકે છે. એઓ પ્રારબ્ધવાદીઓ હોય છે : આવના બનાવની દિકરચિંતા તેઓ કરતા નથી, પરંતુ “કલ હવ ઓર અઘ્વાહ હવ”ના નિયમમાં તેઓ માનતા હોય છે. મિ. ષેડ્ડી-અર્ટ^૨ ઈરાનમાં મુસાફરી કરી આવી લખે છે કે—મેં કોઈ દિવસ કોઈ ઈરાનીને ઉતાવળમાં પડેલો જોયો નથી ! ઈરાનીઓ ઉચ્ચનીચનો સામાજિક ભેદ રાખતા નથી : તેઓ દયાળુ હોય છે : રીતબાન અને વાતચીતમાં સમા માણસ પ્રત્યે તેઓ વિનયશીલ હોય છે, અને તેથી તેમને “પૂર્વના જેવો”નું મિરુદ મળેલું છે. ઈરાનીઓમાં સ્વદેશભક્તિનો ગુણ સારા પ્રમાણમાં ખીલેલો છે, અને તેથી તેઓમાં રાષ્ટ્રિય એકતા પણ જળવાઈ રહી છે. તેઓ નિરાશાવાદી નથી પરંતુ જીવનમાં રસ અને ઉમંગ લે છે, અને વખત આવે આત્મભોગ પણ બતાવી શકે છે. તેઓ આઝાદીના આશકો હોય છે અને પ્રત્યેક ઈરાનીને તેનું બક્ષિતમ છૂટાપણું બહુ પ્રિય હોય છે. પરંતુ ઈરાનીઓએ વેપારમાં નામ કાઢ્યું નથી, અને ખુસ્કીના મુદ્દમાં કૌશલ્ય અને ઔર્ધ બતાવવા છતાં એક પ્રાચીન કાળથી તેઓએ દરિયાઈ જીવન ગુજારવા પ્રત્યે સિધિલતા દાખવી છે.

૧. “The Persian Revolution of 1905-1909” by Prof. E. G. Browne

૨. “Through Persia” by Mr. F. B. Bradley-Burt (1908)

ઔરંગઝેબે પોતાના પિતાના રાજઅમલ દરમ્યાન મતે ધરાવ તરફ જઈ ધરાની સમસીરનો કડવો અનુભવ મેળવ્યો હતો. પોતાના એક પત્રમાં^૧ એ બાદશાહ ધરાનીઓના “ભારે શૌર્ય” વિશે ધરાનો કરે છે. ઔરંગઝેબના મત પ્રમાણે હિંદીઓ કરતાં ધરાનીઓ ચાર ગણી દીર્ઘ-દષ્ટિ, ચપલ સમજસક્તિ અને સૂક્ષ્મ બુદ્ધિયાતુર્ય ધરાવે છે, જોકે એ રાજવી ધરાનીઓને બહુ ખધા અને એશઆરામના શોખીન પણ ગણે છે. સર એ. ડી. વિન્સન^૨ ધરાની ચારિત્ર્ય વિશે એક અગત્યના ધરાની લેખકનો મન ટાકે છે : તે લેખકે “ધરાન ચક્રે” નામના અખબારમાં ધરાનીઓ અને ફ્રેન્ચો પોતાના ગુણદોષોમાં સરખા છે એવું નીચે પ્રમાણે બતાવ્યું છે :— ધરાનીઓ અને ફ્રેન્ચોમાં ચપલ અને વેધક બુદ્ધિ છે, આત્મવિશ્વાસ છે, વિચારોની ચંચળતા છે, વિતેદવૃત્તિ, સૂક્ષ્મજીવન દષ્ટિ, મિલનસારપણું અને મળતાવડાપણું છે : પરંતુ એ બન્ને પ્રજાઓમાં ચારિત્ર્યની અનિશ્ચિતતા અને અચોક્કસતા છે, ખંતની ખામી છે, મિતા-ચારની ગણપ છે, બેપરવાઈ અને ઝટ કંટાળો લાગવાની વૃત્તિ પણ છે. આને લીધે ધરાનીઓ હાથ ધરેલું કામ ચીવટ રાખી પાર ઉતારવા હમેશ રાજ રહેતા નથી.

આપણે હાલની બીજી બાજુ હજી પૂરતી જોઈ નથી અને હવે વિના સંકોચે તે આપણે તપાસીશું. ધરાનમાં રહી આવેલા કેટલાક લેખકો, જેવા કે સર જોન માલકમ^૩ મિસિસ સાઈક્સ^૪ અને મિ. એડલી-મર્ટ^૫, પ્રમાણે ધરાનીઓ પહેલા નંમરના કાયર અને બડાઈખોર છે. ૧૮૫૬-૧૮૫૭ વાળા ઘિટન અને ધરાનના યુદ્ધ વખતે, મિ. એડલી-મર્ટ પ્રમાણે, ઘિટન સેનાને જોતાં જ ધરાની લશ્કરે પલાયન કર્યું હતું. મિ. ભોરી અને મિ. રનડન^૬ પ્રમાણે ધરાનીઓ અપ્રામાણિક, ઢોંગી, ઝટ ફરી જનારા હોય છે, અને જૂઠું બોલવું એમનામાં એક કળા ગણાય છે. સર ઈ. ડી.

૧. “Anecdotes of Aurangzebe” — being Sir Jadunath Sarkar's translation of ‘*‘Ihkam-i Alamgiri*’

૨. “Persia” by Sir Arnold T. Wilson (1912)

૩. “Sketches of Persia” by Sir John Malcolm

૪. “Persia and its People” by Mrs Ella C Sykes

૫. “Through Persia” by Mr. F. B. Bradley-Birt (1908)

૬. “Queer Things about Persia” by Eustache de Lorey and Douglas Sladen

રોસ^૧ તો એટલે મુખી કહે છે કે એકપણ ઈરાની ખરેખરો પ્રામાણિક નથી! થોડોક વખત પછી આ સ્થિતિ જોઈ સર ઈ. ડી. રોસને કોઈ નહિ પણ અવર્ણનીય કચ્ચાટ ઉત્પન્ન થતો ઈરાનીઓ બોલવામાં પણ સફાઈથી છેતરતા, કામકાજમાં ઠગી જતા, અને પાનાં રમતાં ઠગવું એ તો, ડો. સી. જી. વિલ્સ^૨ પ્રમાણે, એક ગુનાહિન કાર્ય ગણાતું જ નહિ: તેમ કરતાં તે છેતરનાર ઈરાની સરમાતો પણ નહિ, પરંતુ પકડાઈ જવામાં તે નામોશી માનતો! આપણે ૧૮ મા પ્રશ્નલેખમાં જોઈ ગયા તેમ શાહથી માંડીને નીચલી પાયરીના અમલદાર મુખીનું આખું તંત્ર સંકેતું અને લાયરુશવનથી ખદમતી રહેતું હતું. મિ. જેમ્સ જે. મોરિયર નામના કુશળ ચિત્રકર્તા લેખકે ઈરાનમાં માત્ર છ વર્ષ રહી જમનનાં કટાક્ષમય સાહિત્યમાં અમરધાન લે એવા પોતાના ગ્રંથ “The Adventures of Haji Baba Isphahani”માં ઈરાની સમાજના અવશુભોને અત્યંત સચોટ અને રસિક ચિતાર આપ્યો છે. આપણા પુસ્તકના ક્ષેત્ર પ્રકરણમાં ઉપસંહાર કરતાં ઈરાનીઓના આ અવશુભ દર્શાવતાં ભારે કુખ જોવાળે છે, પરંતુ કદપનોત્થ સાહિત્ય ગ્રાહ કરતાં દરેક પુસ્તકની મનલક્ષ્ય સત્યનું દર્શન કરાવવાની લેખી જોઈએ, અને ઈરાનનું મૌરવ દર્શાવતાં આધુનિક ઈરાનની આ અધોગતિ દર્શાવવાની લેખકની કુઃખભરી ફરજ છે.

પણ આ ખેદકારક અધોગતિ કેમ થઈ અને સમાજના ચારિત્ર્યમાં આટલું શૈથિલ્ય કેમ આવ્યું તેનાં કારણો હવે જોઈએ ઈરાની મનો-દશામાં થયેલા ફેરફાર માટે મિ હાસ^૩ ત્રણ કારણો આપે છે :— (૧) સાતમી સદીની અધ્યાત્મથી ઈરાનને ઇસ્લામ જેવો પારકો ધર્મ અંગીકાર કરવો પડ્યો; (૨) સદીઓ મુખીનું પારકું રાજ્ય અને ગ્રામીન સંસ્થાઓનું વેરણુછેરણુ; (૩) નિરંકુશ એકહથ્થુ રાજ્ય. આ ત્રણે કારણો ખરાં છે. કમને અથવા બધ કે લાલચના કારણે અથવા જોરજુલમથી સ્ત્રીકારેલા પારકા ધર્મથી ચારિત્ર્ય નષ્ટનું પડ્યા વિના રહેતું નથી. જસારે ઇસ્લામના આરંભમાં સુન્નીઓની બહુમતી હતી ત્યારે શિયાઓને પોતાની ખરી ધાર્મિક માન્યતા હુપાવવી પડતી. અને સુન્નીઓને જતાવવા સારું સુન્ની માન્યતા ધરાવવાનો દબ કરવો પડતો. આ કહેવું કાંઈ અને માનવું બીજું

૧. “Both Ends of the Candle” by Dr. Sir E. Denison Ross

૨. Dr. C. G. Wills' Notes on “Haji Baba Isphahani” by James Morier

૩. “Iran” by William S Haas (1945)

તેને “કિતમાન” અથવા “તકીયે” કહે છે. આવો ઢોંગ શિયાઓને સદીઓ સુધી ફરગિયાત કરવો પડ્યો અને તેથી તેઓ તેમાં શરમ માનવા લાગ્યા નહિ. બ્યારે ૧૬મી સદીની શરૂઆતથી સફવી વંશ રાજ્યગાદીએ આવ્યો અને શિયા ધર્મ રાજ્યધર્મ ગણાવા લાગ્યો, ત્યારે સુન્નીઓને “કિતમાન” કરી પોતાની ખરી માન્યતા છુપાવવાની વારી આવી. ૧૯ મી સદીમાં બહાઈ ઓ ઉપર બ્યારે બારે ત્રાસ શુજ્યો ત્યારે એમને પણ સલામતીને ખાતર “કિતમાન” કરવાની ફરજ પડી. આ રીતે ચારિત્ર્યનાશનાં ખીજ રોપાયાં, કેમકે સૈકાઓથી પ્રવર્તનાં અસહિષ્ણુતા અને ફરતા પ્રજાચારિત્ર્યની અધોગતિમાં પરિણમ્યા વિના રહેતાં નથી. પારકા દેશના રાજ્યથી ચારિત્ર્ય કેમ શિથિલ થાય છે તે હિંદીવત્તને સમજાવવાની જરૂર રહેતી નથી. નિરંકુશ એકહથ્થુ રાજ્યપ્રથાથી પ્રજાનું ચારિત્ર્ય કેમ બ્રષ્ટ થાય છે તે પણ બ્રિટિશ અમલ દરમ્યાનનાં હિંદનાં દેશી રાજ્યો અને ત્યાંની પ્રજાને અભ્યાસ કરવાથી જણાશે.

ઈરાનની ચારિત્ર્યબ્રષ્ટતા ખાસ કરી ૧૯ મી સદીમાં છેક નીચી કક્ષાએ ઊતરી પડી, અને એ જ સદીમાં આવેલા મુસાદરોએ ઈરાની સમાજ માટે હલકો મન ઉઘાડ્યો એમાં નવાઈ પણ નથી. આપણે જોઈ ગયા તેમ કાબર રાજાઓ પ્રજા પ્રત્યે તદ્દન બેપરવા હતા, પ્રજાના પૈસાનું શોષણ કરી તે યુરોપમાં વેડફી નાખતા, પોતે યુરોપ જઈ લાખો કાળ રહેતા, યુરોપી રાજ્યાનું મોટી રકમનું કરજ કરતા, યુરોપની પ્રજાને એકહથ્થુ ઇગરા આપતા, યુરોપિયનોને ઈરાનમાં “પાકિસ્તાન”, બંકે “ફિરંગિસ્તાન”, જિભાં કરવાનાં “Capitulations” નામના હકો આપતા. મુખ્ય સરકારની નમજાઈ જોઈ તાલકાવાળાઓ લૂંટફાટ પર ચડતા; ન્યાય મળતો નહિ; પગાર નિયમિત ન અપાતો હોવાથી રૈયત બેદિલ થતી અને લશ્કરીઓ જીવાને બદલે નાસી પણ છૂટતા; પારકાં રાજ્યો દબલગીરી કરતાં, અને છેવટે મુસ્લાઓની પ્રત્યાઘાતી નીનિથી દેશમાં સુધારોવધારો શક્ય જ નહોતો. જ્યાં આટલી અંધાધૂંધી બ્યાપી હોય ત્યાં સમાજનું ચારિત્ર્ય કયળ્યા વિના ન જ રહે. એક દેશ ઉપર પારકા ધર્મ લાદવો પણ તે દેશના માણસો “કિતમાન” (ઢોંગ) ન કરે એવી વજી રાખવી, લશ્કરને પગાર ન આપવો પરંતુ તેની પાસે શુરાતનની આશા રાખવી, “કોઈ કિસીકા નહિ” એવા અંધેર મામલામાં સૌ પ્રામાણિક રહેશે એમ માની લેવું એ મનુષ્યસ્વભાવનું ઘોર અજ્ઞાન સૂચવે છે. ઈરાન ઉપર રજાશાહે જે અવિરમરથીય ઉપકાર કર્યો તે એ કે પારકા દેશોની દબલગીરી દૂર કરી, ઈરાનને

સ્વતંત્ર અને સમૃદ્ધ બનાવી, તેમાં સુધારાનવારા કરી તે દ્વારા સમાજનાં ક્ષયભેદા ચારિત્ર્યનું ધોરણ એમણે જાંચી સપાટીએ લાવી ચૂક્યું. ૧૯મી સદીમાં ઈરાનીઓનું ચારિત્ર્ય નીચા પ્રકારનું હતું તે આપણે કબૂલ્યું, પણ એટલું જાણવું જરૂરી છે કે પ્રો. ડાહને^૧ કહ્યું છે તે પ્રમાણે મિ. જેમ્સ મોરિયરે પોતાની જાણીતી કટાક્ષકથા "The Adventures of Haji Baba Isphahani" માં ઈરાની સમાજની માત્ર નજાળી બાજુ અતિ-શયોક્તિના રંગે રંગી બહુ ચતુરાઈપૂર્વક રચી કરી છે, અને એ રીતે તેણે ઈરાનને ભારે અન્યાય કર્યો છે. એ પુસ્તક અને સર જોન માસ્કમનું "Sketches of Persia" બન્ને અતિ લોકપ્રિય કૃતિઓ છે, અને કમનસીમે ઈરાની સમાજનો ચિતાર આ બે મંથોમાથી જ વાચકો મેળવી લે છે. ખાસ કરી મોરિયરનો મંથ વાચતાં તે ઈરાનીઓની માત્ર નજાળી બાજુ અને તે પણ વળી અતિશયોક્તિપૂર્વક રચી કરે છે તે લક્ષમાં રાખવા જેવું છે.

૧૯મી સદીના ઈરાનમાં લગભગ ૭૦૦૦થી ૮૦૦૦ની સંખ્યામાં વસતા અને મહાત્રાસ વેડતા ત્યાંના જરથોસ્તીઓના ચારિત્ર્ય વિરુદ્ધ કાંઈ પણ જાણવા મળતું નથી તે નોંધપાત્ર ગણાવું જોઈએ. પ્રો. જેક્સન^૨ તેમને વિશે લખે છે કે "Purest of all perhaps, though few in number, are the Zoroastrians, who have maintained the old Iranian religion and have never intermarried with alien races." પ્રો. જેક્સન ઈરાનમાં તે જરથોસ્તીઓ ઉપર પડતા બંધકર ત્રાસનું વર્ણન આપે છે, પરંતુ તેઓના મત પ્રમાણે ઈરાની જરથોસ્તીઓ પ્રામાણિક અને કરકસરિયા છે, અને તેર સદીના ત્રાસ છતાં તેમની આર્થિક હાલત પણ ઠીક કહેવાય. પ્રો. જેક્સન સાથે એહમદ જમશીદ નામનો એક બહુ કઠોર જરથોસ્તી હતો જેની મુખાકૃતિ જેક્સનને પર્વતો ઉપર કોતરેલા હખામની અને સાસાની સિંપોની મુખાકૃતિઓ જેવી લાગી. જેક્સને તેને જરથોસ્તી ધર્મને લગતા પ્રશ્નો પૂછ્યા, પણ આજુબાજુ સુરિલો હોવાથી તે જરથોસ્તીએ મૌન જ ધારણ કર્યું. બરાબર આવી જ વિગત પ્રો. ડાહને^૩ ઈરાનના જરથોસ્તીઓ વિશે પોતાના

૧. "The Persian Revolution 1905-1907" by Prof. E. G. Browne

૨. "Persia Past and Present" by Prof. A. V. W. Jackson (1903-1906).

૩. "An Year Amongst the Persians" by Prof. E. G. Browne : 1887-1888

અતિ લોકપ્રિય ગ્રંથમાં આવી છે. આઉન જરથોસ્તીઓના વડા ધર્મગુરુ દસ્તૂર તીરંદાઝને મળ્યા, પણ એક પરદેશીને જોઈ દસ્તૂરજી વહેમાઈ ગયા, અને દિવ્વ ખોલી વાત કરી નહિ. એમ છતાં તે દિવસોજ ખિટિશર સમજી ગયો કે જુદા ખમતી લઘુમતીનો એક સખ્ય હંમેશાં ભવ અને વહેમના જ વાતાવરણમાં રહી શકે. પ્રો. આઉન જરથોસ્તીઓમાં ઠીક મળ્યા, અને તેમને એ જરથોસ્તીઓ, જે ઘણું મોટું ભાગે બાગ્યાની કે વેપાર કરે છે, તે પ્રામાણિક, સત્યપ્રેમી અને ઉદ્યોગશીલ લાગ્યા તે જરથોસ્તીઓને પોતાના ધર્મનું જિહ્વુ ગ્વાન નહોતું પરંતુ તેમના રિચારોમાં આઉનને ઓદાર્ય અને સહનશીલતા જણ્યા, જે કે જ્યારે અરબો વિશે વાત નીકળતી ત્યારે આઉનને આ ઓદાર્ય પીગળી જતું લાગતું ! પ્રો. આઉન ત્યાના જરથોસ્તીઓના સોહમણા ચહેરા અને સખ્ય વર્તનથી પ્રસન્ન થયા, અને જેકસનની પહેલાં ૧૮૮૭-૧૮૮૮માં તેઓ ઈરાની જરથોસ્તીઓ માટે લખે છે કે :-They " represent the purest Persian type, which in physical beauty can hardly be surpassed." પ્રો. આઉન પણ જરથોસ્તીઓ ઉપર ૧૯મી સદીના ઈરાનમાં પડતા ભારે જુલમનું વર્ણન આપે છે : તે તરફ જોતાં જે સફળતાથી ત્યાંની જરથોસ્તી કેમે પોતાનું ચારિત્ર્ય ટકાવી રાખ્યું છે તે ધન્યવાદને પાત્ર ગણાવું જોઈએ. ચારિત્ર્ય એ જ દૌલત છે, અને ઈરાની જરથોસ્તીઓને દુઃખમાં ટકાવી રાખનાર ધન નહિ પણ તેમનો ધર્મ અને પ્રાચીન ઇતિહાસ છે.

ઈરાનીઓની એક ખાસ વિશિષ્ટતા તેમની ગ્રહણ કરવાની શક્તિમાં સમાયેલી છે. જે સિદ્ધાંતો ઈરાનીઓ ગ્રહણ કરે છે તે તેઓ પચાવવાની તાકત ધરાવે છે, અને પોતાની સંસ્કૃતિ સાથે તેનું એકીકરણ કરી શકે છે. ઈરાનના સમાગમમાં જે આવ્યા છે તે સૌ પર એની સંસ્કૃતિની અસર થયા વિના રહી નથી. ઈરાન અનેકવાર જિતાયું છે અને અનેકવાર સાંસ્કૃતિક દૃષ્ટિએ તે તેના જીતનારને જીતી ગયું છે. સિકદરે ઈરાન ઉપર વિજય મેળવ્યો ત્યારે સૌને લાગ્યું કે ત્રોસ જેવી સરકારો પ્રાગ હવે ઈરાન ઉપર ભારે અસર કરશે; પણ થોડા જ વખતમાં જણાયું કે ઈરાનીઓ ઓક ગળ્યા તે કરતા ઘણા વધુ ઓકો ઈરાની થઈ ગયા, અથાત્ ઓકોનું જ ઈરાનીકરણ થઈ ગયું. જ્યારે અરબો આવ્યા ત્યારે તેમની સંસ્કૃતિમાંથી ગ્રહણ કરવા જેવું કશું હતું જ નહિ, પરંતુ અરબો ઉપર ઈરાને કેવી અસર કરી તે આપણે આ પુસ્તકના સૌથી લાંબા પ્રકરણ ૫ માં પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. ઈરાનમાં ૯૯૭થી ૧૦૬૦ સુધી રાજ કરે

જો ફારસી ઝબાન નહોત તો ઉર્દૂની હસ્તી પણ નહોત, અને ઉર્દૂ હજી હિંદીને નામે જ ઓળખાત. વળી ઉર્દૂ સાહિત્ય ફારસીને કેટલે દરજ્જે ઋણી છે તે સૌ આપણે ૧૬ મા પ્રકરણમાં જોયું. તે જ પ્રકરણમાં ફારસી ભાષા અને સાહિત્યની તુરૂં ઉપર કેટલી ભારે અસર થવા પામી તે પણ આપણે તપાસ્યું. તે જ પ્રકરણમાં આપણે જોઈ ગયા કે જે ફારસી સાહિત્ય હિંદમાં મુબલોના સમયમાં રચાયું તે તમામ ધરાનનાં સાહિત્યની બીજી આવૃત્તિ સમાન જ હતું. હિંદ અને ખાસ કરી યુરોપ ઉપર Saracenic (મુસ્લિમ) કળા દ્વારા ધરાને કેવી વિશાળ અસર ઉપજાવી તે પણ આપણે ૧૭ મા પ્રકરણ ઉપરથી જોઈ શક્યા. ન કરે નારાંધણ અને ધરાનીઓ અને ધરાની સંસ્કૃતિ જો દુનિયામાંથી ખતમ થઈ જાય તોપણ જીવનની અનેક દિશામાં અને જગતના અનેક ખૂણામાં ધરાની મંસ્કૃતનાં નામનિશાન અને અસરો જણાઈ આવશે, અને સંસ્કારી આત્મ તે ઋણનો સ્વીકાર ક્યાં વિના નહિ રહે.

ધરાનના લાંબા ઇતિહાસ ઉપર દ્રષ્ટિપાત કરતાં દેખાય છે કે એ દેશ અનેકવાર પડ્યો છે, પાયમાલ થયો છે, સદીઓ સુધી જાણે તવારીખના પટ ઉપરથી વીસરાઈ ગયો છે, અને તે છતાં એમાંથી કાઢીને કાઢી તારણહાર નીકળી આવ્યો છે, જેની બરકતથી તે દેશ પાછો પગભર બન્યો છે. આપણે ક્યાંની જેવા પ્રાગૈતિહાસિક વંશ ન લેતાં ઐતિહાસિક યુગથી જ આરંભ કરીએ તોપણ આપણને જણાશે કે ક્યાંની વંશના પતન પછી ધરાનમાં સદીઓ સુધી એસીરિયાનો દોર ચાલ્યો; ત્યાર બાદ ધરાનનાં રાજ્યોમાં વહેંચાઈ ગયું જેમાં આર્ય જરથોસ્તી મીડ લોકોનું રાજ્ય મુખ્ય હતું. પરંતુ છેવટે ઇ. પૂ. ૫૫૮માં માધરિસે મીડ લોકો ઉપર ફતેહ મેળવી ધરાનને એકત્ર કર્યું, અને આ રીતે સૈકાઓ પછી ખાલેસ ધરાની (હખામની) શકેનશાહન રથપાવા પામી. સિકંદર ચડી આવ્યો અને હખામની પાદશાહન ફના થઈ: તેનાં થોડા વર્ષ બાદ ધરાનના જ પાર્થિવા

ગયેલો ગઝનવી વંશ, અને ૧૦૩૭ થી ૧૧૯૭ સુધી હદ્દમત્ બોમવી ગયેલો સલ્જુકી વંશ અને તુર્કી ઔલાદના હતા. પરંતુ થોડી જ વારમાં ઈરાની સંસ્કૃતિથી તે ઓળખાત થઈ ગયા, અને કેટલાક જાણીતા ગઝનવી અને સલ્જુક શાહો ઈરાની સાહિત્યકારોના આશ્રયદાતા બન્યા, અને તેમના રાજ્યોમાં ફારસી સાહિત્યનું મુલ્યન પૂરેપૂરું ખીલી ઊઠ્યું. ૧૨૫૮થી ચોદની સદી સુધી ઈરાનમાં મોગોલોનો અમલ શરૂ થયો, અને બની શકે તેટલી હુવાનિયત બતાવ્યા બાદ તેઓ ઇસ્લામ બન્યા, એટલું જ નહિ પણ સાહિત્યનો શોખ પણ તેઓએ કેળવ્યો. ચોદમી સદીની આખરી અને સ્વર્ણમય આખી પંદરમી સદી સુધી તૈમૂર અને તેના તાનારોએ ઈરાન ઉપર કેર વર્તાવ્યો, પણ એ તાનારો પણ ઈરાનની કળા અને સંસ્કૃતિ ઉપર મેહિન થઈ તેના મહાન આશ્રયદાતાઓ બની ગયા. આપણે ૮ મા અને ૯ મા પ્રકરણોમાં જોઈ ગયા તેમ છેક પ્રાચીનકાળમાં ઈરાને એનીરિયા અને મિસરની કળામાંથી પુષ્કળ ગ્રહણ કર્યું, પરંતુ તેમાંથી તેણે પોતાની એક સ્વતંત્ર કળા ઉપજાવી. ઇસ્લામમાંથી જે ઈરાનીઓને ગ્રહણ કરવું પડ્યું તે તેઓએ પોતાના રીતરિવાજ અનુસાર ઘટાવ્યું અને તેમાંથી ચિરાં ધર્મની ઉત્પત્તિ થઈ. વળી ઇસ્લામ, વેદાંત, શ્રોદધર્મ અને નીઓ - પ્લેટોનિકમ સાથે જરથોસ્તી ધર્મનું મિશ્રણ કરી ઈરાનીઓએ મુશ્કેલાદ નામનો 'સર્વધર્મસારમાહી eclectic' પંથ બરપા કર્યો, તે વિશે પણ ૧૩ મા પ્રકરણમાં આપણે વાંચી ગયા છીએ. આ ઉપરથી ઈરાનીઓની ગ્રહણ કરવાની, પચાવવાની અને સ્વતંત્ર સર્જન કરવાની શક્તિ જણાઈ આવે છે.

હવે ઈરાનીઓએ ખીજા દેશો ઉપર કેવી અસર કરી તે જોઈ લઈએ. ઈરાનીઓએ અરબો ઉપર કેવી અસર કરી તે તપાસવાની જરૂર નથી, કેમકે "અરબ સંસ્કૃતિ" વસ્તુતઃ ઈરાની સંસ્કૃતિ જ છે, અને ઘણું મોટું ભાગે મુરિદમ બની ગયેલા ઈરાનીઓએ જ અરબી ભાષામાં લખી તે ઉત્પન્ન કરી છે. જો ઈરાનીઓને માથે ઇસ્લામ ધર્મ લદાયો નહોતો તો જરૂર આ સંસ્કૃતિ અરબ નહિ પણ ઈરાની સંસ્કૃતિ કહેવાન. ઈરાનીઓએ યહૂદીઓને કેટલા નવા ધાર્મિક વિચારો આપ્યા અને યહૂદી ધર્મ દ્વારા તેની વિશાળ અસર ખ્રિસ્તી અને ઇસ્લામી ધર્મો ઉપર કેમ પડી તે આપણે ૧૧મા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. ઈરાનમાં ઉત્પન્ન થયેલો મિશ્રધર્મ સુરોપમાં કેમ ફેલાયો, રોમ ઉપર તેણે કેવી ભારે અસર કરી, અને ખ્રિસ્તી ધર્મ સાથે તેણે કેવી સખ્ત ટક્કર ઝીંઝી તે વિશે ૧૨ મા પ્રકરણમાં આપણે પૂરતી ચર્ચા કરી છે. ફારસી ભાષાથી જ ઉર્દૂ ભાષા હસ્તીમાં આવી છે :

જે ફારસી જ્ઞાન નહોત તો ઉર્દૂની હરતી પણ નહોત, અને ઉર્દૂ હજી હિન્દીને નામે જ ઓળખાત. વળી ઉર્દૂ સાહિત્ય ફારસીને કેટલે દરજ્જે ઝાણી છે તે સૌ આપણે ૧૬ મા પ્રકરણમાં જોયું. તે જ પ્રકરણમાં ફારસી ભાષા અને સાહિત્યની તુર્કી ઉપર કેટલી ભારે અસર થવા પામી તે પણ આપણે તપાસ્યું. તે જ પ્રકરણમાં આપણે જોઈ ગયા કે જે ફારસી સાહિત્ય હિંદમાં મુઘલોના સમયમાં રચાયું તે તમામ ધરિનનાં સાહિત્યની ખીજ આદૃત સમાન જ હતું. હિંદ અને ખાસ કરી યુરોપ ઉપર Saracenic (મુસ્લિમ) કળા દ્વારા ધરિને કેવી વિશાળ અસર ઉપજવી તે પણ આપણે ૧૭ મા પ્રકરણ ઉપરથી જોઈ શક્યા. ન કરે નારાયણ અને ધરિનીઓ અને ધરિની સંસ્કૃતિ જે દુનિયામાંથી ખતમ થઈ જાય તોપણ જીવનની અનેક દિશામાં અને જગતના અનેક ખૂણામાં ધરિની મંસ્કૃતિનાં નામનિશાન અને અસરો જણાઈ આવશે, અને સંસ્કારી આદમ તે ઝણતો સ્ત્રીકાર કયો વિના નહિ રહે.

ધરિનના લાંબા ઇતિહાસ ઉપર દૃષ્ટિપાત કરતાં દેખાય છે કે એ દેશ અનેકવાર પડ્યો છે, પાયમાલ થયો છે, સદીઓ સુધી જાણે તવારીખના પટ ઉપરથી વીસરાઈ ગયો છે, અને તે છતાં એમાંથી કોઈને કોઈ તારણહાર નીકળી આવ્યો છે, જેની બરકતથી તે દેશ પાછો પગભર બન્યો છે. આપણે ક્યાની જેવા પ્રાગૈતિહાસિક વંશ ન લેતાં ઐતિહાસિક યુગથી જ આરંભ કરીએ તોપણ આપણને જણાશે કે ક્યાની વંશના પતન પછી ધરિનમાં સરીઓ સુધી એસીરિયાનો દોર ચાલ્યો; ત્યાર બાદ ધરિનનાનાં રાજ્યોમાં વર્ડેચાઈ ગયું જેમાં આર્ષ જરથોસ્તી મીઠ લોકોનું રાજ્ય મુખ્ય હતું. પરંતુ છેવટે ઈ. પૂ. ૫૫૮માં સાઈરસે મીઠ લોકો ઉપર ફતેહ મેળવી ધરિનને એકત્ર કર્યું, અને આ રીતે સૈકાઓ પછી ખાલેસ ધરિની (હખામની) શકેનશાહન સ્વપાવા પામી. સિકંદર ચડી આવ્યો અને હખામની પાદશાહન ફના થઈ : તેનાં થોડાં વર્ષ બાદ ધરિનના જ પાર્થિયા પ્રાંતના વતનીઓએ ગ્રીકોને હાંકી કાઢી પાર્થિયન રાજ્ય સ્થાપ્યું. તે બાદ ઈ. સ. ૨૨૬માં અર્દશીર બાબકાને સેમેટિક જુનિયાદ ધરાવતા પાર્થિયનોનું રાજ્ય ખતમ કરી, પાછું ધરિન એકત્ર કરી ત્યાં ખાલેસ જરથોસ્તી સાસાની રાજ્ય સ્થાપ્યું. ૬૫૦માં અરબોનું આક્રમણ થયું, ઘણો ખરો દેશ મુસ્લિમ બન્યો, પરંતુ એક સદી પછી અરબોનું જોર તૂટવા માંડ્યું અને ધરિનીઓની મદદથી અખ્ખાસી ખલીફોની રાજ્યસત્તા શરૂ થઈ. ત્યાર બાદ સ્વતંત્ર ધરિની વંશો જેવા કે તાહિરી, સફ્ફારી, સામાની અને દ્યતમી નવમીથી અગિયારમી સદીમાં થઈ ગયા અને ફારસી સાહિત્યનો ઉદય થયો. તે પછી

ગયેલો ગઝનવી વંશ, અને ૧૦૩૭ થી ૧૧૯૭ સુધી હુમત' બોગવી ગયેલો સલ્જુકી વંશ જન્મે તુર્કી ઔલાદના હતા. પરંતુ થોડી જ વારમાં ઈરાની સંસ્કૃતિથી તે ઝોનગ્રોત થઈ ગયા, અને કેટલાક જાણીતા ગઝનવી અને સલ્જુક શાહો ઈરાની સાહિત્યકારોના આશ્રયદાતા બન્યા, અને તેમના રાજ્યોમાં ફારસી સાહિત્યનું મુલ્યન પૂરેપૂરું ખીલી ઊઠ્યું. ૧૨૫૮થી ચૌદમી સદી સુધી ઈરાનમાં મોંગોલોનો અમલ શરૂ થયો, અને જની રાંકે તેટલી હેવાનિયત બનાવ્યા બાદ તેઓ ધન્સાન બન્યા, એટલું જ નહિ પણ સાહિત્યનો શોખ પણ તેઓએ ફેલાવ્યો. ચૌદમી સદીની આખરી અને લગભગ આખી પંદરમી સદી સુધી તૈમૂર અને તેના તાનારોએ ઈરાન ઉપર કેર વર્તીવ્યો, પણ એ તાનારો પણ ઈરાનની કળા અને સંસ્કૃતિ ઉપર મોહિત થઈ તેના મહાન આશ્રયદાતાઓ બની ગયા. આપણે ૮ મા અને ૯ મા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા તેમ છેક પ્રાચીનકાળમાં ઈરાને એમીરિયા અને મિસરની કળામાંથી પુષ્કળ પ્રભુ ક્યું, પરંતુ તેમાંથી તેણે પોતાની એક સ્વતંત્ર કળા ઉત્પન્ન કરી. ઇસ્લામમાંથી જે ઈરાનીઓને પ્રભુ કરવું પડ્યું તે તેઓએ પોતાના રીતરિવાજ અનુસાર ઘટાવ્યું અને તેમાંથી શિલા ધર્મની ઉત્પત્તિ થઈ. વગી ઇસ્લામ, વેદાંત, ગોલ્ધધર્મ અને નીઓ - ખ્રેટોનિઝમ સાથે જરથોસ્તી ધર્મનું મિશ્રણ કરી ઈરાનીઓએ સૂફોવાદ નામનો સર્વધર્મસારમાંથી eclectic પંથ બરપા કર્યો, તે વિશે પણ ૧૩ મા પ્રકરણમાં આપણે વાંચી ગયા છીએ. આ ઉપરથી ઈરાનીઓની પ્રભુ કરવાની, પચાવવાની અને સ્વતંત્ર સર્જન કરવાની શક્તિ જણાઈ આવે છે.

હવે ઈરાનીઓએ ખીજા દેશો ઉપર કેવી અસર કરી તે જોઈ લઈએ. ઈરાનીઓએ અરબો ઉપર કેવી અસર કરી તે તપાસવાની જરૂર નથી, કેમકે “અરબ સંસ્કૃતિ” વસ્તુતઃ ઈરાની સંસ્કૃતિ જ છે, અને ઘણું મોટું બાગે મુરિદમ બની ગયેલા ઈરાનીઓએ જ અરબી ભાષામાં લખી તે ઉત્પન્ન કરી છે. જે ઈરાનીઓને માથે ઇસ્લામ ધર્મ લદાયો નહોતો તે જરૂર આ સંસ્કૃતિ અરબ નહિ પણ ઈરાની સંસ્કૃતિ કહેવાનું. ઈરાનીઓએ યહૂદીઓને કેટલા નવા ધાર્મિક વિચારો આપ્યા અને યહૂદી ધર્મ દ્વારા તેની વિશાળ અસર ખ્રિસ્તી અને ઇસ્લામી ધર્મો ઉપર કેમ પડી તે આપણે ૧૧મા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. ઈરાનમાં ઉત્પન્ન થયેલા મિશ્રધર્મ યુરોપમાં કેમ ફેલાયો, તેમ ઉપર તેણે કેવી બારે અસર કરી, અને ખ્રિસ્તી ધર્મ સાથે તેણે કેવી સખ્ત ટક્કર ઝીંઝી તે વિશે ૧૨ મા પ્રકરણમાં આપણે પૂરતી ચર્ચા કરી છે. ફારસી ભાષાથી જ ઉર્દૂ ભાષા હસ્તીમાં આવી છે :

જો ફારસી જ્ઞાન નહોત તો ઉર્દૂની હતી પણ નહોત, અને ઉર્દૂ હજી હિંદીને નામે જ ઓળખાત. વળી ઉર્દૂ સાહિત્ય ફારસીને કેટલે દરજ્જે ઝાણી છે તે સૌ આપણે ૧૬ મા પ્રકરણમાં જોયું. તે જ પ્રકરણમાં ફારસી બાપા અને સાહિત્યની તુકો ઉપર કેટલી ભારે અસર થવા પામી તે પણ આપણે તપાસ્યું. તે જ પ્રકરણમાં આપણે જોઈ ગયા કે જે ફારસી સાહિત્ય હિંદમાં મુઘલોના સમયમાં રચાયું તે તમામ ધરિનનાં સાહિત્યની બીજી આવૃત્તિ સમાન જ હતું. હિંદ અને ખાસ કરી યુરોપ ઉપર Saracenic (મુસ્લિમ) કળા દ્વારા ધરિને કેવી વિશાળ અમર ઉપગવી તે પણ આપણે ૧૭ મા પ્રકરણ ઉપરથી જોઈ શક્યા. ન કરે નારાયણ અને ધરિનીઓ અને ધરિની સંસ્કૃતિ જે દુનિયામાંથી ખતમ થઈ જાય તોપણ જીવનની અનેક દિશામાં અને જગતના અનેક ખૂણામાં ધરિની મંસ્કૃતિનાં નામનિશાન અને અસરો જણાઈ આવશે, અને સંસ્કારી આદ્યમ તે ઝાણતો સ્વીકાર કર્યા વિના નહિ રહે.

ધરિનના લાંબા ઇતિહાસ ઉપર દષ્ટિપાત કરતાં દેખાય છે કે એ દેશ અનેકવાર પડ્યો છે, પાયમાલ થયો છે, સદીઓ સુધી જાણે તવારીખના પટ ઉપરથી વીસરાઈ ગયો છે, અને તે છતાં એમાંથી કેઈને કેઈ તારણહાર નીકળી આવ્યો છે, જેની ખરકતથી તે દેશ પાછો પગભર બન્યો છે. આપણે ક્યાની જેવા પ્રાગૈતિહાસિક વંશ ન લેતાં ઐતિહાસિક યુગથી જ આરંભ કરીએ તોપણ આપણને જણાશે કે ક્યાની વંશના પતન પછી ધરિનમાં સદીઓ સુધી એસીરિયાનો દોર ચાલ્યો; ત્યાર બાદ ધરિનનાનાં રાજ્યોમાં વહેંચાઈ ગયું જેમાં આર્મ્ જરથોસ્તી મીડ લોકોનું રાજ્ય મુખ્ય હતું. પરંતુ છેવટે ઈ. પૂ. ૫૫૮માં સાઈરસે મીડ લોકો ઉપર ફતેહ મેળવી ધરિનને એકત્ર કર્યું, અને આ રીતે સૈકાઓ પછી ખાલેસ ધરિની (હખામની) શકેનશાહન સ્થપાના પામી. સિકંદર ચડી આવ્યો અને હખામની પાદશાહન ફના થઈ: તેનાં થોડા વર્ષ બાદ ધરિનના જ પાર્થિયા પ્રાંતના વતનીઓએ ગ્રીકોને હાકી કાઢી પાર્થિયન રાજ્ય સ્થાપ્યું તે બાદ ઈ. મ. ૨૨૬માં અર્દશીર બાબકાને સેમેટિક યુનિયાદ ધરાવતા પાર્થિયનોનું રાજ્ય ખતમ કરી પાછું ધરિન એકત્ર કરી ત્યાં ખાલેસ જરથોસ્તી સાસાની રાજ્ય સ્થાપ્યું. ૬૫૦માં અરબોનું આક્રમણ થયું, ઘણો ખરો દેશ મુસ્લિમ બન્યો. પરંતુ એક સદી પછી અરબોનું જોર તૂટવા માંડ્યું અને ધરિનીઓની મદદથી અખ્તાસી ખલીફોની રાજ્યસત્તા શરૂ થઈ. ત્યાર બાદ સ્વતંત્ર ધરિની વંશો જેવા કે તાહિરી, સફ્ફારી, સામાની અને દુલ્લમી નવમીથી અગિયારમી સદીમાં થઈ ગયા અને ફારસી સાહિત્યનો ઉદય થયો. તે પછી

હરી પારકી પ્રજાઓનો દોર શરૂ થયો અને અગિયારમી અને બારમી સદીની આખરી સુધી ગઝની અને સલ્જુકી જેવા તુર્કોનું રાજ્ય ચાલ્યું. પારકાઓનો દોર સત્તન ચાલુ જ રહ્યો, અને તેરમી સદીથી મોંગોલોના હુમલા શરૂ થયા : ૧૨૫૮થી ૧૩૩૫ સુધી મોંગોલ અમલ ચાલ્યો; ત્યાર બાદ ચૌદમી સદીની આખરથી તૈમૂરના તાતારોએ ત્રાસ વર્તાવ્યો; અને ૧૪૯૯ માં તાતાર વંશનું પતન થયું. ઈરાનનો સદીઓનો અધકાર હરી દૂર થયો; મસિમઈલ સફવી નામના ઈરાનના જ વનનીએ સફવી રાજ્ય શરૂ કર્યું, અને ઈરાનમાં ઇશ્વા ધર્મની સ્થાપના કરી.

હુનિવંત મહવી રાજ્યઅમલ ૧૭૨૨ સુધી ચાલ્યો, અને તે માલમ્ દેશની બારે નામોશી વચ્ચે તે અફઘાનોને હાથે જતાયો. પરંતુ ૧૭૭૬ માં જગન્નાહીના ઈરાની વિજેતા નાદિરશાહે સ્વદેશને હરી ખચાવી લીધું અને અફઘાનેવશ સ્થાપ્યો. નાદિરશાહના વંશને નખળા હોવાથી ઈરાનમાં હરી અંધાધૂંધી બાપી રહી, અને અફઘાનો અને તુર્કોના ત્રાસ વધી પડ્યો. હરી એક કરીમખાન ઝંદ નામના ઈરાનીએ સૌને મારી હાલી ઈરાનમાં ૧૭૬૦ માં ઝંદવંશનો પાયો નાખ્યો. પરંતુ એ દેશના નમીબમાં હજી શાંતિ લખેલી નહોતી, અને ઈરાનમાં સૌ કોઈના ધિક્કારને પાત્ર થયેલા આકા મુહમ્મદખાન કાઝરે ૧૭૯૬માં તુર્કોમાન શુનિયાદવાળી કાઝર વંશની બાદશાહી બરપા કરી. એ વંશના શાહોએ દેશની યુષ્કળ ખરાબી કરી; તેઓ દેવ ઉપર રાજ્ય કરવા નહિ પણ તેનું શોષણ કરવા જ આવ્યા હતા, અને તેઓએ યુરોપી રાજ્યોનો તેમાં નિરંકુશ પગપેસારો પણ કરી આપ્યો. છેવટે ૧૯૨૬ માં રાદેગના સપૂત રઝાશાહ પહેલવીએ કાઝરવંશની સમાપ્તિ આણી ઈરાની રાજ્યઅમલ શરૂ કર્યો, અને પોતાની વ્યવસ્થાસભિ એને સુધારાવધારાથી દરાયસ અને નૌશીરવાનના યુગનું સ્મરણ કરાવ્યું.

જેમ એક લાકડાનો કકડો પાણીને તળિયે જઈ પાછો ઉપર જ આવે છે તેમ હાલર નિપતિઓ છતાં ઈરાન તો હજી તરતું જ રહ્યું છે: એ દેશનો કોઈ સપૂત અણીને સમયે નીકળી જ આવે છે અને ઈરાનને પારકી ધૂંસરી માંથી ઉગારી લે છે. ઈરાનની તવારીખ ઉપરથી એક વિગત તો રપષ્ટ જણાઈ આવશે—ઈરાનીઓની સ્વદેશ ઉપર લદાયેલાં પારકાં રાજ્યો પ્રત્યેની નફરત. છેક પ્રાગૈતિહાસિક કાળમાં પણ ઈરાન અક્રાસિયાન અને અરખરપ જેવા તુરાની ચરવીરો સામે ઝૂઝ્યું, અને ઐતિહાસિક સમયમાં પણ ગ્રીકો, રોમનો, અરબો, મોંગોલો, તાતારો,

તુર્કો, અફઘાનો અને આધુનિક યુરોપી પ્રજાઓ સામે પણ ઈરાને જંગમી ટક્કર ઝીલી. ઈરાનનો કચ્ચરઘાણ નીકળી ગયો, સદીઓની ખૂનામરકી, અસહિષ્ણુતા અને અધાધૂંધીયી તેના વતનીઓનું ચારિત્ર્ય શિથિલ થયું, ઈરાન નાબૂદ થવાની અણીએ આવી પડેલું, પણ પારકું રાજ્ય એણે ન પચાવ્યું તે ન જ પચાવ્યું. ગમે એવું પણ પોતાનું રાજ્ય બહુ, પરંતુ ફિરેસ્તાઓથી પણ ચાલતું પારકું રાજ્ય કોઈ પણ સ્વમાનશીલ વ્યક્તિ કે દેશ હરગિઝ પસંદ કરે નહિ. પરંતુ ખૂબી તો એ છે કે ઈરાનમાં આઠઠી આઠઠી પ્રજાઓની બેળસેળ થવા છતાં પ્રે. આઉન^૧ પ્રમાણે ઈરાન એક અત્યંત રાષ્ટ્ર રહેવા પામ્યું છે, અને ઈરાનીઓ લગભગ એક જ પ્રકારના ગુણદોષો યનાવતી એક homogeneous પ્રજા તરીકે રહેવા પામ્યા છે. આ વિચારને સર ઈ. ડી. રોસ^૨ અનુમોદન આપતાં કહે છે કે ઈરાને પોતાની રાષ્ટ્રીય અસ્મિતાને અને પોતાનાં કોમી લક્ષણોને જાળવી રાખ્યાં છે. ઈરાનને ઠેકાણે બીજો દેશ હોત તો તે કદાચ ઘેર ગયો હોત અથવા તો તેની સંસ્કૃતિનો લોપ થઈ ગયો હોત. ઈરાનને માટે આપણને અફસોસ એ જ છે કે તેણે પોતાનો પ્રાચીન જરથોસ્તી ધર્મ જોયો છે, બન્ને તેને જોવો પડ્યો છે; પરંતુ ઈરાને પોતાની સંસ્કૃતિ જાળવી રાખી છે, અને પારકી સંસ્કૃતિઓનાં આક્રમણો છતાં તેઓમાંથી જે સારું જણાયું તે ગ્રહણ કરી પોતાની સંસ્કૃતિ તેણે સમૃદ્ધ કરી છે.

જ્યારે ઈરાનનો સિતારો બુલંદ હતો ત્યારે હખામતી અને સાસાની શાહોએ જંગમમાં ભાગ્યે જ સ્થપાઈ હોય એવી વિશાળ શહેરશાહતો બરપા કરી હતી. દરાયસ દિસ્તારિપસનાં સામ્રાજ્યનો વિસ્તાર આપણે ૩ જ પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. સર ઈ. કીઝી^૩ પ્રમાણે જો ઈ. પૂ. ૪૬૦ માં દરાયસની સેનાને ગ્રીસમાં મેરથોનના યુદ્ધમાં વિજય સાંપડ્યો હોત તો ઈરાનીઓ યુરોપમાં પણ પ્રવેશ કરત, અને તે સમયે “અહુરમઝ્દના સ્વીકારેલા પ્રતિનિધિ દરાયસ” નો માર્ગ રોકે એવી બળવાન સત્તા પશ્ચિમમાં કોઈ નહોતી. એક બીજા પ્રસંગે પણ ઈશ્વરે એવાં જ મોહમલ્યા ઈરાનના હાથમાં

૧. "The Persian Revolution 1905-1909" by Prof. E. G. Browne

૨. "The Persians" by Sir E. Denison Ross (1931)

૩. "Some Decisive Battles of the World" by Sir Edward Creasy

મૂકીને પાછાં સંકેલી લીધાં હતાં. સાસાની શાહ ખુસરૂ પરવીઝે રોમન શાહ હિરેઝીયસ ઉપર અનેક જીતો મેળવી હતી, અને ખુસરૂ પરવીઝનો રાજ્યવિસ્તાર એના પિતામહ નૌશીરવાનના સમયમાં હતો તેથી પણ વધુ વિશાળ થયો. ઈસ્વી ૬૧૭માં ઈરાની સરનાર શાહાને આર્મિસ્ટોન જીતી લીધું, અને ત્યાંથી રોમન સામ્રાજ્યની પૂવની રાજ્યધાની કોન્સ્ટેન્ટીનોપલ વચ્ચેનું અંતર એક માઈલથી પણ ઓછું હતું. પણ ઈરાનીઓના કમનસીમે તેઓ પાસે પૂરતું નૌકાદળ હતું નહિ, અને હાથમાં આવેલી બાજુ ઈરાનીઓએ ખોઈ દીધી. જો કોન્સ્ટેન્ટીનોપલ તેઓએ લીધું હોત તો મિસિસ સાઈફસ^૧ પ્રમાણે યુરોપ ઈરાનીઓને ચરણે જ આવી પડત. પરંતુ આ વખતે પણ હાથમાં આવેલી સોનાની ચંદલી જિડી ગર્જ, જિડી ગર્જ તો ગર્જ પણ ખુસરૂ પરવીઝનો બરગસ્તેહ દહાડો ખેડો; રોમનોને હાથે તે હવે અનેક હારો ખમી નિરાશ થયો, અને માત્ર ત્રીસ વર્ષની અંદર તાજેતરમાં જ જગનના નકશા ઉપર પ્રવેશ પામેના અને વિજયમદથી ભસ્ત બનેલા અરબોને હાથે ખુસરૂ ઈરાની શકેનશાહત જ ફના થઈ ગઈ.

જેમ ભરતી પછી ઓટ અને ફરી ભરતી આવે છે તેમ ઈરાન અનેકવાર વિજયી નીવડ્યું છે, અનેકવાર પડ્યું છે અને ફરી સજીવન થયું છે. જરથોસ્તી ધર્મ ઉપર પાર વિનાની જફા મુઝરી છે પણ તે ધર્મ હિંદમાં અને ખ્રિસ્ત ઈરાનમાં પણ બહુ નાની સખ્યામાં પળાય છે. અરબોએ બસેલી વધુ વર્ષો સુધી ફારસી બાણ બાલવાની બધી કરી, પણ એ બાણ અનુકૂળ સંજોગો મળતા સજીવન થયા વિના ન રહ્યા તે આપણે ૧૪ મા પ્રકરણમાં જોઈ ગયા છીએ. ઈરાનમાં આટલું સામર્થ્ય, આટલો ઉત્સાહ, આટલું કોવન ક્યાંથી આવ્યા ? આટલી જીવનશક્તિ ઈરાનમાં શાથી સ્ફુરી ? કેટલાકો માને છે કે ઈરાનીઓમાં જે વેતસવૃત્તિ (elasticity) છે તેનાથી તેઓ ટકી શક્યા છે, અર્થાત્ તેમની સમયાનુકૂળતા અને સંજોગોને બંધ બેસતા થઈ જવાની તેમની યોગ્યતાને લીધે તેઓ આ યાતનાઓ વેડી શક્યા છે. આ એક કારણ હોઈ શકે; સમયાનુકૂળતાથી પ્રતિકૂળ સંજોગો નિવારી શકાય, છતાં તેથી એક પ્રજાનો આત્મા બળવાન થતો નથી. કેટલાકો કહે છે કે ઈસ્લામી ધર્મના પ્રતાપે ઈરાન આટલી સડીઓ સુધી નબી રહ્યું છે. હકીકતો સામે આ દલીલ ટકી શકે એમ નથી, કારણ કે ૧૮ મા અને ૧૯ મા પ્રકરણોમાં આપણે જોઈ ગયા તેમ આધુનિક ઈરાન ઈસ્લામ પ્રત્યે બેપરવા બન્યું છે, અને

પ્રાચીન ઈરાનની સંસ્કૃતિ, તવારીખ અને ખુદ જરથોસ્તી ધર્મમાંથી પોતાની પ્રેરણા, એકતાની ધ્વજ અને પ્રગતિનો ઉત્સાહ મેળવે છે. વળી એ જ એ પ્રકરણોમાં આપણે જોઈએ તેમ પ્રાચીન ઈરાનની સંસ્કૃતિ તરફનું આ વલણ અને જરથોસ્તી ધર્મ પ્રત્યેની આધુનિક ઈરાની મુસલમાનોની આ દિશાગીરી રાજ્ય તરફના જોરચુલ્લભનું પરિણામ નથી, પરંતુ તે સંપૂર્ણ રીતે નૈસર્ગિક અને સ્વયસ્કુરિત છે. ત્યારે ઈરાન આટલી સદીઓ સુધી કેમ ટકી રહ્યું? એનું એક મુખ્ય કારણ એ લાગે છે કે ઈરાન હંમેશાં પોતાનાં પુરાતન ઇતિહાસ, દંતકથા અને દેશના પ્રાચીન ગૌરવ માટે મગફર રહે છે; એ મગફરીને લીધે ઈરાનીઓમાં એકતા છે, રાષ્ટ્રીય અસ્મિતા છે અને સ્વદેશભક્તિ છે. એક આંગ્રજ કવિ, સર વિલ્યમ વોટસન, કહે છે તેમ:—

“Just pride is no mean factor in the State;
The sense of greatness keeps a nation great”

આ બાવના પેશાય એવું એક મહાન સાધન ઉત્પન્ન કરનાર શાયર ફિરદૌસીના આભાર ઈરાનીઓ કેઈ કાળે વીસરશે નહિ. ઈરાન ટક્યું છે તેનાં મંતાતોની દેશ પ્રત્યેની દિશાગીરીને લીધે, અને બ્યાસુધી આ દિશાગીરી છે ત્યાસુધી ફિરદૌસી પ્રત્યે ઈરાનીઓની જનાકિયાની રહેશે.

ઈરાન ટકી રહ્યું છે તેનું એક બીજું કારણ મિ. આટો રૉથફિલ્ડ^૧ આપે છે. ફારસી ભાષા અને સાહિત્યના આ યુરોપી પ્રયસક પ્રમાણે ઈરાન એનાં સાહિત્ય અને સંસ્કૃતિથી કાયમ રચું છે. તેઓ કહે છે કે જે ઈરાનીઓનું આવું સાહિત્ય ન હોત તો ઈરાન જતાઈને વિભક્ત પણ થઈ ગયું હોત. મિ. રૉથફિલ્ડ પ્રમાણે ઈરાન પાસે જો વધુ દૌલત અને ગળવર સેના હોત પણ સાહિત્ય ન હોત તોપણ ઈરાનને જતાઈ જવાનો અને ફરી સજીવન ન થવાનો ભય રહેત. ગ્રીક કળા અને સંસ્કૃતિને કારણે જેમ ગ્રીસ ઉપર જગતની મમતા રહી છે તેમ ઈરાની સંસ્કૃતિને લીધે ઈરાન આજે દુનિયાનું પ્રેમપાત્ર બન્યું છે, અને પોતાના સાહિત્યના પ્રતાપે પોતે પણ એકત્ર અને સંગઠિત રહ્યું છે. મિ. એન્ડ્રેસ સટન^૨ બરાબર આ જ વિચારને અનુમોદન આપનાં કહે છે કે ઈરાનની સંગીનતા અને શક્તિ તેનાં રાજકીય બળમાં નહિ પણ તેણે ઉપજાવેલી સાંસ્કૃતિક અસરમાં સમાયેલી છે. મિસરની દંતકથામાં ફિનિક્સ પક્ષી માટે

૧. “The Value of Persian Literature” by Mr. Otto Rothfield in the Shams-ul-Ulama Dr. Sir J. J. Modi Memorial Volume

૨. “Modern Iran” by L. P. Elwell-Sutton (1941)

કહેવાય છે કે દર ૫૦૦ વર્ષે ને અગ્નિસ્નાન કરીને ફાંચાય છે, પણ તે બસ્મમાંથી તે જ પક્ષી પુનઃ યૌવન પ્રાપ્ત કરી ઉપસ્થિત થાય છે. ઈરા પણ અનેકવાર અગ્નિપરીક્ષામાંથી પસાર થયું છે, અને થોડાં જ વર્ષો પૂર્વે જ્યારે અકસ્માત દુઃખપરંપરાને કારણે તે દુર્ઘાત વિનાશ પામશે એમ સૌ લાગતું હતું ત્યારે રઝાશાહનાં રાદેશમક્તિ, પ્રજાપ્રેમ અને કુનેહ કુશળતાને તેને નવું જોમ, નવી જુવાની અને નવજીવન પ્રાપ્ત થયાં.

પ્રો. જેકસન જ્યારે ઈરાન હતા ત્યારે પાસાંગદંવાળા મુઘાંબના મેદાનમાં આવેલું સાઈરસનું અસ્તોદાન તેઓ જોવા ગયા. તે મહાન શહેરશાહ અસ્થિયુ આરામસ્થાન તેઓએ વૂડીફૂટીને તારાજ થયેલા એક મકાનના દીકું, પણ ત્યાંની એક જર્જરિત થયેલી દીવાલમાંથી બારેમાસ લીં રહેનારો એક છોડવો જિગતો જોઈ તેઓ વિસ્મય પામ્યા. પ્રો. જેકસને એ દૃશ્ય ખડિગ ઈરાનના હૃદયમાં વસના અખંડ આનંદ, ઉત્સાહ અ ઉદ્વેગના એક ચિહ્નરૂપ માની લીધું. તેઓ લખે છે કે અનેક આકૃતો મારા ખમી ઈરાન પણ ઝમીનદોસ્ત થયું છે, છતાં “હમરો કંઈ નિરાશા અમર આશા છુપાઈ છે” તેમ ઈરાનના દિલમાં બારે માસ તાં રહેનારો આશાવાદ અને તેના હૃદયમાં નવજીવન રહેનારો અનેરો ઉત્સાહ તો શુભપણે વસેલા જ છે, અને વખત આગ્યે તે કાર્યો દ્વારા પ્રદર્શિત થા વિના રહેતા નથી. ઈરાનનાં જાદુઈ નામથી આજે હિંદના મુઝીબર પારસીમાં માંડોમાંડે એકત્ર છે; તેઓ હિંદને વફાદાર છે પરંતુ ઈરાનપરસ્તી ઉત્તરવાર છે. સાગરખોળે ગેહગા નાવિકાને જેમ દીવાદાંડીનો પ્રકાશિંમત અને પ્રોત્સાહન આપે છે તેમ ઈરાનનો અહલુન ચેરાગ દૂર દેશાવર વસતા પારસીઓના હૃદયમાં આશા અને એકતા સ્ફુરાવે છે.

અમર ઈરાન! તારી હિંમત, ધીરજ, સહનશીલતા અને સંસ્કારિત ધન્ય હો! આકૃતમાં આનંદ અને દુઃખમાં સુખ માની જે ઈરા સપૂતોએ હસતે મોંએ આ પ્રાચીન જ્યોત જલતી રાખી છે તેમનો જ હો! ઘરવીરોની, શાહોની, સૂફીઓની, શાયરોની અને સાહિત્યકારોની એ પવિત્ર સરઝમીનને કાટિ કાટિ વદન હો! ઝરથુસ્ત્રે પાવન કરેલ શિરદોસીએ મથદૂર બનાવેલી અને રઝાશાહે સજીવન કરેલી આ દિવ્યશ્રુતિ સાષ્ટાંગ દંડવત નમસ્કાર હો! પાવનદેહ બાદ ઈરાન! દુરુખશનદેહ યિરાથે ઈરાન! ઈરાન અમર હો! ઈરાનનો ચેરાગ સદા પ્રકાશમાન રહે